

**ESTUDIO LÉXICO-SEMÁNTICO
DE LOS
NOMBRES DE LUGAR
DE LA
SERRANÍA DE MÁLAGA
(BENALAUURÍA Y CORTES DE LA
FRONTERA)**

TESIS DOCTORAL QUE PRESENTA:

ROSALÍA PÁRRAGA LINARES

DIRECTORA: PROF. DRA. D^a. MARÍA DOLORES GORDÓN PERAL

SEVILLA, 2015

ÍNDICE

1. ABREVIATURAS Y SÍMBOLOS
2. INTRODUCCIÓN
 - 2.1. Justificación y estado de la cuestión
 - 2.2. Breve reseña histórico – geográfica
 - 2.2.1.1. *Serranía de Ronda. La Comarca*
 - 2.2.1.2. *Benalauría*
 - 2.2.1.3. *Cortes de la Frontera*
 - 2.3. Metodología y organización del trabajo
3. ANÁLISIS DEL CORPUS TOPONÍMICO
4. CONCLUSIONES
 - 4.1. Estratigrafía histórico-lingüística
 - 4.2. Clasificación semántico – referencial
 - 4.3. Mecanismos morfológicos
 - 4.3.1.1.1. Composición
 - 4.3.1.1.2. Yuxtaposición
 - 4.3.1.1.3. Derivación
 - 4.4. Cuestiones fonéticas
 - 4.5. Aspectos extralingüísticos
5. BIBLIOGRAFÍA
6. FUENTES
 - 6.1. Siglas
 - 6.2. Fuentes documentales
 - 6.2.1.1.1. Fuentes documentales inéditas
 - 6.2.1.1.2. Fuentes documentales editadas
 - 6.3. Fuentes cartográficas
 - 6.3.1.1.1. Cartografía actual
 - 6.3.1.1.2. Cartografía histórica
7. ÍNDICE DE VOCES

1.ABREVIATURAS Y SÍMBOLOS

ant. antiguo	exp. expediente
arag. aragonés	facs. facsímil
ár. árabe	fol. folio
aráb. arábigo	fol. folios
ár. vg. árabe vulgar	fr. francés
art. artículo	germ. germánico
Aut. Autoridades	gr. griego
BE Benalauría	ibíd. ‘aquí lo mismo’
b. lat. bajo latín	íd. ‘lo mismo’
cap. capítulo	infra. (véase) abajo
cast. castellano	it. italiano
celt. Céltico	lat. latín
CF Cortes de la Frontera	lat. cl. latín clásico
cfr. confróntese	lat. hisp. latín hispánico
comp. compuesto	lat. vg. latín vulgar
Covarr. Covarrubias	lat. tard. latín tardío
coord. coordinador	leg. legajo
deriv. derivado	l. línea
doc. documento	ls. líneas
ed., edic. edición	mozár. Mozárabe
EO Encuesta oral	N. Norte
esp. español	nº. número

NO. Noroeste

O. Oeste

Occid. Occidental

op. cit. obra citada

pág. págs. página, páginas

prep. preposición

Pol. polígono

r. recto

s. siglo

s.f. ‘sin fecha’

s/n sin número

SN. sintagma nominal

S.Prep sintagma preposicional

ss. siguientes

supra (véase) arriba

ss.vv bajo las voces

s.v. bajo la voz

t. tomo

ts. tomos

v. vuelto

vb. verbo

vg. vulgar

vid. véase

vol. volumen

vols. volúmenes

< ‘deriva de’

> ‘evoluciona

2.INTRODUCCIÓN

2.1. JUSTIFICACIÓN Y ESTADO DE LA CUESTIÓN

Por *toponimia* suele entenderse, y así lo define el *DRAE*, el ‘conjunto de los nombres propios de lugar de un país o de una región’ o el ‘estudio del origen y significación de los nombres propios de lugar’. Como bien dice Gordón Peral, la toponimia es la llave para comprender muchas facetas tanto de la historia de la lengua de una región como de la historia general local, pues los topónimos son en su origen descripciones de los lugares y están basados en el léxico en uso en el momento de la creación del nombre. Gracias a los nombres podemos saber qué lenguas se han hablado en un lugar, e incluso las características del dialecto de esa lengua hablada en la región¹.

El presente trabajo pretende contribuir a llenar el gran vacío existente en el estudio de la toponimia de la provincia de Málaga, sobre todo la relativa a su parte occidental. El área objeto de análisis se centra en dos localidades de la Serranía de Málaga, de las que apenas existe bibliografía y sobre las que, hasta la fecha, no se ha realizado un estudio toponímico al uso, pues tan solo hemos podido encontrar trabajos sobre su entorno o su encuadre geográfico entre otros, pero ninguno ellos se centra en el estudio de los nombres de lugar de estas zonas. Si bien nos han servido de gran ayuda, ya que el análisis del entorno, fauna, geografía y demás lleva consigo la recogida de las denominaciones de los mismos y de los lugares en los que se ubican.

El acopio de materiales no ha sido una tarea fácil, ya que durante las trifulcas generadas en la Guerra Civil muchos de los archivos municipales de la comarca fueron destruidos, perdiéndose así una ingente cantidad de documentos de incalculable valor para nuestro trabajo.

Nos hemos visto obligados a partir en nuestra investigación del *Catastro del Marqués de la Ensenada* llevado a cabo en el siglo XVIII, del que se volvió a requerir una copia al Archivo General de Simancas tras la guerra, ya que el original también se perdió, y de otros documentos tomados del Archivo Histórico Municipal de Ronda, pero apenas si se ha podido localizar documentación antigua en los municipios en sí o en los términos a los que estas localidades pertenecían por los motivos antes expuestos.

Hasta la fecha, los trabajos referentes a la toponimia malagueña han sido muy escasos. En la mayoría de las ocasiones, como se ha dicho anteriormente, se han centrado en estudios de topónimos concretos, ciñéndose a un libro de repartimiento o incluso limitándose al análisis de una única voz. En medio de este desolador panorama, cabe destacar la brillante aportación al conocimiento de los nombres de lugar del oriente malagueño de Juan Antonio Chavarría Vargas con sus obras *Contribución al estudio de*

¹Véase GORDÓN 2003,17.

la toponimia latino-mozárabe de la Axarquía de Málaga (aunque su estudio solo atiende a voces mozárabes) y *Toponimia mayor de la Serranía de Ronda y Nuevos testimonios en lengua árabe sobre toponimia andalusí de la axarquía malagueña*, escrita de forma conjunta con Virgilio López Enamorado, al que también debemos destacar por su gran aportación al estudio de esta zona con trabajos como *Guadalhorce, El (Wadi l-Jurs). Un controvertido topónimo, desentrañado, Algunos topónimos andalusíes de la Tierra de Antequera o Málaga, ciudad de Al-andalus*.

También es importante la obra de Jorge Daniel Mendoza Puertas con su trabajo *De toponimia malagueña. Los municipios de Casares y Manilva*, pues nos ayuda a llenar en parte el vacío existente en el suroeste provincial.

Encontramos, al mismo tiempo, obras que abarcan, aunque en ocasiones de modo muy tangencial, la toponimia de Málaga, Entre ellas cabe destacar las obras de Elías Terés, Vázquez Candiles, o Abellán Pérez, entre otros (véase cap. 7, BIBLIOGRAFÍA).

Debemos destacar, así mismo, otros autores, que aunque no dedicados de forma exclusiva a la toponimia propiamente dicha, han facilitado nuestra labor con sus aportaciones e investigaciones sobre la vida, cultura, tradición y sobre todo la geografía y la historia de la zona, algunos de ellos son: Cabrilla Ciézar, Castillo Rodríguez, Castillo Ramírez, Domínguez Rodríguez, Gómez Moreno y Blanco Sepúlveda, Montijano García y Ramírez González, Pérez Latorre y Cabezudo Artero, Salas Organvidez, Sierra de Cózar o Vázquez Otero (véase cap. 7, BIBLIOGRAFÍA).

Dentro de la zona centro-occidental de Málaga, parcialmente objeto de nuestro trabajo, solo conocemos unos pocos artículos, de entre los que sobresale el de Abellán

Pérez, titulado “Toponimia hispano-musulmana de la Serranía de Ronda según los deslindes entre Ronda, Montejaque y Benaolán”².

Sin duda hemos encontrado una gran ayuda en nuestra andadura en fuentes como la editorial La Serranía³, que dispone de muchas muchas publicaciones que remiten a las zonas aquí estudiadas, ya que está dedicada a la publicación de guías y estudios sobre la Serranía de Ronda y su entorno, así como a los espacios naturales de Andalucía, y también en la revista Jábega, publicación periódica señera de la Diputación Provincial de Málaga cuya temática abarca investigaciones sobre historia, economía, sociología, geografía, arqueología, arte, etc., relativas a la provincia de Málaga o a la comunidad andaluza en general⁴.

² ABELLÁN 1991: 837- 846.

³ Véase en línea <<http://laserrania.org/>> [consulta realizada el 20/05/2013]

⁴ Véase en línea <<http://www.cedma.es/catalogo/jabega.php>> [consulta realizada el 24/05/2013]

2.2. METODOLOGÍA Y ORGANIZACIÓN DEL TRABAJO

Para la elaboración del presente estudio hemos seguido la metodología que propone y utiliza Stefan Ruhstaller en sus obras *Toponimia de la Campiña de Utrera. Estudio lingüístico e histórico* (RUHSTALLER 1990) y en *Toponimia de la región de Carmona* (RUHSTALLER 1992a), al igual que en su artículo titulado “Proyecto de un *Diccionario Toponomástico de Andalucía Occidental*” (RUHSTALLER 1992b).

De acuerdo con las obras y el artículo anteriormente citados, diferenciamos tres fases en nuestro trabajo:

- 1) Recopilación de la toponimia de la zona escogida, tanto nombres de lugar mayor como nombres de lugar menor. Se incluyen los nombres bajo su forma actual y antigua.
- 2) Estudio léxico-semántico de cada entrada del corpus.
- 3) Interpretación histórico-lingüística de los resultados obtenidos en la fase anterior.

La primera fase del trabajo se basa en la recogida de formas toponímicas. Las fuentes a las que se ha accedido han quedado clasificadas en *Antiguas* y *Actuales*.

Con respecto a la documentación antigua, se ha recurrido a fuentes inéditas y también a fuentes editadas. Cabe mencionar que se ha considerado como *Antigua* toda documentación anterior a 1936. Se ha tomado como referencia la fecha de inicio de la Guerra Civil Española como eje de separación entre lo que se considera documentación antigua y actual, y no las coordenadas anterior o posterior al siglo XX, como tradicionalmente se ha venido realizando, ya que durante la guerra los archivos de las localidades estudiadas, al igual que ocurrió en localidades vecinas, quedaron destruidos, expoliados y quemados casi en su totalidad.

De entre la documentación antigua revisada podemos citar el *Catastro del Marqués de la Ensenada*, así como documentos correspondientes a deslindes, amillaramientos y amojonamientos, o registros de propiedades rurales, entre otros.

Dada la mencionada falta de documentación existente en los archivos de las localidades estudiadas, hemos recurrido a otros de localidades colindantes que hubieran podido tener relación con aquellos, ya fuera por pleitos, deslindes o cualquier disputa territorial. También hemos recurrido al Archivo de Ronda, por pertenecer ambos municipios a su Partido Judicial y ser causa de disputas por la posesión de sus tierras con ciudades como Jerez, o Granada, y a documentos del Archivo Histórico Nacional, consultados vía web, entre otros.

En lo que respecta a la documentación actual, para la recopilación de las formas toponímicas se ha recurrido sobre todo a encuestas orales realizadas a ancianos

naturales de los municipios, dedicados a las actividades pastoril o agrícola, y por lo tanto buenos conocedores del lugar, de sus nombres y su pronunciación tradicional. Otras fuentes para la recopilación de documentación actual han sido las hojas catastrales o cédulas de propiedad y los diversos mapas topográficos, entre ellos, el realizado por el Servicio Geográfico del Ejército. También para la documentación actual hemos recurrido a otros archivos y fuentes editadas que se mencionan en la bibliografía. Insistimos en que se ha considerado como *Actual* toda documentación posterior a 1936 por los motivos antes expuestos.

En la segunda fase de nuestro trabajo hemos llevado a cabo un estudio exhaustivo de cada topónimo en cuestión, considerando su etimología, su historia, su interpretación lingüística y la localización del mismo. También aquí se ha llevado a cabo un estudio de la evolución del nombre, siempre que esto fuera posible.

En la tercera parte de la investigación, se ha intentado ofrecer una visión global de los resultados obtenidos, realizando una aproximación general en la que se ha pretendido obtener conclusiones sobre estratos lingüísticos en la toponimia, información fonética y morfológica, o la distribución de los topónimos en distintos grupos semántico-referenciales.

En el análisis del corpus toponímico todos los nombres han sido ordenados alfabéticamente. En las fuentes antiguas se ha respetado las grafías originales, al igual que los signos de puntuación.

Junto a cada entrada se presentan entre paréntesis todas las denominaciones encontradas referentes a ella.

En el análisis de las voces recogidas se ha seguido la metodología empleada por Gordón Peral en *Toponimia de la Sierra Norte de Sevilla: estudio lexicológico* (GORDÓN PERAL 1988c), en la obra *Toponimia de la Serranía de Sevilla. Estudio lingüístico e histórico* (GORDÓN PERAL 1990b), y también en *Toponimia Sevillana. Ribera, Sierra y Aljarafe* (GORDÓN PERAL 1995), además de los ya anteriormente citados de Ruhstaller con algunas variantes.

La estructura de cada voz es la siguiente:

1º) Formas actuales

a) Formas actuales habladas

a. Fuentes cartográficas

b. Fuentes documentales/orales

b) Formas actuales escritas

2º) Documentación antigua

a) Fuentes cartográficas

b) Fuentes documentales

3º) Homónimos existentes en otras zonas

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación

A continuación llevaremos a cabo una pequeña explicación de la organización de los nombres y del trabajo realizado en cada una de las partes señaladas en el anterior esquema.

1º) *Formas actuales:*a) *Formas actuales habladas:*

Figura la forma actual hablada del topónimo en cuestión, transcrita fonéticamente, usando para ello el Alfabeto Fonético Internacional, forma recogida mediante encuesta directa a personas de la localidad, en su mayoría mayores de 65 años y que fueran buenas conocedoras de la misma, de sus calles, edificios, campos, vías, lindes etc. preferentemente hombres de campo (agricultores, pastores, etc.).

b) *Formas actuales escritas:*

Aparecen aquí recogidas las formas actuales escritas encontradas en las diferentes fuentes revisadas tal y como en ellas aparecen, respetándose en cualquier caso la ortografía que puedan presentar, y que serán posteriormente explicadas en el apartado tercero.

En este apartado segundo hacemos una diferenciación entre los nombres encontrados en las diversas fuentes cartográficas actuales y en las fuentes documentales cotejadas. En ambos casos se recogerán aquí aquellos nombres encontrados en mapas o documentos posteriores a 1936, ya que por los motivos expuestos y explicados en apartados anteriores del presente trabajo, ha sido esta la fecha que hemos tomado como referencia para separar la documentación antigua y la actual, y no la tradicional fecha de anterior o posterior al siglo XX. Incluimos en la parte cartográfica aquellos nombres recogidos en el *ITA* y en el *Nomenclátor* que han sido extraídos de mapas. También se incluyen en este apartado, en la medida de lo posible, las coordenadas de los lugares hallados en los mapas.

2º) *Documentación antigua:*

Se recogen en este lugar todos aquellos topónimos que procedan de mapas o documentos anteriores a 1936 tal y como han sido encontrados en las fuentes revisadas sin alterar en ningún caso, como ya se ha dicho, las grafías y signos de puntuación

originales. También aquí diferenciamos entre aquellos nombres extraídos de la cartografía antigua y de documentos anteriores a la fecha indicada.

3º) *Homónimos existentes en otras zonas:*

Se muestran aquellos topónimos de la misma forma que han sido hallados en Andalucía usando para ello el *Buscador de nombres geográficos* del Instituto de Estadística y Cartografía de Andalucía (para una referencia exacta a este Nomenclátor véase s.v. apartado 3.2.2. CARTOGRAFÍA ACTUAL).

4º) *Etimología, historia del topónimo e interpretación:*

En este apartado se intenta determinar el étimo de la forma analizada, su posible motivación semántica inicial y su evolución hasta nuestros días. Para ello, recurrimos a diferentes diccionarios y estudios sobre la materia. En la mayoría de los casos se recogen las definiciones aportadas en el *DRAE*⁵, en el *Diccionario de Autoridades*⁶, en el *Tesoro léxico de las hablas andaluzas*⁷, en el *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*⁸, *Vocabulario andaluz*⁹, o en el *Tesoro de la lengua castellana o española*¹⁰ de Covarrubias. En algunos casos hemos acudido al *Diccionario de apellidos españoles*¹¹, o al *Diccionario de topónimos españoles y sus gentilicios*¹², entre otros.

Para intentar determinar la posible motivación semántica inicial y la evolución del nombre estudiado, hemos acudido, de ser posible, bien a los distintos lugares en cuestión o a las encuestas realizadas a los oriundos de la zona. Si bien, no en todos los casos nos ha sido posible determinar la motivación inicial de los topónimos compilados.

Para aclarar e intentar normalizar los nombres de base castellana aquí recogidos, hemos recurrido a la reciente obra de S. Ruhstaller *Principios para la normalización de la toponimia de base castellana*¹³, y los principios lingüísticos citados en el mencionado artículo, a saber:

Principio 1: La normalización de los nombres de lugar debe ser respetuosa con el uso oral tradicional vivo en el grupo de hablantes que conoce los nombres a través de un proceso de transmisión oral directa y

⁵ Véase en línea <<http://lema.rae.es/drae/?val=>

⁶ Véase en línea <<http://buscon.rae.es/ntlle/SrvltGUILoginNtlle>

⁷ ALVAR EZQUERRA 2000.

⁸ COROMINAS/PASCUAL 1980.

⁹ ALCALÁ VENCESLADA 1951.

¹⁰ COVARRUBIAS 1943.

¹¹ FAURE, RIBES y GARCÍA 2001.

¹² CELDRÁN 2002.

¹³ RUHSTALLER, 2013.

espontánea desde la generación anterior; la forma elegida para su normalización debe acercarse al máximo a la pronunciación real entre los hablantes que la emplean de manera cotidiana y habitual.

Principio 2: El proceso de normalización toponímica debe ser respetuoso con las lenguas y las variedades diatópicas tradicionales de la región.

Principio 3: En el proceso de normalización debe tenerse en cuenta la tradición escrita existente.

Principio 4: En el proceso de selección de la forma normalizada debe tenerse en cuenta el origen etimológico del nombre de lugar.

Principio 5: Las formas normalizadas deben garantizar la reproducibilidad oral inequívoca a partir de la forma escrita: no deben permitir más que un único modo de pronunciación.

Principio 6: Las formas transcritas oficiales deben permitir una fácil reproducción oral, por lo que no deben requerir conocimientos más allá de la simple capacidad de leer.

Principio 7: Las formas normalizadas deben resultar aceptables para el conjunto de los usuarios de la toponimia, es decir, para todos los hablantes, independientemente de su perfil social y de su procedencia geográfica: deben lograr el consenso entre los usuarios y evitar su división.

Principio 8: Los criterios de transcripción deben ser idénticos en todo el espacio lingüístico sometido a normalización, aun en el caso de que existan diferencias dialectales notables.

Principio 9: En el proceso de normalización toponímica debe favorecerse la interpretabilidad de las formas desde el punto de vista morfológico y léxico-semántico.

Si bien es cierto, y tal como afirma este autor, no es tarea fácil llevar a la práctica estos principios ni se puede realizar mecánicamente. Se deberá tratar cada caso de forma individual empleando toda la documentación escrita y oral que sea posible reunir sobre el uso actual del término y complementarla con la documentación histórica que posea. Aún así, hay muchos nombres que no “permiten ser normalizadas de modo seguro mediante la aplicación de un único criterio. En estos casos deben establecerse prioridades: cada forma debe ser evaluada desde la perspectiva específica que ofrece cada uno de los principios, y deben tener aplicación, finalmente, aquellos que tengan mayor relevancia” (RUHSTALLER, 2013b)¹⁴.

Todo lugar debe ser identificable por un único nombre reconocido oficialmente, aunque en muchas ocasiones, como podrá verse a lo largo del presente trabajo, un mismo referente geográfico es nombrado de múltiples formas, en ocasiones, elegidas al azar por los usuarios del mismo. Por ello, y como afirma Ruhstaller, es crucial disponer de un nomenclátor oficial exhaustivo para evitar la difusión de información toponímica errónea.

Por lo tanto, y teniendo presente lo anterior, hemos tenido en cuenta las tareas fundamentales que según este autor son atribuibles al lingüista en el proceso de normalización, como son:

- Recopilar una amplia base de datos toponímicos de diversos tipos.*
- Fijar unos principios generales que permitan determinar de manera coherente y objetiva la forma más aconsejable para el uso normalizado del topónimo.*
- Aplicar dichos principios al material recopilado.*

¹⁴ RUHSTALLER, 2013b.

2.3. BREVE RESEÑA HISTÓRICO – GEOGRÁFICA

2.3.1. Serranía de Ronda. La Comarca



Mapa de los pueblos que conforman la comarca¹⁵.

Los pueblos estudiados en el presente trabajo, Benalauría y Cortes de la Frontera, son dos de los veintiún municipios y trece asentamientos poblacionales que conforman la comarca de la Serranía de Ronda. Esta comarca está situada al oeste de la provincia de Málaga, enmarcada entre el Campo de Gibraltar, la parte occidental de la Costa del Sol, la Hoya de Málaga, la Depresión de Antequera y la Sierra de Ubrique¹⁶. Gran parte del territorio que abarca se encuentra velado por diferentes figuras de protección de espacios naturales ya que en él se encuentran tres Parques Naturales, como son el de Los Alcornocales, el de Sierra de Grazalema y el de Sierra de las Nieves. La Serranía se puede dividir en varios ambitos¹⁷, aunque por sus características geográficas se le considere una sola unidad. Estos ámbitos son los que se citan a continuación: La *Meseta de Ronda*, que está formada por los municipios de Ronda y Arriate, las entidades locales autónomas de Montecorto y Serrato y Los Prados, La Cimada, Llano de la Cruz, La Indiana, Puerto Saúco y Los Villalones; estos seis últimos son asentamientos rurales. *El Valle del Guadiaro*, que está constituido por los municipios de Montejaque, Benaoján, Jimera de Líbar y Cortes de la Frontera, y por los asentamientos rurales de El Colmenar, Cañada del Real Tesoro, Siete Pilas y Salitre. Por su parte, el *Valle del*

¹⁵Vease en línea <http://www.serraniaronda.org/html/body_pueblos.html> [consulta realizada el 26/10/214].

¹⁶Vease en línea< <http://www.cederserraniaderonda.com/articulo/7/mapa/ubicacion/serrania-de-ronda/>> [consulta realizada el 23/05/2013].

¹⁷ Véase en línea<<http://www.benalauria.es/es/Municipio/Comarca/>> [consulta realizada el 16/010/2013].

Véase en línea<<http://www.cortesdelafrontera.es/es/Municipio/Comarca/>>[consulta realizada el 16/010/2013].

Genal, está conformado por los municipios de Parauta, Cartajima, Alpandeire, Farrajan,

Júzcar, Pujerra, Igualeja, Atajate, Benadalid, Benalauría, Algatocín, Benarrabá, Gaucín, Genalguacil y Jubrique.

Nuestras localidades se enmarcan, pues, en los ámbitos del Valle del Genal y el Valle del Guadiaro. Dentro de la comarca podemos destacar la producción de corcho en los montes de Cortes de la Frontera, la chacina ibérica de los municipios de Arriate, Benaolán, Montejaque o Ronda, la castaña en Valle del Genal, además del cereal y la bellota en Las Dehesas o la gran variedad de plantas aromáticas¹⁸. Es muy típica de la comarca la artesanía de la madera; en muchas zonas podemos encontrar puntos de venta, ya sea en soportales, caserones de forja y piedra o en antiguos palacios de Ronda.

En la página de la Serranía de Ronda¹⁹ podemos leer esta preciosa descripción de la misma: “Es meseta en la ciudad, cobijo de pueblos en el Genal, corredor natural en el Guadiaro y puerta hacia la Málaga llana por los valles del Turón y del Guadalteba. En la meseta y en los valles del norte, Ronda es encinar y dehesa, es campo abierto y cingulo de montañas; en los valles del sur es bosque de castaños, alcornoques, encinas, quejigos y pinares, que mezclado con olivos en las lomas y frutales en las riberas de los ríos, abraza pueblos en Genal y trepa roquedales en el Guadiaro. Y en el centro es cumbre de pinsapos y quejigos centenarios, que mira desde la Sierra de las Nieves al Guadalhorce y la costa; atalaya que domina las tierras de Málaga, la Serranía de Cádiz y hasta la campiña sevillana”.

Al ser una comarca natural tan extensa y con una orografía tan difícil, hace que resulte muy complicado mantener una igualdad entre sus veintidós municipios, menos aún si tenemos en cuenta el gran peso tanto demográfico como económico y turístico que posee la ciudad de Ronda. Esta situación motivó que Centro de Desarrollo Rural de la Serranía de Ronda (CEDER), mediante diferentes iniciativas culturales creadas desde su fundación, intentase compensar esas desigualdades entre los municipios. Para uno de ellos, se solicitó a la comarca un espacio para llevar a cabo la creación de un poblado nazarí, y teniendo en cuenta criterios históricos, culturales y geográficos (su situación con respecto a Ronda), fue La Cañada del Real Tesoro la elegida. El ayuntamiento de Cortes, cedió la finca La Dehesa, a unos 400 metros de la Estación de Cortes para llevar a cabo el proyecto. Con este, se pretende cumplir un doble objetivo; por un lado, el mencionado anteriormente, es decir, compensar estas desigualdades que se dan entre los distintos municipios de la Serranía con respecto a Ronda, y por otro, para ayudarnos a comprender cómo era la vida cotidiana de los modestos asentamientos rurales del pueblo nazarí en la zona de Al-Ándalus.

¹⁸ Véase en línea < http://www.serraniaronda.org/html/body_pueblos.html > [consulta realizada el 16/01/2013].

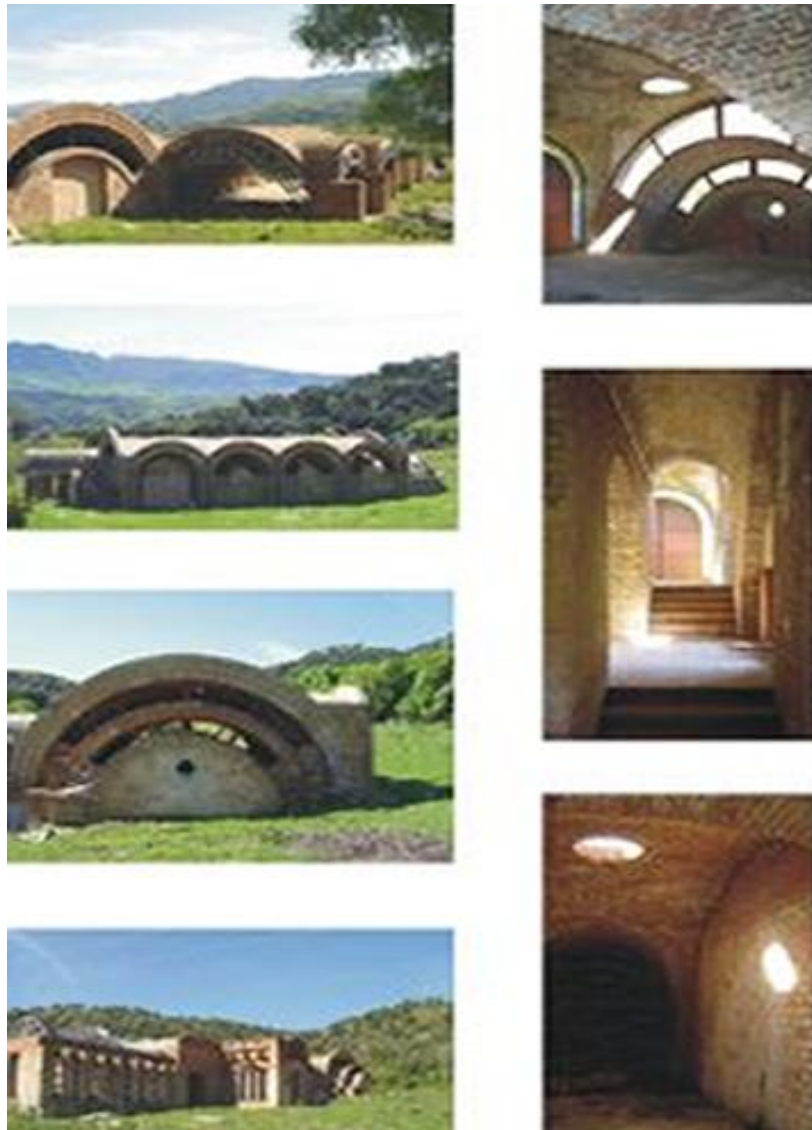
¹⁹ Véase en línea < <http://www.cortesdelafrontera.net/?p=949> > [consulta realizada el 16/01/2013]



IMAGEN DEL POBLADO NAZARÍ
<http://www.cortesdelafrontera.net/?p=949>

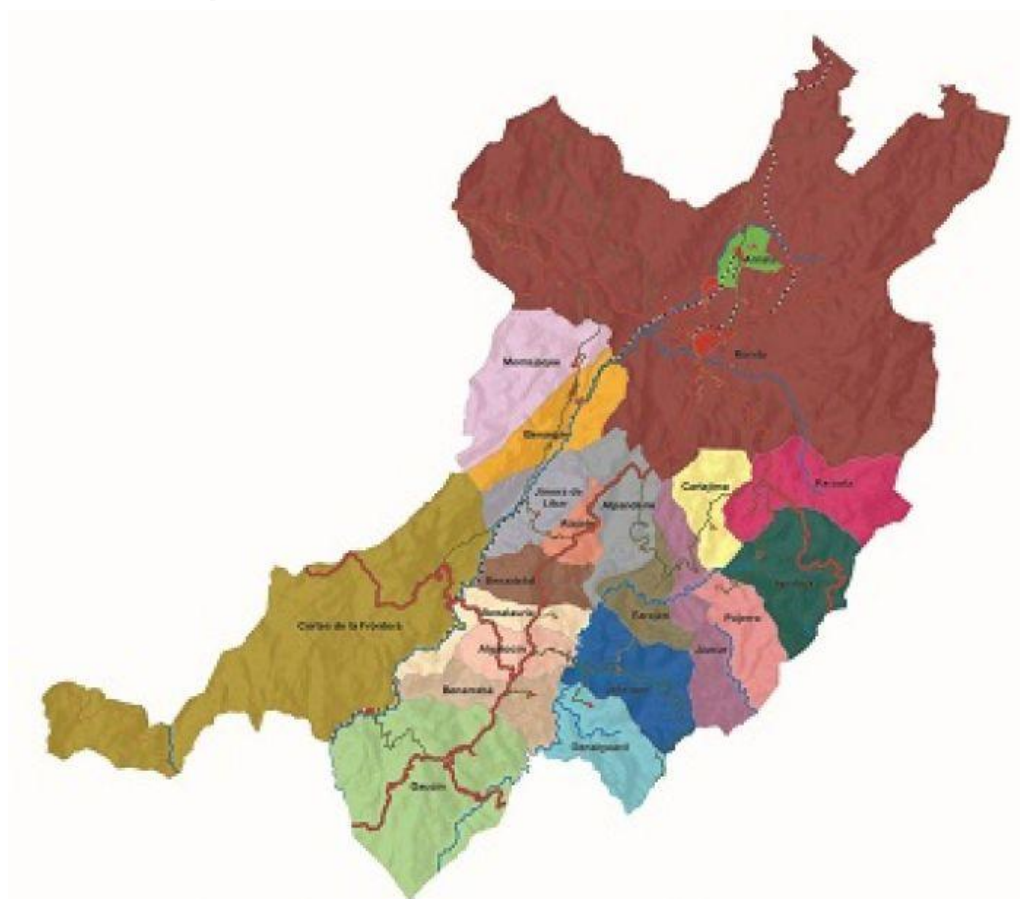
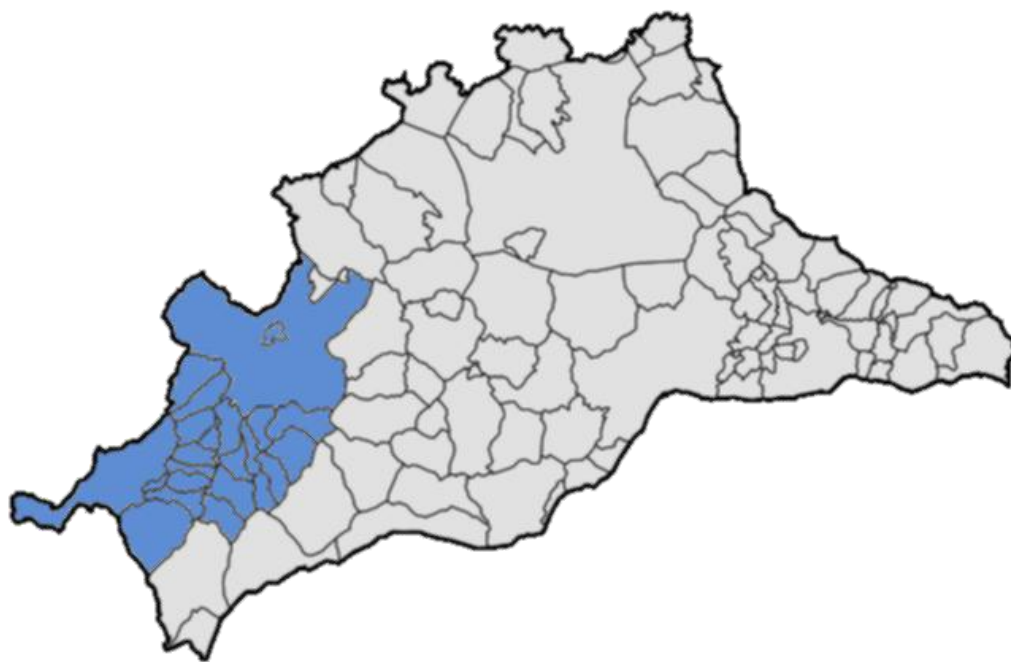


VISTAS DEL POBLADO



DISTINTAS ZONAS DEL POBLADO

<http://pilar-ordonez.webnode.es/fotogaleria/#distintas-zonas-14-png>



19

2.3.2. Benalauría

Benalauría es un municipio malagueño situado en la Serranía de Ronda, más concretamente, en el llamado Valle del Genal Medio. Su término municipal, antes perteneciente al partido judicial de Gaucín, se extiende de oeste a este desde el Río Guadiaro hasta el Río Genal y hasta la Hoz de las Buitreras.

Los orígenes e historia de este pueblo han sido escritos por José Antonio Castillo Rodríguez y posteriormente editada y premiada por la diputación Provincial de Málaga. Su estudio está visible en la web del municipio²⁰. Según este autor, los orígenes se remontan a la época de la invasión musulmana. Se sabe que la presencia romana en el valle se fundamenta por la vía Genal-Turón, que se extiende desde Gibraltar hasta el interior de las planicies de Ronda. La mencionada vía ha sido identificada con dos localidades vecinas por diferentes estudiosos: Gozalbes Cravioto, que identifica la ciudad de Vesci con un asentamiento del Cerro de la Laguna, en el actual Algatocín, y Ramón Corzo, que la identifica con la localidad de Gaucín. Por otra parte, se cree que el origen del castillo de Benadalid proceda del antiguo asentamiento de una turris. Por todo ello, los historiadores afirman que los restos del llamado “columbario” del *Cortijo del Moro* podrían ser los únicos restos preislámicos del municipio, ya que, salvo lo antes expuesto, no hay datos, ni restos, que avalen la existencia de algún asentamiento anterior.

Por todo esto y siguiendo a Martínez Enamorado (MARTÍNEZ ENAMORADO 1999) y a Castillo Rodríguez, se afirma que Benalauría debe su origen a la colonización beréber que tuvo lugar en el primer tercio del siglo VIII d.C., cuando se asientan en el valle, mediante aldeas o *qurà* que toman el nombre del linaje de la tribu que allí se asienta, algunas tribus beréberes como los Hawwara, Maggila, Saddina o Nafza. Una de ellas, los Banu-l-Hawria, debieron dar su nombre al municipio.

Estas tribus supieron sacar el fruto de la tierra y de las aguas con una arboricultura de vertiente laboriosa y variada, y con bancales de regadío bajo los manantiales, con un uso sabio y respetuoso del medio que continuó incluso tras la conquista cristiana que tuvo lugar en 1485, aunque los moros de este pueblo permanecieron como moriscos (LADERO QUESADA: 1993) bajo la jurisdicción del señorío de los condes de Feria.

Tras la reconquista de Ronda los Reyes Católicos ordenan al marqués de Cádiz que requiriese la rendición de las diecisiete villas y aldeas que dependían de Gaucín, lo que se llevó a cabo sin resistencia. Posteriormente se procedió al reparto de las casas y heredades a los nuevos pobladores. Reinando aún los Reyes Católicos, en 1570, los moriscos de Benalauría se levantaron en armas y asaltaron Benadalid, quemando el castillo, la iglesia, la casa del cura y todos los papeles del duque de Alcalá que ya poseía

²⁰ Véase en línea <http://www.benalauria.es/es/Municipio/Datos_Historicos/> [consulta realizada el 26/05/2013].

el señorío de estos dos pueblos (VÁZQUEZ OTERO, 1966: 243-246). Tras las revueltas las antiguas poblaciones desaparecieron casi en su totalidad, y se produjo una repoblación de las mismas con gentes del Valle del Guadalquivir y Sierra Morena.

Durante el siglo XIX, el crecimiento de la población prosigue en mayor o menor medida. Es importante mencionar la dureza que en la serranía tuvo el conflicto con Francia.

Ya durante el siglo XX asistimos en la localidad a un florecimiento de la agricultura y la extensión del cereal y el olivar, pero a partir de los años cincuenta, según el Castillo Rodríguez, la “crisis de la montaña” se ceba duramente con todas las poblaciones que ocupan el valle, lo que desencadena una serie de factores que el mencionado estudioso resume *grosso modo* en la llegada de la peste africana que conlleva la pérdida de la cabaña porcina, el descenso de precios en los productos agrícolas como consecuencia de modernización de las estructuras agrarias, la imposibilidad de competir con la cada vez más modernizada agricultura comercial por parte de estas pequeñas zonas de montaña, ya que no pueden equiparar la mano de obra con maquinaria y con los altos sueldos de la Costa del Sol. Todo esto produce el principio de la decaída y ruina de los campesinos, arrieros, ganaderos, jornaleros etc., por lo que Benalauría asiste a la emigración de las nuevas generaciones en busca de un porvenir más halagüeño, al desarraigo, y sobre todo al envejecimiento de la población.

Al hablar del municipio de Benalauría debemos tener en cuenta dos diseminados importantes, a saber: el Diseminado Siete Pilas y Las Canchas, y el Diseminado Las Vegas.

Siete Pilas²¹ está situado entre los ríos Guadiaro y Genal, a 15 Km. de Benalauría y a 10 Km. de Cortes de la Frontera, y cuenta con una población de unos 104 habitantes. Su historia se remonta a 1850, época en la que había pocos cortijos habitados por familias muy numerosas que vivían del ganado en un primer momento y posteriormente también de la agricultura. En torno a 1910 empezaron a trabajar y a dividir las tierras en suertes y empezó a ir un maestro por los cortijos para letrar a los niños, ya que antes se dedicaban a ayudar a sus familias y no iban a la escuela. El medio de comunicación era una vereda que comunicaba a 10 km. con el pueblo. Sobre la década de los cuarenta se terminó la carretera Ronda-Algeciras (actual A-369), carretera básica para la comunicación de esta zona, y casi una década después se realiza la carretera Cortes de la Frontera-Puerto del Espino, convirtiéndose en la principal vía de comunicación de la pedanía y que enlaza con la carretera antes mencionada. Ya a finales de los cincuenta se construye la actual capilla que sirve también de escuela y en la que se celebra la primera romería.

²¹ Véase en línea <http://www.benalauria.es/es/Municipio/Diseminados_Siete_Pilas_y_Las_Canchas/> [consulta realizada el 24/05/2013].

El otro diseminado de Benalauría, Las Vegas, cuenta con una población de unos 100 habitantes y se encuentra en los alrededores del Río Guadiaro, a 18 km. de Benalauría y junto a la Estación de Cortes de la Frontera²².

P. Madoz, en su obra *Diccionario geográfico estadístico histórico de España y sus posesiones de ultramar*²³ (MADOZ 1850), recoge el macrotopónimo *Benalauría* y dice de esta población lo siguiente: “vecindad con ayuntamiento En la provincia y diócesis de Málaga (14leguas), partido jud. de Gauchí (2), adm. de rent. y vicaria de Ronda (3), aud. terr. y ciudad g. de Granada: SIT. En la falda de una sierra conocida con el nombre del Tajo de los Abiones donde nace un arroyo llamado del Olivo: desde su mayor altura se descubre el peñón de Gibraltar y Ceuta; la combaten principalmente los vientos N. y O. que hacen su clima frío, húmedo en invierno y caluroso en verano, aunque bastante sano, puesto que no se padecen otras enfermedades, que las propias al cambio de la estación. [...] confina el TÉRM por N. Benadalid; por E. el r. Genal; por S. Algatocin, y O. Cortes: pasan por él varios arroyos, entre ellos los llamados de Adelfa, Alcantarilla, Cañas, Olivo, Vegueta, Tovas, Salitre, Frenosba y el r. Guadiaro; hay ademas un pantano, algunas fuentes, la sierra anteriormente designada del Tajo de los Abiones y bastantes cortijos en la parte O. do su falda. Lo demas del TERRENO es quebrado y montañoso: la parte destinada al cultivo de cereales es de buena calidad: los CAMINOS de herradura se hallan en regular estado y la CORRESPONDENCIA se recibe de Ronda”²⁴.

En la actualidad, el casco urbano un tanto disperso discurre por la ladera formando un entramado de calles estrechas, irregulares y pendientes que forman una especie de triángulo “cuyo lado más largo corresponde a la parte superior del pueblo, hacia el que se dirigen los otros dos lados, dejando en medio una plaza amplia que otrora sirvió de coso taurino” y donde hoy en día se erigen las Casas Consistoriales que datan de la época de Carlos III. Y la iglesia local, consagrada a Santo Domingo de Guzmán, en otros tiempos, según aseguran en el pueblo, una Colegiata, pero que en 1936 fue pasto de las llamas.

Sus alrededores ofrecen unos caminos orillados de castaños y olivos, un gran número de barrancos con vides, olivos, árboles frutales etc. y en la parte SO podemos observar su punto más alto, el denominado *Cerro del Panderón*, a 761 metros sobre el nivel del mar frente a los 667 del resto del municipio.

²² Véase en línea <http://www.benalauria.es/es/Municipio/Diseminado_Las_Vegas/> [consulta realizada el 24/05/2013].

²³ Véase en línea <<http://www.diccionariomadoz.org/buscar.php>> [consulta realizada el 26/05/2013].

²⁴ Véase en línea <<http://www.diccionariomadoz.org/buscar.php>> [consulta realizada el 26/05/2013].

2.3.3. Cortes de la Frontera

Vázquez Otero, uno de los pocos historiadores que ha estudiado la historia de Cortes, afirma que el nombre procede de época latina y se debe a un asentamiento romano; según este autor fueron los romanos quienes la bautizaron como CORTEX ‘coraza, defensa’, nombre que posteriormente fue respetado por los árabes y llega hasta nosotros²⁵. Como explicamos en la entrada correspondiente en el corpus, esta afirmación nos parece improbable, ya que, con toda seguridad, se trata del mozár. *corte* (<lat. COHORTEM) que estudian Gordón y Ruhstaller en la provincia de Huelva, del mismo origen que *cortijo*²⁶. Dicho Cortex o Terquex, por el que según este autor fue modificado posteriormente, debió ubicarse donde hoy se encuentran las ruinas de Cortes el Viejo, “a unos dos kilómetros del actual, en una de las faldas que bajan de Sierra Blanquilla, estriación de la de Lívar, en donde aún se ven los cimientos de antiguas construcciones” (VÁZQUEZ OTERO 1966: 460).

Por otro lado, el adyacente preposicional *Frontera* (basado en el cast. *Frontera*), hace alusión a la frontera del antiguo reino de Granada con la Andalucía del Guadalquivir, también denominada Banda morisca, y que se corresponden con localidades que estaban enclavadas en el lado castellano de dicha frontera. La primera frontera sufrió diversas modificaciones, pero tras la muerte en 1350 del rey Alfonso XI se mantuvo casi sin modificaciones geográficas hasta finales del siglo XV con el inicio de la Guerra de Granada. Esta antigua delimitación ha dejado huella en nuestra toponimia, como puede observarse en la localidad de Morón de la Frontera en la provincia de Sevilla, Aguilar de la Frontera en Córdoba, los municipios gaditanos de Arcos de la Frontera, Castellar de la Frontera, Chiclana de la Frontera, Conil de la Frontera, Jerez de la Frontera, Jimena de la Frontera y Vejer de la Frontera, o la malagueña cortes de la Frontera aquí estudiada²⁷.

El origen de la población de Cortes de la Frontera, sea cual fuere su ubicación, siguiendo a Vázquez Otero²⁸ es muy remoto, teniendo como primeros pobladores a los tirios que llegaron a él a la terminación de la guerra de Troya, “confraternizando con los ya connaturalizados, como lo hicieron posteriormente expediciones fenicias; esto es, con el pueblo ario-ibero, que de la Bactriana inició su éxodo a través de los países del sur de Europa hasta llegar en el periodo protohistórico a Andalucía” posteriormente, durante los siglos XI y XII a.C llegan por segunda vez expediciones fenicias a los que siguieron los griegos (VÁZQUEZ OTERO 1966)²⁹. La civilización romana dejó en la localidad huellas de su estancia principalmente en dos zonas: una en las ruinas de la ciudad antigua de Seponta, y la otra, en los restos de lo que hoy se conoce como *Cortes El Viejo*, en las proximidades del pueblo.

²⁵ y ²⁸ VÁZQUEZ OTERO 1966: 451-472.

²⁶ GORDÓN PERAL y RUHSTALLER 1991.

²⁷ GARCÍA FERNÁNDEZ 1987: 69-86.

²⁹ VÁZQUEZ OTERO 1966: 458-9 y 466-7.

El pueblo musulmán permaneció en Cortes cerca de ocho siglos, estos, respetaron en nombre de Cortex, de procedencia latina, pero tras la caída del califato vivió siendo frontera de reinos. Los musulmanes se enfrentaron a los visigodos en estas tierras en torno al 711.

Se dice que Fernando III el Santo conquistó Cortes en 1248, pero que posteriormente pasó a manos de los musulmanes por segunda vez, hasta que en 1485, fecha en la que el marqués de Cádiz, Rodrigo Ponce de León, lo reconquistó en nombre de los Reyes Católicos. Años más tarde, tras la muerte del rey moro, el municipio cambió de dueño con frecuencia como la mayoría de los pueblos fronterizos ya que, dado su enclave geográfico, era una privilegiada posesión para unos y otros. Formó parte del reino moro de Granada, pero a petición propia se entregó a los Reyes Católicos después de que éstos conquistasen Ronda. También dependió de forma alternativa del reino de Sevilla, Ronda, Algeciras, o del marqués de Cádiz. Este último constituyó “en autoridad como señor de la villa a un descendiente de la casa de los Achas y lo autorizó para unir sus blasones a los de la villa, de ahí que el escudo de Cortes lleve el blasón troncal de los Achas vascos, señores de los Achas en Galicia, cuyos distintivos son las dichas dos hachas cruzadas en aspa sotuer o Cruz de San Andrés” (VÁZQUEZ OTERO 1966)³⁰.

La actual ubicación de la localidad remonta al siglo XVII, fecha en la que adquirió su forma urbanística actual. “Aparece en un pequeño puerto, entre la gran ladera que baja de la sierra Líbar y un pequeño altozano, elevándose 640 metros sobre el nivel del mar” y donde los altos picos de la sierra que dosela la población, algunos alcanzando alturas de 1.200 metros, en los cuales la erosión ha hecho que adopten formas extrañas (VÁZQUEZ OTERO 1966)³¹.

Cortes de la Frontera posee una superficie de alrededor de 17000 has. de bosque de alcornoques; está situado en las últimas estribaciones de la Serranía de Ronda y al oeste de la provincia de Málaga.

Cuenta con una población de unos 3700 habitantes. El gentilicio de la población es *cortésano*. El pueblo consta de tres núcleos de población: *Cortes de la Frontera*, el barrio o núcleo poblacional conocido como *Cañada del Real Tesoro* y por último la *Barriada El Colmenar*.

La obra titulada *Paseos por Ronda y sus alrededores* (véase MONTIJANO GARCÍA/ RAMÍREZ GONZÁLEZ 2007)³² es uno de los pocos trabajos en los que se trata la localidad que nos ocupa. En ella se nos dice que Cortes es el único macrotopónimo de la provincia de Málaga que se encuentra casi en su totalidad dentro

³⁰ VÁZQUEZ OTERO 1966: 458-9 y 466-7.

³¹ VÁZQUEZ OTERO 1966: 453.

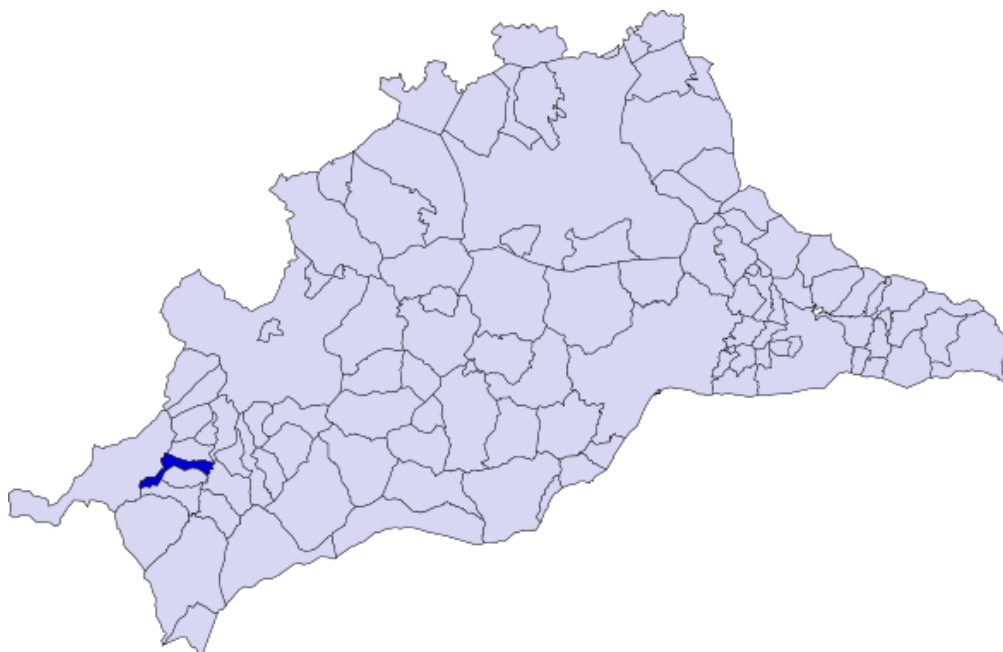
³² MONTIJANO GARCÍA/ RAMÍREZ GONZÁLEZ 2007: 172-174.

del Parque Natural de Los Alcornocales, siendo además capital natural del valle del Guadiaro. Según estos autores, lo más interesante de este municipio son precisamente sus espacios naturales, ya que gran parte de su territorio se integra, como se mencionó anteriormente, en el Parque Natural de Los Alcornocales, que se extiende por la provincia de Cádiz, siendo el término de Cortes el único que pertenece a Málaga.

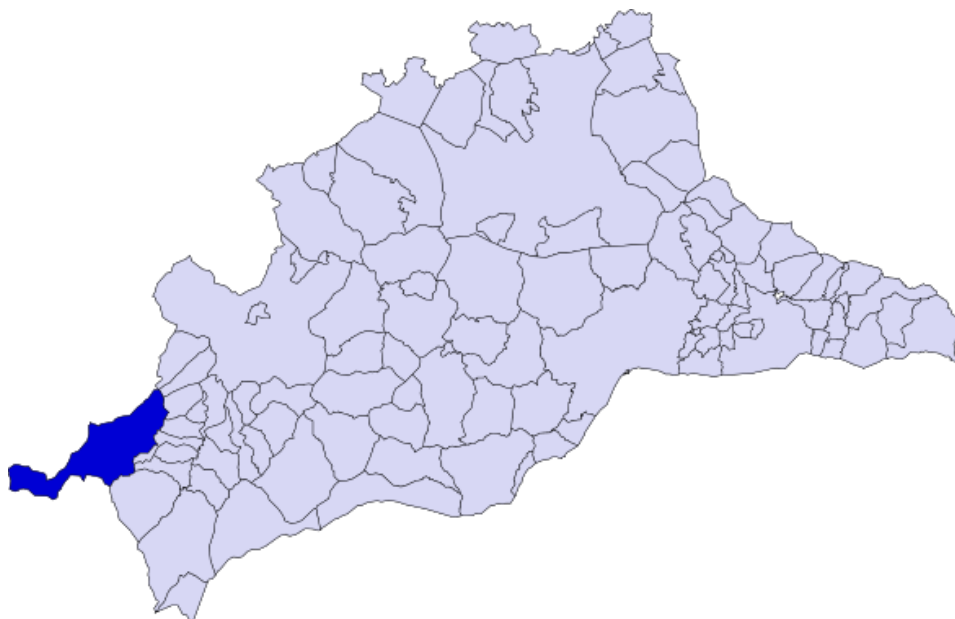
Se debe destacar también la localidad de La Saucedá, un núcleo de población perteneciente a Cortes, que sirvió como refugio de bandoleros y, durante la guerra civil, en la cual fue destruida por completo, también sirvió como refugio a soldados y civiles. Rehabilitada en la actualidad, esta zona ofrece un marco incomparable que sirve como zona de acampada para el turismo rural.

P. Madoz, en su obra *Diccionario geográfico estadístico histórico de España y sus posesiones de ultramar* (MADOZ 1850), recoge el macrotopónimo *Cortes de la Frontera* y dice de esta población lo siguiente: “v. con ayunt. En la prov. Y dióc. de Málaga (13 leg.), aud. terr. y c. g. de Granada (28), parti. Jud. de Gaucín (2): SIT. En el centro de la serranía de Ronda, al pie de la sierra titulada de Martín Galgujo, dominada por los vientos N. y E.; su CLIMA es sano, siendo los constipados y tercianas las enfermedades más comunes”. Más adelante continúa este mismo autor haciendo referencia al número de viviendas que comprende el pueblo, concretamente 630, entre las que se encuentran el ayuntamiento, la cárcel, el hospicio y las 3 escuelas existentes en la localidad. También podemos leer lo siguiente “los hab. se surten de agua para sus necesidades de buenas fuentes que hay dentro de la pobl.; también en el campo se encuentran 6”. P. Madoz continúa haciendo referencia a los confines del término: “n. con Jimera; E. Benadalid y Benalauría; S. Alcalá y Jimena, y O. Ubrique y Villaluenga; muchos colmenares y fab. de teja comprenden dicho térm. en su extensión”. Posteriormente, el antes mencionado autor, remite al terreno y caminos de la localidad: “el terreno es todo de inferior calidad, poblado de encinas, quejigos y alcornoques; atraviésale por el S. el r. Gonzalo que tiene su origen en el térm. de Jerez y el r. Guadiaro; sírvele de límite por la parte oriental al térm. de la v. cuya descripción se hace”. Y de los caminos afirma lo siguiente: “los vecinales en muy mal estado”. Por último describe los tipos de correspondencia que se recibe desde Ronda y el medio por el que se recibe, la producción de las tierras, que en su mayoría es de trigo y cebada, y las fábricas ubicadas en Cortes (MADOZ 1850)”³³.

³³ MADOZ 1850: 70

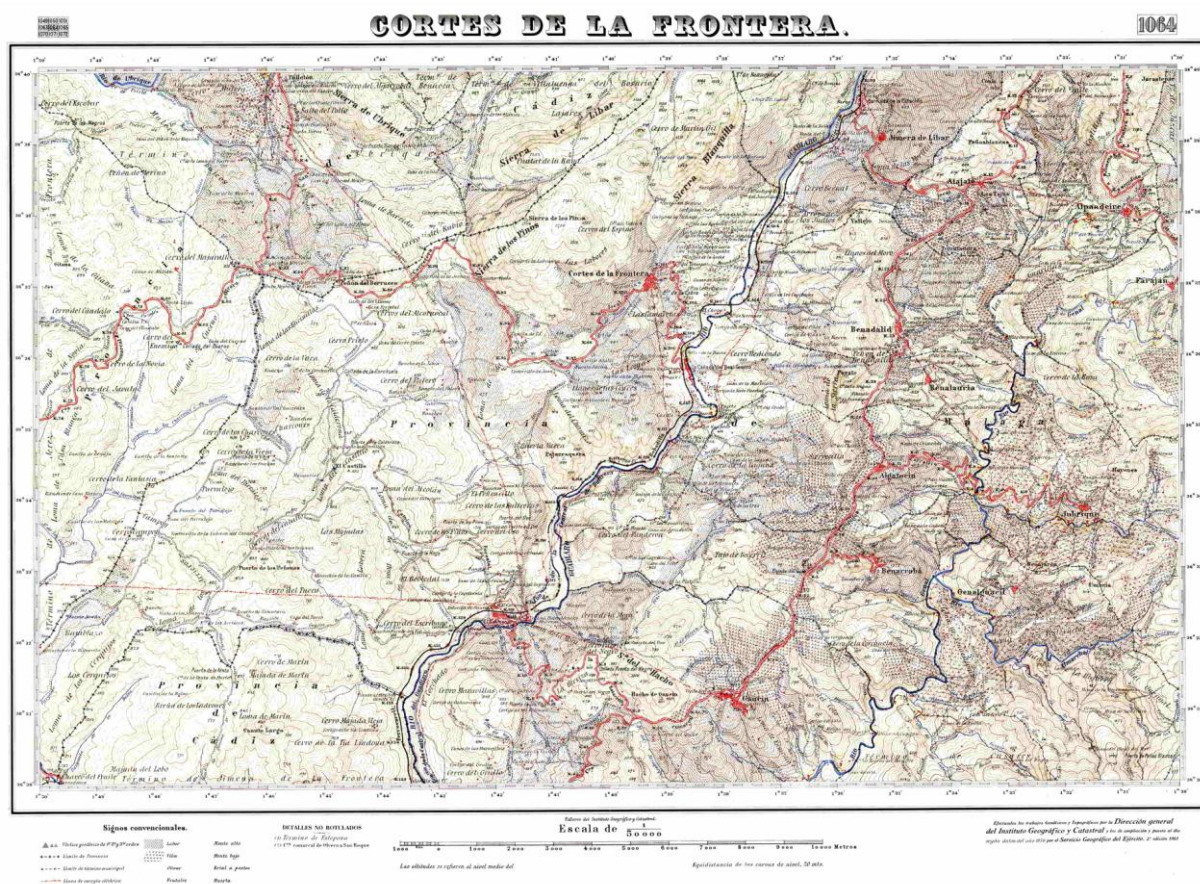


Localización de Benalauría dentro de la provincia de Málaga³⁴.



Localización de Cortes de la Frontera dentro de la provincia de Málaga³⁵.

^{34, 35}Véase en línea < <http://web.archive.org/web/20060501131116/http://www.juntadeandalucia.es/iea/sima/htm/sm29024.htm> >
[consulta realizada el 25/10/2014]



Catastro del Marqués de Ensenada. Contorno del municipio de Cortes de la Frontera³⁶

³⁶ AHPG, Hacienda. Administración de Rentas Públicas. CE. Libro 1174, f24r.

3. ANÁLISIS DEL CORPUS TOPONÍMICO

ABAD (*Hoya del Abad, Monte del Abad, Vereda del Abad*) [BE]**1) Formas actuales:****a) Formas actuales habladas:**

[oala]

[mntela]

b) Formas actuales escritas:**a. Fuentes cartográficas:**

- *Hoya del Abad*: ODA, ITA, MTA 1998, MTA-TAM. Coords. 292231.8,4051712.8.
- *Monte del Abad*: ODA, MTA-TAM. Coords. 292231.8,4051712.8.

b. Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2) Documentación antigua:**a. Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b. Fuentes documentales:

- 1456: *Monte del Abad*: ARChG, Caja 5451, cabina 403, leg. 18, pieza 001, pág. 81r.
- 1514: *Vereda del Abad*: ARChG, Caja 5451-001, leg. 251 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1745: *Dehesa Hoyas del Abad*: AHMB, Títulos de los montes y tierras de la villa: “en la *Dehesa Hoyas del Abad*”
- 1751: *Monte del Avad*: AHMB, CME, RGB, fol. 36r l.15: “en este monte que nombran *Monte del Avad*”
- 1751: *Monte de las Hoyas del Abad*: AHMB, CME, RGB, fol. 36r l.16: “en este monte que nombran *Monte de las Hoyas del Abad*”
- 1776: *Hoya del Abad*: AHMB, Informe del cura de Benalauría (folios sin catalogar): “en la zona llamada *Hoya del Abad*”
- 1823: *Hoya del Abad*: AHMR, Expediente General, leg. 21, n149, Caja 43, exp. 005, págs: 7r.
- 1891 *Monte de las Hoyas del Abad*: AHMR, Montes, leg. 119, n18, Caja 43, exp. 041, págs. 3r.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de Pedro Abad, en Cardena y Montoro (Córdoba); *Arroyo del Abad*, en Montizón (Jaén) y Lora del Río (Sevilla); *Barranco del Abad*, en Alcolea (Almería) y Cabra del Santo Cristo (Jaén); *Barranco de Luis Abad*, en Santa Cruz de Marchena (Almería); *Camino al Cortijo de la Fuente del Abad*, en Antequera y Valle de Abdalajís (Málaga); *Camino de Fuente Abad*, en Antas (Almería); *Camino de la Loma de Abad*, en Canillas de Aceituno (Málaga); *Camino del Abad*, en Cúllar (Granada); *Camino Llano del Abad*, en Cúllar (Granada); *Cortijo del Abad*, en Fonelas (Granada); *Cortijo de la Posada de Abad de Arriba/Abajo*, en Rosal de la Frontera (Cádiz); *Cortijo de Torre del Abad*, en Alcalá de Guadaíra (Sevilla); *Cortijo Fuente Abad*, en Íllora (Granada); *Cortijo Hoya del Abad*, en Montejícar (Granada); *Cortijo Huerta del Abad*, en Aracena (Huelva); *Cortijo Llano del Abad*, en Cúllar (Granada); *Cumbre del Abad*, en Calañas (Huelva); *El Chaparral del Abad*, en Corteconcepción (Huelva); *Era del Abad*, en El Castillo de las Guardas (Sevilla); *Fuente Abad*, en Antas (Almería); *Íllora* (Granada); *Antequera, El Borge* (Málaga); *Hoya del Abad*, en Montejícar (Granada); *La Fuente Abad*, en Antas (Almería); *Llano del Abad*, en Cúllar (Granada); *Rambla del Abad*, en Cúllar (Granada).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Del lat. ABBAS, ABBATIS, y éste del arameo *abba* ‘padre’ pasando por el gr. *ἄββα*’ (*DECH*, s.v. *abad*). En el *DRAE* podemos encontrar varias acepciones para el término *abad*, tales como ‘superior de un monasterio de hombres, considerado abadía’ o ‘en los antiguos cabildos de algunas catedrales, título de una dignidad, ya superior, ya de canónigo’. *Autoridades* por su parte aporta una definición casi idéntica a las expuestas anteriormente procedentes del *Diccionario Académico*: ‘el Superior y Cabeza de algunas Iglesias Colegiales [...] y asimismo se dá este nombre y título de Abád a los Superiores de algunas Iglesias, en que sirven Canónigos Reglares’.

Covarrubias afirma que *abad* proviene del hebreo *ab*, el cual se empleaba para denominar ‘tanto como padre, primero de todos, el más anciano, el señor, el maestro, de manera que este atributo se da a uno por naturaleza, por honra, por edad’. Más adelante establece que en castellano *abad* significa ‘el mayor, el primero entre todos los religiosos monjes de un convento, y usan las órdenes de San Bernardo, San Benito y otras órdenes monacales. Los canónigos reglares tienen abad por su superior [...]’. En común llamamos abad a cualquiera sacerdote, reverenciándole como padre’.

Corominas y Pascual sitúan en 1100 la primera documentación de este término. Hasta Covarrubias, en la lengua común significaba ‘sacerdote’ o ‘cura’. Estos autores afirman que ‘existió una variante *apate*, con ensordecimiento de la *b* geminada, en documentos leoneses, aragoneses y mozárabes’.

En las fuentes documentales antiguas podemos observar una confusión del recopilador del *Catastro de Ensenada* a la hora de recoger por escrito *Monte del Avad*. Y también debemos resaltar la elipsis de la prep. que se produce en las formas orales.

El origen de este nombre suele responder al propietario de tierras, aunque no necesariamente debe referirse a una propiedad de la iglesia. Con *abad* se hace alusión en ocasiones a un ‘gordo, grande’ como ocurre en el topónimo recogido en la cabeza de esta entrada *Monte del Abad*, ya que se identifica por ser el más grande de los alrededores, a un apodo que en ocasiones genera un apellido, o a un verdadero cargo eclesiástico. Desconocemos la motivación semántica real que ha originado el topónimo *Hoya del Abad*, el cual ha generado el resto de nombres (*Dehesa Hoyas del Abad*, *Hoya del Abad*, o *Monte de las Hoyas del Abad*). Pero nos parece plausible que en estos nombres con *abad* hagan referencia a las tierras y realidades que eran propiedad del clero.

ABAJO (*Molino de Abajo*)

Véase s.v. MOLINO

ABEJERA (*Arroyo de la Abejera, Monte La Abejera*) [BE]

1º) Formas actuales:

b) Formas actuales habladas:

[añojolaβehéra]

[móntelaβehéra]

c) Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Arroyo de la Abejera*: MTA hoja 106433 (Nomenclátor), MTA 1998, MTA-TAM, ODA. Coords. 290824.6,4049700.2.
- *Monte La Abejera*: MTN50, 1064 (14-45), MTA 1998, ODA. Coords. 290824.6,4049700.2.

b) Fuentes documentales:

No se ha documentado.

2º) Documentación antigua:

a. Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b. Fuentes documentales:

- 1891: *Monte La Abejera*: AHMR, Montes, leg. 119, nº18, Caja 43, exp. 041, pág. 3r.
- 1891: *Arroyo de la Abejera*: AHMR, leg 119, Caja 43, exp. 040, págs. 9r.
- *Monte La Abejera*: AHMB, Linderos de polígonos, nº 7 (sin fechar por deterioro del documento):
“*Monte público La Abejera*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Barranco de la Abejera, en Aroche (Huelva); *Casa de la Abejera*, en El Almendro (Huelva); *Cerro La Abejera*, en Jimena de la Frontera (Cádiz); *Laja de la Abejera*, en Alcalá de los Gazules (Cádiz); *Loma de la Abejera*, en Jimena de la Frontera (Cádiz); *Tajo La Abejera*, en Jimena de la Frontera (Cádiz).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Término derivado de *abeja*. El *DRAE* define *abejera* en su tercera acepción como ‘colmenar’. Para un estudio etimológico véase s.v. *Colmenar*.

En el topónimo *Monte La Abejera* recogido en la cabeza de esta entrada podemos observar la elipsis de la preposición *de*. También se aprecia la elipsis de la prep. en la forma oral [año]olaβehéra].

Tanto el monte como el arroyo denominados deben tener su motivación semántica en la presencia de estas colmenas en la zona o en la abundancia de esos insectos en la misma.

AGRERILLA (*Cereal La Agrerilla*) [CF]

1º) Formas actuales

a) Formas actuales habladas:

[θereálayreríja]

b) Formas actuales escritas:

a. Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b. Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a. Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b. Fuentes documentales:

- 1520: *Gredera*: ARChG, Caja 5425-003, cabina 205, pág. 7r.
- 1935: *Cereal La Agrerilla*: AHMCF, linderos del polígono, nº7: “pagos o parajes que comprende: *Cereal La Agrerilla*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Sufijo diminutivo *-illa* sobre la forma inicial *Ágrera*, seguramente resultante de un original *Ágreda*. Lo más probable es que este término proceda o bien del topónimo *Ágreda*, que designa a un municipio y villa de la provincia de Soria, o de la palabra *greda*, procedente del lat. CRĒTA, y que el *DRAE* define como ‘arcilla arenosa, por lo común de color blanco azulado, usada principalmente para desengrasar los paños y quitar manchas’.

Autoridades define *greda* como ‘especie de tierra blanca y pegajosa, que comúnmente sirve para batanar y lavar los paños y texidos de lana, para sacar las manchas de la ropa, aclarar el vino y otros usos. Es del latino CRETA’.

Covarrubias afirma que en la antigüedad el término tenía el mismo uso que en la actualidad y la define de la siguiente manera: ‘es cierto género de tierra pingüe y untosa, que comúnmente sirve para batanar con ellos los paños con que los jabonan y tupen’. (*Covarr. s.v. greda*).

La primera documentación de este término se sitúa según Corominas y Pascual en 1400, en Glosas de Toledo y del Escorial. Y añaden que ‘también en APal. (*Creta*: linaje de tierra blanca, *greda*, dicha de la isla porque ende es mejor)’. Según los etimólogos, en algunas provincias del sur de España, la forma *greda*, pronunciada normalmente como *grea* sustituye en uso a la forma *arcilla*, y proponen *greta* como variante culta. Por su parte, Alcalá Venceslada recoge también la voz *grea*, como forma vulgar usada en la zona que nos ocupa en lugar de *greda*. Este uso vulgar, por tanto, pudo ser el que generara el nombre que nos ocupa.

En el *TLHA* podemos leer sobre la forma *greda* lo siguiente: ‘tierra blanca y pegajosa’, la acepción más idónea para nuestra localidad según esta obra es la de ‘barro que se forma solamente cerca de las balsas donde hay generalmente greda’.

Es plausible que en un uso oral la voz *greda* perdiera la *-d-* intervocálica convirtiéndose en *grea*, y que posteriormente se tuviera conciencia de esa pérdida y se añadiera una *-r-* antietimológica. Téngase en cuenta que, pese a que no lo hemos hallado recogido en ninguno de los documentos consultados, los habitantes de la zona nos informan de una zona conocida como *Laguna de la Greera del Alcornocal*, situada en la llamada *Garganta de la Pulga*, dentro del *Parque Natural de los Alcornocales*.

(Véase s.v. GREDERA). Además, este término ha podido sufrir la adición o prótesis vulgar de *a-* y del sufijo diminutivo *-illo*, quedándose en el término en el uso oral y escrito en la actualidad.

ALADRA (*Monte de Aladra*)

Véase s.v. MONTE

ALAÍS (*Alcornocal de Alaís, El Alaís, Dehesa Alaís, Pago de Alaís, Paraje de Alaís*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[alaí]

[arkon.nokáðalaí]

[páyoðalaí]

[paráheðalaí]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Alay(s)*: ITA. Coords. 289882.7,4052288.6.
- *El Alaís*: MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor). Coords. 289842.2,4053392.2.
- *Alaís*: MTN-TAM, ODA. Coords. 289842.2,4053392.2.
- *El Alaís*: CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A. Coords. 289882.7,4052288.6.

b) Fuentes documentales:

- 1985: *Paraje Alays/Alaís*: AHMCF, Identificación parcelaria:
“*paraje Alays/Alaís*”
- 1986: *Paraje Alay*: AHMCF, Cédulas de propiedad del Catastro de rústica:
“*paraje Alay*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1752: *Alcornocal de Alaís*: AHMCF, CME, RGCF, fol. 686r, ls. 13-14:

“en este término nombrados colmenar de Marín, *Alcornocal de Alaís*, Pulga”

- 1752: *Pago de Alais*: AHMCF, CM, RGCF, fol. 698v. l. 3:
“al pago de *Alais*”
- 1889: *Dehesa Alais*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. fols. 6, 17, 27, 37, 44, 50.
- 1889: *Dehesa Alais*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. Apuntamientos. fols. 6, 9, 11, 12, 23, 33.
- 1935: *El Alay*: AHMC, linderos del polígono, nº9:
“pagos o parajes que comprende: *El Alay*”
- 1935: *Pago de Alays*: AHMCF, linderos del polígono, nº10:
“pagos o parajes que comprende: pago de *Alays*”
- 1935: *Pago de Alaís*: AHMCF, linderos del polígono, nº5:
“pagos o parajes que comprende: pago de *Alaís*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Alaís, en Morón de la Frontera (Sevilla); *Vereda de Alaís*, en Morón de la Frontera (Sevilla).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Denominación que hace referencia a los dueños del lugar. En toda la documentación revisada encontramos la alternancia constante entre las formas gráficas *Alaís* y *Alays*. La forma que debe considerarse correcta es *Alaís* por corresponder a la pronunciación.

Existe un macrotopónimo de igual forma, *Alaís*, concretamente en la provincia de Soria. El nuestro puede ser bien un nombre independiente del obulense, bien un calco toponímico, o bien un antropónimo originario (denominación de origen). En cualquier caso su etimología es incierta, aunque lo más seguro es que tenga procedencia árabe. No aparece recogido e interpretado por Asín Palacios ni por Solá Solé ni Oliver Asín.

ALAMBIQUE (*Casa El Alambique*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[káθalalambíke]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Casa El Alambique*: MTA-1998, ODA. Coords. 316447.2,4043018.4.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Casa El Alambique*, AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias: “en la *Casa El Alambique*”
- 2006: *Casa El Alambique*: AHMB, Catastro de rústica: “alojamiento *Casa El Alambique*”



CASA DEL ALAMBIQUE

[http://www.benalauria.es/es/Conoce_benalauria/Turismo/Alojamientos/Casa_El_Alambique/]

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1891: *Casa El Alambique*: AHMR, leg 119, Caja 43, exp. 040, págs. 11r.
- *Casa El Alambique*, AHMB, Identificación parcelaria: (sin fechar por deterioro del documento): “en la *Casa El Alambique*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Alambique, en Montilla y Nueva Carteya (Córdoba); *Arroyo Alambique*, en Inallos (granada); *Barranco Alambique*, en Nueva Carteya (Córdoba); *Casa del Alambique*, en

Benahavís (Málaga), *Casilla de Alambique*, en Montilla (Córdoba); *Cortijo Alambique*, en Alhama de Granada (Granada); *Cortijo del Alambique*, en Gor y Montejícar (Granada) y en Huelma (Jaén); *El Alambique*, en Castellar de la Frontera (Cádiz) y en Gor (Granada).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El origen de este término se encuentra según Corominas y Pascual en el ár. *‘ambîq*, procedente del gr. ἀμβίξ, -xος. Siguiendo a estos autores, el nombre se documenta por primera vez como *alambich* en 1444 (*DECH* s.v. *alambique*). El *DRAE* define el término *alambique* como ‘aparato que sirve para destilar o separar de otras sustancias más fijas, por medio del calor, una sustancia volátil. Se compone fundamentalmente de un recipiente para el líquido y de un conducto que arranca del recipiente y se continúa en un serpentín por donde sale el producto de la destilación’. Similar definición es la que encontramos en *Autoridades*: ‘Espécie de vaso destilatório, que se hace de cobre, vidrio, estaño, o barro, según los distintos intentos de destilaciones en que se ha de emplear. Hacesse de varias figuras, y tiene un vaso redondo, ò casi redondo, que se encaxa en el cuello de la cucúrbita, para recibir los vapores que se elevan de las materias puestas al fuego, el cual es el que en sentido riguroso se llama Alambique. Este vaso suele estar metido ò cercado de otro à modo de caldera, que se llaman refrigeratório, el cuál se procura tener lleno de agua fría para que se templen los vapores que suben al Alambique, y vayan cayendo ú destilando en el recipiente, por un canal que tiene para esto, que se llama pico ó nariz del Alambique. Es termino de la Chymica’. Covarrubias recoge esta voz y expone lo siguiente: ‘Cierta género de vaso, con un cañón torcido en muchas vueltas e injeridos en él otros vasos menores, adonde de uno en otro se va evaporando o distilando lo que se saca por el alambique con la fuerza del fuego, templado al modo que conviene. Por este instrumento se distila el agua ardiente de la sustancia del vino y otras muchas cosas que pertenecen a la medicina y al regalo de los hombres’.

El *TLHA* recoge *alambique* con el valor de ‘fábrica de aguardiente’.

En el topónimo recogido en la cabeza de esta entrada podemos advertir la ausencia de la preposición *de* ya que la forma que debería aparecer sería *Casa de El Alambique*. En la casa así denominada había efectivamente una fábrica de aguardiente. Antaño, el dueño del lugar debió encargarse de destilar el vino en la localidad, de ahí la presencia del aparato en la casa, el cual no se conserva en la actualidad. Esta casa, se encuentra situada en el centro del pueblo y está habilitada como casa rural.

ÁLAMO (*Bujeo del Álamo, Cañada Real de la Pasada del Bujeo del Álamo, Calle Álamos*) [BE], [CF]

El origen de la palabra *álamo*, según Corominas y Pascual, es incierto, ‘probablemente prerromano, 1ª doc.: 1218, doc mozárabe: Oelschl.; J. Manuel’. Más

adelante afirman: ‘en resumidas cuentas creo que puede tenerse por muy probable que *álamo* salga de *almo* por anaptixis; invita a creerlo el hecho de que la -L- intervocálica no se haya perdido en el port. *álamo*, forma común con el gallego, que no hay razón para creer castellanismo dada la vitalidad de este vocablo y de su derivado *alameda*, y hace suponer lo mismo la vacilación en la vocal postónica portuguesa: *álamo*, *álimo* o *álemo*’.

El DRAE da como posible origen para esta voz la forma del lat. ALNUS influenciada por ULMUS ‘*olmo*’.

Autoridades define *álamo* de la siguiente manera: ‘árbol mui corpulento, que se cría en las riberas de los ríos, en las cercanías de los estanques, y generalmente en lugares acuáticos, de el qual distinguen tres especies los arbolarios, *álamo* blanco, *álamo* negro y *álamo* líbico’.

Por su parte, Covarrubias dice del término *álamo*: ‘árbol conocido; de *ulmus* se dijo almo, y de allí *álamo*. Algunos quieren se haya dicho del nombre *alnus*, *populus nigra*. Y hay tres especies de álamos: la una se llama blanca, la segunda negra, la tercera líbica. Pónelas Plinio, lib. 16, cap. 23. Críase el *álamo* en las riberas de los ríos’, y más adelante continúa: ‘de las flores del *álamo*, conviene saber, de ciertas pelotillas, que vulgarmente se llaman ojos, que son las hojas pequeñas cuando empiezan a brotar, se hace un ungüento que llaman ungüento populón, el cual mitiga todo dolor’.

En el TLHA se define *álamo* como ‘*álamo* negro, chopo (*Populus nigra*)’.

La abundante presencia de esta especie arbórea en el lugar es la que motiva las denominaciones que analizamos. El topónimo *Calle [de los] Álamos* presenta una elipsis de la estructura *prep.* + *art.* Para el análisis de los segundos términos *bujeo*, *cañada* y *pasada*, véanse s.vv.

ALBERTILLAS (*Casa de las Albertillas, Cereal Las Albertillas, Montanera Las Albertillas, Monte Albertillas, Pago Las Albertillas, Pastos Las Albertillas*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[káθalaharβertíʃa]

[θereálaharβertíʃa]

[montanéralaharβertíʃa]

[móntelaharβertíʃa]

[páyolaharβertíʃa]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Albertillas*: MTA10, hoja 106422 (Nomenclátor), MTA-1998, MTA-TAM, ODA. Coords. 283627.9,4051776.9.
- *Casa de las Albertillas*: MTN50, 1064 (14-45). Coords. 283627.9,4051776.9.
- 1956: *Casa de las Albertillas*: IECA: 89-001725.
- 1956: *Pago Las Albertillas*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

- 1942: *Montanera y Pastos Las Albertillas*: AHMCF, Antecedente sobre la reclamación contra la aplicación al líquido imponible de estos montes del recargo transitorio creado por ley de 22 enero 1942:

“anualidad de pastos y montanera de [...] montanera y pastos *Las Albertillas*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1886: *La Bertillas*: AHMR, Deslindes montes Ronda-Cortes, leg. 114, exp. 54, pág. 6r.
- 1888: *Monte Albertillas*: AHMR, Deslinde Monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, pág. 7v, 23r, 29r, 29v.
- 1891: *Monte Albertillas*: AHMR, leg. 119, nº41, Caja 43, exp. 039, págs. 23v, 31v.
- 1891: *Monte Albertillas*: AHMR, Montes, leg. 119, nº18, Caja 43, exp. 041, págs. 3r.
- 1935: *Cereal La Albertilla*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 3:
“pagos y parajes que comprende: *Cereal La Albertilla*”
- 1935: *Pago Las Albertillas*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 3:
“pagos y parajes que comprende: *Pago Las Albertillas*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de las Albertillas, en Villaviciosa de Córdoba (Córdoba); *Casa de las Albertillas*, en Villaviciosa de Córdoba (Córdoba); *Las Albertillas*, en Villaviciosa de Córdoba (Córdoba); *Loma de las Albertillas*, en Villaviciosa de Córdoba (Córdoba).

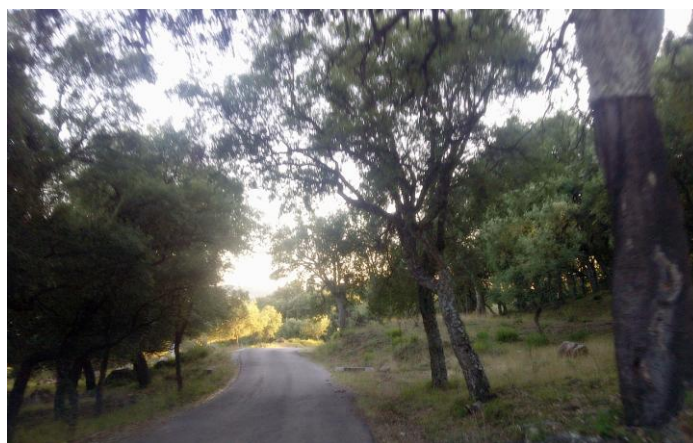
4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Albertillas es un diminutivo plural del nombre propio *Alberta*, femenino de *Alberto*, mediante la adición del sufijo diminutivo-*illa*.

Esta denominación contiene pues, un originario antroponímico, refiere a las dueñas del lugar. Seguramente, estamos ante la designación dada a la descendencia de *Alberto*, tan característica, por otra parte, de las zonas rurales; de hecho, la informante nos refirió la existencia de un vecino de nombre *Alberto* poseedor de tierras en el lugar.

Debemos mencionar la elipsis de la preposición que presentan los topónimos *Cereal [de] La Albertilla* y *Pago [de] Las Albertillas* recogido en la cabeza de esta entrada, y la forma variantes documental *Las Bertillas*, que parece justificarse por la forma antroponímica *Berta*, del nombre *Alberta*.

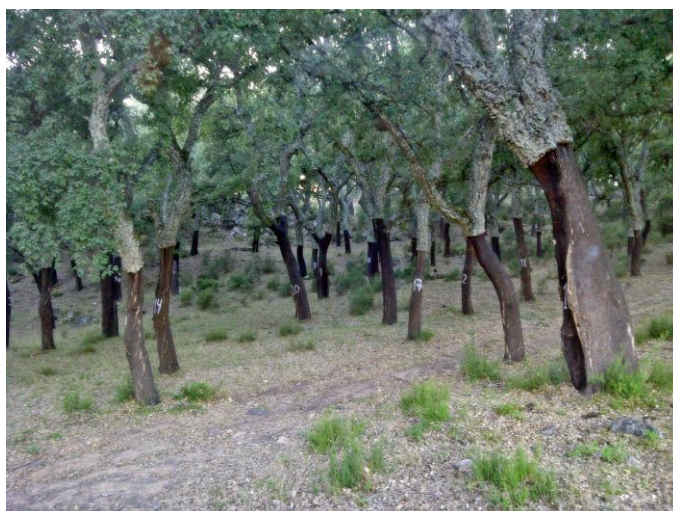
ALCORNOCAL (*Alcornocal de Alaís, Alcornocal El Colmenar, Alcornocal Los Derechos, Alcornocal Fuentezuela, Alcornocal La Saucedá Alta, Alcornocal Umbriazo, Cerros del Alcornocal, Parque Natural de los Alcornocales, Rancho del Alcornocal*) [BE], [CF]



PARQUE NATURAL DE LOS ALCORNOCAL



VISTAS DEL PARQUE NATURAL DE LOS ALCORNOCALES



PARQUE NATURAL DE LOS ALCORNOCALES

Voz derivada de *alcornoque* mas el sufijo abundancial *-al*. Procedente del dialecto mozárabe y este a su vez del lat. tardío QUERNUS que significaba ‘encina’ mas el sufijo despectivo *-OCCUS*. Según Corominas y Pascual esta voz se documenta por primera vez en un foral de 1269, perteneciente a la zona de Castel-Rodrigo, en frontera entre León y Portugal. No será hasta 1110, siguiendo a estos mismos autores, la fecha en la que encontremos documentada por primera vez el colectivo *Cornocal* (Fuero de Ledesma, Castro - Onís, 216). Este adjetivo latino ‘ha dejado muchos descendientes en la toponimia hispánica y está documentado como nombre común en el mozárabe del glosario de h. 1110’ (*DECH* s.v. *alcornoque*).

En el *DRAE* y en *Autoridades* se define este abundancial como ‘sitio poblado de alcornoques’. Su raíz deriva del mozár. **alqurnúq*, y este del b. lat. QUERNUS, ‘encina’, var. del lat. QUERCUS, y el suf. hisp. *-OCCUS*; voz de origen hispánico. Y ‘el bosque de alcornoques o sitio poblado de este género de árboles. Fórmase esta voz

del nombre Alcornoque. Lat. *locus fuberibus confitus*. M.A.R.M. Rebel. lib. 5. cap. 17. «entre unos chaparros cerca de un *alcornocal*» ‘respectivamente.

El *TLHA* define *alcornoque* en nuestra localidad como ‘árbol de bellota dulce’.

En el *DHist.*, en su edición de 1933, podemos leer: ‘sitio poblado de alcornoques, ‘Llegó nuestro campo a alojarse por bajo del lugar de Trévez, entre unos chaparros cerca de un *alcornocal*’. Mármol, Rebel. de los moriscos, lib. 5, cap. 17, ed. Riv., t.21, p.233, col.2’.

Covarrubias recoge la voz *alcornoque* y de ella afirma lo siguiente: ‘los latinos le llaman *suber*, es una especie de roble, que así en el fruto como en las hojas se parece a la encina, aunque no es tan poblado de ramos y tiene la corteza mucho más gruesa; esta le quitan una y muchas veces, y naturaleza socorre luego con otra. Es nombre arábigo, *aldorque*, y vale tanto como el desnudado o mal vestido, aludiendo a lo que tenemos dicho de la corteza, que le desnudan della para hacer calzado a las mujeres pequeñas’.

En los topónimos recogidos en la cabeza de la presente entrada podemos ver la ausencia de la preposición *de* en nombres como *Alcornocales deAlaís*, *Alcornocal deEl Colmenar*, *Alcornocal deLa Saucedá Alta*, o en *Alcornocal deUmbriazo*. También se puede observar una elipsis de la estructura *prep. + art.* en formas como *Alcornocal [de la] Fuentezuela*, o en *Alcornocales [de la] Pulga*.

Con la denominación *alcornocal*, los vecinos de las localidades estudiadas conocen, bien a aquellas propiedades, terrenos, fuentes etc. que sitan en los alrededores o que se encuentran próximos al *Parque Natural de los Alcornocales*, o a aquellas zonas en las que se erige esta especie arbórea. En base a esto, la motivación de nombres como *Alcornocales de Alaís*, *Alcornocal La Saucedá Alta*, *Alcornocal Umbriazo*, *Cerros del Alcornocal* y *Parque Natural de los Alcornocales* es la cercanía a este Parque Natural. En cambio, realidades como *Alcornocal El Colmenar*, *Alcornocales Los Derechos*, que hace referencia al apodo de los dueños de la finca, *Alcornocal Fuentezuela*, *Alcornocales Pulga*, por situarse cerca de la Garganta de la Pulga, y *Rancho del Alcornocal*, pese a su cercanía con el Parque, deben su motivación a la presencia de esta variedad en la zona, pasando a denominarse como la finca o la realidad colindante en la que se sitúan. Para un estudio de los segundos componentes véanse s.vv.

ALEMANES (*Puente de los Alemanes*) [CF], [BE]

El llamado *Puente de los Alemanes*, o *Paso de las Buitreras*, fue construido en 1918 y se encuentra colgado a 60 metros de altura. Este *puente* en realidad es una conducción de agua por la que esta llega a la central eléctrica de El Colmenar. Para más información véase s.v. PASO.

ALJIBE (*El Aljibe, Sierra del Aljibe*) [CF]

Del ár. hisp. *alǧúbb*, y este del ár. clás. *ǧubb* que según el *DRAE* significa ‘cisterna’, ‘depósito destinado al transporte de un líquido’. La *Sierra del Aljibe* se encuentra a caballo entre la provincia de Cádiz y Málaga y en cuyas inmediaciones sita la *Torre del Esparragal*, se encuentra situada entre los municipios de Alcalá de los Gazules y Jerez de la Frontera y al noroeste del Parque Natural de los Alcornocales. Para un estudio del segundo componente véase s.v. SIERRA.



SIERRA DEL ALJIBE

http://cadizpedia.wikanda.es/wiki/Archivo:11557_1.jpg

ALMAGRO (*Cortijo Almagro*) [BE]

Nombre que tiene como posible origen la voz del ár. hisp. *almágra*, y este del ár. clás. *maǧ[a]rah* ‘tierra roja’. El *DRAE* define *Almagro* como ‘teñir de almagre’, y a su vez, de *almagre* podemos leer lo siguiente: ‘óxido rojo de hierro, más o menos arcilloso, abundante en la naturaleza, y que suele emplearse en la pintura’. En *Autoridades* podemos leer que esta *almagra o almagre es una* ‘Especie de tierra coloráda mui semejante al Bol arménico, que sirve para teñir, ò untar diferentes cosas: como las lanas, las tablas, y los cordéles de que usan los Carpintéros para señalar las líneas en los madéros que quieren assertar. Diego de Urréa, citado por Covarr. dice que viene de el verbo arábigo *Magretun*, que significa engañar, ò teñir de otro color disfrazando el naturál, y con el artículo Al se formó Almagretun, y despues sincopado quedó en Almagre, ò Almagra. Lat. *Rubrica fabrilis. Ochra, ae.* LAG. Diosc. lib. 5. cap. 71. No puede ser otra cosa esta especie de rubrica, sino nuestro vulgar *almágre*. COVARR. en la palab. Almagro. Y assi creo se dixo de *almágra*, por ser la tierra coloráda’.

Almagro también responde a una villa ciudadrealeña, cabeza de partido judicial a orillas del arroyo Pellejo y cerca del río Jabalón.

Pancracio Celdrán afirma de esta voz que proviene del ár. *al-magra*= ‘arcilla roja’; aunque reconoce que parece más razonable pensar en la voz también árabe *al-Magrib* =

‘la puesta de sol’, oración que los musulmanes dicen a esa hora. Y continúa diciendo que otros autores derivan el topónimo de una adaptación árabe del latín *macrum* = ‘magro’, en alusión a lo pobre y escaso de estas tierras. Concluye afirmando que entre las etimologías populares para el origen del nombre de la villa de Almagro figura que, basándose en textos antiguos, derivaría el topónimo de cierta fortificación antiguamente construida en la zona llamada *Milagro*, a la que los árabes añadieron su artículo *al*, de donde resultaría *al-milagro*, y luego *Almagro* (CELDRAN 2002: 53-54)

Los informantes locales no conocen la motivación real que inspiró la denominación de este cortijo, pero creemos que casi con total seguridad debe recibir el nombre de *almagro* bien sea por el color rojizo de sus paredes o de las tierras que lo rodean.

ALMENDROS (*Casa Los Almendros*) [BE]

1o) Formas actuales:

a) Formas actuales habladas:

[kathaloharmendro]

b) Formas actuales escritas:

- 1972: *Casa Los Almendros*, AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“en la *Casa Los Almendros*”
- 2006: *Casa Los Almendros*: AHMB, Catastro de rústica:
“alojamiento *Casa Los Almendros*”

2o) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- *Casa Los Almendros*: AHMB, Identificación parcelaria: (sin fechar por deterioro del documento):
“*Casa Los Almendros*”

3o) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Almendro, en Benetae (Jaén). *Almendros*, en Huelma, en Los Villares y en Torredonjimeno (Jaén). *Cerro del Almendro*, en El Burgo (Málaga) y en Los Corrales (Sevilla). *Cerro de los Almendros*, en: Vélez-Rubio, Sorbas (Almería), Albolote, Deifontes, Pınar (Granada). *Cortijo del Almendro*, en Jimena de la Frontera (Cádiz), en

Lúcar y Vélez-Blanco (Almería), en Casares, Pizarra (Málaga). *Cortijo de los Almendros*, en Ibros (Jaén). *El Almendro*, en: Cúllar-Baza, Loja, Pinos-Puente, Válor (Granada), Arcos de la Frontera, Jerez de la Frontera (Cádiz), Almogía, Casarabola, Casares, Ronda (Málaga), Cazalla de la Sierra, El Pedroso, Almadén de la Plata (Sevilla), Alcaudete, Santo Tomé, Quesada (Jaén). *Los Almendros*, en: Atarfe, Lújar, Santa FE, La Taha (Granada), Málaga, Gaucín (Málaga), Guillena, Morón de la Frontera, Sevilla (Sevilla), Linares, Cazorla, Jaés, Ibros, Alcalá la Real, Torreperogil y Rus (Jaén); *Majada de los Almendros*, en Alhama de Granada (Granada).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Voz derivada de *almendra*, procedente del latín vulgar *AMYNDULA y esta a su vez del latín clásico AMYGDALA. Según Corominas y Pascual esta voz se documenta por primera vez en Berceo. Estos autores afirman que ‘la -l- castellana es debida a la imitación de las palabras de origen árabe en *al-*, como ocurrió en *almidón*, *almena*, *almeja*, etc.’ del mismo modo afirman que la voz *almendro* podemos documentarla por primera vez en el *Glosario del Escorial* en torno al 1400. El *DRAE* define este nombre como: ‘árbol de la familia de las Rosáceas, de raíz profunda, tronco de siete a ocho metros de altura, madera dura, hojas oblongas y aserradas, flores blancas o rosadas, y cuyo fruto es la almendra. Florece muy temprano. Su corteza destila una goma parecida a la arábica’.

Autoridades la define como ‘Árbol muy conocido y común, especialmente en los Países calientes. Su tronco es medianamente alto, grueso y derecho, dividido en ramos, hacia su extremidad superior, cubierto de una corteza áspera, y arraigado en la tierra por sola una raíz, pero muy robusta y profunda. Sus hojas son en todo semejantes a las del Prisco, como todo el árbol. Sus flores constan de cinco, o seis hojas blancas con algo de colorado, orbicularmente dispuestas, a las cuales sucede el fruto, que es el que comunmente se llama almendra. Lat. *Amygdala*, ae. LAG. Dioscor. lib. 1. cap. 139. El *almendro* produce primero la flor que las hojas. LOP. Circ. fol. 30’.

En el nombre recogido en la cabeza de esta entrada se puede advertir una elipsis de la preposición *de Casa [de] Los Almendros*. La motivación semántica de este nombre deriva de la existencia de estos árboles en la finca, de ahí que se relacione el nombre de un terreno, casa, cortijo etc. con el nombre, bien del propietario, bien de aquello que en él se cultiva o planta.

ALQUERÍA (*Alquería del Arrabal*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1773: *Alqueria del Haraval*: BEM, DGM, ICB, pág. 1.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Alquería, en: Benahabís, Alaurín de la Torre, El Burgo (Málaga). *La Alquería*, en Adra (Almería), Galera (Granada), Comares (Málaga), Valencina de la Concepción (Sevilla), Vejer de la Frontera (Cádiz), Villarrasa, Cerro de Andévelo, Salúcar de Gadiana y Valverde del Camino (Huelva). *Las Alquerías*, en Ayamonte (Huelva). *Camino de la Alquería*, en Orce (Granada), *Cortijo de la Alquería*, en Casares (Málaga).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Término que proviene de la voz hispanoárabe *qariya* ‘aldea’, ‘casa de campo’ que a su vez procede del árabe *qárya*. Según Corominas y Pascual en 1253 podemos encontrar por primera vez el nombre *alcaría*, *alchería* en 1284. No será hasta 1460 cuando se documente la forma actual *alquería* 1460. ‘La forma *alcaría* que es la que debía esperarse, se conserva todavía 1559; la otra más que a un influjo de la *i* en hispanoárabe, se deberá a una alteración española debida al reemplazo de la forma del sufijo *-aría* por *-ería*’.

El *DRAE* define el término *alquería* como: ‘casa de labor, con finca agrícola, típica del Levante peninsular’. Y en *Autoridades* se define como: ‘la casa sola en el campo donde mora el labrador con sus criados, y tiene los aperos y hato de su labranza. Es lo mismo que *Alcaría*; pero modernamente más usada, y así la traen escrita Nebrixa, Covarr. Y otros Dicionarios’, y ‘casa de campo, Granja, Quinta, ò Alquería. Voz Árabe de *Caría*, que significa lo mismo añadido el artículo *Al*’.

Para Covarrubias una alquería es aquella casa en medio del campo que usan los labradores para pernoctar cuando no residen cerca de las tierras que trabajan, y por extensión, pasó a denominar las tierras trabajadas por estos.

Gordón Peral y Ruhstaller (véase s.v. GORDÓN PERAL Y RUHSTALLER 1991: 46) afirman que no debe descartarse la posibilidad de que esta voz en algún caso pueda hacer alusión a un despoblado de interés arqueológico por su semejanza con los términos *aldea*, *casar* o *villar* pero también afirman que “la fiabilidad de este tipo de

términos como ayuda para detectar yacimientos será pequeña hasta que no se disponga de más información sobre ello”.

El nombre que nos ocupa debe su origen a la ubicación geográfica de la misma, ya que antaño se ubicaba en las afueras de la villa, en la zona conocida como *arrabal*. Hoy en día debido al aumento de población la casa ha perdido su antigua ubicación aunque no su denominación, por lo tanto, para saber la motivación semántica del topónimo debemos recurrir a la antigua ordenación urbanística de la localidad.

ALTA (*Calle Alta, Loma Alta, Peña Alta, Saucedo Alta, Viña Alta*) [BE], [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[Kájeárta]

[lómá:rta]

[θauθéða:rta]

[bíña:rta]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Calle Alta*: AHMCF: Mapa sin catalogar.
- *Loma Alta*: ITA. Coords. 292231.8,4051712.8.
- *Viña Alta*: ITA, CEDER, Genal, hoja 6-D. Coords. 283627.9,4051776.9.
- 1951: *Calle Alta*: IECA: 88-052796.
- 1956: *Calle Alta*: IECA: 89-001725.

a) Fuentes documentales:

- 1955: *Saucedo Alta*: AHMCF, Revisión catastral (folio único):
‘entre sus bienes se encuentran [...] *La Saucedo Alta*’
- 1972: *Calle Alta*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
‘en la *Calle Alta*’
- 2004: *Peña Alta*: AHMR, TRM, pág. 87.
- 2009: *Calle Alta*: AHMB, PGOUB.



CALLE ALTA, CORTES DE LA FRONTERA

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1572: *Calle Alta*: AHMB, LrepB (sin numerar por deterioro del documento).
- 1888: *Sauceda Alta*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, pág. 5v.
- 1888: *Fontana Alta*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, pág. 1v.
- 1934: *Calle Alta*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas: “por la espalda *Calle Alta*”
- 1935: *Loma Alta*: AHMCF, Linderos del polígono nº6: “pagos y parajes que comprende: *Loma Alta*”
- 1935: *Sauceda Alta*: AHMCF, Linderos del polígono nº1: “pagos y parajes que comprende: *La Sauceda Alta*”
- *Calle Alta*: AHMB, Linderos del polígono, nº 7 (sin fechar por deterioro del documento).

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

El adjetivo *alta* es muy abundante en la toponimia andaluza, donde hemos encontrado 851 resultados, de los cuales 88 corresponden a Almería, 76 a Cádiz, 194 a Córdoba, 135 a Granada, 64 a Huelva, 124 en Jaén, 71 en Málaga, y 100 en Sevilla.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Voz derivada de *alto*. Las realidades denominadas mediante el adjetivo '*alta*' deben su motivación a la situación geográfica que ocupan respecto a otras, al encontrarse las primeras en una posición más elevadas que el resto o por diferenciar las dos partes de algo contraponiendo las dos realidades mediante el adjetivo '*bajo*'. Para un estudio de este término véase s.v. ALTO

ALTO (*Barrio Alto Fresnillo, Cerrillo Alto, Cerro Alto, Llano Alto, Monte Alto*) [BE]

1º) Formas actuales:**A. Formas actuales habladas:**

[bárjoártofren.níjo]

[θéfoarto]

[jánoarto]

[mónteárto]

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *Cerrillo Alto*: CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A, ITA, CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A. Coords. 287184.6,4052441.3.
- *Llano Alto*: ITA, MTA-TAM, ODA. Coords. 284115.3,4046147.6
- *Monte Alto*: ITA. Coords. 290749.5,4049559.2.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Barrio Alto Fresnillo*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“en dirección al *Barrio Alto Fresnillo*”

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

- 1827: *Monte Alto*: ICA: 88-025039.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Al igual que ocurre con el adjetivo *alta*, *alto* es un término abundantísimo en la toponimia andaluza, registrando un total de 1348 topónimos que contiene en su denominación este adjetivo. La provincia andaluza donde más abunda es Granada con 278 nombres; le sigue Córdoba con 240, y Almería con 194. La provincia donde menos ejemplos encontramos es en Cádiz con 94.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Según Corominas y Pascual el origen del término *alto* estaría en el lat. ALTUS íd. 1.ª doc.: 1042, M. P., Oríg., 164. ‘el desarrollo fonético prueba que es forma influida por la pronunciación de los estratos más cultos del idioma, de lo contrario deberíamos tener *oto*, forma que en efecto se halla en la toponimia y que en los siglos XI y XII se percibía todavía en su valor etimológico’.

El *DRAE* define este término en las acepciones referentes al ámbito de la agricultura como: ‘levantado, elevado sobre la tierra’, ‘más elevado en relación a otro término inferior’ y ‘sitio elevado en el campo, como un collado o un cerro’.

En *Autoridades* podemos leer sobre la voz *alto* lo siguiente: ‘levantádo, ò elevado de la tierra, como torre, monte, árbol de grande estatúra, ù otra cosa. Es del Lat. *Altus*, *a*, *um*. L. PUENT. part 3. medit. 21. El lugar fué un monte alto y apartado, mui acomodádo para la oración’.

Debemos resaltar dos cosas, por un lado la presencia en la cabecera de esta entrada de la voz *fresnillo*, término derivado de *fresno* mediante el sufijo diminutivo *illo*, y la ausencia en el mismo topónimo del grupo *preposición + artículo Barrio Alto del Fresnillo*. Por otro lado, aparecen recogidas las formas *Cerrillo Alto* y *Cerro Alto*, ambas voces en el mismo mapa pero con denominaciones distintas, en una de ellas vemos una derivación mediante el diminutivo *-illo* que se emplea para diferenciar la altura de este con respecto al denominado *Cerro Alto*. Las realidades denominadas mediante el adjetivo ‘*alto*’ deben su motivación a la situación geográfica que ocupan respecto a otras, al encontrarse las primeras en una posición más elevadas que el resto o por diferenciar las dos partes de algo contraponiendo las dos realidades mediante el adjetivo ‘*bajo*’.

ANDRÉS MORA (Colmena Andrés Mora) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1751: *Colmena de Andrés Mora*: AHMB, CME, RGB, fol. 10r. ls. 12-13:

“en la *Colmena de Andrés Mora*”

3) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Topónimo que contiene un antropónimo correspondiente al nombre del propietario de la finca colindante o en la que se hallaba dicha colmena pero no hemos logrado saberlo con exactitud. Pese a todo, los informantes locales nos refirieron la existencia en el pasado de un vecino de nombre *Andrés* poseedor de molinos en el lugar, por lo que nos inclinamos a pensar que el antropónimo hace referencia al dueño de la finca colindante y no al lugar donde se situaba la colmena.

Según el DAE, *Mora* “es muy frecuente y repartido por toda España, procedente del topónimo *Mora*, nombre de varias poblaciones españolas. Son muchos y frecuentes los apellidos espanolos procedentes de topónimos alusivos a la presencia de este árbol frutal. La voz *morera* es común al castellano y al catalán, pero *Morera* es sobre todo linaje catalán, pues se registra mayoritariamente en Cataluña y el País Valenciano” (DAE 2001: 528)

ANDRÉS PEÑA (*Molino de Andrés Peña*) [BE]

1) Formas actuales:**A. Formas actuales habladas:**

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1751: *Molino de Andrés Peña*: AHMB, CME, RGB, fol. 9r. ls. 14-15:

“un molino de pan y zumaque propio de *Andrés Peña*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Antropónimo que hace referencia al dueño del lugar. Los informantes nos refirieron la existencia en el pasado de un vecino de nombre *Andrés* poseedor de molinos en el lugar.

Para el estudio del segundo componente, el apellido *Peña*, véase s.v.

ANGOSTURA (Cañada La Angostura, Ladera de la Angostura) [BE]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

[laéralango^{ht}úra]

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 2003: *Ladera de la Angostura*: AMM, TG, pág. 17.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1745: *Cañada la Angostura*: AHMB, Títulos de los montes y tierras de la villa (sin fechar por deterioro del documento):

“por la *Cañada la Angostura*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Angostura, en Vejer de la Frontera (Cádiz), Hinojosa del Duque (Córdoba) y en Íllora (Granada); *Angostura del Coto*, en Jimena de la Frontera (Cádiz); *Angosturas*, en Priego (Córdoba), Alameda y Coín (Málaga); *Arroyo de la Angostura*, en Ronda (Málaga); *Arroyo de las Angosturas*, en Rute (Córdoba), Santiago de Calatrava (Jaén) y en Antequera (Málaga); *Barranco de las Angosturas*, en Albuñol y Berchules (Granada); *Barrio de las Angosturas*, Alora (Málaga); *Camino de la Angostura*, en Cómpeta, Sayalonga y Torrox (Málaga); *Caña de la Angostura*, en Medina-Sidonia (Cádiz); *Casas de las Angosturas*, en Priego de Córdoba (Córdoba); *Cerro de la Angostura*, en Medina-Sidonia (Cádiz); *Cortijo Angostura*, en Íllora (Granada); *Cortijo Angostura Alta/Baja*, en Ronda (Málaga); *Cortijo de Angostura*, en Montillana (Granada); *Cortijo de la Angostura*, en Alcaudete (Jaén) y Antequera (Málaga); *La Angostura*, en Arcos de la Frontera (Cádiz), Albondón (Granada), Almonaster la Real (Huelva), Álora y Ronda (Málaga); *Mina de la Angostura*, en Almonaster la Real (Huelva); *Molino de la Angostura*, en Benaocaz (Cádiz); *Pago de la Angostura*, en Alcolea (Almería); *Puente Angostura*, en Espera (Cádiz); *Vega de la Angostura*, en Moclán (Granada).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Voz derivada de *angosto*. Proviene del latín ANGŬSTUS y según Corominas y Pascual podemos documentarlo por primera vez en el *Cid*. El *DRAE* define el término *angostura* como: ‘cualidad de angosto’ y ‘estrechura o paso estrecho’, y a su vez, aporta para *angosto* la siguiente definición: ‘estrecho o reducido’. En *Autoridades* se define como: ‘La estrechura que forman algunas montañas, caminos estrechos, callejones reducidos y angostos, de difícil paso (...)’. Y, por su parte, define *angosto* como: ‘recogido, reducido y estrechado, y lo contrario a ancho. Viene del lat. ANGUSTUS, que significa ello mismo’. Por último, en el *TLHA* se define como ‘desfiladero’.

Las realidades presentes en esta entrada, *Cañada La Angostura* y *Ladera de La Angostura*, deben su origen a su ubicación geográfica en la estrechez de las montañas o

en sus inmediaciones. Debemos resaltar la ausencia de la preposición en la forma *Cañada [de] La Angostura*.

APEADO (*Apeado Las Canchas, Apeado Hoyas del Abad, Apeado El Rosal, Camino del Apeadillo, Monte El Apeado*) [BE]

1 Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- *El Apeado*: ITA
- 2009: *Camino del Apeadillo*: AHMB, PGOUB.

2 Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1520: *Monte peado*: ARChG, Caja 5425-003, cabina 205, pág. 1r.
- 1745: *Apeado Las Canchas*: AHMB, Títulos de los montes y tierras de la villa (sin fechar por deterioro del documento):
“*el Apeado Las Canchas*”
- 1745: *Apeado hoyas del Abad*: AHMB, Títulos de los montes y tierras de la villa (sin fechar por deterioro del documento):
“*el Apeado Hoyas del Abad*”
- 1745: *Apeado El Rosal*: AHMB, Títulos de los montes y tierras de la villa (sin fechar por deterioro del documento):
“*el Apeado El Rosal*”
- 1751: *Monte del Apeado*: AHMB, CME, RGB, fol. 36r 1.14:
“*en este monte que nombran Monte del Apeado*”
- 1818: *Monte Apeado*: ARChG, Caja 5469-002, leg. 114, págs. 11v, 13r, 28v, 41r.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Apeado, en Júzcar (Málaga); *El Apeado*, en Coín (Málaga).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Derivado de *apear* mediante el sufijo verbal de participio *-ado*. Del lat. *APPEDĀRE, de PES, PEDIS, ‘pie’.

El *DRAE* define el término *apear* como ‘desmontar o bajar a alguien de una caballería, de un carruaje o de un automóvil. U. m. c. prnl.’ y ‘reconocer, señalar o deslindar una o varias fincas, y especialmente las que están sujetas a determinado censo, foro u otro derecho real’.

Autoridades por su parte define la voz *apeado* de la siguiente forma: ‘participio de pasado del verbo *Apear* en todas sus acepciones. Lat. *decempeda exploratus*, -a, -um’. Y a su vez define *Apear* como: ‘hacer la demarcación y deslinde de las heredades y tierras, poniendo sus cotos y mojones, y señalando sus límites: y porque esto se hace midiéndolas con unas cuerdas, que constan de tantos estadáles, que es medida de pies diverso, según los parages, tomó de aquí su origen este verbo’.

Corominas y Pascual dicen de esta voz que deriva de *apea* ‘soga que sirve para trabar o maniatar las caballerías’ de **pea*, y éste del lat. vg. *PĒDĒA, derivado de PES, PEDIS, ‘pie’. 1º doc.: *Aut. G de Diego*, *BRAE* VII, 252, indicó con reservas la probabilidad de que *apea* fuese lo mismo que el gall. y port. *pea* ‘traba’ y que el arag. *Pia* ‘travesaño, zoquete, piedra o cualquier objeto con que se calzan las ruedas de un carro parado para que no lo arrastren de pronto los animales’. Esta identidad puede darse por segura, considerando que *apea* salió de un **pea*, con aglutinación parcial de la *a* del artículo; pero no es aceptable, en cambio, que el vocablo hispánico vaya con Franco Condado *pie* ‘cada una de las parcelas en que se divide un campo para la alternación de cultivos’. Delfinado *pea* que vienen según A. Thomas de un lat. vg. *PĒDA. No hay relación semántica ni igualdad fonética’ (*DECH* s.v. *apea*).

En el *TLHA* sin embargo, aparece definida como ‘Posada’.

De todas las definiciones aportadas, la que más se ajusta a la motivación semántica de las realidades aquí estudiadas según los informantes, es aquella que refiere a los deslindes de terrenos y por extensión, las tierras colindantes pasaron a denominarse de este modo. Parece sin embargo plausible, aunque no hemos podido documentarlo, que en casos como *Camino del Apeadillo*, *Apeado Las Canchas*, o en *Apeado El Rosal*, que la motivación refiera el lugar donde ‘apeaban’ los viajeros de la zona, tomando como referencia la definición que para nuestra zona aporta el *TLHA* ‘posada’, haciendo referencia al camino que conduce al lugar de descanso o a este mismo. También debemos señalar el derivado de la forma estudiada que aparece en la cabeza de esta entrada *Apeadillo* mediante el sufijo diminutivo *-illo* (para un estudio de este sufijo, véase apartado 6. Conclusiones) y la elipsis de la vocal inicial en la forma *Monte peado*. Para un estudio de los segundos componentes, véanse s.vv.

ARRABAL (*Alquería del Arrabal*) [BE]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido hallar.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han encontrado.

b) Fuentes documentales:

- 1773: *Alqueria del Haraval*: BEM, DGM, ICB, pág. 1.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Acequia el Arrabal, en Fuente Vaqueros (Granada); *Arrabal de la Acequia*, Alcalá la Real (Jaén); *Arroyo del Llano del Arrabal*, en Alcaudete (Jaén); *Cortijo de Arrabal*, en Alcaudete (Jaén); *Cortijo del Llano del Arrabal*, en Alcaudete (Jaén); *El Arrabal*, en Pampaneira (Granada); *Pasada Arrabal*, en Torredonjimeno (Jaén).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Del ár. hisp. *arrabád*, y este del ár. clás. *rabaḍ*. El *DRAE* define el término *arrabal* como: ‘barrio fuera del recinto de la población a que pertenece’, ‘cada uno de los sitios extremos de una población’, y ‘población anexa a otra mayor’. *Autoridades* por su parte dice de esta voz lo siguiente: ‘Población contigua y adyacente a las Ciudades y Villas populosas fuera de las murallas ò cercas, la qual suele gozar de las mismas franquezas y privilegios, y se gobierna por la smismas leyes y estatutos que la Ciudad o Villa’.

Covarrubias afirma de este nombre lo siguiente: ‘*Lat. suburbium vel pomerium, id est prope murum*; es el barrio que está fuera de los muros de la ciudad, pegado a ella; y los arrabales se pueblan de la gente común y de bullicio, que por más libertad de sus tratos viven fuera; y en rigor, de la gente multiplicada que, no teniendo sitio dentro de la

ciudad, se salen a edificar fuera. Es nombre hebreo, aunque se tenga por árabe, del verbo *rabab*, *multiplicare*, de modo que arrabal tanto vale como gente multiplicada. Dice Diego de Urrea es nombre árabe arrabal, *errebalu*, del verbo *revele*, que vale llevar a las ancas detrás de sí, y es alusión porque los que viven en el arrabal están a las ancas de la ciudad o villa murada’.

Corominas y Pascual afirman que ‘proviene del hispanoár. *Rabád* (ár. *rabad*) 1º doc.: *alraval*, 1146, doc. de Toledo. En el siglo XIII predomina la grafía con -v-, y todavía escribe así APal. (387b), pero Nebr. y ya las *Partidas* traen *arrabal*, con *b* como en portugués’.

En el *TLHA* aparece *arrabal* como ‘Aldea’, ‘Rabadán’.

El nombre que nos ocupa debe su origen a la ubicación geográfica de la misma, ya que antaño se ubicaba en las afueras de la villa, en la zona conocida como *arrabal*. Hoy en día debido al aumento de población la casa ha perdido su antigua ubicación aunque no su denominación, por lo tanto, para saber la motivación semántica del topónimo debemos recurrir a la antigua ordenación urbanística de la localidad.

ARRIBA (*Casa de Arriba, Lagar de Arriba*) [BE]

Topónimo que hace referencia a la ubicación geográfica de las realidades en la zona más elevada de la localidad, y que, al igual que ocurre con las denominaciones ‘alto’, ‘alta’, ‘bajo’, ‘baja’ estudiadas supra, sirven de contraposición geográfica entre dos realidades que se oponen mediante su denominación y cuya única motivación reside en su ubicación. Para un estudio de los otros componentes véanse s.vv. CASA, LAGAR.

ARRIROS (*Camino de Jimena de la Frontera a Fuente de los Arriros, Fuente de los Arriros, Loma de los Arriros*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[fwéntelohaṛjéro]

[lómaloḥaṛjéro]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Camino de Jimena de la Frontera a Fuente de los Arriros*: MTN10 hoja 106414 (Nomenclátor) Coords. 278172.4,4046661.6, MTN50, 1064 (14-45), CEDER, Los Alcornocales, hoja 5-D.

- *Loma de los Arrieros*: MTA10 hoja106413 (Nomenclátor) Coords. 277968.5,4047528.7, MTA-1998, MTA-TAM, ODA, CEDER, Los Alcornocales, hoja 5-D.
- 1950: *Loma de los Arrieros*: IECA: 88-016326.
- 1956: *Loma del Castillo*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1732: *Fuente de los Arrieros*: SNAHN, Osuna, leg. 159, exp. 4.
- 1888: *Fuente de los Arrieros*: AHMR., Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, caja 43, exp. 003, pág. 5r.
- 1888: *Fuente de los Arrieros*: AHMR., Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, págs. 3r, 5r, 7r, 20r, 37v.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arrieros, en Alhendín (Granada); *Barranco de los Arrieros*, en Alcalá La Real (Jaén); *Boquete de los Arrieros*, en Sanlúcar de Barrameda (Cádiz); *Camino de los Arrieros*, en Villanueva del Rosario (Málaga), Gerena (Sevilla); *Cañada de los Arrieros*, en Alcalá de los Gazules (Cádiz); *Cortijo de los Arrieros*, en Écija (Sevilla); *Los Arrieros*, en Trigueros (Huelva); *Puerto de los Arrieros*, en Alcalá La Real Zahara (Cádiz); *Solana de los Arrieros*, en Colomera (Granada), El Castillo de las Guardas (Sevilla); *Venta de los Arrieros*, en Colmenar (Málaga).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Voz al parecer derivada de *arre* mediante el sufijo *-ero*. Según Corominas y Pascual ‘está escrito con *h* en dichos léxicos, en los varios ejemplos cervantinos, y se pronuncia con aspiración en Santo Domingo, en Cuba, y en otras partes’ (*DECH* s.v. arriero). El *DRAE* define *arriero* como ‘persona que trajina con bestias de carga’. Por otra parte, *Autoridades* recoge la grafía originaria del término *harriero* definiéndola como ‘El que conduce bestias de carga, y tragina con ellas de una parte a otra’.

Al igual que en la definiciones anteriores, para Covarrubias el término aquí estudiado también deriva de *harre*, según Diego de Utrera procede del verbo procedente del árabe

harreque ‘moverse’, imperativo de *harrie* ‘muévete’ y de ahí ‘harre’. Este autor define esta voz como ‘palabra que se suele decir al mulo cualquier bestia de albarda, y que po ella, cuando se la dicen, eche de ver que quieren que se mueve y ande’.

Los informantes locales confirman que la motivación semántica para estas realidades reside en la habitual presencia de estos trabajadores que transportaban mercancías ayudados de animales por estos caminos y que frecuentemente paraban a descansar en los alrededores de la fuente o de la loma, por lo que se extendió la denominación de la profesión de arriero a los lugares donde era habitual encontrarlos. Para un estudio de los segundos componentes, véanse s.vv. CAMINO, FUENTE, JIMENA y LOMA.

ARROYO (*Arroyo de la Abejera, Arroyo de la Bovedilla, Arroyo del Boyal, Arroyo de las Buitreras, Arroyo Las Canchas, Arroyo de Casilla o Lobera, Arroyo La Colada, Arroyo del Colmenar, Arroyo de los Fresnillos, Arroyo del Frontón, Arroyo de la Fuente de Bañuelos, Arroyo de la Garzona, Arroyo Hondo, Arroyo del Horcajo, Arroyo de la Hoya, Arroyo de la Hoya de la Mujer, Arroyo Malo, Arroyo Menor, Arroyo del Moral, Arroyo de las Piedras, Arroyo Piojo, Arroyo de los Puerros, Arroyo del Salitre, Arroyo de la Vega, Arroyo de las Veguetas, Camino del Arroyo, Pago del Arroyo de las Culebras*) [BE], [CF]

Esta voz es definida por el *DRAE* como ‘caudal corto de agua, casi continuo’, cuyo origen procede del lat. *ARRUGĬA*, ‘galería de mina y arroyo’, voz de or. hisp.

En *Autoridades* se recoge este término y lo define de la siguiente manera: ‘porción de agua que corre siempre, que por ser corta de ordinario, no se llama, ni llega a tener nombre de río’.

En Covarrubias podemos leer la siguiente definición para la voz *arroyo*: ‘agua corriente, pero no con tanto caudal que se pueda llamar río; y así algunos son de parecer que la *a* es artículo arábigo y el *royo* se haya dicho de río, *quasi rivulus*, o del verbo griego $\rho\acute{\upsilon}\omega$, *fluo*, que todo viene a ser uno’.

Según Corominas y Pascual, el término *arroyo* es un ‘vocablo de origen hispánico prerromano, del masculino correspondiente a *ARRUGIA* que en Plinio significa ‘galería larga de mina’. 1ª doc.: *arogium*, Asturias, 755, ya en doc. de 841 podemos encontrarlo como *arroyo*’.

Debemos resaltar entre otras cosas la pérdida del sufijo *-ada* en *Arroyo la Colá*, que con toda probabilidad, se deba a un influjo de la lengua oral sobre la escrita. Los habitantes del lugar en un proceso de relajación fonológica tienden a eliminarlo en su pronunciación, este hecho acaba por generalizarse hasta el punto de reconocerse como el nombre del lugar y fijarlo por escrito como tal. También debemos destacar el doblete en la forma *Arroyo de las Beguetas* y *Arroyo de las Veguetas*. Este doblete se debió producir por confusión del copista y que perduró en la escritura, manteniéndose ambas formas, aunque la que consideraremos correcta sea *Veguetas* (véase s.v.). Lo mismo ocurre con las formas *Eresnillos* y *Fresnillos*, que pese a encontrarnos las dos formas, la que consideramos correcta es *Fresnillos* (véase s.v. *fresno*).

Otra de las cuestiones a mencionar son las elipsis, ya sea de la construcción *prep. + art.* en Arroyo [del] Piojo, de la preposición *de* en Arroyo [de] Las Canchas, Arroyo [de] La Colada, o del artículo en Arroyo de [la] Casilla o de Loberos. Para los segundos componentes, véanse s.vv.

ASPERILLA (Molino de Esperilla, Pago La Asperilla) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[molínoðehperíja]

[páyolahperíja]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *La Asperilla*: ITA, CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A. Coords. 292231.8,4051712.8.
- *Molino de Esperilla*: MTN50, 1064 (14-45), CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A. Coords. 292231.8,4051712.8.
- 1956: *Molino de Esperilla*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

- 1985: *Pago La Asperilla* AHMCF, Identificación parcelaria:
“parajes que contiene: *pago La Asperilla*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Asperilla, en Úbeda (Jaén); *Barranco de la Asperilla*, en Paterna del Río (Almería); *Casa de la Asperilla*, en Úbeda (Jaén); *Cerro de la Asperilla*, en Paterna del Río

(Almería); *Cortijo de la Asperilla*, en La Granjuela (Córdoba); *Cortijo del Coto de la Asperilla*, en Cúllar (Granada); *Cortijo la Asperilla*, en Láujar de Andarax (Almería); *La Asperilla*, en Cuevas de Almanzora (Almería); *Loma de la Asperilla*, en Padules (Almería); *Puerto de la Asperilla*, en El Gastor (Cádiz). *Arroyo de Esperilla*, en Teba (Málaga); *Arroyo de la Esperilla*, en Martos (Jaén) y en Álora y Valle de Abdalajís (Málaga); *Camino de la Esperilla*, en Teba (Málaga); *Cerro de Esperilla*, en Espera (Cádiz); *Esperilla*, en Medina-Sidonia (Cádiz), Lopera y Montizón (Jaén); *La Esperilla*, en Medina-Sidonia (Cádiz), Almedinilla, Encinas Reales, Monturque, (Córdoba), Vilches (Jaén), y en Álora y Teba (Málaga).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El nombre de lugar que analizamos atenderá a la voz *Asperilla*, ya que la forma documentada *Esperilla* es con toda seguridad errónea, fruto de una relación con el nombre de lugar mayor *Espera* de la provincia de Cádiz.

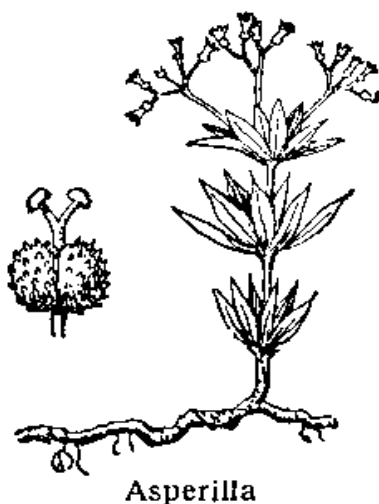
El *DRAE* define *aspera* como ‘planta herbácea, olorosa, de la familia de las Rubiáceas, con tallos nudosos que no crecen más de quince centímetros, hojas ásperas en verticilo y casi lineales, flores de color blanco azulado y fruto redondo lleno de puntas romas’. Este topónimo podría derivar del diminutivo de *áspera*. La raíz que la Academia da como posible para este término es del lat. ASPER, -ĒRA, -ĒRUM. El *DHist.*, en su edición de 1933, añade a la definición anterior: (d. de *áspera*) ‘f. dicese también de algunas plantas semejantes ‘*Asperula odorata* Lin. Nomb. Vulg. Cast. Rubia menor, rubilla, hierba de la opilada, hepática estrellada, bregandia, asperilla olorosa’. Colmeiro, Plantas, ed. 1885, t.3, p. 25’.

En Corominas y Pascual podemos leer ‘parece que debería esperarse *aspero*, forma que se halla, pero es muy rara. Derivado del lat. ASPER, -ĒRA, -ĒRUM íd. 1.ª doc.: h. 950, *Glosas de S. Millán*’.

El *TLHA* define *asperilla* como ‘terreno en el que el suelo es duro y pedregoso, formado de pizarra’.

Las voces estudiadas en esta entrada deben su nombre a la abundante presencia de esta planta en la zona, de ahí que se asocie el molino o el pago con la planta que ahí abunda por ser característica tanto por su olor como por la viveza de sus colores y frutos. También hemos de resaltar que la voz *Paraje [de] La Asperilla*, recogida en la cabeza de esta entrada, presenta una elipsis de la preposición *de* en su forma. También podemos observar una elipsis, pero en este caso del artículo, en la forma también recogida al inicio de esta entrada *Molino de [la] Esperilla*.

El *DRAE* en su edición de 1950, define *Asperilla* como ‘planta rubiácea, olorosa, flores de color blanco azulado y frutos redondos llenos de puntitas roma’. Y aporta además la siguiente ilustración:



Asperilla

BALDÍOS (*Fuente de los Baldíos, Monte Los Baldíos*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[móntelo^hβarðíos]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 2009: *Los Baldíos*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1514: *Monte Baldío*: ARChG, Caja 5451-001, leg. 251 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1818: *Baldíos*: ARChG, Caja 5469-002, leg. 114, pág. 5v.
- 1886: *Los Baldíos*: AHMR, Deslindes montes Ronda-Cortes, leg. 114, exp. 54, pág. 5r.
- 1888: *Monte Los Baldíos*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, pág. 4r.

- 1888: *Los Baldíos*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, pág. 4r.
- 1888: *Fuente de los Baldíos*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, pág. 3r.
- 1889: *Monte Baldíos*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar, pág. 34.
- *Monte Los Baldíos*: AHMB, Linderos del polígono, nº 7 (sin fechar por deterioro del documento).

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo Baldío, en Villacarrillo (Jaén); *Arroyo de la Feunte del Baldío*, en Villatorres (Jaén); *Arroyo del Baldío*, en Almodóvar del Río (Córdoba); *Cerro Baldío*, en Coripe (Sevilla); *Cerro de Baldío*, en Encinasola (Huelva); *Cortijo de Baldío*, en Sabiote (Jaén) y en Dos Torres (Córdoba); *Cortijo del Baldío*, en Alcalá del Valle (Cádiz), Almodóvar del Río y Pedroche (Córdoba), Encinasola (Huelva), La Rinconada (Sevilla); *Cortijo el Baldío*, en Guadalcazar (Córdoba); *El Baldío*, en Alcalá del Río, Arahal, El Castillo de las Guardas, Dos Hermanas, Écija, Guillena, Morón de la Frontera y Pilas (Sevilla), Alcalá del Valle, El Almendro, Aroche, Cortegana, Encinasola, Lucena del Puerto, y La Puebla de Guzmán (Huelva), Barbate y Trebujena (Cádiz), Dos Torres, Fuentetójar, Guadalcazar, Palma del Río, Pedroche y Torrecampo (Córdoba), Marmolejo y Santa Elena (Jaén).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Sufijado adjetivo sobre balde, y éste del ár. *bâtil* ‘vano, inútil’, participio activo del verbo *batal* ‘ser inútil’ (DECH). El DRAE define la voz *baldío* como ‘dicho de la tierra: Que no está labrada ni adehesada’, ‘dicho de un terreno de particulares: Que huelga, que no se labra’. Corominas también documenta las distintas acepciones que este vocablo ha tenido a lo largo de la historia, significando ‘vano, inútil, desatinado’ hasta el siglo XIII, en el siglo siguiente adquirió el significado de ‘ocioso’, y ya en Nebrija se define como aquella tierra ‘que no se labra’.

Gordón Peral aporta algunas precisiones sobre este nombre: “los términos *baldíos* eran para uso exclusivo de los ganados de vecinos de la ciudad y su tierra, según recuerda un memorial enviado a los reyes por el concejo hispalense a fines del XV”, y prosigue más adelante “Las anexiones [a donadíos particulares] se realizan lo mismo sobre *baldíos* (montes, palmares etc.) que sobre dehesas concejiles [...]. Los principales damnificados eran en todos los casos vecinos, que los utilizaban para tareas de recolección, corta de leña y, sobre todo, pasto de ganados” (GORDÓN PERAL 1988: 147-8).

En el caso de las realidades aquí estudiadas, la acepción que más parece ajustarse es la de ‘tierra sin labrar’, ya que los vecinos de la localidad asocian tanto el monte como la fuente a la ausencia de productividad en las tierras colindantes. Por lo que este hecho parece ser el que ha motivado esta denominación. Parece plausible que con la denominación *Fuente de los Baldíos* pudiera hacerse referencia a la fuente situada en

las tierras de una familia conocida como ‘Los Baldíos’, bien por la ausencia de descendientes, bien por la ausencia de bienes. Por lo que el topónimo estaría motivado por el apodo dado en el pueblo a la familia dueña de estas tierras. No obstante esta teoría no ha podido ser confirmada. Debemos destacar la ausencia de la preposición *de* en la forma *Monte [de] Los Baldíos* recogida en la cabeza de la presente entrada. Con el adjetivo *baldío* se hace referencia a la falta de cultivo o vegetación en la zona, y por ser la principal característica se usa para denominar lo que en ella se encuentre, en este caso, el monte y la fuente.

BAÑUELO(s) (*Arroyo de la Fuente de Bañuelos, Dehesa Bañuelos, Fuente Bañuelos, Monte Bañuelos*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[fwénteβaɲwélo]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 2004: *Fuente Bañuelos*: AHMR., TRM, pág. 80.
- 2004: *Fuente de los Bañuelos*: AHMR., TRM, pág. 244.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1823: *Dehesa Bañuelo*: AHMR, Expediente General, leg. 21, nº149, caja 43, exp. 005, págs: 7r.
- 1888: *Arroyo de la Fuente de Bañuelos*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, caja 43, exp. 003, pág. 26v.
- 1888: *Dehesa Bañuelos*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, caja 43, exp. 003, págs. 4v, 5r, 6r, 6v.

- 1888: *Dehesa Bañuelos*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, págs. 3r, 4r, 4v, 5v, 6v.
- 1888: *Monte Bañuelos*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, caja 43, exp. 003, págs. 1r, 1v, 2r, 3r, 8v, 9r, 12r, 12v, 13r, 16v, 17r, 17v y siguientes.
- 1888: *Monte Bañuelo*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, págs. 3r, 4r, 7v, 15v, 19r.
- 1889: *Monte Bañuelos*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. pág. 6.
- 1889: *Monte Bañuelos*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. Apuntamiento. Págs. 2, 14.
- 1891: *Dehesa Bañuelos*: AHMR, leg. 119, nº41, caja 43, exp. 039. Págs. 5r, 27r, 33r.
- 1891: *Dehesa Bañuelos*: AHMR, Leg 119, caja 43, exp. 040, págs. 5r, 6r.
- 1891: *Monte Bañuelos*: AHMR, leg. 119, nº41, caja 43, exp. 039, págs. 21r, 21v, 22r, 23r, 29r.
- 1891: *Monte Bañuelos*: AHMR, leg 119, caja 43, exp. 040, págs. 7r.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Bañuelos, en Almodóvar del Río (Córdoba), Écija (Sevilla); *Cerro de los Bañuelos*, en Alcaucín (Málaga); *Cortijo de Bañuelos*, en Estepa (Sevilla); *Cortijo de los Bañuelos*, en La Peza (Granada); *Los Bañuelos*, en Almuñécar (Granada), Alcaucín (Málaga); *Llano Bañuelos*, en Diezma (Granada).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Con esta denominación se conocen todas aquellas realidades que o bien sitan en el monte denominado *Bañuelos* o bien se sitúan cercanas a este. Pese a que hemos investigado sobre ello, desconocemos la motivación real que pudo dar origen a este nombre. De todas formas nos parece probable que el monte, que da nombre al resto de realidades aquí estudiadas, tomase su nombre antaño del apellido de la familia dueña de tierras cercanas a este y que por este motivo los habitantes de la localidad asociasen la denominación del monte con el apodo o apellido de la familia que residía en las inmediaciones. El apellido pudo ser *bañuelos*, propiamente dicho, o haber derivado del apellido *baños*, como muchos de los apellidos españoles, tuvo su origen en los abundantes lugares así llamados. Encontramos este topónimo mayor en Granada, Orense, Cáceres o Murcia entre otros. En Burgos, podemos encontrar documentado este nombre mayor procedente de la villa de Bañuelos de Bureba. Para un estudio de los segundos componente véanse s.vv. ARROYO, DEHESA, FUENTE, MONTE

BARBERıA (Casa La Barbería) [BE]**1o) Formas actuales:****C. Formas actuales habladas:**

[kathalaβarβerıa]

D. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Casa La Barbería*, AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“pasando por la *Casa La Barbería*”
- 2006: *Casa La Barbería*: AHMB, Catastro de rústica:
“alojamiento *Casa La Barbería*”

2o) Documentación antigua:**c) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

d) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3o) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4o) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define el término como: ‘local donde trabaja el barbero’, ‘oficio de barbero’ y ‘Sala o pieza destinada en las comunidades y otros establecimientos para servicios de barbero o peluquero’.

Autoridades por su parte ofrece a esta voz una definición muy similar a las propuestas por el *DRAE*: ‘la tienda del Barbero’, y ‘Se llama también el oficio, o ejercicio de quitar barbas’.

Según las encuestas realizadas en la localidad, en esta casa se situaba antiguamente la barbería del pueblo, de manera que de ahí tomó su motivación semántica ya que los habitantes del lugar asociaban el negocio allí regentado con el lugar en el que se desempeñaba. Hoy en día no se conserva tal negocio y la vivienda sirve de alojamiento

rural. Debemos resaltar la elipsis de la preposición en *Casa [de] La Barbería*, recogida en la cabeza de la presente entrada.



CASA LA BARBERÍA

[<http://www.ruralter.com/casa-rural/casa-la-barberia/benalauria/malaga/4564/>]

BARCA (*Casa Barca, Huerta Barca, Molino de la Barca, Pasada de la Barca*) [BE], [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[káθalaβárka]

[gwértaβárka]

[molínolaβárka]

[paθálaβárka]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Casa Barca*: ITA, MTN50, 1064 (14-45). Coords. 299187.1,4053959.9.
- *Molino de la Barca*: ITA, MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor), MTA-1998, MTA-TAM, ODA, CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A. Coords. 291590.3,4053272.2

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Pasada de la Barca*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias: “por la *Pasada de la Barca*”
- 2009: *Molino de la Barca*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Huerta Barca*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 4: “pagos y parajes que comprende: *Huerta Barca*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de la Barca, en La Puebla de Cazalla (Sevilla); *Barca*, en Baza (Granada); *Camino de la Barca*, en Palencina (Córdoba) y Bardolatosa (Sevilla); *Cañada de la Barca*, en Bollullos de la Mitación (Sevilla); *Casa Barca*, en Benadalid (Málaga); *Casa de la Barca*, en El Carpio (Córdoba); *Casilla de la Barca*, en Benamejé (Córdoba) y en Lora del Río (Sevilla); *Cortijo de Barca*, en Dehesas de Guadix (Granada); *Cortijo de la Barca*, en Córdoba; *Cortijo la Barca*, en Encinas Reales (Córdoba) y en Porcuna (Jaén); *Descansadero de la Barca*, en Jerez de la Frontera (Cádiz); *La Barca*, en Encinas Reales (Córdoba), Frigiliana (Málaga) y en Lepe (Huelva); *Loma de Barca*, en Baza (Jaén); *Loma de la Barca*, en Baza (Jaén); *Pasada de la Barca*, Arcos de la Frontera (Cádiz); *Peñón de la Barca*, en Galera (Granada); *Puente de la Barca*, en Cartaya (Huelva); *Sierra de la Barca*, en Santa Eufemia (Córdoba).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Del lat. *Barca*. El *DRAE* define este término como ‘embarcación pequeña para pescar o para traficar en las costas del mar, o para atravesar los ríos’. *Autoridades* por su parte también recoge esta voz y de ella podemos leer lo siguiente: ‘Embarcación sin quilla, que ordinariamente sirve en los ríos caudalosos que no tiene puente, para pasar de un lado a otro los pasajeros y otras cosas; y también se llaman así otras embarcaciones pequeñas con quilla, con que se traga en los ríos, y los pescadores salen a pescar en la mar. Es tomado del Latino antiguo *barca*’.

En Covarrubias podemos leer lo siguiente: ‘bajel pequeño, mayor que el barco, de la palabra toscana *varcare*, por pasarse con ella los ríos y sacar de los navíos las mercaderías a tierra’.

En Corominas y Pascual podemos leer lo siguiente: ‘del lat. tardío *BARCA* íd., quizá de origen hispánico 1ª doc.: *Cid*. La palabra latina aparece por primera vez en una inscripción del Algarbe del año 200 d. C. aproximadamente; después, en autores también hispánicos. [...] la opinión común es que sale de **BARĬCA*, derivado del gr. de Egipto βαρις íd. Sin embargo, pronto se extendió por toda la zona mediterránea del Imperio de Occidente, de donde it., oc., port. *Barca*; el fr. ant. *Barge* parece ser una forma importada en fecha más reciente y presenta una diferencia en el consonantismo, el fr. mod. *Barque* se tomó de la lengua de Oc en el S. XII. Desde el romance irradió pronto al germano, al céltico, al árabe hispánico, africano y oriental, y al neogriego’.

En el *TLHA* podemos leer las siguientes definiciones: ‘balancín, tabla larga, puesta atrevesada sobre un tronco grueso para que dos niños, sentado uno a cada extremo, se balanceen’, y ‘juego infantil de la comba, sin volteo de la cuerda’.

Alcalá Venceslada aporta para esta voz la misma definición que la dada en el *TLHA*: ‘juego infantil de la comba, sin volteo de la cuerda’.

Pese a las distintas definiciones anteriormente expuestas, creemos que en nuestra localidad *barca* hace referencia al apellido de la familia con tierras cercanas a las realidades estudiadas en esta entrada. Este apellido generalmente es de origen gallego y muy frecuente en ciudades como Madrid, Barcelona o Zaragoza, y en menor medida en Cádiz, Cáceres o Soria entre otras. Podemos encontrarlo en la escritura como *Labarca* o también *de la Barca*. Según la documentación revisada, pudo tener su origen en las numerosas aldeas así denominadas y por extensión a sus habitantes según era habitual durante la Edad Media. El topónimo *barca* puede hacer referencia a la embarcación como puede leerse en varias de las definiciones supra, o a un nombre prerromano Barc-/Barg- ‘cabaña, choza’, o ‘pendiente, ladera, cuesta’, lo que nos parece más adecuado para esta localidad dada la orografía de la misma. Los nombres *Casa [de la] Barca* y *Huerta [de la] Barca*, en la cabeza de la presente, muestran una elipsis de la estructura *prep. + art.* en su forma. El llamado *Molino de la Barca* es antiguo molino hidráulico harinero de la margen izquierda del río Guadiaro. En la actualidad es una vivienda rehabilitada, a la que se le ha añadido alguna planta, conserva dos desagües con arcos rebajados y alguna piedra de molino exterior y elementos de molienda.

BARCO (*Molino del Barco*) [BE]

Derivado masculino de la forma *barca*. Para un estudio de la misma leer supra. Desconocemos cual ha podido ser la realidad que originó esta motivación, ya que no hemos encontrado respuestas ni en las distintas encuestas realizadas ni en las fuentes cotejadas. Para un estudio del segundo componente véase s.v. *MOLINO*.

BAREA (*Huerta Barea*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[gwértaβaréa]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Casa de Huerta Varea*: MTN50, 1064 (14-45). Coords. 286902.6,4050875.3.
- *Huerta Barea*: MTA10, hoja 106422 (Nomenclátor), MTA-1998, MTA-TAM, ODA. Coords. 287825.8,4053299.6.

- *Huerta de Varea*: MTA10 hoja 106423 (Nomenclátor), MTA-1998, MTA-TAM, ODA. Coords. 286644.1,4051008.
- 1950: *Huerta Varea*: IECA: 88-016326.
- 1956: *Huerta Varea*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

- 1942: *Huerta Barea*: AHMCF, Documento sobre el ‘Antecedente sobre la reclamación contra la aplicación al líquido imponible de estos montes del recargo transitorio creado por ley de 22 de enero 1942’:

“anualidad de pastos y montanera de [...] *Huerta Barea*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Barranco de Barea, en Baza (Granada); *Loma de Barea*, en Baza (Granada); *Peñón de Barea*, en Baza (Granada). *Cortijo de Varea*, en Baza (Granada); *La Hoya Varea*, en Zújar (Granada); *Prado Varea*, en Villanueva del Arzobispo (Jaén); *Varea*, en Baza (Granada).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Nombre de lugar basado en el antropónimo (apellido) *Barea*, de uso en la localidad, por lo que los topónimos recogidos en la cabeza de la presente entrada deben hacer referencia al dueño o a los dueños del lugar.

Debemos resaltar dos cosas del nombre que aquí se estudia, por una parte, la elipsis que presenta, ya que se entiende que lo que debería aparecer sería *Huerta deBarea*, y por otra parte, la forma que aparece en la documentación cartográfica actual *Varea* debe tratarse de un mero error gráfico o de una posible confusión con la forma *varear*, ya que informantes de la localidad nos aseguran que la forma correcta de este antropónimo es *Barea*, tal y como aparece recogida en el AHMCF.

En el DAE, se define *Barea* como: “apellido bastante frecuente y repartido por España, si bien recurrente sobre todo en Andalucía, cuya etimología resulta bastante dudosa. Podría tratarse de una variante gráfica del castellano *varea* (del lat. *vara*, ‘travesano’), ‘acción de varear, derribar frutos con vara’; de hecho, existe también la

variante grfica *Varea*, menos frecuente y tambin repartido por Espaa, aunque recurrente sobre todo en el Pas Valenciano y en La Rioja’, y contina diciendo ‘es posible, por tanto, que *Barea* y *Varea* procedan de apodos en el sentido de ‘vareador’. Pero tambin podrá tratarse de un nombre de origen rbigo, pues existieron nombres personales hispanorabes como *Bara* o *Bara* derivados de la riz *b’-r’*, ‘excelente, distinguido’, segn Corominas. Ntese que *Barea* fue el nombre de una antigua ciudad de la Btica, documentada en las fuentes clsicas, de forma que no debemos descartar la posibilidad de que el apellido represente la supervivencia de este antiguo topnimo” (DAE s.v. *Barea*).

BARRANCA (*Casa de la Barranca, Las Barrancas*) [BE]

1) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kθalaβarnka]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartogrficas:

- *Casa de la Barranca*: MTN50, 1064 (14-45), MTA10 hoja 106442 (Nomencltor), MTA-1998, ODA. Coords. 299644.5,4051630.7.

b) Fuentes documentales:

- 2006: *Casa de la Barranca*: AHMB, Catastro de rstica: “*Casa de la Barranca*”
- 2009: *Casa de la Barranca*: AHMB, PGOUB.

2) Documentacin antigua:

a) Fuentes cartogrficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1934: *Las Barrancas*: AHMB, HRF, Transmisin de fincas: “por *Las Barrancas*”

3) Homnimos existentes en otras zonas de Andaluca:

Cortijo de la Barranca, en Carmona (Sevilla); *La Barranca*, en Lajar de Andarax (Almera), Vjer de la Frontera (Cdiz), Palma del Ro (Crdoba), Vlor (Granada),

Corteconcepcion (Cádiz) y en Écija y Lora del Río (Sevilla); *Sierra la Barranca*, en Corteconcepcion (Cádiz).

4o) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Femenino de *barranco*, para un estudio sobre esta voz, véase s.v.

BARRANCO (*Barranco Molinillo*) [CF]

1o) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[barankomolinıo]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Barranco Molinillo*: MTN50, 1064 (14-45).

b) Fuentes documentales/orales:

No se han podido documentar.

2o) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Barranco Molinillo*: AHMCF, Linderos del polígono no 8:
“pagos y parajes que comprende: *Barranco Molinillo*”

3o) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Nombre muy prolífero en la composición toponímica de Andalucía; hemos hallado más de cinco mil topónimos con esta voz.

4º) etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define la voz *barranco* como ‘despeñadero, precipicio’, ‘quebra profunda producida en la tierra por las corrientes de las aguas o por otras causas’ o ‘borde en pendiente de un terreno’.

En *Autoridades* encontramos la siguiente definición: ‘la quiebra que hace la tierra, la profundidad y concavidad que suelen causar en ella las vertientes de la aguas: por cuya razón es sitio húmedo, y lleno de barro’.

En Covarrubias podemos leer la siguiente definición para la voz que nos ocupa: ‘quebra de la tierra a modo de vallecillo, de una parte y de otra, que por verter ambas allí el agua está húmedo y hecho barro. El padre Guadix dice ser arábigo, de *berr* o *barr*, que vale desierto, tierra desigual, tierra honda mojada e húmeda’.

Corominas y Pascual afirman que este nombre deriva de *barranco* y afirman que el origen de esta voz es ‘sin duda prerromano. 1.ª doc.: 1094, *barrancus* en un doc. latino de Aragón citado por Du C. en cuanto a su significado, aportan dos acepciones, la española ‘torrente profunda’, y la amer. ‘ribazo, mole de tierra o corriente de agua’. Y más adelante prosiguen: ‘el tudelano Arbolache (a. 1566) parece distinguir entre *barranco* ‘quebra del terreno’ (diestro en *barrancos* saltar, 100v4) y *barranca* ‘vallecito’ (una pequeña que entre dos valles se hacía, 36r12)’.

El *TLHA* define *barranco* en nuestra localidad como ‘valle hondo’, ‘desfiladero’, ‘cañada’, y como ‘hoyo que hace el agua de riego al correr’.

La voz que aquí aparece recogida, *Barranco Molinillo*, presenta una elipsis de la preposición *de* en su forma. La denominación de este barranco, según informantes locales, está motivada por la presencia de un pequeño molino en las inmediaciones del lugar. Para los segundos componentes, véanse s.vv.

BARRIO (*Barrio Alto Fresnillo, Barrio La Estación, Barrio La Saucedá*) [BE], [CF]



CABAÑAS DEL BARRIO DE LA SAUCEDA EN CORTES DE LA FRONTERA
<http://www.entornoajerez.com/2009/05/itinerario-subida-al-pico-del-aljibe-1.html>

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[bárjoártofren.níjo]

[bárjola^htaθjón]

[bárjolaθauθéa]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Barrio La Estación*: ITA, MTN50, 1064 (14-45). Coords. 286902.6,4050875.3.
- 1956: *Barrio de la Estación*: IECA: 89-001725.
- 1956: *Barrio de la Saucedá*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

- 1955: *Barrio La Estación*: AHMCF, Revisión catastral:
“relaciones de bienes de este Ayuntamiento: *Barrio La Estación*”
- 1955: *Barrio La Saucedá*: AHMCF, Revisión catastral:
“relaciones de bienes de este Ayuntamiento: *Barrio La Saucedá*”
- 1972: *Barrio Alto Fresnillo*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“en dirección al *Barrio Alto Fresnillo*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Los Barrios, en: Andújar (Jaén) y Aracena (Huelva).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define así la voz *barrio*: ‘cada una de las partes en que se dividen los pueblos grandes o sus distritos’. *Autoridades*, por su parte, define el término de la siguiente manera: ‘el distrito, u parte de alguna ciudad, o lugar, que con nombre particular se distingue de los demás de la ciudad: como barrio de Leganitos, de Lavapiés, de las Maravillas...Covarrubias dice que es voz árábica y que vine de *barr*, que significa campo, y que así barrio es lo mismo que muchas casas de campo’.

Covarrubias recoge la voz y ofrece la siguiente explicación: ‘antiguamente los hombres de labrança tenían sus caseríos en ella, y éstas se dixerón barrios en árábigo, de *barr*, campo, y assi vale tanto barrio como casa de campo; y por que no estaban seguros de los ladrones y robadores, juntáronse muchos barrios y hizieron un lugar distinto en los dichos barrios, aunque conjuntos unos a otros, y éstos se llamaron en latín *vicos*, y los moradores dellos *vicinos*, *vecinos*, y el barrio *vecindad*.’

Corominas y Pascual afirman que este término procede del ár. *barr*. ‘afueras (de una ciudad)’ o quizá más precisamente del derivado árabe *barri* ‘exterior’, ár. vg. *bárri*. 1ª doc.: 949, bajo lat. *barrium*, Doc. Zamora (Du C.).

La forma *Barrio Alto [del] Fresnillo*, recogida en la cabeza de esta entrada presenta en su forma una elipsis del conjunto *prep. + art.* en cambio, en las formas *Barrio [de] La Estación* y *Barrio [de] La Sauceda* tan solo advertimos la ausencia de preposición *de*. Para un estudio de los segundos componentes, véanse s.vv.



BARRIO LA ESTACIÓN EN CORTES DE LA FRONTERA

BARTOLAS (*Cereal Las Bartolas, Cortijo Las Bartolas, Olivar Las Bartolas, Paraje Las Bartolas*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:[kortíhola^hβartóla][paraheola^hβartóla]**B. Formas actuales escritas:****a) Fuentes cartográficas:**

- *Las Bartolas*: ITA. Coords. 287184.6,4052441.3.
- *Cortijo Las Bartolas*: MTN50, 1064 (14-45). Coords. 287184.6,4052441.3.
- 1956: *Cortijo Las Bartolas*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

- 1985: *Paraje Las Bartolas*: AHMCF, Identificación parcelaria:
“pagos y parajes que comprende: *Paraje Las Bartolas*”

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1728: *Las Bartolas*: SNAHN, Osuna, Caja/leg. 159, exp. 8, doc. 15-16.
- 1821: *Las Bartolas*: ARCh, Pleitos, Caja 1592, pieza 007 (folios sin numerar por deterioro).
- 1935: *Cereal Las Bartolas*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 7:
“pagos y parajes que comprende: *Cereal Las Bartolas*”
- 1935: *Olivar Las Bartolas*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 7:
“pagos y parajes que comprende: *Olivar Las Bartolas*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de las Bartolas, en Viñuelas (Málaga); *Vereda de Bartolas*, en Olivares (Sevilla).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* dice de este término: (de *Bartolo*, acort. de *Bartolomé*). El *RAE U* en su edición de 1852, dice de *Bartolo* lo siguiente: m. n. p. abreviado de Bartolomé. Bartolomœus.

El nombre que nos ocupa debe hacer referencia a la dueña o dueñas del lugar. Tal vez, cabría pensar que estamos ante la designación dada a la descendencia de *Bartolo*, tan característica, por otra parte, de los pueblos; de hecho, la informante nos refirió la existencia de un vecino de nombre *Bartolo* poseedor de tierras en la localidad.

BARTOLOS (*Pago Los Bartolos*) [CF]

Véase s.v. BARTOLAS

BECERRO (*Cueva del Becerro, Llano Becerro*) [CF]

1º) Formas actuales:

a) Formas actuales habladas:

[jánoβeθé̃ro]

b) Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Cueva del Becerro*: ITA. Coords. 312363.2,4076398.8.
- *Llano de los Becerros*: CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A. Coords. 312637.8,4076752.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1514: *Cueva del Becerro*: AHMR, LrepR.: fols. 39r, 40r, 46v, 47v, 165v, 172r, 175r, 175v, 176v, 178r, 189v, 193r, 199r, 203v, 204r, 255r.
- 1891: *Cuevas del Becerro*: AHMR, Servidumbre Pecuaria, leg 119, nº 39, Caja 43, exp.038, pág. 46r.
- 1935: *Llano Becerros*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 9: “pagos y parajes que comprende: *Llano Becerros*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo del Becerro, en Hornachuelos (Córdoba); *Camino a Cuevas del Becerro*, en Arriate y Ronda (Málaga); *Camino de Becerro*, en Cañete la Real (Málaga); *Cerro del Becerro*, en Hornachuelos (Córdoba); *Cordel del Becerro*, en Alcaudete (Jaén); *Sierra Becerro*, Estepa (Sevilla).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Voz de origen ibérico, cuyo posible origen se encuentra en un derivado del hispanolatino IBEX, -ĬCIS ‘rebeco’, según Corominas y Pascual, debido al carácter indómito y arisco de ambos animales. Según estos autores, se documenta por primera vez en el año 964. En el *DRAE* se define este término de la siguiente manera: ‘cría macho de la vaca hasta que cumple uno o dos años o poco más’. Similar a la definición aportada por Corominas y Pascual ‘toro de menos de dos años’ (*DECH* s.v. *becerro*).

Autoridades en su edición de 1726, recoge el término entendiéndolo como: ‘el buey o vaca que apenas tiene un año, que por otros nombres se llaman *añojo* y *ternera*. Díxole Becerro, como si dixeremos Buey cerril. Lat. VITULUS. Tener *vuculus*. Grac. Mor. Fol. 8I. la Diosa Vesta teniendo compasión de la doncella, mandó poner en su lugar una becerra. Marq. Govern. Christ. Lib’. Y el *DHist.*, en su edición de 1936, dice de este término lo siguiente: ‘toro hasta que cumple uno o dos años o poco más. ‘Si algún omme faz baca aiena preñada abortar, dél otra tal baca con su becerro al señor de la baca’. *Fuero Juzgo*, ed. Acad., 1815, lib. 8, tít. 4, ley 5., ‘et todo lo menudo que recibieren, salvo los corderos e becerros e cabritos, que lo vendan el primer domingo’. Cortes de León y Cast., t. 2, p. 32., ‘y el becerro sea de dos años, y, si fuere bermejo, es mejor’, G. de Herrera, Agric., ed. 1818, t. 3, p. 279. ‘en este mes nacen los becerros, y, si hay poca yerba, den bien de comer a las madres’. Idem., t. 4, p. 112’.

Covarrubias dice lo siguiente de la voz *becerro*: ‘buey cerril, buey joven; o nombre latino *vitulus*, becerro, *v* en *b*, la *t* en su aspirada *z*, la *r* en *l*, como en otras muchas dicciones, *bizero*, *inde* becerro’.

Hasta ahora, todas las definiciones aportadas hacen referencia a la cría del toro. Pero en el *TLHA* encontramos como acepción al término para las áreas estudiadas que hacen referencia a las características del terreno, así se define *becerro* como: ‘terreno recental’ y ‘añojo’.

Sin embargo, y pese a la referencia al terreno aportada por la definición de Alvar Ezquerro en el *TLHA*, las realidades aquí estudiadas deben su nombre a la alta presencia de las crías del toro en estos lugares. Los lugartenientes encuestados nos informan que, efectivamente, tanto el llano como la cueva deben su nombre a la asociación del terreno con los animales que es frecuente ver por esos lares. Al mismo tiempo nos relatan la gran belleza que adquieren los paisajes cuando estas crías pastan. La voz recogida en la cabeza de esta entrada presenta una elipsis de la estructura *prep. + art. Llano [de los] Becerros*.

BENADALID (*Camino de Benadalid, Peñón de Benadalid, Sierra de Benadalid, Villa de Benadalid*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[benaðalí]

[peñoñdeβenaðalí]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Benadalid*: ITA, MTN50, 1064 (14-45), MTA10 hoja 106422 (Nomenclátor), TA-1998, MTA-TAM, ODA. Coords. 297312.5,4053903.4, 298509.2,4054425.5, 297412.9,4056090.6, 295163.8,4054682.4, 295837.6,4056294.3.
- *Peñón de Benadalid*: MTN50, 1064 (14-45), MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor). Coords. 295906.9,4053614.
- 1956: *Benadalid*: IECA: 89-001725.
- 1956: *Peñón de Benadalid*: IECA: 89-001725.



VISTAS DE BENADALID

[<http://cogelabici.wordpress.com/2010/07/17/>]

b) Fuentes documentales:

- 1941: *Benadalid*: AHN, Causa General, leg. 1059, exp. 9.
- 1972: *Benadalid*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“hasta el término de *Benadalid*”

- 1972: *Peñón de Benadalid*, AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“por el *Peñón de Benadalid*”
- 2004: *Benadalid*: AHMR, TRM, págs. 176, 179.
- 2004: *Villa de Benadalid*: AHMR, TRM, págs. 177, 178, 179.
- 2009: *Benadalid*: AHMB, PGOUB.
- 2009: *Sierra de Benadalid*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

- 1827: *Villa de Benadalid*: ICA: 88-025039.
- 1837: *Villa de Benadalid*: IECA: 88-025049.
- 1917: *Benadalid*: ICA: 88-001863.

b) Fuentes documentales:

- 1514: *Benadalid*: ARChG, Caja 5451-001, leg. 251 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1514: *Villa de Benadalid*: ARChG, Caja 5451-001, leg. 251 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1572: *Benadalid*: AHMB, LrepB (sin numerar por deterioro del documento).
- 1624: *Benadalid*: AMM, ICBB, leg. 93, pieza 2.
- 1660: *Villa de Benadalid*: AMM, ICBB, leg. 87, pieza 3 pág. 76.
- 1660: *Venadalid*: AMM, ICBB, leg. 87, pieza 3 pág. 76.
- 1702: *Benadalid*: ARChG, Caja 698-002 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1702: *Villa de Benadalid*: ARChG, Caja 698-002 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1744: *Benadalid*: AHMB, Títulos de los montes y tierras de la villa. fol. 2:
“de *Benadalid*”
- 1745: *Camino de Benadalid*: AHMB, Títulos de los montes y tierras de la villa (sin fechar por deterioro del documento):
“por el *Camino de Benadalid*”

- 1745: *Villa de Benadalid*: AHMB, Títulos de los montes y tierras de la villa (sin fechar por deterioro del documento):
“en la *Villa de Benadalid*”
- 1745: *Villa de Venadalid*: AHMB, Títulos de los montes y tierras de la villa (sin fechar por deterioro del documento):
“en la *Villa de Venadalid*”
- 1751: *Benadalid*: AHMB, CME, RGB, fol. 43r. l. 9:
“vecino de *Benadalid*”
- 1751: *Venadalid*: AHMB, CME, RGB, fol. 4r. l. 3:
“al norte con diezmo de *Venadalid*”
- 1773: *Benadalid*: BEM, DGM, ICB, pág. 8, ls. 3.
- 1773: *Benadalid*: BEM, DGM, ICB, pág. 8, ls. 23.
- 1818: *Benadalid*: ARChG, Caja 5469-002, leg. 114, pág 5r.
- 1818: *Villa de Benadalid*: ARChG, Caja 5469-002, leg. 114, pág 16r.
- 1818: *Villa de Venadalid*: ARChG, Caja 5469-002, leg. 114, pág 18v.
- 1826: *Benadalid*: ARChG, Caja 1169-001 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1846: *Villa de Benadalid*: AHN, Inquisición, leg. 3728, exp. 160, doc. 10.
- 1891: *Benadalid*: AHMB, E.V.
- 1891: *Benadalid*: AHMR, Servidumbre Pecuaria, leg. 119, nº 39, Caja 43, exp.038, págs. 29v.
- 1934: *Benadalid*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas:
“por la espalda *Benadalid*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Benadalid es un macrotopónimo malagueño. El nombre presenta un primer componente que puede provenir del ár. *ibn* ‘hijo de’ o bien del ár. *banu* ‘familia, clan, tribu’.

Los historiadores locales afirman que en el siglo VIII existía ya esta población con el nombre de *Beni Al Jali*, que procede de la tribu berberisca afincada en la zona tras la invasión musulmana, y que durante mucho tiempo fue capital de la comarca conocida

con el nombre de *Ta Kurunna*. Los *Beni Al Jali* respetaron la mayoría de las costumbres de sus moradores, incluso el propio nombre de la comarca con una ligera modificación, lo que prueba la existencia en esos lugares de la influencia de la civilización romana.

Pancracio Celdrán recoge el macrotopónimo *Benadalid* en su *Diccionario de topónimos españoles y sus gentilicios*, y en ella podemos leer: “es una villa malagueña en el partido judicial de Gaucín, en la sierra de Ronda, cerca del río Genal, en terreno áspero. Del árabe *ben* ‘hijo’ + *al* ‘el’ + *dalil* ‘guía’, ‘adalid’” (CELDRÁN 2002: 131).

BENALaurÍA (*Camino de Benalauría, Camino de Cortes de la Frontera a Benalauría, Villa de Benalauría*) [BE], [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[benalauría]

[kamínoðecorteaßbenalauría]



BENALaurÍA DESDE EL MIRADOR

[<http://es.db-city.com/Espa%C3%B1a--Andaluc%C3%ADa--M%C3%A1laga--Benalaur%C3%ADa>]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Benalauría*: ITA, MTN50, 1064 (14-45), MTA10 HOJA 106442 (Nomenclátor), MTA-1998, MTA-TAM, ODA. Coords. 297924.6,4052525.1.
- *Camino de Benalauría*: MTN50, 1064 (14-45), MTA10 hoja 106442 (Nomenclátor), MTA-1998, MTA-TAM, ODA. Coords. 298797.7,4051916.1.

- *Camino de Cortes de la Frontera a Benalauría*: MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor). Coords. 294541.6,4052910.5.
- 1941: *Benalauría*: AHN, Causa-General, leg. 1059, exp. 9.
- 1950: *Término de Benalauría*: IECA: 88-016326.
- 1956: *Benalauría*: IECA: 89-001725.
- 1956: *Camino de Benalauría*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

- *Benalauría*: En las referencias al municipio en AHMCF.
- 1942: *Benalauría*: AHN, Causa-Genear, leg. 1059, exp. 9.
- 1972: *Benalauría*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“hasta el término de *Benalauría*”
- 2004: *Benalauría*: AHMR, TRM, pág. 176.
- 2004: *Villa de Benalauría*: AHMR, TRM, pág. 178.
- 2009: *Benalauría*: AHMB, PGOUB.



AYUNTAMIENTO DE BENALAURÍA

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

- 1827: *Villa de Benalauría*: ICA: 88-025039.
- 1837: *Villa de Benalauría*: IECA: 88-025049.
- 1917: *Benalauría*: ICA: 88-001863.



AZULEJO A LA ENTRADA DEL PUEBLO

b) Fuentes documentales:

- 1514: *Benalauría*: ARChG, Caja leg. 251 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1572: *Benalauría*: AHMB, LrepB (sin numerar por deterioro del documento).
- 1588: *Benalauría*: ARChG, Caja 2296-002, cabina 512, pág. 11r.
- 1624: *Benalauría*: AMM, ICBB. leg. 93, pieza 2.
- 1660: *Villa de Benalauría*: AMM, ICBB, leg. 87, pieza 3 pág. 76.
- 1702: *Benalauria*: ARChG, Caja 698-002 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1702: *Villa de Benalauria*: ARChG, Caja 698-002 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1751: *Benalauría*: AHMB, CME, RGB, fol. 2v. ls. 13-14:
 “de *Benalauría*”
- 1751: *Benalauría*: AHMB, CME, RGB, fol. 24v. l.13:
 “que pertenece a *Benalauría*”
- 1751: *Villa de Benalauria*: AHMB, CME, RGB, fol. 1r l.1:
 “que pertenece a la *Villa de Benalauria*”
- 1751: *Villa de Benalauria*: AHMB, CME, RGB, fol. 12r l.1:
 “en la *Villa de Benalauria*”

- 1751: *Villa de Benalauría*: AHMB, CME, RGB, fol. 30r l.1:
 “que esta en la *Villa de Benalauría*”
- 1773: *Benalauría*: BEM, DGM, ICB, pág. 1, l. 2.
- 1773: *Villa de Benalauría*: BEM, DGM, ICB, pág. 1.
- 1809: *Benalauría*: AHN, Consejos, leg.12:007., exp. 32.
- 1809: *Villa de Benalauría*: AHN, Consejos, leg. 12:007., exp. 32.
- 1809: *Villa de Venalauría*: AHN, Consejos, leg. 12:007., exp. 32.
- 1811: *Benalauría*: AHN, Consejos, leg.12:002., exp. 107.
- 1820: *Benalauría*: ARChG, Caja 5187-007, leg. 720, págs. 4r, 10r, 11r, 13v, 14r, 18r, 20v, 21r, 23r, 26v, 28v, 31r, 36r, 39r, 42v, 43v, 45r, 45v, 49r, 52r, 53v, 54v, 61r, 61v.
- 1820: *Villa de Benalauría*: ARChG, Caja 5187-007, leg. 720, págs. 2r, 3r, 3v, 5r, 5v, 7r, 12r, 13r, 14r, 16r, 20v, 26r, 28r, 28v, 34v, 35v, 36v, 38v, 42v, 43r, 44r, 44v, 48v, 49r, 51v, 52r, 54r, 55r.
- 1820: *Villa de Venalauría*: ARChG, Caja 5187-007, leg. 720, págs. 21r, 23r, 29v.
- 1826: *Benalauría*: ARChG, Caja 1169-001 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1826: *Billa de Benalauría*: ARChG, Caja 1169-001 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1826: *Villa de Benalauría*: ARChG, Caja 1169-001 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1846: *Benalauría*: AHN, Inquisición, leg. 3728, exp. 160, doc. 10.
- 1846: *Villa de Benalauría*: AHN, Inquisición, leg. 3728, exp. 160, doc. 10.
- 1878: *Benalauría*: AHN, Sig. Tinta, Caja 12, nº25.
- 1878: *Villa de Benalauría*: AHN, Sig. Tinta, Caja 12, nº25.
- 1891: *Benalauría*: AHMB, E.V.
- 1935: Camino de Cortes a *Benalauría*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 8:
 “pagos y parajes que comprende: Camino de Cortes a *Benalauría*”
- 1935: Camino de *Benalauría*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 9:

“pagos y parajes que comprende: al este, Camino de *Benalauría* y Río Guadiaro”



VISTAS DE BENALAURıA

3) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Benalauría es un macrotopónimo malagueño. El nombre presenta un primer componente que puede provenir del ar. *ibn* ‘hijo de’ o bien del ar. *banu* ‘familia, clan, tribu’. Los historiadores afirman que la forma onomástica procede del nombre del clan de los *Banu l-Hawariya*, siendo así que *Benalauría* debera su origen a la colonización bereber que tuvo lugar en la zona en el primer tercio del siglo VIII d.C.

Pancracio Celdrán recoge el macrotopónimo *Benalauría* en su *Diccionario de topónimos españoles y sus gentilicios*, y en ella podemos leer: “villa malagueña en el partido judicial de Gaucín, en la falda de la sierra del Tajo de los Aviones, junto a los ríos Genil y Guadiaro” (CELDRÁN 2002: 131).

Para más información sobre este macrotopónimo véase apartado 1. INTRODUCCIÓN, para un estudio de los segundos componentes, véanse s.vv.

BENAMAJÓN (*Camino Benamajón, Casa Benamajón*) [BE]

1) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[benamahon]

[kamınobenamahon]

[káθabenamahón]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Benamajón*: ITA, MTN50, 1064 (14-45), MTA-1998, MTA-TAM, ODA. Coords. 290652.1,4049985.9.
- *Camino Benamajón*: MTN50, 1064 (14-45), MTA-1998, ODA. Coords. 299484.4,4051207.2
- *Casa Benamajón*: MTN50, 1064 (14-45). Coords. 297843.5,4051828.7.

b) Fuentes documentales:

- 2006: *Casa Benamajón*: AHMB, Catastro de rústica:
“*Casa Benamajón*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1572: *Benamaxón*: AHMB, LrepB (sin numerar por deterioro del documento).
- 1934: *Benamajón*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas:
“por la espalda *Benamajón*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Benamajón casa en los términos de Benalauría y Algatocín, posiblemente el mismo que Benajamón.

Igual que otros macrotopónimos estudiados anteriormente, *Benamajón* presenta un primer componente que puede proceder del ár. *ibn* ‘hijo de’ o del ár. *banu* ‘familia, clan, tribu’, siendo la primera posibilidad la más probable. Para el segundo componente no hemos encontrado origen.

Debemos advertir la ausencia de la prep. *de* en las dos formas recogidas en la cabeza de la presente entrada, a saber, *Camino [de] Benamajón*, y *Casa [de] Benamajón*.

BENAOJÁN (*Camino de Benaoján*) [BE], [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

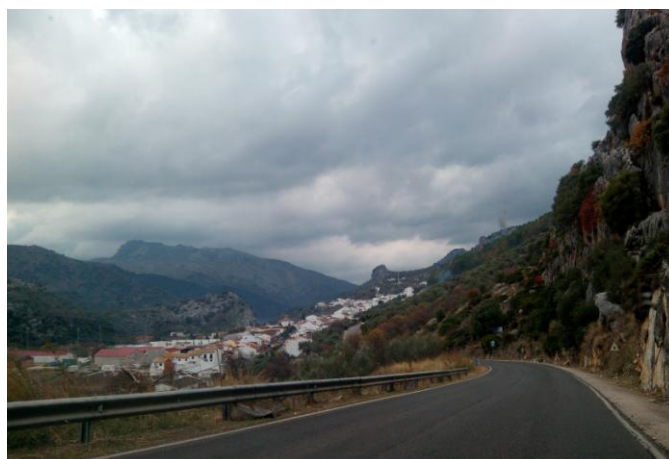
[benaohán]

[kamínobenaohán]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Benaoján*: ITA, MTN50, 1064 (14-45), MTA10 hoja 106442 (Nomenclátor), MTA-1998, MTA-TAM, ODA. Coords. 299226.3,4066346.2.
- *Camino de Benaoján*: MTN50, 1064 (14-45), MTA-1998, ODA. Coords. 297498.7,4054032.9.
- 1894: *Benaoján*: ICA: 89-003260.



VISTA DE BENAOJÁN

[<http://www.andaluciarustica.com/benaojan.htm>]

b) Fuentes documentales:

- *Benaoján*: En las referencias al municipio en AHMCF.
- *Benaoján*: En las referencias al municipio en AHMB.
- 2004: *Benaoján*: AHMR, TRM, pág. 68.
- *Camino de Benaoján*: AMCF, CCPRCF, sin fechar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1514: *Benaoxán*: AHMR, LrepR. fols. 48r, 169R, 171r.
- 1514: *Benaoján*: ARChG, Caja 5451-001, leg. 251 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1572: *Benaoxan*: AHMB, LrepB (sin numerar por deterioro del documento).
- 1752: *Benaoján*: AHMB, CME, RGB, fol. 637 (v). Línea 7:
“Jimera y *Venaoxan* y por el...”
- 1820: *Benaoján*: ARChG, Caja 5187-007, leg. 720, págs. 7v, 30r.
- 1891: *Benaoján*: AHMR, Servidumbre Pecuaria, leg 119, nº 39, Caja 43, exp.038, págs. 29v.
- 1935: *Benaoján*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 6:
“pagos y parajes que comprende: al este, los términos de Montejaque, *Benaoján* y Jimera de Lívar”
- 1935: *Camino de Benaoján*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 7:
“pagos y parajes que comprende: Camino de Cortes a Jimena y *Benaoján*”



CAMINO DE BENAJOJÁN

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Igual que *Benalauría*, *Benaoján* presenta un primer componente que puede proceder del ár. *ibn* ‘hijo de’ o del ár. *banu* ‘familia, clan, tribu’, siendo la primera posibilidad la más probable.

Según historiadores de la localidad, su nombre es de origen árabe. Para algunos como derivado de ‘hijos de Oján’, nombre de una tribu bereber, y para otros su significado procede de ‘casa de panadero’. Según estos historiadores, poco más se sabe de la historia de esta localidad ya que sus archivos, al igual que los de Cortes de la Frontera, han sido destruidos. De los pocos datos y documentos que aún se conservan se sabe que tras la caída de Ronda en el año 1485, la localidad se rindió ante el rey Fernando el Católico. Otro dato que se conoce es que *Benaoján* fue poblada por aproximadamente unas 60 familias, según consta en un apeo y repartimiento de tierras efectuado en la localidad, tras la expulsión de los moriscos rebeldes del lugar.

Pancracio Celdrán recoge en su obra el macrotopónimo *Benaoján* y así podemos leer: “villa malagueña en el partido judicial de Ronda, a la falda de la sierra de Juan Diego, en terreno pedregoso que baña el Guadiaro. Del árabe *Ibn-uyan* ‘perteneciente a los panaderos, o propio de ellos’ (CELDRÁN 2002: 132).

El llamado *Camino de Benaoján*, según podemos leer en el *Catálogo de Caminos Públicos Rurales de Cortes de la Frontera*, se puede dividir en dos tramos, el primero de ellos, que se inicia al principio del carril que conduce hasta el Cortijo de la Mimbre, donde comienza el segundo. En la actualidad se encuentra cercado por una valla que impide el paso.

BENDITO (*Dehesa Bendito, Monte Bendito*) [BE]

Véanse s.vv. DEHESA, MONTE.

BERMEJA (*El Bermejál, Cumbre de los Reales de Sierra Bermeja, Sierra Bermeja*) [BE]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

[θjé̞aβermé̞ha]



VISTAS DE SIERRA BERMEJA

[http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Sierra_Bermeja_vista.jpg]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Bermeja*: ITA. Coords. 302683.8,4071343.
- *Sierra Bermeja*: ITA, MTN50, 1064 (14-45), ODA. Coords. 314696.4,4051483.8.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Cumbre de los Reales de Sierra Bermeja*, AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“hasta la *Cumbre de los Reales de Sierra Bermeja*”
- 1972: *Sierra Bermeja*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“hasta *Sierra Bermeja*”
- 2003: *Sierra Bermeja*: AMM, TG, pág., 17.
- 2009: *Sierra Bermeja*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1572: *Sierra Bermexa*: AHMB, LrepB (sin numerar por deterioro del documento).

- 1702: *El Bermejál*: ARChG, Caja 698-002 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1773: *Sierra Bermeja*: BEM, DGM, ICB, pág. 4, l.11.
- 1773: *Sierra Bermeja*: BEM, DGM, ICB, pág. 9, l. 13.



SIERRA BERMEJA

[http://es.wikipedia.org/wiki/Sierra_Bermeja]

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo Bermeja, en Santoago-Pontones (Jaén); *Arroyo de Fuente Bermeja*, en Jerez de la Frontera (Cádiz); *Arroyo de la Bermeja*, en Zufre (Huelva); *Barranco de la Bermeja*, en Serón (Almería); *Bermeja*, en La Carlota (Córdoba) y en Santoago-Pontones (Jaén); *Casa Bermeja*, en Guadix (Granada) y en Valdepeñas (Jaén); *Cerro de Cuesta Bermeja*, en Monachil (Granada); *Cerro de Cueva Bermeja*, en Ronda (Málaga); *Cerro de Piedra Bermeja*, en Iznalloz (Granada) y en Cambil (Jaén); *Cortijo de Fuente Bermeja*, en Jerez de la Frontera (Cádiz); *Cortijo de la Huerta Bermeja*, en Torrecampo (Córdoba); *Cortijo la Bermeja*, en Lucena (Córdoba); *Cuesta Bermeja*, en Baza (Granada); *Cueva Bermeja*, en Ronda (Málaga); *Dehesa de Fuente Bermeja*, en Jerez de la Frontera (Cádiz); *Fuente Bermeja*, en Jerez de la Frontera (Cádiz); *Loma Bermeja*, en Castilblanco de los Arroyos (Sevilla); *Peña Bermeja*, en La Peza, Piñar (Granada), Pozo Alcón y Santiago-Potones (Jaén); *Sierra Bermeja*, en Senés y Tabernes (Almería), Huéscar (Granada), Benahavís, Casares, Jubrique, Mijas, Ojén (Málaga), El Castillo de las Guardas (Sevilla); *Torre Bermeja*, en Benalmádena (Málaga).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Bermejál es una voz derivada de *bermeja* mediante el sufijo abundancial *-al*. Este lugar se denomina de esta manera por ubicarse en los alrededores de la aquí también estudiada *Sierra Bermeja* y por compartir el color rojizo de la tierra con la misma. Por

otra parte, el topónimo *Sierra Bermeja* está formado por el apelativo *sierra* y el adjetivo *bermeja*, femenino de *bermejo* ‘rubio, rojizo’. Del lat. VERMICŪLUS, ‘gusanillo’, ‘conchinilla’. Covarrubias también recoge esta voz y de ella afirma lo siguiente: ‘El hombre que tiene el cabello y barba de color rojo muy subido. El nombre está compuesto de *bar*, que en árabe vale tierra del campo, y la palabra latina *minium*, que en castellano volvemos bermellón, y vale tanto como tierra colorada. *Est autem minium pigmenti genus laudatissimi coloris, quod in argentariis metallis cum argento vivo inveniri solet*. De *berminio* dijimos bermellón y bermejo. Entre rojo y bermejo hacemos diferencia, porque el rojo es un color dorado, la bermeja es más encendida, y arguye más calor, y así son tenidos los bermejos por cautelosos y astutos. [...] en Granada hubo un rey que llamaron Bermejo; a este mandó matar el rey don Pedro en Sevilla en el campo de Tablada, y con él treinta y siete caballeros que habían venido en su compañía con salvo conducto. Algunos quieren decir haberlo hecho en castigo de haberle quebrado él primero la fe y palabra de las treguas hechas por tres años; y habiendo el rey salido de Andalucía, fiado la guardaría, en tanto que hacía guerra a los moros de Castilla le corrió la tierra y le robó gran parte de Andalucía, y como a hombre que había quebrado su palabra le pareció que no debía guardársela. *Sierra Bermeja*, o por el color de la tierra o por la mucha sangre que en ella se derramó en las batallas que allí se dieron’.

Según Corominas y Pascual, este término ya se empleó como adjetivo con el significado de ‘encarnado’ en la baja época por el uso que se hacía del quermes o cochinilla para producir el color grana. Autoridades la define como: ‘roxo, mui encendido, y súbido de colór y tintúra. Es voz compuesta de *Ber*, que es árabe significa tierra de campo, y del nombre *Minium*, que en Castilla se llama Bermellón’.

El *TLHA* recoge una definición muy similar a las dadas anteriormente, de esta manera define *bermeja* como ‘Tierra roja parecida al almagre’.

La llamada Sierra Bermeja se extiende por muchos municipios malagueños sirviendo de unión entre la Costa del Sol y la Serranía de Ronda. Según Gómez Zotano, desde un punto de vista físico, esta sierra constituye “uno de los afloramientos más grandes del mundo, rocas conocidas internacionalmente como peridotitas de Ronda” (GÓMEZ ZOTANO 2006: 48). González por su parte afirma que “las peridotitas contienen óxidos de hierro, que dan el característico color rojo que da nombre a la Sierra” (GONZÁLEZ 2044: 60). Por lo tanto, es la oxidación la que aporta a este conjunto montañoso su singular color, el cual sirve para designarlo; véase como muestra la foto que se incluye a continuación.

BERRUECO(S) (*Berruecos de Ronda, Garganta del Berrueco, Monte Berrueco, Peñón del Berrueco*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[beŋuekohðeŋõða]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Garganta del Berrueco*: MTA10 hoja 106422 (Nomenclátor). Coords. 283862.5,4055508.8.
- *Peñón (del) Berrueco*: MTA10 hoja 106422 (Nomenclátor). Coords. 283173.3,4055474.6.

b) Fuentes documentales:

- 1942: *Berruecos de Ronda*: AHMCF, Relación de Bienes pertenecientes a este Ayuntamiento, 1942:
“fincas rústicas montes *Berruecos de Ronda*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.



PEÑÓN DEL BERRUECO

[<http://porcaminoassierasypueblos.wordpress.com/2012/01/15/sierra-de-los-pinos/>]

b) Fuentes documentales:

- 1732: *Peñón del Berrueco*: SNAHN, Osuna, leg. 159, exp. 4.
- 1889: *Berruecos*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar, págs. 56, 62, 65.
- 1889: *Monte Berrueco*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar, pág. 6.

- 1889: *Monte Berrueco*: AHMR, Pleito Ronda- Cortes, sin catalogar. Apuntamiento págs. 2, 14.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo del Berrueco y Camino del Berrueco, en Torredelcampo (Jaén), *Cantera del Berrueco y Casas del Berrueco*, en Medina-Sidonia (Cádiz) y *Los Berruecos*, en Alanís (Sevilla).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Voz de origen incierto aunque es muy probable que tenga su origen en un vocablo prerromano. Según Corominas y Pascual ‘hay gravísimas dificultades para partir del lat. VERRŪCA ‘eminencia del terreno’, pero quizá se trate de una palabra céltica emparentada con ésta’ (*DECH* s.v. *berrueco*). Estos mismos autores definen el término como ‘peñasco granítico’, ‘nódulo esferoidal que se halla en las rocas’. Para el *DRAE* *berrueco* es aquel ‘tolmo granítico aislado’. Estas definiciones se ajustan a la perfección a la realidad que nos ocupa como se podrá observar más abajo.

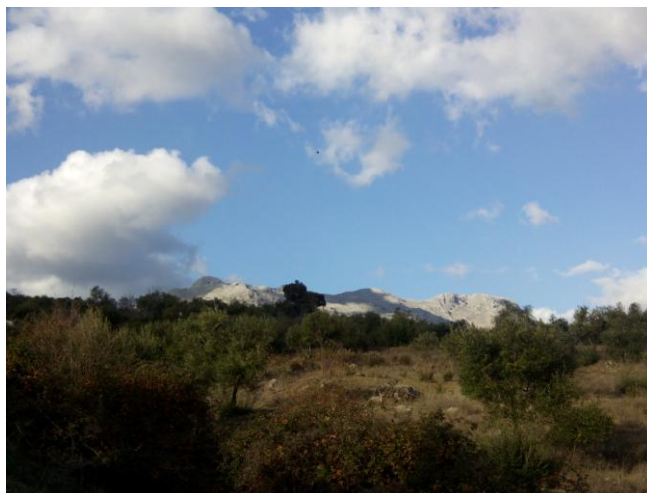
Autoridades aporta en su edición de 1726 la siguiente definición: ‘peñasco, roca, peña levantada, desigual y áspera. Algunos quieren que salga del nombre Verrúga; pero no constando ser seguro este origen se debe escribir con *b* y no con *v*. lat. RUPES’.

EL *DHist.*, en su edición de 1936, define *berrueco* como: ‘tolmo granítico’ y aporta los siguientes ejemplos: ‘E con almádanas rompiendo los *berruecos* más altos, de manera que allanaron todo aquel espacio’, A. de Palencia, *Guerras de los Josefo*, lib. 6. Cap. 5, ed. 1491, f. 141 v. ‘En Trujillo llaman, según este distinguido geólogo, *berruecos* a los cantos de esta roca, y berrocal al punto en que abundan’. Vilanova, *Geología*, ed. 1860, t. 1, p.191’.

Las realidades estudiadas en esta entrada deben su motivación semántica a su cercanía respecto al gran berrueco que podemos ver en la foto inferior. Este, no solo domina el paisaje, sino que por alusión a él, el resto de elevaciones o accidentes del terreno colindantes lo acogen en sus denominaciones. Debemos resaltar que en la cabeza de esta entrada observamos una elipsis de la estructura *perp.* + *art.* en *Monte [del] Berrueco*.

BLANQUILLA (*Sierra Blanquilla*) [CF]

Véase s.v. SIERRA BLANQUILLA



AL FONDO, SIERRA BLANQUILLA

BLAS DE ARROYO BLÁZQUEZ (*Colmena Blas de Arroyo Blázquez, Cortijo de don Blas*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1751: *Colmena de Blas de Arroyo Blázquez*: AHMCF, CME, RGCF, fol. 10r. 1.
16:
“en la *Colmena de Blas de Arroyo Blázquez*”
- 1768: *Cortijo de don Blas*: ARChG, Caja 2935-011, pág. 3v.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Topónimo que hacía referencia al nombre del propietario de la finca colindante a dicha colmena, de ahí que las personas del pueblo asociasen la mencionada colmena con el dueño de la finca o terreno cercano. También puede que hiciera referencia al dueño de la colmena en sí, pero no hemos logrado saberlo con exactitud ya que en la actualidad no se conserva esta denominación ni se conoce cual pudo ser su motivación semántica exacta.

Según el DAE, *Arroyo* es un apellido “frecuente y repartido por toda España, que procede del sustantivo castellano *arroyo*, ‘caudal orto de agua’, hidrónimo abundantísimo en la toponimia española. Como en los demás casos de apellidos procedentes de nombres comunes, el apellido puede proceder de denominaciones locales alusivas al lugar de residencia del individuo –como por ejemplo ‘Juan el (de la casa) del arroyo’- o de alguna de las muchas localidades de nombre *Arroyo* existentes en España” (DAE 2001: 87).

El segundo apellido, siguiendo el mismo *diccionario*, deriva de *Blasco* y éste a su vez de *Velasco* del que podemos leer lo siguiente: “procedente de un antiguo nombre personal prerromano muy arraigado en la onomástica primitiva hispánica y documentado desde antiguo; ya en inscripciones aquitanas aparece el nombre personal *Belexconis*, y en documentos de la Edad Media española se registran variantes como *Belasco*, *Belazcoz* etc. nombre muy presente en la toponimia, y es probable que su origen más remoto se encuentre en nombres geográficos que luego pasaron a ser también nombres de persona. Son numerosos los nombres de lugar que presentan este nombre derivados del mismo. [...] Acerca del significado de este nombre no se puede decir nada con certeza, debido a lo remoto de su origen, aunque muchos estudiosos admiten una relación con el vascuence, pues se puede interpretar a través del sustantivo euskera *bela*, ‘cuervo’, y del sufijo *-sko*, existe en vasco para formar adjetivos. En el Medievo existieron otros nombres de bautismos derivados de *Velasco* o *Belasco*, como *Blasco*, producto de una contracción de *B(e)lasco*=>*Blasco*; de *Blasco* más el sufijo patronímico *-ez* procede el abundante *Blázquez*, con cambio de *Blásquez* en *Blázquez* por influjo de la terminación *-ez*” (DAE 2001: 154).

BODEGAS (*Bodegas Ladrillos*, *Pago de las Bodegas*) [CF]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Bodegas Ladrillos*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 5:
“pagos y parajes que comprende: *Bodegas Ladrillos*”
- 1935: *Pago de las Bodegas*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 5:
“pagos y parajes que comprende: *Pago de las Bodegas*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de Tres Bodegas, *Bodegas del Rey*, *Casa de Tres Bodegas* y *Tres Bodegas*, en Guadalcanal (Sevilla); *Cortijo de Bodegas*, en Villacarrillo (Jaén); *Las Bodegas* en Villanueva de los Castillejos (Huelva) y Utrera (Sevilla); *Rebienta Bodegas*, en Santiesteban del Puerto (Jaén).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Según Corominas y Pascual, el término *bodega* tiene su origen en el término procedente del lat. APOTHĒCA ‘despensa’, ‘bodega’, y éste a su vez del gr. ἀποθήκη ‘depósito’, ‘almacén de provisiones’, derivado de αποτιθέναι ‘depositar’. 1ª doc.: 1199, Oelschl.; *bodega* 1092, 1096 (M.P., Oríg., 329n.2). La aféresis que presenta el vocablo *bodega* en relación con su étimo es debida a la temprana confusión con la *a* del artículo; existió otra forma sin aféresis: *abdega*, en documentos de Santander, de 1104 a 1157 (M.P., *Rom.* XXXIX, 334; Oelschl.).

El *DRAE* define el término *bodega* como ‘lugar donde se guarda y cría el vino’.

Autoridades aporta para este elemento léxico una definición muy similar a la anterior ‘el lugar ò sitio donde están las cubas, ò tinajas en que se cierra y guarda las cosechas del vino’.

Covarrubias define *bodega* como: ‘cueva donde se encierra cantidad de vino, lat. *cellarium*, *cella vinaria*. Díjose así, *quasi potheca*, mudando la *p* en su media *b*, y la *th* en *d*, perdiendo la *a* del principio; porque había de decir *apoteca*, del nombre griego

ἀποθήκη, *horreum*, *repositorium*, *recnditorium*, *cella vinaria*. Otros quieren se diga de las botas del vino o cunas en que le cierran, *quasi botega*'.

En el *TLHA*, la definición que se aporta de este término para nuestra localidad es la de 'taberna', o la de 'habitación para guardar la matanza y grandes cantidades de garbanzos, alubias, lenteja, queso, jabón, aceite etc.'.

Desconocemos la realidad que pudo motivar la denominación de las voces recogidas en la cabeza de esta entrada ya que son voces hoy en desuso y desconocidas para los informantes locales. Parece plausible que el nombre *Bodega Ladrillos* esté originado bien porque sea este el material con el que se construyó, bien por ser el apodo con el que se conocía en el pueblo a la familia dueña de la misma, hecho que se da con mucha frecuencia. También es posible, que como afirman Gordón Peral y Ruhstaller, su motivación inicial podría ser la existencia de *laterculi* subsistentes de antiguas construcciones (GORDÓN PERAL Y RUHSTALLER 1991:101). Por extensión, la otra realidad aquí estudiada, *Pago de las Bodegas* recibe su nombre porque era ahí donde se situaban, y por tanto, los habitantes de la localidad denominaban el terreno según lo que en él se ubique o predomine, el nombre o apodo de la familia dueña del mismo, alguna realidad colindante etc. también debemos resaltar la elipsis de *prep.* + *art.* que presenta la voz *Bodegas Ladrillos* pues debe remitir a la formación *Bodega de los Ladrillos* tal y como aparece en la otra forma documentada *Pago de las Bodegas*.

BOQUETITOS (*Cerro de los Boquetitos*, *Fuente de los Boquetitos*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Cerro de los Boquetitos*: CEDER, Los Alcornocales, hoja 5-D
- *Fuente de los Boquetitos*: MTN50, 1064 (14-45).

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido registrar.

b) Fuentes documentales:

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado homónimos en otras zonas de Andalucía.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Derivado de *boquete* mediante el sufijo diminutivo *-ito*. El *DRAE* define boquete como ‘entrada estrecha de un lugar’. Las características físicas del cerro han dado lugar a esta denominación, y por extensión, a la fuente natural cercana. En el *TLHA*, se recoge con el valor de ‘agujero por donde se escapa el agua de riego’, y ‘hoyo que hace el agua de riego al correr’.

BOTICARIO (*Boticario, El, Cortijo del Boticario*) [CF]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *Cortijo del Boticario*: ITA, MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor). Coords 291092.6,4053347.3.
- *El Boticario*: MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor). Coords. 290815.7,4053488.8.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido registrar.

b) Fuentes documentales:

No se han hallado.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo del Boticario, en Málaga; *Barranco del Boticario*, en Sorbas (Almería), La Carolina (Jaén); *Boticario*, en Santiago de Calatrava (Jaén), Málaga, Arahal (Sevilla); *Casa Boticario*, en Santiago de Calatrava (Jaén); *Casa del Boticario*, en Almonte,

Cabezas Rubias, Calañas (Huelva); Villardompardo (Jaén), Écija (Sevilla); *Cerro Boticario*, en Montalbán de Córdoba (Córdoba); *Cerro del Boticario*, en Montilla, Rute (Córdoba), Baza (Granada), Aroche, Cala (Huelva), Baeza, Sorihuela del Guadalimar (Jaén); *Cortijo Los Boticarios*, en Osuna (Sevilla); *El Boticario*, en Abia (Almería), Dos Torres (Córdoba), Gibrleón (Huelva), Málaga, Almería; *Haza del Boticario*, en Huévar del Aljarafe (Sevilla); *Venta del Boticario*, en Mñalaga.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Según el estudio realizado sobre el lugar, este topónimo posee esta denominación por ser la casa del antiguo boticario del pueblo. En las zonas rurales es frecuente denominar una casa, finca, parcela etc. con el nombre, apodo o profesión del nombre del lugar.

Para un estudio del primer elemento, véase s.v. CORTIJO

BOVEDILLA (*Arroyo de la Bovedilla, Fuente de la Bovedilla del Moro, Peña Bovedilla, Peñón Bovedilla*) [BE]

1º) Formas actuales:

C. Formas actuales habladas:

[año]olaβoβeðija]

D. Formas actuales escritas:

a. Fuentes cartográficas:

- *Arroyo de la Bovedilla*: ITA, MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor), MTA-1998, MTA-TAM, ODA. Coords. 293651.9,4053722.9.

b. Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

c) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

d) Fuentes documentales:

- 1888: *Fuente de la Bovedilla del Moro*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, pág. 4r.
- 1888: *Bovedilla*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, pág. 1v.

- 1888: *Fuente de la Bovedilla del Moro*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, pág. 3v.
- 1891: *Peñón Bovedilla*: AHMR, leg 119, no41, Caja 43, exp. 039, pág. 29r.
- 1891: *Peña Bovedilla*: AHMR, leg 119, Caja 43, exp. 040, pág. 3r.

3o) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Bovedilla, en Montoro (Córdoba), *La Bovedilla*, en Alcalá de los Gazules (Cádiz) y *Llanos de la Bovedilla*, en Estepona (Málaga).

4o) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Diminutivo de la voz *bóveda* mediante el sufijo *-illa*. El *DRAE* define este término como ‘bóveda pequeña que se forja entre viga y viga del techo de una habitación, para cubrir el espacio comprendido entre ellas. Antiguamente se hacían de yeso; hoy se hacen de ladrillo u hormigón’.

Autoridades también recoge este nombre y de él podemos leer lo siguiente: ‘dimin. de bóveda. El espacio de hyeso que hai en el techo de los aposentos entre quarton y quarton, o vigueta. Llámase assi, porque forma una media caña’.

Covarrubias por su parte define este nombre como: ‘dıjose *quiası bolveda, a bolviendo*, porque es el techo de piedra o ladrillo, sin madera, que va volviendo y aciendo arco. El italiano la llama *arcovolta* y el francés *voulte, latine testudo*’.

Corominas y Pascual recogen el término *bóveda*, y de él afirman: ‘del germ. *BUWITHA, seguramente gótico, derivado participial del germánico común BUAN ‘habitar, construir’. 1a doc.: *bovada* fin S. XIII, 1a *Cron. Gral.*; *bóveda* h. 1400, Glos. Toledo; Biblia med. rom., Gén. 19.30¹’.

El *TLHA* define *bovedilla* como ‘desvan’, ‘claro de viga’ o ‘terraja’.

En base a las encuestas orales realizadas no podemos relacionar con seguridad una realidad con estos nombres, por lo que no hay certezas sobre su verdadera motivación semántica. Según informantes locales, parece ser que el arroyo, la fuente y el peñón denominados *Bovedilla* podrían recibir este nombre por encontrarte a los pies de una bóveda que hoy ha desaparecido o por simular esta forma. También debemos resaltar la elipsis producida en la forma *Peñón [de la] Bovedilla*.

BOYAL (*Arroyo del Boyal, Casa Boyal, Dehesa Boyal, Pago del Boyal*) [BE]

1o) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kathaoja]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Casa Boyal*: MTN50, 1064 (14-45). Coords. 290824.6,4049700.2.

b) Fuentes documentales:

- 2006: *Casa Boyal*: AHMB, Catastro de rústica:
“*Casa Boyal*”

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1616: *Arroyo del Boial*: ARChG, Caja 350-010 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1616: *Pago del Boial*: ARChG, Caja 350-010 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1745: *Dehesa Boial*: AHMB, Títulos de los montes y tierras de la villa (sin fechar por deterioro del documento):
“en la *Dehesa Boial*”
- 1745: *Dehesa Boyal*: AHMB, Títulos de los montes y tierras de la villa (sin fechar por deterioro del documento):
“por la *Dehesa Boyal*”
- 1751: *Dehesa Boyal*: AHMCF, CME, RG, CF, fol. 36r. l. 9:
“en la *Dehesa llamada Boyal*”
- 1773: *Dehesa Boyal*: BEM, DGM, ICB.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Boyal, en Jerez de la Frontera y Véger de la Frontera (Cádiz); *Casa de la Dehesa Boyal*, en San Bartolomé de la Torre y Alonso (Huelva); *Cortijo de Baoyal*, en Chiclana de la Frontera (Cádiz); *Cortijo de la Dehesa Botal*, en Aroche (Huelva) y Gerena (Sevilla); *Cortijo El Boyal*, en Jerez de la Frontera (Cádiz) y Alcolea del Río (Sevilla); *Dehesa Boyal*, en Puerto Real y Sanlúcar de Barrameda (Cádiz), Benamejé y Pozoblanco (Córdoba), Almonte, Alosno, Calañas, Hinojos, San Bartolomé de las Torres, Trigueros, Villanueva de los Castillejos y Villarrasa (Huelva), Santiago-Pontones (Jaén) Villamanrique de la condesa (Sevilla); *Encinar del Boyal*, en Jerez de la

Frontera (Cádiz); *Hacilla Boyal*, en Cantillana (Sevilla); *La Boyal*, en Castellar de la Frontera (Cádiz); *Pasada de Boyal*, en Jerez de la Frontera (Cádiz); *Vega del boyal*, en Jerez de la Frontera (Cádiz).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Sufijo colectivo *-al* sobre *buey*. Del lat. BŎVEM. El *DRAE* define este término como: ‘de *buey*. Perteneciente o relativo al ganado vacuno. Se dice comúnmente de las dehesas o prados comunales donde el vecindario de un pueblo suelta o apacienta sus ganados, aunque estos no sean vacunos’.

En el término recogido en la cabeza de esta entrada *Dehesa Boial*, podemos observar una confusión de la vocal *-i-* con la consonante palatal *-y-* característico de la Edad Media ante la falta de fijación de las gráficas.

Para el sentido preciso de este término en el sintagma *Dehesa Boyal*, véase s.v. *dehesa*.

BUEYES (*Cañada de los Bueyes de Ronda, Cañada Real de los Bueyes de Ronda*)
[CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kənáɾeáðelo^hβwéje]

[kənáɾeáðelo^hβwéjeðeɾónða]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Cañada Real de los Bueyes*: MTN50, 1064 (14-45). Coords. 290864,4046928.
- *Cañada de los Bueyes de Ronda*: ITA, MTN50, 1064 (14-45). Coords. 322362.1,4083787.5.
- 1950: *Cañada de los Bueyes de Ronda*: IECA: 88-016326.
- 1956: *Cañada de los Bueyes de Ronda*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

- 1902: *Cañada Real de los Bueyes de Ronda*: ICA: 89-004118.

b) Fuentes documentales:

No se han podido hallar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Barranco de los Bueyes, en Zalamea La Real (Huelva); *Cerro de los Bueyes*, en Villanueva de Algaidas (Málaga); *Dehesa de los Bueyes*, en La Puebla de Guzmán (Huelva), Sevilla; *Loma de los Bueyes*, en Las Tres Villas (Almería); *Majada de los Bueyes*, en Navas de San Juan (Jaén); *Mina de los Bueyes*, en Zalamea La Real (Huelva); *Pozo de los Bueyes*, en Dos Torres (Córdoba); *Sierra de Bueyes*, en Zalamea La Real (Huelva); *Tajo de los Bueyes*, en Nerja (Málaga).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Voz de origen latino procedente de BŎS, BŎVIS, y que según Corominas y Pascual se documenta por primera vez en 1184 (*DECH* s.v. *buey*).

El *DRAE* define el término *buey* como: ‘macho vacuno castrado’. Voz procedente del lat. BŎS, BŎVIS. En su segunda acepción se recoge esta voz con el significado de ‘medida hidráulica aproximada, que usan en algunas localidades para apreciar el volumen del agua que pasa por una acequia o brota de un manantial cuando es en gran cantidad’ o ‘golpe o caudal muy grueso de agua que sale por un encañado, canal o nacimiento’. En esta segunda acepción, el término tendría su origen en el gr. βόλος, ‘golpe, tirada’. Las definiciones aportadas por *Autoridades* para este término son muy parecidas a las anteriores. En este caso se hace una distinción entre *Buey* como ‘el toro castrado, animal útil y provechoso para labrar la tierra y otros ejercicios’ y *Buey de mar*, de la que podemos leer lo siguiente: ‘se llama un golpe ò caudal mui grueso de agua, que saliendo por algún encañado, canal o nacimiento, se dixo assi porque en lo grueso y crecido parece que imita la grandeza del cuerpo de un buey’.

Covarrubias sugiere que el origen del término *buey* está en el lat. *bos*, de donde trae su origen, pero *bos* se dijo a *verbo graeco βόσκω*. Antonio Agustín en el dialogo décimo de las monedas antiguas, dice que al buey le dio nombre su voz, que es βοû, *bou*. *Bos*, cerca de los latinos, significa el un sexo y el otro, pero buey en castellano es solo el macho, digo el toro castrado y vaca la hembra, pero la carnicería se llama indistintamente la carne que se pesa vaca’.

Teniendo en cuenta las dimensiones alcanzadas por la cañada que nos ocupa, nos parece más acertada la aportación dada por *Autoridades* en su acepción de *Buey de mar*.



CAÑADA DE LOS BUEYES DE RONDA

[<http://www.rutasyfotos.com/2013/11/subida-al-cerro-de-zurraque-y-Tinajo.html>]

BUITRE (*Llanos del Buitre, Peña del Buitre, Pago del Buitre, Peñón del Buitre*)
[CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[jáno^hðerbwítre]

[pejónðerbwítre]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Llanos del Buitre*: MTA10 hoja 106344 (Nomenclátor), ODA, CEDER, La Saucedá, hoja 8-A. Coords. 269922.1,4045278.
- *Peñón del Buitre*: ITA, MTA10 hoja 106344 (Nomenclátor), ODA, CEDER, La Saucedá, hoja 8-A. Coords. 270006.1,4044635.2.
- 1950: *Llanos del Buitre*: IECA: 88-016326.
- 1950: *Peñón del Buitre*: IECA: 88-016326.
- 1956: *Llanos del buitre*: IECA: 89-001725.
- 1956: *Peñón del Buitre*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

- 1902: *Llanos del Buitre*: ICA: 89-004118.
- 1902: *Peñón del Buitre*: ICA: 89-004118.
- 2004: *Peña del Buitre*: AHMR, TRM, pág. 246.
- 2004: *Peña del Buitre*: AHMR, TRM, págs. 73, 75, 244.

b) Fuentes documentales:

- 1520: *Peña del Buitre*: ARChG, Caja 5425-003, cabina 205, pág. 12r.
- 1616: *Pago del Buitre*: ARChG, Caja 350-010 (sin numerar por deterioro del documento).

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Barranco del Buitre, en Bédar (Almería), Castril y Huéscar (Granada), Valverde del Camino (Huelva); *Casilla del Buitre*, en Loja (Granada); *Cerro del Buitre*, en Abucena, Fondón y Vélez-Blanco (Almería), Huelma (Jaén), Órgiva (Granada), Castilblanco de los Arroyos y Valverde del Río (Sevilla); *Collado del Buitre*, en Baza (Granada); *Corral del Buitre*, en Castril (Granada); *Lagar del Buitre*, en Écija (Sevilla); *Tajo del Buitre*, en Ardales (Málaga).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Voz procedente del latín VŬLTUR, VŬLTŬRIS y que según Corominas se documenta por primera vez como *boitre* en 1098, y ya como *buitre* en los textos de don Juan Manuel (*DECH* s.v. *buitre*). El *DRAE* define este término como ‘ave rapaz de cerca de dos metros de envergadura, con el cuello desnudo, rodeado de un collar de plumas largas, estrechas y flexibles, cuerpo leonado, remeras oscuras y una faja blanca a través de cada ala. Se alimenta de carne muerta y vive en bandadas’. Así mismo, en *Autoridades* podemos leer una definición muy similar a la aportada anteriormente: ‘Ave grande y pesada, cuya cabeza y cuello son semejantes a las del pabo, aunque el pico es revuelto hacia abaxo como ave de rapiña. Las piernas en comparación del cuerpo son cortas, y las garras son como las del Aguila, algo mas gruesas, y las uñas mucho mas botas. La cola es pequeña, y las alas mui anchas, y tan grandes que de punta a punta de ala tienen mas de doce pies. El color de la pluma es vario, porque en unos es negra, y en otros rubia. Es ave mui carnicera, y de grande olfato, tanto que de muchas leguas huele la carne muerta. Viene del Latino *Vultur*, que significa esto mismo: y aunque por esta razón debiera escribirse con *v*, diciendo Vuître, el uso comun y general es con *b*. Lat. *Vultur*, *is*. *Vulturius*, *ii*. QUEV. Zahurd. La pena de los despenseros era que, como a Ticio le come un *buitre* las entrañas, a ellos se las descarnaban dos aves que llaman Sisones. ESPINAR. Art. ballester. lib. 3. cap. 16. De las mayores aves que conocemos en España es el *buitre*’.

Covarrubias recoge este nombre como *bueitre*, y lo define como ‘ave rapaz grande de cuerpo, pesada, gran carnícera, que se ceba de cuerpos muertos. Bueitre se dijo del nombre latino *vultur*, a volando tarde’.

Según la información extraída de las encuestas realizadas a los lugartenientes sabemos que el nombre de estas realidades responde a la presencia de esta especie rapaz en la zona, donde habitan y crían.

BITRERAS (*Arroyo de las Buitreras, Cañón de las Buitreras, Cerro de las Buitreras, Haza Las Buitreras, Hoz de las Buitreras, Monumento Natural Cañón de las Buitreras, Partido de las Buitreras, Paso de las Buitreras, Peña de la Buitrera, Peñón de las Buitreras*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[añojola^hbwitréra]

[kanóndela^hbwitréra]

[θérola^hbwitréra]

[páθola^hbwitréra]



CAÑÓN DE LAS BUITRERAS

[<http://conbotasymochila.wordpress.com>]

B. Formas actuales escritas:

a. Fuentes cartográficas:

- *Arroyo de las Buitreras*: MTA-1998, MTA-TAM, ODA. Coords. 287310.2,4049530.

- *Cerro de las Buitreras*: ITA, MTA10 hoja 106423 (Nomenclátor), MTA-1998, MTA-TAM, ODA. Coords. 287310.2,4049527.
- *Monumento Natural Cañón de las Buitreras*: MTN10 hoja 106423 (Nomenclátor), MTA-1998, ODA. Coords. 292231.8,4051712.8.
- 1950: *Peñón de las Buitreras*: IECA: 88-016326.
- 1956: *Arroyo de las Buitreras*: IECA: 89-001725.
- 1956: *Cañón de las Buitreras*: IECA: 89-001725.
- 1956: *Cerro de las Buitreras*: IECA: 89-001725.

b. Fuentes documentales:

- 2003: *Paso de las Buitreras*: AMM, TG, pág. 3.
- 2003: *Paso de las Buitreras*: AMM, TG, pág. 3.
- 1972: *Cañón de las Buitreras*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“por el *Cañón de las Buitreras*”
- 1972: *Hoz de las Buitreras*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“en la *Hoz de las Buitreras*”
- 2009: *Cañón de las Buitreras*: AHMB, PGOUB.
- 2009: *Cerro de las Buitreras*: AHMB, PGOUB.
- 2009: *Hoz de las Buitreras*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

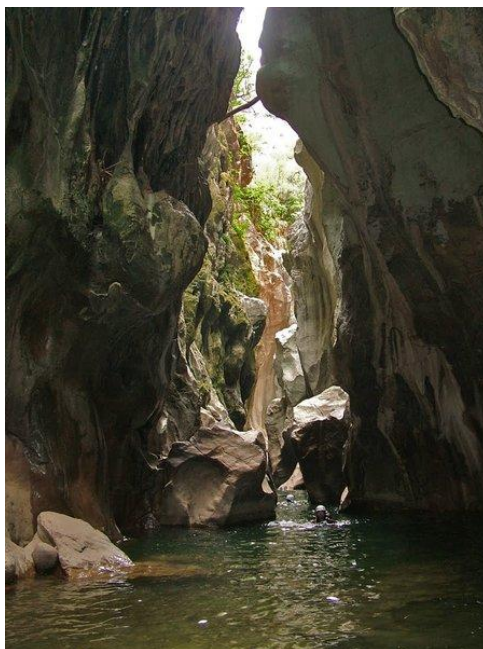
a) Fuentes documentales:

- 1520: *Peña de la Buitrera*: ARChG, Caja 5425-003, cabina 205, págs. 1r, 3v.
- 1588: *La Buitrera*: ARChG, Caja 2296-002, cabina 512, pág. 7r.
- 1616: *Buitrera*: ARChG, Caja 350-010 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1751: *Haza Las Buitreras*: AHMB, CME, RGB, fol. 44r 1.6:
“en la *Haza Las Buitreras*”
- 1751: *Partido de las Buitreras*: AHMB, CME, RGB, fol. 46v. ls. 13-14:

“una haza en el Partido de las Buitreras”

- 1934: *Las Buitreras*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas:

“por la espalda *Las Buitreras*”



GARGANTA DE LAS BUITRERAS

[\[http://www.andalucia.org/es/espacios-naturales/monumento-natural/canon-de-las-buitreras/\]](http://www.andalucia.org/es/espacios-naturales/monumento-natural/canon-de-las-buitreras/)

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Altos de las Buitreras, en Cogollos de la Vega (Granada); *Arroyo de las Buitreras*, en Antequera (Málaga); *Barranco de las Buitreras*, en Cazorla y Jódar (Jaén); *Buitreras*, en Andújar, Orcera y Torredonjimeno (Jaén), Antequera (Málaga); *Cañada de la Buitrera*, en Iznalloz (Granada); *Cerro Buitrera*, en La Puerta de Segura (Jaén); Colomera (Granada); *Cerro Buitreras*, en Ugíjar (Granada); *Cerro de la Buitrera*, en Albuñuelas, Colomera e Iznalloz (Granada); *Collado de la Buitrera*, en Vélez-Blanco (Almería); *Collado de las Buitreras*, en Cogollos de la Vega y Trévez (Granada); *Cortijo de Buitreras*, en Antequera (Málaga); *La Buitrera*, en Albuñuelas, Dúrcal (Granada), Aracena (Huelva), La Puerta de Segura (Jaén); *Las Buitreras*, en Güéjar Sierra (Granada), Cazorla (Jaén); *Risca de las Buitreras*, en Santiago-Pontones (Jaén); *Tajo de las Buitreras*, en Huétor de Santillan (Granada);

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Derivado del sustantivo *buitre* mediante *-eras*. El *DRAE* define *buitrera* como ‘perteneciente o relativo al buitre’, ‘cazador de buitres’, ‘lugar en que los cazadores

ponen el cebo al buitre’, y por último y la que nos parece que más se ajusta a la realidad que nos ocupa ‘lugar donde anidan y se posan los buitres’.

En *Autoridades* por su parte, podemos leer sobre la voz *buitrera* lo siguiente: ‘lugar oculto y cerrado, dexándolo solo una ú dos tronéras desde las quales se dispara à los buitres cuando vienen à comer el cebo que se les tiene puesto allí cerca. Hacése este artificio, porque son aves mui espantadizas, y con el se logran no sientan al cazador que esta en espera’.

Corominas propone para el origen del término *buitre* lo siguiente: ‘del lat. VŬLTUR, VŬLTŬRIS, íd. 1ª doc.: orígenes del idioma: *boitre* 1098; *buitre*, Juan Manuel’.

Igual que en la entrada anterior, basándonos en las encuestas realizadas en la zona, sabemos que el nombre *buitrera* responde al lugar donde esta ave rapaz, de fuerte presencia por estos lares, habita y cría. Para los segundos componentes, véanse s.vv.

BUJEO (*Bujeo del Álamo, Bujeo de los Fresnos, Cañada Real de la Pasada del Bujeo del Álamo, Casa del Bujeo Redondo, Cerro Bujeo de los Fresnos, Pago Bujeo Pulga, Pasada del Bujeo del Álamo, Haza de Bujeo, Partido Bujeo de los Fresnos, Puerto del Bujeo Redondo*) [BE], [CF]

Pese a que la forma etimológica y la que cabría esperar encontrar sería *buhedo*, aquí daremos por válida y proponemos para su fijación es *bujeo*, ya que es esta la que hemos encontrado en todos los documentos escritos y ser la más extendida entre los habitantes de la localidad. El *DRAE* define *bujeo* como ‘terreno fangoso’ y a su vez define la voz *buhedo* como ‘bodón’, ‘charca o laguna invernal que se seca en verano’ o bien ‘espadañal’.

Según Corominas y Pascual, la voz *buhedo* es un derivado de la forma BUDA ‘anea’ con la adición del sufijo colectivo –ETŬM, por lo que procedería de BUDĒTUM ‘pantano’, Aunque posteriormente puntualizan lo siguiente: ‘no creo que venga de este *buhedo*, [...] vendrá de *bufando*, *bufar* pero con sufijo –eo, postverbal de –ear’.

En el *TLHA* se define este nombre como: ‘buhedo, terreno arcilloso de buena calidad para el cultivo’.

Jordana y Morera por su parte, recoge el término *buhedo* y aporta la siguiente definición ‘tierra gredosa según la Academia’ [...] ‘en Andalucía llaman *bujeo* a la tierra que tiene carácter gredoso, siendo esta voz una posible contracción de la forma *buhedo*’.

Alcalá Venceslada recoge la forma *bujeo* y lo define como ‘bufeo’, y define a su vez *bufeo* como: ‘tierra de labor muy arcillosa que al resecarse en verano forma grandes grietas. En el dic. de la Acad., Buhedo: ‘Lagunajo que se seca en verano.’ (Santiago Calatrava, Jaén)’.

La motivación de estos nombres, como bien afirman las definiciones antes expuestas, reside en el carácter arcilloso del terreno, que por ser característico, ha pasado a denominar los topónimos aquí estudiados como *Bujeo de los Fresnos, Álamos*. Cabe destacar que, de los nombres incluidos en la cabecera, *Pago Bujeo Pulga* y

Partido Bujeos, presentan una elipsis del artículo y de la estructura *prep. + art.* ya que presuponemos que las formas más adecuadas serían *Pago [del] Bujeo [de la] Pulga* y *Partido [de los] Bujeos* respectivamente. Para un estudio de los segundos componentes, véanse s.vv.

CABALLERÍA (*Hacienda Caballería, Paraje de Caballería, Predios de las Caballerías*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han podido documentar.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1514: *Hacienda Caballería*: ARChG, Caja 5451-001, leg. 251 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1818: *Predios de las Caballerías*: ARChG, Caja 5469-002, leg. 114, pág. 5r.
- 1935: *Paraje de Caballería*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 9:
“pagos y parajes que comprende: *Paraje de Caballería*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de las Caballerías, en Jerez de la Frontera (Cádiz); *Caballería*, en Bonares (Huelva), Huétor Tájar (Granada); *Caballerías Altas*, en Jerez de la Frontera (Cádiz); *Caballerías Bajas*, en Jerez de la Frontera (Cádiz); *Caballerías del Marqués*, en véjer de la Frontera (Cádiz); *Camino de Caballerías*, en Huétor Tájar (Granada); *Cortijo de las Caballerías*, en Jerez de la Frontera (Cádiz); *Haza de las Caballerías*, en Jerez de la

Frontera (Cádiz); *La Caballería*, en Chiclana de la Frontera (Cádiz); *Las Caballerías*, en Montejícar (Granada), Alcolea del Río (Sevilla); *Las Caballerías del Hinojal*, en Véjer de la Frontera (Cádiz); *Loma de la Caballería*, en San Roque (Cádiz).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Esta forma deriva de *caballero*, y éste del lat. CABALLARIŪS. En el *DRAE* aparece recogida como: ‘una de las armas constitutivas de los ejércitos que se hacía en cuerpos montados a caballo y posteriormente en vehículos acorazados’. *Autoridades*, en su edición de 1729, define el término *caballería* como: ‘la bestia en la que se anda á caballo, que si es mula ó caballo se llama mayor: y si borrico se llama menor. Cerv. Quix. rom. 1. Cap. 5. Procuró levantarle del suelo, y no con poco trabájo le subió sobre su jumento, por parecerle *caballería* sossegada. Inca Garcil. Coment. R. lib.2. part.2. cap. 13. a los carnéros que les sirven de *caballería*, para que puedan sufrir la carga’. En una segunda acepción del término *caballería* podemos leer lo siguiente: ‘el número de hombres à caballo que forman un cuerpo, que para que tenga este nombre ha de ser crecido y grande: y de esto vino llamarse *caballería* en los ejércitos toda la gente de armas que está montada. Lat. EQUITATUS, US. Mend. Guerr. De Gran. Lib. 3. Num. 23. Parte de la *caballería* se acogió fuera de tiempo, disculpándose que no se les huviesse dado la orden’.

Según Covarrubias el término *caballería* proviene de *caballero*, y de esta última dice que en tiempos de ls romanos había una parte del ejército a los que llamaban ‘*équites*’. Estos se diferenciaban del resto del ejército además de por ir a caballo, por portar una insignia y anillo que los identificaba. Mas adelante podemos leer que ‘para obtener esta orden habían de tener hacienda, que llamaban censo ecuestre, de los cuatrocientos mil’.

La voz *Paraje de Caballería*, recogida en la cabeza de esta entrada, tiene su origen en las reatas de *Caballerías* que trasladan las ‘panas’ de corcho tras la ‘pela’ hasta los centros de almacenaje. Además, presenta una elipsis del artículo en su forma *Paraje de [la] Caballería*. En este paraje era donde se encontraban las antiguas *caballerías*, de ahí su denominación.

CABALLO (*Carretera del Caballo, Colmenar de la Carretera del Caballo, Loma de la Carrera del Caballo, Manantial de la Carretera del Caballo, Puerto de la Carrera del Caballo, Ventorrillo de la Carrera del Caballo*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kormenálakaɾtéraðerkaβájo]

[manantjálakaɾtéraðerkaβájo]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Carrera del Caballo*: ITA, MTN10 hoja 106413 (Nomenclátor: coords.: 279685.6,4047844.1), ODA.
- *Colmenar de la Carretera del Caballo*: MTN50, 1064 (14-45).
- *Manantial de la Carretera del Caballo*: MTN50, 1064 (14-45).
- 1956: *Manantial de la Carrera del Caballo*: IECA: 89-001725.
- 1956: *Ventorrillo de la Carrera del Caballo*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1888: *Carrera del Caballo*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, pág. 16r.
- 1888: *Loma de la Carrera del Caballo*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, págs. 16r, 17r.
- 1888: *Puerto de la Carrera del Caballo*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, págs. 16r, 29v.
- 1888: *Loma de la Carrera del Caballo*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, págs. 8r, 19r.
- 1891: *Loma de la Carrera del Caballo*: AHMR, leg. 119, n41, Caja 43, exp. 039, pág. 24r.
- 1891: *Puerto de la Carrera del Caballo*: AHMR, leg. 119, n41, Caja 43, exp. 039, pág. 24r.
- *Carretera del Caballo*: AHMCF, Relación de Bienes pertenecientes a este Ayuntamiento (fecha sin especificar por deterioro del documento):
“fincas rústicas, El Robledal, *Carretera del Caballo*...”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Loma del Caballo, en Torredonjimeno, Castillo de Locubí, Baeza, y Cazorla. Por provincias hemos hallado: en Huelva: *Caballo*, en Villalba del Alcor; La Puebla de Guzmán. *El Caballo*, en Villarrasa; *Charco del Caballo*, en Escacena del Campo; *Huerto del Caballo*, en La Puebla de Guzmán. En Jaén: *Caballo*, en Fuensanta; *El Caballo*, en Peal de Becerro, Santiago Pontones y en Jódar; *Loma del Caballo*, en Torredonjimeno, en Castillo de Locubín, Baeza y Cazorla; *Haza Caballo*, en Huelma; *Huerta del Caballo*, en Úbeda; *El Caballo de Acero*, en Cazorla; *El Caballo de Quesada*, en Santiago Pontones. Málaga, *Caballo Blanco*, en Antequera; *La Carrera del Caballo*, en Mijas; *Cerro del Caballo*, en Igualeja y Pujera; *Loma del Caballo*, en Manilva; *Tajo del Caballo*, en Alahurín El Grande; *Loma Pierna del Caballo*, en Ojén. En Sevilla: *Arroyo del Caballo*, en Las Cabezas de San Juan; *Cañada de la Carrera del Caballo*, en La Campana; *Cerro del Caballo*, en Gerena, Palomares del Río y Alcalá de Guadaíra.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define la voz *caballo* como: ‘mamífero del orden de los Perisodáctilos, solípedo, de cuello y cola poblados de cerdas largas y abundantes, que se domestica fácilmente’. Del lat. CABALLUS ‘caballo de carga’. cf. gr. καβάλλης. galo ‘caballos’, búlgaro ant. *kobyła*. Corominas y Pascual establecen que el origen de esta forma podría derivar del lat. CABALLUS ‘caballo castrado’, ‘caballo de trabajo’, ‘caballo malo’, ‘jamelgo’, que ya en latín vulgar se empleó en el sentido de ‘caballo’ en general. 1.ª doc.: 932, Oelschl. Covarrubias por su parte, define la voz *caballo* de la siguiente manera: ‘dijose del nombre latino *caballus*; solo hay diferencia que en la lengua latina *caballus* significa lo que en la nuestra rocín o caballo viejo y cansado, cuales suelen ser los de los molineros y los demás de servicio, que no son para caballería de gente noble, ni para la guerra; de los cuales se derivó el nombre de caballero’.

Por otro lado, Frago Gracia afirma que “es muy frecuente en la toponimia española emplear este término por cruce del apelativo *caballo* con la forma *Cabovalla*, resultado de una etimología popular” (FRAGO GRACIA 1980: 57).

Si aceptamos la definición aportada por Corominas y Pascual, el nombre de lugar que estudiamos estaría motivado por alguna relación con el animal, y en la segunda de ellas, la otorgada por Frago Gracia, emplearíamos el término para referirnos a una elevación del terreno cuya única motivación sería la etimología popular. En los topónimos que nos ocupan, desconocemos cual de las dos posibles etimologías es la que lo ha podido originar ya que los informantes no nos han podido asegurar ninguna de las dos motivaciones para este término, aunque consideran más plausible que se denominase de este modo a la vía destinada al tránsito con vehículos tirados por esta especie equina. También debemos resaltar la dualidad del topónimo, que en unas fuentes encontramos como *Carrera* y en otras como *Carretera*. En toda la

documentación antigua y algunas fuentes actuales la voz que aparece es *carrera*, y por tanto, será esta la que premiaremos sobre *carretera*, la cuál, nos parece un intento de corrección frente a la otra.

CABILDO (*Casa del Cabildo*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[káθaerkaβírd̥o]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se ha podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se ha podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1773: *Casa del Cabildo*: BEM, DGM, ICB.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Cortijo del Cabildo, en Paterna del Campo (Huelva); *Chaparral de Cabildo*, en Bailén (Jaén); *El Cabildo*, en Rute (Córdoba), Paterna del Campo (Huelva), Campillos (Málaga), Brenes (Sevilla); *Los Cabildos*, en Villarrodrigo (Jaén).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Este topónimo hace referencia al propietario de la vivienda en cuestión, ya que este inmueble es una propiedad eclesiástica destinada a los religiosos que conforman el cabildo en la localidad. Según Corominas y Pascual, la voz *cabildo*, es un semicultismo procedente de la forma CAPĪTŪLUM, del bajo latín, y que significaba ‘reunión de monjes o canónigos’. Esta voz se documenta por primera vez en 1022. Más adelante podemos leer que esta voz en latín clásico era un diminutivo de CAPUT. Hasta llegar a su ac. actual, que según estos autores es ‘cualquier reunión monacal o a la comunidad que podía celebrarla’, significó ‘adorno con que se encabezan las divisiones o capítulos

de un libro' y de ahí el capítulo mismo. En la Edad Media además también designaba la 'lectura que se hacía durante el oficio divino', y luego 'reunión de los monjes destinada a una de estas lecturas'. Por último, afirman que 'ya en castellano se extendió a las juntas de ciertos funcionarios civiles, particularmente el ayuntamiento, y también a cofradías o hermandades'.

El *DRAE* define este término como 'cuerpo o comunidad de eclesiásticos capitulares de una iglesia catedral o colegial', y 'en algunos pueblos, cuerpo o comunidad que forman los eclesiásticos que hay con privilegio para ello'. Del lat. CAPITŪLUM.

Autoridades por su parte afirma de la voz *cabildo* lo siguiente: 'El Ayuntamiento o Conjunto de personan Eclesiásticas ò seglares, que constituyen y forman cuerpo de comunidad: como Iglésia Cathedral ò Colegiál, Ciudad, Villa etc.'.

Covarrubias recoge este nombre y de él dice lo siguiente: 'El ayuntamiento o congregación así de eclesiásticos como de seglares; *latinae dicitur capitulum*, que en rigor vale *parvum caput, diminutivum a capitae*', y El *TLHA* define esta voz como 'casa consistorial'.

CABRA(S) (*Camino del Puerto de la Cabra, Campo las Cabras, Puerto de la Cabra, Sierra de las Cabras*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[pwértolakáβra]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Puerto de la Cabra*: ITA, MTN50, 1064 (14-45), MTN10, hoja 106432 (Nomenclátor), MTA-TAM, ODA, CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A. Coords. 291629.2,4054710.5.
- *Sierra de las Cabras*: ITA. Coords. 270006.1,4044635.2.
- 1950: *Puerto de la Cabra*: IECA: 88-016326.
- 1956: *Puerto de la Cabra*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

- 2004: *Sierra de las Cabras*: AHMR, TRM, pág. 65.
- 2009: *Puerto de la Cabra*: AHMB, PGOUB.
- *Camino del Puerto de la Cabra*: AMCF, CCPRCF, sin fechar.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

- 1917: *Puerto de la Cabra*: ICA: 88-001863.

b) Fuentes documentales:

- 1514: *Campo las Cabras*: AHMR, LrepR, fols. 38v, 190r, 199v, 240v.
- 1702: *Campo las Cabras*: ARChG, Caja 698-002 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1935: *Puerto Cabra*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 8:
“pagos y parajes que comprende: *Puerto Cabra*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de la Cabra, en La Carlota, Santaella (Córdoba), Santa Elena (Jaén), Benahavís, Estepona (Málaga); *Arroyo de las Cabras*, en Villanueva del río y Minas (Sevilla); *Barranco Cabra*, en Jódar (Jaén); *Barranco de la Cabra*, en Aroche (Huelva); *Barranco de las Cabras*, en Cúllar (Granada), Aroche (Huelva); *Barranco La Cabra*, en Santa Ana la Real (Huelva); *Barranco Las Cabras*, en María, Vélez-Rubio (Almería); *Casa Cabra*, en Cumbres Mayores (Huelva); *Casa de Cabras*, en Alhama de Granada (Granada); *Casa de Huerta de Cabra*, en Villa del Río (Córdoba); *Casa de la Sierra de Cabras*, en Zufre (Huelva); *Casa Huerta de Cabra*, en Córdoba; *Cerro de las Cabras*, en Loja (Granada), Fuensanta de Martos, Vilches (Jaén); *Cerro del Hoyo de las Cabras*, Tarifa (Cádiz); *Cerro la Cabra*, en Castellar de la Frontera (Cádiz); *Cortijo de la Cabra*, en Válor (Granada); *Hacienda La Cabra*, Carmona (Sevilla); *Haza Las Cabras*, en Los Barrios (Cádiz); *Haza de Cabra*, en La Guardia de Jaén (Jaén); *Loma de las Cabras*, en Dalías (Jaén); *Llano de las Cabras*, en Guadiz (Granada); *Majada de las Cabras*, en Iznalloz, Piñar (Granada), Santiago-Pontones (Jaén), Añora (Córdoba), Castellar (Jaén); *Pago de las Cabras*, en Fondón (Almería); *Sierra de las Cabras*, en San José del Valle (Cádiz), Fuente Obejuna (Córdoba), Iznalloz (Granada), Zufre (Huelva), Antequera (Málaga), *Solana de las Cabras*, en El Viso (Córdoba); *Tajo de la Cabras*, en Tarifa (Cádiz); *Torre de las Cabras*, en Osuna (Sevilla); *Vereda de las Cabras*, en Carmona (Sevilla).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Corominas y Pascual y afirman que el origen de este término está en el lat. CAPRA íd. 1.ª doc.: 965. El TLHA se define para nuestra localidad *cabra* como ‘primal, chiva de uno o dos años’. Una definición similar es la que aportan los dos diccionarios académicos aquí contemplados, por una parte en el DRAE leemos: ‘mamífero rumiante doméstico, como de un metro de altura, ligero, esbelto, con pelo corto, áspero y a

menudo rojizo, cuernos huecos, grandes, esquinados, nudosos y vueltos hacia atrás, un mechón de pelos largos colgante de la mandíbula inferior y cola muy corta'. Y *Autoridades* por su parte, define el término objeto de este estudio de la siguiente forma: 'animal cuadrúpedo bien conocido: tiene los cuernos lisos, delgados y vueltos sobre el pescuezo, aunque algunas no los tienen: los pies y manos delgados y largos, la uña hendida, el pelo corto y mas suave que el del macho. Cría barba como el cabrón, quando es ya de algunos años, aunque mucho mas pequeña. Es voz derivada de la Latina CAPRA, con la corta diferencia de mudar la *p* en *b*. Fr. L. de Gran. Trat. de la Orac. Part. 1. Cap. Ult. Anduvieron por este mundo vestidos de pieles de ovejas y *cabras*. Cerv. Quix. Tom.1 cap. 50. Vieron salir de entre aquellas malezas una *cabra*, toda la piel manchada de negro, blanco y pardo. Brav. Benedict. Cant. 3. «no escuchaban yà balidos de las cabra»'.

Covarrubias define la voz *cabra* de la siguiente manera: 'animal conocido, de mucho provecho para el hombre, porque con su fecundidad le da el regalo de los cabritos, la leche sabrosa y medicinal; su sangre expele el veneno, su piel reciente puesta sobre las heridas las sana, ella nos viste y nos calza, su hiel clarifica la vista, su pulmón puesto sobre la mordedura venenosa atrae a sí el veneno, su estiércol y orina engrasan la tierra para fructificar, sus cuernos quemados ahuyentan las serpientes, su pelo viste al pobre desnudo y su carne harta al miserable hambriento', y más adelante continúa 'dijose cabra del nombre latino *capra*, *mutata tenue in media, quasi carpa, a carpendo, eo quod virgulta carpat*'.

Según el DAE, *Cabra* es recurrente en Sevilla y Málaga y está muy repartido por España. No se puede descartar que buena parte de ellos provengan del romance *cabray* se haya formado a partir de apodos u otras circunstancias. Pese a todo, lo más usual es que el apellido venga motivado por el topónimo *cabra* (véase DAE s.v. *cabra*). El topónimo *Campo Las Cabras* recogido en la cabeza de esta entrada debe su nombre a la abundante presencia de estos animales en la zona. Los informantes advierten que fácilmente podemos verlos pastando tanto en zonas escarpadas como en los márgenes de la carretera. Además este nombre presenta una elipsis de la preposición ya que suponemos que la forma sería *Campo [de] Las Cabras*.

CALLE (*Calle Álamos, Calle Alta, Calle del Calvario, Calle Camaretas, Calle del Cerro, Calle de la Cruz, Calle de la Estación, Calle de la Fuente, Calle Fuente Real, Calle Higueretas, Calle de la Iglesia, Calle de la Ladera, Calle Mirador, Calle Miraflores, Calle de la Moraleda*) [BE], [CF]

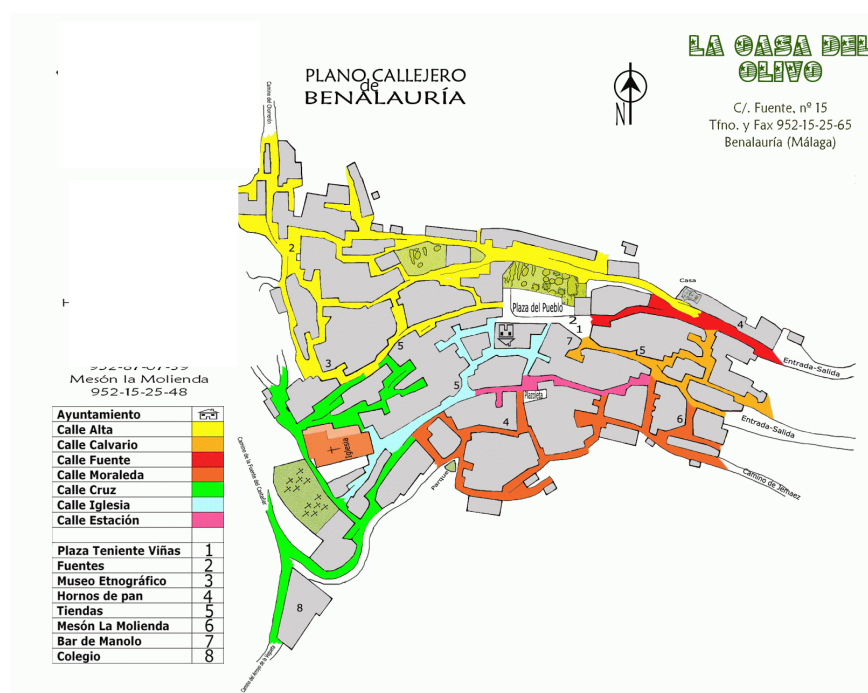
Del lat. CALLIS 'sendero, especialmente el de ganado'. El DRAE define este término como: 'en una población, vía entre edificios o solares'.

En *Autoridades* podemos leer para este nombre lo siguiente: 'el espacio que queda entre las dos acéras que forman las casas. Viene del latino *callis*'

En Corominas y Pascual se observa que ‘la ac. etimológica es posible que haya existido antiguamente en castellano, pues hoy *calle* es corriente en el sentido de ‘camino rural’ en la provincia de mendoza (Argentina)’.

El TLHA aporta para el término *calle* en nuestra zona la siguiente definición: ‘pequeño espacio de terreno que separa un pasero de otro’.

Algunos de los topónimos mencionados van modificados por una adjetivación, correspondiente a las características del lugar denominado: *Calle Alta*, *Calle del Calvario* o *Calle de la Moraleda*. Otros deben su existencia a determinado tipo de construcción enclavada en tal vía: *Calle de la Cruz*, *Calle de la Iglesia*, o porque dicha calle se inicia o desemboca en dicho emplazamiento, como es el caso de: *Calle de la Estación*. También debemos destacar la elipsis de la construcción *perp.* + *art.* en formas como *Calle [de los] Álamos*, *Calle [de las] Camaretas*, *Calle [de la] Fuente Real*, *Calle [de las] Higueretas*, *Calle [de] lMirador*, *Calle [de las] Miraflores* o en *Calle [de la] Sierra*. Para un estudio de los segundos componentes, véanse s.vv.



PLANO DE BENALAURÍA [<http://casa-olivo.blogspot.com.es/>]



VISTAS DE LAS CALLES DE BENALAURÍA



CALLE FUENTE, CORTES DE LA FRONTERA



CALLE LARGA, CORTES DE LA FRONTERA



CALLE CAMARETAS, CORTES DE LA FRONTERA



CALLES DE BENALURÍA

CALVARIO (*Calle del Calvario*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kájekarβárjo]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *El Calvario*: ITA. Coords. 283323.3,4054594.9.
- 1951: *Calle del Calvario*: IECA: 88-052796.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Calle del Calvario*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“en la *Calle del Calvario*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1934: *Calle Calvario*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas:
“por la espalda *Calle Calvario*”
- *Calle del Calvario*: AHMB, Linderos del polígono, nº 7 (sin fechar por deterioro del documento).

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo del Calvario, en Villanueva del Arzobispo (Jaén); *Barranco del Calvario*, en Ugíjar (Granada); *Calvario*, en Cazalilla, Villacarrillo (Jaén), Sayalonga, Sedella (Málaga), Almadén de la Plata, Constantina (Sevilla), La Rambla (Córdoba); *Camino del Calvario*, en Montefrío (Granada), Ayamonte (Huelva), Begíjar (Jaén); *Cerro del Calvario*, en Adra, Alcóntar (Almería), Jerez de la Frontera (Cádiz), Colomera (Granada), Higuera de Calatrava, Lopera, Torredelcampo (Jaén), Osuna (Sevilla); *Cortijo del Calvario*, en Jerez de la Frontera (Cádiz), Almuñécar, Huéscar (Granada), Villafranca de Córdoba (Córdoba); *Cruz del Calvario*, en Encinasola, Sanlúcar de Gadiana, Rociana del Condado (Huelva); *Ermita del Calvario*, en Bornos, Villaluenga del Rosario (Cádiz), Lucena, Priego de Córdoba, La Rambla, Valenzuela (Córdoba), Villanueva del Arzobispo (Jaén), Cañete Real, Mijas (Málaga), Taberno (Almería); *Loma del Calvario*, en Güéjar, Murtas (Granada); *Calañas* (Huelva); *Rancho del Calvario*, en Jerez de la Frontera (Cádiz); *Sierra del Calvario*, en Arcos de la Frontera (Cádiz); *Vereda del Calvario*, en Osuna (Sevilla); *Viñas del Calvario*, en Jerez de la Frontera (Cádiz).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Nombre que proviene del lat. CALVARIUM, y que según Corominas y Pascual se documenta por primera vez en Berceo. Siguiendo a estos mismos autores el término tomaría la ac. de ‘lugar donde se amontonan las calaveras, osario’, y el actual cultimos *calvario* tiene su origen en el b. lat., época en la que pasó a designar el lugar donde se acumulaban los huesos de los condenados, el Gólgota.

El *DRAE* define *calvario* como ‘lugar, generalmente en las afueras de un poblado, en el que ha habido o hay una o varias cruces’. Del lat. *calvarium*., y en *Autoridades* podemos leer lo siguiente: ‘el lugar ù osario donde se echan los huesos de los difuntos ya secos y consumidos. Dixose assi porque alrededor se suelen poner muchas calaveras (...)’.

Autoridades dice que ‘El lugar o ossario donde se echan los huessos de los difuntos yá secos y consumidos. Dixose assí, porque al rededor se suelen poner muchas calaveras. Y por antonomásia se llama assí el lugar donde Christo N. S. fue crucificado, por las calaveras que havía en el monte de los que ajusticiaban en él. Latín. Calvaria, ae. Locus sepulturae publicus, vel in quo supplicio afficiebantur damnati. ESPIN. Escud. fol. 27. Volví a mirar si era algún cadáver [ii.79] descarnado, y no ví otra cosa que mi

capa asida al calvário. ARGENS. Maluc. lib. 3. fol. 102. El año de 1580. a 15. de Júnio pareció a ciertos navegantes en médio del cuerpo del Sol un Crucifixo grande, plantada la Cruz en el calvário, segun la pintura ordinária.’

En Covarrubias podemos leer lo siguiente: ‘el osario, lugar donde echaban los huesos de los uerpos ya consumidos; y porque el monte donde se fijó la Santa Cruz en que nuestro Redentor Jesucristo padeció, se llamaba Calvario, en muchos lugares suele haber humulladeros, en remembrance deste santo lugar, y en la peña de la cruz y a la redonda del seto, suelen poner muchas calaveras, y por eso le llaman Calvario’.

En el caso del topónimo que nos ocupa tenemos dos interpretaciones posibles; que la denominación de la calle viniera por ser ésta la que diera acceso al *calvario*, lugar donde ajusticiaban a los presos de la localidad, o que diera acceso al cementerio. Las fuentes consultadas y los informantes encuestados no han sabido dar respuesta a esta interrogante. Hoy en día la calle aquí estudiada se encuentra en el extremo opuesto del pueblo en relación al cementerio municipal, por lo que, de las dos hipótesis planteadas nos decantaremos por la primera de ellas. Para el estudio del primer elemento y mapa de las calles de la localidad véase s.v. *calle*.

CAMARETAS (*Calle Camaretas, Las Camaretas, Paraje de las Camaretas, Parque Las Camaretas*) [BE], [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[la^hkamaréta]

[kájekamaréta]

[paráhela^hkamaréta]

[párkela^hkamaréta]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Calle Camaretas*: AHMCF, mapa sin catalogar.
- *Las Camaretas*: ITA, MTN50, 1064 (14-45), MTAN10 hoja 106432 (Nomenclátor), MTA-1998, MTAN-TAM, ODA, CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A. Coords. 290819.6,4054670.4.
- *Parque Las Camaretas*: AHMCF, mapa sin catalogar.
- 1950: *Las Camaretas*: IECA: 88-016326.
- 1956: *Las Camaretas*: IECA: 89-001725.



PARQUE DE LAS CAMARETAS, CORTES DE LA FRONTERA

b) Fuentes documentales:

- 1942: *Las Camaretas*: AHN, Causa-Genéal, leg. 1059, exp. 9.
- 1985: *Paraje de las Camaretas*: AHMCF, Identificación parcelaria:
“pagos y parajes que comprende: *Paraje de las Camaretas*”
- 2003: *Parque las Camaretas*: AMM, TG, pág. 17.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

- 1917: *Las Camaretas*: ICA: 88-001863.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Camaretas, en Alahurín de la Torre (Málaga).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Autoridades recoge este término en su edición de 1729 y lo define de la siguiente manera: ‘dim. de Cámara. La pieza pequeña donde se suele poner la cama. Es voz antigua; oy se dice Alcobita, ò Alcóba pequeña. lat. ZETULA. CHRON. GEN. fol. 172.

«Ficiéronle la cama en una *camaréta*, que estaba enlucida de nuevo de cal reciente». Lazar. cap. 4. «Entró en una *camaréta* que allí estaba, y sacó y jarro desbocado, y no mui nuevo».

En el *TLHA* encontramos recogida la forma *camareta* que en nuestra localidad adquiere el significado de ‘desván’. Para Corominas y Pascual esta voz deriva de *cámara*, y ésta a su vez del lat. vg. *CAMĀRA* (lat. *CAMĒRA*) ‘bóveda’ y éste del gr. *Χαμάρα* ‘bóveda’, ‘cuarto abovedado’ y se documentaría por primera vez en el *Cid*.

Debemos resaltar dos elipsis en los nombres recogidos en la cabeza de esta entrada: la de la construcción *prep. + art.* en *Calle [de las] Camaretas*, y la de la preposición *de* en *Paraje [de] Las Camaretas* y en *Parque [de] Las Camaretas*.

CAMINO (*Camino del Apeadillo, Camino del Arroyo, Camino de Benalauría, Camino de las Canchas, Camino El Castañar, Camino del Cerro, Camino de Cortes, Camino de Cortes de la Frontera a Benalauría, Camino de Colmenar a Cortes de la Frontera, Camino de Cortes al Colmenar, Camino Cortijo Romero, Camino de la Cruz, Camino Espinosa, Camino Fuente Castañar, Camino Fuente La Encina, Camino a Gaucín, Camino de las Huertas, Camino de Jimena de la Frontera a Fuente de los Arrieros, Camino de Jimera, Camino de la Labranza, Camino de la Loma, Camino de los Palomares, Camino de las Pilas, Camino de los Puertos, Camino del Puerto de la Cabra, Camino del Puerto del Quejigal, Camino del Río, Camino de Ronda, Camino de la Saucedá a Cortes, Camino de la Solana, Camino Las Vegetas, Camino Las Zarzas, Vereda del Camino de Ronda*) [BE], [CF]

El término *camino* tiene su origen en el lat. vg. *CAMMĪNUS*, íd., fr origen céltico y que, según Corominas y Pascual, se documenta por primera vez en España en el siglo VII. Los dos diccionarios académicos consultados ofrecen definiciones muy similares; El *DRAE* lo define como: ‘tierra hollada por donde se transita habitualmente’ o ‘vía de comunicación que se construye para transitar’. Y *Autoridades* como: ‘la tierra hollada de los que pasan de un lugar a otro a manera de calle o lista que atraviesa los campos y va a parar a ciertos sitios y lugares’.

Por su parte, Covarrubias, tampoco difiere en demasía y la define la siguiente manera: ‘la tierra hollada de los que pasan de un lugar a otro, de la cual no puede ningún particular tomar nada e incorporarlo en su haza o tierra, so pena de la que le impondrá el juez de cañadas y la justicia ordinaria. Díjose camino, *quasi* calmino, íd. *Est, callis magnus*, por ser los caminos anchos, especialmente los reales, que van a pueblos grandes, como los que venían a Roma de otras ciudades de Italia’.

Para Alcalá Venceslada un *camino* puede ser un ‘sendero’, ‘servidumbre de paso’ y figuradamente ‘medida imaginaria de tiempo hacia un fin determinado’.

La mayoría de los nombres recogidos en la cabeza de la presente entrada deben su denominación al lugar hacia donde conduce el camino en cuestión como en *Camino del Arroyo, Camino de Benalauría, Camino de Cortes, Camino del Colmenar a Cortes*, o

Camino de la Labranza entre otros, o, en otras ocasiones, el nombre viene motivado por algo que lo caracteriza y diferencia del resto de los caminos de la zona como en el caso de *Camino del Apeadillo*, *Camino de la Cruz*, *Camino de las Huertas*, *Camino de los Palomares* o *Camino de las Pilas* entre otros. Por otra parte, debemos resaltar la ausencia de la preposición en nombres como *Camino [de] El Castañar*, *Camino [de] Espinosa*, *Camino [de] Las Veguetas* o en *Camino[de] Las Zarzas*; del artículo en *Camino de [el] Colmenar a Cortes de la Frontera*, y de la estructura *prep. + art.* en *Camino [del] Cortijo Romero*, *Camino [de la] Fuente [del] Castañar* y en *Camino [de la] Fuente deLa Encina*. Para un estudio en profundidad de los segundos componentes, véanse s.vv.



VISTAS DE CORTES CON SU PECULIAR FORMA DE 'MAPA DE ESPAÑA' DESDE EL CAMINO DE UBRIQUE POR EL PARQUE NATURAL DE LOS ALCORNOCALES



CAMINO A CORTES



CAMINO DE GAUCÍN



CAMINO DE BENALAURÍA A RONDA

CAMPO (*Campo Las Cabras*) [CF]

Véase s.v. CABRA

CANALIZO (*Monte Canalizo*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[móntekanalíθo]

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Monte Canalizo*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias: “cerca del *Monte Canalizo*”

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo del Canalizo, en Cañete la Real (Málaga); *Arroyo del Canalizo Chico*, en Cañete la Real (Málaga); *Barranco del Canalizo*, en Orce (Granada); *Camino al Canalizo*, en Coín (Málaga); *Canalizo de los Lobos*, en Gor (Granada); *Canalizes del Soriano*, en Cúllar (Granada); *Casa El Canalizo*, en Luque (Córdoba), Íllora (Granada); *Cerro de Canalizo*, en Jubrique (Málaga); *Cortijo de Canalizo*, en Ronda (Málaga), Orce (Granada); *El Canalizo*, en Paterna del Río (Almería), Mairena del Alcor, El Viso del Alcor (Sevilla); *Loma Canalizo*, Coín (Málaga); *Los Canalizo*, en Albuñol (Granada), Vélez-Blanco (Almería), Orce (Granada); *Pecho del Canalizo*, en Luque (Córdoba).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Derivado de *canal* mediante el sufijo *-izo*. Cuyo origen estaría en la forma latina CANALIS y que según el *DCECH* se documenta por primera vez en 1107. El *DRAE* define *canalizo* como: ‘canal estrecho entre islas o bajos’, y a su vez, define *canal* como: ‘cauce artificial por donde se conduce el agua para darle salida o para otros usos’, ‘cada una de las vías por donde las aguas o los gases circulan en el seno de la tierra’, y ‘llanura larga y estrecha entre dos montañas’. Quizás esta última se aleja más del sentido que aportan las otras acepciones, pero también la tendremos en cuenta. *Autoridades* por su parte la define como ‘la cavidad que se labra, ó hace en la viga, tierra, piedra ù otra cosa; ò se fabrica de ladrillo y cal, ù de otra materia par conducir agua recogida, ò para que corra por ella’.

El nombre que nos ocupa, *Monte Canalizo*, según el artículo de MARTÍNEZ ENAMORADO Y CASTILLO RODRÍGUEZ (Véase apartado 7. BIBLIOGRAFÍA),

nada tendría que ver con un canal, ya que, según estos autores el origen del término estaría en la forma *Calaluz/Calalus* ampliamente documentada, y que su conversión a *Canalizo* obedecería a una clara ‘vulgarización’ popular en un intento de castellanizar y étimo exógeno aunque, como afirman estos autores, de forma tardía ya que “a finales del XVI se mantenían indistintamente las formas *Calalus* y *Calaluz*”. El nombre con el que es conocido en la actualidad deja ver una clara interferencia con los derivados de ‘canal’. Por otra parte, también debemos resaltar la elipsis de la contrucción *prep. + art.* en la forma recogida en la cabeza de la presente entrada *Monte [del] Canalizo*.

CANASTA (*La Canasta, Pago La Canasta, Quejigal La Canasta, Vega de la Canasta*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *La Canasta*: ITA, CEDER, La Saucedá, hoja 8-A. Coords. 284115.3,4046147.6.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

- 1902: *Vega de la Canasta*: ICA: 89-004118.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Pago La Canasta*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 1:
“pagos y parajes que comprende: *Pago La Canasta*”
- 1935: *Quejigal La Canasta*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 1:
“pagos y parajes que comprende: *Quejigal La Canasta*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de la Canasta, en Fernán-Núñez, La Rambla (Córdoba); *Canasta*, en Lopera (Jaén); *Orce* (Granada); *Cerro de la Canasta*, en Beas de Granada (Granada); *Cerro La Canasta*, en Jerez de la Frontera (Cádiz); *Collado de la Canasta*, en Beas de Granada

(Granada); *Cortijo La Canasta*, en Marchena (Sevilla); *Cueva Canasta*, en Orce (Granada); *La Canasta*, en Níjar (Almería); *La Vega de la Canasta*, en Marchena (Sevilla).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Término derivado de la forma latina CANĬSTĚLLUM, ‘canastillo’, diminutivo de la forma CANĬSTRUM. Según Corominas y Pascual esta voz, pese a que suele pensarse que es la forma *canastillo* la que deriva de *canasto* mediante el diminutivo *-illo*, y que esta a su vez proviene del gr. *χάναστρον*, no es así, ya que entonces no se podría explicar la pérdida de la *-r*. Siguiendo a estos mismos autores, podemos leer que la voz que nos ocupa se documenta por primera vez en 1251.

El *DRAE* define *canasta* como: ‘derivado de *canasto*. Cesto de mimbres, ancho de boca, que suele tener dos asas’. Y en *Autoridades*, en su edición de 1729, podemos leer lo siguiente ‘cesto redondo, y ancho de boca, que suele tener dos asas, y se hacen de mimbres, y en algunas partes, le llaman canastro. Viene del Griego *Kanastron*, de donde lo tomaron también los latinos, mudando la *a* en *i*, diciendo CANISTRUM, y CANISTER >*i*. CHRON. GEN. part. 4. fol. 355. «E luego que Abenjufaz llevo à Valência, envió al Cid muchas *canastas* llenas de vindas, è de frutas», ALFAR. pl. 441. «Nunca faltaban por los trascorrales algunas coladas, que con las *canastas* mismas trasponíamos en los aires». PELLIC. ARGEN. part.2. fol.63. «estaban allí cerca de una *canasta* de mimbres llenas de flores»’.

En nuestra localidad el término *canasta* adquiere, según el *TLHA*, los siguientes significados ‘vasija en la que se recogen los racimos’, ‘recipiente en el que se recogen las aceitunas’, y ‘recipiente para hacer la colada’. De todas las definiciones es esta última la que nos parece más apropiada para el pueblo objeto de nuestro estudio.

La definición que aporta Covarrubias para el término *canasta* es la que sigue: ‘*quasi* canastra, del nombre latino *canistrum*, a *canna*, porque se hacían de cañas delgadas y gruesas; pierde la una *n*. O del nombre griego *καναστραία, τά, vasa quaedam cóncava*; y canasta es mayor que canastillo, por ser diminutivo de canasto, que corruptamente decimos banasto’.

Los informantes locales no nos han sabido dar una motivación semántica exacta para las realidades recogidas en esta entrada. Lo más probable es que se trate del apodo con el que se conocía antaño a la dueña de las tierras colindantes al pago, quejigal o la vega. Por otro lado, también debemos señalar dos cosas, por un lado la ausencia de la preposición en las formas *Pago [de] La Canasta*, *Quejigal [de] La Canasta*, y por otro la forma *Quejical La Canasta*, que hemos recogido en la cabeza de esta entrada tal y como aparece escrita en el AHMCF pese a que la forma correcta de la misma sería *Quejigal La Canasta* (véase s. v. QUEJIGAL).

CANCHA (*Apeado Las Canchas, Arroyo de las Canchas, Camino de las Canchas, Cortijo Las Canchas, Dehesa Las Canchas, Monte Las Canchas, Partido de las Canchas*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kortíhola^hkánça]

[móntela^hkánça]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Cortijo Las Canchas*: ITA, MTN50, 1064 (14-45). Coords. 283274.7,4053529.8.
- *Las Canchas*: CEDER, Genal, hoja 6-D. Coords. 280859.6,4054676.9.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Cortijo Las Canchas*, AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias: “en el *Cortijo Las Canchas*”
- 1931: *Monte Las Canchas*: AHMB, E.I.
- 2009: *Las Canchas*: AHMB, PGOUB.
- 2009: *Camino de las Canchas*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1745: *Apeado Las Canchas*: AHMB, Títulos de los montes y tierras de la villa (sin fechar por deterioro del documento): “el *Apeado Las Canchas*”
- 1745: *Arroyo de las Canchas*: AHMB, Títulos de los montes y tierras de la villa (sin fechar por deterioro del documento): “por el *Arroyo de las Canchas*”
- 1745: *Dehesa Las Canchas*: AHMB, Títulos de los montes y tierras de la villa (sin fechar por deterioro del documento):

“en la *Dehesa Las Canchas*”

- 1773: *Monte Las Canchas*: BEM, DGM, ICB.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Cancha Alta, en Dos Torres (Córdoba); *Cancha Blanquilla*, en Ronda (Málaga); *Cancha de Almola*, en Cantajima (Málaga); *Cancha de Cantarranas*, en Ronda (Málaga); *Cancha de Diego Duro*, en Jerez de la Frontera (Cádiz); *Cancha de la Parra*, en Medina-Sidonia (Cádiz); *Cancha de la Pinea*, en Ronda (Málaga); *Cancha del Chivo*, en Medina-Sidonia (Cádiz); *Cancha del Pinar*, en Alcalá de los Gazules (Cádiz); *Cancha el Alacrán*, en Alcalá de los Gazules (Cádiz); *Cancha Los Lirios*, en Medina-Sidonia (Cádiz); *Canchal de la Perejilla*, en Alcalá de los Gazules (Cádiz); *Canchal del Gato*, en El Burgo (Málaga); *Canchal del Pepino*, en Jimena de la Frontera (Cádiz); *Canchal El Romeral*, en Alcolea del Río (Sevilla); *Canchales de la Virgen*, en La Puebla de los Infantes (Sevilla); *Casa de Cancha Alta/Baja*, en Dos Torres (Córdoba); *Casa de la Cancha Chica*, en Medina-Sidonia (Cádiz); *Cortijo La Cancha*, en Ronda (Málaga); *La Cancha*, Puerto Real (Cádiz); *Las Canchas*, en Benaolán (Málaga); *Quintos de Cancha Baja*, en Dos Torres (Córdoba).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define el término *cancha* como: ‘corral o cercado espacioso para depositar ciertos objetos’, ‘lugar en donde el cauce de un río es más ancho y desembarazado’. Del quechua *kancha*, ‘recinto’, ‘cercado’.

Corominas y Pascual definen *cancha* como: ‘terreno llano y desembarazado’, ‘espacio para pasar’, especialmente ‘espacio destinado a depósito de ciertos objetos o a determinados juegos y deportes’, del quich. *Kanca* ‘recinto’, ‘empalizada’, ‘patio’. 1ª doc.: 1653, B. Cobo.

El *TLHA* define esta voz como ‘secano’, ‘cuesta de un monte’.

Las realidades presentes en esta entrada se encuentran en los alrededores del conocido como *Diseminado Las Canchas*, por lo que el apeado, el camino, la dehesa, el arroyo o el monte toman el nombre de esta. De todas las definiciones aportadas por los estudiosos vistas supra, la que se ajusta a nuestra localidad es la de ‘lugar en donde el cauce de un río es más ancho y desembarazado’, ya que el *Diseminado Las Canchas* se encuentra en la zona de Benalauría que da a la cuenca del Guadiaro. Para ampliar la información puede verse el sobre el apartado 4.2.1. de la INTRODUCCIÓN. Por otro lado, también debemos resaltar la elipsis de la preposición *de* en las formas recogidas en la cabeza de esta entrada *Apeado [de] Las Canchas*, *Cortijo [de] Las Canchas*, *Dehesa [de] Las Canchas* y en *Monte [de] Las Canchas*.

CANTOS (*Olivar Los Cantos, Pago Los Cantos*) [CF]**1o) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**[payolo^hkanto]**B. Formas actuales escritas:****a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1986: *Pago Los Cantos*: AHMCF Cédulas de propiedad del Catastro de rústica:
“parajes que comprende: *Pago Los Cantos*”

2o) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Olivar Los Cantos*: AHMCF, Linderos del polígono, no 7:
“pagos y parajes que comprende: *Olivar Los Cantos*”

3o) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de Cantos, en Málaga; *Arroyo de Cantos Pardos*, en Aznalcóllar (Sevilla); *Arroyo de los Cantos*, en Gerena (Sevilla); *Cantos Blancos*, en Alcaracejos, Benalcazar (Córdoba); *Cantos Canos*, Lora del Río (Sevilla); *Cantos de la Llana*, en Montejícar (Granada); *Caño de Cantos*, en Moguer (Huelva); *Casa de Cantos Blancos*, en Benalcazar (Córdoba); *Casa Los Cantos*, en Cumbres Mayores (Huelva); *Casilla de Cantos*, en Cartajima (Málaga); *Cereas de los Cantos*, en Campillos (Huelva); *Cerro Cantos Blancos*, en Alcaracejos (Córdoba); *Cerro de Fuente Cantos*, en Castilleja del Campo (Sevilla); *Cortijo de Cantos*, en Canetela Real (Málaga); *Cortijo de Cantos Blancos*, en Benalcazar (Córdoba); *Cortijo de los Cantos*, en Alcaudete (Jaén); *Cueva de los Cantos*, en Villarrasa (Huelva); *Los Cantos*, en Gobernador (Granada), Cumbres Mayores (Huelva), Gerena (Sevilla); *Pinar de los Cantos*, en Cumbres Mayores (Huelva); *Villa de Cantos*, en Mengıbar (Jaén).

4o) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

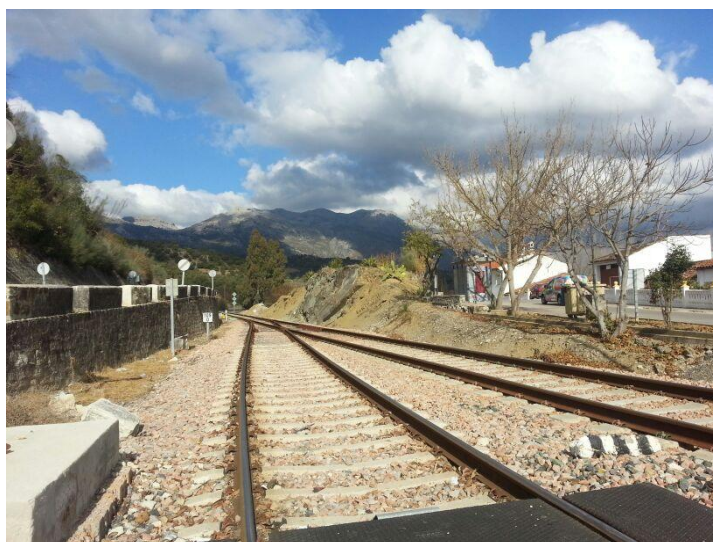
Según Corominas y Pascual, el apelativo *canto* procede del lat. CANTUS, ‘llanta de metal de una rueda’, y es voz de origen extranjero, tal vez cltico. 1. ^a doc.: Berceo, *Mil.*, 3. La voz latina es rara y no aparece hasta principios de la Era Cristiana. Quintiliano dice que es origen hispánico o africano: pensara en una voz celtibrica. La ac. Latina se refleja todavía en el ast. *Cantesa* ‘abrazadera de hierro para sujetar las almadrenas cuando se agrietan’.

El *DRAE* en la segunda acepción que ofrece para el término *canto* lo define como: ‘extremidad o lado de cualquier parte o sitio. Extremidad, punta, esquina o remate de algo’ y ‘trozo de piedra’. Y en *Autoridades* aparece recogida como: ‘el pedazo de piedra desprendido, ò cortado de la tierra: y generalmente se d este nombre  qualquiera pedazo de piedra manejable. Es voz Arábiga’.

Para Alcalá Venceslada *canto* es la: ‘cinta semicircular de hierro con un sostén en medio y por la parte de afuera, que sirve para sostener los pucheros y ollas puestos a la lumbre’.

Según nos han informado los habitantes de la localidad, a estas realidades se las denominaba popularmente de esta forma por la abundante presencia de piedras de este tipo en la tierra.

CAÑADA (*Cañada La Angostura, Cañada de los Bueyes de Ronda, Cañada de Juan Esteban, Cañada Real, Cañada Real del Llano, Cañada Real de la Pasada del Bujeo del lamo, Cañada Real de los Bueyes, Cañada Real de Gibraltar o del Río Guadiaro, Cañada Real del Río Guadiaro, Cañada del Real Tesoro*) [BE], [CF]



CAÑADA DEL REAL TESORO DESDE LA ESTACN DE CORTES

Derivado del lat. CANNA. Corominas y Pascual aportan dos definiciones, por un lado, definen *caña* como ‘valle poco marcado, así llamado porque se distingue principalmente por el canavoral que sigue su fondo’, y la que se ajusta más a la realidad que nos ocupa ‘vía para el ganado trashumante’. El *DRAE* en su segunda ac. aporta una

definición casi idéntica, pero puntualizando las medidas del camino: ‘vía para los ganados trashumantes, que debía tener 90 varas de ancho’. En *Autoridades* podemos leer una definición más precisa del nombre: ‘el camino que tienen los merinos para pasar a extremo, que a lo menos ha de tener treinta varas de ancho, el cual no se puede romper para labrar, ni embrazar en modo alguno, pues lo contrario tiene penas establecidas en las leyes de la Mesta. Viene del nombre Cálal, porque en los campos lo parece este camino, que en algunas partes es en barrancos que asemejan mejor a la canal’. Y también aporta en una segunda acepción lo siguiente: ‘se llama también así al valle abierto e inculto en medio de las montañas, que es como un canal para salir de ellas’.

Según el *TLHA* en nuestra localidad se denomina *cañada* al ‘camino para el ganado trashumante’.

Para Jordana y Morera, *cañada* casi se confunde en los montes con el *Vallejo*, “aún cuando éste es, por lo general, más estrecho y tortuoso”. También se aporta otra acepción donde se define como “vía pastoril de mayor anchura que sirve para la trashumación del ganado lanar de una a otra provincia, llegando generalmente desde la sierra a las tierras llanas, o sea desde las dehesas de verano a las de invierno”.

El origen o motivación de los nombres recogidos en la cabeza de esta entrada es diverso, en algunos casos la motivación viene dada por las características de la vía, como en *Cañada La Angostura o Cañada Real del Llano*, o por el nombre del dueño de la finca colindante como en *Cañada de Juan Esteban*, o por la finca o realidad física por la que atraviesan como en *Cañada Real de la Pasada del Bujeo del Álamo*, *Cañada de los Bueyes de Ronda*, *Cañada Real de los Bueyes*, *Cañada Real de Gibraltar o del Río Guadiaro* y la *Cañada Real del Río Guadiaro*. Debemos tener presente que en Andalucía con la voz *cañada*, como bien afirma S. Ruhstaller (1990:42-45), se aluden a diversas realidades; de este modo, en los nombres aquí se alude, tanto a la vía pastoril que sirve para la trashumancia como por ejemplo en *Cañada Real de los Bueyes de Ronda*, la *Cañada Real de Gibraltar o del Río Guadiaro*, o la *Cañada del Real Tesoro*, como a un ‘valle poco marcado’, es decir, una zona entre elevaciones de poca altura por donde transcurriría esta vereda. También debemos advertir la elipsis de la preposición *de* que presenta la forma *Cañada [de] La Angostura* recogida en la cabeza de esta entrada. Para un estudio de los segundos componentes, véanse s.vv., y para un análisis en profundidad sobre la *Cañada del Real Tesoro* véase s.v. REAL TESORO.

CAÑÓN (*Cañón de las Buitreras, Monumento Natural Cañón de las Buitreras, Pago del Cañón*) [BE], [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kaɲónde la^hbwitréra]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Monumento Natural Cañón de las Buitreras*: MTA10 hoja 106423 (Nomenclátor), MTA-1998, ODA. Coords. 288006.6,4049005.6 y 287884.3,4048847.4.
- 1956: *Cañón de las Buitreras*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Cañón de las Buitreras*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“por el *Cañón de las Buitreras*”
- 2009: *Cañón de las Buitreras*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1514: *Pago del Cañón*: AHMR, LrepR. fol. 151r.



CAÑÓN DE LAS BUITRERAS

[<http://www.andalucia.org/es/espacios-naturales/monumento-natural/canon-de-las-buitreras/>]

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Casa Cañón, en Cumbres de San Bartolomé (Huelva); *Cerro de los Cañones*, en Lanjarón, Lecrín (Granada); *cortijo de Cañones*, en Gor (Granada); *Cortijo de los Cañones*, en Roquetas de mar (Almería); *Cortijo del Puerto Cañón*, en Aroche (Huelva);

El Cañón, en Alhama, Motril (Granada), Carmona (Sevilla); *Puerto Cañón*, en Aroche (Huelva); *Rancho de los Cañones*, en Arcos de la Frontera (Cadiz); *Umbría del Cañón*, en Lújar (Granada).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define el término *cañón* como: Del aum. de *caño*, ‘paso estrecho o garganta profunda entre dos altas montañas, por donde suelen correr los ríos’. Corominas y Pascual dicen de esta voz lo siguiente: “desfiladero de un río’, origen incierto; siendo antiguamente *callón* es probable que derive de *calle*, lat. *CALLIS* ‘camino estrecho’. 1ª doc.: *callón*, 1560-75, Cervantes de Salazar; *cañón*, 1834, Pike’. Y continúan: ‘se admite generalmente que *cañón* es la ac. norteamericana de ‘garganta, desfiladero’ no es más que la aplicación figurada de *cañón* ‘tubo’, derivado de *CAÑA*. Es verdad que una garganta no puede compararse bien a un tubo, puesto que está abierta por arriba, pero podría justificarse semánticamente esta etimología admitiendo que se partió de la ac. ‘galería de mina’. Es palabra local en Méjico y de la zona hispánica de los Estados Unidos, y solo aparece desde fecha muy reciente’. El *TLHA* define *cañón* como ‘cencerro’, ‘desfiladero’.

El nombre *Cañón de las Buitreras* está motivado por la abundante presencia de aves de esta especie en la zona. Este lugar se encuentra en a las afueras del Parque Natural de los Alcornocales por su parte oriental, según los estudiosos posee en torno a 100 metro de profundidad, aunque en algunas zonas, como en la llamada Garganta de las Buitreras, puede alcanzar los 200 metro. El cañón aquí estudiado ha sido labrado en las piedras calizas y margocalizas de la zona por el río Tajo dando su particular forma a las serranías de Ronda y la de Grazalema. La erosión que el río y las abundantes precipitaciones han producido en las piedras han conformado un hermoso paisaje de pasadizos, cavidades y cascadas (<http://www.andalucia.org/es/espacios-naturales/monumento-natural/canon-de-las-buitreras/>). Para los segundos componentes, véanse s.vv.



FOTO DEL CAÑÓN DE LAS BUITRERAS

[<http://www.andalucia.org/es/espacios-naturales/monumento-natural/canon-de-las-buitreras/>]

CAPELLANÍA, LA (*Cortijo de la Capellanía, Paraje La Capellanía*) [BE], [CF]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

[lakapejanía]

[parahelakapejanía]

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *Cortijo de la Capellanía*: ITA, MTA10 hoja 106423 (Nomenclátor), MTA-1998, ODA. Coords. 285660.8,4047300.4.
- 1950: *Cortijo de la Capellanía*: IECA: 88-016326.
- 1956: *Cortijo de la Capellanía*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1660: *La Capellanía*: AMM, ICBB, leg. 87, pieza 3 pág. 76.
- 1751: *La Capellanía*: AHMB, CME, RGB, fol. 40r l.14:
“que nombran *La Capellanía*”
- 1818: *Capellanía*: ARChG, Caja 5469-002, leg. 114, pág. 41r.
- 1935: *Paraje La Capellanía*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 8:
‘pagos y parajes que comprende: *Paraje La Capellanía*’

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Hemos encontrados numerosas alusiones a *Capellanía* en toda Andalucía, concretamente 37 en Almería, 34 en Granada, 32 en Málaga, 31 en Córdoba, y 28 en Huelva. En menor proporción, también hemos hallado referencias a esta voz en el resto de provincias, como las 17 en Jaén, y las 14 en Córdoba y Sevilla.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define la voz *capellanía* como ‘fundación en la que ciertos bienes quedan sujetos al cumplimiento de misas y otras cargas pías’.

Autoridades ofrece la siguiente definición: ‘institución hecha con autoridad del Juez Ordinario Eclesiástico y fundación de renta competente con obligación de Misas y algunas con asistencia à horas Canónicas. Hálias colativas, perpétuas y otras *adnutum amovibles*’. Voz derivada del castellano *capellán*.

Según Corominas y Pascual esta voz procede de *capellán* (< b. lat. CAPPELLANUS, de CAPPĒLLA), probablemente se trate de un galicismo traducido por los monjes de Cluny a partir del oc. Ant. *Capelán* íd., con -ll- por influjo de *capilla*.

Debemos tener en cuenta que los toponimos citados deben contener referencias a determinadas donaciones de tierras para el abasto de la capellanía y el clérigo que la ocupase, como ocurrió a menudo en la época medieval (GORDÓN PERAL 1988 s.v. CAPELLANÍA).

CAPITAN(ES) (*Cortijo del Capitán, Cortijo de los Capitanes*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kortíholo^hkapitáne]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *El Capitán*: ITA, MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor). Coords. 291329.5,4055878.7.
- *Cortijo del Capitán*: ITA, MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor), MTN50, 1064 (14-45). Coords. 291730.3,4055934.9.
- *Cortijo de los Capitanes*: MTN50, 1064 (14-45). Coords. 294052.5,4041558.7.
- 1956: *Cortijo del Capitán*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Hemos encontrado 135 topónimos que contiene la vos *capitán/capitanes* en Andalucía, de los cuales 29 se encuentran en la provincia malagueña, 23 en Almería, 21 en Sevilla, 17 en Jaén, 16 en Granada, 12 en Cádiz, 11 en Córdoba y 6 en Huelva.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define el término como: ‘oficial de graduación inmediatamente superior al teniente e inferior al comandante’.

Según el *DECH* esta voz es un préstamo del italiano *capitano*, a su vez derivado del lat. *CAPĪTĀNEUS*, -A, UM, de *CĀPUT* ‘capital, principal’, ‘primero’, ‘sobresaliente’.

El término *capitán* recuerda a los ‘oficiales del ejército’ (*DRAE*, s.v.) que intervinieron en las batallas acaecidas en la localidad durante la pasada lucha civil y que debieron guarecerse en este cortijo.

CARRETERA (*Carrera del Caballo, Carretera del Caballo, Colmenar de la Carretera del Caballo, Loma de la Carrera del Caballo, Puerto de la Carrera del Caballo, Ventorrillo de la Carrera del Caballo*) [CF]

1º) Formas actuales:**A. Formas actuales habladas:**

[kormenálakaɾtéraðerkaβájo]

[manantjálakaɾtéraðerkaβájo]

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *Colmenar de la Carretera del Caballo*: MTN50, 1064 (14-45).
- *Carrera del Caballo*: ITA, MTA10 hoja 106413 (Nomenclátor), MTA-1998, CEDER, Los Alcornocales, hoja 5-D. Coords. 279685.6,4047844.1.
- *Manantial de la Carretera del Caballo*: MTN50, 1064 (14-45).
- 1956: *Manantial de la Carrera del Caballo*: IECA: 89-001725.
- 1956: *Ventorrillo de la Carrera del Caballo*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1888: *Carrera del Caballo*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, pág. 16r.
- 1888: *Loma de la Carrera del Caballo*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, págs. 16r, 17r.
- 1888: *Puerto de la Carrera*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, págs. 16r, 29v.
- 1888: *Loma de la Carrera del Caballo*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, págs. 8r, 19r.
- 1891: *Loma de la Carrera del Caballo*: AHMR, leg. 119, nº41, Caja 43, exp. 039, pág. 24r.
- 1891: *Puerto de la Carrera del Caballo*: AHMR, leg. 119, nº41, Caja 43, exp. 039, pág. 24r.
- *Carrera del Caballo*: AHMCF, Relación de Bienes pertenecientes a este Ayuntamiento. (Fecha exacta sin determinar por deterioro del documento):
“pagos y parajes que comprende: *Carrera del Caballo*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

En esta entrada trataremos tanto la forma *carrera*, como *carretera* por haberlas encontrado indistintamente en la documentación revisada haciendo referencia, en la mayoría de las ocasiones, a las mismas realidades. Para un estudio más exhaustivo de la forma *Carrera del Caballo* o *Carretera del Caballo* véase s.v. CABALLO.

El *DRAE* define *carrera* como ‘calle que fue antes camino’, del lat. **carrarīa*, de *carrus*, carro, y a su vez define *carretera* como ‘camino público, ancho y espacioso, pavimentado y dispuesto para el tránsito de vehículos’. Según

Autoridades una *carretera* es ‘el camino ancho público y común, que está destinado para que anden por él cómodamente carros y coches’.

Para Corominas y Pascual la voz *carretera* deriva de *carreta* y ésta a su vez de *carro* mediante la adición del sufijo *-ero*, *carretero*, y su forma femenina *carretera* mediante la adición del sufijo *-era*. El término *carro* deriva del lat. CARRUS, de origen galo. 1.^a doc.: Berceo.

CARRIL (*Carril de Sierra Blanquilla, Casa El Carril*) [BE], [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[erkañí]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Carril de Sierra Blanquilla*: MTA10 hojas 106431/106432 (Nomenclátor), MTA-1998, ODA. 291168.1,4057279.3 y 290736.9,4055868.1.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Casa El Carril*, AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias: “pasando por la *Casa El Carril*”
- 2006: *Casa El Carril*: AHMB, Catastro de rústica: “alojamiento *Casa El Carril*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

En toda Andalucía hemos hallado 317 topónimos que contienen la voz *carril* y sus variantes. De entre ellas, encontramos 71 en Granada, 53 en Córdoba, 46 en Huelva, 44 en Jaén, 43 en Málaga, 39 en Sevilla, 26 en Almería y tan solo 9 en la provincia gaditana.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Nombre del lat. CARRUS, de origen galo. Según Corominas y Pascual se documenta por primera vez 1400 en las *Glosas del Escorial*. De él se dice que ‘junto con el port. y cat. *Carril* parece representar un lat. vg. *CARRILIS sacado del lat. CURRILIS ‘relativo a carro’, por influjo de CARRUS’; originariamente adjetivo, precisamente el sufijo *-il* forma adjetivos con el significado de ‘propio de’. Más tarde el adjetivo sustituyó al nombre.

En el *DRAE* se define como: ‘camino capaz tan solo para el paso de un carro’. Y *Autoridades* por su parte afirma de este nombre ‘La señal que dexan en el suelo las ruedas del carro o coche. Formase del nombre carro’. *Carril* también significa ‘camino que no es mui ancho, sino capaz poco más de un carro, de donde se forma esta voz’.

Covarrubias lo define como: ‘La señal que dexan hecha las ruedas el carro por el camino, que en latín se llama órbita por causarle la redondez del carro’.

La motivación semántica de los nombres aquí recogidos no es otra que la vía de comunicación en cuestión. El *Carril de Sierra Blanquilla* es el carril que transcurre por esta sierra, y la *Casa El Carril*, es aquella que se sitúa en los alrededores del inicio que este tiene en Benalauría. Debemos advertir la ausencia de la preposición en esta última forma, ya que entendemos que la forma correcta sería *Casa [de] El Carril*. Para los segundos componentes, véanse s.vv.

CASA (Arroyo de Casilla o Lobera, Casa El Alambique, Casa de las Albertillas, Casa Los Almendros, Casa de Arriba, Casa La Barbería, Casa Barca, Casa de la Barranca, Casa Boyal, Casa del Bujeo Redondo, Casa del Cabildo, Casa El Carril, Casa del Conde, Casa de las Conchas, Casa de la Encina, Casa de la Encineta, Casa de la Ensilada, Casa de la Huerta de la Pulga, Casa El Horno, Casa de los Hoyos, Casa del Ingeniero, Casa Josefa Mena, Casa María La Barriguilla, Casa María Conde, Casa de la Mayordoma, Casa del Médico, Casa del Moral, Casa El Olivo, Casa El Pajar, Casa del Palancar, Casa del Parralejo, Casa Las Parras, Casa del Peñoncillo, Casa Peralta, Casa de Piedra, Casa de las Pilas, Casa de la Presa, Casa del Romero, Casas El Romero, Casa de La Solana, Casa de la Solanilla, Casa La Terraza, Casa La Venta, Casas El Chopo, Casilla de las Pulgas, Fuente de la Casa Peralta, Garganta de la Casilla, Garganta de la Casilla o de Loberos) [BE], [CF]

En el *DRAE* aparece recogido el topónimo que nos ocupa y lo define como ‘edificio para habitar’.

Autoridades para el término *casa* aporta las siguientes definiciones: ‘edificio hecho para habitar en él y estar defendidos de las inclemencias del tiempo, que consta de paredes, techos y tejados, y tiene sus divisiones, salas y apartamentos para la comodidad de los moradores, Es la misma voz latina CASA, que aunque significa la choza o casa pajiza, se ha extendido a cualquier género de casas’, ‘vale asimismo la familia de criados, y sirvientes, que asisten y sirven como domésticos al señor y cabeza

o dueño de ella’ y ‘casa de campo, de solaz: se llama la casa fabricada con jardines, fuentes y otros adornos que tienen algunos príncipes y personas ricas para ir a divertirse, y pasar algunas temporadas del año: las que regularmente suelen estar situadas en el campo, para huir del concurso de la gente’.

En Covarrubias podemos leer lo siguiente sobre este nombre: ‘habitación rústica, humilde, pobre, sin fundamento ni firmeza, que fácilmente se desbarata; y así algunos quieren que se haya dicho casa, a *casu*, porque a cualquier viento amenaza ruina. Otros entienden haberse dicho *quasi* cava, porque los primeros que habitaron en los campos, se cree haberse metido en las concavidades de los montes y aun de los árboles, y haber hecho en la tierra hoyos y cubierto los de ramas y chozas pajizas’.

Corominas y Pascual recogen la voz *casa* y afirman que deriva del lat. CASA ‘choza, cabaña’. 1. ^a doc.: 938, Oelschl. Y continúan ‘en el Siglo de Oro y en la Edad Media era común emplear *casas* en plural para designar el edificio habitado por alguien’.

Gordón Peral afirma que “los topónimos con esta forma se refieren a diversas construcciones situadas en cada finca particular”. (GORDÓN PERAL 1988:51).

Debemos resaltar las elipsis visibles en los nombres recogidos en la cabeza de la presente entrda, ya sea de la prep, del art. o de la construcción *prep.* + *art.* (véase supra). Para un análisis de los segundos componentes, véanse s.vv.



ENTRADA DE UNA CASA EN BENALAURÍA



CUADRO DE LA LUZ EN CASA DE BENALAURÍA



CASA DE PIEDRA EN CORTES DE LA FRONTERA

CASAS (*Cortijo José Casas, Paraje Venta del Tío Casas*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[paráheβéntartíokáθa]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Cortijo de José Casas*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:

“por el *Cortijo de José Casas*”

- 1972: *Paraje Venta del Tío Casas*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:

“por el *Paraje Venta del Tío Casas*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Topónimo que hace referencia al nombre del propietario del cortijo o de la venta, de ahí que las personas del pueblo asociasen el nombre del cortijo con el del dueño del mismo. Es muy común denominar la finca, casa o cortijo donde se reside con el nombre, apellido o apodo de los propietarios.

El segundo componente de estos topónimos, *Casas*, aparece recogido en el *DAE* y de él se afirma que es “común a todos los romances hispánicos. Su origen como apellido está en formas alusivas a la vivienda del individuo el cual iría acompañado de algún adjetivo, nombre común o propio en un principio para luego quedar solo *Casa* como apellido. En el caso de la forma plural, que es el que nos ocupa, se dice que es indicativo de un núcleo de población mayor” (*DAE* 2001:223).

CASTAÑAR, EL (*Camino El Castañar, Camino Fuente Castañar, El Castañar, Castañar Parata, Partido del Castañar*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[erka^htaɲá]

[ka^htaɲáparaɾáta]

[kamínoerka^htapá]

[kamínofwéinterka^htapá]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *El Castañar*: ITA, MTN50, 1064 (14-45), CEDER, Genal, hoja 6-D.
- *Castañar*: MTA10 hoja 106442 (Nomenclátor), ODA. Coords. 298726,4052785.5.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Castañar Parata*, AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias: “hasta el *Castañar Parata*”
- 2009: *Camino El Castañar*: AHMB, PGOUB.
- 2009: *Camino Fuente Castañar*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1572: *El Castañar*: AHMB, LrepB (sin numerar por deterioro del documento).
- 1934: *Partido del Castañar*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas: “en el *Partido del Castañar*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

El Castañar, en Ohanoes (Almería), Huénejar, Jerez del Marquesado, Polícar, Valle del Zabali (Granada), y Montoro (Córdoba); *Cortijo del Castañar*, en Güevejar (Granada).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Derivado de *castaño* mediante el sufijo locativo-abundancial *-ar*. Según Corominas y Pascual esta voz se documenta por primera vez en la primera mitad del S. XIV en el *Libro de la Montería*. El *DRAE* la define como ‘sitio poblado de castaños’. *Autoridades* por su parte aporta una definición muy similar a la anterior: ‘el sitio donde hai muchos castaños. Trahele Nebrixa en su Vocabulario, y Covarr. le llama Castañár. Lat. *Castanetum*, i’.

La abundancia de esta especie arbórea es la que motiva la denominación de las realiades colindantes. Es muy usual que los habitantes de la localidad pasen a denominar la zona, partido, camino etc. por aquello que abunda en ella. En la voz recogida en la cabeza de esta entrada podemos advertir la ausencia del determinante y de la preposición: *[El] Castañar [de] Parata*. Para un estudio del segundo componente véase s.v. PARATA

CASTAÑOS (*Haza Puerta de Castaños*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1751: *Haza Puerta de Castaños*: AHMB, CME, RGB, fol. 43v. l.2:
“en la *Haza Puerta de Castaños*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de los Castaños, en Dólar (Granada); *Barranco de los Castaños*, en Güéjar Sierra, Monachil, Pinos Genil, Trévez (Granada); *Casa de los Castaños*, Adamuz (Córdoba); *Cerro Castaños*, en Vízcar (Granada); *Cortijo de Castaños*, en Ronda (Málaga); *Cumbre de los Castaños*, en El Granado (Huelva); *Loma de los Castaños*, en Sorbas (Almería), Durcal (Granada); *Rambla de Castaños*, en Bédar, Sorbas (Almería); *Venta los Castaños*, en Sorbas (Almería).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define el término *castaños* como ‘árbol de la familia de las Fagáceas, de unos 20 m de altura, con tronco grueso, copa ancha y redonda, hojas grandes, lanceoladas, aserradas y correosas, flores blancas y frutos a manera de zurroneos espinosos parecidos al erizo, que encierran la castaña’, y ‘madera de este árbol’.

Autoridades por su parte dice de esta voz lo siguiente: ‘Árbol grande, cuyas hojas son extendidas, y crían también unos como fluecos en forma de ramàles, que salen junto al fruto, el qual nace entre un erizo de unas puas mui agudas. Es árbol alto y corpulento y su madera mui buena y fuerte. Críase en lugàres montañosos y en muchas partes su fruto suple la falta de trigo. Lat. *Arbor castania*’.

Corominas y Pascual afirman que el origen etimológico de este nombre debemos buscarlo en el latín CASTAÑEA íd., derivado del gr. Κάστανov íd. Esta voz según los autores se documenta por primera vez en 1210, Oelschl.

Al igual que ocurre en la entrada anterior, la presencia de esta especie arbórea en la zona, y mas concretamente en la entrada de la *Haza*, es lo que ha dado lugar a que los habitantes del lugar la denominen de este modo, ya que se relaciona el lugar con lo que abunda en el. También debemos resaltar la elipsis de la construcción *prep. + art.* y del artículo en la voz recogida en la cabeza de la presente entrada ya que la forma que se presupone sería *Haza [de la] Puerta de [los] Castaños*.

CASTILLEJO (*Cortijo Castillejos, Pago Castillejo*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *El Castillejo*: ITA.
- *Castillejos*: MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor), MTA-1998, MTA-TAM, ODA.
- *Cortijo Castillejos*: MTA10 Hoja 106432 (Nomenclátor).

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1752: *Pago de los Castillexos*: AHMCF, CME, RGCF, fol. 695r. l. 7:
“al pago de los Castillexos de cavida...”
- 1935: *Pago Castillejo*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 9:
“pagos y parajes que comprende: *Pago Castillejo*”
- 1935: *Pago Castillejo*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 10:
“pagos y parajes que comprende: *Pago Castillejo*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Hemos encontrado otro *Cortijo de los Castillejos*, en Arenas del Rey (Granada). La presencia del término la podemos ejemplificar con las siguientes voces: *Barranco de los Castillejos*, en Órgiva (Granada); *Camino de los Castillejos*, en Marchena (Sevilla); *Cerro de los Castillejos*, en Los Barrios (Cádiz), Posadas (Córdoba), Zufre (Huelva), y Manilva (Málaga); *Loma de los Castillejos*, en Almadén de la Plata (Sevilla); y *La Mata del Castilleio* en el *Libro de la Montería*, [f. 352v / 14.576-14.577; XXX: De los montes de termino de Tarifa et de Algezira].

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Voz resultante de la adición del sufijo *-ejo* (lat. ĬCULU) al sustantivo *castillo*. Corominas y Pascual afirman que este término procede del lat. CASTĚLLUM ‘fuerte, reducto’, diminutivo de CASTRUM ‘campamento fortificado’, ‘fortificación’. 1.ª doc.: *castiello*, 972, Oelschl. Y continúan ‘la variante *Castil-*, *Castel-*, sólo se ha empleado como forma apocopada integrante de nombres de lugar; *castil* aparece además como forma mozárabe empleada por los moros en el sentido de ‘villeta chica’, en la *Gr. Conq. de Ultr.* (DHist.); *Castiel* es nombre mozárabe’. Para nuestra localidad, el *TLHA* aporta la siguiente definición: ‘armazón superior de las narrias de transportar la paja’.

Este topónimo pudo venir motivado por la existencia de un castillo, alguna torre o incluso de una atalaya. Otra posible motivación sería el apellido o apodo de los dueños del *Pago*, pero los informantes locales no nos lo han sabido confirmar. Sin duda, la presencia de una antigua fortificación, castillo, atalaya etc. parece la motivación más plausible dado que la zona siempre ha sido escenario de conquistas, reconquistas y batallas varias. Según el estudio realizado por Gordón Peral sobre este término, en cuanto al sufijo diminutivo citado, *-ejo*, modificaría el contenido semántico del lexema base aportando un sentido de ‘disminución’ pero con carácter figurado, es decir, a través de la noción de ‘deterioro’. Así, “en topónimos como *Castilleja*, *Ciudadreja*, *Argamasilla*, *Villarejo*, *Burguillos*, etc. el diminutivo indica que el lugar designado no alberga realmente un castillo, una ciudad, una construcción de argamasa, un villar o un

burgo, respectivamente, sino solo los restos ruinosos de tales realidades” (GORDÓN PERAL 2002a: 1515).

Probablemente el paraje denominado *Castillejo* esté situado en el enclave de la llamada ‘Torre del Paso’, atalaya que en otros tiempos vigiló la frontera que separaba el reino nazarí de Granada del de Sevilla, enlace, además del castillo de Gaucín, con otras alturas torreadas que eran trasmisoras de noticias (VÁZQUEZ OTERO 1966: 456-7). No es de extrañar, como se dijo anteriormente, que la zona denominada como *Paraje Castillejo* deba su denominación a los diversos derrumbes conservados en la zona como restos de posibles torres como la anteriormente mencionada *Torre del Paso*.



TORRE DEL PASO, CORTES DE LA FRONTERA

CASTILLOS, LOS (*Castillo del Frontón, Castillo de Gaucín, Los Castillos, Loma del Castillo*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kaθtĩjoerfrontón]

[lo^hka^htĩjo]

[lómalo^hka^htĩjo]



CASTILLO DE GAUCÍN

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *El Castillo*: MTA10 hoja 106423(Nomenclátor). Coords. 282480.8,4050418.5.
- *Los Castillos*: ITA, MTN50, 1064 (14-45). Coords. 282210.8,4049887.5.
- *Castillo del Frontón*: MTN50, 1064 (14-45). Coords. 283016.8,4051055.7.
- *Loma del Castillo*: MTA10 hoja 106413/106423 (Nomenclátor), CEDER, Los Alcornocales, hoja 5-D. Coords. 281403.3,4049541.4.
- 1950: *Loma del Castillo*: IECA: 88-016326.
- 1956: *Loma del Castillo*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1514: *Castillo de Gausyn*: AHMR, LrepR, Fol. 261r.
- 1751: *Los Castillos*: AHMB, CME, RGB, fol. 45v. ls. 3-4:
“en el sitio de *Los Castillos*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

A lo largo de toda la geografía andaluza encontramos numerosas alusiones al topónimo *castillo* y sus variantes, o que lo incluyen entre sus componentes. Algunos de ellos son los siguientes: *Cerro del Castillo*, en Cantoria (Almería), Fuente Obejuna (Córdoba), Diezma, Güéjar-Sierra, Lacalahorra, Ugíjar (Granada), Santa Elena (Jaén), Sierra de Yeguas (Málaga) y Gerena (Sevilla); *Playa del Castillo*, en San Fernando (Cádiz) Fuengirola (Málaga); *Cortijo del Castillo*, en Huéscar (Granada), La Palma del Río (Córdoba), Antequera (Málaga); *Arroyo del Castillo*, en Montoro (Córdoba); *Loma del Castillo*, en Algámitas, La Puebla de Cazalla (Sevilla); *Sierra del Castillo*, en Blázquez, Puente Genil (Córdoba); *Abrevadero del Castillo*, en Carcabuey (Córdoba); *Huerta del Castillo*, en Sevilla; *Colada del Castillo*, en El Ronquillo (Sevilla); *Cañada del Castillo*, en Ronda (Málaga); *Solana del Castillo*, en Valle de Abdalajís (Málaga). Y *Sierra del Castiello* en el *Libro de la montería*, [f. 343v, 14.160-14.162; XXIX: De los montes de tierra de Alcala de los Gazules, et de Medina, et de Beier].

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define la voz *castillo* como ‘lugar fuerte, cercado de murallas, baluartes, fosos y otras fortificaciones’.

Corominas y Pascual afirman que este término procede del lat. CASTĒLLUM ‘fuerte, reducto’, diminutivo de CASTRUM ‘campamento fortificado’, ‘fortificación’. 1.ª doc.: *castiello*, 972, Oelschl. Y continúan ‘la variante *Castil-*, *Castel-*, sólo se ha empleado como forma apocopada integrante de nombres de lugar; *castil* aparece además como forma mozárabe empleada por los moros en el sentido de ‘villeta chica’, en la *Gr. Conq. de Ultr.* (DHist.); *Castiel* es nombre mozárabe’.

Para nuestra localidad, el *TLHA* aporta la siguiente definición: ‘armazón superior de las narrias de transportar la paja’.

Las realidades denominadas *Castillo* están situadas en zonas donde se conservan partes o restos de antiguos castillos que dan muestras de antiguos asentamientos en la zona (véanse al respecto las hipótesis planteadas por Gordón Peral y Vázquez Otero en la entrada CASTILLEJO). Para los segundos componentes, véanse s.vv. FRONTÓN Y GAUCÍN.

CEREAL (*Cereal La Agrerilla, Cereal La Albertilla, Cereal Las Bartola, Cereal Hoyo Mateos, Cereal de Mimbres, Cereal La Noria, Cereal El Palomar, Cereal Pulga*) [CF]

Corominas y Pascual afirman del término que nos ocupa lo siguiente: ‘tomado del lat. *cereales* ‘perteneciente a la diosa Ceres’, ‘relativo al trigo o al pan’. 1.ª doc.: en la 1º de estas acs., Acad. 182 (Terr. Sólo con referencia a las fiestas Cereales de la Antigüedad); como sustantivo aplicado al trigo, centeno, etc., 1873 (P. A. de Alarcón)’.

El *DRAE* recoge *cereal* definiéndolo como: ‘se dice de las plantas gramíneas que dan frutos farináceos, o de estos mismos frutos, como el trigo, el centeno y la cebada. u.t.c.s.m. Su etimología proviene del lat. CEREĀLIS’. El *DHis.*, en su tercera acepción, coincide parcialmente con la definición aportada por el *DRAE*: ‘aplíquese a las plantas o frutos farináceos; como el trigo, centeno, cebada, etc. U.t.c.s.m. ‘aquella privilegiada región...por sus muchos y excelentes cereales’ Alarcón. *La Alpujarra*. Ed. 1882. P. 25’.

Cabe mencionar que en todos los topónimos recopilados en la cabeza del artículo se produce una elipsis, ya sea de la construcción *prep. + art.* como en *Cereal [de la] Pulga*, de la preposición como en: *Cereal [de] La Agrerilla*, *Cereal [de] La Albertilla*, *Cereal [de] Las Bartolas*, *Cereal de Hoyo [de] Mateos*, *Cereal [de] La Noria*, *Cereal [de] El Palomar*, o en otros casos como en *Cereal de [las] Mimbrés*, en donde lo que se elide es el artículo.

Las voces *Cereal La Albertilla*, y *Cereal Hoyo Mateos* hacen referencia a los poseedores del lugar. En los pueblos es común denominar el sitio con el nombre o con el apodo del propietario del lugar en cuestión y así ha sido corroborado mediante encuesta oral a los vecinos de la localidad. El nombre del resto de las realidades presentes en esta entrada viene motivado por el nombre de la finca en la que se ubicaba el *Cereal* o la finca colindante. Pese a que en el archivo de la localidad hemos podido documentar varias zonas de cereal, en la actualidad el municipio tiene mas de 400 hectáreas cultivadas entre herbáceos, frutales y olivar, pero no dedicadas al cultivo aquí estudiado. Pa los segundos componentes, véanse s.vv.

CERRO (*Calle del Cerro, Camino del Cerro, Cerrillo Alto, Cerro Alto, Cerros del Alcornocal, Cerro de los Boquetitos, Cerro de las Buitreras, Cerro Bujeo de los Fresnos, Cerro del Escribano, Cerro del Espino, Cerro Fresneda, Cerro Gordo, Cerro de Martín Gil, Cerro Pajarraquera, Cerro El Panderón, Cerro El Paso, Cerro de los Pinos, Cerro La Rosa, Cerro del Soldado, Cerro de la Vieja*) [BE]

Del lat. *CIRRUS*, ‘copo’. El *DRAE* aporta diferentes definiciones para *cerro*: ‘elevación de tierra aislada y de menor altura que el monte o la montaña’, ‘cuello o pescuezo del animal’ o ‘Espinazo o lomo’. *Autoridades*: ‘Parte de la tierra, que sin llegar a ser collado ni monte, se levanta y eleva en algún valle, llanura, u otro parage’.

En Covarrubias podemos leer sobre el término *cerro* lo siguiente: ‘Algunas veces se toma por la tierra levantada, que ni es valle ni llanura, ni tampoco es tan alta que se pueda decir monte’.

Según el *DECH* el origen del término lo tendríamos que buscar en el lat. *CIRRUS* ‘rizo, copete, crin’ en sentido de ‘la crin del caballo’ por hallarse ésta en la parte más alta (el *cerro*) de este animal. 1ª doc.: 917, doc. de León. Argumenta cómo el paso de *pescuezo*, ‘lomo’ a *colina*, ‘cerro’ y viceversa es un hecho frecuentísimo en muchos idiomas. En el sentido de ‘colina, elevación del terreno’, *cerro* se extiende al portugués y al español.

Todos los nombres recogidos en la cabeza de esta entrada hacen referencia bien al nombre con el que esta elevación es conocida, a una característica del mismo, al nombre de la finca colindante o al dueño de la misma, a su ubicación etc. en estos casos, veáanse s.vv., en otras ocasiones hacen alusión al camino que conducen a él. En las fuentes cartográficas encontramos *Cerrillo Alto* y también *Cerro Alto*, pero no hemos podido dilucidar cual de las dos formas es la correcta o si se trata de dos realidades diferentes. Por otro lado, en algunas voces podemos advertir una elipsis de la construcción *prep. + art.* como en *Cerro [del] Bujeo de los Fresnos*, *Cerro [de la] Fresneda*, *Cerro [de la] Pajarraquera*, y a veces una elipsis solo de la preposición como en *Cerro [de] El Panderón*, *Cerro [de] El Paso*, *Cerro [de] La Rosa*. Para los segundos componentes, véanse s.vv.

CHOPO(S) (*Casas El Chopo, Cortijo El Chopo, El Chopo, Pago Los Chopos*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[páyolo^hcópo]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Casas El Chopo*: MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor). Coords. 292264.7,4054522.5.
- *Cortijo El Chopo*: MTA10 hoja 106422 (Nomenclátor). Coords. 287988.6,4053781.1.
- *El Chopo*: MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor). Coords. 292146.2,4054407.6.

b) Fuentes documentales:

- 1986: *Pago Los Chopos*: AHMCF, Cédulas de propiedad del Catastro de rústica: “pagos y parajes que comprende: *Pago Los Chopos*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de loa Chopos, en Andújar (Jaén), Colmenar (Málaga); *Camino de los Chopos*, en Colmenar (Málaga); *Casería de los Chopos*, en Rute (Córdoba); *Cortijo de los Chopos*, en Villamartín (Cádiz), Aroche (Huelva); *Estacar de los Chopos*, en Villamartín (Cádiz); *Huerta de los Chopos*, en Zalamea la Real (Huelva); *Los Chopos*, en Tahal (Almería), Barbate (Cádiz), Rute (Córdoba), Colmenar, Jubrique (Málaga), Arboleas (Almería), Castillo de Locubín (Jaén); *Prado de los Chopos*, en Villacarrillo (Jaén); *Rambla de los Chopos*, en Sorbas (Almería); *Umbrña de los Chopos*, en Andújar (Jaén).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define la voz *chopo* como ‘nombre con el que se designan varias especies de álamos’. *Autoridades* define la forma *chopo* del siguiente modo: ‘árbol, cuyo tronco es de color blanco. Créase en partes aquosas o húmedas, por cuya razón crece, y se hace corpulento en breve tiempo. Es mui derecho, sus hojas son blancas, sus ramas muchas pequeñas, su madera es muy ligera, y dura sin corromperse mucho tiempo debaxo del agua’.

En Covarrubias podemos leer la siguiente definición para el término *chopo*: ‘especie de álamo que se cría cerca de la ribera; por ventura se dijo así porque las raíces chupan la humedad del agua’.

Corominas y Pascual por su parte, apuntan para el término que nos ocupa la siguiente definición: ‘del lat. vg. *PLOPPUS, alteración del lat. POPULUS. Se documenta por primera vez en un Inventario aragonés de 1373. La forma *PLOPPUS, se explica por una metátesis de la *L* cuando todavía se pronunciaba POP’LUS con la segunda *P* implosiva; al cambiar la *L* de posición, la primera sílaba se conservó cerrada gracias a la geminación de la *PP*’.

En las formas *Casas [de] El Chopo*, *Cortijo [de] El Chopo*, *Pago [de] Los Chopos* recogidas en la cabeza de la presente entrada podemos observar la elipsis de la preposición *de* como se ha mostrado anteriormente. En el caso de estos nombres, la presencia de esta especie de árbol es la que motiva la denominación de las realidades en las que se localizan.

COLADA (*Arroyo La Colada*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[año]lakolá]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 2005: *Arroyo La Colá*: AHMB, H.I, N°1, ‘Las Siete Pilas también existe’

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* recoge este término y lo define como ‘faja de terreno por donde pueden transitar los ganados para ir de unos a otros pastos, bien en campos libres, adehesados o eriales, bien en los de propiedad particular, después de levantadas las cosechas’, ‘paso o garganta entre montañas difícil de cruzar por su angostura y mal suelo’.

En el *DECH* podemos leer que el origen de este nombre es un derivado de *colar*, del lat. *CŌLĀRE* ‘pasar por coladero’ derivado de *CŌLUM* ‘coladero’. La primera documentación en Berceo, *Sacr.* 246, *S. Mill.* 380.

Debemos resaltar la pérdida del sufijo *-ada* en *Arroyo La Colá*. Esta pérdida, con toda probabilidad, se deba a un influjo de la lengua oral sobre la escrita. Los habitantes del lugar en un proceso de relajación fonológica tienden a eliminarlo en su pronunciación, este hecho acaba por generalizarse hasta el punto de reconocerse como el nombre del lugar y fijarlo como tal por escrito. La frecuente presencia de mujeres realizando la colada en las orillas de este arroyo fue lo que motivó que los habitantes de la localidad pasasen a conocerlo como *Arroyo La Colá*.

COLMENA (*Colmena Andrés Mora, Colmena Bartolomé Guerrero, Colmena Blas de Arroyo Blázquez, Colmena Francisco Mateos, Colmena Gaspar Carpio, Colmena Gregorio Guerrero, Colmena José Marín, Colmena José Rodríguez, Colmena Juan Guerrero, Colmena Juan Pérez*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1588: *Las Colmenas*: ARChG, Caja 2296-002 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1751: *Colmena de Andrés Mora*: AHMB, CME, RGB, fol. 10r. ls. 12-13:
“en la *Colmena de Andrés Mora*”
- 1751: *Colmena de Bartolomé Guerrero*: AHMB, CME, RGB, fol. 10r. ls. 14-15:
“en la *Colmena de Bartolomé Guerrero*”
- 1751: *Colmena de Blas de Arroyo Blázquez*: AHMB, CME, RGB, fol. 10r. l.16:
“en la *Colmena de Blas de Arroyo Blázquez*”
- 1751: *Colmena de Francisco Mateos*: AHMB, CME, RGB, fol. 10r. l. 7:
“en la *Colmena de Francisco Mateos*”
- 1751: *Colmena de Gaspar Carpio*: AHMB, CME, RGB, fol. 10r. l.5:
“en la *Colmena de Gaspar Carpio*”
- 1751: *Colmena de Gregorio Guerrero*: AHMB, CME, RGB, fol. 10r. l.3:
“en la *Colmena de Gregorio Guerrero*”
- 1751: *Colmena de Josseph Marín*: AHMCF, CME, RGCF, fol. 10r. l.11:
“en la *Colmena de Josseph Marín*”
- 1751: *Colmena de Josseph Rodríguez*: AHMB, CME, RGB, fol. 10r. l.13:
“en la *Colmena de Josseph Rodríguez*”
- 1751: *Colmena de Juan Guerrero*: AHMB, CME, RGB, fol. 10r. l.6:
“en la *Colmena de Juan Guerrero*”
- 1751: *Colmena de Juan Pérez*: AHMB, CME, RGB, fol. 10r. l.4:
“en la *Colmena de Juan Pérez*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Alto de la Colmena, en Peal de Becerro (Jaén); *Arroyo de la Colmena*, en San Roque (Cádiz); *Barranco de la Colmena*, en Priego de Córdoba (Córdoba), Alcaudete (Jaén); *Cerro Colmena*, en Cardeña (Córdoba); *Cortijo de la Colmena*, en Luque (Córdoba), Algarinejo (Granada), Valdepeñas de Jaén (Jaén); *Haza la Colmena*, en Carmona (Sevilla); *Martín Colmena*, en Cardeña (Córdoba); *Venta la Colmena*, en Colmenar (Málaga).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El término *colmena* es de origen incierto, quizá provenga del celta **kolmēnā*, der. de **kōlmos*, ‘paja’; cf. bretón *kôlôen-wénan*, de *kôlô*, ‘paja’, y *wénan*, ‘abejas’. El DRAE define la voz *colmena* como: ‘habitación natural de las abejas’. *Autoridades* por su parte aporta una definición más explícita sobre el nombre que nos ocupa, de él podemos leer lo siguiente: ‘la caxa o cuévano de corcho ù de madera hueca, en que las abejas labran su miel’.

En el caso de esta entrada, los nombres hacen referencia a los dueños del lugar (véanse s.vv.). En todos los casos asistimos a la pérdida de la preposición *de*, ya que entendemos que la correcta denominación debería ser: *Colmena [de] Andrés Mora*, *Colmena [de] Bartolomé Guerrero*, *Colmena [de] Blas de Arroyo Blázquez*, *Colmena [de] Francisco Mateos*, *Colmena [de] Gaspar Carpio*, *Colmena [de] Gregorio Guerrero*, *Colmena de] José Marín*, *Colmena [de] José Rodríguez*, *Colmena [de] Juan Guerrero*, *Colmena [de] Juan Pérez*. En la actualidad no se conservan dichas colmenas, muestra de ello es la falta de documentación actual al respecto. La existencia de colmenas en la localidad se remonta a muchos años atrás, documentos como el aquí recogido registran pleitos por ordenanzas de colmenas ya en el 1588 (véase s.v. FUENTES). Para los segundos componentes, véanse s.vv.

COLMENAR (*Alcornocal El Colmenar*, *Arroyo del Colmenar*, *Camino de Colmenar a Cortes de la Frontera*, *Camino de Cortes al Colmenar*, *Colmenar de la Carrera del Caballo*, *Colmenar de la Carretera del Caballo*, *El Colmenar*, *El Colmenar de Marín*, *Colmenar Viejo*, *Dehesa Colmenar de Marín*, *Frutal El Colmenar de Marín*, *Palomar del Colmenar*, *Paraje El Colmenar*, *Pago El Colmenar*, *El Colmenarejo*) [BE], [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[año]oerkormená]

[erkormená]

[kamínoðekórtēharkormená]

[kormenálakaṛtēṛaḍerkaḃájo]

[páyoerkormená]

[palomáerkormená]

[paráhe:rkormená]



EL COLMENAR (CORTES DE LA FRONTERA)

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Arroyo del Colmenar*: MTN50, 1064 (14-45), MTA10 hoja 106423 (Nomenclátor), MTA-1998, MTA-TAM, ODA. Coords. 286136.4,4047974.4.
- *Camino de Colmenar a Cortes de la Frontera*: MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor). Coords. 289418.6,4053645.
- *Camino de Cortes al Colmenar*: MTA10 hoja 106422 (Nomenclátor). Coords. 286449,4052037.2.
- *Colmenar de la Carretera del Caballo*: MTN50, 1064 (14-45). Coords. 286204.3,4046652.6.
- *El Colmenar*: MTN50, 1064 (14-45), MTA10 hoja 106424 (Nomenclátor), MTA-1998, MTA-TAM, ODA. Coords. 286735,4046745.2.
- *Palomar del Colmenar*: MTN50, 1064 (14-45). Coords. 290002.9,4054362.7.
- 1956: *Arroyo del Colmenar*: IECA: 89-001725.
- 1956: *Camino de Cortes al Colmenar*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

- 1985: *Paraje El Colmenar*: AHMCF, Identificación parcelaria:

“pagos y parajes que comprende: *Paraje El Colmenar*”

- 1986: *Pago El Colmenar*: AHMCF, Cédulas de propiedad del Catastro de rústica:

“pagos y parajes que comprende: *Pago El Colmenar*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1588: *El Colmenar*: ARChG, Caja 2296-002, cabina 512, págs. 22r,24r.
- 1752: *Colmenar de Marín*: AHMCF, CME, RGCF, fol. 686r. ls. 13-14:
“en este termino nombrados *Colmenar de Marín*, alcornocal de Alaís, Pulga...”
- 1752: *Pago del Colmenar*: AHMCF, CME, RGCF, fol. 686r. ls. 10-11:
2una haza en el *pago del Colmenar*”
- 1818: *El Colmenarejo*: ARChG, Caja 5469-002, leg. 114, pág 5r.
- 1818: *El Colmenr Viejo*: ARChG, Caja 5469-002, leg. 114, pág 21r.
- 1888: *Colmenar de Marín*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, pág. 5r.
- 1888: *Colmenar de Marín*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, pág. 5r.
- 1889: *Colmenar de Marín*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar, págs. 6, 25, 58.
- 1889: *Dehesa Colmenar de Marín*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. Apuntamientos. págs 6, 9, 11, 12, 23, 33.
- 1889: *Monte Colmenar de Marín*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar, págs. 6, 19, 28, 34, 55.
- 1889: *Monte Colmenar de Marín*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. Apuntamiento, págs. 2, 14.
- 1935: *Alcornocal El Colmenar*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 4:
“pagos y parajes que comprende: *Alcornocal El Colmenar*”
- 1935: *Frutal El Colmenar de Marín*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 4:

“pagos y parajes que comprende: *Frutal El Colmenar de Marín*”

1935: *Paraje El Colmenar*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 4:

“pagos y parajes que comprende: *Paraje El Colmenar*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo del Colmenar, en San Roque (Cádiz), Bonares, Rociana del condado, Villanueva de los Castillejos (Huelva), Álora, Ardales (Málaga); *Barranco del Colmenar*, en Camjáyar, Dalias Padules (Almería), Puebla de Don Fadrique, La Peza y Vilanueva de las Torres (Granada); *Casa del Colmenar*, en Chiclana de la Frontera (Cádiz), Almonte (Huelva); *Cerro del Colmenar*, en Casares, Marbella (Málaga); *Colmenar*, en Barbate de Franco (Cádiz), Aljaraque, Hinojales, Villablanca (Huelva); *Cortijo del Colmenar*, en Albuñuelas y Atarfe (Granada); *Cortijo del Colmenar*, en Colomera (Granada), Cañaveral de León (Huelva); *El Colmenar*, en Líjar, Fiñana (Almería), Nívar, Huétor-Santillán (Granada); *Los Colmenares*, en Caniles, Baza (Granada), Cartaya (Huelva); *Piedra Colmenar*, en Lanteira (Granada).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Derivado de la voz *colmena* mediante el sufijo locativo-abundancial *-ar*, y a su vez, la voz *colmenarejo* recogida en la presente entrada, es un derivado de *Colmenar* mediante el sufijo *-ejo*. El DRAE define la voz *colmenar* como ‘lugar donde están las colmenas’. *Autoridades* por su parte dice del término que nos ocupa lo siguiente: ‘la caxa o cuévano de corcho ù de madera hueca, en que las abéjaslabran su miel’.

Corominas y Pascual afirman que *colmenar* deriva de *colmena* ‘de origen incierto, probablemente prerromano; tal vez de un célt. *KOLMĒNA, derivado de *KŎLMOS ‘paja’. 1ª doc., Ya en 1174, al parecer; 1228, doc. de Osma; Berceo, *Mil.*, 296’.

Las realidades que han motivado estos nombres son diversas, en algunos casos se ha denominado *Colmenar* al lugar en el que este sitaba o a todo lo que rodeaba o se ubicaba cercano a este como *alcornocal*, *arroyo*, *camino*, *dehesa*, *palomar*, *paraje* o *pago*. En ocasiones como *Colmenar de Marín* se hace referencia al dueño del colmenar en cuestión. En el caso de los nombres cortesianos, *Colmenar* hace referencia a un de los tres núcleos de población que conforman la localidad, a saber: Cortes de la Frontera, El Colmenar y La Estación de Cortes. Mientras que el núcleo principal está situado en lo alto de un cerro en el margen derecho del río Guadiaro, los otros dos se encuentran junto al río siendo ambos estación ferrocarril en la línea Bobadilla-Algeciras. El nombre recogido en la cabeza de esta entrada *Colmenar Viejo*, refiere a la parte más antigua del antes mencionado núcleo de población *El Colmear*. Por otra parte, en los nombres recogidos en la presente entrada podemos advertir la ausencia de la preposición *de* en *Alcornocal [de] El Colmenar*, *Frutal [de] El Colmenar de Marín*, *Paraje [de] El Colmenar*, *Pago [de] El Colmenar*, del artículo en *Camino de [el] Colmenar a Cortes de la Frontera*, y de la construcción *prep. + art.* en *Dehesa [del] Colmenar de Marín*. Para los segundos componentes, véanse s.vv.

CONCHAS (*Casa de las Conchas*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[káθaðela^hkónça]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Casa de las Conchas*: MTN50, 1064 (14-45).

b) Fuentes documentales:

- *Casa de las Conchas*: AHMCF (folio sin catalogar).

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.



CASA DE LAS CONCHAS EN CORTES DE LA FRONTERA

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Camino de las Conchas, en Cazalla de la Sierra (Sevilla); *Lagar de las conchas*, en Jerez de la Frontera (Cádiz); *Las Conchas*, en Lepe (Huelva); *Mojeda de las Conchas*, en Los Barrios (Cádiz).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define el término *concha* como: Del lat. *conchŭla*, ‘cubierta, formada en su mayor parte por carbonato cálcico, que protege el cuerpo de los moluscos y que puede constar de una sola pieza o valva, como en los caracoles, de dos, como en las almejas, o de ocho, como en los quitones’, ‘parte redondeada y ancha de una charretera o capona’, y ‘cosa que tiene la forma de la concha de los animales’.

En Covarrubias podemos leer lo siguiente: ‘de concha se dijo cuenca, una escudilla honda y abierta, por la semejanza que tiene con la concha, que define como ‘la cubierta dura de algunos pescados’.

Corominas y Pascual afirman que *concha* deriva del lat. tardío *CŎNCHŬLA*, diminutivo del lat. *CŎNCHA* ‘concha’ y este del gr. *χογγη* íd. 1ª doc.: fin s. XIII, *Lucano* Alf. X, Almazán.

El nombre recogido en la cabeza de la presente entrada, *Casa de las Conchas*, viene motivado por estar la fachada de la misma y sus alrededores cubiertos casi por completo por conchas.

CONDE (*Casa del Conde, El Conde, Fuente del Conde*)**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *Casa del Conde*: ITA, MTA10 hoja 106423 (Nomenclátor), Coords. 288198.3,4048916.8.

b) Fuentes documentales:

- 2009: *Fuente del Conde*: AHMB., PGOUB

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo del Conde, en Medina-Sidonia (Cádiz), Andújar y Montizón (Jaén); *Barranco del Conde*, en Batares (Almería); *Casa del Conde*, en Pedroche (Córdoba), Aroche (Huelva), Alcaudete y Baños de la Encina (Jaén), El Garrobo (Sevilla); *Casa Loma del Conde*, en Montoro (Córdoba); *Caserío del Conde*, en Jaén y en Utrera (Sevilla); *Cerro del Conde*, en Málaga; *Cortijo Conde*, en Sorihuela del Guadalimar (Jaén); *Cortijo del Conde*, en Cabra, El Carpio (Córdoba), Motril (Granada), Beas del Segura, Martos, Torreperogil (Jaén), Alhaurín de la Torre, Antequera, Casares, Mollina (Málaga); *Dehesa del Conde*, en Vejer de la Frontera (Cádiz), Carmona, Constantina (Sevilla); *El Conde*, en Berja (Almería), Posadas (Córdoba), Sorihuela del Guadalimar (Jaén), Úbeda (Jaén), Antequera, El Rincón de la Victoria (Málaga); *Fuente del Conde*, en Iznájar (Córdoba).



RUINAS DEL CORTIJO/CASA DEL CONDE O DE LAS BUITRERAS
[<http://pavostrotones.blogspot.com.es/2012/01/canon-de-las-buitreras.html>]

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Antropónimo que hace referencia al dueño del lugar. La edificación, situada en el paraje de las buitreras, como puede apreciarse en la foto, se encuentra actualmente en ruinas. Según el *DAE*, *Conde* es un “Apellido, bastante frecuente y repartido por toda España, procedente del sustantivo *conde*, que tuvo en lo antiguo bastantes acepciones aparte de la más conocida y actual ‘título nobiliario inferior a duque’; el *conde* era también el gobernador de una comarca o territorio en los primeros tiempos de la Edad

Media; en Andalucía, *conde* es además el que manda o gobierna, después del manijero, las cuadrillas de trabajadores a destajo; y entre los gitanos, *conde* se llama al caudillo o jefe que elegían para que los gobernase. El apellido puede proceder de cualquiera de estos orígenes, y también [...] puede proceder de mote aplicado por diversas circunstancias” (DEA 2001: 267). Para los segundos componentes véanse s.vv.

CORDEL (*Cordel del Guadiaro, Cordel de Umbría*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[korðérywaðjáro]

[kordéumbría]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Cordel del Guadiaro*: ITA.
- *Cordel de Umbría*: MTN50, 1064 (14-45).

b) Fuentes documentales:

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Cordel del Guadiaro*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“llamado el *Cordel del Guadiaro*”
- 2009: *Cordel del Guadiaro*: AHMB, PGOUB.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Voz muy fecunda en la creación toponomástica andaluza. Hemos hallado multitud de nombres que la emplean en su composición.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Según Corominas y Pascual esta voz ya estaba presente en Juan Ruiz, y procedía del cat. *Cordell* íd. (Hoy valenciano frente a *cordill*, -ICULLU, de Cataluña). Las definiciones tomadas del *DECH* y de Covarrubias no aportan información alguna sobre

la realidad que nos ocupa, sí lo hace en cambio la acepción recogida del *DRAE* ‘vía pastoril para los ganados trashumantes, que, según la legislación de la Mesta, es de 45 varas de ancho’, por lo que es esta la que hemos seguido para el estudio. El *Cordel del Guadiaro* tiene esta denominación por discurrir cercano a la rivera de este río y los lugartenientes conocen a *Cordel de Umbría* de esta manera por estar parte de su recorrido en la sombra o en la umbría de alguna elevación del terreno cercana, pero no hemos podido verificar su motivación semántica en las encuestas realizadas. El *Cordel de Umbría*, que discurre hasta el río Genal, tiene una anchura de 37.61 metros y en él podemos encontrar un antiguo descansadero de ganado, hoy convertido en zona recreativa. Por el *Cordel del Guadiaro al puerto del Espino* también transita el PR-255 Jimera de Líbar-Cortes de la Frontera, que usa tanto dicha vía pecuaria como la Cañada Real del Campo de Gibraltar. Para los segundos componentes, véanse s.vv.

CORRAL (*Corral del Horno*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

c) Fuentes cartográficas:

No se han podido hallar.

b) Fuentes documentales:

No se han encontrado.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1934: *Corral del Horno*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas.
“por la espalda el *Corral del Horno*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Nombre muy prolífero en la formación de topónimos a lo largo de todo el territorio andaluz. Hemos hallado más de 470 formas.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* aporta para el término *corral* dos significados; por un lado ‘depósito o almacén municipal’ y por otro ‘corral de dimensiones menores’.

Autoridades recoge diversas definiciones para la voz *corral* entre ellas las siguientes: ‘el sitio ò lugar que hai en las casas ò en el campo, cercado y descubierto, que sirve para diversos ministerios: como son tener gallinas, leña y otras cosas semejantes. El P. Guadix dice que es palabra Arábica’ y ‘por semejanza, el atajadizo cercado que se hace en los ríos para encerrar la pesca y cogerla’.

En Covarrubias podemos leer la siguiente definición para la voz *corral*: ‘*cortale*, cercado a las espaldas de casa sin árboles. Púdose decir *quasi* cortal de *cortos*, nombre griego que vale heno o hierba o grama. *Χότρος*, *gramen*, *herba*, *fenum*, *saepum*’.

Corominas y Pascual afirman de la voz *corral* que ‘en definitiva, el más probable es el étimo que M. P. sugiere lacónicamente en su glosario del *Poema del Cid*: *CURRALE, derivado de CURRUS (‘carro’). Que desde ‘lugar para los carros’ se puede llegar fácilmente a ‘corral’.

La presencia en la zona de antiguos hornos de pan, o cerámica entre otros, es lo que ha motivado el nombre de las realidades colindantes o del sitio donde se encontraba. Para un estudio del término *horno*, véase s.v.

CORRALÓN/ES (Pago El Corralón, Los Corralones) [CF]

Del aumentativo de *corral*, ‘sitio cerrado y descubierto’. Para un estudio de *corral*, véase s.v. El *TLHA* aporta para nuestra localidad el significado de ‘corraliza’, o ‘parte descubierta de la corraliza’. Alcalá Venceslada recoge la forma *corralón* y la define como: ‘corral de grandes dimensiones’.

Creemos que la presencia de un gran corral en este pago es lo que motiva que los vecinos de la localidad lo conozcan como tal. Debemos advertir la ausencia de la preposición *de* en la forma *Pago [de] El Corralón*.

CORTES DE LA FRONTERA (*Camino de Cortes de la Frontera, Camino de Cortes de la Frontera a Benalauría, Camino de Colmenar a Cortes de la Frontera, Camino de Cortes, Camino de Cortes al Colmenar, Camino de la Saucedá a Cortes, Cortes de la Frontera, Cortes de Ronda, Estación de Cortes, Estación de Cortes de la Frontera, Villa de Cortes*) [BE], [CF]

1º) Formas actuales:**A. Formas actuales habladas:**

[kamínoðecorteaßbenalauría]

[kamínoðekórtteharkormená]

[kórtē^hðelafrontéra]

[e^htaθjóndekórteðelafrontéra]



VISTAS DE CORTES DE LA FRONTERA

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Camino de Cortes*: MTN10 hoja 106421 (Nomenclátor), MTA-1998, ODA. Coords. 289418.6,4053645.
- *Camino de Colmenar a Cortes de la Frontera*: MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor). Coords. 290002.9,4054362.7.
- *Camino de Cortes de la Frontera a Benalauría*: MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor). Coords. 295498.8,4053411.5.
- *Camino de Cortes al Colmenar*: MTN10 hoja 106422 (Nomenclátor). Coords. 294541.6,4052910.5.
- *Cortes de la Frontera*: ITA, MTN50, 1064 (14-45), MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor), CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A. Coords 290793.7,4055139.6.
- *Estación de Cortes de la Frontera*: MTN50, 1064 (14-45). Coords. 294260.3,4049910.
- 1950: *Estación de Cortes*: IECA: 88-016326.
- 1956: *Camino de Cortes al Colmenar*: IECA: 89-001725.
- 1985: *Cortes de la Frontera*: ICA: 89-003236.

a) Fuentes documentales:

- *Cortes de la Frontera*: en las referencias al municipio.
- 1942: *Cortes de la Frontera*: AHN, Causa-Genera, leg. 1059, exp. 9.
- 1972: *Cortes de la Frontera*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
 “*Cortes de la Frontera*”
- 2004: *Cortes*: AHMR, TRM, págs. 64, 65, 66, 74, 75, 90, 93, 94, 176.
- 2009: *Cortes de la Frontera*: AHMB, PGOUB.



VISTAS DE CORTES DE LA FRONTERA DESDE EL PARQUE DE LAS CAMARETAS

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

- 1827: *Villa de Cortes*: ICA: 88-025039.
- 1894: *Cortes de la Frontera*: ICA: 89-003260.
- 1902: *Cortes de la Frontera*: ICA: 89-004118.
- 1950: *Cortes de la Frontera*: IECA: 88-016326.



AZULEJO CON EL NOMBRE DEL PUEBLO

b) Fuentes documentales:

- 1514: *Cortes de la Frontera*: AHMR, LrepR, fols. 260r, 260v, 261r, 263r, 263v, 264r, 264v, 265r.
- 1514: *Cortes*: ARChG, Caja 5451-001, leg. 251 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1514: *Cortes de la Frontera*: ARChG, Caja 5451-001, leg. 251 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1520: *Ciudad de Cortes de la Frontera*: ARChG, Caja 5425-003, cabina 205, págs. 1v, 14r.
- 1520: *Cortes*: ARChG, Caja 5425-003, cabina 205, pág. 3v.
- 1520: *Villa de Cortes de la Frontera*: ARChG, Caja 5425-003, cabina 205, pág. 8r.
- 1616: *Cortes*: ARChG, Caja 350-010 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1616: *Villa de Cortes*: ARChG, Caja 350-010 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1728: *Cortes*: SNAHN, Osuna, Caja/leg. 159, exp. 8, doc. 15-16.
- 1728: *Villa de Cortes*: SNAHN, Osuna, Caja/leg. 159, exp. 8, doc. 15-16.
- 1729: *Villa de Cortes*: SNAHN, Osuna, leg. 159, exp. 14, doc. 7.
- 1729: *Villa de Cortes*: SNAHN, Osuna, Caja/leg. 159, exp. 9.
- 1731: *Cortes de la Frontera*: AGI., Contratación, leg. 5479, nº2, exp. 14.
- 1731: *Villa de Cortes*: AGI., Contratación, leg. 5479, nº2, exp. 14.

- 1732: *Cortes*: SNAHN, Osuna, leg. 159, exp.4.
- 1751: *Villa de Cortes*: AHMB, CME, RGB, fol. 44v. l.7:
 “vecino de la *Villa de Cortes*”
- 1752: *Villa de Cortes*: AHMCF, CME, RGCF, fol. 636v. l. 13-14:
 “... pregunta dixerón queestta población se llama la *Villa de Cortes*”
- 1768: *Cortes*: ARChG, Caja 2935-011, págs. 1r, 7r, 23r.
- 1768: *Villa de Cortes*: ARChG, Caja 2935-011, págs. 2r, 2v, 3r, 3v, 7v, 8r, 9r, 10r, 12r, 14v, 17v, 19r, 21r, 21v, 22v.
- 1773: *Cortes*: BEM, DGM, ICB, pág. 3, l. 21.
- 1773: *Villa de Cortes*: BEM, DGM, ICB, pág. 9, l. 23.
- 1786: *Cortes de Ronda*: ARChG, Caja 2869-010, leg. 671, pág.1r.
- 1786: *Villa de Cortes*: ARChG, Caja 2869-010, leg. 671, págs. 2r, 3r, 4r, 6r, 7v, 8r, 8v, 9r, 11v, 14r, 15r, 15v, 20v, 21r.
- 1798: *Cortes de la Frontera*: ARChG, Caja 4673-218, pág. 1r.
- 1798: *Villa de Cortes*: ARChG, Caja 4673-218, pág. 2r.
- 1798: *Villa de Cortes*: ARChG, Caja 4674-350, pág. 1r.
- 1807: *Cortes de la Frontera*: ARChG, Caja 4661-125, pág. 1r.
- 1817: *Cortes de la Frontera*: AHN, Consejos, leg. 10:002, exp. 96.
- 1817: *Villa de Cortes de la Frontera*: AHN, Consejos, leg. 10:002, exp. 96.
- 1818: *Villa de Cortes*: ARChG, Caja 5469-002, leg. 114, pág 5v, 7r.
- 1821: *Villa de Cortes*: ARChG, Caja 1592-007, leg. 502, pág. 1r.
- 1823: *Villa de Cortes*: AHMR, Expediente General, leg. 21, nº149, Caja 43, exp. 005, págs: 4r, 8r, 14r.
- 1836: *Cortes de la Frontera*: AHN, Diversos-Colecciones, leg. 205, exp. 20.
- 1842: *Cortes*: AHMR, Expediente de deslinde de las Villas de Jimena y Cortes de la Frontera. Caja 43, exp. 007/008, pág. 5v.
- 1842: *Villa de Cortes*: AHMR, Expediente de deslinde de las Villas de Jimena y Cortes de la Frontera. Caja 43, exp. 007/008, págs. 5r, 5v.

- 1878: *Cortes de la Frontera*: AHN, Sig. Tinta, Caja 12, nº46.
- 1878: *Villa de Cortes*: AHN, Sig. Tinta, Caja 12, nº46.
- 1886: *Cortes*: AHMR, Deslindes montes Ronda-Cortes, leg. 114, exp. 54, págs. 6v, 7v.
- 1886: *Cortes de la Frontera*: AHMR, Deslindes montes Ronda-Cortes, leg. 114, exp. 54, págs. 3v, 4r, 4v.
- 1886: *Villa de Cortes*: AHMR, Deslindes montes Ronda-Cortes, leg. 114, exp. 54, págs. 1r, 1v, 2r, 2v, 3v, 7v, 8v.
- 1888: *Cortes*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, págs. 3r, 8r, 11r, 12r, 30v.
- 1888: *Camino de la Saucedá a Cortes*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, pág. 35r.
- 1888: *Cortes*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, págs. 11v, 12v, 13r, 14r, 27r, 47v.
- 1888: *Cortes de la Frontera*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, págs. 4r, 9r, 16v, 28r.
- 1888: *Villa de Cortes*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, págs. 4r, 4v, 5v, 6r.
- 1888: *Cortes de la Frontera*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, págs. 4r, 22v, 37r, 39r.
- 1888: *Villa de Cortes*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, págs. 3v, 4v, 5v.
- 1889: *Cortes*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. págs 4, 5, 7.
- 1889: *Villa de Cortes*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. págs 3,4, 5, 8, 10, 37, 44, 43.
- 1889: *Villa de Cortes*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. Apuntamiento, pág. 71.
- 1891: *Cortes de la Frontera*: AHMB, E.V.
- 1891: *Cortes*: AHMR, Servidumbre Pecuaria, leg. 119, nº 39, Caja 43, exp.038, págs. 21v, 28v.
- 1891: *Cortes de la Frontera*: AHMR, Servidumbre Pecuaria, leg. 119, nº 39, Caja 43, exp.038, pág. 29v.

- 1891: *Cortes*: AHMR, leg. 119, no41, Caja 43, exp. 039, págs. 1r, 3r.
- 1891: *Villa de Cortes*: AHMR, leg. 119, no41, Caja 43, exp. 039, págs. 11v, 27r, 40v, 46v, 61v.
- 1891: *Cortes*: AHMR, Montes, leg. 119, no18, Caja 43, exp. 041, págs. 4r.
- 1891: *Cortes*: AHMR, leg. 119, Caja 43, exp. 040, págs. 2r, 4v, 5r, 6r, 6v.
- 1891: *Villa de Cortes*: AHMR, leg. 119, Caja 43, exp. 040, págs. 9r.
- 1891: *Cortes de la Frontera*: AHMR, Montes, leg. 119, no18, Caja 43, exp. 041, págs. 3v.
- 1891: *Villa de Cortes*: AHMR, Montes, leg. 119, no18, Caja 43, exp. 041, págs. 3r.
- 1897: *Cortes*: AHMR, Pleito con Jerez, leg. 68, no6, pág. 1r.
- 1935: *Camino de Cortes*: AHMCF, Linderos del polígono, no 8:
“pagos y parajes que comprende: *Camino de Cortes*”
- 1934: *Cortes de la Frontera*: AHMB, HRF, Transmisıon de fincas:
“por la espalda *Cortes de la Frontera*”
- 1935: *Camino de Cortes a Jimera y Benaoján*: AHMCF, Linderos del polígono, no 7:
“pagos y parajes que comprende: al norte *Camino de Cortes a Jimera y Benaoján*”
- 1935: *Camino de Cortes a Jimera y Ronda*: AHMCF, Linderos del polígono, no 6:
“pagos y parajes que comprende: al sur *Camino de Cortes a Jimera y Ronda*”
- 1935: *Camino de Jimera a Cortes de la Frontera*: AHMCF, Linderos del polígono, no 4:
“pagos y parajes que comprende: al norte *Camino de Jimera a Cortes de la Frontera*”
- 1935: *Camino de Jimera a Cortes de la Frontera*: AHMCF, Linderos del polígono, no 3:
“pagos y parajes que comprende: al sur *Camino de Jimera a Cortes de la Frontera*”



FACHADA DEL AYUNTAMIENTO, CORTES DE LA FRONTERA

3º) Homónimos existentes en otras zonas:

Cortes de la Frontera, en Benahavís (Málaga).

4º) etimología, historia del topónimo e interpretación:

El topónimo que nos ocupa es un compuesto de la forma *Cortes* junto al adyacente preposicional *de la Frontera*.

El nombre de *Cortes* fue dado a la población en época latino-mozárabe COHORS, -TIS, COHORTEM ‘finca rústica’.

Por otro lado, atendiendo al adyacente preposicional, el nombre *Frontera* (basado en el cast. *Frontera*) es definido por el *DRAE* como: ‘línea real o imaginaria que separa dos terrenos, dos países, dos territorios’. Su posición como extremo territorial del antiguo reino árabe habría supuesto la adición de este adyacente, lugar común en la toponimia fronteriza de reconquista.

Según eruditos locales, el nombre de la localidad se debe al asentamiento romano, los cuales, la bautizaron como CORTEX ‘coraza, defensa’, nombre que posteriormente fue respetado por los árabes durante su asentamiento y que llega hasta nosotros. Esta afirmación nos parece improbable, ya que, con toda seguridad, se trata del mozár. *corte* (<lat. COHORTEM) del mismo origen que *cortijo*.

Pancracio Celdrán en su *Diccionario de topónimos españoles y sus gentilicios* no recoge el topónimo *Cortes de la Frontera*, pero sí alude a ella en la entrada correspondiente a *Cortes*, en la que podemos leer lo siguiente: “son numerosas las aldeas, lugares y villas españolas con ese nombre: como una villa en la provincia de Guadalajara a orillas del Tajuña, en el partido judicial de Sigüenza. Llevan ese mismo nombre, con su correspondiente predicado que las distingue, las villas de cortes de Aragón, en Teruel; de Arenoso, en Castellón de la Plana; de Baza, en Granada; de la Frontera, en Málaga; de Pallás, en Valencia; de Cortes y Graena, en Granada. Del latín *cohors*, *cohortis* ‘cuadra’, pero también ‘casa señorial, cortijo’” (CELDRÁN 2002: 280).

En la cabeza de la presente entrada podemos ver el topónimo *Cortes de Ronda*, que era la forma en la que se conocía al municipio de cortes de la Frontera antes de tomar el adyacente actual, *frontera*. Para más información sobre el origen de este macrotopónimo véase apartado 1. INTRODUCCIÓN. Y para un estudio histórico-geográfico del municipio véase apartado 4.2. Breve reseña histórico – geográfica.

CORTIJO (*Camino Cortijo Romero, Cortijo Almagro, Cortijo Las Bartolas, Cortijo del Boticario, Cortijo Las Canchas, Cortijo de la Capellanía, Cortijo del Capitán, Cortijo de los Capitanes, Cortijo Castillejos, Cortijo El Chopo, Cortijo de Don Blas, Cortijo Los Encinales, Cortijo del Escibano, Cortijo de la Fresneda, Cortijo Fresneda, Cortijo José Casas, Cortijo de los Labradores, Cortijo de Labranza, Cortijo del Lano Grande, Cortijo de la Mimbre, Cortijo del Moral, Cortijo de las Morenas, Cortijo del Moro, Cortijo de la Murciana, Cortijo de la Nuña, Cortijo del Peñón, Cortijo de los Perales, Cortijo Las Pilas, Cortijo de Pita, Cortijo del Puerto, Cortijo Romero, Cortijo del Ronco, Cortijo Las Siete Pilas, Cortijo de Siete Puertas, Cortijo de la Techada, Cortijo del Valle, Cortijo Las Vegas, Cortijo El Ventorro, Cortijo La Zarza, Cortijo El Zarzalón*) [BE], [CF]

El *DRAE* define este término como ‘finca rústica con vivienda y dependencias adecuadas, típica de amplias zonas e la España meridional’.

Autoridades también recoge este término y de él podemos leer lo siguiente: ‘Alquería, casería o casa, destinada en el campo para recoger los frutos de la tierra. Es voz mui usada en los Reinos de Andalucía, Granada, córdoba y otros vecinos’.

En el *DECH* podemos ver toda la evolución etimológica de la voz *cortijo*: ‘derivado de *corte* ‘corral, establo, aprisco’, ‘acompañamiento o séquito, especialmente del Rey’, del lat. vg. *CORS*, *CORTIS*, lat. *COHORS*, -*ORTIS*, ‘corte’. La forma primitiva parece ser femenina y se trataría del lat. *COHORTICULA*, ‘que en un contemporáneo Cicerón tiene el significado de ‘cohorte pequeña’, pero que en un papiro de 625, de origen latino, designa una localidad’. Posteriormente pasó a designar un ‘recinto, corral’, ‘división de un campamento, o de la legión que allí acampaba’, ‘grupo de personas’, derivado de *HORTUS* ‘recinto’, ‘huerto’. Se documenta por primera vez en el cid, *cort*, doc. de 1206 (Oelshl). *Cortijo* (*cortigium*, en bajo latín, en un doc. de San Fernando, de 1224) es palabra empleada casi exclusivamente, y ya desde antiguo, en Andalucía, y pasó al árabe granadino’. Pese a esto, en las zonas meridionales de la Península ya se usaron otros términos con el mismo sentido árabe de *maʿyṣar* y el romance *manchar*.

Según Oliver Asín esta voz romance fue empleado por Alfonso X, pero conquistadores y repobladores la acabaron olvidando y sustituyendo por *cortijo*, que también fue usado por el Rey Sabio con el significado de “división militar, tropa acantonada en esa división”, y el agrícola, aquí metafóricamente ‘corral bien cercado’, propios del primitivo *cohors* latino” (OLIVER ASÍN 1945:122).

En las voces recogidas en la cabeza de la presente entrada podemos advertir una elipsis de la construcción *prep.* + *art.* en formas como *Camino [del] Cortijo*

[del]Romero, Cortijo [de los] Castillejos, Cortijo [de la] Fresneda, del artículo en Cortijo de [la] Labranza, Cortijo de [las] Siete Puertas y de la preposición en estos otros casos Cortijo [de] Almagro, Cortijo [de] Las Bartolas, Cortijo [de] Las Canchas, Cortijo [de] El Chopo, Cortijo [de] Los Encinales, Cortijo [de] José Casas, Cortijo [de] Las Pilas, Cortijo [de] Pita, Cortijo [de] Romero, Cortijo [de] Las Siete Pilas, Cortijo [de] Las Vegas, Cortijo [de] El Ventorro, Cortijo [de] La Zarza, Cortijo [de] El Zarzalón. La mayoría de los nombres recogidos tienen su motivación semántica en el nombre del dueño o dueños, de la vegetación que se encuentre en ella o en sus alrededores o de alguna realidad cercana.

Para un estudio de los segundos términos véanse s.vv.

COTO (*Frutal El Coto, El Monte Coto, Pago El Coto, Paraje El Coto de la Dehesa*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *El Coto*: ITA.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Frutal El Coto*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 7:
“pagos y parajes que comprende: *Frutal El Coto*”
- 1935: *El Monte Coto*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 7:
“pagos y parajes que comprende: *El Monte Coto*”
- 1935: *Pago El Coto*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 7:
“pagos y parajes que comprende: *Pago El Coto*”
- 1935: *Paraje El Coto de la Dehesa*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 8:

“pagos y parajes que comprende: *Paraje El Coto de la Dehesa*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Hemos encontrado mas de 300 alusiones a este nombre, repartidas por la geografía andaluza de la siguiente forma: 51 en Almería, 27 Cádiz y Córdoba, 44 en Granada, 68 en Huelva, 39 en Jaén, 20 en Málaga y 54 en Sevilla.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Corominas y Pascual afirman que la voz *coto* deriva del lat. CAUTUM ‘disposición preventiva de las leyes’, neutro de CAUTUS ‘garantizado, asegurado’, el participio pasivo de CAVĒRE ‘tener cuidado, guardarse (de algo)’. 1. ^a doc.: *cautum*, b. lat. español, ‘mojón’, y ‘terreno acotado’, 897 (Cabrera).

El *DRAE* define el término que nos ocupa como ‘terreno acotado’.

Covarrubias aporta en la entrada *coto* diversas acepciones para esta voz, de ellas, la que más se adecua a nuestra localidad es la de ‘término y lindero de pasto y dehesas, de *cotus*’.

Según Gordón Peral, en la Sierra, *coto* es comúnmente “coto de caza”, “terreno acotado que suele ser montuoso y destinado a uso exclusivo de los cazadores”, si bien se emplea de otro modo para designar el “tramo de río en el que la pesca está vedada” (GORDÓN PERAL 1988:151).

En el caso de algunas de las realidades que nos ocupan como *Pago El Coto*, *El Monte Coto* o *Paraje El Coto de la Dehesa*, *coto* si hace referencia a un coto de caza como afirma Gordón Peral, en otras en cambio, se alude simplemente al pasto, o zona acotada. Cabe destacar que en los topónimos recogidos en la cabeza de esta entrada debe suponerse una elipsis de la fórmula *prep.* + *art.*, ya que la forma que cabría esperar sería *El Monte [del] Coto*, o una elipsis de la preposición como en *Frutal [de] El Coto*, *Pago [de] El Coto*, y en *Paraje [de] El Coto de la Dehesa*.

CRESTENILLA (*Sierra Crestenilla*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido encontrar.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Sierra Crestanilla*: AHMB., Proyecto de clasificación de las vías pecuarias.

“por la *Sierra Crestanilla*”

2o) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han hallado.

3o) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado homónimos en otras zonas del territorio andaluz.

4o) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Pese a que en parte de la documentación revisada la forma que encontramos es *crestanilla*, consideramos esta forma errónea fruto de una asociación popular con la forma *cresta*. La forma que consideramos correcta y por lo tanto proponemos para su fijación es *crestenilla*. Probablemente nos encontremos ante la denominación de un antiguo asentamiento romano o alguna villa. Pabón afirma que esta voz podría derivar de CHESTILLUM, derivado de un antropónimo CHESTUS (PABÓN 1953:41). Creemos que Pabón se refería al diminutivo CHRESTELLUS, y de ahí el derivado en –ANA. En las formas conservadas aún puede observarse la –e- interior que no diptongo al estar en posición pretonica. Por otro lado, en la obra de Simonet podemos leer “En la sierra llamada hoy Casares o Cristenilla” (SIMONET 1860:296). Tras lo expuesto y en base a la documentación revisada, proponemos, como ya lo hizo Mendoza Puertas, “la forma *CHRESTELLANA, que experimentó una doble inflexión vocálica por influencia de la imela árabe: -ANA>-ena>-ina” (MENDOZA PUERTAS 2007: 220).

El paraje Natural Sierra Crestenilla, en el municipio de Casares, es un espacio protegido de poca dimensión que se caracteriza por su orografía compuesta de sierras no muy elevadas, pero de difícil acceso por lo afilado de sus crestas, de ahí su nombre. Cabe destacar los numerosos restos arqueológicos hallados en esta sierra, entre los cuales se encuentra una fortaleza romana. Para un estudio del segundo componente véase s.v. SIERRA.

CRUCES (*Llano de las Cruces, Pago de las Cruces, Puerto de las Cruces*) [BE], [CF]

1o) Formas actuales:

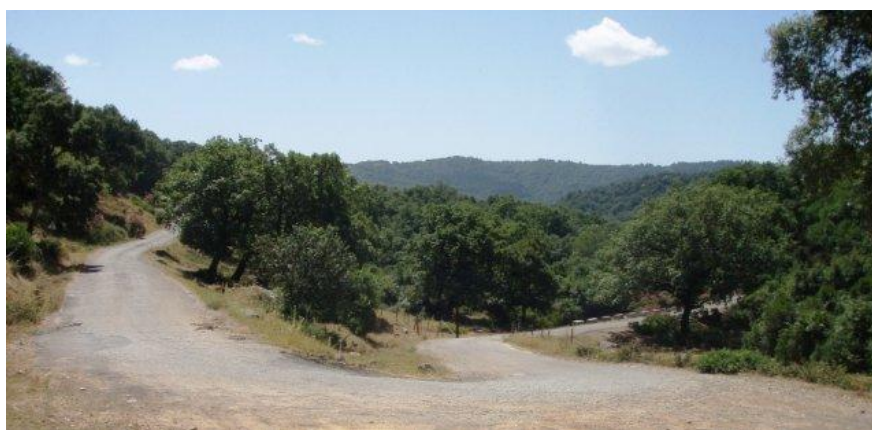
A. Formas actuales habladas:

[jnola^hkr  e]**B. Formas actuales escritas:****a) Fuentes cartográficas:**

- *Las Cruces*: ITA.
- *Llano de las Cruces*: ITA, MTN50, 1064 (14-45), MTA10 hoja 106422 (Nomenclátor), MTA-TAM, ODA. Coords. 288554.9,4052731.4.
- 1950: *Llanos de las Cruces*: IECA: 88-016326.
- 1956: *Llano de las Cruces*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.



LLANO DE LAS CRUCES

2) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1514: *Pago de las Cruces*: AHMR, LrepR, fols. 189r, 241r:
“midió en las Cruces”
- 1888: *Puerto de las Cruces*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, pág. 5r.
- 1888: *Puerto de las Cruces*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, pág. 5r.
- 1897: *Llano de las Cruces*: AHMR, Pleito con Jerez, leg. 68, n6, pág. 2r.

- 1935: *Llano de las Cruces*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 8:
“pagos y parajes que comprende: *Llano de las Cruces*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de las Cruces, en Jerez de la Frontera (Cádiz), Espiel, Hornachuelos, Villanueva del Duque (Córdoba), Renas, Vélez-Málaga (Málaga), Écija (Sevilla); *Barranco de las Cruces*, en Bayárcal (Almería), Calañas (Huelva); *Camino de las Cruces*, en Calañas (Huelva), Sierra de Ygeuas (Málaga), Paradas (Sevilla); *Cañada de las Cruces*, en Cañete la Real (Málaga), Santiago-Pontones (Jaén); *Cerro de las Cruces*, en Fuente Palmera, Villaviciosa de Córdoba (Córdoba), Lugros (Granada), Castillo de Locubín (Jaén); *Cortijo de las Cruces*, en Cañete la Real, Vélez-Málaga (Málaga), Guillena (Sevilla); *Cortijo las Cruces*, en Hornachuelos (Córdoba), Cumbres Mayores (Huelva), Siles (Jaén), Gaucín (Málaga); *La Era de las Cruces*, en Las Tres Villas (Almería); *Las Cruces*, en Bacares, Benizalón, Níjar (Almería), Chipiona (Cádiz), Hinojosa del Duque, Montemayor (Córdoba), Íllora (Granada), Hinojales, Paterna del Campo (Huelva), Santiago-Pontones (Jaén), Álora, Antequera, Gaucín, Vélez-Málaga (Málaga), Las Cabezas de San Juan, Los Corrales, Écija, Guillena, El Saucejo, Umbrete (Sevilla), *Puerto de las Cruces*, en Alcalá de los Gazules, Castellar de la Frontera (Cádiz), Zufre (Huelva); *Rancho las Cruces*, en El Cuervo (Sevilla); *Ventorro las Cruces*, en Málaga.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Según los lugareños, este llano es denominado como *Llano de las Cruces* no porque en él se ubique una cruz ni porque haya existido ninguna a lo largo de la historia para que sugiera ese nombre. La denominación del llano que nos ocupa hace referencia a una característica específica del terreno en cuestión, ya que se trata de una bifurcación o cruce del camino en varios recordando dicha forma.

Pese a que la forma que nos encontramos en el AHMCF y en los resultados de las encuestas orales es la femenina, haciendo referencia a *la cruz* real, no a la forma masculina *cruce* aún refiriéndose a esto último, no encontramos motivación alguna para que la forma recogida y conservada sea la de género femenino *las cruces*, en lugar de su forma masculina *los cruces* como cabría esperar. Aunque los lugareños afirmen que en ese lugar no existe ni existió cruz alguna, creemos que, de alguna manera, en algún momento tuvo que ubicarse en el lugar una cruz real, se conserve aún o no, de lo contrario, no se explica la denominación del sitio como *Las Cruces*.

El llamado *Llano de las Cruces* se ubica en la segunda parte del descenso desde el puente sobre el *Arroyo de la Pulga* en dirección a Gaucín.

Para una interpretación etimológica del término véase s. v. CRUZ.

CRUZ (*Calle Cruz, Camino de la Cruz, Pago La Cruz, Partido de la Cruz, Puerto de la Cruz*) [BE], [CF]

1 Formas actuales:**A. Formas actuales habladas:**

[kjekr]

[pyolakr]

[pwrtolakr]

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *Puerto de la Cruz*: ITA, CEDER, Los Alcornocales, hoja 5-D.
- 1951: *Calle de la Cruz*: IECA: 88-052796.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Calle Cruz*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“en la *Calle Cruz*”
- 1972: *Camino de la Cruz*, AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“en el *Camino de la Cruz*”
- 1985: *Pago La Cruz*: AHMCF, Identificación parcelaria:
“pagos y parajes que comprende: *Pago La Cruz*”
- 1986: *Pago La Cruz*: AHMCF, Cédulas de propiedad del Catastro de
rústica:
“pagos y parajes que comprende: *Pago La Cruz*”

2 Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1888: *Puerto de la Cruz*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23,
pág. 7r, 32r.
- 1891: *Partido de la Cruz*: AHMR, Servidumbre Pecuaria, leg. 119, n 39, Caja 43,
exp.038, pág. 46r.
- 1934: *Calle Cruz*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas:
“en la *Calle Cruz*”
- 1935: *Pago La Cruz*: AHMCF, Linderos del polígono, n 7:
“pagos y parajes que comprende: *Pago La Cruz*”
- 1935: *Pago La Cruz*: AHMCF, Linderos del polígono, n 5:
“pagos y parajes que comprende: *Pago La Cruz*”
- 1935: *Pago La Cruz*: AHMCF, Linderos del polígono, n 6:

“pagos y parajes que comprende: *Pago La Cruz*”

- *Calle de la Cruz*: AHMB, Linderos del polígono, nº 7 (sin fechar por deterioro del documento).

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Cerro de la Cruz, en Vejer de la Frontera (Cádiz), El Real de la Jara, Estepa, Osuna (Sevilla), Albuñuelas, Algarinejo, Benamaniel, Darro, Beas de Granada, Cogollos Vega, Cádiar, Iznalloz, Ventas Huelma (Granada), La Carolina, Jódar, Torreblascopedro, Úbeda, Orcera (Jaén), Antequera, Archidona, Sierra de Yeguas, Teba, Yunquera, Villanueva de Algaidas (Málaga); *Cerro de la Cruz*, en Bédar (Almería); *Cortijo de la Cruz*, en Los Barrios (Cádiz), Cazalla de la Sierra (Sevilla), Órgiva (Granada), Cazorla, Noalejo (Jaén); *Haza de la Cruz*, en Dehesas de Guadix, Alicún de Ortega, Busquístar, Jun, Píñar, Nigüelas (Granada); *La Cruz*, en Albó, Tabernas, Nacimiento, Las Tres Villas, Tíjola, Olula de Castro, Lubrín del Puerto (Jaén); *Puerto de la Cruz*, en Medina-Sidonia, Jerez de la Frontera (Cádiz), Aznalcóllar (Sevilla), Campillo de Arenas (Jaén), Algotocín (Málaga).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Según Corominas y Pascual el término Cruz sería un descendiente semiculto del lat. CRŪX, CRŪCIS, ‘cruz’, ‘horca’, ‘picota’, ‘tormento’. 1.ª doc.: 960, Oelschl.: *Cid*.

Para Gordón Peral la mayoría de los topónimos que contienen la voz *cruz* pertenecen a lugares caracterizados por tener lugar en ellos una bifurcación de caminos. Pero, generalmente, ocurre que las cruces están colocadas en puntos donde confluyen varias rutas, pues la tradición recuerda el temor que sentían los andariegos hacia los poderes demoníacos que, en torno a las horcas de ejecución, levantadas en dichos lugares, creían congregarse. Por eso es tan frecuente hallar a la salida de los pueblos, junto al camino, una cruz, ya sea de piedra, madera o hierro. T. Buesa Oliver explica algo más a propósito de los topónimos con la forma *cruz*: “son muy abundantes [...] como nombres de alturas de terreno, montículos, picos, arroyos y barrancos, cañadas, hoyas, alquerías [...]. La motivación, en la mayoría de los casos, pudo basarse en la antigua costumbre de colocar cruces como mojones de términos y heredades” (GORDÓN PERAL 1988:63-64).

No hemos podido verificar mediante las encuestas realizadas si los lugares denominados como *cruz* tienen su motivación en una cruz real erigida en la zona ya que en la actualidad no se conserva cruz alguna. En el caso de los nombres *Pago La Cruz*, *Partido de la Cruz* y *Puerto de la Cruz*, los informantes afirman que su denominación se debe al apellido de los que antaño fueron dueños del lugar.

CUEVA (*Cueva del Becerro*)

Véase s.v. BECERRO

CUMBRE (Cumbre Martín Gil, Cumbre de los Reales de Sierra Bermeja) [BE]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido hallar.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Cumbre Martín Gil*, AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias: “*Cumbre Martín Gil*”
- 1972: *Cumbre Martín Gil*, AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias: “*Cumbre Martín Gil*”
- 1972: *Cumbre de los Reales de Sierra Bermeja*, AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias: “hasta la *Cumbre de los Reales de Sierra Bermeja*”

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han hallado.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de las Culebras, en Bélmez, Fuentepalmera, Hornachuelos (Córdoba), Dos Hermanas, Écija (Sevilla), Alpandeire, Ronda (Málaga), *Barranco de las Culebras*, en Deifontes (Granada), Villanueva del Arzobispo (Jaén); *Casa de las Culebras*, en Encinasola (Huelva); *Cerro Culebras*, en Medina-Sidonia (Cádiz); *Cerro de las Culebras*, en Cárcheles (Jaén); *Cortijo de Culebras*, en Hornachuelos (Córdoba), Íllora (Granada); *Cortijo Las Culebras*, en Almuñécar (Granada); *Charco de las Culebras*, en Villanueva de los Castillejos (Huelva); *Las Culebras*, en Alfacar (Granada), Carmona (Sevilla); *Loma de las Culebras*, en Deifontes (Granada); *Solana de las Culebras*, en Alfacar (Granada); *Villar de las Culebras*, en Carmona (Sevilla).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define este nombre como ‘cima o parte superior de un monte’. *Autoridades* recoge dos acepciones para esta voz similares a la aportada anteriormente por el *DRAE*, así podemos leer lo siguiente: ‘la parte superior del monte. Viene del latino *Culmen*, que significa lo mismo’ y ‘metaphoricamente se toma por lo elevado de alguna cosa’. Corominas y Pascual afirman que el término procede del lat. CŪMEN, -ĪNIS ‘caballete del tejado’, ‘cumbre, cima’. En Covarrubias podemos leer de *cumbre* lo siguiente: ‘lo alto del monte o de otra cosa, que de allí se dijo techumbre, *quiasi tecti culmen*’.

Los nombres de lugar registrados comparten el significado más extendido para la voz en español aportada por el *DRAE*. Debemos suponer una elipsis de la preposición *de* en la forma *Cumbre Martín Gil*. Para ver una foto y estudio de la misma véase s.v. MARTÍN GIL. Para el resto de segundos componentes véanse s.vv.

CULEBRAS (*Pago del Arroyo de las Culebras*) [CF].**1º) Formas actuales:****B. Formas actuales habladas:**

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:**c) Fuentes cartográficas:**

No se han podido hallar.

d) Fuentes documentales:**2º) Documentación antigua:****c) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

d) Fuentes documentales:

- 1514: *Pago del arroyo de las Culebras*: AHMR, LrepR., fols. 50r, 51v, 148v, 150r, 150v, 151r, 152r, 214v, 219v, 221v, 223r, 224r, 228r, 228v, 229r, 229v, 231r, 232v.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de las Culebras, en Bélmez, Fuentepalmera, Hornachuelos (Córdoba), Dos Hermanas, Écija (Sevilla), Alpandeire, Ronda (Málaga), *Barranco de las Culebras*, en Deifontes (Granada), Villanueva del Arzobispo (Jaén); *Casa de las Culebras*, en Encinasola (Huelva); *Cerro Culebras*, en Medina-Sidonia (Cádiz); *Cerro de las Culebras*, en Cárcheles (Jaén); *Cortijo de Culebras*, en Hornachuelos (Córdoba), Íllora

(Granada); *Cortijo Las Culebras*, en Almuñécar (Granada); *Charco de las Culebras*, en Villanueva de los Castillejos (Huelva); *Las Culebras*, en Alfacar (Granada), Carmona (Sevilla); *Loma de las Culebras*, en Deifontes (Granada); *Solana de las Culebras*, en Alfacar (Granada); *Villar de las Culebras*, en Carmona (Sevilla).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Nombre cuyo origen Corominas y Pascual sitúan en el término latino *colūbra*. El *DRAE*, recoge esta voz como: ‘reptil, ofidio’, ‘galería serpenteante que hace en el corcho la larva de un insecto coleóptero de poco más de un centímetro de largo y color verde bronceado, que vive en los alcornoques’, y como sinónimo de *serpentín*, ‘tubo espiral o quebrado de los alambiques’.

Este *Pago* debe su nombre al arroyo que se encuentra en los alrededores, de ahí que los habitantes de la localidad asocien el lugar con la realidad física cercana. El arroyo a su vez recibe este nombre por la presencia de estos reptiles en la zona motivados por la abundante vegetación y humedad de la zona ya que el agua brota de entre las rocas y los arbustos. Este arroyo solo brota en temporadas de lluvia y produce una caudalosa corriente. Para un estudio de los segundos componentes, véanse s.vv.

DEHESA (*Dehesa Alaís, Dehesa Bañuelos, Dehesa Bendito, Dehesa Boyal, Dehesa Las Canchas, Dehesa Colmenar de Marín, Dehesa Hoya del Abad, Dehesa del Olivar, Dehesa del Parralejo, Dehesa Puerto Espino, Dehesa Pulga, Dehesa El Rosal, Dehesa Ramblazo, Dehesa Saucedá Alta, Dehesa Saucedá Baja, Dehesa de la Zarza, Monte La Dehesa, Paraje de la Dehesa, Partido de la Dehesa*) [BE], [CF]

El *DRAE* define el término que aquí nos ocupa como ‘tierra generalmente acotada y por lo común destinada a pastos’. Palabra procedente del lat. DEFENSA, ‘defendida, acotada’.

Autoridades por su parte, nos ofrece una definición mucho más detallada: ‘parte o porción de tierra, sin labranza, ni cultivo, destinada solamente para pasto de ganados. Viene de la voz *Defesa*, que vale lo mismo que defendida ò guardada, porque en ella no pueden entrar a pastar otros ganados, que los de su dueño, o de la persona que la tiene arrendada: por lo cual en lo antiguo se decía *Defensa*’.

Según Corominas y Pascual la voz procede del lat. tard. DEFENSA ‘defensa’, en la Edad Media ‘prohibición’ porque la dehesa está comúnmente acotada. 1.ª doc.: *defesa*, 924, doc. De San Pedro de Arlanza.

En el caso del nombre *Dehesa Boyal* recogido en esta entrada, seguimos el estudio que de esta forma realiza Gordón Peral. Según esta autora, la forma *Dehesa Boyal* se define por el adjetivo *Boyal*, del que dice que se aplica comúnmente a las “dehesas o prados comunales donde el vecindario de un pueblo suelta o apacienta sus ganados, aunque no sean vacunos”. Esta forma posee un alto grado de desamentización causada por etimología popular, “se dice ‘*Ladesaboyá*’ (entendiéndose como “*La desboya(da)*”, o bien como “*La-de-Saboyal(l)*” (GORDÓN PERAL 1988: 152).

De los nombres recogidos en la cabeza de esta entrada debemos destacar la confusión entre las formas *Zarza* y *Sarsa* en *Dehesa de la Zarza*, donde hemos considerado correcta la forma con –z– por tratarse la segunda de un mero error tipográfico del transcriptor de *Ensenada*, o una ultracorreccion ante el ceceo del hablante. Por otra parte, en el término recogido en la cabeza de esta entrada *Dehesa Boial*, podemos observar una confusión de la vocal –i– con la consonante palatal –y– característico de la Edad Media ante la falta de fijación de las grafías. Por último, debemos presuponer una elipsis en la construcción *prep. + art.* en las formas *Dehesa [del] Alais*, *Dehesa [de los] Bañuelos*, *Dehesa [del] Bendito*, *Dehesa [del] Boyal*, *Dehesa [del] Colmenar de Marín*, *Dehesa [de la] Hoya del Abad*, *Dehesa [del] Puerto [del] Espino*, *Dehesa [de la] Pulga*, *Dehesa [del] Ramblazo*, *Dehesa [de la] Saucedo Alta*, *Dehesa [de la] Saucedo Baja*, y de la preposición *de* en estas otras *Dehesa [de] Las Canchas*, *Dehesa [de] El Rosal*, *Monte [de] La Dehesa*. Para un estudio de los segundos componentes, véanse s.vv.

DERECHOS, LOS (*Alcornocales Los Derechos, Monte Derechos*) [CF]

1o) Formas actuales:

E. Formas actuales habladas:

[arkon.nokalelodereo]

F. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

2o) Documentación antigua:

e) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

f) Fuentes documentales:

- 1751: *Monte Derechos*: AHMCF, CME, RGCF, fol. 36r. l. 9:

“por el llamado *Monte Derechos*”

- 1752: *Alcornocales Los Derechos*: AHMCF, CME, RGCF, fol. 648v l. 15:

“y *alcornocales* que llaman *los derechos*”

- 1786 *Alcornocales Los Derechos*: ARCh, Caja 2869, pieza 10 (folios sin numerar por deterioro).

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Topónimo basado en un antropónimo, concretamente en el apodo de la familia poseedora de tierras cercanas al alcornocal. Esta finca se situaba en las inmediaciones del Parque Natural de los Alcornocales, y por extensión, a la parte del Parque Natural colindante con la finca de la familia de Los Derechos se la denominaba de este modo. Tras las investigaciones y encuestas realizadas no hemos podido hallar la motivación de este apodo. Para un estudio de los primeros componentes véanse s.vv. ALCORNOCAL, MONTE.

ENCINA (*Camino Fuente La Encina, Casa de la Encina, Casa de la Encineta, Cortijo Los Encinales, Dehesa Puerto Encina, Encineta, Fuente de la Encina, Loma de las Encinillas, Monte Puerto Encina, Puerto Encina, Puerto de las Encinetas*)
[BE], [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[káθalanθína]

[káθalanθinéta]

[fwéntelanθína]

[lómalahenθiníja]

[pwértonθína]

[pwértonθinéta]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Casa de la Encina*: ITA, MTN50, 1064 (14-45).
- *Casa de la Encineta*: ITA, MTN50, 1064 (14-45), MTA10 hoja 106413 (Nomenclátor). Coords. 281095.9,4050475.6.

- *Cortijo Los Encinales*: MTA10 hoja 106422 (Nomenclátor). Coords. 288547,4052498.5.
- *La Encina*: ITA.
- *La Encineta*: MTA10 hoja 106413 (Nomenclátor). Coords. 281051.3,4050148.8.
- *Encineta*: CEDER, Los Alcornocales, hoja 5-D.
- *Fuente de la Encina*: MTN50, 1064 (14-45), CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A.
- *Loma de las Encinillas*: ITA, MTN50, 1064 (14-45), MTA10 hoja 106412 (Nomenclátor). Coords. 280540.3,4053870.1.
- *Puerto de la Encina*: ITA, CEDER, La Saucedá, hoja 8-A.
- 1950: *Loma de las Encinillas*: IECA: 88-016326.

b) Fuentes documentales:

- 1955: *Puerto Encina*: AHMCF, Revisión catastral:
“pagos y parajes que comprende: *Puerto encina*”
- 1972: *Fuente de la Encina*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“de la *Fuente de la Encina*”
- 1986: *Puerto Encina*: AHMCF, Cédulas de propiedad del Catastro de rústica:
“pagos y parajes que comprende: *Puerto Encina*”
- 2006: *Casa de la Encina*: AHMB, Catastro de rústica:
“*Casa de la Encina*”
- 2009: *Camino Fuente La Encina*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1520: *Puerto Encina*: ARChG, Caja 5425-003, cabina 205, pág. 1r.
- 1823: *Puerto de la Encina*: AHMR, Expediente General, leg. 21, nº149, Caja 43, exp. 005, págs: 7r.
- 1850: *Fuente de la Encina*: AHMB, Diseminado las Siete Pilas. Pliego suelto.
- 1888: *Dehesa Puerto de las Encinas*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, págs. 2v, 4r, 4v, 6r, 6v.

- 1888: *Puerto de las Encinas*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, pág. 8r, 14v.
- 1888: *Puerto Encinas*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, págs. 3r, 4r, 4v, 5v, 6v.
- 1889: *Dehesa Puerto Encina*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar, pág. 6.
- 1889: *Dehesa Puerto Encina*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. Apuntamientos. págs 6, 9, 11, 12, 23, 33.
- 1889: *Monte Puerto Encinas*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar, pág. 6.
- 1889: *Monte Puerto Encinas*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. Apuntamiento, págs. 2, 14.
- 1891: *Puerto de las Encinas*: AHMR, leg. 119, nº41, Caja 43, exp. 039, pág. 23r.
- 1934: *Fuente de la Encina*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas:
“en la *Fuente de la Encina*”
- 1935: *Puerto Encina*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 3:
“pagos y parajes que comprende: *Puerto Encina*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Cortijo de la Encina, en Abia, Berja (Almería); *Cortijo Encinas*, en Tres Villas (Almería); *Encina Alta*, en Fuente La Lancha (Córdoba); *Fuente de la Encina*, en Félix (Almería); *Llanos de la Encina*, en Dílar (Granada); *Hoya de la Encina*, en Jayena (Córdoba); *Hoyos de la Encina*, en Órgiva (Granada); *Huertas de la Encina*, en Alcaracejos (Córdoba); *La Encina*, en Espejo (Córdoba); *Las Encinas*, en Gor y Sortújar (Granada), Pozoblanco (Córdoba); *Puerto de la Encina*, en Casares (Málaga); *Puerto de la Encinilla*, en El Gastor (Cádiz).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Voz que deriva del lat. vg. *ĪLĪCĪNA*, que a su vez deriva del adjetivo latino *ĪLEX*, *ĪLĪCIS*, ‘encina’. Corominas y Pascual creen que probablemente pasó por el arag. *lezina* y después *lenzina*. Estos autores documentan la voz por primera vez como *leçina* en 1124 (Oelschl.).

El *DRAE* la define como ‘árbol de la familia de las fagáceas, de diez a doce metros de altura, con tronco grueso, ramificado en varios brazos, de donde parten las ramas, formando una copa grande y redonda’. La definición aportada por *Autoridades* precisa más las características de esta especie arbórea: ‘árbol bien conocido, que es bastante crecido, y produce las hojas semejantes a las del laurel; pero blanquecinas por el envés: la corteza es castaña, y la madera muy maciza, fuerte y dura, y algún tanto bermeja. Hallase escrita esta voz de ordinario con z, así por los antiguos, como por los

modernos, diciendo *enzina*; pero sin necesidad’, y define *encinal* o *encinar* como ‘el monte que lleva encinas’.

En el *Catálogo de Caminos Públicos Rurales de Cortes de la Frontera* se nos dice que en el llamado *Camino de la Fuente de la Encina* se distinguen dos tramos, el primero de ellos está hormigonado y discurre por la carretera de Cortes-Ronda; en su segunda parte se inicia una vereda por una angarilla (puertas o cancelas que estaban en carriles y veredas, hechas con palos, con mallas metálicas e hincos, o con un somier) donde en ocasiones se pierde el trazo del camino y es difícil seguirlo por la abundancia del matorral que existe. Este conduce hasta la Fuente de la Encina. Para un estudio más exhaustivo de la palabra *angarilla* véase <http://manuelcabelloyesperanzaizquierdo.blogspot.com.es/2012/05/la-palabra-angarilla-una-especialidad.html>.

En la cabeza de esta entrada encontramos voces derivadas del término *encina*, como, *encinillas*, *encineta* o *encinales*, mediante la adición del sufijo *-illa*, *-eta*, o *-al* respectivamente. También se verifica la elipsis de la estructura *prep.* + *art.* en las formas *Camino [de la] Fuente La Encina*, *Dehesa [del] Puerto de la Encina*, *Monte [del] Puerto de la Encina*, *Puerto [de la] Encina*, o de la preposición *de* en *Cortijo [de] Los Encinales*. La presencia de estos árboles en la localidad es lo que motiva la denominación de las realidades recogidas en la cabeza de esta entrada, ya que, tal y como ocurre en *Alcornocal* y *Olivar*, se tiende a denominar un lugar por aquello que lo caracteriza o como en estos casos, aquello que abunda en él.

ENSILLADA (*Casa de la Ensillada*, *Olivar La Ensillada*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[káθalanθijá]

[lanθijá]

[oliβálanθijá]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Casa de la Ensillada*: MTN50, 1064 (14-45). Coords. 299185.1,4054555.8.
- *La Ensillada*: MTN50, 1064 (14-45). Coords. 298986.6,4054344.6.
- *Olivar La Ensillada*: MTN50, 1064 (14-45). Coords. 298986.6,4054263.5.
- 1985: *Casa de la Ensillada*: ICA: 89-003236.

b) Fuentes documentales:

- 2006: *Casa de la Ensillada*: AHMB, Catastro de rústica.

“*Casa de la Ensillada*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Casa de la Ensillada, en Benadalid (Málaga); *La Ensillada*, en Benadalid (Málaga); *Casa Ensilladilla Baja*, en Jabugo (Huelva); *Cerro del Ensillado*, en Espiel (Córdoba).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* explica a propósito de la voz ‘Por alus. a la ensilladura del caballo, depresión suave en el lomo de una montaña’. Corominas y Pascual consideran este nombre derivado de *silla*, del lat. *SĒLLA* íd., procedente de *SED-LA*, y esta a su vez, del lat. *SĒDĒRE* ‘estar sentado’ (*DECH*, s.v. *silla*).

Según la cartografía consultada, la motivación de los nombres aquí recogidos se refieren a una zona que sita en la ladera de una elevación. También debemos destacar también la ausencia de la preposición en la forma *Olivar [de] La Ensillada*. Para los componentes *casa* y *olivar*, véanse s.vv.

ERA(S) (*Era Cortijo del Moro, Paraje de Eras, Puerto de Eras*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

B. Formas actuales escritas:

- 1972: *Puerto de Eras*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“en el *Puerto de Eras*”
- 1972: *Paraje de Eras*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“*Paraje de Eras*”
- 2009: *Era Cortijo del Moro*: AHMB, PGOUB.

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:**2o) Documentación antigua:****e) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

f) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3o) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Era, en Linares de la Sierra (Huelva); *Eras*, en Chirivel (Almería), Belmez (Córdoba) Orce (Granada); *Las Eras*, en Gibralton (Huelva), Bailén, Huelma (Jaén), Huéneja (Granada), Carmona (Sevilla); *Puerto de Eras*, en Cabezas Rubias (Huelva); *Puerto Eras*, en Benarrabá (Málaga); *Casa de las Eras*, en Villaviciosa de Cordoba (Córdoba); *Casas de las Eras de Calañas*, en Almonaster la Real (Huelva); *Cerro de las Eras*, en Lobras (Granada); *Cortijo de la Cañada de las Eras*, en Cardea (Córdoba); *Cortijo de las Eras*, en Alcalá la Real (Jaén); *Cortijo de las Eras Altas*, en Priego de Córdoba (Córdoba); *Cortijo Eras de Trujillo*, en Las Tres Villas (Almería); *Cortijo Eras Nuevas*, en Las Navas de la Concepción (Sevilla); *Cortijo Eras Viejas*, en Olvera (Huelva), Las Navas de la Concepción (Sevilla); *Cortijo las Eras*, en Montoro (Córdoba), Huelma (Jaén); *Charco de las Eras*, en Alosno (Huelva); *Eras Altas*, en Priego de Córdoba (Córdoba), Montejícar, La Zubia (Granada), Almonaster la Real y Aroche (Huelva); *Eras de la Balsa*, en Huenejar (Granada); *Eras de la Calle Oliveros*, en Paradas (Sevilla); *Eras de las Barraganas*, en Carboneros (Jaén); *Eras de Martos*, en Villanueva del Arzobispo (Jaén); *Eras de San Antonio*, en Benamaurel (Granada); *Eras de San Gregorio*, en Hinojosa del Duque (Córdoba); *Eras del Cementerio*, en Campillos (Málaga); *Eras del Puerto*, en Ohanes (Almería); *Eras del Tambor*, en Carnoneros (Jaén); *Eras don Ramos*, en Badolatosa (Sevilla); *Eras Vijeas*, en Lopera (Jaén), Dehesas de Guadix (Granada), Las Navas de la Concepción (Sevilla); *Las Eras Bajas*, en Lanteira (Granada); *Loma de las Eras*, en Castril, Otivar (Granada); *Pago de las Eras*, en Ragol (Almería); *Rambla de las Eras*, en Valle del Zalabí (Granada); *Rambla las Eras*, en Níjar (Almería); *Traba las Eras*, en El Campillo (Huelva).

4o) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Voz procedente del lat. AREA que, según Corominas y Pascual, se documenta por primera vez en un doc. de Palencia del año 938 y en otro de Cardea del 950. El DRAE define la voz *era* como ‘espacio de tierra limpia y firme, algunas veces empedrado, donde se trillan las mieses’ o ‘cuadro pequeño de tierra destinado al cultivo de flores u hortalizas’. *Autoridades* aporta una definición muy similar a la anterior: ‘el pedazo de tierra limpia y bien hollada en que se trillan las mieses, que de ordinario están cerca de los lugares, para poder con más comodidad mirar por el pan, y encerrarlo en las casas y

paneras. En algunas partes suelen estar empedradas de guijarros menudos para que estén más enxutas, o para saberse de quienes son. En este significado viene del latino *area*'. También encontramos la siguiente acepción: 'Se llama también el quadro u plantel de tierra, en que el hortelano siembra lechugas, berzas, cebollas y otras legumbres'.

Debemos presuponer una elipsis de la construcción *prep. + art.* en las formas *Era [del] Cortijo del Moro*, y una elipsis del artículo en *Paraje de [las] Eras*, *Puerto de [las] Eras* recogidas en la cabeza de la presente entrada. Para los segundos componentes, véanse s.vv.

ERMITA (*Pago La Ermita, Paraje La Ermita*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[páyolaimíta]

[paráhelaimíta]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *La Ermita*: ITA.



RUINAS DE LA ANTIGUA ERMITA DE LA SAUCEDA

b) Fuentes documentales:

- 1985: *Pago La Ermita*: AHMCF, Identificación parcelaria:

“pagos y parajes que comprende: *Pago La Ermita*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.



RUINAS DE LA ANTIGUA ERMITA DE LA SAUCEDA

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Paraje La Ermita*: AHMCF, Linderos del polígono, nos 5 y 9:
“pagos y parajes que comprende: *Paraje La Ermita*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía.

Hemos encontrado innumerables alusiones a la voz *ermita* en todo el territorio andaluz.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

EL *DRAE* describe *ermita* como una ‘capilla o santuario, generalmente pequeño, situado por lo común en despoblado y que no suele tener culto permanente’.

Autoridades por su parte, define el término *ermita* como un ‘edificio pequeño  modo de Capilla  Oratorio con su altar, en el qual suele haver un apartado  quarto para recogerse el que vive en ella y la cuida’.

Tanto el *pago* como el *paraje* nombrados hacen referencia a una misma ermita, hoy en ruinas (como se observa en las fotografías aportadas), que se encuentra situado en el poblado conocido como *La Sauceda*, perteneciente al término municipal de Cortes de la Frontera. Para un estudio de este nombre, véase s.v. SAUCEDA.

Debemos presuponer una elipsis de la preposición *de* en las formas *Pago [de] La Ermita* y en *Paraje [de] La Ermita* recogidos en la cabeza de la presente entrada. En los nombres recogidos en las encuestas orales podemos observar la unión del artículo *la* conllevando la pérdida de la vocal inicial en *La Ermita* > [la'míta].

ESCRIBANO (*Cerro del Escribano, Cortijo del Escribano*)

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Cortijo del Escribano*: ITA, MTA10 hoja 106423 (Nomenclátor).
- 1956: *Cerro del Escribano*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Cerro del Escribano, en Los Barrios (Cádiz), Huéscar, Moclín (Granada), Ardales, Cañete la Real (Málaga); *Cerro Escribano*, en Quesada (Jaén), El Real de la Jara (Sevilla); *Cerro del Escribano*, en Los Barrios (Cádiz); *Cortijo de Escibano*, en Hornachuelos (Córdoba); *Cortijo del Escibano*, en Serón, Turre (Almería), Dos Torres (Córdoba), Castril, Huéscar (Granada), Úbeda (Jaén); *cortijo de la Roza del Escribano*, en Alpandeire (Málaga); *El Escribano*, en Berja, Serón (Almería), Gualchos (Granada); *Escribano*, en Castril, Ítrabo (Granada), Cazorla, Úbeda (Jaén); *Hoya del Escribano*, en Enix (Almería).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Según el estudio realizado sobre el municipio y más concretamente, en los lugares aquí estudiados, esta denominación se justifica por ser la casa del antiguo escribano del

pueblo. Se ha conservado el topónimo pero los encuestados no lo asocian con ninguna persona que ejerciera dicha profesión. En las zonas rurales es frecuente denominar una casa, finca, parcela etc. con el nombre, apodo o profesión del dueño del lugar.

Gordón y Ruhstaller poseen un detallado estudio sobre topónimos andaluces que contienen derivados de *letra* y *escribir*; como por ejemplo: *Cortijo de la Roza del Escibano*, en Alpendeire (Málaga) o *Fuente del Letrado*, en Montoro (Córdoba). Para más ejemplos véase s.v. *letrado* en esta obra (GORDÓN Y RUHSTALLER 1991: 102-8).

Para un estudio del primer elemento véanse s.vv. CERRO, CORTIJO.

ESPINO (*Cerro del Espino, Dehesa Puerto Espino, Puerto del Espino*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[θé̃oere^hpíno]

[pwértoere^hpíno]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Cerro del Espino*: MTA10 hoja 106421 (Nomenclátor), MTA-1998, MTA-TAM, ODA. Coords. 288714.8,4056844.2.
- *Puerto del Espino*: MTN50, 1064 (14-45).
- 1950: *Cerros del Espino*: IECA: 88-016326.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Puerto del Espino*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias.
‘en el Puerto de Eras’
- 2009: *Puerto del Espino*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

- 1917: *Cerro del Espino*: ICA: 88-001863.

b) Fuentes documentales:

- 1889: *Dehesa Puerto Espino*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar, págs. 6, 17, 27, 37, 44, 50.

- 1889: *Dehesa Puerto Espino*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. Apuntamientos, págs 6, 9, 11, 12, 23, 33.
- 1889: *Puerto Espino*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar, págs. 15, 24.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Cerro del Espino, en Arcos de la Frontera (Cádiz), Posadas (Córdoba), Quéntar, Huétor de Santillán, Iznalloz (Granada), Linares, Siles (Jaén), Coripe, Écija, Montellano (Sevilla); algunos otros topónimos con la voz *espino* que hemos hallado en la geografía andaluza son: *Arroyo del Espino*, en El Bosque (Cádiz); Arquillos, Castellar, Santisteban del Puerto (Jaén), Antequera (Málaga), Utrera (Sevilla); *Barranco de Prado Espino*, en Paterna del Río (Almería); *Barranco del Espino*, en Bérchules, Gójar, Lanjarón, Lugros, Quéntar (Granada); *Camino del Espino*, en Guadahortuna (Granada); Alcaucín (Málaga); *Casa del Espino*, en Arcos de la Frontera (Cádiz), La Puebla del Río (Sevilla).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define la voz *espino* como ‘Árbol de la familia de las Rosáceas, de cuatro a seis metros de altura, con ramas espinosas, hojas lampiñas y aserradas, flores blancas, olorosas y en corimbo, y fruto ovoide, revestido de piel tierna y rojiza que encierra una pulpa dulce y dos huesecillos casi esféricos. Su madera es dura, y la corteza se emplea en tintorería y como curtiente’.

En Corominas y Pascual podemos leer que el nombre *espino* procede del lat. SPINUS, íd. que, a su vez, deriva de SPINA ‘espina vegetal’.

En los nombres extraídos de las fuentes cartográficas podemos observar las formas *Cerros del Espino* y *Cerro del Espino*, ambas aluden a la misma realidad física, pero tras el estudio de las diversas fuentes cotejadas y de las encuestas orales, tomaremos como correcta la forma en singular, *Cerro del Espino*.

En las voces recogidas en las encuestas orales realizadas podemos observar uno de los rasgos consonánticos característicos del andaluz como es, la neutralización de /l/ y /r/ en posición implosiva a favor de /r/, para un estudio detallado de esta cuestión véase el apartado 6.4. *Cuestiones fonéticas*. Por otro lado, también debemos resaltar la elipsis de la construcción *prep. + art.* en la forma *Dehesa Puerto [del] Espino*; en *Puerto [del] Espino* sin embargo, solo presenta la elipsis de esta construcción en la forma recogida en el AHMR. Para los segundos componentes, véanse s.vv.

ESPINOSA (*Camino de Espinosa*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1846: *Camino de Espinosa*: AHN, Inquisición, leg., 3728, exp. 160, doc. 10.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Barranco Espinosa, en Beas de Segura (Jaén); *Cañada de Espinosa*, en Lora del Río (Sevilla), Huétor de Santillán (Granada); *Umbria de Espinosa*, en Velefique (Almería).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Antropónimo derivado de la voz antes estudiada *espino* mediante el sufijo *-osa*. En la localidad se denomina de este modo al *camino* que conduce a las tierras de la familia *Espinosa*. En el *DAE* se define como “procede de la voz castellana *espino* (del lat. *spinus*, íd.), nombre aplicado a diversas especies de plantas espinosas, rosáceas y de otras familias. La voz ha formado apellidos a través de topónimos mayores y menores alusivos a la presente de esta planta, y existen varias localidades de tal nombre [...]. Son abundantes en toda España los apellidos procedentes de topónimos relacionados con esta planta: el derivado de *espino* más frecuente en la Península es *Espinosa*, procedente del adjetivo castellano *espinosa*, que tiene el sentido de ‘lugar donde abundan los espinos’. Hay muchas localidades castellanas con dicho nombre” (*DAE*, 328-9).

ESTACADA (Pago La Estacada) [CF]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

[páyola^{ht}aká]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

La Estacada: ITA

b) Fuentes documentales/orales:

1985: *Pago La Estacada*: AHMCF, Identificación parcelaria:

“pagos y parajes que comprende: *Pago La Estacada*”

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

1935: *Pago La Estacada*: AHMCF, Linderos del polígono nº 8:

“pagos y parajes que comprende: *Pago La Estacada*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Barriada de la Estacada, en La Rinconada (Sevilla); *Casa de la Estacada*, en Fernán-Núñez (Córdoba), Ayamonte (Huelva); *Cortijo de la Estacada*, en Córdoba; *Estacada*, en Casarabonela, Pizarra (Málaga); *Estacada del Cerro*, en Bollullos de la Mitación (Sevilla); *Estacada del Llano*, en Puente Genil (Córdoba); *La Estacada*, en Fernán-Núñez, Luque (Córdoba), Cártama (Málaga), Aznalcázar, Morón de la Frontera, Utrera (Sevilla); *La Estacada del Arroyo*, en Alcalá de Guadaíra (Sevilla); *Loma de la Estacada*, en La Puebla de Cazalla (Sevilla); *Rancho La Estacada*, en La Puebla de Cazalla (Sevilla).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Sufijado en *-ada* de claro matiz semántico aumentativo por relación al simple *estaca*, cuyo posible origen, según Corominas y Pascual, estaría en el germánico *STAKKA ‘palo’, y que se documenta por primera vez en el *Cid*. El *DRAE* no incluye el sentido de la voz simple *estaca* que anteriormente se ha expuesto; sin embargo, aporta las siguientes definiciones para la voz *estacada*: ‘obra hecha de estacas clavadas en la tierra para defensa, o para atajar un paso’, ‘olivar nuevo o plantío de estacas’. Este último valor es el que adquiere en la zona. Por su parte, el *TLHA* recoge otro sufijado de la misma forma base, *estacar*, con el significado de ‘olivar’, por lo que seguramente aparezca también con este valor en la toponimia de la región.

Covarrubias, en la entrada correspondiente al nombre *estaca*, recoge la voz *estacada*, y así podemos leer lo siguiente: ‘en los reales son muy necesarias, así para pertrecharse con ellas, que llaman estacada, como para fijar tiendas y atar los caballos’.

Alcalá Venceslada recoge el término *estacada* y dice de él lo siguiente: ‘olivar nuevo’. También recoge la voz *estaca* como: ‘olivo menor de cuarenta años’. El llamado *Pago La Estacada* recibe este nombre por las características de la plantación que alberga, al tratarse de olivares nuevos. Por otra parte también debemos resaltar la elipsis de la preposición *de* en su forma, ya que lo que se esperaría encontrar sería *Pago [de] La Estacada*.

ESTACIÓN (*Barrio de la Estación, Calle de la Estación, Estación de Cortes de la Frontera, Estación de Gaucín*) [BE], [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[báɾjola^htaθjón]

[káje^hla^htaθjón]

[e^htaθjónde^hkórteðelafrontera]

[e^htaθjónde^hyauθín]

A. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Barrio de la Estación*: ITA.
- *Estación de Cortes de la Frontera*: MTN50, 1064 (14-45).
- *Estación de Gaucín*: MTN50, 1064 (14-45).
- 1950: *Estación de Cortes*: IECA: 88-016326.
- 1951: *Calle de la Estación*: IECA: 88-052796.
- 1956: *Barrio de la Estación*: IECA: 89-001725.
- 1956: *Estación de Gaucín*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

- *Barrio de la Estación*: en referencias al municipio.
- 1972: *Calle de la Estación*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias: “por la *Calle de la Estación*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.



ESTACIÓN DE CORTES DE LA FRONTERA

b) Fuentes documentales:

- 1934: *Calle de la Estación*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas:
“por la espalda *Calle de la Estación*”



CALLE DE LA ESTACIÓN, BENALAURÍA

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Hemos hallado numerosos homónimos en otras zonas de Andalucía.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Del lat. STATĬO, -ŌNIS. El *DRAE* define *estación* como sigue: ‘en los ferrocarriles y líneas de autobuses o del metropolitano, sitio donde habitualmente hacen parada los vehículos’, o también como ‘edificio o edificios en que están las oficinas y dependencias de una estación del ferrocarril o de autobús’.

En el caso de los topónimos cortesianos, con *Estación* no solo se alude a las dependencias de la estación de ferrocarril, sino que también se denomina del mismo modo a uno de los tres núcleos de población que conforman la localidad, siendo estos Cortes de la Frontera, El Colmenar y La Estación. Mientras que el núcleo principal está situado en lo alto de un cerro, en el margen derecho del río Guadiaro, los otros dos se encuentran junto al río. En el caso del resto de topónimos recogidos en esta entrada, los nombres vienen motivados por las dependencias de la propia estación de ferrocarril, ya sea por la calle que conduce hasta ella como en *Calle de la Estación*, o *Estación de Gaucín*, donde se refiere a la estación en sí. Las estaciones de ferrocarriles aquí estudiadas se encuentran dentro de la línea Bobadilla-Algeciras. Para los segundos componentes, véanse s.vv.



PLAZA PRINCIPAL Y NÚCLEO POBLACIONAL DE LA ESTACIÓN DE CORTES DE LA FRONTERA



ESTACIÓN DE GAUCÍN

FONTANA/ FONTANAR (*Fontana Alta, Jardines de la Fontana, Pago El Fontanar*) [CF]



JARDINES DE LA FONTANA EN CORTES DE LA FONTANA

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[páyoeɪfontaná]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Jardines la fontana*: AMCF: Mapa sin catalogar.

b) Fuentes documentales:

- 1985: *Pago El Fontanar*: AHMCF, Identificación parcelaria:
“pagos y parajes que comprende: *Pago El Fontanar*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.



JARDINES DE LA FONTANA EN CORTES DE LA FRONTERA

b) Fuentes documentales:

- 1888: *Fontana Alta*: AHMR, Deslinde Monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, pág. 1v.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas de *fontana* en otras zonas de Andalucía, pero sí de la forma *fontanar*: *Pago del Fontanar*, en Chiclana de la Frontera (Cádiz); *Arroyo del Fontanar*, en Añora (Córdoba); *Camino del Fontanar*, en Huévar de la Frontera, La Puebla de Cazalla (Sevilla), Montalbán de Córdoba, Torrecampo (Córdoba); *Cerro de Fontanar*, en Alanís (Sevilla), Añora (Córdoba), Jódar (Jaén); *Cortijo de Fontanar*, en Torrecampo (Córdoba), Torredonjimeno (Jaén), Villanueva de Algaidas (Málaga), Oria (Almería), Castellar, Jódar, Linares (Jaén); *Cortijo El Fontanar*, en Montilla (Córdoba), Alcaudete, Linares (Jaén);

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* establece que el origen de *fontana* debemos buscarlo en el lat. FONTĀNA y la define como ‘manantial que brota de la tierra’. *Autoridades* afirma que se trata de una voz italiana, empleada por primera vez en nuestro idioma en la *Égloga* segunda de Garcilaso, que significa lo mismo que la voz *fuelle* pero que es poco usada fuera del ámbito poético.

Covarrubias recoge el término *fontana*, y de él dice lo siguiente: ‘es término poético vulgar, y nombre toscano; vale *fuelle*’.

El *TLHA* define el término *fontanar* en nuestra localidad recogido en el *ALEA* como: ‘manantial’, ‘terreno pantanoso’.

Gordón Peral estudia la forma *fontanar* y afirma que Corominas y Pascual parece ignorar esta conservación toponímica de la forma culta en el idioma, pues recoge exclusivamente los derivados populares. Dice así: “por otra parte la toponimia y ciertos derivados muestran huellas de cierta vida popular, preliteraria, de FONTANA en

castellano; de ahí el diminutivo *fontaniella*, de donde hoy *hontanilla* ‘fuentecita’ en Segovia, y el colectivo *hontanar*, hoy en la toponimia y empleado como término poético, comp. *Fontanal* ‘lugar de fuentes’ en Nebrija”. Los microtoponimos *Fontanilla* y *Fontanillo* son “representaciones plásticas del arraigo que *fontana* tendría en Andalucía Occidental como sustantivo; igualmente puede decirse del sufijado *Fontanar* -compárese el *fontanal* nebrijano-, forma que prefiere Berceo” (GORDÓN PERAL 1988:135-6).

En base a las fuentes consultadas, tanto cartográficas como documentales, además de las encuestas realizadas en la localidad, podemos afirmar que efectivamente es la presencia de una fuente la que ha motivado los nombres aquí estudiados. También cabe destacar que la voz recogida en la cabeza de esta entrada, *Pago El Fontanar*, presenta, además de una sufijación locativo-abundancial mediante la adición de -ar sobre *fontana* (abreviación del lat. FONTANA AQUA ‘agua de fuente’), una elipsis de la preposición: donde leemos *Pago El Fontanar*, debemos presuponer *Pago [de] El Fontanar*. Para los segundos componentes, véanse s.vv.

FRANCISCO MATEOS (*Colmena Francisco Mateos*) [BE]

1o) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han registrado.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2o) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1751: *Colmena de Francisco Mateos*: AHMCF, CME, RGCF, fol. 10r. l. 7:

“en la *Colmena de Francisco Mateos*”

3o) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Antropónimo con toda seguridad correspondiente al nombre del propietario del lugar nombrado. En la actualidad *Mateos* no es un apellido frecuente en la localidad, tan solo existe un hombre apellidado de esta forma pero que no guarda ninguna relación de parentesco con el antropónimo aquí estudiado. Según el DAE, *Mateos* es un apellido “bastante frecuente y repartido por toda España, procedente del nombre de bautismo *Mateo* o *Mateos*, muy extendido en toda la cristiandad debido a San Mateo, uno de los cuatro evangelistas. El nombre tiene la misma etimología hebrea que *Matías*, pero procede de *Matheus*, forma latinizada derivada del griego *Mathaios*. En las zonas de lengua catalana la forma de este nombre de bautismo es *Mateu*, recurrente como apellido en Cataluña, País Valenciano y Baleares” (DAE 2001: 505)

FRESNEDA (*Cerro Fresneda, Cortijo de la Fresneda, Cortijo Fresneda, Haza de la Fresneda, La Fresneda, Pago de la Fresneda, Pago Fresneda, Partido de la Fresneda*) [BE], [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[θé̃rofre^hnéa]

[kortíhofre^hnéa]

[fre^hnéa]

[páyofre^hnéa]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Cortijo de la Fresneda*: MTN50, 1064 (14-45), ITA, MTA10 hoja 106433 (Nomenclátor). Coords. 291048.1,4050109.2.
- *Fresneda*: ITA, MTA10 hoja 106433 (Nomenclátor). Coords. 289637.9,4050229.7.

b) Fuentes documentales:

- 1986: *Pago Fresneda*: AHMCF, Cédulas de propiedad del Catastro de rústica: “pagos y parajes que comprende: *Pago Fresneda*”
- 2009: *Cerro Fresneda*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1751: *Haza de la Fresneda*: AHMB, CME, RGB, fol. 41v. l.4:
“una Haza llamada de la Fresneda”
- 1751: *La Fresneda*: AHMB, CME, RGB, fol. 42v. l. 12:
“al sitio de La Fresneda”
- 1751: *Pago de la Fresneda*: AHMB, CME, RGB, fol. 41v. l.4:
“en el Pago de la Fresneda”
- 1934: *Partido de la Fresneda*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas:
“en el Partido de la Fresneda”
- 1935: *Pago Fresneda*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 9:
“pagos y parajes que comprende: Pago Fresneda”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de la Fresneda, en Montefrío (Granada), Guarromán (Jaén), Antequera (Málaga); *Cortijo Fresneda*, en Montejícar (Granada), Antequera (Málaga); *Fresneda*, en Montefrío (Granada), Bedmar (Jaén), Antequera (Málaga); *La Fresneda*, en Los Barrios (Cádiz), Villanueva de Córdoba (Córdoba), Montejícar (Granada); *Cortegana* (Huelva), Alhaurín El Grande, Antequera (Málaga); *Majada de Fresneda*, en Loja (Granada); *Puerto de la Fresneda*, en Antequera (Málaga).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define *fresneda* como el ‘sitio o lugar de muchos fresnos’. Del lat. FRAXINETUM. Corominas y Pascual afirman que la voz *fresneda* es un derivado de *fresno*, del lat. FRAXINUM (*DECH*, s.v. *fresno*). Lo comparan con las formas toponímicas del Oeste *Frejenal*, *Frejeneda*.

Para un estudio del nombre *fresno*, véase s.v. Debemos advertir la elipsis de la estructura *prep. + art.* producida en *Cerro [de la] Fresneda*, *Cortijo [de la] Fresneda* y *Pago [de la] Fresneda*, recogidas en la cabeza de la presente entrada. Aunque, si bien es cierto, solo en algunas fuentes podemos encontrar la ausencia de la estructura *prep. + art.* en el nombre *Cortijo [de la] Fresneda*, no en todas, véase *supra*.

FRESNO (*Arroyo de los Fresnillos*, *Barrio Alto Fresnillo*, *Cerro Bujeo de los Fresnos*, *Fresnillo*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[ařójolohere^hníjo][ařójolo^hfre^hníjo]

[bárjoártofren.níjo]

[θéřobuhéolo^hfré^hno]

[páyofresnéa]

[partíobuhéolo^hfré^hno]**B. Formas actuales escritas:****a) Fuentes cartográficas:**

- *Arroyo de los Eresnillos*: MTN50, 1064 (14-45).
- *Arroyo de los Fresnillos*: ITA, MTA10, hoja 106423 (Nomenclátor), MTA-1998, MTA-TAM, ODA. Coords. 284305.1,4047654.8.
- *Fresnillos*: MTA10 hoja 106424 (Nomenclátor). Coords. 285256.8,4046560.4.
- *El Fresno*: ITA.

b) Fuentes documentales:

- 1572: *El Fresnillo*: AHMB, LrepB (sin numerar por deterioro del documento).
- 1972: *Barrio Alto Fresnillo*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“en dirección al Barrio Alto Fresnillo”
- 2009: *Cerro Bujeo de los Fresnos*: AHMB, PGOUB.
- 2009: *Partido de Bujeo de los Fresnos*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han hallado.

3º) Homónimos existentes en otras zonas:

Arroyo de los Fresnos, en Jimena de la Frontera (Cádiz), Villarodrigo (Jaén); *Arroyo del Fresno*, en Belalcázar, Cabra (Córdoba), Loja, Lugros (Granada), Lucena del Puerto, Moguer (Huelva), Arquillos (Jaén); *Barranco del Fresno*, en Nacimiento, Las Tres Villas (Almería), Loja (Granada), El Cerro de Andévalo, Cortegana (Huelva),

Campillo de Arenas (Jaén), Almonaster la Real (Huelva); *El Fresno*, en Los Barrios (Cádiz), Santa Fe (Granada), Casares (Málaga), Arahal, Burguillos, Lora del Río (Sevilla); *Los Fresnos*, en Cádiar, Chauchina, Iznalloz (Granada), Torres (Jaén), Lora del Río (Sevilla).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define el término *fresno* como ‘árbol de la familia de las Oleáceas, con tronco grueso, de 25 a 30 m de altura, corteza cenicienta y muy ramoso; hojas compuestas de hojuelas sentadas, elípticas, agudas en el ápice y con dientes marginales; flores pequeñas, blanquecinas, en panojas cortas, primero erguidas y al final colgantes, y fruto seco con ala membranosa y semilla elipsoidal’ y ‘madera de este árbol’.

Corominas y Pascual afirman que *fresno* procede del lat. FRAXĬNUS íd. 1ª doc.: *fréxeno*, 932; *frexno*, 1048, *freisno*, 1188; *fresno* 1210 (para estas y otras formas de escritura arcaicas, vid. M. P., *Oríg.*, 95, y Oelschl.).

Debemos comentar varios aspectos en esta entrada: por una parte, destacar la presencia de la forma *Fresnillo*, término derivado del aquí analizado *fresno* mediante el sufijo diminutivo *-illo*. Por otra parte, la voz *Eresnillos* recogida en el MTN50, que sin duda debe tratarse de una mala lectura del término *fresnillo* debido a una confusión de *F-* por *E-* y que se ha perpetuado y fijado en la escritura. En las encuestas orales realizadas podemos observar la aspiración de las *-S* finales en la voz antes estudiada *Arroyo de los Eresnillos*. Y por último, la ausencia del grupo *prep. + art.* en la voz *Barrio Alto [del] Fresnillo*.

FRONTÓN (*Arroyo del Frontón, Castillo del Frontón*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[añojoe.ífrontón]

[ka^htíjoe.ífrontón]

B. Formas actuales escritas:

a. Fuentes cartográficas:

- *Arroyo del Frontón*: MTN50, 1064 (14-45), Coords. 298447.6,4054116.7.
- *Castillo del Frontón*: MTN50, 1064 (14-45).

b. Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo del Frontón, en Benadalid (Málaga); *Cerro del Frontón*, Jaén; *El Frontón*, en Medina-Sidonia (Cádiz), Campotéjar (Granada), Calañas (Huelva), Constantina, El Coronil, Utrera (Sevilla), *Loma del Frontón*, en Belmez (Córdoba), Génave (Jaén); *Pago del Frontón*, en Paradas (Sevilla).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define el término *frontón* como: Del aum. de *fronte*, ‘parte del muro de una veta donde trabajan los mineros para adelantar horizontalmente la excavación de la mina’, ‘parte escarpada de una costa’, ‘remate triangular de una fachada o de un pórtico. Se coloca también encima de puertas y ventanas’. De todas estas definiciones, las que más se ajustan a las realidades que nos ocupan son las dos primeras. Lo alto y escarpado del terreno por donde surca el llamado *Arroyo del Frontón* es lo que ha motivado esta denominación. Lo mismo ocurre con el otro nombre aquí analizado, pero en este caso, refiere únicamente a lo escarpado del terreno en donde se encuentra el mencionado castillo, hoy en ruinas.

Corominas y Pascual afirman que este término deriva de *frente*, y su origen debemos buscarlo en el lat. *FRŌNS*, -*TIS*, íd. 1ª doc.: *frunte*, doc. de 1124. Posteriormente podemos seguir leyendo ‘la reducción fonética *ue* a *e* tras líquida es regular. En latín clásico *frons* era por lo común femenino, género conservado en español, portugués, italiano y rumano, mientras que el galorrománico, el catalán y el sardo han preferido el masculino, que ya se halla en Plauto y otros autores de tinte vulgar. [...] Como término de fortificación, por imitación del francés, se introdujo el género masculino en castellano, que luego se ha extendido a otros usos militares y más recientemente políticos’.

Debemos presuponer una elipsis de la preposición en la forma *Arroyo [de] El Frontón* recogida en la cabeza de la presente entrada.

FRUTAL (*Frutal El Colmenar de Marín, Frutal El Coto, Frutal Parada, Frutal El Peñoncillo, Frutal Retamar, Frutal Umbriazo*) [CF]

El *DRAE* dice del término *frutal* lo siguiente: ‘dicho de un árbol: Que lleva fruta. U. t. c. s. m.’.

Autoridades por su parte, amplía algo más la definición anterior de la siguiente manera: ‘adj. de una term. que se aplica al árbol que tiene fruto. Úsase muchas veces

como sustantivo. Lat. *frutex*. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. Lib. 5. Cap.17. Cuyo plano, igual por todas partes, llenaban con regular distribución, quantos géneros de frutales y plantas produce aquella tierra’.

Corominas y Pascual recogen esta palabra entre los derivados de *fruto*, y de esta última dicen lo siguiente: descendiente semiculto del lat. *fructus*, -ūs, ‘usufructo’, ‘disfrute’, ‘producto’, ‘fruto’, derivado de *frūī* ‘disfrutar’. Se documenta por primera vez en la segunda mitad del S. X en las Glosas Silenses’.

Las palabras recogidas en la cabeza de esta entrada presentan una elipsis en su forma, ya sea una elipsis de la estructura *prep.* + *art.* como ocurre en *Frutal [de la] Parada*, *Frutal [del] Retamar*, *Frutal [del] Umbriazo*, o una elipsis solo de la preposición, como ocurre en el resto, a saber: *Frutal [de] El Colmenar de Marín*, *Frutal [de] El Coto* o en *Frutal [de] El Peñoncillo*. La motivación semántica de los nombres aquí estudiados responde en la mayoría de los casos a su ubicación geográfica: a veces toman el nombre de la finca en la que sitan o con la que lindan, como en *Frutal El Colmenar de Marín*, o en *Frutal El Coto*, *Frutal Parada* y *Frutal El Peñoncillo*. Otras veces lo toman de las características de la zona como en *Frutal Retamar* y *Frutal Umbriazo*. Para un estudio de los segundos componentes, véanse s.vv.

FUENTE (*Arroyo de la Fuente de Bañuelos, Calle de la Fuente, Calle Fuente Real, Camino Fuente Castañar, Camino Fuente La Encina, Camino de Jimena de la Frontera a Fuente de los Arrieros, Haza de la Fuente, Fuente de los Arrieros, Fuente de los Baldíos, Fuente Bañuelos, Fuente de los Boquetitos, Fuente de la Bovedilla, Fuente de la Casa Peralta, Fuente del Castañar, Fuente del Conde, Fuente de los Cuatro Chorros, Fuente de la Encina, La Fuentecilla, La Fuente Grande, Fuente de la Higuera, Fuente Jarada, Fuente de los Laberintos, Fuente del Membrillo, Fuente del Moro, Fuente del Parralejo, Fuentes del Río, Fuente La Solana, Fuente de la Vieja, Llano de la Fuente, Pago de la Fuente, Pago de la Fuente de Pulga*) [BE], [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kájefwénte]	[fwéntelo ^h kwatroôôro]	[fwéntermóro]
[kamínofwénterka ^h tañá]	[fwéntelanθína]	[fwénterpañalého]
[fwéntelohañjéro]	[fwénteyránðe]	[fwéntelaθolána]
[fwénteβañwélo]	[fwéntelahiyéra]	[fwéntelaβjéha]
[fwéntelo ^h βoketító]	[fwéntehará]	[lafwénteθíja]
[fwéntelakáθaperárta]	[fwéntelo ^h laβerínto]	

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *La Fuentecilla*: AHMB: Mapa sin catalogar.
- *La Fuente Grande*: AHMB: Mapa sin catalogar.
- *La Fuentezuela*: AHMB: Mapa sin catalogar.
- *Calle Fuente Real*: AHMCF: Mapa sin catalogar.
- *Camino de Jimena de la Frontera a Fuente de los Arrieros*: MTN10 hoja 106414 (Nomenclátor).
- *Fuente de los Arrieros*: MTN50, 1064 (14-45).
- *Fuente de los Arrieros*: CEDER., Los Alcornocales, hoja 5-D
- *Fuente de los Boquetitos*: MTN50, 1064 (14-45).
- *Fuente de la Casa Peralta*: MTN50, 1064 (14-45).
- *Fuente de los Cuatro Chorros*: MTN50, 1064 (14-45).
- *Fuente de la Encina*: MTN50, 1064 (14-45).
- *Fuente de la Encina*: CEDER., Sierra de los Pinos, hoja 6-A.
- *Fuente de la Higuera*: ITA
- *Fuente de la Higuera*: MTN50, 1064 (14-45).
- *Fuente Jarada*: MTN50, 1064 (14-45).
- *Fuente de los Laberintos*: MTN50, 1064 (14-45).
- *Fuente del Moro*: MTN50, 1064 (14-45).
- *Fuentes del Río*: MTA10 hoja 106424 (Nomenclátor).
- *Fuente de la Vieja*: ITA, MTN50, 1064 (14-45).
- *Llano de la Fuente*: ITA
- 1950: *Fuente de la Higuera*: IECA: 88-016326.
- 1951: *Calle de la Fuente*: IECA: 88-052796.
- 1956: *Fuente del Moro*: IECA: 89-001725.
- 1956: *Fuente del Parralejo*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales/orales:

- *Camino de la Fuente de la Encina*: AMCF, CCPRCF, sin fechar.
- 1972: *Fuente de la Encina*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“a la Fuente de la Encina”

- 2004: *Fuente Bañuelos*: AHMR, TRM, pág. 80.
- 2004: *Fuente de los Bañuelos*: AHMR, TRM, pág. 244.
- 2009: *Camino Fuente Castañar*: AHMB, PGOUB.
- 2009: *Camino Fuente La Encina*: AHMB, PGOUB.
- 2009: *La Fuente*: AHMB, PGOUB.
- 2009: *Fuente del Conde*: AHMB, PGOUB.
- 2009: *Fuente La Solana*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1514: *Fuente de la Fyguera*: AHMR, LrepR, fol. 164r.
- 1572: *Llano de la Fuente*: AHMB, LrepB (sin numerar por deterioro del documento).
- 1732: *Fuente de los Arrieros*: SNAHN, Osuna, leg. 159, exp. 4.
- 1751: *Haza de la Fuente*: AHMB, CME, RGB, fol. 40v. l.11:
“una Haza llamada de la Fuente”
- 1751: *Fuente de la Encina*: AHMB, CME, RGB, fol. 45r. ls. 10-11:
“una haza en la Fuente de la Encina”
- 1751: *Pago de la Fuente*: AHMB, CME, RGB, fol. 43r. ls. 7-8:
“una haza en el Pago de la Fuente”
- 1752: *Pago de la Fuente de Pulga*: AHMCF, CME, RGCF, fol. 690r. ls. 2-3:
“capellanía una hasa en el Pago de la Fuente de Pulga”
- 1846: *Llano de la Fuente*: AHN, Inquisición, leg. 3728, exp. 160, doc. 10.
- 1888: *Arroyo de la Fuente de Bañuelos*: AHM., Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, caja 43, exp. 003, pág. 26v.
- 1888: *Fuente de los Arrieros*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, caja 43, exp. 003, pág. 5r.
- 1888: *Fuente de la Bovedilla del Moro*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, caja 43, exp. 003, pág. 4r.

- 1888: *Fuente del Membrillo*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, caja 43, exp. 003, págs. 4r, 24v.
- 1888: *Fuente de los Arrieros*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, págs. 3r, 5r, 7r, 20r, 37v.
- 1888: *Fuente de los Baldíos*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, págs. 3r,
- 1888: *Fuente de la Bovedilla del Moro*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, pág. 3v.
- 1888: *Fuente del Membrillo*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, págs. 3v, 11r, 12v, 14v, 15v, 32r.
- 1888: *Fuente del Parralejo*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, pág. 32v.
- 1891: *Fuente del Membrillo*: AHMR, leg. 119, no41, caja 43, exp. 039, págs. 4v, 5r, 22r, 27v, 32v.
- 1891: *Fuente del Membrillo*: AHMR, leg 119, caja 43, exp. 040, págs. 4r.
- 1934: *Calle de la Fuente*: AHMB, HRF, Transmisıon de fincas:
“por la espalda *Calle de la Fuente*”
- 1934: *Fuente de la Encina*: AHMB, HRF, Transmisıon de fincas:
“en la *Fuente de la Encina*”

3o) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

El nombre que nos ocupa es muy fructífero en todo el territorio andaluz, por lo que hemos hallado multitud de ejemplos de topónimos que contienen esta voz.

4o) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define la voz *fuentes* como ‘manantial de agua que brota de la tierra’ y ‘aparato o artificio con que se hace salir el agua en los jardines y en las casas, calles o plazas, para diferentes usos, trayındola encanada desde los manantiales o desde los depósitos’. Muy similares son las definiciones que podemos leer en *Autoridades* sobre este término: ‘manantial de agua que surte en la superficie de la tierra, a quien regularmente deben su origen los ríos’ y ‘se llama también el artificio con que se hace correr el agua en los jardines y otras partes de las casas, calles y plazas, para diferentes usos trayındola encanada desde los manantiales de donde nace naturalmente’.

Corominas y Pascual afirman que el término *fuentes* deriva ‘del lat. FONS, -TIS, 1. ^a doc.: Orígenes del idioma: *fuant*, doc. de 938; *fuent*, Cid; etc. (Oelschl.), esta forma en 1100 y quizá ya en 1031, *BHisp.* LVIII, 360’. Este término en latín era masculino pero

cambió de género desde el siglo IV y así aparece en casi todos los romances que conservan el vocablo.

En la cabeza de esta entrada recogemos el nombre *La Fuentecilla*, derivado de la forma que nos ocupa mediante el sufijo diminutivo *-illa*. Tanto este nombre como otros de los recogidos en esta entrada, *La Fuente Grande*, *Fuente de los Boquetitos*, obedecen al tamaño o características de la misma. En otras ocasiones, la denominación de la fuente viene determinada por el nombre de la finca donde se encuentra, ya sea en su interior o en sus inmediaciones, o el dueño de la fuente en cuestión, o incluso por la vegetación o plantaciones que abunden en sus alrededores, como en el caso de *Fuente El Castañar* o *Fuente La Encina* entre otros. Por otro lado, debemos presuponer una elipsis en la construcción *prep. + art.* en voces como *Calle [de la] Fuente Real*, *Camino [de la] Fuente [del] Castañar*, *Camino [de la] Fuente [de] La Encina*, *Fuente [de los] Bañuelos*. Para un estudio de los segundos componentes, véanse s.vv.



FUENTE DE LOS CUATRO CHORROS (CORTES DE LA FRONTERA)



FUENTE DE LOS LABERINTOS



LA FUENTE GRANDE Y CALLE DE LA FUENTE, BENALAURÍA



LA FUENTECILLA, BENALAURÍA

FUENTEZUELA (*Alcornocal Fuentezuela, Olivar Fuentezuela, Paraje de la Fuentezuela*)

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[oliβáfweñteθwéla]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 2009: *La Fuentezuela*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Alcornocal Fuentezuela*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 7:
“pagos y parajes que comprende: *Alcornocal Fuentezuela*”
- 1935: *Olivar Fuentezuela*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 7:
“pagos y parajes que comprende: *Olivar Fuentezuela*”
- 1935: *Paraje de la Fuentezuela*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 4:
“pagos y parajes que comprende: *Paraje de la Fuentezuela*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de Fuentezuela, en Aznalcóllar (Sevilla), Fuente Obejuna (Córdoba); *Barranco de la Fuentezuela*, en Beas de Granada, Lecrín (Granada); *Camino de la Fuentezuela*, en Casarabonela (Málaga); *Casa de Fuentezuela*, en Castro del Río (Córdoba), Benaocaz (Cádiz); *Cerro de la Fuentezuela*, en Lecrín (Granada); *Fuentezuela*, en Villamartín (Cádiz), Cartajima, Salares (Málaga), Baza (Granada); *Fuentezuelas*, en Busquístar, Dehesas de Guadix, Güéjar Sierra (Granada), Sayalonga (Málaga); *La Fuentezuela*, en Carataunas, Iznalloz, Motril (Granada), Castro del Río (Córdoba), Bélmez de la Moraleda (Jaén); *Las Fuentezuelas*, en Benalúa de las Villas, Colomera, Moclín, Pinos Puente (Granada).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Sufijación diminutiva *-uela* sobre el término *fuelle*. Para su etimología véase s.v. FUENTE.

GARGANTA (*Garganta de Bañuelo, Garganta del Berrueco, Garganta de la Casilla, Garganta de la Hoya de la Mujer, Garganta de Loberos, Garganta del Membrillo, Garganta de Molinos, Garganta del Molinillo, Garganta del Moral, Garganta del Palancar, Garganta del Palomar, Garganta del Parralejo, Garganta de las Piedras, Garganta de la Pulga, Garganta de la Saucedá*) [CF]

El DRAE aporta para el término *garganta* la siguiente definición: ‘estrechura de montes, ríos u otros parajes’.

Por otro lado, *Autoridades* ofrece dos significados fácilmente asociables a los nombres de lugar: ‘se llama también la porción de agua, que baxa estrechada y precipitada de la parte superior de los montes’ y ‘analógicamente significa qualquier estrechura de montes ò ríos ù otros parajes’.

En Covarrubias podemos leer la siguiente definición que hace referencia a las ‘gargantas de montes’: ‘son aquellas partes por donde dan alguna angosta salida, *latine faux, cis*. Y de allí se dijeron hocinos, *quasi* faucinos, unos valles angostos que de una parte y de otra tienen montañas’.

Corominas y Pascual recogen el término *garganta* y de él afirman lo siguiente: ‘la terminación es singular, quizá se tratara primitivamente de un *gargante* (como en Perugia), participio activo de un verbo *GARGARE ‘hacer ruido con la garganta’, que por influjo del sinónimo de GULA o GURGES tomara el género femenino y la terminación en -a, a no ser que deba suponerse un verbo *gargantar* (con sufijo -ANTARE), luego sustituido por *gargantear*; *gargantadu*’.

Según el *TLHA* en la zona próxima a nuestras localidades se denomina, con referencia a las labores del campo, con el término *garganta* a la ‘cama del arado’.

Los hablantes de la zona asocian el término *garganta* tanto con el ‘paso estrecho entre montañas’ como con un ‘lugar por donde discurre agua violentamente’. En las voces *Garganta de [los] Bañuelos*, *Garganta de [los] Loberos*, *Garganta de [los] Molinos*, recogidas en la cabeza de esta entrada, debemos presuponer la elipsis del artículo. Para los segundos componentes, véanse s.vv.



GARGANTA DE PULGA, CORTES DE LA FRONTERA

GARZONA (*Arroyo de la Garzona*, *Paraje La Garzona*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Arroyo de la Garzona*: CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Paraje La Gazona*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 10:
“pagos y parajes que comprende: *Paraje La Gazona*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Alto de Garzona, en Andújar (Jaén); *Cortijo La Garzona* y *La Garzona*, en Tíjola (Jaén); *Garzona*, en Andújar (Jaén).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Pese a que en la documentación revisada aparece la forma *Gazona*, creemos que ésta debe considerarse como un mero error gráfico, por lo que partimos de la forma *Garzona* para el análisis.

El *DRAE* define el término *garzón* como: ‘joven mancebo, mozo’. Para Corominas y Pascual, es *garzón* ‘joven, mancebo’, ‘joven disoluto’. Es forma que fue ‘tomada del fr. *garçon* ‘muchacho’, antiguamente ‘mozo de bagajes en el ejército’, ‘hombre vil’, de origen incierto, quizá del fránico *WRAKJO, -UNS, íd. 1.ª doc.: Berceo.

En el *TLHA* se define el término *garzón* como: ‘mozo, muchacho, zagal’, y ‘marengo que dirige la tralla’, siendo, según esta obra, más común en nuestras localidades la segunda acepción que se aporta para el término. Seguramente se trata de un originario antropónimo.

Para un nombre paralelo de la Sierra de Sevilla, Gordón Peral indica: “más que adaptación, creemos que *garzona* es en el topónimo citado la forma antroponímica correspondiente al apellido *Garzón*, pues, como es sabido, en lo antiguo se añadía el morfema de femenino al apellido cuando se trataba de una mujer; además, la presencia de artículo puede deberse a analogía con las formaciones onomásticas a base de

sobrenombre o bien al uso vulgar, que antepone artículo desde temprana fecha” (GORDÓN PERAL 1988: 194).

GASPAR CARPIO (*Colmena Gaspar Carpio*) [BE]

1 Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han registrado.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2 Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1751: *Colmena de Gaspar Carpio*: AHMB, CME, RGB, fol. 10r. l. 5.
“en la *Colmena de Gaspar Carpio*”

3 Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía.

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4 Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Forma antroponímica formada por un nombre de pila, *Gaspar*, y un nombre de familia, *Carpio*. Esta forma aparece recogida en el *DAE* y de él se aporta la siguiente definición: “apellido no demasiado frecuente y repartido por España, procedente del topónimo *Carpio*, que significa ‘cerro’ en Salamanca (DCECH). Nombre varias veces repetido en el territorio hispánico, tiene un probable origen prerromano, en relación con la raíz preindoeuropea **kar*, ‘piedra’. Éste fue el segundo apellido de uno de los mejores dramaturgos y poetas espanolos, Félix Lope de Vega y Carpio” (*DAE*, 217-8). Como puede observarse en la documentación recogida, el nombre no se ha conservado hasta hoy, pues falta en las fuentes modernas.

GAUCÍN (*Camino a Gaucín, Castillo de Gaucín, Estación de Gaucín, Mojonera de Gaucín, Villa de Gaucín*) [BE], [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[e^htaθjóndeyaθín]

[gaθín]



VISTAS DE GAUCÍN

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Camino a Gaucín*: MTA10 hoja 107131/107132 (Nomenclátor). Coords. 291406.4,4035070.2 y 291084.2,4037659.2.
- *Estación de Gaucín*: MTN50, 1064 (14-45). Coords. 286910.5,4044348.6.
- *Gaucín*: ITA, MTN50, 1064 (14-45), MTA10 hoja 106434 (Nomenclátor), MTA-1998, MTA-TAM, ODA. Coords. 292829.4,4044353.5.
- 1950: *Término de Gaucín*: IECA: 88-016326.
- 1956: *Estación de Gaucín*: IECA: 89-001725.

a) Fuentes documentales:

- 1941: *Gaucín*: AHN, Causa General, leg.1059, exp., 9.
- 1941: *Villa de Gaucín*: AHN, Causa General, leg.1059, exp., 9.
- 2004: *Gaucín*: AHMR, TRM, págs. 176, 180.
- 2009: *Gaucín*: AHMB, PGOUB.

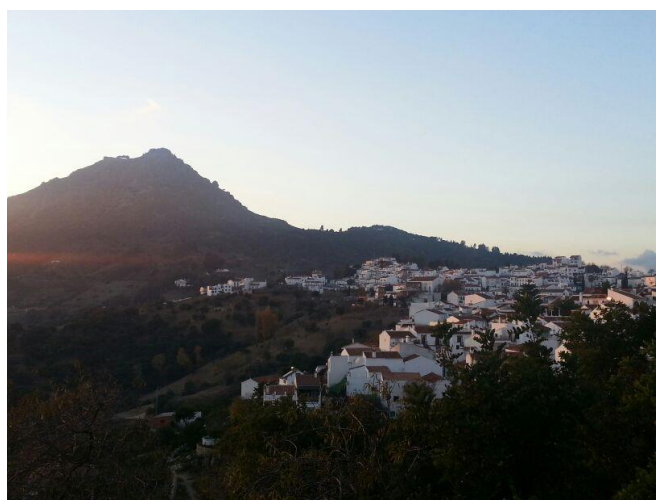
2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1456: *Gausin*: ARChG, Caja 5451, cabina 403, leg. 18, pieza 001, (múltiples páginas).
- 1456: *Villa de Gaucyn*: ARChG, Caja 5451, cabina 403, leg. 18, pieza 001, pág 18r.
- 1514: *Castillo de Gausyn*: AHMR, LrepR, fol. 261r.
- 1514: *Gausin*: ARChG, Caja 5451-001, leg. 251 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1514: *Gausyn*: AHMR, LrepR, fols. 6v, 46r, 162r, 211v, 261r, 262v, 263r, 263v.
- 1514: *Villa de Gausin*: ARChG, Caja 5451-001, leg. 251 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1514: *Villa de Gaucyn*: ARChG, Caja 5451-001, leg. 251 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1520: *Gauzin*: ARChG, Caja 5425-003, cabina 205, pág. 1v.
- 1572: *Gausyn*: AHMB, LrepB (sin numerar por deterioro del documento).
- 1616: *Villa de Gaucín*: ARChG, Caja 350-010 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1660: *Gaucín*: AMM, ICBB, leg. 87, pieza 3 pág. 76.
- 1660: *Mojonera de Gaucín*: AMM, ICBB, leg. 87, pieza 3 pág. 76.
- 1745: *Villa de Gaucín*: AHMB, Títulos de los montes y tierras de la villa (sin fechar por deterioro del documento):
 “en la *Villa de Gaucín*”
- 1751: *Villa de Gaucín*: AHMCF, CME, RGCF, fol. 38r l.11:
 “en la *Villa de Gaucín*”
- 1752: *Gaucín*: AHMCF, CME, RGCF, fol. 637v. ls. 3-4:
 “venahali ventauria i gau Cin ponientter la de Ubrique”
- 1768: *Gausín*: ARChG, Caja 2935-011, págs. 1r, 2r, 2v, 7r, 15v, 19v, 22v.
- 1768: *Villa de Gausín*: ARChG, Caja 2935-011, págs. 2r, 3r, 3v, 8v, 10v, 11r, 13r, 13v, 14v, 16v, 17v, 19v, 21r, 21v, 22r.
- 1773: *Gausin*: BEM, DGM, ICB, pág. 3, l. 9.

- 1836: *Gaucín*: AHN, Diversos-Colecciones, leg. 205, exp. 20.
- 1878: *Gaucín*: AHN, Caja 12, nº25.
- 1889: *Gaucín*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. Apuntamiento, pág. 71.
- 1891: *Gaucín*: AHMB, E.V.
- 1891: *Gaucín*: AHMR, Servidumbre Pecuaria, leg 119, nº 39, Caja 43, exp. 038, pág. 28v.
- 1891: *Villa de Gaucín*: AHMR, leg. 119, nº41, Caja 43, exp. 039, pág. 8r.
- 1891: *Gaucín*: AHMR, leg 119, Caja 43, exp. 040, págs. 5r, 6r, 6v, 7v, 8v.
- 1934: *Gaucín*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas:
“por la espalda *Gaucín*”
- 1935: *Término de Gaucín*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 4:
“pagos y parajes que comprende: al sur término de *Gaucín* y Jimena de la Frontera”



VISTAS DE GAUCÍN

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Gaucín, en Valdepeñas (Jaén).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Gaucín posee lindes con Cortes de la Frontera, Casares, Benarrabá y Jimena de la Frontera, esta última perteneciente ya a la provincia de Cádiz.

Para el análisis de este nombre tomaremos como referencia el estudio de Mendoza Puertas sobre el mismo (MENDOZA PUERTAS 2007: 268-9).

Varios han sido los autores que hacen alusión al topónimo mayor que aquí nos ocupa y que tratan de dilucidar su posible origen. Por una parte, en la obra de Asín Palacios

podemos encontrar esta voz dentro de la categoría de topónimos árabes indescifrados (ASÍN PALACIOS 1944: 151). Por otra parte, Simonet en su *Descripción del reino de Granada*, cree ver en *Sajra Gauzan* el posible antecesor de la actual *Gaucín*. (SIMONET 1860: 89). J.M. Pabón también recoge la voz *Gaucín* en su artículo “Sobre los nombres de la ‘villa’ romana en Andalucía”, donde plantea la probabilidad de que este término y los nombres latinos *Gautius* o *Gaudienus* guarden algún tipo de relación (PABÓN 1953: 120). En base a todo esto, podríamos afirmar que estamos ante la formación de un macrotopónimo mediante la unión del antropónimo hispano-romano y el sufijo latino *-ana*.

La obra de Mendoza Puertas (MENDOZA PUERTAS 2007: 268-9) recoge dos posibles orígenes para este nombre:

Por un lado estaría [VILLA] *GAUDIENA, con un mantenimiento del diptongo latino *-au-* y la pérdida de la *-a* final por influjo del mozárabe. Así mismo, y como podemos leer en la obra de M. Ariza (ARIZA 1992: 116), el grupo *-dj-* evolucionó hacia una posición africada al estar precedido de consonante velar o semiconsonante, que después de que se produjera el reajuste de sibilantes, da lugar a la interdental que presenta el macrotopónimo en la actualidad; más adelante, Mendoza Puertas prosigue afirmando que dado que el árabe carece de la vocal *-e*, “esta aparecería representada mediante la grafía *ā*, de ahí que encontremos recogida en la obra de Simonet la forma *Sajra Gauzan* haciendo referencia al actual *Gaucín*”.

El otro posible origen que en la obra se plantea para *Gaucín* estaría en [VILLA] *GAUTIANA; en este caso, al igual que en el anterior, se mantiene el diptongo latino *-au-* y se produce una pérdida de la vocal final *-a* causada por el influjo de la lengua mozárabe. ‘El grupo intervocálico *-tj-* tras el Siglo de Oro se transformó en la sonora interdental /θ/, hoy *-c-* ante vocal palatal’. En la documentación revisada, y fruto de este proceso, podemos encontrar el término alternando entre la sorda y sonora (*Gausin* o *Gaucín*) hasta finales del XVIII, fecha en la que se fija y prevalece la forma con *-c-*.

Cabe destacar que en ambos términos asistimos al cierre de la vocal central por influjo de la imela árabe (*an[a]<en[a]<in[a]*).

Pancracio Celdrán recoge este topónimo y de él dice lo siguiente: “villa malagueña, cabeza de partido judicial en terreno quebrado al oeste de Sierra Bermeja, entre los ríos Genal y Guadiaro, al borde de un profundo tajo. Es topónimo árabe, acaso antropónimo según algunos. Se moteja a sus vecinos de «zorros»” (CELDRÁN 2002: 360).



PLAZA DE GAUCÍN



GENAL (*Río Genal, Partido del Río Genal, Valle del Genal*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[ríohená]

[bájeðe.ihená]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Genal*: ITA. Coords. 291822.4,4038112.9.
- *Río Genal*: ITA, MTN50, 1064 (14-45), MTA10 hoja 106443 (Nomenclátor), MTA-1998, MTA-TAM, ODA. Coords. 299480.2,4051203.5.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Río Genal*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“hasta el río *Genal*”
- 2003: *Valle del Genal*: AMM, TG, pág., 1.
- 2004: *Río Genal*: AHMR, TRM, pág. 176.
- 2004: *Río Xenar*: AHMR, TRM, pág. 180.
- 2009: *Río Genal*: AHMB, PGOUB.
- 2009: *Valle del Genal*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

- 1837: *Río Genal*: IECA: 88-025049.

b) Fuentes documentales:

- 1572: *Río Genal*: AHMB, LrepB (sin numerar por deterioro del documento).
- 1702: *El Genal*: ARChG, Caja 698-002 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1751: *Río Genal*: AHMB, CME, RGB, fol. 3v. ls. 15-16:
2del río *Genal*”
- 1773: *Río Genal*: BEM, DGM, ICB, pág. 2, l.15.
- 1773: *Río Genal*: BEM, DGM, ICB, pág. 9, l.21.
- 1773: *Valle del Genal*: BEM, DGM, ICB, pág. 1.
- 1934: *Partido del Río Genal*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas:
“en el *Partido del Río Genal*”
- 1934: *Río Genal*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas:
2por la espalda el *Río Genal*”
- *Río Genal*: AHMB, Identificación parcelaria: (sin fechar por deterioro del documento):
“por el río *Genal*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Apeadero de Henares, en Montarrón (Guadalajara); *Canal de Henares*, en Marchamalo, Fontanar (Guadalajara); *Cuatro Genales*, en Guadalcanal (Sevilla); *Prado Genar*, en Berrocalejo de Aragona (Ávila); *Río Henares*, en Azuqueca de Henares, Bujalaro, Chiloeches, Espinosa de Henares, Horche, Rebollosa de Hita, Sigüenza, Tórtola de Hanares, Yunque de Henares (Guadalajara); *Azuqueca de Henares*, *Espinosa*

de Henares, Tótol de Henares, Yunque de Henares, Vereda de Jenales, en Guadalajara, en Berlanga (Badajoz).



RÍO GENAL

[<http://lamardehuellas.blogspot.com.es/2013/12/senderismo-jimena-de-la-frontera.html>]

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Genal es un hidrónimo de la provincia de Málaga que contiene la forma castellana *henar*. Sufijado colectivo-abundancial formado sobre el simple *heno*.

El *DRAE* define este término como ‘hierba segada, seca, para alimento del ganado’, o ‘planta de la familia de las Gramíneas, con cañas delgadas de unos 20 cm. de largo, hojas estrechas, agudas, más cortas que la vaina, y flores en panoja abierta, pocas en número y con arista en el cascabillo’ y a su vez define *henar* como: ‘sitio poblado de heno’.

Para Corominas y Pascual, el origen de este nombre debemos buscarlo en el lat. *FĒNUM* ‘hierba segada y seca para alimento del ganado’, 1ª doc., *feno*, Berceo. *Heno* se documenta por primera vez en el año 1074.

En el topónimo que nos ocupa, *Genal* ‘*henar*’ podemos observar la aspiración del sonido procedente de *F-* inicial latina y la neutralización de las consonantes líquidas en posición final [-r] > [-l].

El río Genal, situado en la Serranía de Ronda, nace en Igualaja y desemboca en el Río Guadiaro. El entorno de este río es conocido con el nombre de *Valle del Genal*, el cual integra 15 municipios, subdividiéndose en el Alto y el Bajo Genal; es en este último donde se emplaza uno de los municipios aquí estudiados, Benalauría. El Valle de Genal tiene un paisaje agreste, con malas comunicaciones por carretera y posee masas forestales de castaños, quejigos, alcornoques y pinos entre otras especies. Para más información, véanse las dos páginas web que se indican a continuación: <http://www.benalauria.net/> y <http://www.laserrania.net/>.

Según recogen Gavira Romero y Pérez Latorre, este espacio ha sido declarado Lugar de Importancia Comunitaria y está propuesto como Parque Natural por el Parlamento Andaluz (GAVIRA ROMERO Y PÉREZ LATORRE 2003: 114).

Podemos observar también una elipsis en una de las dos formas que nos ocupan *Valle del [Río] Genal*. Para los segundos términos véanse s.vv. RÍO y VALLE.

GORDO (*Cerro Gordo*)

Véase s.v. CERRO

GRANDE (*Fuente Grande*)

Véase s.v. FUENTE



FUENTE GRANDE, BENALAURÍA

GRANJALES (*Pago Los Granjales*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

Granjales: ITA.

b) Fuentes documentales:

- 1986: *Pago Los Granjales*: AHMCF, Cédulas de propiedad del Catastro de rústica:

“pagos y parajes que comprende: *Pago Los Granjales*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Pago Los Granjales*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 8:

“pagos y parajes que comprende: *Pago Los Granjales*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de los Granjales, en Alcalá de los Gazules (Cádiz).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Sufijación locativo-abundancial *-al* sobre *granja*. El *DRAE* aporta la siguiente definición para *granja*: ‘hacienda de campo dentro de la cual suele haber un caserío donde se recogen la gente de labor y el ganado’ y ‘finca dedicada a la cría de animales’.

En *Autoridades* podemos leer para la voz *granja*: ‘hacienda de campo cercada de parédes à modo de huerta, dentro de la qual suele haber una casería, donde se recoge la gente de labór y el ganádo. Covarr. da varias etymologías à esta voz: pero lo más verosímil es salga del latino baxo *grangia*, que significa *trox* o *cámara*’.

En Covarrubias podemos leer de la voz *granja*: ‘la posesión que se tiene en el campo con casa y caseros, que tienen cuidado de lo que allí se cría, como las aves, los lechones, las palomas, los conejos del corral, los patos y anadones. Házese allí el queso, requesón, natas, quajadas; tienen su ortaliza, corrales para recoger el ganado y establos grandes para las bestias de labor; y en quello se haze mucha ganancia, y ésta se llama propiamente *grangeria*, y de allí se extendió a qualquier género de trato, del qual se saque alguna ganancia y provecho’.

Corominas y Pascual recogen este término y afirman que su origen hay que buscarlo en la voz del fr. *grange* ‘granero’, ‘casa de campo, granja’, que procede del lat. vg. *GRANĬCA, ‘propiamente adjetivo derivado de GRANUM ‘grano’. 1.^a doc.: *grangia*, en bajo latín Castilla, doc. de 1190; *grancha*, doc. de Valladolid, a. 1223’.

Fernando Jiménez de Gregorio (2009: 19-46) documenta la forma *Arroyo de los Granjales* en el municipio de El Barrueco, y al igual que ocurre en nuestra localidad, es la presencia de granjas en el lugar lo que motiva esta denominación. En nuestro caso en particular se trata sobre todo de granjas dedicadas al ganado caprino. Debemos resaltar

la elipsis de la preposición *de* en la voz *Pago [de] Los Granjales* recogida en la cabeza de esta entrada.

GUADIARO (*Cañada Real de Gibraltar o del Río Guadiaro, Cañada Real del Río Guadiaro, Cordel del Guadiaro, Río Guadiaro, Valle del Guadiaro*) [BE], [CF]

1) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kanareaerıoywajaro]

[korerywajaro]

[rıoywajaro]

[beerywajaro]



Río GUADIARO

[<http://nordicanger.blogspot.com.es/2015/03/la-sauceda-de-la-utopia-al-horror.html>]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Cañada Real del Río Guadiaro*: ITA.
- *Cordel del Guadiaro*: ITA.
- *Río Guadiaro*: ITA, MTN 1071 (74-4), MTA10 hoja 106423/32/33 (Nomenclátor), MTA-1998, MTA-TAM, ODA, CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A.
- 1956: *Río Guadiaro*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Cañada Real del Río Guadiaro*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“la *Cañada Real del Río Guadiaro*”
- 1972: *Cordel del Guadiaro*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“llamado el *Cordel del Guadiaro*”
- 1972: *Río Guadiaro*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“por el Río Guadiaro”
- 2003: *Guadiaro*: AMM, TG, págs., 2, 3.
- 2003: *Valle del Guadiaro*: AMM, TG, pág., 2.
- 2004: *Río Guadiaro*: AHMR, TRM, págs. 65, 74, 176.
- 2009: *Cañada Real de Gibraltar o del Río Guadiaro*: PGOUB.
- 2009: *Cordel del Guadiaro*: AHMB, PGOUB.
- 2009: *Río Guadiaro*: AHMB, PGOUB.
- 2009: *Valle del Río Guadiaro*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

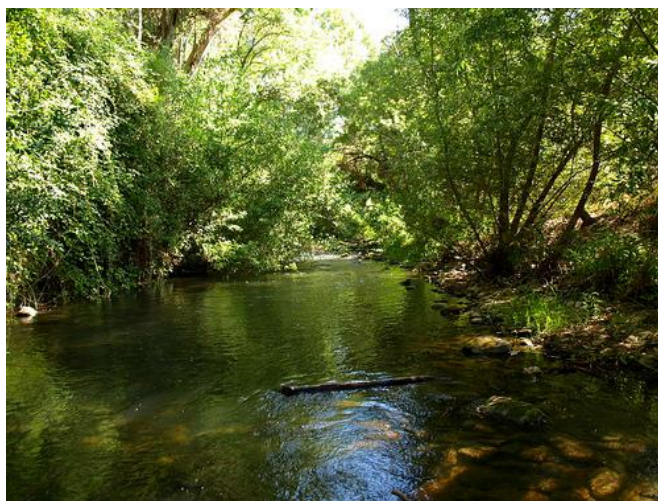
- 1917: *Río Guadiaro*: ICA: 88-001863.

b) Fuentes documentales:

- 1514: *Guadiaro*: AHMR, LrepR, fol. 264r:
“asómate a *Guadiaro*”
- 1745: *Río Guadiaro*: AHMB, Títulos de los montes y tierras de la villa (sin fechar por deterioro del documento):
“del aprovechamiento del *Río Guadiaro*”
- 1751: *Río Guadiaro*: AHMCF, CME, RGCF, fol. 3v. l. 17:
“y del *Río Guadiaro*”
- 1752: *Río Guadiaro*: AHMB, CME, RGB, folio 699v. ls. 9-10:
“una huerta en la rivera del *Río Guadiaro*”
- 1773: *Río Guadiaro*: BEM, DGM, ICB, pág. 9, l.23.
- *Cañada Real del Río Guadiaro*: AHMB, Identificación parcelaria: (sin fechar por deterioro del documento):

“por la Cañada Real del Río Guadiaro”

- 1818: *Río Guadiaro*: ARChG, Caja 5469-002, leg. 114, págs. 5r, 25v.
- 1836: *Río Guadiaro*: AHN, Diversos-Colecciones, leg. 205, exp. 20.
- 1889: *Río Guadiaro*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. Apuntamiento, pág. 2.
- 1935: *Río Guadiaro*: AHMCF, Linderos del polígono, no 7:
“pagos y parajes que comprende: al sur *Río Guadiaro* y Camino de Benadalid”
- 1935: *Río Guadiaro*: AHMCF, Linderos del polígono, no 9:
“pagos y parajes que comprende: al sur *Río Guadiaro* y Cañada de Juan Esteban”
- 1935: *Río Guadiaro*: AHMCF, Linderos del polígono, no 9:
“pagos y parajes que comprende: *Río Guadiaro*”
- 1935: *Río Guadiaro*: AHMCF, Linderos del polígono, no 10:
“pagos y parajes que comprende: *Río Guadiaro*”



RıO GUADIARO

[<http://www.flickrriver.com/photos/aspepe/sets/72157610936877573/>]

3o) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

El Guadiaro, en Alcalá de Guadaíra (Sevilla).

4o) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

E. Terés en su obra *Materiales para el estudio de la toponimia hispanoárabe. Nómina fluvial*, dice de este hidrónimo lo siguiente: ‘río que se forma en las cercanías de Ronda, provincia de Málaga, corre tortuoso siempre cerca del límite occidental de esta provincia, y desemboca en el Mediterráneo, en término de San Roque (Cádiz),

donde existe el poblado llamado *Guadiaro* y la *torre de Guadiaro*, ésta en la misma desembocadura’, y continúa: ‘Es un hidrónimo ampliamente documentado en los escritos árabes [...]. Las mayores referencias a este término se encuentran con ocasión de una acción bélica muy sonada transcurrida en el año 400= 1010, en la que las fuerzas de al- Mahdī, [...] fueron derrotadas por los bereberes a orillas de este río’ (TERÉS 1986: 492).

El origen de esta voz, según Terés, estaría compuesto por dos elementos, el primero de ellos procedería del “ár. *al-wādī* ‘río’”, voz empleada en sus orígenes y que se interpreta por “depresión entre montes y cerros que sirve de cauce o salida a una corriente de agua”, ‘valle’, ‘cauce de un río’ y, de ahí, también ‘río’ o ‘arroyo’, por lo que “se aplica para denominar cursos de agua de grande o de exiguo caudal perenne, así como cauces pluviales o intermitentes y aun lechos secos y parajes con agua subálvea, o bien, depresiones varias del terreno de grande o de reducida dimensión”. Y el segundo componente, siguiendo al mismo autor, podría variar gráficamente entre *Āru*, *Āro* y *Yārū*. (TERÉS 1986: 31-32).



RÍO GUADIARO

[http://ourspanishflat.com/ecolmenar_cortes.html]

GUERRERO (*Colmena Bartolomé Guerrero, Colmena Gregorio Guerrero, Colmena Juan Guerrero*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

– *Guerrero*: ITA

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1751: *Colmena de Bartolomé Guerrero*: AHMCF, CME, RGCF, fol. 10r. ls. 14-15.
“en la *Colmena de Bartolomé Guerrero*”
- 1751: *Colmena de Gregorio Guerrero*: AHMCF, CME, RGCF, fol. 10r. l. 3.
“en la *Colmena de Gregorio Guerrero*”
- 1751: *Colmena de Juan Guerrero*: AHMCF, CME, RGCF, fol. 10r. l. 6.
“en la *Colmena de Juan Guerrero*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Barranco Guerrero, en Cóbda (Almería), Calicasas (Granada); *Cañada Guerrero*, en Puente Genil (Córdoba), *Casa de Guerrero*, en Casares (Málaga); *Cerro Guerrero*, en Montilla (Córdoba), Benalmádena (Málaga); *Cortijo de Guerrero*, en Cártama, Casares (Málaga); *Cortijo Guerrero*, en Güéjar-Sierra (Granada). *Cortijo Guerreros*, en La Carlota (Córdoba); *Fuente Guerrero*, en Tarifa (Cádiz); *Guerrero*, en Albuñán, Alhama de Granada, Caniles (Granada), Antequera, Almogía (Málaga); *Hoya Guerrero*, en Níjar (Almería), Huéscar (Granada); *Llano Guerrero*, en Purchena, Olula del Río (Almería).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Nombre de lugar que contiene un antropónimo, concretamente el apellido *Guerrero*, referente a varios propietarios de la misma familia. En la actualidad no se conserva esta denominación.

Según el DAE, *Guerrero* es “apellido bastante frecuente y extendido por toda España, procedente del sustantivo *guerra*, común a los tres romances hispánicos. La voz ha servido para cognominar en todos los países románicos, pues *Guerra* es apellido en España, Portugal e Italia, así como *Guerre* lo es en Francia, y nos consta que en las demás lenguas el concepto de ‘guerra’ también ha formado apellidos. El vocablo *guerra* es de origen germánico, pero ya existía en latín vulgar, y sin duda se usó como nombre de persona desde muy antiguo. Su aplicación onomástica responde a la idea de ‘combativo’, ‘fuerte’, ‘valiente’, ‘fiero’, etc., conceptos muy acordes con la tradición onomástica germana”. Luego prosigue: “No obstante, también es probable que parte de los apellidos *Guerra* sean más recientes y provengan de apodos aplicados a individuos particularmente animosos o revoltosos, o que habían estado en alguna guerra, o que hablaban mucho de sus experiencias bélicas; en ese sentido, su significado sería similar al apellido *Batalla*. Existen otros apellidos derivados de la voz *guerra* con significado semejante, como son *Guerrero*, *Guerreiro*, *Guerras* etc.” (DAE 2001: 401).

HACIENDA (*Hacienda Caballería*)

Véase s.v. CABALLERÍA

HAZA (*Haza Las Buitreras, Haza de Bujeo, Haza de la Fresneda, Haza de la Fuente, Haza La Hoya Fría, Haza Puerta de Castaños, Haza de Romero*) [BE]

El *DRAE* define el término *haza* como ‘porción de tierra labrantía o de sembradura’.

Autoridades también recoge esta voz y de ella podemos leer lo siguiente: ‘Propiamente se llama assi el campo donde se ha segado trigo u otra semilla, y que está ocupado de los haces y gravillas que han hecho los segadores: y también se llama assi una cierta porción de tierra, aunque no esté sembrada’.

En el *DECH* se nos dice que el origen del nombre se encuentra en el lat. *FASCIS* ‘porción atada de leña u otros vegetales’. *Faza* ‘haza’, se encuentra documentado por primera vez en el año 800.

Lloyd recoge *haça* ‘FASCIA’ como ejemplo de la evolución del grupo latino /skj/ a /ts/ que distingue al castellano de los otros dialectos iberorromances que palatalizaban la /s/ (LLOYD 1993:535).

En contra de lo anterior, Martínez Enamorado sostiene que la voz *haza* no deriva del latín *FASCIA*, sino del ár. *fahs* (MARTÍNEZ ENAMORADO 2003:322).

En la misma línea que Enamorado, Oliver Pérez aporta para el vocablo *fahs*, entre otras, las siguientes acepciones: ‘extensa llanura cultivable’, ‘campo raso, como vega’, ‘campo que se labra’ o ‘porción de tierra labrantía con morada’.

Para los componentes: *Buitreras, Bujeo, Castaños, Fresneda, Fuente, Hoya Fría, Puerta* y *Romero*, véanse s.vv.

HERRERO (*Hoya del Herrero, Llano del Herrero*) [BE]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

[ójaeleéro]

[jánoeleéro]

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *Herrero*: ITA.
- *Llano del Herrero*: CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A.
- *Hoya del Herrero*: CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Llano del Herrero*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias.

“en el Llano del Herrero”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo del Herrero, en Villacarrillo (Jaén); *Barranco del Herrero*, en Bedmar y Garcíer (Jaén); *Camino del Herrero*, en Lora del Río (Sevilla); *Cañada del Herrero*, en Bailén (Sevilla); *Casa El Herrero*, en Aracena (Huelva); *Cortijo del Herrero*, en Níjar (Almería), Alcaudete (Jaén); *El Herrero*, en Posadas (Córdoba), Escacena del Campo (Huelva), Villacarrillo (Jaén), Lora del Río (Sevilla); *Pasada del Herrero*, en Villacarrillo (Jaén); *Peñón del Hierro*, en Lanteira (Granada), *Puerto del Herrero*, en Motril (Granada).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define el término *herrero* como: ‘hombre que tiene por oficio labrar el hierro’.

Corominas y Pascual dicen de este nombre que es derivado de *hierro*: ‘[f-, doc. de 937, Oelschl.; Apol. 287b; J. Ruiz; J. Manuel; etc.], del lat. FERRARIUS, conservado en todos los romances de Occidente.

Los informantes locales no nos han podido ofrecer una explicación clara sobre las denominaciones con essta forma; se presupone que los topónimos harían alusión a unas tierras que eran propiedad del antiguo herrero local.

HIGUERA (*Calle Higueretas, Fuente de la Higuera*) [CF]

Véanse s.vv. CALLE, FUENTE

HONDO (*Arroyo Hondo, Hondón, Hoyo Hondo*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[aõjohóndo]

[hójó:ndo]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Arroyo Hondo*: ITA, MTN50, 1064 (14-45), MTA10 hoja 106422 (Nomenclátor), MTA-1998, MTA-TAM, ODA, CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A.
- *El Hondón*: MTA10 hoja 106422 (Nomenclátor) Coords. 300744,4074601.4.
- 1956: *Arroyo Hondo*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1514: *Hondón*: AHMR, LrepR. fols. 34v, 178v.
‘midiósele su partido que tiene al *Hondón*’.
- 1935: *Arroyo Hondo*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 9.
‘pagos y parajes que comprende: *Arroyo Hondo*’

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía.

Los ejemplos toponímicos con la voz *hondo* en el territorio andaluz son numerosísimos, hemos hallado más de 250 términos que la contienen, siendo la provincia granadina la que más alberga. Por otro lado, en lo que respecta a la voz *hondón*, hemos encontrado los siguientes homónimos: *Hondón*, en Tarifa (Cádiz), *El Hondón* en Ronda (Málaga), *Pajares* (Guadalajara); *Caserío Hondón*, en Benaocaz (Cádiz); *Cortijo del Hondón*, en Ronda (Málaga); *Cortijo El Hondón*, en Ronda (Málaga); *Partida del Hondón*, en Berdejo (Zaragoza).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* aporta diferentes definiciones para la voz *hondo*, alguna de ellas son las siguientes: ‘que tiene profundidad’, ‘dicho de una parte de un terreno: que está más baja que todo lo circundante’ o ‘profundo, alto o recóndito’. Para Covarrubias la voz *hondo* vale lo mismo que ‘profundo’, y continúa diciendo sobre este término ‘decimos del río ser hondo cuando hay mucha agua antes de hallar el suelo; y el pozo hondo cuando para sacar agua dél es menester sogas muy largas. Díjose hondo del nombre latino *fundum*, *i, ima pars cuiusque rei quae aliquid licoris in se continet*’. Corominas y Pascual atribuyen a la forma *hondo* una antigua variante adjetiva *fondo*, y este probablemente ‘sacado de un preliterario *perfondo* procedente del lat. PROFUNDUS íd., en el cual el

sufijo *per-* fue entendido como aumentativo. 1.^a doc.: *fondo*, Berceo, *Mil.* 583d'. En el *TLHA* se recoge este término con el valor de: 'parte más baja entre cerros'.

Para Gordón Peral, "el ant. adj. *fondo* surgiría por la tendencia a eliminar el prefijo intensivo, concebido como exageración popular al lado del sustantivo *fondo* (< lat. FUNDŪS), por parte de los hablantes cultos. La aspiración se generalizó en castellano, como ocurrió también en el sustantivo sufijado *hondón* 'fondo', 'fondón', mientras que el simple *fondo* (ant. *hondo*) conservó la *F-* al concurrir con los dos anteriores, y debido luego al influjo del latín" (GORDÓN PERAL 1988:103).

En los nombres estudiados en esta entrada, el adjetivo *hondo* alude a la profundidad que adquieren las realidades aludidas.

La forma *Hondón* también recogida en la cabeza de esta entrada, es una derivación del aquí estudiado *hondo*, mediante el sufijo aumentativo *-ón*. Es definida por el *DRAE* como 'lugar profundo rodeado de terrenos más altos'. Y en *Autoridades* leemos 'se toma por cualquier barranco ò lugar profundo'. Casillas Antúnez afirma que '*hondón*' es un sustantivo de uso general en la comarca de Coria, y al igual que ocurre en nuestra localidad, en el topónimo que se construye con *hondón* este actúa como núcleo toponímico sin necesidad de complementación adjetiva o preposicional (CASILLAS ANTÚNEZ 2008: 447). Del sufijo *-ón*, Almela Pérez dice que no responde a un sentido aumentativo, sino más bien locativo, del tipo *bodegón*, *jarrón*, *mesón* entre otros (ALMELA PÉREZ 1999:113).

HORADADO, EL [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales/orales:

1972: *El Horadado*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:

"por *El Horadado*"

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Participio de *horadar*. El *DRAE* define *horadar* como: ‘de horado, agujerear algo atravesándolo de parte a parte’, y a su vez, *horado* como ‘agujero que atraviesa algo de parte a parte’, ‘caverna, concavidad subterránea’.

Corominas y Pascual afirman que *horadado* deriva de *horadar* y definen estas como: ‘derivado del antiguo *horado* ‘agujero’, procedente del lat. tardío *FÖRĀTUS*, -ŪS, ‘perforación’, que a su vez es derivado de *FÖRĀRE* ‘agujerear, perforar’. 1ª doc.: *foradar, Cid*’.

El Horadado es un adjetivo sustantivado por la elisión del sustantivo correspondiente. Ante la escasa documentación encontrada sobre este término, no hemos podido averiguar cual pudo ser dicho sustantivo, pero la ubicación geográfica de esta realidad nos hace pensar que debió ser *El [Monte] Horadado*, o *El [Cerro] Horadado*. El topónimo aquí estudiado debe su denominación a los múltiples surcos que la erosión de las rocas calizas por acción del ha ido creando con el paso del tiempo en la tierra. Esto ha originado un terreno escabroso que constituye una ruta muy transitada por senderistas.



EL HORADADO

[<http://pavostrotones.blogspot.com.es/2013/12/cintillo-el-saltillo-la-manga.html>]

HORCA (*Puerto de la Horca*) [BE]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

[pwértolaórka]

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *La Horca*: ITA.
- *Puerto de la Horca*: MTN50, 1064 (14-45).

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Puerto de la Horca*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias.
‘por el *Puerto de la Horca*’

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Collado de la Horca, en Vélez-Rubio (Almería); *Rambla de las Horcas*, en Cantoria, Fines (Almería).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

En el *DRAE* podemos encontrar varias acepciones para este término, todas evidentemente relacionadas: ‘conjunto de uno o dos palos verticales sujetos al suelo y otro horizontal del cual se cuelga por el cuello, para dar muerte a los condenados a esta pena’, ‘palo con dos puntas y otro que atravesaba, entre los cuales metían antiguamente el cuello del condenado y lo paseaban en esta forma por las calles’, ‘instrumento de forma parecida que ponen al pescuezo a los cerdos y perros para que no entren en las heredades’, ‘palo que remata en dos o más púas hechas del mismo palo o sobrepuestas de hierro, con el cual los labradores hacinan las mieses, las echan en el carro, levantan la paja y revuelven la parva’ y ‘palo que remata en dos puntas y sirve para sostener las ramas de los árboles, armar los parrales’.

Del lat. FŪRCA, ‘horca de labrador’, ‘palo en el suelo bifurcado en lo alto, para ahorcar a los condenados sujetando su pescuezo a la bifurcación por medio de un

travesano'. (DECH, s.v.). Corominas documenta *forca* 'patíbulo' en época medieval, antes *forka* como término topográfico.

Podemos encontrar este topónimo en otros lugares de la provincia de Málaga como en el municipio de Casabermeja. Barredo y Barredo explican que en el nombrado *Puerto La Horca* se encuentra una 'bóveda en pastos pedregosos al pie de roquedos calizos cálidos' (BARREDO Y BARREDO 2002: 57-130).

Hemos de advertir que en el nombre *La Horca* recogido en el ITA, asistimos a la elipsis de sustantivo *puerto*, ya que los dos topónimos estudiados en esta entrada se corresponden con la misma realidad. Por otro lado, el llamado *Puerto de la Horca* es un paso de montaña a medio camino entre Benadalid y Benalauría, por lo que halla correspondencia con el sentido de los nombres derivados de *horcajo* en cuanto a su significado y connotación extralingüística. En ambos casos refieren al punto de unión entre dos montañas (Véase s.v. HORCAJO).

HORCAJO (*Arroyo del Horcajo*, *Viña del Horcajo*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[añojoero:káho]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Arroyo del Horcajo*: MTN50, 1064 (14-45).
- *El Horcajo*: ITA.

b) Fuentes documentales:

- 2004: *Arroyo del Horcajo*: AHMR, TRM, págs. 80, 244.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1809: *Viña del Horcajo*: AHN, Consejos, leg. 12:002, exp. 32.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Barranco de los Horcajos, en Bayarque, Velefique (Almería); *Barranco del Horcajo*, en Fiñana, Láujar de Andarax (Almería); *Cortijo del Horcajo*, en Gérgal (Almería); *El Horcajo*, en Tahal, Turrillas (Almería); *Loma de los Horcajos*, en

Taberno (Almería); *Loma del Horcajo*, en Paterna del Río (Almería); *Los Horcajos*, en Bayarque (Almería); *Rambla del Horcajo*, en Turrillas (Almería).

4) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define el término *horcajo* como: ‘confluencia de dos ríos o arroyos’, o ‘punto de unión de dos montañas o cerros’.

Por su parte, Corominas en su *Tópica Hesperica* dice de esta voz: ‘del lat. vg. *FURCACULU, de FURCA, ‘horca’, ‘horquilla’, ‘horcon’. En español *horcajo* ‘punto de unión de dos montañas o cerros’. Con la pérdida de la F- inicial y la evolución de –C’L> -j-. También significa ‘confluencia’.

Grace de Jesús lvarez recoge *Horcajo* como apellido derivado del latín FURCA ‘horca de labrador’, ‘palo hincado en el suelo y bifurcado en lo alto, para ahorcar a los condenados, sujetando su pescuezo a la bifurcación por medio de un travesaño’. Recogido por el *DRAE* en su edición de 1884 con el significado de ‘confluencia de dos ríos o arroyos’ (GRACE DE JESÚS ÁLVAREZ 1968: 282).

La cercanía de las dos realidades aludidas en esta entrada al horcajo de dos elevaciones del terreno es lo que ha motivado su denominación.

HORNO (*Casa del Horno, Corral del Horno, Molino El Horno, Partido del Horno*)
[BE]

1) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kaaeron:no]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *El Horno*: ITA.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Casa del Horno*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias.
“en la Casa del Horno”
- 2006: *Casa del Horno*: AHMB, Catastro de rústica.
“alojamiento *Casa del Horno*”
- 2009: *El Horno*: AHMB, PGOUB.
- 2009: *Molino El Horno*: AHMB, PGOUB.

2) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1934: *Casa del Horno*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas.
“por la espalda *Casa del Horno*”
- 1934: *Corral del Horno*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas.
2por la espalda el *Corral del Horno*”
- 1934: *Partido del Horno*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas.
“en el *Partido del Horno*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo del Horno, en Villanueva de los Castillejos (Huelva); *Cabezo del Horno*, en El Almendro (Huelva); *Casa del Horno*, en Arcos de la Frontera (Cádiz); *Cortijada del Horno*, en Lubrín (Almería); *Cortijo del Horno*, en Baza (Granada); *Cortijo El Horno*, en Tíjola (Almería); *Plaza del Horno*, en La Carlota (Córdoba), *Puerto del Horno de la Mirea*, en Grazalema (Cádiz); *Rambla del Horno*, en Los Gallardos, Turre (Almería); *Tajo del Horno*, en Alahurín el Grande (Málaga).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Del latín FURNUS id. (DECH, s.v.). *horno* se define por la Academia como ‘fábrica para caldear, en general abovedada y provista de respiradero o chimenea y de una o varias bocas por donde se introduce lo que se trata de someter a la acción del fuego’, ‘aparato con rejilla o sin ella en la parte inferior y una abertura en lo alto que hace de boca y respiradero. Sirve para trabajar y transformar con ayuda del calor las sustancias minerales’. Y el TLHA, define esta voz para la provincia malagueña de Almogía como ‘agujero’.

Albarracín Navarro (1986:466) y Martínez Ruiz (2002:227) advierten de la presencia de hornos usados para la fabricación de seda en Taha de Xubiles en el interior de los núcleos urbanos o en sus alrededores, como muestra la presencia del topónimo *Fronagit*, der. del lat. FURNACEM+ ITTUS, documentado en Granada. La presencia en la zona de antiguos hornos de pan, o cerámica entre otros, es lo que ha motivado el nombre de las realidades colindantes o del sitio donde se encontraba. A lo largo del trazado del *Camino de las Huertas* encontramos numerosos hornos de Pan, situados junto al camino. Se trata de construcciones antiguas o remodeladas, exentas o adosadas a las edificaciones y situadas en la cota más alta de las huertas para el sustento de los agricultores. En la actualidad la denominada *Casa del Horno*, que se sitúa justo encima del horno de leña donde se realiza pan y productos de pastelería, está habilitada como alojamiento rural. También debemos presuponer una elipsis de la preposición *de* en la forma *Molino [de] El Horno* recogida en la cabeza de esta entrada.

HOYA (*Apeado Hoyas del Abad, Arroyo de la Hoya, Arroyo de la Hoya de la Mujer, Garganta de la Hoya de la Mujer, Haza Hoya Fría, Hoya del Abad, Hoya Grande, Hoya del Herrero, Hoya de la Mimbre, Hoya de la Mujer, Loma de la Hoya, Majada de la Hoya de la Mujer, Monte de las Hoyas del Abad, Puerto de la Hoya*) [BE], [CF]

El *DRAE* define la voz *hoya* como ‘concavidad u hondura grande formada en la tierra’ o ‘llano extenso rodeado de montañas’. *Autoridades* por su parte, aporta una definición muy similar a las anteriores, en él podemos leer al tenor de esta voz: ‘la concavidad ò hondura profunda que hai en los campos hecha naturalmente ò de intento’. Covarrubias define *hoya* como ‘en un campo, un lugar hondo y bajo’, y a su vez define *hoyo* como ‘lo que está cavado en la tierra’. Y el *TLHA* es más específico al definir *hoya* como ‘cañada’, ‘cuadro de tierra que en las huertas sirve de vivero de tomates, pimientos, berenjenas etc.’ o ‘hogar, parte inferior del horno de alfar’. En Corominas y Pascual podemos advertir que el origen de esta voz procede seguramente del lat. FOVEA ‘hoyo, excavación’, aunque un origen procedente del lat. vg. *FÖDĪA no está del todo descartado según estos autores, y aclaran que la diferencia entre *hoyo* y *hoya* deriva de la diferencia de tamaño entre ambas. 1.^a doc.: *foya*, Berceo, S. Or., 44; *Mil.*, 620.

Creemos que, con toda seguridad, el topónimo recogido en la cabeza de esta entrada, *Haza Joia Fría*, hace alusión a *Hoya Fría*, y que por la aspiración de /h/ característica de la zona provocó una confusión que se perpetuó en la escritura. Otra posibilidad es que al realizar la entrevista para incluirla en el *Catastro del Marqués de la Ensenada*, el investigador creyese oír *Joia [hoya] Fría* por la particular pronunciación del informante. En nuestro trabajo consideraremos la denominación *Joia Fría* como una mala interpretación de la aspiración que se perpetuó en la escritura.

Según nuestros informantes una hoya es una hondonada rodeada de montes, lo cual concuerda con lo expuesto anteriormente y con las realidades aquí estudiadas.

Debemos suponer una elipsis de la estructura *prep. + art.* en *Apeado [de las] Hoyas del Abad, Haza [de la] Hoya Fría*. Para un estudio del resto de elementos recogidos en la cabeza de esta entrada véanse s.vv.

HOYO (*Casa de los Hoyos, Hoyo Hondo, Hoyo Masera, Hoyo Rosales*) [BE], [CF]

Derivado de *hoya*, y éste a su vez procedente del lat. FOVEA ‘hoyo, excavación’. La derivación a partir de *hoya* se produce en calidad de diminutivo. El *DRAE* aporta para este término la siguiente definición: ‘concavidad u hondura formada en la tierra’. *Autoridades* define *hoyo* como ‘el hueco ò concavidad que queda después de sacar la tierra’. Corominas y Pascual dicen de esta forma lo siguiente: ‘la diferencia entre *hoya* y *hoyo* suele hacerse en el sentido de que aquélla indica una concavidad mayor, por lo general con aplicación topográfica’. El *TLHA* en la entrada *hoyo*, aporta las acepciones de ‘almáciga’, ‘barrera, sitio de donde se saca el barro de que se hace uso en el alfar’ o ‘concavidad en torno al pie del olivo’ entre otras como la más apropiada para nuestra

localidad, aunque ninguna de ellas se ajusta a las realidades que nos ocupan donde *hoya* refiere a una hondonada del terreno.

Debemos resaltar la elipsis de la preposición en los nombres recogidos en la cabeza de esta entrada *Hoyo [de] Masera*, así como la elipsis de la estructura *prep. + art.* en el topónimo *Hoyo [de los] Rosales*. Para los segundos componentes, véanse s.vv.

HOZ (*Hoz de las Buitreras*) [BE]

1o) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Hoz de las Buitreras*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias: “en la *Hoz de las Buitreras*”
- 2009: *Hoz de las Buitreras*: AHMB, PGOUB.

2o) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se ha podido documentar.

3o) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de la Hoz, en Hornos (Jaén), Peaflor (Sevilla); *Arroyo de la Hoz del Ramal*, en Santa Elena (Jaén); *Barranco de la Hoz*, en Alfacar (Granada), Aznalcóllar (Sevilla); *Camino de la Cuesta de la Hoz*, en Priego de Córdoba (Córdoba); *Cerro de Hoz*, en Vélez-Rubio (Almería); *Cortijo de la Hoz*, en Motril (Granada); *Cuesta de la Hoz*, en Sabiote (Jaén); *El Poyo de la Hoz*, en Cuevas del Campo (Granada); *Hoz de la Grea*, en Baños de la Encina (Jaén); *Hoz de Viso*, en Baños de la Encina (Jaén); *La Hoz*, en Zuheros (Córdoba); *Río de la Hoz*, en Iznajar, Rute (Córdoba); *Sierra de la Hoz*, en Moclín (Granada).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define la forma *hoz* en su segunda acepción como ‘angostura de un valle profundo’ y ‘angostura que forma un río entre dos sierras’.

Covarrubias denomina *hoz* en su segunda acepción a la ‘angostura de valle profundo entre dos sierras, por donde tiene salida estrecha, que es como en el hombre la garganta en respecto al cuerpo’.

Corominas y Pascual definen el término *hoz* en su segunda acepción como: ‘angostura de un valle profundo’, y continúan más adelante ‘del lat. vg. FOX, FOCIS, en latín clásico FAUX, FAUCIS, ‘garganta humana’, ‘desfiladero’. 1.ª doc.: *foç*, doc. De 1011’.

Como ya se mencionó en la entrada Buitreras (véase s.v.), la abundante presencia de esta especie rapaz en la zona estudiada es lo que motiva tal denominación. Según hemos podido ver en fotografías aéreas, la llamada *Hoz de las Buitreras* se corresponde a una pronunciada hondonada dentro del llamado Monumento Natural Caon de las Buitreras.



CAON DE LAS BUITRERAS

[<http://pavostrotones.blogspot.com.es/2012/01/canon-de-las-buitreras.html>]

HOZGARGANTA (Río Hozgarganta) [CF]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

[rıoho^hyaryanta]

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *Río Hozgarganta*: ITA, MTN50, 1064 (14-45), MTA hoja 106414/106344 (Nomenclátor), ODA, CEDER, La Saucedá, hoja 8-A. Coords. 274054.6,4043582.6 y 274464.1,4043033.3.
- 1950: *Río Hozgarganta*: IECA: 88-016326.

b) Fuentes documentales:

- 2004: *Río Hoz Garganta*: AHMR, TRM, págs. 65, 87, 88, 89, 244.
- 2009: *Río Hozgarganta*: AHMB, PGOUB.



RıO HOZGARGANTA A SU PASO POR JIMENA DE LA FRONTERA
[http://es.wikipedia.org/wiki/R%C3%ADO_Hozgarganta]

2) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

- 1902: *Río Hozgarganta*: ICA: 89-004118.

b) Fuentes documentales:

- 1897: *Río Hozgarganta*: AHMR, Pleito con Jerez, leg. 68, no6, pág. 2r.
- 1935: *Río Hozgarganta*: AHMCF, Linderos del polígono, no 1:
“pagos y parajes que comprende: al este el *Río Hozgarganta*”
- 1935: *Río Hozgarganta*: AHMCF, Linderos del polígono, no 2:
“pagos y parajes que comprende: al oeste el *Río Hozgarganta*”

3) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de la Hoz de las Gargantas, en Aldeaquemada, Vilches (Jaén).

4) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Nombre que remite a una formación primitiva elíptica *Hoz [de la] Garganta*. De este modo, esta podría ser la posible motivación del nombre que nos ocupa.

El *DRAE* define la forma *hoz* en su segunda acepción como: ‘angostura de un valle profundo’ y ‘angostura que forma un río entre dos sierras’. Si atendemos a las fotos y a la ubicación del río en cuestión, observamos que responde a estas características ya que nace en la llamada *Garganta de la Saucedá*. (Véase s. v. GARGANTA).

Covarrubias denomina *hoz* en su segunda acepción a la ‘angostura de valle profundo entre dos sierras, por donde tiene salida estrecha, que es como en el hombre la garganta en respecto al cuerpo’.

Corominas y Pascual definen el término *hoz* en su segunda acepción como: ‘angostura de un valle profundo’, y continúan más adelante ‘del lat. vg. FŌX, FŌCIS, en latín clásico FAUX, FAUCIS, ‘garganta humana’, ‘desfiladero’. 1.^a doc.: *foç*, doc. De 1011’.

Este río probablemente sea el último río virgen de Andalucía. Tiene su nacimiento en La Saucedá, en la Sierra del Aljibe, y tiene así todo su recorrido a través del Parque Natural de los Alcornocales.



REMANO DEL RÍO CERCA DE JIMENA

[http://es.wikipedia.org/wiki/R%C3%ADO_Hozgarganta]

HUERTA (*Camino de las Huertas, Huerta Barca, Huerta Barea, Huerta Pulga*)
[BE], [CF]

El *DRAE* define la voz *huerta* como: ‘terreno de mayor extensión que el huerto, destinado al cultivo de legumbres y árboles frutales’. En *Autoridades* podemos encontrar la siguiente definición: ‘el sitio ò lugar donde se plantan hortalizas ò legumbres, y tal vez árboles frutales. Son grandes, y suelen estar cercadas de zarzas y cambrones’. Según Corominas y Pascual el término *huerta* es un derivado de la forma *huerto* con un sentido aumentativo-colectivo común a los tres romances hispánicos y la lengua de Oc. La definición que aporta el *TLHA* para el término *huerta* en nuestra localidad es la de: ‘regadío con árboles frutales’.

Fernández Sevilla, propone como origen para *huerta* el vocablo latino con valor colectivo ‘HORTA’; este pasa al romance conservando un valor dimensional, pero afirma que de él ‘no se puede afirmar que sea un aumentativo’ tal y como proponen Corominas y Pascual (FERNÁNDEZ SEVILLA 1975:35).

En la documentación revisada encontramos el nombre *Barea*, escrito indistintamente *Barea* y *Varea*, tras el análisis de los documentos creemos que la correcta denominación

sería la forma con el fonema oclusivo *barea*, y que este hace alusión a dicho apellido. Para un estudio sobre el mismo véase s.v. BAREA. El llamado *Camino de las Huertas*, antigua vía de comunicación, hoy transformada en carril, que discurre por la margen izquierda del río Guadiaro, parte de la actual carretera autonómica junto al Molino de la Barca, hasta la intersección con la Cañada Real de Gibraltar, situada a la altura del cortijo la Venta, es un camino de ancho variable y longitud aproximada de 3.000 m, asfaltado en su primer tramo para pasar a terrizo en las huertas. Se continúa hacia el sur como camino histórico también llamado Camino de Los Puertos. Por otro lado, también debemos advertir la presencia de una elipsis en la construcción *prep. + art.* en *Huerta [de la] Barca*, *Huerta [de la] Pulga*, así como una elipsis de la preposición *de* en *Huerta [de] Barea*. Para los segundos componentes, véanse s.vv.

IGLESIA (*Calle de la Iglesia, Iglesia de Santiago, Iglesia de Santo Domingo, Iglesia Nuestra Señora del Rosario*) [BE], [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kájelajlélθjá]

[iglélθjaθántoðomíngo]

[iglélθjaθántjáyo]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Calle de la Iglesia*: MTN50, 1064 (14-45).
- *Iglesia Nuestra Señora del Rosario*: AHMCF: Mapa sin catalogar.
- 1951: *Calle de la Iglesia*: IECA: 88-052796.

b) Fuentes documentales:

- *Iglesia Parroquial de Nuestra Señora del Rosario*: AHMCF, (documento y fecha sin determinar por deterioro del mismo).
- 1972: *Calle de la Iglesia*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“en la *Calle de la Iglesia*”
- 1972: *Iglesia de Santo Domingo*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“hasta la calle de la *Iglesia de Santo Domingo*”



CALLE DE LA IGLESIA, BENALAURÍA

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1572: *Iglesia de Santo Domingo*: AHMB, LrepB (sin numerar por deterioro del documento).
- 1751: *Iglesia de Santiago*: AHMB, CME, RGB, fol. 8v. ls. 5-6:
“en la Santa *Iglesia de Santiago*”
- 1773: *Iglesia Nuestra Señora del Rosario*: BEM, DGM, ICB, pág. 8, ls.10-12.
- *Calle de la Iglesia*: AHMB, Linderos del polígono, nº 7 (sin fechar por deterioro del documento).
- 1934: *Calle de la Iglesia*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas:
“por la espalda *Calle de la Iglesia*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Barranco de la Iglesia, en Luque (Córdoba), Fonelas (Granada); *Cañada de la Iglesia*, en Santa cruz de Marchena (Almería), Alhendín (Granada); *Cerro de la Iglesia*, en Arroyomolinos de León (Huelva), Santisteban del Puerto (Jaén), Marchena (Sevilla); *Collado de la Iglesia*, en Bacares (Almería), Badolatosa (Sevilla); *Cortijo de la Iglesia*, en Cabra, Luque (Córdoba), *Haza de la Iglesia*, en Valle de Abdalajís (Málaga); *Hoya de la Iglesia*, en Capileira (Granada); *Loma de la Iglesia*, en Albánchez (Almería), Jaén, Gerena (Sevilla), *Molino de la Iglesia*, en Cambil (Jaén); *Rancho de la Iglesia*, en Casares (Málaga); *Vega de la Iglesia*, en Salteras (Sevilla).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define el término *iglesia* como ‘templo cristiano’. Del lat. *ecclesiā*, y este del gr. ἐκκλησία, ‘asamblea’. *Autoridades* aporta un significado casi idéntico para

el nombre que nos ocupa. Por su parte, Corominas y Pascual afirman que el origen etimológico de la voz *iglesia* es ‘descendiente semiculto del lat. vg. *eclesia*, lat. *ecclēsīa* ‘reunión del pueblo’, ‘asamblea de los primeros cristianos para celebrar el culto’, ‘lugar donde éste de celebraba’. Tomado a su vez deriva del gr. *ἐκκληζία* ‘reunión, asamblea convocada’, derivado de *ἐκαλεῖν* ‘convocar’. 1º doc.: *iglesia*, doc. de 921 (Oeschl.); *iglesia*, princ. S. XVIII’. Para los segundos componentes, véanse s.vv.



CARTEL EXPLICATIVO EN LA FACHADA DE LA IGLESIA

INGENIERO (*Casa del Ingeniero*)

Según el estudio realizado sobre el lugar, este topónimo posee esta denominación por ser la casa del ingeniero del pueblo o del propietario de la misma el cual ejercía esa profesión aunque no la desempeñara necesariamente en la localidad. En las zonas rurales es frecuente denominar una casa, finca, parcela etc. con el nombre, apodo o profesión del nombre del lugar. Para un estudio del primer elemento véase s.v. CASA

JARADA (*Fuente Jarada*) [CF]

Véase s.v. FUENTE

JARDINES (*Jardines de la Fontana*) [CF]

Véase s.v. FONTANA

JARILLO (*Llano Jarillo, Rodrigo Harillo*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[jánoaríjo]

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1702: *Rodrigo Harillo*: ARChG, Caja 698-002 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1935: *Llano Arillo*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 8:
“en el camino de Cortes a Benalauría; pagos y parajes que comprende: *Llano Arillo*”
- 1935: *Llano Harillo*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 4:
“pagos y parajes que comprende: *Llano Harillo*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de la Jarillo, en Córdoba; *Casa Forestal del Jarillo*, en Barbate (Cádiz); *Cortijo del Jarillo*, en Córdoba; *Río Arillo*, en San Fernando (Cádiz).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

En el AHMCF encontramos dos grafías para el nombre: *Arillo* y *Harillo*, por lo que con toda probabilidad se trata de la forma *Jarillo*, pronunciada con aspiración de /x/, totalmente usual en la Andalucía Occidental. Si bien, en el ARChG encontramos la forma *Harillo* empleada como apellido del dueño de unas tierras. Pese a todo, aquí estudiaremos la forma *jarillo* que es la que consideramos correcta por la razón antes expuesta.

El DRAE define *jaro* como: ‘(de jara). Arbusto siempre verde, de la familia de las Cistáceas, con ramas de color pardo rojizo, de uno a dos metros de altura, hojas muy viscosas, opuestas, sentadas, estrechas, lanceoladas, de haz lampiña de color verde oscuro, y envés vellosa, algo blanquecina; flores grandes, pedunculadas, de corola blanca, frecuentemente con una mancha rojiza en la base de cada uno de los cinco pétalos, y fruto capsular, globoso, con diez divisiones, donde están las semillas. Es abundantísima en los montes del centro y mediodía de España. Deriva del ár. hisp. *šā‘ra*, y este del ár. clás. *ša‘rā*, tierra llena de vegetación’. El DRAE M en su edición de

1984b., define *jaro* como: ‘aro. Planta aroidea’, y *jara* como: ‘arbusto cistíneo, con ramas de color pardo rojizo, de dos metros de altura; hojas muy viscosas, opuestas, sentadas, estrechas, lanceoladas, con haz verde oscuro y envés vellosa algo blanquecino; flores grandes, pedunculadas, de corola blanca, frecuentemente con una mancha rojiza en la base de cada uno de los pétalos; fruto capsular, globoso, con diez divisiones donde están las semillas; es abundantísimo en los montes del centro y mediodía de España’. Corominas y Pascual definen la voz *jaro* como ‘rojizo, aplicado especialmente a los puercos que tienen el pelo de este color’, afirman que este término posee un origen incierto; pudiendo ser lo mismo que *sardo* o *jardo* ‘que tiene mezcla de colorado, negro y blanco’. Para el diminutivo *jarillo* nos remiten a la voz *aro* la cuál definen como ‘cierta planta de raíz tuberculosa’, tomado del lat. *arum* y éste del gr. *ápov* id. 1.^a doc.: 1555, Laguna’. La forma derivada de *aro*, *jarillo*, aparece ya en Terr.; Acad. Ya 1843.

Durante las búsquedas realizadas sobre este topónimo, hemos advertido que en el estado de Trujillo, en Venezuela, existe una localidad, asentamiento, caserio o sitio poblado cercana al municipio de Escuque con esta misma denominación. Debemos presuponer la elipsis de la estructura *prep. + art. en Llano del Jarillo*.

JIMENA DE LA FRONTERA (*Camino de Jimena de la Frontera a Fuente de los Arrieros, Villa de Jimena*) [BE], [CF]



VISTAS DE JIMENA DE LA FRONTERA
[<http://www.cadizturismo.com>]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[himénaðelafrontéra]

B. Formas actuales escritas:

a. Fuentes cartográficas:

- *Camino de Jimena de la Frontera a Fuente de los Arrieros*: MTN10 hoja 106414 (Nomenclátor).

- *Jimena de la Frontera*: ITA, MTN50, 1064 (14-45), MTA10 hoja 107112 (Nomenclátor).

b. Fuentes documentales:

- 2003: *Jimena*: AMM, TG, págs., 2, 3.
- 2004: *Jimena*: AHMR, TRM, págs. 88, 90, 92, 179.
- 2004: *Ximena*: AHMR, TRM, págs. 80, 179.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1514: *Ximena*: ARChG, Caja 5451-001, leg. 251(sin numerar por deterioro del documento).
- 1520: *Billa de Ximena*: ARChG, Caja 5425-003, cabina 205, pág. 5v.
- 1520: *Ximena*: ARChG, Caja 5425-003, cabina 205, pág. 1r.
- 1836: *Jimena*: AHN, Diversos-Colecciones, leg. 205, exp. 20.
- 1842: *Jimena*: AHMR, Expediente de deslinde de las Villas de Jimena y Cortes de la Frontera. Caja 43, exp. 007/008, págs. 5r, 5v.
- 1888: *Camino de Jimena*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, pág. 5r.
- 1888: *Villa de Jimena*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, pág. 5r.
- 1888: *Camino de Jimena*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, pág. 4v.
- 1888: *Camino viejo de Jimena*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, pág. 32v.
- 1888: *Villa de Jimena*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, pág. 5r.
- 1889: *Jimena*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar, pág. 18.
- 1889: *Villa de Jimena*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar, pág. 6.
- 1889: *Villa de Jimena*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. Apuntamiento, págs. 2, 3.

- 1891: *Jimena*: AHMR, Servidumbre Pecuaria, leg 119, nº 39, Caja 43, exp.038, pág. 28v.
- 1897: *Jimena*: AHMR, Pleito con Jerez, leg. 68, nº6, pág. 1r, 2r.
- 1897: *Villa de Jimena*: AHMR, Pleito con Jerez, leg. 68, nº6, pág. 1r.
- 1935: *Camino de Cortes a Jimena*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 7:
“pagos y parajes que comprende: al oeste El Pueblo y *Camino de Cortes a Jimena*”
- 1935: *Camino de Jimena a Cortes*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 4:
“pagos y parajes que comprende: al oeste *Camino de Jimena a Cortes*”
- 1935: *Camino de Jimena a Ubrique*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 2:
“pagos y parajes que comprende: al este *Camino de Jimena a Ubrique*”
- 1935: *Jimena de la Frontera*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 1:
“pagos y parajes que comprende: al sur, término de *Jimena de la Frontera* y término de Alcalá de los Gazules”
- 1935: *Jimena de la Frontera*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 2:
“pagos y parajes que comprende: al sur término de *Jimena de la Frontera*”
- 1935: *Jimena de la Frontera*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 4:
“pagos y parajes que comprende: al sur Términos de Gaucín y *Jimena de la Frontera*”
- 1935: *Jimena de la Frontera*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 7:
“pagos y parajes que comprende: al norte *Jimena* y Benaoján”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Jimena, en Montefrío (Granada); *La Jimena*, en Priego de Córdoba, Pozoblanco (Córdoba).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El topónimo que nos ocupa está compuesto de dos elementos, el nombre propio *Jimena* y el adyacente *de la Frontera*.

El primer elemento *Jimena*, siguiendo el estudio que J. M. Pabón realiza para el macrotopónimo *Gaucín*, presentaría la siguiente estructura: antropónimo hispano-romano + sufijo posesivo de lat. *-ana*, pero el antes citado autor no recoge en su obra el nombre que nos ocupa.

J. Mendoza en su obra *De toponimia malagueña. Los municipios de Casares y Manilva* ofrece un estudio para el primer término de este macrotopónimo, *Jimena*. En dicha obra se ofrece como posible origen de *Jimena* SAMUS, documentado por el CIL en Cisalpina (ALBERTO FIRMAT 1966: 197, s.v. *Samaius*). Este nombre propio pudo generar una base [VILLA] *SAMANA, que experimentaría los cambios siguientes hasta alcanzar la forma actual: en primer lugar se produce una confusión entre el sonido romace, que sería ápico-alveolar, y su correspondiente en mozárabe ش (šīn) que se pronunciaría de forma prepalatal. En castellano, tras el llamado reajuste de sibilantes, este sonido prepalatal mozárabe daría lugar al actual sonido velar fricativo. En cuanto a las vocales, la primera vocal -a- por influjo de la imela árabe se cerrará en -i-: $a > e > i$. la segunda, presente en -ana se cerrará en >-ena (MENDOZA 2007: 320).

Atendiendo al adyacente preposicional *Frontera*, el DRAE aporta la siguiente definición: ‘línea real o imaginaria que separa dos terrenos, dos países, dos territorios’.

Corominas y Pascual afirman que esta voz deriva de la forma antigua *fruenta*, basado en el cast. *Frontera*.

La adición de este adyacente, respondería a la posición que este territorio ocupó como extremo del antiguo reino árabe. Esta adición es muy frecuente en los topónimos de los emplazamientos que fueron frontera en la reconquista, y así queda reiterado en el topónimo malagueño *Cortes de la Frontera*.

En el *Diccionario de topónimos españoles y sus gentilicios* podemos leer sobre *Jimena de la Frontera* lo siguiente: “villa gaditana en el partido judicial de San Roque, entre los ríos Guadiaro y Hozgarganta, en la falda oriental de la sierra de los Gazules, en terreno montuoso. Hay en la villa restos de un castillo que se dijo en antaño ser de tiempo de los romanos. Acaso la antigua *Oba de los iberos*. Llamáronla los árabes *Xemina*, y tras la conquista cristiana (1431) los cristianos asimilaron el nombre al antropónimo femenino «Jimena»” (CELDRÁN 2002: 421).

JIMERA DE LÍVAR (*Camino de Jimera, Jimera, Sierra de Líbar*) [BE], [CF]



VISTAS DE JIMENA DE LÍBAR

[<http://www.jimeradelibar.com>]

1) Formas actuales:**A. Formas actuales habladas:**

[himeradelıba]

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *Jimera de Líbar*: ITA, MTN50, 1064 (14-45), MTA10 hoja 106431 (Nomenclátor).
- *Sierra de Líbar*: ITA
- 1950: *Jimera de Líbar*: IECA: 88-016326.
- 1956: *Jimera de Líbar*: IECA: 89-001725.
- 1956: *Sierra de Líbar*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

- *Jimera de Líbar*: en las referencias al municipio.
- 2003: *Jimera de Líbar*: AMM, TG, pág. 17.

2) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

- 1894: *Jimera de Líbar*: ICA: 89-003260.
- 1917: *Sierra de Líbar*: ICA: 88-001863.

b) Fuentes documentales:

- 1514: *Jimera*: ARChG, Caja 5451-001, leg. 251 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1572: *Ximera*: AHMB, LrepB (sin numerar por deterioro del documento).
- 1616: *Villa de Ximena*: ARChG, Caja 350-010 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1773: *Ximera*: BEM, DGM, ICB, pág. 3, l. 21.
- 1745: *Camino de Gimera*: AHMB, Títulos de los montes y tierras de la villa (sin fechar por deterioro del documento):
“por el *Camino de Gimera*”
- 1889: *Sierra de Líbar*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar, págs. 35, 68 y en adelante.

- 1891: *Jimera de Líbar*: AHMR, Servidumbre Pecuaria, leg 119, nº 39, Caja 43, exp.038, pág. 29v.
- 1935: *Camino de Jimera de Líbar*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 3:
“pagos y parajes que comprende: al sur, *Camino de Jimera de Líbar*”
- 1935: *Camino de Jimera de Líbar*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 6:
“pagos y parajes que comprende: al sur, Camino de Cortes a Ronda y *Jimera de Líbar*”
- 1935: *Jimera de Líbar*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 6:
“pagos y parajes que comprende: al este, términos de Montejaque, Benaoján y *Jimera de Líbar*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

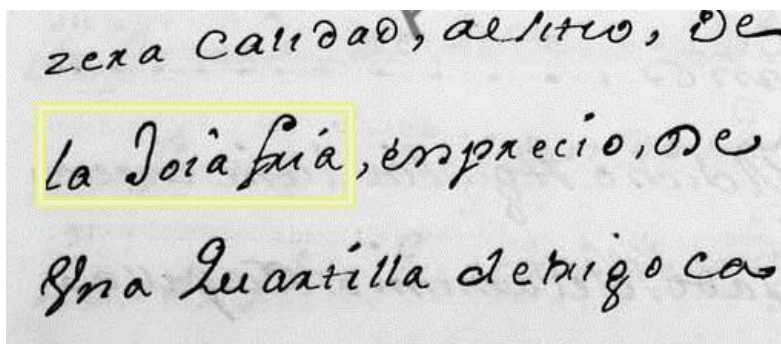
Jimera de Líbar es un municipio que pertenece a la provincia de Málaga. Concretamente se ubica en el valle del Río Guadiaro y al igual que otros municipios aquí estudiados como *Cortes de la Frontera*, *Benaoján* o *Gaucín*, es uno de los pueblos que conforman la Serranía de Ronda. Es una de las poblaciones al sur de la Axarquía malagueña que durante los años 40 y 50 sufre una dinámica demográfica de población que muchos autores han calificado como dinámica de abandono (CARVAJAL GUTIÉRREZ 1981). En ella se encontró el último Centro Andaluz de la liberación, y presenta en su documentación los mismos Reglamentos y Estatutos que Cortes de la Frontera y Casares en el Gobierno de la Guerra Civil para su legalización en el año 1920 (HIJANO DEL RÍO 1998:353).

Según historiadores locales, esta población tiene su origen en un asentamiento árabe denominado *Inz Almaraz* ‘fortaleza o castillo de mujer’. Tras la conquista cristiana, la denominación árabe *Inz-Almaraz* fue sustituido por *Ximera de Líbar*.

En época medieval el municipio era denominado *Ximera*, representándose el fonema árabe /š/ mediante el grafema X. Ya en el siglo XVI, el fonema /š/ era notado como X (*Ximera*) y poco a poco fue evolucionando hasta el actual fonema /x/ representado mediante el grafema J (*Jimera*).

El segundo término del topónimo, *Líbar*, podría tratarse de un hidrónimo de origen íbero. Estos describían mediante el uso de los topónimos las características del accidente geográfico al que se lo aplicaban.

En la obra de Pancrancio Celdrán podemos leer sobre el topónimo que nos ocupa lo siguiente: “villa malagueña en el partido judicial de Gaucín, entre la serranía de Ronda y el Río Guadiaro, al pie de altos cerros” (CELDRÁN 2002: 421).

JOIA FRıA (*Haza Joia Fría*) [BE]

FRAGMENTO DEL CME DE BENALAURıA

Tal y como se ha expuesto en la entrada *Hoya*, en nuestro trabajo consideraremos la denominación *Joia Fría* como una mala interpretación del la aspiración del sonido procedente de *F-* latina, característica de la zona, que se perpetuó en la escritura. Para el estudio de este topónimo véase s.v. HOYA.

JOSÉ MARın (*Colmena José Marín*) [BE]**1o) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2o) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1751: *Colmena de Josseph Marín*: AHMB, CME, RGB, fol. 10r. l.11:
“en la *Colmena de Josseph Marín*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Topónimo que hacía referencia al nombre del propietario de la finca colindante a dicha colmena. También puede que hiciera referencia al dueño de la colmena en sí, pero no hemos logrado saberlo con exactitud ya que en la actualidad no se conserva esta denominación ni se conoce su motivación semántica exacta.

En la cabeza de la entrada hemos recogido la voz normalizada, ya que la forma *Josseph* tan solo la hemos encontrado en la documentación antigua, actualmente en desuso. Debemos presuponer también una elipsis de la preposición [*de*], ya que debería aparcerer *Colmena de José Marín*.

Para el segundo componente véase s.v. MARÍN.

JOSEFA MENA (*Casa de Josefa Mena*) [BE]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Casa Josefa Mena*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias: “en la *Casa Josefa Mena*”
- 2006: *Casa Josefa Mena*, AHMB, Catastro de rústica: “alojamiento *Casa Josefa Mena*”

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- *Casa de Josefa Mena*: AHMB, Linderos de Polígonos nº7 (sin fechar por deterioro del documento): “*Casa de Josefa Mena*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Nombre de lugar que contiene un antropónimo, concretamente el apellido *Mena*, y un nombre de pila, *Josefa*, que con toda seguridad corresponde al nombre de la propietaria del lugar nombrado. Según el *DAE Mena* es: “del topónimo *Mena*, nombre de una población *Mena de Babia*, agregada al municipio de Cabrillanes (León), y de un valle de la provincia de Burgos. El apellido es bastante frecuente y se halla distribuido por toda España” (*DAE* 2001: 514).

JUAN ESTEBAN (*Cañada de Juan Esteban*, *Olivar de Juan Esteban*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

1826: *Olivar de Juan Esteban*: ARChG, Caja 1169-001 (sin numerar por deterioro del documento).

1935: *Cañada de Juan Esteban*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 10:

“pagos y parajes que comprende: *Cañada de Juan Esteban*”

1935: *Cañada de Juan Esteban*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 9:

“pagos y parajes que comprende: al sur, *Cañada de Juan Esteban*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Juan Esteban, en Zufre (Huelva).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Antropónimo con toda seguridad correspondiente al nombre del propietario del lugar nombrado. En la actualidad no se conserva esta denominación. El *DAE* define *Esteban*

como: “nombre de bautismo y apellido castellano bastante frecuente por toda España. Fue nombre muy extendido en la Edad Media debido al culto y prestigio de San Esteban, primer mártir cristiano (35 d.C.), y procede del nombre personal latino *Stephanus*, forma latina derivada del griego *Stephanos*, ‘premio, recompensa, corona’. Son muchos los apellidos castellanos derivados de este nombre” (DAE 2001: 331).

JUAN PÉREZ (*Colmena Juan Pérez*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

Juan Pérez: ITA.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1751: *Colmena de Juan Pérez*: AHMB, CME, RGB, fol. 10r. l.4:
“en la *Colmena de Juan Pérez*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de Juan Pérez, en Los Barrios (Cádiz), *Colmenar* (Málaga), *El Castillo de las Guardas* (Sevilla); *Barranco de Juan Pérez*, en Alicún, Batares, Huécija, Terque (Almería), *Castril*, *Cortes de Baza*, *Lentejé*, *Otívar* (Granada); *Casa Juan Pérez*, en Santaella (Córdoba); *Cerro de Juan Pérez*, en Baena (Córdoba), *Cala* (Huelva), *Monda* (Málaga); *Cortijo Juan Pérez*, en Vélez-Rubio (Almería), *Estepa* (Sevilla); *Cortijo Juan Pérez*, en Villanueva del Trabuco (Málaga), *Estepa* (Sevilla); *Fuente de Juan Pérez*, en Villanueva del Trabuco (Málaga); *Llanadas de Juan Pérez*, en Berja (Almería); *Llanos de Juan Pérez*, en Félix (Almería).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Topónimo que contiene un antropónimo correspondiente al nombre del propietario de la finca en la que se halla dicha colmena. El segundo componente de este topónimo, *Pérez*, aparece recogido en el DAE dentro de la entrada *Pedro*, y de él se nos

dice que es un nombre de pila muy frecuente en España y muy extendido por toda Europa en todas las épocas debido al prestigio y culto de San Pedro. Deriva del nombre latino *Petrus* y éste a su vez deriva del griego *Petros*, derivado de *petra*, 'piedra', traducción del hebreo *Kefas* 'piedra'. De la forma *Petrus* deriva el apellido *Pero*, y de este *Pérez*, apellido abundante que ocupa el octavo puesto en el orden de frecuencia, lo que da una idea de la gran difusión y abundancia que tuvo el nombre *Pero* en la época medieval española. (DAE 2001: 588).

LABERINTOS (*Fuente de los Laberintos*) [CF]



FUENTE DE LOS LABERINTO

[http://www.conocetusfuentes.com/ficha_detalle.php?id_fuente=3738]

A. Formas actuales habladas:

[fwntelo^hlaernto]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

Fuente de los Laberintos: MTN50, 1064 (14-45).

b) Fuentes documentales/orales:

2) Documentación antigua:

c) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

d) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.



FUENTE DE LOS LABERINTO

[http://www.conocetusfuentes.com/ficha_detalle.php?id_fuente=3738]

3) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado homónimos en otras zonas de Andalucía.

4) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

La llamada *Fuente de los Laberintos* también es conocida como *Pilar del Laberinto*. Este pilar nace a unos escasos 10 metros por encima del mismo, y se localiza a poco más de 2 km subiendo por la pista forestal asfaltada que conduce desde la pedana de *El Colmenar* o *Estación de Gaucín* por la línea de ferrocarril Bobadilla - Algeciras hasta el paraje conocido como *El Campamento* de Cortes de la Frontera. El entorno está rodeado de alcornoques. Tiene una forma rectangular y unas dimensiones de 4,5 metros de largo por 2 de ancho, y se encuentra bastante deteriorado. Esta fuente, según nos han informado los encuestados, y así lo hemos corroborado en el terreno, recibe su nombre por el ‘laberinto’ que simula el camino en el que se halla; un entramado de curvas en forma de herradura sin apenas rectas (véase un ejemplo en la foto de abajo).



CAMINO POR EL QUE SE ACCEDE A LA FUENTE

LABRADOR(ES) (*Cortijo de los Labradores, Loma del Labrador, Partido de los Labradores*) [BE]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *Cortijo de los Labradores*: ITA.
- 1950: *Cortijo de los Labradores*: IECA: 88-016326.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

- 1894: *Labradores*: ICA: 89-003260.

b) Fuentes documentales:

- 1514: *Loma del Labrador*: ARChG, Caja 5451-001, leg. 251 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1888: *Loma del Labrador*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, pág. 18r.
- 1934: *Partido de los Labradores*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas:
“en el *Partido de los Labradores*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo del Pocico de los Labradores, en Baños de la Encina (Jaén); *Labradores*, en La Rinconada (Sevilla); *Los Labradores*, en Ferreira (Granada).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define este término como ‘que labra la tierra’, ‘persona que posee hacienda de campo y la cultiva por su cuenta’ y ‘hombre que labra la madera sacando la corteza de los árboles cortados para convertirlos en rollizos’. *Autoridades* también aporta varias definiciones para este nombre: ‘El que personalmente trabaja y labra la tierra [...]. Y declaramos, que los Labradóres se entienden los que ordinariamente labran sus heredades por su mano’, y ‘se llama tambien el que tiene hacienda en el campo, aunque no la cultive por sus manos’. Corominas y Pascual recogen esta voz como derivado de *labrar*, y afirman que el origen etimológico de esta última se encuentra en el ‘lat. *LABORARE* ‘trabajar’; *labra*; *labrada*, *labradero*, *labradío*, *labrado*; *labrador* [Berceo; ast. *llabrador* ‘labrador’,

‘perchero’, V.]’. Por su parte, el TLHA define *labrador* como: ‘persona, serrano que vive en la sierra’, ‘obrero agrícola fijo’.

Los topónimos recogidos en esta entrada tienen su motivación en las personas que ocupaban dichas tierras o los terrenos colindantes a la realidad en cuestión. Algunos informantes también nos han referido que el nombre hace referencia a una serie de tierras destinadas al disfrute de las personas encargadas de trabajar las tierras, de ahí que se asocie el cortijo, loma o partido con los dueños de las tierras o terrenos cercanos. En el llamado *Partido de los Labradores*, se ubica la vía pecuaria que bordea las aguas del pantano orientada al Noreste. A los 600 m. del cruce con aquella vereda, pasa a la derecha del Cortijo de los Labradores para, seguidamente, avanzar entre pinares por la escarpada ladera que marca el pie de monte del paraje del mismo nombre.

LABRANZA (*Camino de la Labranza, Cortijo de Labranza, Llano de la Labranza, Pago La Labranza, Pago de Labranza*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kamínolalabránθa]

[kortíholalabránθa]

[jánolalabránθa]

[páyolalabránθa]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- 1956: *Cortijo de la Labranza*: IECA: 89-001725.
- *Llano de la Labranza*: CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A.

b) Fuentes documentales:

- 1985: *Pago de Labranza*: AHMCF, Identificación parcelaria:
“pagos y parajes que comprende: *Pago de Labranza*”
- *Camino de la Labranza*: AMCF, CCPRCF, sin fechar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

- 1917: *Cortijo de Labranza*: ICA: 88-001863.

b) Fuentes documentales:

- 1514: *La Labranza*: ARChG, Caja5451-001, leg. 251 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1616: *Labranza*: ARChG, Caja 350-010 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1768: *Cortijo de Labranza*: ARChG, Caja 2935-011, pág. 21v.
- 1935: *Pago La Labranza*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 5:
“pagos y parajes que comprende: *Pago La Labranza*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

En el *DRAE* se define la voz *labranza* como ‘cultivo de los campos’ y ‘hacienda de campo o tierras de labor’. Término derivado de *labor*. Esta entrada nos remite a su vez al término *casa de labor o labranza* que es definida como ‘aquella en que habitan los labradores y en que tienen sus ganados y aperos’. Corominas y Pascual dicen que *labor* procede: del lat. LABOR, -ŌRIS, ‘fatiga’, ‘trabajo’, ‘tarea’. Y que se documenta por 1.^a vez en 1030. Más adelante afirman que fue a partir de la Edad Media cuando el término empezó a especializarse en los trabajos agrícolas.

En el *CCPRCF* nº59 se nos dice que el *Camino de la Labranza* comienza en el límite de Cortes de la Frontera; al principio está hormigonado, pero pronto comienza a discurrir por una vereda, va hacia el monte público de Sierra Blanquilla, donde se pueden observar muros de piedra, ya que en la antigüedad era muy transitado por los habitantes de las majadas de este monte. Durante todo el recorrido, y hasta las ruinas del Cortijo de la Labranza, donde acaba, está muy poblado de retamas y apriscos de pastores.

En varios nombres de esta forma se verifica la elipsis de artículo: *[La] Labranza*; *Pago de [La] Labranza*. Si bien en esta última, en la forma recogida en el AHMCF, perteneciente a las fuentes antiguas, lo que se puede observar es una elipsis de la preposición *de*.

LADERA (*Calle de la Ladera, La Ladera, Ladera de la Angostura*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kájelalaéra]

[laéralango^{ht}túra]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- 1951: *Calle de la Ladera*: IECA: 88-052796.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Calle de la Ladera*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias: “por la *Calle de la Ladera*”
- 2003: *Ladera de La Angostura*: AMM, TG, pág. 17.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1572: *La Ladera*: AHMB, LrepB (sin numerar por deterioro del documento).
- 1934: *Calle de la Ladera*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas: “por la *Calle de la Ladera*”



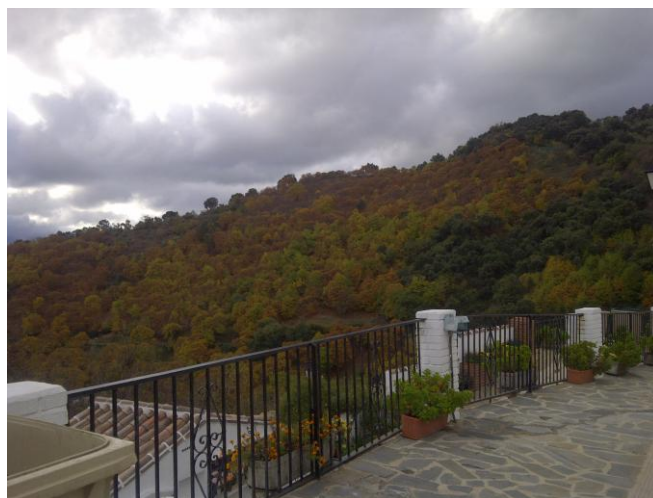
CASA DE BENALAUURÍA

(En cuyo suelo figura el topónimo escrito *La Laera*, que acusa pérdida de [-d-]).

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Cortijo de la Ladera, en Níjar (Almería); *Cortijo La Ladera*, en Jabugo (Huelva); *La Ladera*, en Níjar (Almería), Montillana (Granada), Jabugo (Huelva), Baños de la Encina (Jaén), Archidona, Cómpeta (Málaga), *Ladera de la Chiva*, en Almargen, Campillos (Málaga); *Ladera de la Higueruela*, en El Carpio (Córdoba); *Ladera de las Flores*, en Gilena (Sevilla); *Ladera de los Castillejos*, en Cuevas Bajas (Málaga); *Ladera de los Colchones*, en Gilena (Sevilla); *Ladera de los Galápagos*, en Alosno (Huelva); *Ladera de los Vientos*, en Mijas (Málaga); *Ladera del Corral Blanco*, en Zújar (Granada);

Ladera del Tejar, en Cañete la Real (Málaga); *Loma de la Ladera*, en Alhabía (Almería); *Peñón de Ladera*, en Cárcheles (Jaén).



VISTA DE LA LADERA (BENALAURÍA)

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* remite a *ladero*, y define este último como ‘declive de un monte o de una altura’, derivado de *lado*. *Autoridades* define esta voz de la siguiente forma: ‘el declivio que hace cualquier monte o altura por cualquiera de sus costados’. Corominas y Pascual afirman que el origen etimológico de este nombre deriva del lat. *LATUS*, -*ĒRIS*, íd. y que se documenta por primera vez en Berceo.

El nombre *Calle de la Ladera* recogido en la cabeza de esta entrada recibe este nombre por conducir a la ladera del pueblo (puede verse una foto de la ladera *ut supra*). El siguiente nombre recogido en esta entrada, *Ladera de la Angostura*, tiene su motivación semántica en una característica física del terreno, ya que por algunos lugares se estrecha en demasía.

Para los segundos componentes, véanse s.vv.



LETRERO CALLE LA LADERA, BENALAURÍA

LADRILLOS (*Bodegas Ladrillos*) [CF]

Véase s. v. BODEGAS

LAGAR (*Lagar de Arriba, La Vegueta del Lagar*)

Voz derivada, según Corominas y Pascual, del lat. LACUS, -US ‘balsa’, ‘depósito de líquidos’. Su término árabe correspondiente es *almazara*, que según estos autores deriva de ‘ásar ‘apretar, exprimir’. El *DRAE* aporta varias definiciones para esta voz; algunas de ellas son: ‘recipiente donde se pisa la uva para obtener el mosto’, ‘sitio donde se prensa la aceituna para sacar el aceite, o donde se machaca la manzana para obtener la sidra’, y, la que más se ajusta a la realidad aquí estudiada, ‘tierra de poca extensión, plantada de olivar, y en la cual hay edificio y artefactos para extraer el aceite’. Esta voz a su vez, es definida por *Autoridades* como: ‘molino de aceite’. Covarrubias por su parte también recoge este nombre y así podemos leer: ‘la balsa donde estrujan la uva, y la pisan. Lat, LACUS, dedonde tomó el nombre’. El segundo componente, *Arriba*, hace referencia a la ubicación geográfica del *lagar* en la zona más elevada de la localidad, y que, al igual que ocurre con las denominaciones ‘alto’, ‘alta’, ‘bajo’, ‘baja’ estudiadas en este corpus, sirven de contraposición geográfica entre dos realidades que se oponen mediante su denominación y cuya única motivación reside en su ubicación. Para un estudio de los segundos componentes, véanse s.vv. ARRIBA, VEGUETA.

LAGUNA (*Lagunetas, Monte Lagunetas, Pago Laguneta, Pastos y Montanera Laguneta, Puerto Laguneta, Vereda de la Lagunilla, Lagunitas*) [CF]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

[pwértolayunéta]

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *Lagunetas*: ITA, MTA10 hoja 106412 (Nomenclátor). Coords. 279609.3,4051740.9.
- *Las Lagunetas*: CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A.

b) Fuentes documentales:

- 1942: *Pastos y montanera de Laguneta*: AHMCF, Antecedente sobre reclamación contra la aplicación al líquido imponible de estos montes del recargo transitorio

creado por el rey de 22 enero de 1942. Montes nº 33, 34, 35 del Catálogo de utilidad pública denominados El Robledal, La Saucedá y Sierra Blanquilla:

“pastos montanera de las Majadas de *Laguneta*”

- 1985: *Puerto Laguneta*: Identificación parcelaria:
“parajes que comprende [...] *Puerto Laguneta*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1886: *Lagunetas*: AHMR, Deslindes montes Ronda-Cortes, leg. 114, exp. 54, págs. 2v, 3v, 6r.
- 1886: *Las Lagunetas*: AHMR, Deslindes montes Ronda-Cortes, leg. 114, exp. 54, págs. 7v.
- 1886: *Lagunitas*: AHMR, Deslindes montes Ronda-Cortes, leg. 114, exp. 54, págs. 2v.
- 1888: *Mojonera de Lagunetas*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, pág. 11v.
- 1888: *Monte Lagunetas*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, págs. 13r, 29r, 30v.
- 1891: *Lagunetas*: AHMR, leg. 119, nº41, Caja 43, exp. 039, pág. 23r.
- 1891: *Monte Lagunetas*: AHMR, leg. 119, nº41, Caja 43, exp. 039, pág. 31v.
- 1897: *Vereda de la Lagunilla*: AHMR, Pleito con Jerez, leg. 68, nº6, pág. 1v.
- 1935: *Pago Laguneta*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 3:
“pagos y parajes que comprende: *Pago Laguneta*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Laguneta, en Yunquera (Málaga); *Las Lagunetas*, en Rota, Chiclana de la Frontera, Alcalá del Valle, Medina-Sidonia (Cádiz), Alhama de Granada (Granada); *Camino de la Laguneta*, en Jimera de Líbar (Málaga); *Casa de la Laguneta*, en Arcos de la Frontera (Cádiz); *Cerro de la Laguneta*, en Manilva (Málaga); *Cortijo de la Laguneta*, en Manilva (Málaga), Morón de la Frontera (Sevilla).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

En la presente entrada se recogen voces derivadas del término *laguna*, como *laguneta*, *lagunilla* y *lagunita* mediante la adición del sufijo aumentativo *-eta* y de los

diminutivos --*ílla*, o --*ita* respectivamente. *Autoridades* define *laguna* como: ‘sitio ò concavidad donde concurren y se mantienen las aguas de las vertientes. Tórnase muchas veces por lo mismo que *Lago*’. El *DRAE* en cambio, sí diferencia ambas voces, *lago* y *laguna*, definiendo esta última como ‘depósito natural de agua, generalmente dulce y de menores dimensiones que el lago’, y a su vez, define *lago* como ‘gran masa permanente de agua depositada en depresiones del terreno’. Corominas y Pascual afirman que el término *laguna* es un derivado de *lago* y sobre éste último podemos leer lo siguiente: ‘del lat. LACUS, ŪS, ‘balsa’, ‘depósito de líquidos’, ‘estanque’, ‘lago’. 1.^a doc.: Berceo; doc. De 1213 (Oelschl.). General de todas las épocas’, y sobre *laguna* podemos leer: ‘[doc. De 1074, Oelschl.; Berceo; voz de uso general, del lat. LACŪNA ‘hoyo, agujero’]. Covarrubias, en la entrada correspondiente a la voz *laguna*, afirma que el origen de este término está en el lat. *lacun*, vide *lacus*. Y la define como ‘fosa grande que ha recogido en sí el agua de las vertientes’. El *TLHA* define *laguna* como: ‘agua almacenada en un entrante del terreno en grandes cantidades’, y ‘remanso de agua’.

González documenta en Tenerife un Paisaje Protegido denominado Las Lagunetas, dentro del Paraje Natural de la Corona Forestal (GONZÁLEZ 2004: 303). En nuestra localidad, el origen de este topónimo debió estar relacionado con la ubicación de un estanque localizado en las zonas que se denominan de este modo. También hemos de destacar la elipsis de la estructura *prep.* + *art.* visible en los nombres recogidos en la cabeza de esta entrada. Para los segundos componentes, véanse s.vv.

LLANO (*Cañada Real del Llano, Cortijo del Llano Grande, Llano Alto, Llano Arillo, Llano Becerros, Llanos del Buitre, Llano de las Cruces, Llano de la Fuente, Llano Grande, Llano del Herrero, Llano de la Labranza, Llanos del Moro, Llano Noria*) [BE], [CF]

Término procedente del lat. PLANUS, término cuyo grupo PL- sufrió según Lloyd una palatalización de la lateral que se posicionó como consonante inicial tras la pérdida de la oclusiva (LLOYD 1993:363).

El *DRAE* define la voz *llano* en su primera acepción de la siguiente manera: ‘igual y extendido, sin altos ni bajos’. En oronimia se emplea el sentido referido a *llanura* ‘campo o terreno igual y dilatado, sin altos ni bajos’. *Autoridades* aporta una definición muy similar a la anterior pero usándolo, a diferencia del empleo como adjetivo aportado por el *DRAE*, como sustantivo: ‘el campo ù terreno igual, sin altos ni baxos’. Para Covarrubias *llano* es aquello que está ‘igual y tendido como campo llano y camino llano’, este autor afirma que el origen del término está en el nombre latino PLANUS, -A, -UM. En Corominas y Pascual podemos leer lo siguiente sobre la voz *llano*: ‘del lat. PLANUS ‘llano’, ‘plano’, 1.^a doc.: orígenes del idioma (ultracorrección *flano* en doc. de 1081; *llano*, íd. de 1118; *llano*, *Cid*). De uso general en todas las épocas y común a todos los romances de Occidente.

De las formas recogidas en la cabeza de esta entrada, debemos destacar la elipsis de la estructura *prep. + art.* en: *Llano [del] Arillo*, *Llano [de los] Becerros*, y en *Llano [de la] Noria*. Para el resto de componentes véanse s.vv.

LOBEROS/AS (*Arroyo de Casilla o Lobera, Garganta de la Casilla o de Loberos, Garganta de Loberos, Loma de Loberos, Pastos y Montanera de Loberos, Puente de Loberos*) [CF]

A. Formas actuales habladas:

[ařójokaθíjaoðeloβéra]

[garyántalakaθíjaoðeloβéro]

[garyántaloβéro]

[lómaloβéro]

[pwénteloβéro]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Arroyo de Casilla o Lobera*: MTA10 hoja 106413/106423/106424 (Nomenclátor), MTA-1998, ODA. Coords. 281270.5,4048409.5.
- *Garganta de la Casilla o de Loberos*: ITA, MTN50, 1064 (14-45). Coords. 282209.2,4047177.4.
- *Garganta de Loberos*: ITA, MTN50, 1064 (14-45). Coords. 282764.9,4046503.5.
- *Los Loberos*: ITA.
- *Loma de Loberos*: MTN50, 1064 (14-45). Coords. 283317.5,4046810.6.
- *Loma Lobera*: MTA10 hoja 106423/106424 (Nomenclátor). Coords. 282743.8,4047562.1.
- *Puente de Loberos*: MTN50, 1064 (14-45), CEDER, Los Alcornocales, hoja 5-D.
- 1956: *Loma Lobera*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

- 1942: *Pastos y montanera de Loberos*: AHMCF, Antecedente sobre reclamación contra la aplicación al líquido imponible de estos montes del recargo transitorio creado por el rey de 22 enero de 1942. Montes nº 33, 34, 35 del Catálogo de utilidad pública denominados El Robledal, La Saucedá y Sierra Blanquilla:
“pastos y montanera de las majadas de Lomas y *Loberos*”

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Los Loberos, en Sorbas (Almería), Jerez del Marquesado (Granada). En lo que respecta a la forma femenina *loberas*, hemos hallado los siguientes homónimos: *Arroyo Loberas*, en Cañete la Real (Málaga); *Barranco de las Loberas*, en Freila (Granada), Almonaster la Real (Huelva); *Las Loberas*, en Jayena (Granada), La Palma del Condado, Zufre (Huelva), Málaga, Pujerra, Vélez-Málaga, Villanueva de Algaidas (Málaga), Carmona, Gerena (Sevilla); *Loberas*, en Freira, Zújar (Granada).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Topónimo cuyo origen procede del lat. LUPARIŪS ‘cazador de lobos’. EL *DRAE* incluye esta voz con la acepción de ‘hombre que caza lobos por la remuneración señalada a quienes matan estos animales’. También encontramos estas otras definiciones que convienen más a los nombres de lugar que estudiamos: ‘monte en que hacen guarida los lobos’, y ‘portillo o agujero por donde se puede entrar y salir con trabajo’. Corominas y Pascual recogen la voz *lobero* como derivado de *lobo*. Del lat. tardío LŪPĪCĪNUS, sólo documentado como nombre propio de persona (*REW* 5169); en algunas partes empleado como *lobato*, particularmente en Asturias.

No podemos ofrecer una motivación semántica definitiva para los nombres recogidos en la cabeza de la presente entrada, ya que los informantes, pese a reconocer las realidades aquí nombradas, desconocen que los motivó. Tras el estudio de la documentación y las encuestas orales realizadas, dos son las posibles explicaciones; por un lado, sería la presencia de estos animales en el lugar la que motiva esta denominación, y por otra, el apellido *Lobo* que se documenta en la zona. En este segundo caso los nombres harían alusión a las tierras de esta familia y, denominaría con su apellido tanto a sus terrenos como a los cercanos a estos. De las dos opciones, creemos que la correcta interpretación sería la primera, ya que hemos encontrado topónimos homónimos en otras zonas de Andalucía que aluden a la presencia de estos animales en el lugar en cuestión o de sus moradas, entre ellos, Aguilera documenta la forma *Puerto de las Loberas* en el municipio malagueño de Alcaucín (1997), y Rosa M^a Navarro *Puerto de las Loberas* en el municipio de Alhama de Granada (NAVARRO 1997:160).

Debemos presuponer una elipsis de la construcción *prep. + art.* y al mismo tiempo del artículo en *Arroyo de [la] Casilla o [de la] Lobera*, y una elipsis del artículo en *Garganta de la Casilla o de [los] Loberos*, *Garganta de [los] Loberos*, *Loma de [los]*

Loberos, Pastos y Montanera de [los] Loberos, Puente de [los] Loberos. Para los segundos componentes, véanse s.vv.

LOMA (*Camino de las Lomas, Las Lomas, Loma Alta, Loma de los Arrieros, Loma de la Carrera del Caballo, Loma del Castillo, Loma de las Encinillas, Loma de la Hoya, Loma del Labrador, Loma de Loberos, Loma de la Mayordoma, Loma del Parralejo, Loma de la Pulga, Loma de la Sierra, Monte Las Lomas, Pastos y Montanera de Loma*) [BE], [CF]

Del lat. LUMBUS, ‘lomo’, ‘parte inferior y central de la espalda’, ‘en los cuadrúpedos todo el espinazo desde la cruz hasta las ancas’. El *DRAE* define esta voz como ‘altura pequeña y prolongada’. En *Autoridades* podemos leer para la forma *loma* lo siguiente: ‘colina, collado, o altura de tierra que se levanta de los llanos. Llamamos assi por la semejanza que tiene con el lomo’. Covarrubias por su parte aporta la siguiente definición: ‘llamamos *lomos* a lo alto de los collados, por metáfora y por otro nombre *lomas*’. En Corominas y Pascual podemos leer sobre este término lo siguiente: ‘derivado de *lomo*’, y continúan: ‘loma, ‘colina’ [*lomba*, doc. de 1011; *loma*, doc. de 1074; ejs. En M.P., Oríg., 37, 295, 296-8, y en Oelschl.; *Cid*, etc. ast. *Lomba*, V]. Derivado del propio cast. y el port. *Lomba*; en gall. ant. *Lomba* es todavía ‘dorso plano o lomo de un monte’, aplicable a peñas, no a una colina suave’. El *TLHA* define *loma* refiriéndose a nuestra localidad de la siguiente manera: ‘cerro que no es pedregoso’.

En la cabeza de esta entrada encontramos la voz *encinillas*, derivada del término *encina* mediante la adición del sufijo diminutivo *-illa*. Debemos resaltar la ausencia del artículo en las formas *Loma de [los] Loberos, Pastos y Montanera de [la] Loma*. Para el resto de componentes véanse s.vv.



LOMA DE ‘LA MAYORDOMA’, FOTO EXTRAÍDA DEL AHMB, PGOUB

LOMBERAS (*Olivar Lomberas*) [CF]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

[oliβálombéra]

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1986: *Olivar Lomberas*: AHMCF, Cédulas de propiedad del Catastro de rústica:
“parajes que comprende *Olivar Lomberas*”

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Olivar Lomberas*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 7:
“pagos y parajes que comprende: *Olivar Lomberas*”
- 1935: *Olivar Lomberas*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 8:
“pagos y parajes que comprende: *Olivar Lomberas*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:Este topónimo, no recogido como apelativo en el *DRAE*, puede explicarse como:

1. Derivado de la forma cast. ant. *lomba*. En Corominas y Pascual podemos observar que la voz *lomba* es la primera forma documentada de *loma*. Estos etimólogos afirman que es un derivado exclusivo del cast. y el port.
2. También podría tratarse de una forma original mozárabe, con mantenimiento del grupo *MB* etimológico.

En el AHMCF encontramos numerosas alusiones a esta forma, siempre referida a este olivar en concreto o al pago en el que éste se encuentra situado. Creemos sin embargo, que puede tratarse de una mala interpretación del también aquí estudiado topónimo ‘*loberas*’ con la introducción de una –m– epentética que se perpetuó en la escritura. Debemos suponer la elipsis de la construcción *prep. + art. en Olivar [de las] Lomberas*.

LUENGA (*Peña Luenga*)

Véase s.v. PEÑA

MAJADA (*Majada Fría, Majada de la Hoya de la Mujer, La Majadilla, Pastos y Montanera Las Majadas*) [CF]

El *DRAE* define este término de la siguiente manera: ‘lugar donde se recoge de noche el ganado y se albergan los pastores’. En *Autoridades* encontramos una definición muy similar a la aportada anteriormente: ‘el lugar ò paraje donde se recoge de noche el ganado, y se albergan los Pastores’. La definición aportada por Covarrubias para el término *majada* es muy similar a la aportada por *Autoridades*; así podemos leer: ‘el lugar donde el ganado se recoge de noche y los pastores se albergan, del nombre lat. *magalia, ium*’. Según Corominas y Pascual la voz *majada* es común al cast. y al port. *malhada*, y a su vez existente en algunas hablas catalanas y del gascón pirenaico. Probablemente este término tenga su origen, según estos autores, en la forma romance *MACULĀTA, derivada del lat. MACŪLA, ‘malla, red’. El *TLHA* recoge el término *majada*, y para nuestra localidad aporta la siguiente definición: ‘accidente del terreno, quebrada guarecida del aire y escondida a la vista’, y ‘refugio para el ganado en el monte’.

En la cabeza de esta entrada podemos observar una derivación del término aquí estudiado mediante el sufijo diminutivo *-illa* en *La Majadilla*. Del mismo modo, debemos resaltar la ausencia de la prep. *de* en *Pastos y Montaneras [de] Las Majadas*. Para los segundos componentes, véanse s.vv.

MALO (*Arroyo Malo*) [BE]

Véase s.v. ARROYO

MANANTIAL (*Manantial de la Carretera del Caballo*)

Este manantial se encuentra situado en el Parque Natural de los Alcornocales, justo al lado de la pista forestal del monte público *El Robledal*, y sirve de abastecimiento para el ganado. Este manantial debe su nombre a la *carrera* o *carretera* (según la fuente que analicemos), en la que sita. Para un estudio del resto de componentes véanse s.vv CABALLO, CARRETERA.

MANUELA (*Olivar La Manuela*) [CF]**1o) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

[oliβalamanwela]

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1985: *Olivar La Manuela*: AHMCF, Identificación parcelaria:
“parajes que comprende: *Olivar La Manuela*”

2o) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Olivar La Manuela*: AHMCF, Linderos del polígono, no 5:
“pagos y parajes que comprende: *Olivar La Manuela*”

3o) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Barranco de la Manuela, en Aroche (Huelva); *Cortijo de la Manuela*, en Albox (Almería); *Cortijo La Manuela*, en Martos (Jaén).

4o) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El nombre que nos ocupa debe explorarse por referencia a un propietario de tierras, en este caso a la dueña de la parcela. Es muy frecuente en los pueblos denominar a la casa, parcela o tierras con el nombre de alguno de sus propietarios, por lo que son muchas las denominaciones similares a esta.

Hemos de resaltar la elipsis de la preposición *de* que presenta el nombre recogido en la cabeza de esta entrada: *Olivar [de] La Manuela*.

MARıA LA BARRIGUITA (*Casa María La Barriguita*) [BE]**1o) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

[kathamarıalaβaıyıta]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Casa María La Barriguita*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“en la *Casa María La Barriguita*”
- 2006: *Casa María La Barriguita*, AHMB, Catastro de rústica.
“alojamiento *Casa María La Barriguita*”

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Topónimo que hace referencia al apodo de la propietaria de la casa. En este caso podemos observar que en la actualidad la casa está habilitada como establecimiento, posee en su denominación tanto el nombre de la que fue su dueña como el apodo por el que en el pueblo se la conocía. Los habitantes nos refieren que el apodo de esta mujer, pese a que no se conserva en la actualidad, deriva del apodo familiar, ‘los barriga’ y, por ende, la hija o nieta de ‘el barriga’ pasó a conocerse como ‘la barriguita’.

MARIA CONDE (*Casa María Conde*) [BE]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

[káθamaríakónðe]

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Casa María Conde*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:

“en la *Casa María conde*”

- 2006: *Casa María Conde*, AHMB, Catastro de rústica:

“alojamiento *Casa María Conde*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se ha podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Antropónimo con toda seguridad correspondiente al nombre del propietario del lugar nombrado. Actualmente está habilitado como alojamiento rural. Según el *DAE*, *Conde* es un “Apellido, bastante frecuente y repartido por toda España, procedente del sustantivo *conde*, que tuvo en lo antiguo bastantes acepciones aparte de la más conocida y actual ‘título nobiliario inferior a duque’; el *conde* era también el gobernador de una comarca o territorio en los primeros tiempos de la Edad Media; en Andalucía, *conde* es además el que manda o gobierna, después del manijero, las cuadrillas de trabajadores a destajo; y entre los gitanos, *conde* se llama al caudillo o jefe que elegían para que los gobernase. El apellido puede proceder de cualquiera de estos orígenes, y también [...] puede proceder de motes aplicados por diversas circunstancias” (*DEA* 2001: 267).



CASA MARÍA CONDE

[http://www.benalauria.es/es/imagenes/ficheros/arc_20100415_02485.jpg]

MARÍN (*El Colmenar de Marín, Dehesa Colmenar de Marín, Frutal Colmenar de Marín*) [CF]

Topónimo que hace referencia al apellido del propietario de las realidades aquí esstudiadas, o en su caso, de la finca colindante a ellas. En el *DAE* se define como: “apellido muy frecuente y repartido por toda España, procedente del nombre personal latino *Marinus*, derivado del vocablo *marinus*, ‘marinero, hombre de mar’, nombre que fue popularizado por varios santos medievales. En la actualidad la forma derivada de *Marinus* existente como nombre de bautismo es *Marino*, poco frecuente como apellido, pero en la edad Media la forma más popular fue *Marín*, como se desprende de la frecuencia de este linaje en nuestros días” (*DAE* 2001: 497).

Para un estudio de los segundos componenets véanse s.vv.

MARTÍN GIL (*Cerro Martín Gil, Cumbre Martín Gil*) [BE]

CERRO MARTÍN GIL, COTA MÁXIMA DE SIERRA BLANQUILLA
[<http://pavostrotones.blogspot.com.es/2012/01/canon-de-las-buitreras.html>]

1º) Formas actuales:**A. Formas actuales habladas:**

No se han registrado.

A. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *Cerro de Martín Gil*: MTA10 hoja 106431 (Nomenclátor), ODA. Coords. 292228,4059258.7.
- *Martín Gil*: CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A.

- 1950: *Cerros de Martín Gil*: IECA: 88-016326.
- 1956: *Cerro Martín Gil*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Cumbre Martín Gil*, AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“*Cumbre Martín Gil*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

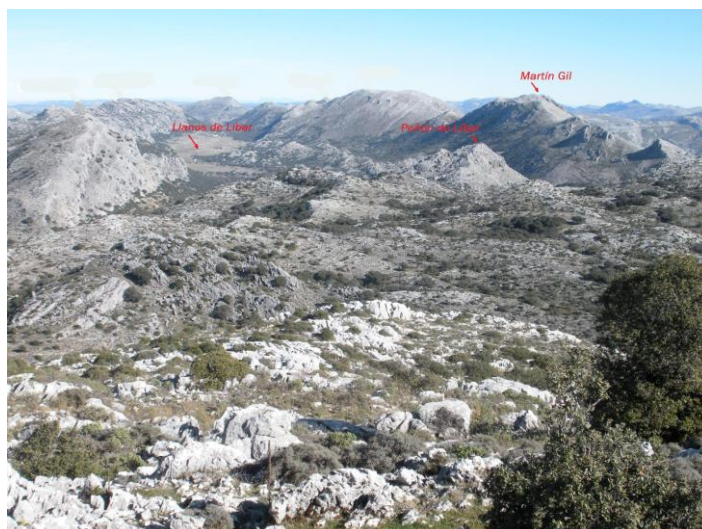
No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se ha podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo Marín Gil, en Encinasola (Huelva); *Cortijo de Martín Gil*, en Cardeña (Córdoba).



CUMBRE MARTÍN GIL

[<http://jopalsor.wordpress.com/2012/01/07/por-la-sierra-de-los-pinos-cortes-de-la-frontera/>]

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Desconocemos la posible motivación que originó la aparición de estos topónimos. Creemos que podría hacer referencia al nombre del propietario de una finca cercana a estas realidades. Según el *DAE*, *Gil* es un ‘Apellido, muy frecuente y repartido por toda España, procedente del antiguo nombre de bautismo *Gil*, que fue el de un santo y ermitaño provenzal del siglo VII. Fue un nombre de pila muy frecuente en España en la Edad Media, pero inusitado actualmente. Su etimología resulta dudosa y ha sido objeto

de polémica entre los estudiosos. Puede tratarse, como opinan algunos, de una diseminación de *Gid*, forma procedente del nombre grecolatino *Aegidius* o, según creen otros, de un derivado en *-Idius* del nombre latino *Eggius*. Nótese que este apellido, debido a su cortedad, se halla con mucha frecuencia acompañado de otro, dando lugar a compuestos' (DEA 2001: 384-5).

MAYORDOMA (*Casa de la Mayordoma, La Mayordoma, Loma de La Mayordoma*)
[BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[káθalamaʝorðóma]

[lamaʝorðóma]

[lómalamaʝorðóma]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Casa de la Mayordoma*: MTN50, 1064 (14-45), MTA10 hoja 106442 (Nomenclátor). Coords. 298671.1,4053006.8.
- *La Mayordoma*: ITA, MTN50, 1064 (14-45), MTA10 hoja 106442 (Nomenclátor), ODA, CEDER, Genal, hoja 6-D. Coords. 297695.4,4053050.4.
- 1985: *Casa de la Mayordoma*: ICA: 89-003236.

b) Fuentes documentales:

- 2006: *Casa La Mayordoma*, AHMB, Catastro de rústica:
“*Casa La Mayordoma*”
- 2009: *Loma de ‘La Mayordoma’*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Femenino de *mayordomo*, este topónimo hace referencia al nombre de la propietaria de la casa. Es muy común denominar la finca, casa o cortijo donde se reside con el nombre, apellido o apodo de los propietarios. Para este término el *DRAE* aporta diversas definiciones tales como ‘criado principal a cuyo cargo está el gobierno económico de una casa o hacienda’, ‘oficial que se nombra en las congregaciones o cofradías para que atienda a los gastos y al cuidado y gobierno de las funciones’, ‘cada uno de los individuos de ciertas cofradías religiosas’, o ‘agente principal del propietario, arrendatario o administrador de una hacienda’. *Autoridades* también recoge esta voz y de ella dice lo siguiente: ‘el Xefe principal de alguna Casa ilustre, à quien están sujetos y subordinados los demás criados, y à cuyo cargo esta el gobierno económico de ella. Llamóse assi quasi *Major domus*. Lat. o *Economus*. En el *DECH* podemos leer: ‘del bajo lat. MAJORDOMUS íd., propiamente ‘el mayor de la casa’, derivado del lat. MAJOR, -ORIS, íd., comparativo de MAGNUS ‘grande’. Este nombre se documenta por primera vez en 1120.

MÉDICO (*Casa del Médico*) [BE]

Véase s.v. CASA

MEMBRILLO (*Arroyo del Membrillo, Fuente del Membrillo, Garganta del Membrillo, Puerto del Membrillo, Vereda del Membrillo*) [BE]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

2004: *Garganta del Membrillo*: AHMR, TRM, págs. 86, 244.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

1888: *Arroyo del Membrillo*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, caja 43, exp. 003, págs. 1v, 7v, 8r.

1888: *Arroyo del Membrillo*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, págs. 16r, 26v, 37r, 37v.

1888: *Fuente del Membrillo*: AHMR. Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, caja 43, exp. 003, págs. 4r, 24v.

1888: *Garganta del Membrillo*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, pág. 7v.

1888: *Puerto del Membrillo*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, págs. 26r, 38v.

1888: *Vereda del Membrillo*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, caja 43, exp. 003, págs. 19v, 25r.

1891: *Arroyo del Membrillo*: AHMR, leg. 119, no41, caja 43, exp. 039, pág. 56v.

1891: *Fuente del Membrillo*: AHMR, leg. 119, no41, caja 43, exp. 039, págs. 4v, 5r, 22r, 27v, 32v.

1891: *Fuente del Membrillo*: AHMR, leg. 119, caja 43, exp. 040, págs. 4r.

1891: *Garganta del Membrillo*: AHMR, leg. 119, no41, caja 43, exp. 039, págs. 4v, 30v.

1891: *Puerto del Membrillo*: AHMR, leg. 119, no41, caja 43, exp. 039, pág. 26r.

1891: *Vereda del Membrillo*: AHMR, leg. 119, no41, caja 43, exp. 039, págs. 22r, 26r.

3o) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de los Membrillos, en El Burgo (Málaga); *Arroyo Membrillo*, en Pozoblanco (Córdoba), Alcalá de los Gazules (Cádiz); *Arroyo del Membrillo*, en Cardena, Fuenteobejuna, ıznar (Córdoba), Cuevas de San Marcos (Málaga), Montoro, Torrecampo, Villanueva de Córdoba (Córdoba), Beas, CARTaya (Huelva), Segura de la Sierra (Jaén); *Barranco del Membrillo*, en Guevejar, Peligros (Granada), Almonaster la Real, Zufre (Huelva); *Camino de los Membrillos*, en Villanueva de Córdoba (Córdoba); *Camino del Membrillo*, en Pedroche (Córdoba); *Cañada del Membrillo*, en Alcalá la Real (Jaén); *Casa de los Membrillos*, en Espiel, Pedroche (Córdoba); *Cerro del Membrillo*, en Almadén de la Plata (Sevilla); *Cortijo Del Membrillo*, en Arcos de la Frontera, San Roque (Cádiz), Almadén de la Plata, Lora del Río (Sevilla), *Puerto de los Membrillos*, en Alájar (Huelva); *Puerto del Membrillo*, en Alcalá de los Gazules (Cádiz); *Sierra Membrillo*, en Arroyomolinos de León (Huelva).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Del lat. MELIMĒLUM ‘manzana dulce’ y este del gr. μελίμηλον. El *DRAE* define el término *membrillo* como ‘arbusto de la familia de las Rosáceas, de tres a cuatro metros de altura, muy ramoso, con hojas pecioladas, enteras, aovadas o casi redondas, verdes por el haz y lanuginosas por el envés, flores róseas, solitarias, casi sentadas y de cáliz persistente, y fruto en pomo, de diez a doce centímetros de diámetro, amarillo, muy aromático, de carne áspera y granujenta, que contiene varias pepitas mucilaginosas. Es originario de Asia Menor; el fruto se come asado o en conserva, y las semillas sirven para hacer bandolina’. Por su parte, en *Autoridades* podemos leer lo siguiente: ‘Árbol que tiene la madera dura, y cubierta de una corteza, cenicienta por defuera, y por dedentro algo bermeja. Las hojas son vellosas y enteras, y las flores encarnadas. En algunas partes le llaman Membrillero. Latín. *Malus cydonia*. *Cotoneum*. LAG. Diosc. lib. 1. cap. 131. Las hojas, las flores, y los tallos de todos los manzanos son constrictivos, y principalmente los del Membrillo. HERR. Agric. lib. 3. cap. 30. Enxertos unos membrillos en otros, mejoran mucho la fruta’.

Carbonell Trillo-Figueroa refiere a un homónimo de la forma *Arroyo del Membrillo* cerca del municipio cordobés de Montoro, así podemos leer lo siguiente: “Por bajo de La Nava, en Montoro, y hacia Villa del Río, se ven diferentes cuevas en el triásico que aparecen como productos de erosión y siguen por el Barranco de las Casas; y ya pasada la Rosa Alta hay otras similares cerca del arroyo del Membrillo” (CARBONELL TRILLO-FIGUEROA 1945:217).

El paisaje que alberga estas realidades se encuentra a pocos kilómetros de Alcalá de los Gazules. Adentrándonos por una vía de servicio llegamos a una pradera, y a pocos metros podemos observar cómo las plantas trepadoras de hiedras y parras recubren los troncos de muchos árboles, llegando en algunos casos a sobresalir de estos; la humedad, el agua del arroyo y la inmensa sombra permiten que alisos e incluso quejigos den a la ruta un sorprendente aspecto. Saliendo de este entorno, después de ver unas rocas tapizadas por musgos y líquenes, comienzan a hacer aparición muchos alcornoques, la pista en suave pendiente nos conduce hasta el *Puerto del Membrillo*. A partir de este momento caminamos por una estrecha senda a la izquierda del camino, permitiéndonos adentrarnos de nuevo por un bosque de alcornoques salpicado de bellos auejigos, con un matorral asociado de tojos, gamones, muchas aulagas, jaras y brezos, cruzamos en varias ocasiones el *Arroyo del Membrillo*, hasta llegar a un prado empinado donde se puede descansar. Presuponemos que esta antigua denominación se debe a la presencia de este árbol en la zona estudiada.

MENOR (*Arroyo Menor*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[añojomenó]

B. Formas actuales escritas:

c) Fuentes cartográficas:

Arroyo Menor: MTN50, 1064 (14-45).

d) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

1751: *Arroyo Menor*: AHMB, CME, RGB, fol. 15v. l.16:

“en el *Arroyo Menor*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Cañada del Menor, en Barbate, Vejer de la Frontera (Cádiz); *Casa La Menor*, en Alcalá del Río (Sevilla); *Casa Monte Menor*, en Cumbres Mayores (Huelva); *Huitar Menor*, en Olula del Río (Almería).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define el término *menor* como ‘adj. comp. de pequeño. Que es inferior a otra cosa en cantidad, intensidad o calidad’, ‘menos importante con relación a algo del mismo género’. Del lat. *minor*, -ōris. *Autoridades* dice de la voz que nos ocupa lo siguiente: ‘Adj. comparativo. lo que tiene menor cuerpo ò extensión en cantidad ò calidad, que otra cosa con la quien se compara’. En Covarrubias podemos leer: ‘lat. *minior*; comparativo de *parvus* y superlativo *minimus*, y correlativo de *maior*. *Menor* absolutamente, se toma por el hijo de familias de menor edad’. El *TLHA* lo define como ‘adj. -m. benjamín’.

MESETA (*Meseta de Ronda*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[meθétaðeřónða]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

Las Mesetas: CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A.

b) Fuentes documentales:

2003: *Meseta de Ronda*: AMM, TG, pág., 2.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Meseta de Becaire, en Guadix (Granada); *Meseta de Calaya*, en Jayena (Granada); *Meseta de la Dehesa*, en Fiñana (Almería); *Meseta de la Yegua*, en Jaén; *Meseta de las Borregas*, en Trévez (Granada); *Meseta de las Cabras*, en Guadix (Granada); *Meseta de las Hiniestas*, en Jerez del Marquesado (Granada); *Meseta de los Tejos*, en Aldeire (Granada); *Meseta de Morillo*, en Marchal (Granada); *Meseta del Lagarto*, en Dalías (Almería); *Meseta del Manco*, en Marchal (Granada); *Meseta del Palomar*, en Turón (Granada); *Meseta del Rey*, en Fiñana (Almería); *Meseta San José*, en Ferreira (Granada); *Cerro de las Mesetas*, en Aroche (Huelva); *Cortijo las Mesetas*, en Colomera (Granada); *Las Mesetas*, en Carboneras (Almería), Setenil de las Bodegas (Cádiz), Monachil, Montillana, La Peza (Granada), Benarrabá (Málaga).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define la voz *meseta* como ‘planicie extensa situada a considerable altura sobre el nivel del mar’. Afirma que es un diminutivo de *mesa* ‘terreno elevado y llano, de gran extensión, rodeado de valles o barrancos’. *Autoridades* también recoge la voz *meseta*, y de ella dice lo siguiente: ‘antes se dijo mesa’, ‘porción de piso horizontal en que termina un tramo de escalera’, y ‘terreno elevado y llano rodeado de valles o barrancos’. En el *DECH* podemos leer: ‘del lat. MENSA, íd.’. Se documenta desde los orígenes del idioma. Para el segundo componente véase s.v.

MESÓN (*Mesón La Molienda*) [BE]

Véase s.v. MOLIENDA



LETRERO DEL MESÓN MOLENA, BENALAURÍA

MIMBRE(S) (*Cereal La Mimbres, Cortijo de la Mimbres, Hoya de la Mimbres, Pago Las Mimbres*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kortíholamímbre]

[oǵalamímbre]

[lamímbre]

[páyola^hmímbre]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Cortijo de la Mimbres*: ITA, MTA10 hoja 106431 (Nomenclátor), CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A. Coords. 293207.8,4057615.7.
- *Hoya de la Mimbres*: CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A.
- *La Mimbres*: CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A.
- 1950: *Cortijo Mimbres*: IECA: 88-016326.

b) Fuentes documentales:

- 1985: *Pago Las Mimbres*: AHMCF, Identificación parcelaria:
“parajes que comprende: *Pago Las Mimbres*”

- 1986: *Pago Las Mimbres*: AHMCF, Cédulas de propiedad del Catastro de rústica: “parajes que comprende: *Pago Las Mimbres*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1752: *Pago de la Vimbre*: AHMCF, CME, RGCF, fol., 694v., ls. 2-3: “un cortixo al *pago de la vimbre*”
- 1935: *Cereal La Mimbres*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 7: “pagos y parajes que comprende: *Cereal La Mimbres*”
- 1935: *Pago Las Mimbres*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 6: “pagos y parajes que comprende: *Pago Las Mimbres*”
- 1935: *Pago La Mimbres*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 6: “pagos y parajes que comprende: *Pago La Mimbres*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de los Mimbres, en Jerez de la Frontera (Cádiz); *Arroyo del Mimbres*, en Jerez de la Frontera (Cádiz); *Arroyo Mimbres*, en La Rambla (Córdoba); *Atalaya de las Mimbres*, en Alcalá La Real (Jaén); *Barranco de los Mimbres*, en Monachil (Granada); *Cañada de las Mimbres*, en Bailén (Jaén); *Cortijo de las Mimbres*, en Castillo de Locubín (Jaén); *Cortijo de las Mimbres Viejas*, en Alcalá la Real (Jaén); *Cortijo de los Mimbres*, Monachil (Granada); *Cortijo las Mimbres*, en Alcalá la Real (Jaén); *Las Mimbres*, en Huélago, Huétor de Santillán, Santa Fe (Granada); *Cortijo de la Mimbres*, en Albondón, Montefrío (Granada), Alpandeire (Málaga); *La Mimbres*, en Villaharta, El Viso (Córdoba), Huétor de Santillán, Polícar (Granada), Antequera (Málaga).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define la voz *mimbres* como ‘amb. mimbrera, arbusto salicáceo’ y ‘cada una de las varitas correosas y flexibles que produce la mimbrera’. Y para el término *mimbrero* aporta lo siguiente: ‘arbusto de la familia de las Salicáceas, cuyo tronco, de dos a tres metros de altura, se puebla desde el suelo de ramillas largas y delgadas, flexibles, de corteza agrisada que se quita con facilidad, y madera blanca. Con hojas enteras, lanceoladas y muy estrechas, flores en amentos apretados, precoces, de anteras amarillas, y fruto capsular, vellosa, cónico, con muchas semillas. Es común en España a orillas de los ríos, y sus ramas se emplean en obras de cestería’ y ‘nombre vulgar de varias especies de sauces’. *Autoridades*, para el término que nos ocupa, aporta la siguiente definición ‘cierto género de arbusto, que produce unas varillas flexibles y correosas, que sirven para atar y asegurar muchas cosas. Lat. *Vimen, inis*’. Para

Covarrubias la voz *mimbre* deriva del ‘lat. *vimen, quod est virgultum lentum et flexile et ad ligandum optum quasi vincimen*’, y de ella dice lo siguiente: ‘un género de virgulto que echa de sí unas varas correosas y muy a propósito para atar, no solo las vides, pero también los arcos de las cubas’. En Corominas y Pascual leemos sobre la voz *mimbre* lo siguiente: ‘del antiguo *vimbre*, y éste de VĪMEN, -ĪNIS, íd. 1.^a doc.: *bimbre*, h. 1300, *Gr. Conq. de Ultr.* 220’, y continúan ‘el cambio de *vimbre* en *mimbre* se debe a una dilación de la nasalidad, pero contribuiría a él la etimología popular, que relacionaba el vocablo con el MEMBRILLO’. La definición aportada por el TLHA para este término es la siguiente: ‘sauce, árbol salicáceo, de ramas erectas, hojas angostas, lanceoladas y sedosas, flores en amento y fruto capsular (*Salix alba*)’.

La forma antigua *vimbre* aparece en la forma documentada en el CME. de 1752: *Pago de la Vimbre*, pero posteriormente solo se recoge la forma moderna: *mimbre*. La presencia de esta especie arbórea en el lugar es lo que ha generado la motivación semántica de las realidades aquí estudiadas. Por último, hemos de destacar la ausencia de la preposición *de* en las formas recogidas en la cabeza de esta entrada *Cereal [de] La Mimbre* y *Pago [de] Las Mimbres*.

MIRADOR (*Calle Mirador*) [CF]

Véase s.v. CALLE

MIRAFLOR (*Pago Miraflor*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[páyomirafló]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Miraflor*: ITA.

b) Fuentes documentales:

- 1985: *Pago Miraflor*: AHMCF, Identificación parcelaria:
“parajes que comprende: *Pago Miraflor*”
- 1986: *Pago Miraflor*: AHMCF, Cédulas de propiedad del Catastro de rústica:
“parajes que comprende: *Pago Miraflor*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Miraflor, en Manzanilla (Huelva).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El topónimo que nos ocupa, *Miraflor*, se trata de una forma compuesta por el verbo *mirar* y el sustantivo *flor*.

El primer componente del topónimo según Corominas y Pascual procede del lat. *MĪRĀRĪ* ‘asombrarse, extrañar’, ‘admirar’; primero significó en castellano antiguo lo mismo que en latín, después ‘contemplar’, finalmente ‘mirar’. 1.^a doc.: orígenes del idioma (*Cid*, etc.)’.

El segundo componente *flor*, procede, siguiendo también a estos autores, del lat. *FLŌR*, *FLŌRIS* ‘flor’, 1.^a doc.: orígenes del idioma: *flore*, h. 950, Glosas de San Millán; *flor*, Berceo, etc. en este vocablo predominó la pronunciación de las clases educadas, en parte a causa de los numerosos tropos y empleos figurados, en parte por influjo de la letanía y el uso en oraciones’.

El contenido semántico aportado por el elemento *mira-* es fácilmente justificable al situarse el pago en una zona elevada de la localidad desde la cual puede observarse gran parte del municipio. Debemos suponer una elipsis de la construcción *prep.* + *art.* en la forma *Pago [del] Miraflor* recogido en la cabeza de esta entrada.

MIRAFLORES (Calle Miraflores, Paraje Miraflores) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

– *Miraflores*: ITA.

b) Fuentes documentales:

– *Calle Miraflores*: AHMCF, Mapa sin catalogar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Paraje Miraflores*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 5:
“pagos y parajes que comprende: *Paraje Miraflores*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Miraflores, en Tarifa, Sanlúcar de Barrameda, San Roque (Cádiz), Bélmez, Córdoba, Espiel, Palemciana (Córdoba), Lanjarón, El Pinar (Granada), Ayamonte, Isla Cristina, Zalamea La Real (Huelva), Colmenar, Marbella, Riogordo, Villanueva del Trabuco (Málaga), Alanís, Aznalcázar, Carmona, El Pedroso, Olivares, Sevilla, Villanueva del Río y Minas, Villaverde del Río (Sevilla); *Cerro de Miraflores*, en Manilva (Málaga), Castilbalnco de los Arroyos (Sevilla); *Cortijo Miraflores*, en Rubite (Granada), El Arahal (Sevilla), *Cortijo Miraflores Altos*, en Alanís (Sevilla), Manilva (Málaga); *Hacienda de Miraflores de la Raya*, en Carmona (Sevilla); *Rancho Miraflores*, en Jerez de la Frontera (Cádiz).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Debemos resaltar la ausencia de la construcción *prep. + art.* en la voz recogida en la cabeza de esta entrada *Calle [de los] Miraflores*, y del artículo en *Paraje de [los] Miraflores*. Para la interpretación de este topónimo véase s. v. MIRAFLOR.

MOJONERA (*Mojonera de Bañuelos, Mojonera de Gaucín, Mojonera de Laguneta*)
[BE]

1º) Formas actuales:**A. Formas actuales habladas:**

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *La Mojonera*: ITA.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1660: *Mojonera de Gaucín*: AMM, ICBB, leg. 87, pieza 3 pág. 76.

- 1888: *Mojonera de Bañuelos*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, págs. 11v, 19r.
- 1888: *Mojonera de Lagunetas*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, pág. 11v.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Alto de la Mojonera, en Sorbas (Almería); *Arroyo de la Mojonera*, en El Viso (Córdoba); *Barranco de la Mojonera*, en Monachil (Granada), Peal de Becerro (Jaén); *Camino de la Mojonera*, en Dos Torres, Villanueva de Córdoba (Córdoba), Montejícar (Granada), Arena, Vélez-Málaga (Málaga); *Cerro de la Mojonera*, en Lobras (Granada); *Cortijo de la Mojonera*, en Órgiva, Los Güájares (Granada), Canillas de Aceituno, Cútar (Málaga); *La Mojonera*, en Jaén, La Mojonera, (Jaén), Caniles, Gobernador, Los Guajares, Güéjar Sierra, Lanjarón, Órgiva, Loja, Trévez (Granada), Alcóntar (Almería); *Loma de la Mojonera*, en Lobras (Granada), Santiago-Pontones (Jaén), Alcaucín (Málaga); *Rambla de la Mojonera*, en Lucainena de las Torres, Sorbas, Tahal (Almería); *Tajo de la Mojonera*, en Monachil (Granada).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Término derivado *mojón* mediante el sufijo colectivo-abundancial *-era*. El *DRAE* define este nombre como: ‘lugar o sitio donde se ponen mojones’, y a su vez, define *mojón* de la siguiente manera: ‘señal permanente que se pone para fijar los linderos de heredades, términos y fronteras’, ‘del lat. hisp. **mutūlo*, -*ōnis*, de *mutūlus*’. *Autoridades* por su parte aporta una definición muy similar a la dada por el *DRAE* para la voz *mojonera*: ‘el lugar o sitio donde se ponen los mojones’. Corominas y Pascual datan la primera aparición de este nombre en 1057 y de ella dicen: ‘palabra de uso general en todas las épocas. Tenía -j- sonora en castellano antiguo según muestran todos los textos medievales’.

En las formas *Mojonera de [los] Bañuelos*, y *Mojonera de [la] Laguneta*, debemos resaltar la ausencia del artículo. Para los segundos componentes, véanse s.vv.

MOLIENDA (*Mesón La Molienda*) [BE]

El *DRAE* define este nombre como ‘Del pl. n. lat. *molenda*, cosas que se han de moler. Acción de moler, especialmente el grano’, ‘porción o cantidad de caña de azúcar, trigo, aceituna, chocolate, etc., que se muele de una vez’, y ‘temporada que dura la operación de moler la aceituna o la caña de azúcar’. *Autoridades* aporta dos definiciones muy similares a las expuestas anteriormente. Corominas y Pascual recogen este término como derivado de *moler*, y de este último afirman lo siguiente: ‘del lat. *MŌLĒRE* íd. 1ª doc.; orígenes del idioma (doc. de 1161 [Oelsch.], Berceo, etc.). De uso general en todas las épocas y común a todos los romances salvo el rumano, el italiano y algunos dialectos adyacentes (que lo reemplazaron por *MACHINARE*). Más adelante afirman que el

origen etimológico de *molienda* estaría en el lat. *MOLĒNDA* ‘lo que se ha de moler’, y que se documenta por primera vez en 1570 en un documento de C. de las Casas. El *TLHA* define *molienda* como ‘masa de aceituna’.

El *Mesón La Molienda* está ubicado en una antigua almazara en la entrada del pueblo y en él podemos apreciar tres pisos: el patio, una terraza con vistas al valle del Genal, y un comedor, además de habitaciones en la casa rurales donde es posible pecnoctar.



[http://www.gransendademalaga.es/es/4263/com1_bs-m%C3%A1laga/com1_md3_cd-19603/meson-molienda-benalauria-establecimiento-singular]



MESÓN LA MOLIENDA, BENALaurÍA

[http://www.gransendademalaga.es/es/4263/com1_bs-m%C3%A1laga/com1_md3_cd-19603/meson-molienda-benalauria-establecimiento-singular]

MOLINILLO (*Barranco Molinillo, Garganta del Molinillo*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[bařáñkomoliníño]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Barranco Molinillo*: MTN50, 1064 (14-45).

- *Molinillo*: ITA.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Barranco Molinillo*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 8:
“pagos y parajes que comprende: *Barranco Molinillo*”
- *Garganta del Molinillo*: AHMCF, Relación de bienes pertenecientes a este municipio. (Fecha exacta sin determinar por deterioro del documento):
“pagos y parajes que comprende: *Garganta del Molinillo*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

El término *molinillo* es muy prolífero en la toponimia andaluza, hemos hallado más de 130 toponimos que lo contienen. De entre todas las provincias, Córdoba es donde mayor número de voces se concentran.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Voz derivada del término *molino* mediante la sufijación diminutiva *-illo* que Alcalá Venceslada define como: ‘aceña de una o dos piedras’. Para una etimología más detallada del término véase s.v. MOLINO.

MOLINO (*Garganta de Molinos, Molino de Abajo, Molino de Andrés Peña, Molino de la Barca, Molino del Barco, Molino de Esperilla, Molino El Horno, Molino de la Viña*) [BE], [CF]

El *DRAE* define *molino* como ‘máquina para moler, compuesta de una muela, una solera y los mecanismos necesarios para transmitir y regularizar el movimiento producido por una fuerza motriz, como el agua, el viento, el vapor u otro agente mecánico’. *Autoridades* aporta la siguiente definición para esta voz: ‘machina fuerte, compuesta de ruedas a que les da movimiento alguna causa exterior: como el peso y fuerza del agua, ò el curso de las caballerías, con el cual mueven violentamente una piedra redonda, que llaman muela, colocada sobre otra, de modo que entre las dos se quebrante ò reduzca a polvo lo que se quiere moler. En los molinos de aceite y otros la piedra que se muele está colocada rectamente sobre otra’. Covarrubias define *molino* como el ‘lugar e instrumento donde se muele la cibera’. Y en Corominas y Pascual se recoge el término *molino* como derivado de *moler*. Afirman que es un término general en todas las épocas y común a todos los romances de Occidente.

De las formas recogidas en la cabeza de esta entrada, debemos destacar: por un lado, la elipsis del artículo en *Garganta de [los] Molinos*, *Molino de [la] Esperilla*, y de la preposición en *Molino [de] El Horno*, y por otro, que la forma documentada *Esperilla* es con toda seguridad errónea, fruto de una relación con el nombre de lugar mayor *Espera* de la provincia de Cádiz (véase s.v. *ASPERILLA*). Para los segundos términos véanse s.vv. Observamos la abundante presencia del elemento genérico *molino* en la zona. En la antigüedad estos molinos podían ser de aceite, de harina o molinos encargados de mover las aguas para prensar el trigo. En la actualidad, la mayoría de estos molinos ha desaparecido o se encuentran en ruinas y en ocasiones tan solo podemos ver restos en las denominaciones de las realidades colindantes pese al gran interés histórico, no solo por su construcción, sino por ser la molienda uno de los medios de sustento principales de la localidad que poseen. Prueba de su importancia histórica es el azulejo que puede verse en una de las calles del municipio.



AZULEJO EN BENALURÍA



MOLINO DE LA BARCA, BENALURÍA

[http://www.benalauria.es/es/imagenes/ficheros/arc_20100415_02485.jpg]

MONTANERA (*Montanera Las Albertillas, Montanera Laguneta, Montanera de Loberos, Montanera de Lomas, Montanera Las Majadas, Montanera El Robledal, Montanera de la Saucedá, Montanera de Sierra Blanquilla*) [CF]

Voz derivada del término *montano* mediante la sufijación *-era*. El *DRAE* define *montanera* como ‘pasto de bellota o hayuco que el ganado de cerda tiene en los montes o dehesas’. En *Autoridades* leemos sobre este nombre: ‘el cebo ù pasto de bellota, que el ganado de cerda tiene en las dehesas. Tórnase también por el tiempo que está pastando’. Según Corominas y Pascual esta voz deriva de *monte*, y se documenta por primera vez en 1092, Oelschl.

Debemos presuponer una elipsis de la preposición en *Montanera [de] Las Albertillas, Montanera [de] Las Majadas, Montanera [de] El Robledal*, del artículo en *Montanera de [los] Loberos, Montanera de [las] Lomas, Montanera de [la] Sierra Blanquilla* y de la construcción *prep. + art.* en *Montanera [de la] Laguneta*. Para los segundos componentes, véanse s.vv.

MONTE (*Monte del Abad, Monte La Abejera, Monte de Aladra, Monte Albertillas, Monte Alto, Monte del Apeado, Monte Los Baldíos, Monte Bañuelos, Monte Bendito, Monte Berrueco, Monte Canalizo, Monte Las Canchas, Monte Colmenar de Marín, Monte La Dehesa, Monte Derechos, Monte de las Hoyas, Monte de las Hoyas del Abad, Monte Lagunetas, Monte Las Lomas, Monte del Moral, Monte Parralejo, Monte Puerto Encina, Monte Pulga, Monte Ramblazo, Monte El Rosal, Monte de la Saucedá, Monte Saucedá Alta, Monte Saucedá Baja, Monte La Solanilla*) [BE], [CF]

Voz procedente del lat. *MONS, MONTIS* ‘monte’, ‘montaña’. El *DRAE* define este término como ‘gran elevación natural de terreno’ y ‘tierra inculta cubierta de árboles, arbustos o matas’. *Autoridades* aporta las siguientes definiciones muy similares a las anteriores: ‘una parte de tierra notablemente encumbrada sobre las demás’, y ‘significa también la tierra cubierta de árboles que llaman monte alto, ù de malezas que llaman monte bajo’. Covarrubias, en la entrada correspondiente a la voz *monte* hace una distinción entre *monte* y *montaña*. El primero de los dos términos lo define como ‘del nombre lat. *mons, tis*, tierra alta’, y del segundo dice ‘es tierra alta, áspera y habilitada’. Para Corominas y Pascual, este topónimo deriva, como hemos dicho anteriormente, del lat. *MONS, MONTIS*, ‘1.^a doc.: orígenes del idioma (Cid, etc.); para formas documentales anteriores vid. Oelschl., pero no sé hasta qué punto son latinas. El latín *MONTEM* tenía seguramente *Ō*; la falta de diptongación debe explicarse por influjo de la nasal’, y continúan más adelante ‘semánticamente *monte* toma en castellano antiguo la ac. ‘arbolado o matorral de un terreno inculto’, que se halla también en portugués antiguo pero no en los demás romances’.

Jordana y Morera, aporta esta conclusión sobre la semántica de la voz *monte* ‘de la palabra *monte*, dígase lo que se diga y hágase lo que se quiera, no será fácil desligar el sentido orográfico *mons, montis*, que tiene y que el vulgo le aplica más o menos

entrelazado al forestal. Rústicos y campesinos no llamarán nunca *monte* al soto, a la mejana, al marjal, a la alameda, al erial, al acampo, al yermo, al lleco, a todo lo que sustente vegetación leñosa espontánea de cierto porte y que no se extienda en la mayoría de los casos por terrenos encumbrados o desiguales’.

En los topónimos recogidos en la cabeza de esta entrada podemos observar elipsis en la construcción *prep. + art.* en voces como: *Monte [de las] Albertillas, Monte [de los] Bañuelos, Monte [del] Bendito, Monte [del] Berrueco, Monte [del] Canalizo, Monte [del] Colmenar de Marín, Monte [de los] Derechos, Monte [de las] Lagunetas, Monte [del] Parralejo, Monte [del] Puerto [de la] Encina, Monte [de la] Pulga, Monte [del] Ramblazo, Monte [de la] Saucedá Alta, Monte [de la] Saucedá Baja*, y de la preposición en formas como: *Monte [de] La Abejera, Monte [de] Los Baldíos, Monte [de] Las Canchas, Monte [de] La Dehesa, Monte [de] Las Lomas, Monte [de] El Rosal, Monte [de] La Solanilla*. En el caso del nombre *Monte de Aladra*, encontrado en un documento del ARChG de 1820 (ARChG, Caja 5187-007, leg. 720), desconocemos cual pudo ser su motivación u origen ya que no hemos podido documentar el nombre en la actualidad ni cotejarlo en otros documentos antiguos. Para las motivaciones semánticas del resto de los nombres de esta entrada véanse s.vv.

MORAL (*Arroyo del Moral, Casa del Moral, Calle de la Moraleda, Cortijo del Moral, Garganta del Moral, Monte del Moral, Moraleda*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[año]joermorá]

[ká]jemoraléða]

[káθaermorá]

[garyántaermorá]

[món]termorá]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Arroyo del Moral*: ITA, MTA-TAM.
- *Garganta del Moral*: MTA10 hoja 106343 (Nomenclátor).
- *Casa del Moral*: MTN50, 1064 (14-45).
- *Monte del Moral*: MTN50, 1064 (14-45).
- 1951: *Calle de la Moraleda*: IECA: 88-052796.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Calle Moraleda*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“en la *Calle Moraleda*”
- 2006: *Casa del Moral*, AHMB, Catastro de rústica:
“*Casa del Moral*”

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1514: *Moraleda*: ARChG, Caja 5451-001, leg. 251 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1600: *Arroyo del Moral*: HReb, libro IX cap. XI.
- 1751: *Monte del Moral*: AHMB, CME, RGB, fol. 36r l.12:
“en este monte que nombran *Monte del Moral*”
- 1972: *Calle Moraleda*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“en la *Calle Moraleda*”
- 1934: *Cortijo del Moral*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas:
“por la espalda *Cortijo del Moral*”
- 1934: *Calle Moraleda*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas:
“por la espalda *Calle Moraleda*”
- *Calle de la Moraleda*: AHMB, Linderos del polígono, nº 7 (sin fechar por deterioro del documento).

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

El topónimo *moral* se incluye en la nómina de nombres de lugar de numerosos pueblos de Andalucía, tanto en su forma singular como a través de sus múltiples derivaciones. Hemos hallado más de 400 nombres que contienen esta voz a lo largo de toda la geografía andaluza.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

En el *DRAE*, en su segunda acepción, se define el término *moral* como: ‘árbol de la familia de las Moráceas, de cinco a seis metros de altura, con tronco grueso y derecho, copa amplia, hojas ásperas, lanuginosas, acorazonadas, dentadas o lobuladas por el margen, y flores unisexuales en amentos espiciformes, separadas las masculinas de las femeninas. Su fruto es la mora’, ‘árbol ecuatoriano tropical, de la familia de las Moráceas, de madera incorruptible, muy empleada en la construcción de casas’.

Autoridades también recoge el nombre y lo define como: ‘Árbol conocido, grande y robusto: sus hojas son en forma de corazón, tiernas y picoteadas al rededór. Son el alimento de los gusános que crían la seda. Es el árbol que brota el último, y por ello se dixo del Latino *Mora*, que significa tardanza, y los antiguos le dieron el nombre de prudente. Lat. *Morus, i.*’. Covarrubias lo define de la siguiente manera: ‘árbol conocido, latine *morius*; según algunos se dixo *a mora*, que vale tardança por ser de los arboles que más tarde echan, y a tiempo que ya no tienen peligro del yelo. Otros dizen venir del nombre griego *mauron*, que significa negro (...) se contrapone al almendro, que se apresura en florecer’

Grace de Jesús Álvarez recoge el apellido *Moral* y afirma que es procedente del topónimo derivado del lat. vg. *mora*, y este a su vez del lat. clás. *Morum*, ‘fruto del *moral*, de la *morera* y de la *zarza*’ (GRACE DE JESÚS ÁLVAREZ 1968:352).

La forma *moraleda* recogida en la cabeza de esta entrada, derivada de *moral* mediante el sufijo abundancial *-eda*, es definida por el *DRAE* como ‘lugar plantado de *morales* o de *moreras*’. Otros autores como Covarrubias o Corominas y Pascual no recogen esta voz.

MORA (*Solana de la Mora, La*)

Para un estudio de este término, véase s.v. **MORO**

MORO (*Cortijo del Moro, Fuente de la Bovedilla del Moro, Fuente del Moro, Fuente de los Moros, Llanos del Moro*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[fwéntermóro]

[kortíhoðermóro]

[jánohermóro]



EMPEDRADO DE LA PLAZA DE BENALAURÍA

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *Cortijo del Moro*: MTN50, 1064 (14-45), MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor), CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A. Coords. 292383.8,4054041.3.
- *Fuente del Moro*: MTN50, 1064 (14-45).
- *Llanos del Moro*: MTN50, 1064 (14-45), ODA.
- 1956: *Fuente del Moro*: IECA: 89-001725.
- 1956: *Llanos del Moro*: IECA: 89-001725.



FOTO DE UN MOSAICO EN EL SUELO, BENALAURÍA

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Cortijo del Moro*, AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias: “en el *Cortijo del Moro*”
- 2009: *Cortijo del Moro*: AHMB, PGOUB.
- 2009: *Era Cortijo del Moro*: AHMB, PGOUB.

2) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1514: *Fuente de los Moros*: ARChG, Caja 5451-001, leg. 251 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1888: *Fuente de la Bovedilla del Moro*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, pág. 4r.

- 1888: *Fuente de la Bovedilla del Moro*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, pág. 3v.
- *Cortijo del Moro*: AHMB, Linderos del polígono, nº 7 (sin fechar por deterioro del documento).

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Hemos contabilizado un total de 405 alusiones al término *moro* en el inventario de nombres que se reparte por las distintas provincias andaluzas de la siguiente manera: 33 en Almería, 50 en Cádiz, 30 en Córdoba, 74 en Granada, 51 en Huelva, 56 en Jaén, y 34 en Málaga y Sevilla.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define el término *moro* como: ‘natural del África septentrional frontera a España’, ‘perteneciente o relativo a la España musulmana de aquel tiempo’, y ‘que profesa la religión islámica’. Del lat. *Maurus*. Corominas y Pascual afirman que la voz *moro* deriva del lat. MAURUS ‘habitante de Mauritania’ y que se documenta desde los inicios del idioma. También podemos leer que en España la voz *moro* se aplicó a todos los mahometanos, y de ahí pasó a significar ‘gentil, pagano, no bautizado’.

La forma *moro* y sus derivados son frecuentes en Andalucía y que, como afirma Gordón Peral, alberga algún tipo de relación con zonas que presentan restos arqueológicos. Así podemos leer lo siguiente: “no es un hecho meramente casual que el lugar donde se han hallado las sepulturas monumentales más importantes de la Edad del Bronce Final y de la de Hierro en el área meridional lleve por nombre *Pozo Moro*. Ni tampoco que un yacimiento paleontológico en donde se han descubierto pinturas rupestres se llame *Cueva del Moro*, o que otro de la Edad del Bronce Antiguo del área de Valencia se conozca como *Castillarejo dels Moros*” (GORDÓN PERAL 1995:331).

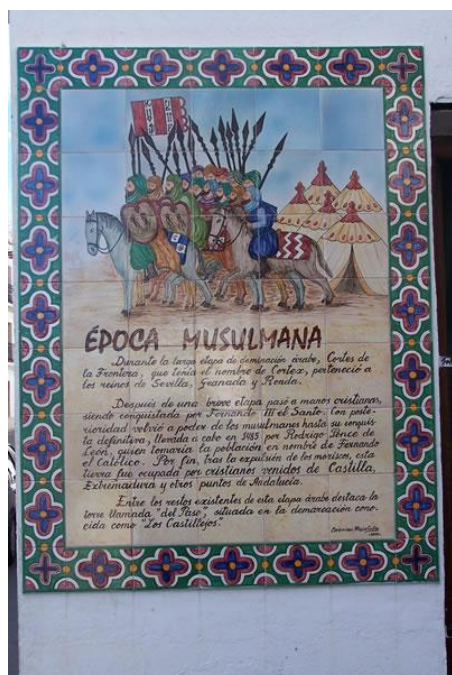
No obstante, es evidente que “a partir de los nombre de lugar se juzga, pues, como perteneciente a la cultura árabe todo lo anterior a la reconquista cristiana (de mediados del siglo XIII en Andalucía Occidental). Esto no sorprende si tomamos en consideración el que estos nombres de lugar son creación de la población campesina de los siglos pasados, que naturalmente poco podía entender en materia de datación de restos arqueológicos” (GORDÓN PERAL Y RUHSTALLER 1991: 122).

La presencia del pueblo mozárabe es patente en las zonas estudiadas ya sean en restos arqueológicos, arquitectónicos, ruinas o denominaciones como las que aquí nos ocupan. El llamado *Cortijo del Moro*, se sitúa en el columbario romano del mismo nombre. Las fotos que ilustran esta entrada dan muestras de la convivencia entre ambas culturas en Benalauría. También en el municipio de Cortes de la Frontera podemos ver restos de la presencia del pueblo árabe, sobre todo en La Saucedá.



COLUMBARIO ROMANO, BENALAURÍA

[http://www.benalauria.es/es/imagenes/ficheros/arc_20100415_02485.jpg]



AZULEJOS DE LAS CALLES DE CORTES DE LA FRONTERA



CENTRO DE INTERPRETACIÓN Y DE LA OFICINA DE TURISMO, BENALAURÍA

MUJER (*Arroyo de la Hoya de la Mujer, Garganta de la Hoya de la Mujer, Hoya de la Mujer, Majada de la Hoya de la Mujer*)

Corominas y Pascual recogen esta voz como procedente del latín *MŪLIER*, -ĒRIS. Dentro de la toponomástica es muy frecuente aludir mediante la voz *mujer*, a un yacimiento de interés arqueológico. Gordón y Ruhstaller exponen que son varias las motivaciones iniciales para ello: por un lado, el hallazgo de esqueletos junto a objetos rituales y elementos de ajuar, identificados por las gentes rústicas como atuendos propiamente femeninos. En este caso, *mujer* suele aparecer acompañado por el adjetivo *muerta* como en el topónimo onubense *Cerro de la mujer muerta*. Por otro lado, el descubrimiento de representaciones antropomorfas de aspecto femenino, motivación para el topónimo *Cruz de la mujer* en el municipio sevillano de Guillena. En ocasiones, ciertas pinturas de carácter rupestre, en las que se representen figuras humanas con apariencia femenina, pueden originar estas designaciones de lugar (GORDÓN Y RUHSTALLER 1991: 132-134).

El lo que a los términos aquí recogidos refiere, desconocemos cual fue la verdadera motivación inicial para ellos ya que no hemos hallado noticias sobre hallazgos arqueológicos en las zonas así denominadas o en sus alrededores. Bien es cierto que el *Arroyo de la mujer* pasa por el Cerro de las Motillas, que se localiza en el extremo oriental de la provincia de Cádiz, sirviendo de límite entre esta y la de Málaga. En este cerro se encuentran las cuevas homónimas las cuales poseen un gran interés arqueológico. Aludiendo al trabajo de Santiago-Pérez, las primeras referencias escritas que se conocen como verdaderas exploraciones de estas cuevas datan del siglo XVIII, cuando en Mayo de 1762, el cura de la Villa de Cortes, D. Francisco Xavier Espinosa y Aguilera, acompañado de D. Francisco Garcés, Presbítero, Cura y Teniente de esa Parroquia, van a la ciudad romana de Saepona, situada en las cercanías del Peñón de la Fantasía para copiar una inscripción romana que se citaba en un manuscrito de 1760.

Realizada la copia y recorrido el lugar, se relata una descripción geográfica y topográfica de la zona, donde se hace referencia al denominado *Sitio de las Motillas* y a la travesía que hacen tres jóvenes (uno de Cortes y los otros dos de Ubrique) desde la Cueva de las Motillas al Sumidero de Parralejo (SANTIAGO-PÉREZ 1998:3-7). Para un estudio de los segundos componentes, véanse s.vv. ARROYO, GARGANTA, HOYA, MAJADA.

MURCIANA, LA (*Cortijo de la Murciana, Olivar La Murciana, Pago La Murciana*)
[CF]

1o) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kortıholamurıjana]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Cortijo de la Murciana*: MTN50, 1064 (14-45).
- *La Murciana*: ITA.

b) Fuentes documentales:

- 1986: *Pago La Murciana*: AHMCF, Cédulas de propiedad del Catastro de rústica:
“pagos y parajes que comprende: *Pago La Murciana*”

2o) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Olivar La Murciana*: AHMCF, Linderos del polígono, no 7:
“pagos y parajes que comprende: *Olivar La Murciana*”
- 1935: *Pago La Murciana*: AHMCF, Linderos del polígono, no 7:
“pagos y parajes que comprende: *Pago La Murciana*”

3o) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

La Murciana, en Santisteban del Puerto (Jaén).

4o) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El nombre de lugar que nos ocupa se explica por la alusión a un propietario de tierras, en este caso a la dueña de la parcela. Como ya se ha dicho en los estudios de otros topónimos anteriores del presente trabajo, es muy frecuente en los pueblos denominar a la casa, parcela o tierras con el nombre de alguno de sus propietarios.

Pancracio Celadrán recoge el gentilicio *murciana* y de él podemos leer lo siguiente: “gentilicio de Murcia, *murciano* o *murcí*. Ciudad levantina, capital de la provincia de su nombre a orillas del río Segura. Se llamó *Medina Mursiya*: de *mursah* ‘ciudad fuerte’. No obstante esa etimología, es adaptación del sintagma latino *aqua murcida* ‘agua estancada’, por las del segura, que discurrían con lentitud a su paso” (CELDRÁN 2002: 531).

NIEVES (*Sierra de las Nieves*) [BE]

Véase s.v. SIERRA

NORIA (*Cereal La Noria, Llano La Noria*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *La Noria*: ITA.

b) Fuentes documentales:

- 1985: *Llano Noria*: AHMCF, Identificación parcelaria:
“pagos y parajes que comprende: *Llano La Noria*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Cereal La Noria*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 5:
“pagos y parajes que comprende: *Cereal La Noria*”
- 1935: *Llano La Noria*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 6:
“pagos y parajes que comprende: *Llano La Noria*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Llano de la Noria, en Berja (Almería); *Arroyo de la Noria*, en Monturque, Rute (Córdoba), Higuera de Calatrava, Porcuna, Torredonjimeno, Úbeda (Jaén), Iznate (Málaga); *Barranco de la Noria*, en Turón (granada), Adra (Almería), Castillo de

Locubín (Jaén); *Cañada de la Noria*, en Benamejé (Córdoba), Pedro Martínez (Granada); *Casa de la Noria*, en Íllora (Granada), Lepe (Huelva); *Cerro de la Noria*, en Níjar (Almería), Valle de Zalabí (Granada); *Cortijo de la Noria*, en Chirivel, Padules, Vélez-Blanco (Almería), Cúllar, Gor, Orce, Ugíjar (Granada), Antequera, Coín (Málaga); *La Noria*, en Cuevas de Almanzora, Illar, Lubrín, Purchena, Ragol, Turre (Almería), Trebujena, Véjer de la Frontera, Villamartín (Cádiz), Arjona, Castillo de Locubín (Jaén), Estepa (Sevilla), , Turón, Valle de Zalabí (Granada), Lucena del Puerto (Huelva); *Llano de la Noria*, en Berja (Almería); *Vega de la Noria*, en Fiñana (Almería).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* aporta dos definiciones para este término: ‘máquina compuesta de dos grandes ruedas engranadas que, mediante cangilones, sube el agua de los pozos, acequias, etc.’, y ‘pozo formado en forma comúnmente ovalada, del cual se saca el agua con la máquina’. Corominas y Pascual recogen esta voz, y de ella podemos leer lo siguiente: alteración del antiguo *(a)nora* por influjo de *acequia* y *acenia*; *(a)nora* viene del ár. *nā'ûra* íd., derivado de *na'ar* ‘gruñir’. La variante *noria* (de *anoria*), predominante desde los clásicos, está hoy generalizada, y es del mismo origen que el port. *nora* y el cast. ant. *nora*. En el *TLHA* las definiciones que se aportan para el término *noria* son las siguientes: ‘rueda de agua’ y ‘pozo’.

Como apelativo, *noria* convive en la actualidad con *aceña* (< ár. *al- sāniya* ‘la noria’) en las localidades de nuestra área (véase GORDÓN PERAL 1988: 139-140).

Según nuestras investigaciones y la posterior corroboración de los habitantes del lugar, fue la existencia de una antigua noria para moler el cereal y para abastecer de agua la zona lo que motivó la denominación de las realidades aquí estudiadas.

OLIVAR (*Dehesa del Olivar, Olivar Las Bartolas, Olivar Los Cantos, Olivar de Domingo Rodríguez, Olivar La Ensillada, Olivar Fuentezuela, olivar de Juan Esteban, Olivar Lombera, Olivar La Manuela, Olivar La Murciana, Olivar Las Piedras, Olivar El Trampal*) [BE], [CF]

Término derivado de la voz *olivo* mediante el sufijo abundancial *-ar*. El *DRAE* define esta palabra como: ‘sitio plantado de olivos’. Para su origen etimológico, véase s. v. OLIVO. Debemos resaltar la ausencia de la preposición *de* en las voces recogidas en la cabeza de esta entrada. Para un estudio sobre los segundos componentes, véanse s.vv.

OLIVO(S) (*Casa El Olivo, Pago Los Olivos*) [BE], [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Casa del Olivo*: ITA.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Casa El Olivo*, AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“en la *Casa El Olivo*”
- 1985: *Pago Los Olivos*: AHMCF, Identificación parcelaria:
“parajes que comprende: *Pago Los Olivos*”
- 2006: *Casa El Olivo*: AHMB, Catastro de rústica:
“alojamiento *Casa El Olivo*”



VALLE DEL GENAL DESDE LA TERRAZA DE LA CASA EL OLIVO, BENALAURÍA

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No encontradas.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de los Olivos, en Almogía (Málaga); *Barranco de los Olivos*, en Campotéjar (Granada), *Rosal de la Frontera* (Huelva); *Cerro de los Olivos*, en Piñar (Granada);

Cortijo de los Olivos, en Huércal-Overa (Almería), Campotéjar (Granada), Campillo de las Arenas, Chilluévar (Jaén), Carmona (Sevilla); *Cruce de los Olivos*, en Carmona (Sevilla); *Cuesta de los Olivos*, en Arroyomolinos de León (Huelva); *Haza de los Olivos*, en Alcalá la Real (Jaén); *Los Olivos*, en Campotéjar, Castilléjar (Granada), Gaucín (Málaga), Carmona, El Castillo de las Guardas (Sevilla); *Vega de los Olivos*, en Deifontes (Granada).



OLIVOS EN CORTES DE LA FRONTERA

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Nombres basados en el apelativo cast. *Olivo*, definido por la RAE como: ‘árbol de la familia de las Oleáceas, con tronco corto, grueso y torcido, copa ancha y ramosa que se eleva hasta cuatro o cinco metros, hojas persistentes coriáceas, opuestas, elípticas, enteras, estrechas, puntiagudas, verdes y lustrosas por el haz y blanquecinas por el envés, flores blancas, pequeñas, en ramitos axilares, y por fruto la aceituna, que es drupa ovoide de dos a cuatro centímetros de eje mayor, según las castas, de sabor algo amargo, color verde amarillento, morado en algunas variedades, y con un hueso grande y muy duro que encierra la semilla. Originario de Oriente, es muy cultivado en España para extraer del fruto el aceite común’. Corominas y Pascual observan que el origen etimológico de este término hay que buscarlo en la forma ‘del lat. vg. OLĪVUS, sacado del lat. cl. OLĪVA ‘olivo’ y ‘aceituna’. 1.^a doc.: doc. de 1147, Oelschl.; Berceo, *S. Or.*, 141b, etc. También podemos leer que esta forma ha sido predominante al menos desde el Siglo de Oro. El lat. cl. OLĪVA, como nombre de árbol, pasó también al castellano’.

La llamada *Casa El Olivo*, en el municipio de Benalauría, está habilitada como casa rural y se erige en la parte alta del pueblo, por lo que ofrece una maravillosa panorámica del Valle del Genal. La abundante presencia de olivos en tierras cortesanas es lo que realmente ha motivado la denominación del *Pago Los Olivos*, en Cortes de la Frontera, de hecho, la denominada *Colada del Camino de Cortes de la Frontera* lleva al municipio de Ronda por el Oeste, pasando por campos de olivos hasta entrar en el núcleo de población. Desde el punto de vista formal, debemos resaltar la elipsis de la

preposición en los nombres *Casa [de] El Olivo* y *Pago [de] Los Olivos*, recogidos en la cabeza de esta entrada.

PAGO (*Pago de Alaís, Pago Las Albertillas, Pago del Arroyo de las Culebras, Pago La Asperilla, Pago Los Bartolos, Pago Las Bodegas, Pago del Buitre, Pago Bujeo Pulga, Pago de Boyal, Pago Canasta, Pago Los Cantos, Pago del Cañón, Pago Castillejos, Pago Los Chopos, Pago El Colmenar, Pago El Corralón, Pago El Coto, Pago de las Cruces, Pago La Cruz, Pago La Ermita, Pago La Estacada, Pago El Fontanar, Pago La Fresneda, Pago de la Fuente, Pago La Fuente de Pulga, Pago Granjales, Pago Los Jaros, Pago de Labranza, Pago Laguneta, Pago de Mimbres, Pago Mirafior, Pago La Murciana, Pago Los Olivos, Pago El Palomar, Pago El Parralejo, Pago Pedrera, Pago Perales, Pago La Pulga, Pago La Rosa, Pago La Techada, Pago El Trampal, Pago El Valle, Pago de la Vega*) [BE], [CF]

El *DRAE* define *pago* como: ‘distrito determinado de tierras o heredades, especialmente de viñas u olivares’, ‘pueblo pequeño o aldea’ y ‘lugar, pueblo, región’. En *Autoridades* podemos leer sobre esta forma una definición similar a la primera acepción del *DRAE*: ‘el distrito determinado de tierras o heredades, especialmente de viñas’. Corominas y Pascual definen la voz *pago* como ‘distrito agrícola’; y sitúan su origen en el lat. *PAGUS* ‘pueblo, aldea’, ‘distrito, comarca pequeña’. 1ª. doc.: doc. leonés de 1095 (Oelschl.); y continúan: ‘parece seguro que *PAGUS* sobrevivió con carácter popular por lo menos en la Península Ibérica: port. dial. *pago*, con mismo sentido que en cast.’. La definición aportada por el *TLHA* sobre el término *pago* para nuestra localidad es la siguiente: ‘zona de regadío de bancales, en llano’.

Jordana y Morera recoge el término *pago* y lo define como ‘una extensión determinada de tierras de cultivo reunidas o agrupadas sin intermedio de otras’. Este autor también recoge la definición aportada por Monlau, quien define *pago* como ‘un pequeño grupo de casas apartadas de una ciudad, un lugar o caserío con relación a las tierras que se labran alrededor’.

Gordón Peral afirma que “pese a la gran vitalidad que tuvo este topónimo sobre todo en zonas occidentales y meridionales de la Península, actualmente no aparece en la lengua de uso común con su acepción originaria, ya que desde el siglo XIII se emplea de forma mayoritaria para designar tierras de viñedo. Este hecho ha originado que sea muy frecuente el uso de esta voz en la toponimia de las zonas en las que abunda el cultivo de la vid” como es el caso de las que aquí estudiamos (GORDÓN PERAL 1988c: 162-163).

La denominación de los topónimos *Pago La Canasta*, y *Pago La Murciana*, se explica por la alusión a un propietario de tierras, en este caso a las dueñas de las parcelas. Por otro lado, según nos han informado los habitantes de la localidad, al *Pago Los Cantos* y *Pago Granjales*, se les denominaba popularmente de esta forma por la abundante presencia de piedras de este tipo en la tierra y de granjas respectivamente. Los nombres que contienen la forma *pulga*, podría relacionarse con la llamada *yerba*

pulguera, empleada para limpiar las casas de los insectos, también pudo conocerse como *hierba de las pulgas*, por lo que esta puede perfilarse como posible origen para las realidades aquí estudiadas. En el caso del llamado *Pago La Techada*, este es el nombre del cortijo que por extensión pasa a denominar al pago y al paraje en el que se ubica. Por último, tras el despojo de la documentación, planos y mapas, además de las encuestas orales, nos vemos incapaces de aportar la realidad que motivó la denominación de *Pago El Trampal*. Para un estudio en profundidad de estos segundos componentes, véanse s.vv. también debemos resaltar que en la mayoría de las formas recogidas en la cabeza de esta entrada podemos advertir la elipsis de la preposición *de* o de la estructura *prep. + art.*

PAJAR (*Casa El Pajar*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[káθaεɾpahá]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Casa El Pajar*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“en la *Casa El Pajar*”
- 2006: *Casa El Pajar*, AHMB, Catastro de rústica:
“alojamiento *Casa El Pajar*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No encontradas.

b) Fuentes documentales:

No se han podido hallar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Cabezo del Pajar, en Villanueva de los Castillejos (Huelva); *Cortinar del Pajar*, en Villanueva del Río y Minas (Sevilla); *La Roza del Pajar*, en Alcalá de los Gazules (Cádiz); *Loma del Pajar*, en Almería.



VISTAS DESDE LA TERRAZA DE LA CASA EL PAJAR (BENALAURÍA)
[<http://www.serraniaronda.info/municipios/Alojamientos>]

4) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define el término *pajar* como: ‘sitio donde se guarda la paja’. Del lat. *PALA* ‘cascabillo de los cereales’, ‘paja quebrantada’, 1 doc.: orígenes del idioma. De uso general en todas las épocas y común a todos los romances (*DECH*, s.v.). (*DECH*, s.v.). Y el *TLHA* lo define como: ‘alminar’ y ‘henazo’.

La denominada *Casa El Pajar*, ubicada en la parte alta del municipio, está construida sobre lo que antaño era un pajar, de ahí su denominación. Hoy sin embargo constituye uno de los muchos puntos de alojamiento rural que podemos encontrar en el municipio de Benalauría. En la forma recogida en la cabeza de esta entrada se puede advertir la elipsis de la preposición *de*: *Casa [de] El Pajar*.

PAJARRAQUERA (*Cerro Pajarraquera, Pajarraquera*) [CF]

1) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Cerro Pajarraquera*: MTA10 hoja 106423 (Nomenclátor), MTA-1998, ODA, MTA-TAM. Coords. 287942.6,4050590.7.

- *Pajarraquera*: MTA10 hoja 106423 (Nomenclátor), MTA-1998, ODA, MTA-TAM. Coords. 288253.3,4050659.4.

b) Fuentes documentales:

2) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido hallar.

3) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Pajarraqueras, en Medina-Sidonia (Cádiz).

4) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Derivado femenino de *pajarraco* mediante el sufijo colectivo-abundancial *–era*. El *DRAE* la define como ‘pájaro grande desconocido, o cuyo nombre no se sabe’. Corominas y Pascual lo recogen como derivado de pájaro, y de este dicen lo siguiente: ‘del antiguo *pssaro*, y este del latín vulgar *PASSAR* d., en latn clásico *PASSER*, – ERIS ‘gorrin’. 1 doc.: s. XIII. En latn designaba el gorrin, pero en latín vulgar se encuentra la acepción ampliada de ‘ave pequeña, pájaro’ que es la propia del rumano *pasre*, el portugués *pssaro* y el castellano. El *TLHA*, para nuestra zona aporta la definición de *pajarraco*, como ‘buitre’.

Al denominado *Cerro Pajarraquera*, se les denominaba popularmente de esta forma por la abundante presencia de varias especies de aves que merodean por el lugar. También debemos resaltar la elipsis de la construcción *prep. + art. Cerro [de la] Pajarraquera*. Para el componente *cerro* véase s.v.



CERRO PAJARRAQUERA, A ORILLAS DEL GUADIAO
[<http://pavostrotones.blogspot.com.es/2012/01/canon-de-las-buitreras.html>]

PALANCAR (Casa del Palancar, Garganta del Palancar)[CF]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *Casa del Palancar*: MTA10 hoja 106423 (Nomenclátor). Coords. 284852.4,4049680.4.
- *Garganta del Palancar*: MTA10 hoja 106423 (Nomenclátor). Coords. 284717.9,405003.5.

b) Fuentes documentales:**2º) Documentación antigua:****a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido hallar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo del Palancar, en Algarinejo, Carcabuey y Priego de Córdoba (Córdoba), Alfarnate y Alfarnatejo (Málaga); *Barranco del Palancar*, en Cuevas de Almanzora y Huércal-Overa (Almería); *Barriada El Palancar*, en Dos Hermanas (Sevilla); *Cortijo El Palancar*, en Sevilla; *Charco del Palancar*, en Villablanca (Huelva); *El Palancar*, en Carcabuey, Pedro Abad (Córdoba), Tarifa (Cádiz), Cortelazor, Santa Olalla del Cala, Zufre (Huelva), Santiago-Pontones, Villanueva del Arzobispo (Jaén), El coronil, Espartinas, Pilas (Sevilla); *Huerta del Palancar*, en La Algaba (Sevilla); *Loma del Palancar*, en Los Barrios (Cádiz); *Palancar*, en Algarinejo (Granada), Santiago-Pontones (Jaén); *Palancar del Gallo*, en Alcalá de los Gazules (Cádiz); *Río Palancar*, en Carcabuey (Córdoba).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Nombre derivado del sustantivo *palanca* mediante el sufijo colectivo-abundancial *-ar*. El *DRAE* define esta voz como ‘barra inflexible, recta, angular o curva, que se apoya y puede girar sobre un punto, y sirve para transmitir una fuerza’, ‘pértiga o palo de que se sirven los palanquines para llevar entre dos un gran peso’ y ‘arbusto fétido’. Corominas y Pascual afirman que proviene ‘del ant. lat. vg. *PALANCA, variante del clásico PALANGA (o PHALANGA) íd., y este tomado del gr. Φάλαγξ, -γγος, ‘rodillo’,

‘garrote’. 1ª doc. s. XIII. Voz de uso general en todas las épocas y común a todos los romances’. El *TLHA*, para nuestra zona aporta la definición de ‘olivo de un solo pie. No hemos podido averiguar con exactitud la motivación semántica de las realidades aquí estudiadas, pero todo apunta, dada la gran diversidad de vegetación que posee el lugar (se trata de un quejigal-alcornocal con predominio del quejigal con adelfilla, durillo, zarzamora, rosales y alisos, sauces y rododendros en las cercanías del río), a que con *palancar* se denomine al arbusto fétido, tal y como apuntaba la última acepción recogida del *DRAE*. La denominada *Casa del Palancar*, debe su nombre a la cercanía con la *garganta* de igual nombre.

PALOMAR (*Camino de los Palomares, Cereal El Palomar, Garganta del Palomar, Palomar del Colmenar, Pago El Palomar*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kamínolo^hpalomáre]

[garyántaipalomá]

[palomáeikormená]

[páyoeipalomá]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Camino de los Palomares*: MTN10 hoja 106431 (Nomenclátor). Coords. 292808.1,405736.6.
- *Garganta del Palomar*: MTN50, 1064 (14-45).
- *Los Palomares*: MTA10 hoja 106431 (Nomenclátor). Coords. 293421.7,4057527.9.
- *Palomar del Colmenar*: MTN50, 1064 (14-45).

b) Fuentes documentales:

- 1985: *Pago El Palomar*: AHMCF, Identificación parcelaria:
“pagos y parajes que comprende: *Pago El Paloma*”
- 1986: *Pago El Palomar*: AHMCF, Cédulas de propiedad del Catastro de rústica.
“pagos y parajes que comprende: *Pago El Palomar*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Cereal El Palomar*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 3:

“pagos y parajes que comprende: *Cereal El Palomar*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Camino de los Palomares, en Cuevas de Almanzora (Almería), Jimera de Líbar (Málaga) y *Los Palomares*, en Orce (Granada), El Campillo, Cumbres Mayores, Zalamea la Real (Huelva), El Madroño (Sevilla). La voz en singular *palomar* ha generado cerca de 180 entradas repartidas por toda la geografía andaluza; en cambio, de la forma plural hemos hallado las siguientes formas: *Barranco de los Palomares*, en Cortes de Baza (Granada); *Vereda de los Palomares*, en Algodonales (Cádiz) y el macrotopónimo sevillano *Palomares*.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define el término *palomar* como ‘lugar donde se crían palomas’. Esta voz deriva de *paloma*, (cuyo origen está en el lat. vulg. PALUMBA) mediante el sufijo colectivo *-ar*. Según Corominas y Pascual, *palomar* es un derivado de *paloma*: ‘del lat. vg. PALŪMBA, lat. cl. PALUMBES, ‘paloma torcaz’. 1.ª doc.: Berceo. En latín distinguían entre COLŪMBA ‘paloma’ y PALŪMBES ‘paloma silvestre o torcaz’. Esta distinción se ha mantenido en lengua de Oc, mientras que los demás romances han conservado sólo una de estas dos denominaciones, dándole el sentido de ‘paloma domesticada’, y han distinguido la torcaz con un adjetivo o un sufijo o introduciendo una palabra nueva; el castellano, portugués y rumano se han decidido por PALUMBA, -US, los demás por COLUMBUS, si bien quedan en todas partes huellas sueltas de PALUMBA en acs. secundarias o en la toponimia’ (*DECH*, s.v.).

La presencia de esta ave para la caza menor es muy frecuente en toda la zona de Sierra Bermeja, si bien es cierto que es la cabra montés la especie reina en este tipo de caza (GÓMEZ ZOTANO 2006:64). Debemos suponer una elipsis de la preposición *de* en formas como *Cereal [de] El Palomar* y *Pago [de] El Palomar* recogidas en la cabeza de la presente entrada. La presencia de antiguos palomares en la zona es lo que motiva estas denominaciones.

PANDERÓN (*Cerro El Panderón*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[θéfoeɾpanderón]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Cerro del Panderón*: ITA.
- 1956: *Cerro del Panderón*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

- 2003: *Cerro El Panderón*: AMM, TG, pág. 17.
- 1972: *Cerro El Panderón*, AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“pasando por el *Cerro El Panderón*”
- 2009: *Cerro del Panderón*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.



CERRO DEL PANDERÓN

[<http://pavostrotones.blogspot.com.es/2012/01/canon-de-las-buitreras.html>]

3º) Homónimos existentes en otras zonas:

Panderón, en Almocita, Níjar (Almería), Alpujarra de la Sierra, Jete, Iznalloz, Guájares, Huétor-Santillán, Güéjar Sierra (Granada), Martos, Puerta de Segura, Valdepeñas de Jaén, Larvas, Albánchez de Úbeda (Jaén), Cuevas de San Marcos, Manilva (Málaga); *El Panderón*, en Alcóntar, Antas, Castro Filabres, Dalías, Lubrín (Almería), Priego de Córdoba (Córdoba), Fuente Álamo, Lorquí, Molina de Segura (Murcia); *Cañada del Panderón*, en Beas de Granada (Granada); *Camino del Panderón*, en Manilva (Málaga); *Cerro del Panderón*, en Benarrabá (Málaga); *Cuesta El Panderón*, en Manilva (Málaga); *Panderón de los Caballos*, en Istán (Málaga).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Derivación sobre la voz *pandero* mediante el sufijo *-ón*. El *DRAE* define el término *panderón* como: ‘De *pandero*. Plano inclinado, de superficie lisa y suave, formado por grandes hojas de pizarra de color acerado y bruñido aspecto, que forma la parte convexa

de algunas lomas de Sierra Nevada'. Corominas y Pascual afirman que la voz *panderón* deriva de *pandero* y esta a su vez de *pando* 'encurvado, alabeado', 'del lat. PANDUS 'arqueado, alabeado', 'bombado', 'cóncavo'. 1ª doc.: doc. leonés de 959'.

Alcalá Venceslada aporta la siguiente definición para este nombre: 'plano, arqueado y convexo, de superficie lisa y suave que se forma en las vertientes de Sierra Nevada', 'extensión grande de terreno en la falda de un monte, menos pendiente que el resto'.

En base a las definiciones anteriormente expuestas en las que se define *panderón* como 'terreno inclinado, arqueado o encurvado', podría pensarse que se trata de una zona poco apropiada para el cultivo, pero en nuestra localidad el llamado *Cerro El Panderón* alberga numerosos cultivos de cereales y pastos, como podemos leer en la siguiente descripción que Castillo Rodríguez realiza sobre este paisaje 'más allá de la Loma de la Sierra, en el valle del Guadiaro, el paisaje presenta un relieve más suave ocupado por secano cerealista y pastizales entremezclados con bosquetes de alcornoques, que se extienden por el sur del municipio en la vertiente norte del Cerro del Panderón, dando lugar a espectaculares paisajes en los que río y ferrocarril se encajan en un estrecho valle" (CASTILLO RODRÍGUEZ 2002). También debemos advertir la ausencia de preposición en la forma que aparece recogida en la cabeza de esta entrada, ya que presuponemos que la forma correcta sería *Cerro [de] El Panderón*.

PARRADA (*Frutal Parrada*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Frutal Parada*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 7:
"pagos y parajes que comprende: *Frutal Parada*"

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

La Parrada, en Aracena, Almonte (Huelva); *La Parrada*, en La Roda de Andalucía (Sevilla); *Parrado*, en Alpendeire, Manilva (Málaga); *Umbría del Parrado*, en Sedella (Málaga).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define este nombre como ‘en forma de parra’. Para *Autoridades* deriva de *parrar* ‘extender los árboles y otras plantas las ramas, al modo que hacen las parras de cuya voz se forma’. Corominas y Pascual no recogen *parrada*, pero sí *parrar* con el mismo significado que el antes recogido en *Autoridades*, y *aparrado*, que definen como ‘achaparrado’.

Pese a que la forma encontrada en el *AHMC*F es *parada*, creemos que sería más plausible tomar esta como un error del copista, ya que para este topónimo vemos más cercano a la realidad del lugar la forma *parrada*, derivado de *parra* mediante el sufijo colectivo-abundancial *-ada*. Otra posibilidad sería la recogida en la obra Mendoza Puertas, que nos encontrásemos ante un sufijo *-eda* modificado por un proceso asimilatorio (*a...é...a > a...á...a*), en cuyo caso, el sentido de colectividad asociado a una realidad vegetal sería más claro (MENDOZA PUERTAS 2007:429). En la forma recogida en la cabeza de esta entrada podemos advertir la elipsis de la estructura *prep. + art.*: *Frutal [de la] Parrada*.

PARAJE (*Paraje de Alaís, Paraje Las Bartolas, Paraje Caballerías, Paraje de las Camaretas, Paraje La Capellanía, Paraje Castillejos, Paraje El Colmenar, Paraje El Coto, Paraje La Dehesa, Paraje Eras, Paraje La Ermita, Paraje Fuentezuela, Paraje Garzona, Paraje Miraflores, Paraje de la Pila, Paraje Pulga, Paraje La Rosa, Paraje La Saucedá, Paraje Las Eras, Paraje Techada, Paraje Umbriazo, Paraje Venta del Tío Casas, Paraje Villar, Paraje La Zarza, Paraje de Zumaque*) [BE], [CF]

Derivado de *parar* (<lat. PARĀRE), con sufijación *-aje* tomada del fr. o prov., a su vez procedente del lat. *-ATICU*, según Menéndez Pidal. El *DRAE* define este término en su primera acepción como *parar*, ‘lugar, sitio’. Corominas y Pascual recogen también el término *paraje* como derivado de *parar* (véase s.v. PARADA).

Según Gordón Peral, a la definición antes expuesta responden los toponimos derivados de esta forma, siempre designadores de un ‘lugar despoblado’ y la mayoría de las veces caracterizado por ser ‘terreno llano’ (GORDÓN PERAL 1988:163).

En la mayoría de las formas recogidas en la cabeza de esta entrada podemos advertir la elipsis de la preposición *de* de la estructura *prep. + art.* Para el estudio de los segundos componentes, véanse s.vv.

PARATA (*Castañar Parata*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[ka^htaɲáparaíta]**B. Formas actuales escritas:****a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Castañar Parata*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias: “hasta el *Castañar Parata*”

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Cañada de la Parata, en Guadix (Granada); *El Llano de la Parata*, en Guadix (Granada); *La Parata*, en Huércal-Overa, Mojácar (Almería), Ferreira (Granada); *Llanos de la Parata*, en Freila (Granada); *Paratas de Buenavista*, en Vízcar (Granada).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

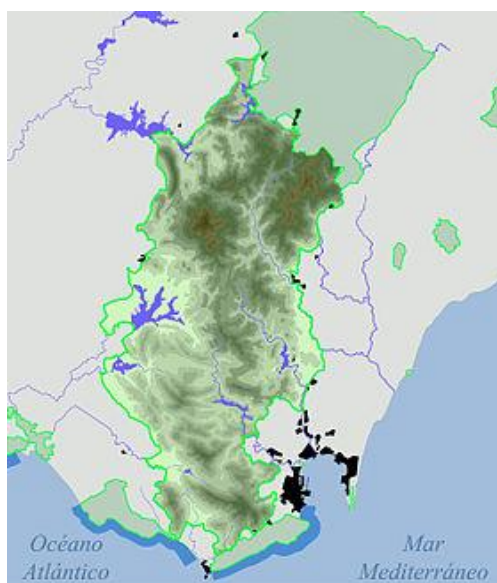
Forma andaluza que el *DRAE* define como ‘bancal pequeño y estrecho, formado en un terreno pendiente, cortándolo y allanándolo, para sembrar o hacer plantaciones en él’. Corominas y Pascual recogen esta voz como: ‘andaluz, ‘murete de piedras y tierra al pie de un olivo, para contener el agua’ (Alc. Venceslada), ‘bancal, rellano de tierra artificial que se aprovecha para algún cultivo’ (Simonet), forma mozárabe equivalente al cat. *parada* ‘represa en un río o acequia’ (Pallars, Huerta de Valencia)’. En el *TLHA* podemos leer: ‘murete de piedras y tierra al pie de un olivo para contener el agua’, ‘muro de piedra seca, sin mezcla’, ‘pared pequeña y tosca’, ‘muro de sendero, albarrada, presilla’, ‘bancal, terreno de cultivo que forma unidad’.

La voz *parata* posee una procedencia aragonesa, es una voz de difusión oriental. Debemos suponer una elipsis de la construcción *prep. + art.* en la forma *Castañar [de la] Parata*, recogida en la cabeza de la presente entrada.

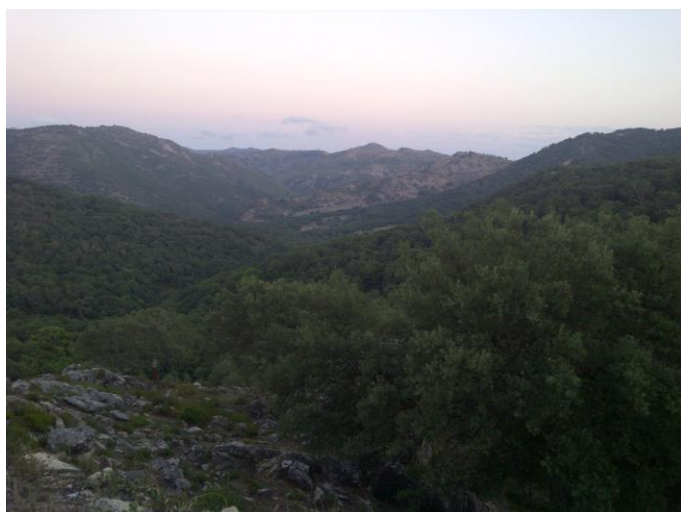
PARQUE (*Parque de las Camaretas, Parque Natural de los Alcornocales*) [BE], [CF]

1º) Formas actuales:**A. Formas actuales habladas:**[páikelah^hkamaréta]

[páikenaturáðelohakon.nokále]



SITUACIÓN Y EXTENSIÓN DEL PARQUE NATURAL DE LOS ALCORNOCALLES
[<http://www.juntadeandalucia.es/medioambiente/servtc5/ventana/mostrarFicha.do?idEspacio=7410>]



VISTAS DEL PARQUE NATURAL DE LOS ALCORNOCALLES DESDE CORTES DE LA FRONTERA

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Parque Natural de los Alcornocales*: MTA10 hojas 106333/ 106334/ 106343/ 106344/ 106412/ 106413/ 106414/ 106421/ 106422/ 106423/ 106424/ 107041 (Nomenclátor). Coords. 284115.3,4046147.6
- *Parque Natural de los Alcornocales*: CEDER, Los Alcornocales, hoja 5-D, CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A, CEDER, La Saucedá, hoja 8-A. Coords. 274091.4,4042503.2.

- 1956: *Parque Natural de los Alcornocales*: IECA: 89-001725.

a) Fuentes documentales:

- 1972: *Parque Natural de Los Alcornocales*, AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:

“que pasa por el *Parque Natural de Los Alcornocales*”

- 2003: *Parque las Camaretas*: AMM, TG, pág. 17.
- *Parque Natural de Los Alcornocales*: AHMB, Linderos de polígonos, nº 7 (sin fechar por deterioro del documento):

“en el *Parque Natural de Los Alcornocales*”



PLACA EXPLICATIVA EN UNA CALLE DE CORTES

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- *Parque Natural de Los Alcornocales*: AHMB, Identificación parcelaria: (sin fechar por deterioro del documento):

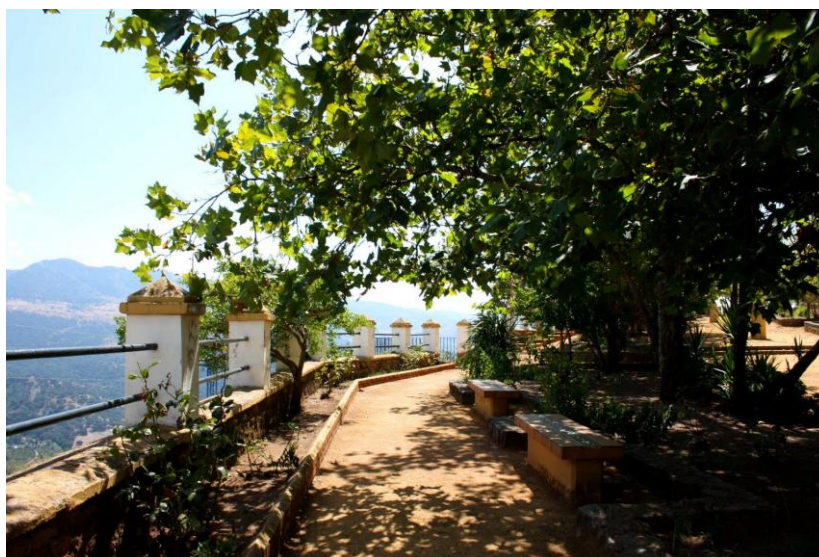
“que linda con el *Parque Natural de Los Alcornocales*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Hemos encontrado numerosos topónimos que contienen la voz *parque*; de entre todas las provincias andaluzas, la que más ejemplos alberga es Sevilla, seguida por Cádiz y Málaga.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Del francés *parc*. El *DRAE* define este término como ‘terreno destinado en el interior de una población a prados, jardines y arbolado para recreo y ornato’, ‘terreno o sitio cercado y con plantas, para caza o para recreo, generalmente inmediato a un palacio o a una población’. *Autoridades* también recoge esta voz y de ella podemos leer lo siguiente: ‘Bosque cerrado. Tomase frecuentemente por que está cerca de los Palacios y Casa Reales. Es tomado del inglés *park*’. En Covarrubias podemos leer: ‘es nombre francés, y significa cercado junto a la Casa Real, y algunos el bosque de caña’. Corominas y Pascual recogen este nombre y lo definen de la siguiente manera: ‘tomado del fr. *parc* ‘majada de ganado’, ‘sitio cercado destinado a conservar en él animales salvajes’, ‘terreno cercado y con plantas, para recreo’, procedente de una palabra *PARRICUS* documentada en bajo latín desde fecha antigua y del germánico occidental, de origen incierto, probablemente prerromano, relacionado de algún modo con la familia de *PARRA*. 1ª. doc.: 1607, Oudin (‘parque’: *parc*). El *TLHA* por su parte, no recoge este nombre en nuestra localidad. Para un estudio de los segundos componentes, véanse s.vv.



PARQUE DE LAS CAMARETAS, CORTES DE LA FRONTERA



PARQUE NATURAL DE LOS ALCORNOCALES

PARRALEJO (*Casa del Parralejo, Dehesa del Parralejo, Garganta del Parralejo, Fuente del Parralejo, Loma del Parralejo, Monte Parralejo, Pago El Parralejo, Puente del Parralejo, Puerto del Parralejo*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[káθaeipaṛalého]

[fwénte.ipaṛalého]

[gariyánta.ipaṛaleho]

[lómae.ipaṛalého]

[páyoe.ipaṛalého]

[pwénte.ipaṛalého]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Casa del Parralejo*: MTA10 hoja 106413 (Nomenclátor). Coords. 277861.9,4049472.4.
- *Loma del Parralejo*: ITA, MTA10 hoja 106413 (Nomenclátor), CEDER, Los Alcornocales, hoja 5-D. Coords. 279327.3,4050594.7.
- *Parralejos*: ITA. Coords. 278909.4,4050173.3.
- *Puente del Parralejo*: CEDER, Los Alcornocales, hoja 5-D.

- *Garganta del Parralejo*: MTN50, 1064 (14-45), MTA10 hoja 106413 (Nomenclátor). Coords. 278838.1,4049718.8.
- 1950: *El Parralejo*: IECA: 88-016326.

b) Fuentes documentales:

- 1985: *Pago El Parralejo*: AHMCF, Identificación parcelaria:
“parajes que comprende: *Pago El Parralejo*”
- 1986: *Pago El Parralejo*: AHMCF, Cédula de propiedad del Catastro de rústica:
“parajes que comprende: *Pago El Parralejo*”
- 2004: *El Parralejo*: AHMR, TRM, págs. 85, 244.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1823: *Dehesa Parralejo*: AHMR, Expediente General, leg. 21, nº149, Caja 43. exp. 005, págs. 7r.
- 1888: *Dehesa Parralejo*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43. exp. 003, págs. 2v, 4v, 5r, 6r, 6v.
- 1888: *Garganta del Parralejo*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43. exp. 003, págs. 4r, 8r.
- 1888: *Monte Parralejo*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43. exp. 003, págs. 3r, 7v, 8r, 17v, 18v, 24v, 30r.
- 1888: *Dehesa Parralejo*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, págs. 3r, 4r, 4v, 5v, 6v.
- 1888: *Fuente del Parralejo*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, pág. 32v.
- 1888: *Garganta Parralejo*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp.23, págs. 1v, 3v, 24r, 7v, 34v, 38v, 39v.
- 1888: *Monte Parralejo*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp.23 (innumerables páginas).
- 1888: *Puerto del Parralejo*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, págs. 16r, 17r.

- 1889: *Dehesa Parralejo*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. Apuntamientos. págs 6, 9, 11, 12.
- 1889: *Monte Parralejo*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar, pág. 6.
- 1889: *Monte Parralejo*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. Apuntamiento, págs. 2, 14.
- 1891: *Dehesa del Parralejo*: AHMR, leg. 119, nº41, Caja 43, exp. 039, pág. 11r.
- 1891: *Monte Parralejo*: AHMR, leg. 119, nº41, Caja 43, exp. 039, págs. 2r, 4v, 9r, 21r, 21v, 22r.
- 1891: *Dehesa del Parralejo*: AHMR, leg 119, Caja 43, exp. 040, págs. 2r, 9r.
- 1891: *El Parralejo*: AHMR, leg 119, Caja 43, exp. 040, págs. 2v, 3r, 3v, 4v.
- 1891: *Monte Parralejo*: AHMR, leg 119, Caja 43, exp. 040, págs. 7r, 8v, 9r.
- 1891: *Monte Parralejo*: AHMR, Montes, leg. 119, nº18, Caja 43, exp. 041, págs. 3r, 4r, 5r.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de Parralejo, en Zahara (Cádiz), Villaviciosa de Córdoba (Córdoba), Cañete la Real (Málaga); *Barranco de Parralejo*, en Santa Olalla del Cala, Zalamea la Real (Huelva); *Camino de Parralejo*, en Alcalá de los Gazules (Cádiz); *Casa del Parralejo*, en Posadas (Córdoba); *Cortijo del Parralejo*, en Villaviciosa de Córdoba (Córdoba); *El Parralejo*, en Medina-Sidonia, Véjer de la Frontera (Cádiz), Posadas (Córdoba), Almonaster la Real, Beas, Cabezas Rubias, Puerto Moral, Santa Olalla del Cala, Zalamea la Real, Zufre (Huelva), Santiago Pontones (Jaén); *Fuente del Parralejo*, en Alcalá de los Gazules (Cádiz); *Garganta del Parralejo*, en Jerez de la Frontera (Cádiz); *Loma del Parralejo*, en Espiel (Córdoba); *Monte El Parralejo*, en Puerto Moral (Huelva); *Rancho del Parralejo*, en San José del Valle (Cádiz); *Solano del Parralejo*, en Encinasola (Huelva); *Umbría del Parralejo*, en Encinasola (Huelva).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación

Derivado de *parral* mediante la adición del sufijo diminutivo *-ejo*; a su vez sufijado locativo-abundancial sobre *parra*. El *DRAE* define el término *parral* como ‘sitio donde hay parras’ y ‘viña que se ha quedado sin podar y cría muchos vástagos’ (s.v. 1ª y 2ª acs.). *Autoridades* también incluye *parral* y define el derivado como: ‘el sitio ò lugar donde hai parras, ò el artificio de madéros para sustentaras’.

Corominas y Pascual recogen *parral* como derivado de *parra*, y afirman que la 1.^a doc. está en un doc. arag. de 1204. Y a su vez, para el término *parra*, aportan la siguiente definición: ‘vid levantada artificialmente’. Afirman estos autores que ‘es propia de los tres romances ibéricos, de origen incierto; como en la lengua de Oc *parran* vale ‘cercado’, ‘huerto’, y el ast. occid. *parreiro* es ‘granero’, es probable que el sentido inicial de *parra* fuese ‘glorieta’, ‘emparrado’, ‘enrejado’, y que el vocablo esté

emparentado con el tipo PARRĪCUS ‘granero’, ‘cercado’, pero la procedencia última de esta familia, común al romance germánico, es incierta, aunque en lengua de Oc ha de venir de un gót. *PARRA, -ANIS, ‘cercado, enrejado, glorieta’, y es probable que el mismo origen inmediato tenga el castellano’.

Santiago Pérez, en un estudio sobre el complejo kárstico del Cerro de las Motillas, en el extremo oriental de la provincia de Cádiz, y por lo tanto, muy cercano a nuestra área de estudio, habla de *El Sumidero de Parralejo*, y de él dice que ‘es sin duda el mayor y más espectacular del sistema, con una cuenca vertiente de unos 5 km², se estima que ha generado las galerías de una buena parte del Complejo. Por su entrada de grandes dimensiones se precipita, en épocas de avenida, una cascada que se puede salvar por un pozo lateral. Presenta unos rasgos morfológicos distintos al Sumidero de Ramblazo, con una red de galerías como la denominada Galería Fósil, con claros vestigios de una pretérita circulación (cantos rodados, gravas, depósitos de arenas junto con abundantes espeleotemas). En esta galería se encuentra la unión con las Simas de la Murcielaguina y Cochinos, antiguas entradas del Complejo; la galería nos conducirá a la Cueva de las Motillas y del Quejigo’ (SANTIAGO PÉREZ 1998: 3-7). En base a esto, y dada la cercanía de este complejo con las realidades recogidas en esta entrada, creemos que es el Sumidero el que motiva su denominación. En las voces *Dehesa [del] Parralejo* y *Monte [del] Parralejo* debemos suponer una elipsis de la construcción *prep. + art.*, y en *Pago [de] El Parralejo* una elipsis de la preposición.



SUMIDERO DEL PARRALEJO

[http://www.juntadeandalucia.es/medioambiente/web/ContenidosOrdenacion/red_informacion_ambiental]

PARRAS (*Casa Las Parras, Las Parras*) [BE]**1o) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**[kathala^hpara][la^hpara]**B. Formas actuales escritas:****a) Fuentes cartográficas:**

- *Parras*: ITA

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Casa Las Parras*, AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“pasando por la *Casa Las Parras*”
- 2006: *Casa Las Parras*: AHMB, Catastro de rústica:
“alojamiento *Casa Las Parras*”

2o) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1572: *Las Parras*: AHMB, LrepB (sin numerar por deterioro del documento).

3o) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Cortijo de las Parras, en Dos Torres (Córdoba), Dehesas de Guadix (Granada), Frailes (Jaén), Huércal-Overa (Almería), Villanueva de Cordoba (Córdoba); *Haza de las Parras*, en Berja (Almería); *Las Parras*, en Málaga, Montilla, Priego de Córdoba (Córdoba), Ogıjares (Granada), Hinojales (Huelva), Canillas de Albaida (Málaga), Olivares (Sevilla); *Rancho Las Parras*, en Montellano (Sevilla).

4o) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

En el *DRAE* se define el término *parra* como ‘vid, y en especial la que está levantada artificialmente y extiende mucho sus vástagos’. *Autoridades* también recoge el nombre y de él afirma: ‘La vid que se levanta a lo alto, y se extiende mucho en vástagos. Suelen aplicarla maderos o cosa semejante, colocados en orden para sostenerla, adornando así los jardines o patios’. Covarrubias: ‘la vid que se levanta en alto y se extiende sobre la pérgola del parral o parril’. Corominas y Pascual la definen como ‘vid levantada artificialmente’, y prosiguen diciendo que la voz *parra* es propia de los tres romances ibéricos, aunque afirma que su origen es incierto.

Debemos suponer la elipsis de la preposición en la forma *Casa [de] Las Parras* recogida en la cabeza de la presente entrada.



CASA LAS PARRAS (BENALAURÍA).

PARTIDO/A (*Partida de la Pila, Partido de las Buitreras, Partido Bujeos, Partido Bujeo de los Fresnos, Partido del Castañar, Partido de la Cruz, Partido de la Dehesa, Partido de la Fresneda, Partido del Horno, Partido de los Labradores, Partido de las Peñas, Partido de la Presa, Partido del Río Genal, Partido de la Sierra, Partido de las Vegas*) [BE], [CF]

El DRAE define el término *partido* como: ‘distrito o territorio de una jurisdicción o administración que tiene por cabeza un pueblo principal’. Del part. de *partir*. El TLHA por su parte, define esta voz como: ‘piso o cuarto de una casa’, ‘corral sin techo, raso’, ‘aparcero’ y ‘agostadero’. En las formas *Partido [de los] Bujeos, Partido [del] Bujeo de los Fresnos*, recogidas en la cabeza de la presente entrada, debemos suponer la elipsis de la estructura *prep. + art.* pala el análisis de los segundos componentes, véanse s.vv.

PASADA (*Cañada Real de la Pasada del Bujeo del Álamo, Pasada de la Barca, Pasada del Bujeo del Álamo*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kaɲáɾeáðelapaθáðeɪβuhéðelálamɔ]

[paθálaβárka]

[paθáðeɪβuhéðelálamɔ]

[paθála^hyambíʃa]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Cañada Real de la Pasada del Bujeo del Álamo*, AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“por la *Cañada Real de la Pasada del Bujeo del Álamo*”
- 1972: *Pasada de la Barca*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“por la *Pasada de la Barca*”
- *Pasada del Bujeo del Álamo*: AHMB, Identificación parcelaria: (sin fechar por deterioro del documento):
“en la *Pasada del Bujeo del Álamo*”

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Hemos hallado más de 150 alusiones a la voz *pasada* y sus variantes a lo largo de toda la geografía andaluza siendo la provincia onubense con 56 ejemplos la que más alberga, seguida de los 42 en Cádiz.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

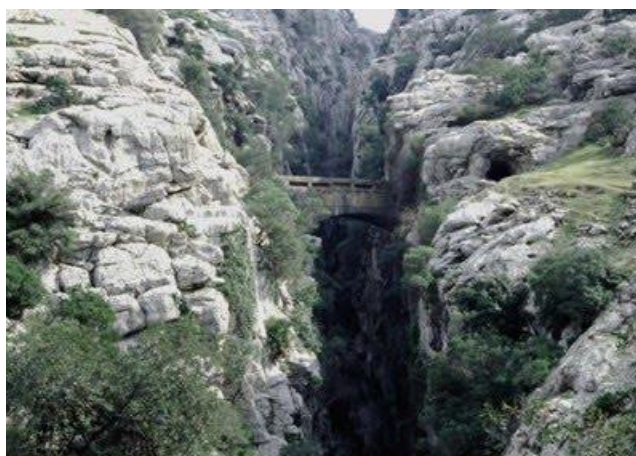
Voz derivada del participio del verbo *pasar*. El *DRAE* en la actualidad define el término *pasada* como: ‘sitio por donde se pasa’, y en su edición de 1899 podemos leer la siguiente definición: ‘lugar ó sitio por donde se pasa de un aparte á otra’. Corominas y Pascual dan esta voz como derivado del verbo *pasar*, a su vez procedente del lat. vg. *PASSARE, común a todos los romances de Occidente. Se documenta por primera vez en el *Libro de Alexandre* con el sentido de ‘paso, tránsito’. Para un estudio de los segundos componentes, véanse s.vv.

PASO (Cerro El Paso, Paso de las Buitreras) [BE]

El *DRAE* define el término *paso* como: ‘lugar o sitio por donde se pasa de una parte a otra’. Corominas y Pascual afirman que la voz *paso* ‘es común a todos los romances y general en todas las épocas con los sentidos de ‘acción de pasar’, y ‘lugar por donde se pasa’. En realidad es homónimo del precedente, pues es postverbal de *pasar*’. En el *TLHA* podemos leer: ‘pasarela’, ‘pasadera para cruzar los arroyos’, ‘desfiladero’,

‘camino para el ganado trashumante’ o ‘puentecillo sin pretilos que une aceña con la orilla del río’.

Efectivamente, tanto el Cerro del Paso, como el Paso de las Buitreras deben su denominación a un verdadero ‘paso’. El *Paso de las Buitreras* es un topónimo de doble tradición, ya que recibe otro nombre, el de *Puente de los Alemanes*, que no es propiamente un puente sino que se trata de un acueducto usado en la central eléctrica de las Buitreras y para acceder a él se han tallado unos escalones en la propia montaña. Este paso fronterizo entre los términos municipales de Cortes de la Frontera, Benalauría y Benarrabá, y limita con el Parque Natural de los Alcornocales. Debemos presuponer una elipsis de la preposición en la forma *Cerro [de] El Paso* recogida en la cabeza de la presente entrada. Para un análisis de los segundos componentes, véanse s.vv.



VISTAS DEL PASO DE LAS BUITRERAS
[http://agendaverde.info/?page_id=707]

PASTOS (*Pastos Albertillas, Pastos Laguneta, Pastos Loberos, Pastos de Lomas, Pastos Las Majadas, Pastos Robledal, Pastos La Saucedá, Pastos de Sierra Blanquilla*) [CF]

Los topónimos recogidos contienen la voz *pasto* con el valor de ‘sitio en que pasta el ganado’ (*DRAE*, s.v., 2ª ac.). Es del latino *pastus* y ‘se llama también la hierba que sirve para el alimento de los ganados, paciéndola. Lat. *Pascua*. Men. Coron. copl. 25. Como Phebo los dexasse en los suelos de España, que son los sus postrímeros *pastos*. MARM. Descrip. Lib. 1. Cap. 16. Ribera de los ríos hai mui buenos *pastos* para ganados’. Derivado, según Corominas y Pascual, de la voz *pacer* que definen como: ‘del lat. *PASCĒRE* ‘apacentar’, ‘pacer’. 1.ª doc.: 2ª mitad S. X, glosas de Silos; doc. de 1044 (Oelschl.). De uso general en la Edad Media y hasta el Siglo de Oro, y bien conocido en la actualidad, si bien alguna lengua viva tiende a remplazarlo por *pastar* en

muchas partes; heredado por todos los romances. La ac. propiamente latina era la transitiva ‘apacentar’, mientras que ‘pacer’ se decía más bien *pasci* en voz pasiva, pero el sentido romance intransitivo se encuentra ya en los poetas clásicos (*pacer* ‘apacentar’ está en Calderón, pero quizá por latinismo)’. En el *TLHA* podemos leer ‘planta gramínea muy frecuente en las zonas áridas, de espiga retorcida (*Stipa retorta*)’.

En la mayoría de las formas recogidas en la cabeza de esta entrada podemos advertir la elipsis de la estructura *prep. + art.* como en *Pastos [de las] Albertillas*, *Pastos [de la] Laguneta*, *Pastos [de los] Loberos*, *Pastos [del] Robledal*. También elipsis de la preposición *de* como en *Pastos [de] Las Majadas*, *Pastos [de] La Saucedá*, o del artículo así en *Pastos de [las] Lomas*, *Pastos de [la] Sierra Blanquilla*. Estos nombres deben su motivación a su ubicación geográfica, como en *Pastos de Lomas*, o a una finca, terreno colindante, como en *Pastos Laguneta*, *Pastos Las Majadas*, o un accidente geográfico, como en *Pastos de Sierra Blanquilla* etc. En otras ocasiones, su denominación proviene del dueño del pasto en cuestión o de la finca colindante, como ocurre en *Pastos Albertillas*. Para el estudio de los segundos componentes, véanse s.vv.

PEDRERA (*Paraje Pedrera*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[paráhepeðréra]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1985: *Paraje Pedrera*: AHMCF, Identificación parcelaria:
“parajes que comprende: *Paraje Pedrera*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Paraje Pedrera*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 4:
“pagos y parajes que comprende: *Paraje Pedrera*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Cortijo de la Pedrera, en Fines (Almería); *La Pedrera*, en Montemayor (Córdoba), El Gastor, Rota (Cádiz), Casarabonela, Casares (Málaga), Lebrija, Villamanrique de la Condesa (Sevilla); *Las Pedreras*, en Algarinejo (Granada), La Puebla de Guzmán (Huelva), La Línea de la Concepción, Sanlúcar de Barrameda (Cádiz), Alcalá de Guadaíra, Guadalcanal (Sevilla); *La Pedrera de los Frailes*, en El Granado (Huelva); *Pedrera*, en Nevada y Turón (Granada), Cazalilla (Jaén), Casares, Jubrique (Málaga); *Pedrera de los Sastres*, en Beas (Huelva), *Pedrera Levante*, en Santa Olalla de Cala (Huelva); *Pedreras*, en La Campana (Sevilla).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El origen de este término estaría, según Gordón Peral, en el lat. tard. PĒTRĀRIAM, femenino de PĒTRĀRIUM ‘cantera de piedra’ (GORDÓN PERAL 1988: 123).

Debemos suponer una elipsis de la construcción *prep. + art.* en la voz recogida en la cabeza de esta entrada *Paraje [de la] Pedrera*.

PEÑA (*Molino de Andrés Peña, Partido de las Peñas, Peña Alta, Peña Bovedilla, Peña de la Buitrera, Peña del Buitre, Peña Luenga*) [BE]

El DRAE define *peña* como ‘piedra grande sin labrar, según la produce la naturaleza’ y también como ‘monte o cerro peñascoso’. En *Autoridades* podemos leer que *peña* es ‘la piedra grande o roca viva que nace de la tierra’. Covarrubias define este nombre como ‘piedra grande, viva y levantada en forma aguda’. Para Corominas y Pascual esta voz proviene ‘del lat. PĪNNA ‘almena’, también ‘pluma’: las rocas que erizan la cresta de un monte peñascoso se compararon a las almenas de una fortaleza. 1.ª doc.: Orígenes del idioma (doc. de 945 [Oelschl.], *Cid*, etc.). Término de uso general en todas las épocas. En sentido parecido al español se ha empleado el port. *pena* y se emplea el cat. *penya*; el oc. ant. *pena* es ‘hastial’ y a veces ‘peña’. Indudablemente se pasó de la ac. latina ‘almena’ a ‘hastial’ y a ‘cumbre’, y por otra parte se compararon las peñas que desde el valle se ven sobresalir en la cresta del cerro con las almenas de una fortificación’.

Molino de Andrés Peña es un topónimo que contiene el apellido del dueño del molino. Según el DAE, *Peña* es un ‘apellido muy frecuente y repartido por toda España, procedente del sustantivo castellano *peña*, ‘roca de tamaño muy variable’, ‘cumbre de monte’. Este linaje se originó por vía toponímica como indicación del lugar de residencia o procedencia del individuo. Abundan en la toponimia española los parajes, partidas, montes o poblaciones de tal nombre. Nótese que el apellido es mucho más frecuente en forma singular que plural, y aparece a veces como *De Peña, De la Peña, La Peña* o en la forma aglutinada *Lapeña*. Son abundantes los apellidos españoles procedentes de topónimos mayores o menores, desaparecidos o actuales compuestos de la voz *peña, penya* o *pena*’.

El resto de los nombres tienen su motivación en la abundante presencia de peñas en el lugar, como ocurre con *Partido de las Peñas*, o en algo característico del entorno en el que estas se encuentran, como en *Peña Bovedilla* o *Peña del Buitre*. Debemos resaltar también la ausencia de la construcción *prep. + art.* en la voz antes mencionada *Peña*

[de la] Bovedilla. Para el estudio de los segundos componentes de los nombres recogidos, véanse s.vv.

PEÑÓN (*Cortijo del Peñón, Peñón del Berrueco, Peñón Bovedilla, Peñón del Buitre, Peñón de las Buitreras*) [BE]

1o) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[penondebenaðalı]

[penonðeibwıtre]

[pwrtolo^hpenone]



VISTAS DE BENALAURıA Y DEL PEÑÓN DE BENADALID
[<http://www.picobarro.com/2010/03/Benalauría-Jubrique-Benalauría.htm>]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Cortijo del Peñón*: ITA.
- *Peñón del Buitre*: ITA, MTA10 hoja 106344 (Nomenclátor), ODA, CEDER, La Saucedá, hoja 8-A. Coords. 270006.1,4044635.2.
- *Peñón del Berrueco*: MTA10 hoja 106344 (Nomenclátor). Coords. 283173.3,4055474.6.
- *Puerto de los Penones*: ITA, MTA10 hoja 106413 (Nomenclátor), CEDER, Los Alcornocales, hoja 5-D. Coords. 280239.3,4048307.9.
- 1950: *Peñón del Buitre*: IECA: 88-016326.
- 1950: *Peñón de las Buitreras*: IECA: 88-016326.

- 1950: *Puerto de los Peñones*: IECA: 88-016326.
- 1956: *Puerto de los Peñones*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

- 1902: *Peñón del Buitre*: ICA: 89-004118.

b) Fuentes documentales:

- 1732: *Peñón del Berrueco*: SNAHN, Osuna, leg. 159, exp. 4.
- 1888: *Puerto de los Peñones*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, pág. 19r.
- 1891: *Peñón Bovedilla*: AHMR, leg. 119, nº41, Caja 43, exp. 039, pág. 29r.
- 1934: *Cortijo del Peñón*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas:
“por la espalda el *Cortijo del Peñón*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Cortijo del Peñón, en Cabra (Córdoba), Capileira, Castril (Granada), Alcalá la Real (Jaén); *Cortijo del Peñón de Ronda*, en Ronda (Málaga). Además de estas formas homónimas, hemos encontrado 492 topónimos que contienen la voz *peñón*, de las cuales, 107 están en Almería, 28 en Cádiz, 37 en Córdoba, 167 en Granada, 9 en Huelva, 63 en Jaén, 65 en Málaga y 17 en Sevilla.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define el término *peñón* como ‘monte peñasco’ y a su vez *peña* como ‘piedra grande sin labrar, según la produce la naturaleza’. Corominas y Pascual recogen *peñón* como derivado de *peña*, y de esta última refieren lo siguiente: ‘del lat. PĪNNA ‘almena’, también ‘pluma’: las rocas que erizan la cresta de un monte peñasco se compararon a las almenas de una fortaleza. 1.ª doc.: Orígenes del idioma (doc. de 945 [Oelschl.], *Cid*, etc.). Término de uso general en todas las épocas. En sentido parecido al español se ha empleado el port. *pena* y se emplea el cat. *penya*; el oc. ant. *pena* es ‘hastial’ y a veces ‘peña’. Indudablemente se pasó de la ac. latina ‘almena’ a ‘hastial’ y a ‘cumbre’ y por otra parte se compararon las peñas que desde el valle se ven sobresalir en la cresta del cerro con las almenas de una fortificación’. El *TLHA* define la voz *peñón* como ‘peñasco’, y define *peña* como ‘riscal’, ‘peñasco’.

Nuestros encuestados identificaron los nombres aquí estudiados con otras tantas rocas de grandes dimensiones aisladas del resto. Debemos advertir la ausencia de la

estructura *prep.* + *art.* en la voz *Peñón [de la] Bovedilla* recogido en la cabeza de la presente entrada. Para un análisis de los segundos componentes, véanse s.vv.

PEÑONCILLO (*Casas del Peñoncillo, El Peñoncillo*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[káθaðe.ɾeponθĩjo]

[e.ɾeponθĩjo]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Casas del Peñoncillo*: MTN50, 1064 (14-45), MTA10 hoja 106423 (Nomenclátor), MTA-1998, ODA. Coords. 282437.2,4051054.9.
- *El Peñoncillo*: ITA, MTA10 hoja 106423 (Nomenclátor), CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A. Coords. 286290.9,4049700.
- 1956: *El Peñoncillo*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *El Peñoncillo*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 4:
“pagos y parajes que comprende: *El Peñoncillo*”
- 1935: *El Peñoncillo*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 10:
“pagos y parajes que comprende: *El Peñoncillo*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

El Peñoncillo, en Dalias (Almería), Posadas, Villanueva del Rey (Córdoba), Turón (Granada), Manilva, Torrox (Málaga), San Nicolás del Puerto (Sevilla); *Los Peñoncillos*, en Huétor-Santillán (Granada), Ronda, Villanueva del Trabuco (Málaga); *Peñoncillo*, en Oria, Abia (Almería), Lucena (Córdoba); *Peñoncillos*, Turre, Bayarque, Almócita (Almería).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Voz derivada del sustantivo *peñón* mediante el sufijo diminutivo *-illo*. Ésta a su vez es derivada del aumentativo de *peña*. El *DRAE* define el término *peñón* como: ‘monte peñascoso’ y a su vez *peña* como ‘piedra grande sin labrar, según la produce la naturaleza’. Del lat. PINNA, ‘pluma, ala, almena’. *Autoridades* aporta una definición muy similar para la voz *peñón*: la define como ‘peña grande’. Corominas y Pascual recogen *peñón* como derivado de *peña*, y de esta última podemos leer lo siguiente: ‘del lat. PĪNNA ‘almena’, también ‘pluma’: las rocas que erizan la cresta de un monte peñascoso se compararon a las almenas de una fortaleza. 1.ª doc.: orígenes del idioma (doc. de 945 [Oelschl.], *Cid*, etc.). Término de uso general en todas las épocas. En sentido parecido al español se ha empleado el port. *pena* y se emplea el cat. *penya*; el oc. ant. *pena* es ‘hastial’ y a veces ‘peña’. Indudablemente se pasó de la ac. latina ‘almena’ a ‘hastial’ y a ‘cumbre’ y por otra parte se compararon las peñas que desde el valle se ven sobresalir en la cresta del cerro con las almenas de una fortificación’. y el *TLHA* define la voz *peñón* como ‘peñasco’, y define *peña* como ‘riscal’, ‘peñasco’.

La zona conocida como *El Peñoncillo* es un carril que se ubica en los alrededores del Parque Natural de los Alcornocales, en un terreno muy pedregoso por el que hay que transitar con sumo cuidado para sortear el gran corte del terreno del cañón de la Garganta de Pulga.

PERALES (*Cortijo de los Perales*, *Pago Perales*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kortíholo^hperále]

[páyoperále]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Cortijo de los Perales*: ITA, MTN50, 1064 (14-45), MTA10 hoja 106431 (Nomenclátor). Coords. 292276.5,4056262.7.

b) Fuentes documentales:

- 1985: *Pago Perales*: AHMCF, Identificación parcelaria:
“parajes que comprende: *Pago Perales*”
- 1986: *Pago Perales*: AHMCF, Cédulas de propiedad del Catastro de rústica:
“parajes que comprende: *Pago Perales*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Barranco de los Perales, en Carboneros (Jaén), El Madroño (Sevilla); *Camino de la Cuesta de los Perales*, en La Iruela (Jaén); *Casa de Perales*, en Baeza (Jaén); *Cañada de los Perales*, en Cúllar-Baza (Granada), Manilva (Málaga), Pilas (Sevilla); *Cañada Perales*, en Manilva (Málaga); *Cortijo de los Perales*, en Mollina (Málaga); *Cortijo Perales*, en Baeza (Jaén); *cortijo Perales*, en San Nicolás del Perto (Sevilla); *Laguna de Perales*, en Montizón (Jaén); *Loma de los Perales*, en Santiago-Pontones (Jaén); *Lote Perales*, en Cartaya (Huelva); *Soto Perales*, en Génave (Jaén). *Los Perales*, en Manilva (Málaga).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

La voz *peral*, derivada de *pera* mediante la sufijación colectiva *-al*, que en este caso es indicadora de ‘árbol o planta’, es definida por el *DRAE* como ‘árbol de la familia de las Rosáceas, cuya altura varía entre tres y catorce metros según las distintas variedades. Tiene tronco recto, liso y copa bien poblada; hojas pecioladas, lampiñas, aovadas y puntiagudas, flores blancas en corimbos terminales, y por fruto la pera’. Corominas y Pascual dicen que procede ‘del lat. PĪRA, plural de PĪRUM, 1.^a doc.: orígenes del idioma (doc. de 1049 [Oelschl.], Berceo). De uso general en todas las épocas y común a todos los romances’. Y el *TLHA* recoge en Andalucía la voz con valor de ‘peruétano, peral silvestre (*Pyrus communis*)’.

El nombre del cortijo y del pago aquí analizado se explicaría por la presencia de este tipo de árbol en los terrenos nombrados. Debemos destacar la elipsis de la construcción *prep. + art.* visible en el término recogido en la cabeza de la presente entrada: *Pago [de los] Perales*.

PESCADORES (Vereda de Pescadores) [CF]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:**a)Fuentes cartográficas:**

– *Vereda de los Pescadores*: ITA.

b)Fuentes documentales:

- *Vereda de Pescadores*: AMCF, CCPRCF, sin fechar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Vereda de Pescadores*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 4:
“pagos y parajes que comprende: al este *Vereda de Pescadores*”
- 1935: *Vereda de Pescadores*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 5:
“pagos y parajes que comprende: al sur *Vereda de Pescadores*”
- 1935: *Vereda de Pescadores*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 10:
“pagos y parajes que comprende: *Vereda de Pescadores*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Vereda de los Pescadores, en Casares, Manilva (Málaga); Utrera (Sevilla).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Plural del término *pescador*, y éste del lat. PISCĀTOR, -ŌRIS. El *DRAE* define el término *pescador* como: ‘persona que pesca por oficio o por afición’. El origen de esta voz debemos buscarlo, según Corominas y Pascual, en el término latino PISCARE.

Esta vereda comienza en la Cañada Real y se cierra por la vegetación antes de adentrarse por la Garganta Pulga, sitio por el que se acerca y se aleja en repetidas ocasiones discurriendo de forma paralela al *Río Guadiaro*. Esta vía de ganado recibe esta denominación por ser transitada por estos trabajadores en su camino por las riberas del río hasta la costa. Debemos advertir la ausencia del artículo en la forma recogida en la cabeza de esta entrada *Vereda de [los] Pescadores*.

PIEDRA (*Casa de Piedra*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[káθaðepjédra]



CASA DE PIEDRA (CORTES DE LA FRONTERA)

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Casa de Piedra*: MTN50, 1064 (14-45).

b) Fuentes documentales:

No se han hallado.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han registrado.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Casa de la Piedra, en Torredelcampo (Jaén); *Arroyo de la Piedra*, en Añora (Córdoba), Benatae, Cambil, Castillo de Locubín (Jaén); *Barranco de la Piedra*, en Sorbas (Almería), Beas (Granada); *Barranco de Piedra*, en Alhabia, Partalao (Almería); *Cabezo de la Piedra*, en Trigueros (Huelva); *Camino de la Piedra*, en Marmolejo (Jaén); *Cañada de la Piedra*, en Orce (Granada); *Cañada La Piedra*, en Los Gallardos (Almería).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define la voz *piedra* como ‘sustancia mineral, más o menos dura y compacta, que no es terrosa ni de aspecto metálico’. Corominas y Pascual afirman que el término *piedra* procede del lat. PĒTRA ‘roca’ y éste a su vez del gr. πέτρα. 1.^a doc.: *pietra*, doc. de 1042; *piedra*, doc. de 1074; *Cid*, etc. General de todas las épocas y común a todos los romances. Por último, según el *TLHA* la definición más idónea del término *piedra* para nuestra localidad es la de ‘rueda de afilar’.

La llamada *Casa de Piedra* sita en el municipio de Cortes de la Frontera. Es una casa de la época paleocristiana tallada en una gran roca que según los historiadores data de los siglos VI o VII d.C; durante la época mozárabe hizo las veces de iglesia.

PIEDRAS (*Arroyo de las Piedras, Garganta de las Piedras, Olivar Las Piedras*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[ařójola^hpjédra]

[káθaðepjédra]

[garyántala^hpjédra]

[oliβála^hpjédra]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Arroyo de las Piedras*: ITA, MTA10 hoja 106413 (Nomenclátor), MTA-1998, MTA-TAM, ODA. Coords. 279327.4,4047334.5.
- *Garganta de las Piedras*: MTN50, 1064 (14-45). Coords. 280575.5,4046692.1.
- 1956: *Arroyo de las Piedras*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

- 1986: *Olivar Las Piedras*: AHMCF, Cédula de propiedad del Catastro de rústica: “parajes que comprende: *Olivar Las Piedras*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1889: *Arroyo de las Piedras*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. Apuntamiento, pág. 2.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de las Piedras, en El Carpio (Córdoba); Guarromán, Jimena, Santa Elena, Los Villares (Jaén), Alhaurín El Grande, Álora, Antequera, Casarabonela, Coín, Marbella, Mijas, Valle de Abdalajís (Málaga); *Casa de las Piedras*, en Sanlúcar de Barrameda (Cádiz); *Casas de las Piedras*, en Lucena (Córdoba); *Caserío de las Piedras*, en Jaén; *Casilla las Piedras*, en María (Almería); *Las Piedras*, en Huércal-

Almócita, Oria, Overa (Almería), Martos (Jaén), Fuente Obejuna, Lucena (Córdoba), Baza, Güevéjar, Moraleda de Zafayona (Granada), Cuevas del Becerro (Málaga).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Plural de la forma piedra, para un análisis de este nombre, véase s.v. Los nombres recogidos en la cabeza de esta entrada reciben esta denominación por la abundancia de piedras en el terreno. Para los segundos componentes véanse s.vv.

PIFAS (*Puente de las Pifas*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han podido documentar.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Puente de las Pifas*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:

“por el *Puente de las Pifas*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define el término *pifa* como: ‘persona que hurta o roba’. El *TLHA* recoge *pifa* con el valor de: ‘hinchido, lleno para reventar’.

Ninguno de los encuestados ha sabido referirnos cuál es la posible realidad nombrada por este topónimo, ni su ubicación exacta. Esto, acompañado de escasez de documentación que respalde esta forma, nos hace pensar que podría tratarse de un error del documento. Podría tratarse de una mala lectura de la forma *pitás*, y que el llamado **Puente de las Pitás* diera acceso al diseminado de Las Siete Pilas, pero no podemos más que hacer conjeturas ante la falta de documentación.

PILA(S) (*Camino de las Pilas, Casa de las Pilas, Cortijo Las Pilas, Cortijo de las Siete Pilas, Paraje de la Pila, Partida de la Pila, Siete Pilas*) [BE], [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kamínola^hpíla]

[káθala^hpíla]

[kortíhola^hpíla]

[kortíhola^hθjétepíla]

[paráhelapíla]

[políyonoj^hndu^htrjála^hpíla]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Camino de las Pilas*: AHMCF.: Mapa sin catalogar.
- *Cortijo las Pilas*: MTN50, 1064 (14-45).
- *La Pila*: ITA.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Casa de las Pilas*, AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“*Casa de las Pilas*”
- 1972: *Cortijo Las Siete Pilas*, AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“en el *Cortijo Las Siete Pilas*”
- 1972: *Casa de las Pilas*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“en la *Casa de las Pilas*”
- 1985: *Paraje de la Pila*: AHMCF, Identificación parcelaria:
“parajes que comprende: *Paraje de la Pila*”
- 2005: *Cortijo las Pilas*: AHMB, H.I, N°1, ‘Las Siete Pilas también existe’
- 2009: *Siete Pilas*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1850: *Cortijo Las Pilas*: AHMB, Diseminado las Siete Pilas. Pliego suelto.
- 1935: *Partida de la Pila*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 7:
“pagos y parajes que comprende: *Partida de la Pila*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

La forma *Pila* es un vocablo que aparece en abundancia en la toponimia de Andalucías, si bien, la hallamos con más frecuencia en su forma plural que en singular. También hemos podido observar la abundante representación de sus formas derivadas *pileta*, *piletilla*, *pilón* etc.



DISEMINADO LAS SIETE PILAS [PGOUB]

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Del lat. PILA ‘mortero’. El *DRAE*, en su segunda acepción, define la voz *pila* como ‘pieza grande de piedra o de otra materia, cóncava y profunda, donde cae o se echa el agua para varios usos’. En *Autoridades* encontramos la siguiente definición para esta voz: ‘pieza grande de piedra ù otra materia, cóncava y profunda, adonde cae el agua, ò se echa para lavar, beber el ganado, y otros ministerios’. Corominas y Pascual afirman que ‘como consecuencia del carácter rudimentario de las pilas en la América colonial, hoy este vocablo es sinónimo de ‘fuente común para surtirse de agua’ y ‘fuente en general’, sin embargo, añaden que ‘en el castellano común de España, *pila* queda reducido actualmente a designar la fuente bautismal o de agua bendita y el receptáculo de piedra de ciertas fuentes’. Según el *TLHA*, el término *pila* en Andalucía, vale por un

lado ‘montón cónico de trigo’, y por otro ‘charca, lugar donde se estanca el barro para pisarlo’.

La llamada *Casa de las Pilas*, tiene forma cuadrada, de unos 100 mts de largo y con las pilas en su interior, de ahí su denominación. *Siete Pilas* es uno de los tres diseminados del municipio de Benalauría (para más información, véase apartado 4.3. BREVE RESEÑA HISTÓRICO-GEOGRÁFICA). La abundancia de agua en esta zona de contacto entre los escarpes calizos de la divisoria entre los valles del Genal y Guadiaro y el terreno arcilloso ha promovido la existencia de acequias, como *Siete Pilas* (a la que debe su nombre este diseminado, véase en la foto *supra*) que bajan el agua desde los nacimientos más altos hacia las parcelas de regadío. En otras ocasiones, en la zona el término *pila* refiere a la presencia de antiguos depósitos de agua árabes, romanos o de épocas anteriores. Gordón Peral así lo ratifica al decir que ‘como muchos otros nombres de lugar formados con las voces *cañerías*, *caños*, *alberca*, *baños*, *termas* etc., los compuestos a base de *pila* y derivados han sido motivados en no pocas ocasiones por restos de depósitos de agua, piscinas, acueductos y otro tipo de construcciones hidráulicas que datan de época romana o anterior. Así, en el paraje denominado *Las Pilas* del término sevillano de Estepa, a tres kilómetros del núcleo de la población, en una alta meseta, está enclavado un despoblado romano donde se ha hallado y aún continúan encontrándose abundantísimos restos arqueológicos’ (GORDÓN PERAL 1995:353). Para los segundos términos véanse s.vv. También debemos destacar la ausencia de la preposición *de* en las formas *Cortijo [de] Las Pilas* y en *Polígono Industrial [de] Las Pilas*.

PILETAS (*Las Piletas*, *Torres de las Piletas*) [BE], [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han hallado.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1514: *Las Piletas*: AHMR, LrepR, fol. 164v.
- 1514: *Torres de las Piletas*: AHMR, LrepR, fol. 164v.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de las Piletas, en Jerez, Tarifa (Cádiz), Espiel (Córdoba), Alhama de Granada, Guadahortuna, Jerez del Marquesado (Granada); *Arroyo Piletas*, en Coripe (Sevilla); *Barranco de las Piletas*, en Bentarique, Illar, Instinción, Gergál (Almería), *Camino de las Piletas*, en Huéneja (Granada); *Cortijo de las Piletas*, en Antequera (Málaga); *Las Piletas*, en Illar, Nacimiento (Almería), Jerez de la Frontera (Cádiz), Huéneja (Granada), Berrocal (Huelva), Antequera, Rincón de la Victoria (Málaga), Aznalcóllar (Sevilla), *Loma de las Piletas*, en Cabra del Santo Cristo (Jaén); *Minas de la Piletas*, y *Rambla de las Piletas*, en Huéneja (Granada).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Derivado del nombre *pila* mediante el sufijo diminutivo *-eta*. Para un estudio de esta forma véase s.v. PILA. Corominas y Pascual definen *pileta*, como ‘pila pequeña para coger agua, del latín PĪLA ‘mortero’, ‘tira de batán’ (derivado de PINSERE ‘majar’) 1ª doc.: doc. de la 1ª mitad del s. XIII. Según el TLHA, el término *pileta* en Andalucía, vale por ‘abrevadero’, ‘pequeño depósito de agua que se hace en el hueco de una piedra o peña después de llover’, ‘pocillo del lagar’, ‘recipiente del molino harinero donde cae la harina’, y ‘poza y hoyo cuadrado o redondo hecho para detener las aguas al pie de la cepa’.

PINOS (*Cerro de los Pinos, Puerto de los Pinos, Sierra de los Pinos*)

Véanse s.vv. CERRO, PUERTO, SIERRA

PIOJO (*Arroyo Piojo*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[aõjopjóho]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- No se ha hallado.

b) Fuentes documentales:

- 2005: *Arroyo Piojo*: AHMB., H.I., Nº1, “Las Siete Pilas también existe”

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han encontrado.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo del Piojo, en Torredonjimeno (Jaén), El Burgo, Yunquera (Málaga); *Barranco del Piojo*, en Priego de Córdoba (Córdoba), Colomera, Fonelas (Granada), Alcalá La Real (Jaén); *Cerro del Piojo*, en Alcalá de los Gazules, Jimena de la Frontera, Medina-Sidonia (Cádiz), Estepa, Peñaflor (Sevilla); *Cortijo del Piojo*, en Níjar (Almería), Gor (granada), Jódar (Jaén); *El Pijo*, en Cuevas de Almanzora (Almería), Barbate (Cádiz), Priego de Córdoba (Córdoba), Valle del Zalabí (Granada), La Palma del condado (Huelva), Alcalá La Real (Almería); *Fuente del Piojo*, en Baza (Granada), Periana (Málaga); *Huerta El Piojo*, en Posadas (Córdoba); *Loma del Piojo*, en Alcalá La Real (Jaén), San Nicolás del Puerto (Sevilla); *Puerto del Piojo*, en Jimena de la Frontera (Cádiz).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE*, en una de sus acepciones dice que *piojo* posee un uso coloquial que denota ‘que se está con mucha estrechez y apretura en un sitio’. *Autoridades* recoge este término, y así leemos lo siguiente: ‘al que es muy malauenturado y escaso, decimos, ser un piojo. Al entremetido, que es como un piojo en costura’. Corominas y Pascual afirman que esta voz proviene del ‘latín vulgar PEDŪCŪLUS, en latín clásico PEDICULUS, diminutivo de PĒDIS, ÍD., 1ª doc.: en 1251’. Por su parte el *TLHA* recoge para nuestra zona este término con el sentido de: ‘yemas pequeñas y múltiples que nacen en la cabeza del sarmiento’, ‘sarmiento que nace en la cabeza de la cepa y es perjudicial a la planta’, y ‘piñón’.

El llamado *Arroyo Piojo*, se encuentra situado en el diseminado *Las Siete Pilas*, en el municipio de Benalauría. Se trata de un bonito paisaje que cuenta con varios nacimientos de agua, una atmósfera limpia de contaminación y diversidad de flora. La estrechez del arroyo es lo que ha motivado su denominación.

PITA (Cortijo de Pita) [BE]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *Cortijo de Pita*: ITA, MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor). Coords. 295252.2,4053287.2.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Cortijo de Pita, en Priego de Córdoba (Córdoba), Villanueva del Trabuco (Málaga); *Cortijo de las Pitas*, en Córdoba, Villanueva de Córdoba (Córdoba), Granada, Écija (Sevilla); *Cortijo de Pitas*, en Bornos (Cádiz); *Cortijo Las Pitas*, en Jerez de la Frontera (Cádiz), Castillo de Locubín (Jaén); *Las Pitas*, en Córdoba, Monturque, Obejo, Puente Genil, Villanueva de Córdoba (Córdoba), Jaén, Nacimiento (Almería), Bornos, Jerez de la Frontera (Cádiz), Antequera (Málaga).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* recoge este término y lo define como ‘planta vivaz, oriunda de México, de la familia de las Amarilidáceas, con hojas o pencas radicales, carnosas, en pirámide triangular, con espinas en el margen y en la punta, color verde claro, de 15 a 20 cm de anchura en la base y de hasta 3 m de longitud; flores amarillentas, en ramilletes, sobre un bohordo central que no se desarrolla hasta pasados varios años, pero entonces se eleva en pocos días a la altura de 6 ó 7 m. Se ha naturalizado en las costas del Mediterráneo. De las hojas se saca buena hilaza, y una variedad de esta planta produce, por incisiones en su tronco, un líquido azucarado, de que se hace el pulque’. *Autoridades* también recoge esta voz y de ella dice lo siguiente: ‘planta que vino de Indias, algo semejante a la higuera de tuna. Arroja del tronco unas hojas largas y gruesas, que rematan en una punta muy aguda y dura, y dentro de ellas se cria una especie de hierba, de la qual seca se hace el hilo que llaman pita’. Por su parte, el *TLHA* recoge la voz *pita*, pero ninguna de las definiciones aportadas se ajusta claramente a la realidad que nos ocupa. En esta obra se define *pita* como ‘voz que se utiliza para llamar a las gallinas’, ‘arte u oficio de hacer cuerda de esparto’, ‘llamada del reclamo de perdiz’, ‘espito de un tonel’, ‘orificio u oficio por donde sale el agua de un botijo’. Corominas y Pascual afirman que su origen es incierto, aunque, de proceder de América, sería más probable que viniera de las Antillas.

No tenemos ninguna referencia real que nos aclare la posible motivación del topónimo que nos ocupa, remitirá a una forma primitiva *Cortijo de [las] Pita[s]* por la abundancia de esa planta en el lugar.

PREDIO (*Predios de las Caballerías*)

Véase s.v. CABALLERıA

PRESA (*Casa de la Presa, Partido de la Presa*) [BE], [CF]

1o) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kathalapretha]

[lapretha]

[partıolapretha]



PRESA DE AGUA, CORTES DE LA FRONTERA

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Casa de la Presa*: ITA, MTA10 hoja 106433 (Nomenclátor). Coords. 291470.2,4051135.3.
- *La Presa*: MTA10 hoja 106433 (Nomenclátor). Coords. 290912.1,4050751.7.

b) Fuentes documentales:

- 2009: *Casa de la Presa*: AHMB, PGOUB.
- 2009: *Partido de la Presa*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Casa La Presa, en Gaucín (Málaga); *Casas de la Presa*, en Gibralfaro (Huelva); *Caserío de las Presas*, en Montoro (Córdoba); *La Presa*, en Campotéjar, Iznalloz, La Puebla de don Fadrique (Granada), El Campillo, Santa Ana La Real (Huelva), Beas de Segura, Guarromán (Jaén), Carmona, El Coronil, El Madroño (Sevilla).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define este término como ‘muro grueso de piedra u otro material que se construye a través de un río, arroyo o canal, para almacenar el agua a fin de derivarla o regular su curso fuera del cauce’.

Corominas y Pascual recogen esta forma como derivado de *PRENDER* >*presa* ‘cosa apresada’ [J. Ruiz; <*praeda*>, Nebr.;] y establecen que en esta acepción el vocablo ‘sólo en apariencia viene del participio de *prender*, pues se trata en realidad de un préstamo del catalán *presa*, que en este idioma sale fonéticamente del lat. *Praeda*’. Por su parte, el *TLHA* aporta diferentes definiciones para *presa* tales como ‘azud’, ‘azuda para desviar el agua al caz del molino’, ‘caballón o muro grande en el río para recoger aguas en las crecidas’, siendo esta última la que más se ajusta a la realidad nombrada por los topónimos que analizamos.

Es la presencia de una presa cercana lo que motiva las denominaciones de estas realidades, ya que se tiende a asociar un lugar con aquello que lo caracteriza.

PUENTE (*Puente de los Alemanes, Puente de Loberos, Puente del Parralejo, Puente de Pifas, Puente de Zumaque*) [BE], [CF]

Voz cuyo origen está en el lat. *PŌNTEM*. El *DRAE* define el término *punte* de la siguiente manera: ‘construcción de piedra, ladrillo, madera, hierro, hormigón, etc., que se construye y forma sobre los ríos, fosos y otros sitios, para poder pasarlos’ y ‘suelo que se hace poniendo tablas sobre barcas, odres u otros cuerpos flotantes, para pasar un río’. Corominas y Pascual recogen el término *punte*, y de él podemos leer lo siguiente: ‘del lat. *PONS*, *PŌNTIS*, 1.ª doc.: orígenes (doc. de 1043, Oelschl., *Cid*, etc.). De uso general en todas las épocas y común a todos los romances. En todos es masculino salvo en cast., en port. y un área alpina’, y continúan ‘mientras que en castellano ha predominado el castellano modernamente, salvo en algunas hablas occidentales y en Chile donde se sigue diciéndose *la punte* cuando se trata de uno pequeño’.

Debemos suponer una elipsis del artículo en las voces *Puente de [los] Loberos*, *Puente de [las] Pifas* y en *Puente de [el] Zumaque* recogidas en la cabeza de la presente entrada. Para un estudio de los segundos componentes, véanse s.vv.



PEQUEÑO PUNTECILLO EN BENALAURA

PUERTA (*Cortijo de Siete Puertas*, *Haza Puerta de Castaños*) [BE]

1) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han podido documentar.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Cortijo de Siete Puertas*: MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor). Coords. 292022.2,4052331.8.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido encontrar.

b) Fuentes documentales:

- 1751: *Haza Puerta de Castaños*: AHMB, CME, RGB, fol. 43v. 1.2:

“en la Haza Puerta de Castaños”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Casilla de las Puertas, en La Rambla (Córdoba); *Cortijo de la Puerta*, en Santiago-Pontones (Jaén); *Cortijo de las Puertas*, en Colomera (Granada); *Cortijo de Puerta*, en Puente Genil (Córdoba); *Cortijo de Puertas*, en Láujar de Andarax (Almería); Puente Genil (Córdoba), Lujar, Motril (Granada); *La Puerta*, en Santiago-Pontones (Jaén), Nerja (Málaga); *Las Puertas*, en Colomera, Pinos Puente, Rubite (Granada), Valenzuela (Córdoba), Alcaucín, Vélez-Málaga (Málaga).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Término que hace referencia a la entrada de la *haza*. El *DRAE* define *puerta* de la siguiente manera: ‘armazón de madera, hierro u otra materia, que, engoznada o puesta en el quicio y asegurada por el otro lado con llave, cerrojo u otro instrumento, sirve para impedir la entrada y salida, para cerrar o abrir un armario o un mueble’ Del lat. PORTA.

En base a los datos recogidos, no parece claro si este topónimo hace referencia a que en la entrada de la *haza* había castaños plantados, lo que caracterizaba a esta frente a las demás de alrededor, o si, por el contrario, hace referencia a una ‘depresión o garganta que da paso en una cordillera’ tal y como recoge el *DRAE* en su octava acepción, remarcando que es el uso que se le daba antiguamente a esta voz. También debemos destacar la ausencia del art. en las formas *Cortijo de [las] Siete Puertas*, *Haza Puerta [de los] Castaños* recogidas en la cabeza de la presente entrada.

PUERTO (*Camino del Puerto de la Cabra, Camino del Puerto del Quejigal, Camino de los Puertos, Cortijo del Puerto, Dehesa Puerto Encina, Puerto del Bujeo Redondo, Puerto Cabra, Puerto de la Carrera del Caballo, Puerto de las Cruces, Puerto de la Cruz, Puerto Encinas, Puerto de las Encinetas, Puerto de Eras, Puerto del Espino, Puerto de La Horca, Puerto de la Hoya, Puerto Laguneta, Puerto del Membrillo, Puerto del Parralejo, Puerto de los Peñones, Puerto de los Pinos, Puerto del Quejigal, Puerto del Soldado, Puerto de la Venta, Puerto de la Vieja*) [BE], [CF]

Voz derivada del lat. PŌRTUS ‘entrada de un puerto’, ‘puerto’; pero en el sentido de ‘collado de la sierra’. El *DRAE* define el término *puerto* en su tercera y cuarta acepción como ‘paso entre montañas’, y ‘montaña o cordillera que tiene uno o varios de estos pasos’. En *Autoridades* leemos: ‘se llama también el paso ò camino que hay entre montañas. Lat. *Angiportus*’. La voz *puerto*, según Corominas y Pascual, tiene su origen en el lat. PŌRTUS, -ŪS, ‘entrada de un puerto’, ‘puerto’; y continúa: ‘pero en el sentido de ‘collado de la sierra’ y ‘territorio serrano’, que es particular del castellano, con el catalán, mozárabe, vasco y gascón, el vocablo procede del sorotápico PŌRTUS, de igual etimología indoeuropea que la voz latina, pero con un significado más semejante al de sus hermanos proétnicos. 1.ª doc.: doc. de 1073 (Oelschl.)’.

Dado el enclave geográfico de los dos municipios estudiados en el presente trabajo, en plena Serranía de Ronda, es lógico el abundante número de puertos de montaña que hemos recabado en las fuentes consultadas. Debemos advertir también la elipsis de la construcción *prep. + art.* en las formas recogidas en esta entrada *Dehesa [del] Puerto [de la] Encina, Puerto [de la] Cabra, Puerto [de las] Encinas, Puerto [de la] Laguneta* y del artículo en *Puerto de [las] Eras*. Para un análisis de los segundos componentes, véanse s.vv.

PULGA (*Alcornocales Pulga, Casa de la Huerta de la Pulga, Casilla de las Pulgas, Cereal Pulga, Dehesa Pulga, Garganta de la Pulga, Huerta La Pulga, Loma de la Pulga, Monte Pulga, Pago de la Pulga, Paraje La Pulga*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[káθalaywértalapúrya]

[kaθíjala^hpúrya]

[dehéθapúrya]

[garyántalapúrya]

[gwértapúrya]

[lómalapúrya]

[paráhelapúrya]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Casa de la Huerta de la Pulga*: MTN50, 1064 (14-45).
- *Casilla de las Pulgas*: MTN50, 1064 (14-45).
- *Casillas Las Pulgas*: MTA10 hoja 106422 (Nomenclátor). Coords. 285759.8,4056160.
- *Garganta de la Pulga*: MTN50, 1064 (14-45), MTA10 Hoja 106421/22/23 (Nomenclátor). Coords. 285274,4056326.2.
- *Huerta La Pulga*: MTA10 hoja 106422 (Nomenclátor), ODA. Coords. 285834.5,4052685.3.
- *Loma de la Pulga*: MTN50, 1064 (14-45).
- 1956: *Loma de la Pulga*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

- 1985: *Paraje La Pulga*: AHMCF, Identificación parcelaria:
“parajes que comprende: *paraje La pulga*”
- 1986: *Paraje La Pulga*: AHMCF, Cédulas de propiedad del Catastro de rústica:
“parajes que comprende: *paraje La pulga*”
- 2004: *Dehesa Pulga*: AHMR, TRM, pág. 68.

2) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

- 1894: *Loma de la Pulga*: ICA: 89-003260.



SEÑAL DE LA GARGANTA DE PULGA, CORTES DE LA FRONTERA

b) Fuentes documentales:

- 1752: *Alcornocales Pulga*: AHMCF, CME, RGCF, fol. 686r. ls. 13-14:
“en este término nombrados Colmenar de Marín, *Alcornocal de Alaís, Pulga*”
- 1752: *Pago de la Fuente de la Pulga*: CME, RGCF, fol. 690r ls. 2-3:
“capellanía una hasa en el *Pago de la Fuente de la Pulga*”
- 1752: *Pago de la Pulga*: CME, RGCF, fol. 686r ls 13-14”
“en este término nombrados *Pago de la Pulga*”
- 1752: *Partido del Pulgar*: CME, RGCF, fol. 690v ls. 11-12:
“una hasa *partido del pulgar* de cavida...”
- 1889: *Dehesa Pulga*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar, págs. 6, 17, 27, 33, 44, 50.

- 1889: *Dehesa Pulga*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. Apuntamientos. págs 6, 9, 11, 12, 23, 33.
- 1889: *Monte Pulga*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar, págs. 6, 19, 28, 34, 55, 62.
- 1889: *Monte Pulga*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. Apuntamiento, págs. 2, 14.
- 1935: *Cereal Pulga*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 5”
“pagos y parajes que comprende: *Cereal Pulga*”
- 1935: *Huerta Pulga*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 5:
“pagos y parajes que comprende: *Huerta Pulga*”
- 1935: *Pago Bujeo Pulga*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 5:
“pagos y parajes que comprende: *Huerta Pulga*”
- 1935: *Pago de Pulga*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 3:
“pagos y parajes que comprende: *Pago de Pulga*”
- 1935: *Pago de Pulga*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 5:
“pagos y parajes que comprende: *Pago de Pulga*”



GARGANTA DE PULGA, CORTES DE LA FRONTERA

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

La Pulga, en Espera (Cádiz), Huévar (Sevilla), *Las Pulgas*, en Alcóntar (Almería), montoro (Córdoba), Villacarrillo (Jaén); *Los Pulgas*, en Écija (Sevilla); *Las Pulguitas*, en Alcaudete (Jaén); *Camino Pulgas*, en Ronda (Málaga); *Cortijo de la Pulga*, en Casares (Málaga), Terque (Almería); *Cortijo de los Pulgas*, en Sorvilán (Granada); *Hacienda Pulguita*, en Estepa (Sevilla); *Lomilla Pulgas*, en Huelma (Jaén); *Rancho de*

Pulga, en Chiclana de la Frontera (Cádiz); *Rancho de la Pulga* y *Rancho de Muchas Pulgas*, en Morón de la Frontera (Sevilla).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* ofrece para la voz *pulga* las siguientes definiciones: ‘insecto del orden de los dípteros, sin alas, de unos dos milímetros de longitud, color negro rojizo, cabeza pequeña, antenas cortas y patas fuertes, largas y a propósito para dar grandes saltos’ y ‘peón muy pequeño con que juegan los muchachos’

Corominas y Pascual dicen del término *pulga* que puede suponerse la existencia de una variante *PŪLĪCA en lat. vg., en relación con el género femenino que el vocablo tomó en la mayor parte de los romances.

En el término malagaño de Casares, Mendoza Puertas también encuentra topónimos que contienen la voz *pulga*; pero, al igual que ocurre en nuestra zona, ninguno de las definiciones aportadas anteriormente parecen esclarecer la realidad que motivó la denominación de los nombres estudiados en esta entrada. El antes mencionada autor lo resuelve de la siguiente forma: “dado que esta voz está relacionada con la vegetación de un lugar no podemos descartar la relación de este nombre con la *pulcaria* o *yerba pulguera* citada por un botánico anónimo (ASÍN PALACIOS 1943: 240, 354)”, esta planta, muy frecuente en Andalucía, es recogida por Valdés como “*pulicaria*, y de la que existe una variedad, *pulicaria dysenterica*, abundante en emplazamientos húmedos y márgenes de arroyos” (VALDÉS 1987: 20). “La llamada *yerba pulguera*, empleada para limpiar las casas de los insectos, también pudo conocerse como *hierba de las pulgas*, perfilándose como un posible origen para nuestros topónimos” (MENDOZA PUERTAS 2007: 473).

Hemos de destacar los diferentes casos de elipsis que se suceden en las palabras recogidas en la cabeza de esta entrada. En topónimos como *Alcornocales [de la] Pulga*, *Dehesa [de la] Pulga*, *Huerta [de la] Pulga*, y en *Monte [de la] Pulga*, estamos ante la elipsis de *prep. + art.*; en cambio, en *Paraje [de] La Pulga* y *Cereal [de] La Pulga* la elipsis tiene lugar tan solo en la preposición. Y en *Pago de [la] Pulga* en el artículo.

QUEJIGAL (*Camino del Puerto del Quejigal*, *Puerto del Quejigal*, *Quejigal La Canasta*, *Quejigal Umbriazo*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kamínoe.ipwé.toe.ikehiyá]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Camino del Puerto del Quejigal*: MTN50, 1064 (14-45).
- *El Quejigal*: ITA.

- *Puerto del Quejigal*: CEDER, Los Alcornocales, hoja 5-D.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido hallar.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Quejical La Canasta*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 1:
“pagos y parajes que comprende: *Quejical La Canasta*”
- 1935: *Quejical Umbriazo*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 4:
“pagos y parajes que comprende: *Quejical Umbriazo*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

El Quejigo, en Alcalá de los Gazules (Cádiz), Córdoba, Cardena (Córdoba), Jabugo y Berrocal (Huelva), Constantina (Sevilla); *Los Quejigos*, en Ojén (Málaga); *Quejigo*, en Moclín, Torvizcón (Granada), Alcalá La Real (Jaén); *El Quejigal*, en puerto Serrano (Cádiz), Montoro (Córdoba), Colomera, Montefrío (Granada), Zufre (Huelva), Benalmádena, Benaolán, Juzcar, Montequique, Villanueva del Trabuco (Málaga), El Castillo de las Guardas, Constantina (Sevilla).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Pese a que en la documentación revisada anterior a 1950 encontramos la forma *quejical*, tenemos ésta por errónea, considerando como forma correcta *quejigal*, (documentada en la forma toponímica del MTN) que será la voz que tendremos presente en nuestro estudio.

Derivado de la forma *quejigo* mediante la sufijación *-al*. Derivada probablemente de la raíz gala CAX- que ha dado el fr. *chêne* ‘roble’. Según Corominas y Pascual esta raíz prerromana pertenece a una lengua incierta, pero fue adoptada por el céltico. 1.^a doc.: *cassiga*, doc. de Santoña, a. 1210, y *quexigo* en 1328. El *DRAE* define el topónimo *quejigo* como: ‘árbol de la familia de las Fagáceas, de unos 20 m de altura, con tronco grueso y copa recogida, hojas grandes, duras, algo coriáceas, dentadas, lampiñas y verdes por el haz, garzas y algo vellosas por el envés; flores muy pequeñas, y por fruto bellotas parecidas a las del roble’ y también como ‘roble que todavía no ha alcanzado su desarrollo regular’. El término *quejigal* hace referencia al sitio poblado de *quejigos*. Covarrubias define la voz *quejigo* de la siguiente manera: ‘quexigo. *Quasi* quercigo, a *quaercu*, es el alcornoque, *latine ornus*. Anto. Neb., en su *Diccionario*: *quejigo*, árbol, *ornus*, i, *quaercus*, i’. Sin embargo, para el *TLHA* *quejigo* es la ‘agalla del roble’.

Como ha quedado expuesto anteriormente, pese a que la forma correcta es *quejigal*, en todos los nombres recogidos en el AHMCF encontramos la forma recogida en el apartado de documentación antigua, es decir, la forma *quejical*. Creemos que se debe de un mero error gráfico sin justificación en la pronunciación. También debemos resaltar la ausencia de la preposición y de la construcción *prep. + art.* en *Quejigal [de] La Canasta* y *Quejigal [del] Umbriazo* respectivamente. Para los segundos componentes véanse s.vv.

RAMBLAZO (*Dehesa Ramblazo, Monte Ramblazo*).

Véanse s.vv. DEHESA, MONTE

RANCHO (*Rancho del Alcornocal*) [CF]

El *DRAE* aporta varias acepciones para esta voz de entre las que destacaremos las siguientes: ‘lugar fuera de poblado, donde se albergan diversas familias o personas’, y ‘choza o casa pobre con techumbre de ramas o paja, fuera de poblado’. Por su parte, Corominas aporta la siguiente definición: ‘vivienda rústica americana, designaba al principio cualquier lugar donde se acomodaban provisionalmente, especialmente soldados, marinos y gente que vive fuera del poblado. Quizás deriv. del verbo *rancharse* o *ranchearse*, princi. S.XVI, ‘alojarse’; término soldadesco tomado del fr. *Se ranger*, ‘instalarse en un lugar’ [...] tomó también en el habla de los soldados el sentido genral de ‘sitio, espacio’’. En el *TLHA* encontramos una acepción distinta a las anteriores al definirse como ‘casa en la que habita el pastor’. Para un estudio del segundo componente véase s.v. ALCORNOCAL.

REAL TESORO (*Cañada del Real Tesoro*) [CF]



CAÑADA DEL REAL TESORO, CORTES DE LA FRONTERA

1º) Formas actuales:**A. Formas actuales habladas:**

[kaɲáðeɾeáteθóro]

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *La Cañada del Real Tesoro*: ITA, MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor), MTA-1998, ODA. Coords. 291529.5,4053072.4.
- 1956: *Cañada del Real Tesoro*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Cañada del Real Tesoro*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 8:
“pagos y parajes que comprende: *Cañada del Real Tesoro*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Cortijo Real Tesoro y Lomas del Real Tesoro, en Carmona (Sevilla).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El topónimo *La Cañada del Real Tesoro*, hace referencia a un núcleo de población dependiente del municipio de Cortes de la Frontera.

Creemos que el origen de esta denominación puede estar en el nombre de un marquesado creado por el rey Carlos III y otorgado a Don Joaquín Manuel de Villena Guadalfajara mediante una carta real emitida en 1760. Según está recogido en la historia del marquesado (cfr. www.grupoestevez.es), Joaquín Manuel de Villena Guadalfajara, teniente general de la Real Armada Española, usó su propia plata como munición contra los piratas, cuando comandaba la flota real, sin detrimento del tesoro de la Corona y como premio por su acción, el rey le concedió el marquesado. A su muerte el título quedó vacante hasta que en 1897 el rey Alfonso XIII lo restauró en la persona del nieto del primer marqués, quien creó una marca de jerez con el nombre ‘Marqués del Real Tesoro’.

El vocablo *real*, cuyo origen muy probablemente se encuentre en las voces del ár. *riḳāla* y *raḳl* (vg. *raḳāl*) ‘lugar donde se hace un alto en un camino, ‘campamento’, se documenta por primera vez como *rafala* en el siglo XII, en Juan Ruiz como *rehala* y ya

como real en 1275, en el Cid, aunque Gordón Peral ya lo documenta en 1273 (GORDÓN PERAL 1995:106-7). En la misma obra, esta autora documenta el macrotopónimo sevillano *Real de la Jara*, en donde *real* ‘era en efecto, una estación fundamental para los que circulaban por el viejo Camino de la Plata, que desde Sevilla conducía a Mérida’ (GORDÓN PERAL 1995:107), aludiendo así a una estación o lugar de paso de un camino.

En la pedanía *La Cañada del Real Tesoro* se ubica la estación de *Cortes* y el *Barrio de La Estación* estudiado anteriormente (véanse s.vv.). La vinculación que creemos posible entre ambas realidades es la vía de comunicación que une Cádiz y Cortes mediante la estación de ferrocarril situada en esta pedanía. También en ella se encuentra situado un poblado nazarí, más concretamente, en la finca La Dehesa, a unos 400 metros de la Estación de Cortes. Este poblado fue construido como iniciativa cultural del CEDER con un doble objetivo; por un lado, para compensar estas desigualdades que se dan entre los distintos municipios de la Serranía con respecto a Ronda, y por otro, para ayudarnos a comprender como era la vida cotidiana de los modestos asentamientos rurales del pueblo nazarí en la zona de Al-Ándalus.

RETAMAR (*Frutal Retamar*, *Tala Retamar*) [BE], [CF]

1o) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han hallado.

2o) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1751: *Tala Retamar*: AHMB, CME, RGB, fol. 45v. ls. 13-14:
“en la *Tala Retamar*”
- 1935: *Frutal Retamar*: AHMCF, Linderos del polígono, no 7:
“pagos y parajes que comprende: *Frutal Retamar*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Retamar, en Alicún de Ortega, Beas de Granada, Guadix, Pinos Puente (Granada), Bélmez de la Moraleda, Bedmar y Garcíer, Santiago-Pontones (Jaén), Alcaucín, Cuevas del Becerro, Monda, Riogordo (Málaga), Cantillana (Sevilla), Almería; *Retamares*, en Tabernas (Almería), Manzanilla (Huelva).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Es común en España y apreciada para combustible de los hornos de pan. Voz cuyo origen proviene del ár. hisp. *ratáma*, y este a su vez del ár. clás. *ratamah*.

El *DRAE* define esta voz como ‘sitio poblado de retamas’, y a su vez, del término *retama* dice lo siguiente: ‘mata de la familia de las Papilionáceas, de dos a cuatro metros de altura, con muchas verdascas o ramas delgadas, largas, flexibles, de color verde ceniciento y algo angulosas, hojas muy escasas, pequeñas, lanceoladas, flores amarillas en racimos laterales y fruto de vaina globosa con una sola semilla negruzca.

La voz *retamar* o *retamal* es considerada por Corominas y Pascual como derivada de *retama*, y definen esta como: ‘del hispanoárabe *ratáma*, árabe *rátam*. 1.ª doc.: med. s. XIV’ y posteriormente podemos leer: ‘el nombre de unidad arábigo *ratáma* está ya en Pedro de Alcalá; los diccionarios clásicos traen el colectivo *rátam*. Es normal el traslado de acento en árabe vulgar’.

En nuestra área de estudio podemos advertir la presencia de plantas ligeras, algunas de ellas usadas como combustible, de ahí la denominación del lugar mediante el sufijo locativo-abundancial *-al* ‘sitio en el que abundan las retamas’. Debemos resaltar la ausencia de la construcción *prep. + art.* en las formas *Frutal [del] Retamar*, *Frutal [del] Retamar*, y en *Tala [del] Retamar* recogidas en la cabeza de la presente entrada.

RÍO (Camino del Río, Cañada Real del Río Guadiaro, Fuentes del Río, Río Genal, Río Guadiaro, Río Hozgarganta) [BE], [CF]

Del lat. RIVUS, ‘arroyo’. El *DRAE* define este término como ‘corriente de agua continua y más o menos caudalosa que va a desembocar en otra, en un lago o en el mar’. *Autoridades* lo recoge como ‘la corriente caudalosa de muchas aguas juntas, que van a desembocar en el mar. Viene del verbo griego *Rbeo*, que significa correr. lat. *flumen. fluvius*’, y ‘metaphoricamente se toma por la gran abundancia de alguna cosa líquida. Lat. *Flumen. Fluente*’. Para Covarrubias el origen de la voz *rio* está en el verbo griego *πέω, fluo*. Y define el término como ‘corriente caudalosa de muchedumbre de agua, que corre continuamente’. Corominas y Pascual la recogen con el valor de: ‘del lat. RĪVUS ‘arroyo’, ‘canal’. 1.ª doc.: doc. de 912 y otros de los SS. XI-XII (Oelschl.). Desde el principio designa en cast. un curso de agua considerable’. Dicen que es ‘palabra de uso general en todas las épocas, para el uso sin artículo en varias comarcas siempre que acompañe el nombre propio de ciertos ríos’. Más adelante podemos leer: ‘el lat. RĪVUS aparece frecuentemente reducido a RĪUS en inscripciones y otros textos vulgares; en romance ha dejado huellas más o menos importantes en todos los idiomas, pero sólo en

los tres romances ibéricos y en algunas hablas gasconas ha ampliado su significado hasta tomar el valor de *flumen* o *fluvis* (por lo demás, en el cat. pirenaico puede todavía aplicarse a un arroyo caudaloso)’.

Para un análisis de los segundos componentes, véanse s.vv.



RÍO HOZGARGANTA POR EL PARQUE NATURAL DE LOS ALCORNOCALES

[http://www.andaluciarustica.com/parque_natural_de_los_alcornocales.htm]

ROBLEDAL (*El Robledal, Pastos y Montanera El Robledal*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[eñoβleá]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *El Robledal*: MTN50, 1064 (14-45), MTA10 hoja 106423 (Nomenclátor). Coords. 284679.5,4047846.6.
- 1956: *El Robledal*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

- 1942: *Pastos y montanera El Robledal*: AHMCF, Antecedente sobre reclamación contra la aplicación al líquido imponible de estos montes del recargo transitorio creado por el rey de 22 enero de 1942. Montes nº 33, 34, 35 del Catálogo de utilidad pública denominados El Robledal, La Saucedá y Sierra Blanquilla:

“pastos montanera *El Robledal*”

- 1955: *El Robledal*: revisión catastral:

“relaciones de bienes de este Ayuntamiento: *El Robledal*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se ha podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Camino del Robledal, en Alhama de Granada (Granada); *Cortijo del Robleda*, en La Peza (Granada); *El Robledal*, en Cáñar, La Peza, Zafarraya (Granada); *Fuentes del Robledal*, en Alhama de Granada (Granada).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Derivado de *robledo* mediante el sufijo locativo-abundancial *-al*. El *DRAE* define la primera como ‘robledo de gran extensión’, y a su vez, para el término *robledo* podemos leer ‘de *Robredo*, ‘sitio plagado de robles’. *Autoridades* la recoge con el valor de: ‘el sitio u monte de robles. Trahele Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Roborarium*’. La voz *robledal* es considerada por Corominas y Pascual como un derivado de *roble*, definiéndola como: ‘del antiguo *robre* y éste del lat. *RŌBUR*, *RŌBŌRIS*, ‘roble’, ‘fuerza, robustez’. 1.ª doc.: orígenes del idioma (*Robredo*, *Cid*, doc. de 929; *robre* h. 1325)’. Al igual que los autores anteriores, en el *TLHA* encontramos *robledal* como derivado de *roble*, y define ésta última como: ‘quejigo, árbol grande y robusto, de hoja caduca y bellota buena y temprana (*Quercus lusitánica*)’.

No cabe duda que la abundante presencia de esta especie arbórea en la zona estudiada es la que motiva su denominación. Debemos resaltar la elipsis de la preposición en la forma *Pastos y Montanera [de] El Robledal*, recogida en la cabeza de la presente entrada. Para los segundos componentes véanse s.vv.

RODRÍGUEZ (*Colmena José Rodríguez, Olivar Domingo Rodríguez*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1751: *Colmena de Josseph Rodríguez*: AHMCF, CME, RGCF, fol. 10r. l.13:
“en la *Colmena de Josseph Rodríguez*”
- 1826: *Olivar Domingo Rodríguez*: ARChG, Caja 1169-001 (sin numerar por deterioro del documento).

3) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Antropónimo con toda seguridad correspondiente al nombre del propietario del lugar nombrado. En la actualidad no se conserva esta denominación. El *DAE* define *Rodríguez* como: “nombre de bautismo castellano, frecuente como apellido, procedente del nombre personal germánico de tradición visigótica *Rodericus*, forma latinizada procedente de *Hrodric*, compuesto de los radicales *hrod*, ‘gloria’, y *ric*, ‘poderoso’. [...] el amplio uso que antiguamente tuvo este nombre de pila en España queda refrendado por la abundancia de la forma patronımica *Rodríguez*, que ocupa el sexto puesto en la lista de apellidos españoles más frecuentes” (*DAE* 2001: 652).

En el caso del nombre *Colmena de Josseph Rodríguez*, hemos optado por recoger en la cabeza de la entrada la voz normalizada, ya que la forma *Josseph* tan solo la hemos encontrado en la documentación antigua, actualmente en desuso. Debemos presuponer también una elipsis de la preposición *de* en *Colmena [de] José Rodríguez* y *Olivar [de] Domingo Rodríguez*.

ROMERO (*Camino Cortijo Romero, Casa del Romero, Casas El Romero, Cortijo Romero, Haza de Romero, Romeral*) [BE]

1) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kamınokortıhořomero]

[kthaeřomero]

[kortıhoeřomero]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Casa El Romero*: ITA, MTN50, 1064 (14-45), MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor). Coords. 293634.4,4053017.9.
- *Cortijo Romero*: ITA, MTN50, 1064 (14-45), CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A.
- *El Romero*: ITA.

b) Fuentes documentales:

- 2005: *Cortijo Romero*: AHMB, H.I, N°1, ‘Las Siete Pilas también existe’.
- 2006: *Casa del Romero*: AHMB, Catastro de rústica:
“alojamiento *Casa del Romero*”
- 2009: *Camino Cortijo Romero*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1616: *Romeral*: ARChG, Caja 350-010 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1751: *Haza de Romero*: CME, RGB, fol. 46v. 1.3:
“una *Haza que llaman de Romero*”
- 1850: *Cortijo Romero*: AHMB, Diseminado las Siete Pilas. Pliego suelto.
- 1934: *Cortijo del Romero*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas:
“por la espalda el *Cortijo del Romero*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Casa de Romero, en Conil de la Frontera (Cádiz), Jaén, Constantina, el Pedroso (Sevilla), *Casa Romero*, en Ayamonte (Huelva), Úbeda (Jaén); *Casa de Romero*, en Hinojosa del Duque (Córdoba); *Cortijo Romero*, en Vélez-Blanco (Almería), Ferreira (Granada), Alcalá La Real (Jaén), Cazalla de la Sierra (Sevilla); *Cortijo del Romero*, en Íllora, Orgíva (Granada), San José del Valle (Cádiz), Martos (Jaén); *Cortijo Los Romeros*, en Vélez-Rubio (Almería), Aracena (Huelva), Los Villares (Jaén); *Cortijo Romero*, en Baza, Turón (Granada), Antequera, Ronda (Málaga); *El Romero*, en Jerez de la Frontera, San José del Valle (Cádiz), Dúrcal (Granada), El Almendro (Huelva), Carmona (Sevilla).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Fitónimo definido por el *DRAE* como ‘arbusto de la familia de las Labiadas, con tallos ramosos de un metro aproximadamente de altura, hojas opuestas, lineales,

gruesas, coriáceas, sentadas, enteras, lampiñas, lustrosas, verdes por el haz y blanquecinas por el envés, de olor muy aromático y sabor acre, flores en racimos axilares de color azulado, y fruto seco con cuatro semillas menudas. Es común en España y se utiliza en medicina y perfumería'. *Autoridades* nos aporta una detallada definición de la voz *romero*: 'planta olorosa que se levanta poco de la tierra. Su tallo por lo regular es de la altura de un codo, poblado de muchas ramas, vestidas de hojas parecidas a las del hinojo; pero mas gruesas, anchas y duras y de suave olór. La flor es azulada y también olorosa: y assi esta como la hoja tiene mui conocidas virtudes en la Medicina. Hai dos especies, uno que llaman fructífero, y otro coronario, que es el vulgar'. Corominas y Pascual afirman que el término *romero* procede del lat. ROS MARIS, contraída en *ROMARIS, y cambiada más tarde por *ROMARIUS, de donde proviene *romero*.

Según la documentación cotejada y las aportaciones de los informantes, tenemos dos posibles motivaciones para la denominación de las realidades recogidas en la cabeza de esta entrada.

1. Por una parte, a la abundante presencia de este arbusto en el lugar.
2. Por otra, al apellido o apodo de los dueños del lugar, ya que en el pliego del diseminado podemos leer lo siguiente: 'había pocos cortijos: el de Las Pilas, el Cortijo Romero, La Zarza, El Ventorro y La Fuente La Encina. Estas familias vivían del ganado caprino, porcino y vacuno. También tenían gallinas y pavos'.

En las formas *Camino [del] Cortijo [del] Romero*, *Cortijo [del] Romero*, *Casas [de] El Romero*, *Haza de [el] Romero* debemos presuponer la ausencia, bien de la construcción *prep. + art.*, preposición o del artículo respectivamente. También debemos resaltar que la forma *Romeral*, es una derivación de *romero* mediante el sufijo locativo-abundancial *-al*.

RONCO (*Cortijo del Ronco*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Cortijo del Ronco*: MTA10 hoja 106433 (Nomenclátor). Coords. 291356.9,4050488.4.

b) Fuentes documentales:

- *Cortijo del Ronco* PGOUB, pág. 202.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han hallado.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Caño Ronco, en Castilleja de Guzmán (Sevilla); *Cerro Ronco*, en Lubrín (Almería); *Huerta Caño Ronco*, en Aznalcóllar (Sevilla); *Venta del Ronco*, en Gérgal (Almería).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Este topónimo tan solo lo encontramos documentado en Nomenclátor. Creemos que puede hacer alusión al ruido producido por el río Guadiaro, próximo al lugar, semejante a un ‘ronquido’, o a alguna característica física del dueño del lugar, pero no hemos podido confirmarlo ni con las encuestas orales ni con la documentación al carecer prácticamente de ella. El *DRAE* define este nombre como ‘que tiene o padece ronquera’. *Autoridades* también recoge esta voz y aporta para ella una definición idéntica a la anterior.

Según el PGOUB el *Cortijo del Ronco* es una de las eras mejor conservadas de la localidad. Cada cortijo solía tener su propia era, sobre todo aquellos localizados en las litologías propicias para el cultivo del cereal como esta del margen izquierdo del Guadiaro. Las eras de la localidad ‘se caracterizan por dar soluciones formales variadas dentro de un patrón común circular irregular [...], por lo general carecen de empedrado superficial, usando la tierra compactada mediante rodillos de piedra utilizados al efecto’. (PGOUB: 202).

RONDA (*Berruecos de Ronda, Camino de Ronda, Cañada de los Bueyes de Ronda, Meseta de Ronda, Serranía de Ronda, Vereda del Camino de Ronda*) [BE]

1º) Formas actuales:**A. Formas actuales habladas:**

[beñuékohðeñónða]

[kamínoðeñónða]

[kapáñeáðelo^hβwéjeðeñónða]

[meθétaðeñónða]

[rónða]

[θeñaíaðeñónða]

[beréaðerkamínoðeñónða]



VISTAS DEL PUENTE DEL TAJO DESDE EL AHMR

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Cañada de los Bueyes de Ronda*: ITA, MTN50, 1064 (14-45).
- *Ronda*: ITA.
- *Serranía de Ronda*: MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor). Coords. 290652.1, 4049985.9 y 292002.8, 4060940.2.
- *Vereda del Camino de Ronda*: MTN50, 1064 (14-45), MTA-1998, ODA.
- 1942: *Berruecos de Ronda*: AHMCF, Relación de Bienes pertenecientes a este Ayuntamiento, 1942:
“fincas rústicas montes *Berruecos de Ronda*”
- 1950: *Cañada de los Bueyes de Ronda*: IECA: 88-016326.
- 1956: *Cañada de los Bueyes de Ronda*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

- 1942: *Ronda*: AHN, Causa-Geneal, leg. 1059, exp. 9.
- 1972: *Vereda del Camino de Ronda*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“desde la *Vereda del Camino de Ronda*”

- 2003: *Meseta de Ronda*: AMM, TG, pág., 2.
- 2003: *Ronda*: AMM, T.G, pág, 2.
- 2004: *Ronda*: AHMR, TRM, págs. 67, 78, 79, 81, 91, 93, 94, 151, 243.
- 2004: *Serranía de Ronda*: AHMR, TRM, págs. 65, 180, 243.
- 2009: *Camino de Ronda*: AHMB, PGOUB.
- 2009: *Serranía de Ronda*: AHMB, PGOUB.
- 2009: *Vereda del Camino de Ronda*: AHMB, PGOUB.



VISTAS DE LA SERRANÍA DE RONDA

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

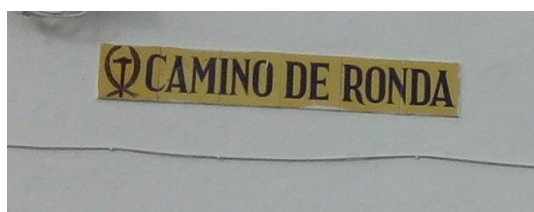
No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1514: *Ciudad de Ronda*: ARChG, Caja 5451-001, leg. 251 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1514: *Ciudad de rronda*: ARChG, Caja 5451-001, leg. 251 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1514: *Ronda*: AHMR, LrepR (Innumerables folios).
- 1514: *Ronda*: ARChG, Caja 5451-001, leg. 251 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1514: *rronda*: ARChG, Caja 5451-001, leg. 251 (sin numerar por deterioro del documento).

- 1514: *Ronda la Vieja*: AHMR, LrepR, fols. 35r, 35v, 43r, 160v, 162v, 163v, 164r, 164v, 165v, 167r, 167v, 169r, 170v, 171r, 173v, 174r, 174v, 177v, 178r, 178v, 180r, 180v, 181r, 181v, 183v, 184r, 189v, 190v, 195r, 195v, 196r, 196v, 198v, 205r, 249r, 249v.
- 1514: *Serranía de Ronda*: AHMR, LrepR, fols. 21v, 25r, 30v, 239r, 256r, 267r.
- 1520: *Ciudad de Ronda*: ARChG, Caja 5425-003, cabina 205, págs. 1r, 2r, 5v, 6r.
- 1572: *Ronda*: AHMB, LrepB (sin numerar por deterioro del documento).
- 1572: *Serranía de Ronda*: AHMB, LrepB (sin numerar por deterioro del documento).
- 1588: *Ronda*: ARChG, Caja 2296-002, cabina 512, pág. 5r.
- 1600: *Ronda*: HReb, libro IX cap. XI.
- 1600: *Ronda*: HReb, libro IX cap. XII.
- 1600: *Serranía de Ronda*: HReb, libro IX cap. XII.
- 1600: *Serranía de Ronda*: HReb, libro X cap. I.
- 1600: *Serranía de Ronda*: HReb, libro X cap. III.
- 1616: *Ciudad de Ronda*: ARChG, Caja 350-010 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1616: *Ronda*: ARChG, Caja 350-010 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1660: *Ronda*: AMM, ICBB, leg. 87, pieza 3 pág. 76.
- 1744: *Ronda*: AHMB, Títulos de los montes y tierras de la villa. fol. 2:
“en Ronda”
- 1773: *Ronda*: BEM, DGM, ICB, pág. 3, l. 8.
- 1786: *Cortes de Ronda*: ARChG, Caja 2869-010, leg. 671, pág. 1r.
- 1798: *Ciudad de Ronda*: ARChG, Caja 4673-218, pág. 1v.
- 1809: *Ronda*: AHN, Consejos, leg. 12:007., exp. 32.
- 1811: *Serranía de Ronda*: AHN, Consejos., leg. 12:002., exp. 107.
- 1817: *Serranía de Ronda*: AHN, Consejos, leg. 10:002, exp. 96.
- 1818: *Ciudad de Ronda*: ARChG, Caja 5469-002, leg. 114, pág 17v.
- 1820: *Ciudad de Ronda*: ARChG, Caja 5187-007, leg. 720, págs. 2r, 20r, 25v, 27r, 28r, 41r.
- 1820: *Ronda*: ARChG, Caja 5187-007, leg. 720, pág. 25v.
- 1823: *Ronda*: AHMR, Expediente General, leg. 21, nº149, Caja 43, exp. 005, págs: 9r.

- 1826: *Ciudad de Ronda*: ARChG, Caja 1169-001 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1826: *Serranía de Ronda*: ARChG, Caja 1169-001 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1836: *Ronda*: AHN, Diversos-Colecciones, leg. 205, exp. 20.
- 1886: *Ronda*: AHMR, Deslindes montes Ronda-Cortes, leg. 114, exp. 54, págs. 2r, 2v, 3r, 3v, 4r, 6r, 6v, 7r, 8v.
- 1888: *Ronda*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, págs. 1r, 2v, 3v, 4v, 7r, 8r, 9r, 11r, 12r, 14v, 17r, 17v y siguientes.
- 1888: *Ronda*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp.23 págs. 1r, 2v, 3r, 4r, 7r, 11v, 13r, 14r, 17r, 17v, 37r.
- 1889: *Ronda*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. págs 4, 5, 7.
- 1891: *Ronda*: AHMR, Servidumbre Pecuaria, leg. 119, nº 39, Caja 43, exp.038, págs. 4v, 5r, 6v, 9v, 11r, 15r, 19r, 28r, 28v, 30v, 34r, 40r, 42v, 55v, 62r, 74r.
- 1891: *Ronda*: AHMR, leg. 119, nº41, Caja 43, exp. 039, págs. 4v, 9r, 22r, 33r.
- 1891: *Ronda*: AHMR, leg. 119, Caja 43, exp. 040, págs. 2r, 2v, 4v, 6v.
- 1891: *Ronda*: AHMR, Montes, leg. 119, nº18, Caja 43, exp. 041, págs. 3r, 3v, 4r, 5r.
- 1897: *Ronda*: AHMR, Pleito con Jerez, leg. 68, nº6, pág. 2r, 2v.
- 1934: *Ronda*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas:
“por la espalda *Ronda*”



LETRERO DEL CAMINO DE RONDA, CORTES

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

La Rondana, en La Palma del Condado (Huelva), Andújar (Jaén), Manilva (Málaga); *Ronda La Vieja*, en Setenil de las Bodegas (Cádiz); *Rondale*, en Marchena (Sevilla); *Rondán*, en Villanueva de Algaidas (Málaga).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Pancrancio Celdrán recoge el macrotopónimo *Ronda* en su *Diccionario de topónimos españoles y sus gentilicios*, y en ella podemos leer: “Ciudad cabeza de partido en la ciudad de Málaga, a orillas del río Gadalevín o río Hondo y los arroyos Culebra y Nevares, en terreno escabroso de serranía. Deriva su nombre de la *Arunda* romana. Llamose con anterioridad *Capagum*, *Acinipo*, *Munda*. El origen etimológico del topónimo nada tiene que ver con lo que dice el marqués de Casa Vargas Machuca a principios de siglo, en un opúsculo publicado en Málaga: ‘Ronda, de *on* y *da*, en vascuence ‘bueno es’, no puede estar más clara su etimología, pues la ‘R’ no es más que eufónica” (CELDRÁN 2002: 678).

ROSA (Cerro de la Rosa, Pago de la Rosa, Paraje La Rosa) [BE], [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[θérolaṛóθa]

[paráhelaṛóθa]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Cerro de la Rosa*: MTN50, 1064 (14-45).

b) Fuentes documentales:

- 1985: *Paraje La Rosa*. AHMCF, Identificación parcelaria:
“pagos y parajes que comprende: *Paraje La Rosa*”
- 1986: *Paraje La Rosa*: AHMCF, Cédula de propiedad del Catastro de rústica:
“pagos y parajes que comprende: *Paraje La Rosa*”
- 2009: *Cerro de la Rosa*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Pago de la Rosa*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 5:
“pagos y parajes que comprende: *Pago de la Rosa*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Casa Las Rosas, en Genalguacil (Málaga); *Casas Las Rosas*, en Níjar (Almería); *Caserío de las Rosas*, en Alpandeire (Málaga); *Cerro de la Rosa*, en Jubrique (Málaga); *Cortijo de la Rosa*, en Alamedilla, Íllora, Pedro Martínez (Granada), Baeza (Jaén), Peñaflor (Sevilla); *Cortijo La Rosa*, en Pulianas (Granada), Ronda (Málaga); *Fuente de la Rosa*, en Noalejo, Úbeda (Jaén), La Rambla (Córdoba), Alfacar (Granada); *La Rosa*, en Albondón, Íllora, Pulianas (Granada), La Carolina (Jaén), Colmenar (Málaga), Huévar del Aljarafe (Sevilla); *Loma de la Rosa*, en Arenas del Rey (Granada); *Mojón de la Rosa*, en Vélez de Benaudalla (Granada); *Rancho La Rosa*, en Utrera (Sevilla).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define esta voz como ‘flor del rosal, notable por su belleza, la suavidad de su fragancia y su color, generalmente encarnado poco subido. Con el cultivo se consigue aumentar el número de sus pétalos y dar variedad a sus colores. Suele llevar el mismo calificativo de la planta que la produce’. En *Autoridades* podemos leer: ‘flor mui hermosa, que nace de una planta espinosa, especie de zarza. Tiene colocadas las hojas al rededor de un botón, que cerrado al principio en un capullo, después de abre en forma de corona. Hai varias especies de ellas, que toman sus nombres, ù del diverso color, ú de los parajes de donde vinieron. Es la voz latina *Rosa*’. Covarrubias define *rosa* con el valor de: ‘flor conocida, que nace de una zarza espinosa, *lat. rosa*, de la palabra griega *ροδον*, *rodon*, que significa lo mesmo. Dedicáronla a Venus por su hermosura, y por su suave olor; y no sin misterio, porque así como la rosa en breve espacio se marchita así se pasa el deleite carnal, porque la rosa es símbolo del placer momentáneo’. Y para Corominas y Pascual *rosa* es voz semiculta tomada del lat. *rōsa*. 1.ª doc.: Berceo. Más adelante podemos leer: ‘es común a todos los romances de Occidente, pero la falta de diptongación en cast., fr. e it. muestra que el vocablo, a pesar de su gran popularidad, estuvo sujeto al influjo de la lengua culta; más que los poetas y tanto por lo menos como los botánicos, en este periodo temprano del romance, influyeron en ello la letanía de las obras piadosas, como nos muestran los contextos en que primeramente aparece en cast.’.

Según los informantes, la presencia de esta flor en el lugar es lo que motiva su denominación. Esta elevación se encuentra en el extremo noreste de Benalauría, ya en el término municipal de Benadalid y a unos tres kilómetros de Jubrique. Debemos destacar la ausencia de la preposición *de* en la forma *Paraje [de] La Rosa* que aparece en la cabeza de esta entrada.

ROSAL/ES (*Apeado El Rosal, Dehesa El Rosal, Hoyo Rosales, Monte El Rosal*) [BE], [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[monteroθa]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *El Rosal*: ITA.

b) Fuentes documentales:

- 2005: *Monte El Rosal*: AHMB, S.P., H.I.
- 1931: *Monte El Rosal*: AHMB, E.I.

2) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1745: *Apeado El Rosal*: AHMB, Títulos de los montes y tierras de la villa (sin fechar por deterioro del documento):
“el *Apeado El Rosal*”
- 1745: *Dehesa El Rosal*: AHMB, Títulos de los montes y tierras de la villa (sin fechar por deterioro del documento):
“en la *Dehesa El Rosal*”
- 1773: *Monte Rosal*: BEM, DGM, ICB.
- *Monte El Rosal*: AHMB, Linderos de Polígonos no 7, fecha sin determinar por deterioro del documento.
- 1935: *Hoyo Rosales*: AHMCF, Linderos del polígono, no 8:
“pagos y parajes que comprende: *Hoyo Rosales*”

3) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

El Rosal, en Fiñana, Las Tres Villas (Almería), Córdoba, Montefrío (Granada), Cartaya, Villablanca (Huelva), Benamocarra (Málaga), Las Cabezas de San Juan, Carmona, Carrión de los Céspedes, Osuna, Tocina (Sevilla); *Los Rosales*, en Granada, Setenil de las Bodegas (Cádiz), La Puebla de don Fadrique (Granada), Quesada (Jaén), Carmona, Valencina de la Concepción, Tocina (Sevilla); *Rosales*, en La Carlota, Montilla (Córdoba), Galera (Granada), Palos de la Frontera (Huelva), entre otras.

4) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Corominas y Pascual recogen el término *rosal* como derivado de *rosa*. El *DRAE* define la voz como ‘arbusto tipo de la familia de las Rosáceas, con tallos ramosos,

generalmente llenos de agujones, hojas alternas, ásperas, pecioladas, con estípulas, compuestas de un número impar de hojuelas elípticas, casi sentadas y aserradas por el margen, flores terminales, solitarias o en panoja, con cáliz aovado o redondo, corola de cinco pétalos redondos o acorazonados, y cóncavos, y muchos estambres y pistilos. Tiene por fruto una baya carnosa que el cáliz corona y muchas semillas menudas, elipsoidales y vellosas. Se llama así principalmente el cultivado, con rosas de muchos pétalos'. En el *TLHA* podemos leer sobre el término *rosal* lo siguiente: 'escaramujo, rosa canina, especie de rosal silvestre que tiene por fruto una baya aovada, carnosa y roja usada en medicina (*Rosa canina*)'.

En los topónimos recogidos en la cabeza de esta entrada: *Apeado [de] El Rosal*, *Dehesa [de] El Rosal* y *Monte [de] El Rosal*, se verifica la omisión de la preposición *de*. Y la estructura *prep. + art.* en *Hoyo [de los] Rosales*. Para un análisis de los segundos componentes, véanse s.vv.

SALITRE (*Arroyo del Salitre*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[año]joe.ɪθalitre]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Arroyo del Salitre*: MTA10 hoja 106433 (Nomenclátor), MTA-1998, MTA-TAM, ODA. Coords. 291572.1,4050925.1.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se ha podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo del Salitre, en Algatocín (Málaga); *Arroyo Salado de la Salitrera*, en Marchena, Paradas (Sevilla); *Barrio del Salitre*, en Santa Fe (Granada); *Casa Salitre*, en Algatocín (Málaga); *Cortijo del Salitre*, en Baza (Granada); *Cortijo Salitre*, en Níjar

(Almería); *El Salitre*, en Abia, Las Tres Villas (Almería); *Pago Salitre*, en Olula del Río (Almería); *Salitre*, en Algatocín (Málaga).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Del prov. y cat. *salnitre*, y este del lat. *sal nitrum*. el *DRAE* define este nombre como ‘sustancia salina, especialmente la que aflora en tierras y paredes’. *Autoridades* por su parte también recoge esta voz, y de ella podemos leer lo siguiente: ‘sudor de la tierra, que se causa de su humedad, y del gran calor del sol, que la altera y congela en piedra ligera y esponjosa como sal. Lat. *Nitrum*, -i’. Corominas y Pascual recogen este nombre como derivado de *sal*, y de ella dicen que ‘[<*nitrum*: *salitre*> A. de Palencia 303d. 10b, 255d; <*sudor de tierra*: *nitrum*> Nebr.], del cat. *Salnitre* [1371, Jaume Marc, y en doc. de h. 1460; muchos ej. De *salmitre* en el S. XV, en Ag.], compuesto con el lat. *nitrum* ‘salitre’ (para la asimilación comp. Port. *esmolna*< *esmolna* ELEEMOSYNA, port. ant. *moleiro*< *molneiro* MOLINARIUS, RL III, 175)’.

En la localidad vecina de Algatocín encontramos el Camping El Salitre y la Barriada del Salitre, ya que esta era una de las fuentes más grandes e importantes de la localidad al mover varios molinos. En ambos casos, es el río aquí estudiado el que da nombre a las realidades colindantes. En la descripción del Cordel del Guadiaro al Puerto del Espino podemos leer lo siguiente: “Sigue el eje del cordel por el camino, ahora de 3 m de anchura media, entre alambrado a la derecha y muro de piedra a la izquierda, ya los 1.050 m cruza el arroyo del Salitre o del Nacimiento, apartándose un camino a la derecha. El cordel se interna en la barriada del Salitre, cuyas primeras viviendas están a la derecha del camino, el cual se encajona a la salida de la barriada entre una casa a la izquierda y un muro a la derecha” (*PGOUB*, 385,397). Desconocemos cuál ha podido ser la motivación semántica para este nombre.



CAÑADA REAL DE GIBRALTAR A SU PASO POR EL ARROYO DEL SALITRE

SAN ISIDORO (*Venta San Isidoro*) [BE]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

[béntaθaniθiðóro]

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *San Isidoro*: ITA.
- *Venta de San Isidoro*: ITA, MTN50, 1064 (14-45).

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Casa de San Isidoro, en Almonte (Huelva); *Monasterio de San Isidoro del Campo*, en Santiponce (Sevilla).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Hagiónimo que da nombre a la venta. Según el *DEA*, *Isidoro* es un “Nombre de bautismo castellano poco frecuente como apellido, procedente del nombre personal latino *Isidorus*, adaptación del nombre griego *Isidoros*, formado del nombre de la diosa egipcia *Isis*, cuyo culto en la Antigüedad estaba difundido por todo el Mediterráneo, y del término griego *dôron* ‘don’, es decir, ‘don de Isis’. Varios santos fueron llamados *Isidoro*, entre ellos el obispo de Sevilla (siglo VI)” (*DEA* 2001: 435-6).

SANTO DOMINGO (*Convento de Santo Domingo, Iglesia de Santo Domingo, Venta Santo Domingo*) [BE]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

[konbéntoθántoðomíngo]

[igléθjaθátoðomíngo]

[béntaθátoðomíngo]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Santo Domingo*: ITA.
- *Venta Santo Domingo*: ITA, MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor). Coords. 296886.9,4052739.6.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Iglesia de Santo Domingo*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“hasta la calle de la Iglesia de Santo Domingo”
- 1972: *Venta de Santo Domingo*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias.
“en la Venta de Santo Domingo”
- 2009: *Venta de Santo Domingo*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1572: *Iglesia de Santo Domingo*: AHMB, LrepB (sin numerar por deterioro del documento).
- 1823: *Convento de Santo Domingo*: AHMR, Expediente General, leg. 21, nº149, Caja 43, exp. 005, págs: 4v.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de Santo Domingo, en Villanueva de Córdoba (Córdoba), Baeza, Santa Elena, Úbeda (Jaén), *Cerro de Santo Domingo*, en Carmona (Sevilla); *Cortijo de Santo Domingo*, en Laújar de Andarax (Almería), Chipiona, Jerez de la Frontera (Cádiz), Nueva Carteya (Córdoba), Ronda (Málaga); *Ermita de Santo Domingo*, en Córdoba, Hinojosa del Duque (Córdoba); *Santo Domingo*, en Laújar de Andarax, El Ejido (Almería), Chiopiona, Jerez de la Frontera, Puerto Real (Cádiz), Hinojosa del Duque (Córdoba), Úbeda, Vilches (Jaén), Carmona (Sevilla).



IGLESIA DE SANTO DOMINGO, BENALAURÍA

4) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Hagonimo que da nombre a dicha iglesia y venta. El templo parroquial de Santo Domingo, a pesar de su edificación actual, data del siglo XVI, siglo en el que se producen las rebeliones moriscas. En una iglesia sobria, encalada y muy luminosa. De estilo neoclásico y dividida en tres naves y una cabecera separada de las mismas. Est presidida por un retablo y en su nicho principal, el patrón, Santo Domingo.

Según el *DEA*, *Domingo* es “nombre de bautismo castellano, bastante frecuente como apellido, muy extendido por España durante la Edad Media debido al español Santo Domingo de Guzmán (siglos XII-XIII) fundador de la orden de los dominicos, cuyo nombre procede del latín *dominicus* ‘del Señor’ en relación con *el día del Señor*” (*DEA* 2001: 303).

Debemos resaltar la elipsis de la preposición *de* en el topónimo recogido en la cabeza de esta entrada, *Venta [de] Santo Domingo*.



IGLESIA DE SANTO DOMINGO, BENALAURÍA

SAUCEDA, LA (*Alcornocal La Saucedá Alta, Barrio de la Saucedá, Camino de la Saucedá a Cortes, Garganta de la Saucedá, Monte La Saucedá, Monte Saucedá Alta, Monte Saucedá Baja, Pastos y Montanera La Saucedá, Paraje La Saucedá*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[arkornokálaθauθéa:ita]

[bárjolaθauθéa]

[garyántalaθauθéa]

[móntelaθauθéa]

[paráhelaθauθéa]

[pá^htolaθauθéa]

[laθauθéa]

[θauθéa:rita]

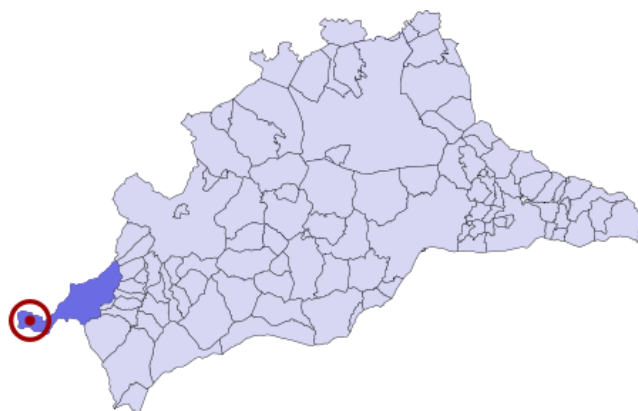


CABAÑAS DE LA SAUCEDA

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Garganta de la Saucedá*: ITA, MTA10 hoja 106344 (Nomenclátor). Coords. 268398.6,4048611.4.
- *La Saucedá*: ITA, MTA10 hoja 106344 (Nomenclátor), CEDER, hoja 8-A. Coords. 269270.3,4046117.1 y 268617.5,4045888.6.
- *Saucedá*: MTA10 hoja 106344 (Nomenclátor). Coords. 268568.2,4045421.3.
- 1950: *La Saucedá*: IECA: 88-016326.
- 1956: *Barrio de la Saucedá*: IECA: 89-001725.



MAPA DE SITUACIÓN DE LA SAUCEDA CON RESPECTO A CORTES DE LA FRONTERA

[http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Situaci%C3%B3n_La_Sauceda.png]

b) Fuentes documentales:

- 1942: *Pastos y montanera La Saucedá*: AHMCF, Antecedente sobre reclamación contra la aplicación al líquido imponible de estos montes del recargo transitorio creado por el rey de 22 enero de 1942. Montes nº 33, 34, 35 del Catálogo de utilidad pública denominados El Robledal, La Saucedá y Sierra Blanquilla:
“pastos montanera de las Majadas de *la Saucedá*”
- 1942: *Pastos y montanera La Saucedá*: AHMCF, Antecedente sobre reclamación contra la aplicación al líquido imponible de estos montes del recargo transitorio creado por el rey de 22 enero de 1942. Montes nº 33, 34, 35 del Catálogo de utilidad pública denominados El Robledal, La Saucedá y Sierra Blanquilla:
“*Monte La Saucedá*”
- 1955: *Barrio La Saucedá*: AHMCF, Revisión catastral:
“relaciones de bienes de este Ayuntamiento: *Barrio la Saucedá*”
- 1986: *Paraje La Saucedá*: AHMF., Cédulas de propiedad del Catastro de rústica:
“pagos y parajes que comprende: *Paraje La Saucedá*”
- 2004: *La Saucedá*: AHMR, TRM, págs. 82, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 94, 102, 144, 151.
- *La Saucedá*: AHMCF, Relación de bienes pertenecientes a este Ayuntamiento (fecha exacta sin determinar por deterioro del documento):
“pagos y parajes que comprende: *La Saucedá*”
- *Garganta de La Saucedá*: AHMCF, Relación de bienes pertenecientes a este Ayuntamiento (fecha exacta sin determinar por deterioro del documento):

“pagos y parajes que comprende: *Garganta de La Sauced*a”



CABAÑAS DE LA SAUCEDA

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

- 1902: *La Sauced*a: ICA: 89-004118.

b) Fuentes documentales:

- 1752: *Hasa La Sauced*a: CME, RGCF, fol. 690v. l. 1:

“una *hasa en La Sauced*a de cavida de...”
- 1752: *La Sauced*a: CME, RGCF, fol. 649r. l. 12:

“en el sitio que llaman de *La Sauced*a”
- 1752: *La Sauced*a: CME, RGCF, fol. 672r. ls. 8-9:

“fanegas de tierra del valdio que llaman de *La Sauced*a”
- 1752: *La Sauced*a: CME, RGCF, folio 695v. ls. 1-2:

“un cortixo en *La Sauced*a”
- 1888: *Sauceda Alta*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, pág. 5v.
- 1888: *Camino de la Sauced*a a Cortes: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, pág. 35r.
- 1889: *Dehesa Sauced*a Alta: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar, págs. 6, 17, 18, 27, 33, 44, 50.
- 1889: *Dehesa Sauced*a Alta: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. Apuntamientos. págs 6, 9, 11, 12, 23, 33.

- 1889: *Dehesa Saucedá Baja*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar, págs. 6, 17, 18, 27, 33, 44, 50.
- 1889: *Dehesa Saucedá Baja*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. Apuntamientos. págs 6, 9, 11, 12, 23, 33.
- 1889: *Monte Saucedá Alta*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar, págs. 6, 18, 19, 28, 34, 35, 46, 55, 52.
- 1889: *Monte Saucedá Alta*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. Apuntamiento, págs. 2, 14, 56.
- 1889: *Monte Saucedá Baja*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar, págs. 6, 18, 19, 28, 34, 35, 46, 55, 52.
- 1889: *Monte Saucedá Baja*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. Apuntamiento, págs. 2, 14, 56.
- 1889: *La Saucedá*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. págs 3,9, 13, 25.
- 1889: *Saucedá Alta*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar, págs. 14, 15, 24, 56, 57, 58, 59, 60, 62, 65.
- 1889: *Saucedá Baja*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar, págs. 14, 15, 24, 56, 57, 58, 59, 60, 62, 65.
- 1935: *Paraje La Saucedá*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 1:
“pagos y parajes que comprende: *Paraje La Saucedá*”
- 1935: *Alcornocal La Saucedá Alta*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 1:
“pagos y parajes que comprende: *Alcornocal La Saucedá alta*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de la Saucedá, *Garganta de la Saucedá*, en Jerez de la Frontera (Cádiz);
Cortijo de la Saucedá, en Montefrío (Granada).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

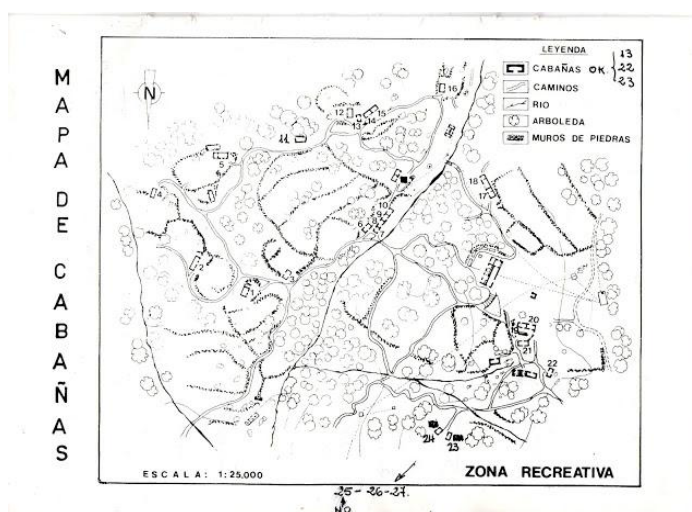
Topónimo derivado de la voz *sauce* mediante la adición del sufijo colectivo *-eda* < -ETA (colectivo neutro pl. latino). El *DRAE* define *sauce* como ‘árbol de la familia de las Salicáceas, que crece hasta 20 m de altura, con tronco grueso, derecho, de muchas ramas y ramillas péndulas. Tiene copa irregular, estrecha y clara, hojas angostas, lanceoladas, de margen poco aserrado, verdes por el haz y blancas y algo pelosas por el envés, flores sin cáliz ni corola, en amentos verdosos, y fruto capsular. Es común en las orillas de los ríos’. Término cuyo origen se encuentra en la forma del lat. *SALIX*, -*ĪCIS*. En *Autoridades* podemos leer sobre el término *sauce* lo siguiente: ‘lo mismo que

salceda’; y de esta última recoge ‘el lugar, ò sitio donde section los Salces. Lat. *Salicetum*, vel *Salietum*, *i*’. Para Covarrubias el origen del término *saucedá* está en el lat. *salicetum*, y define el nombre como el ‘lugar donde hay sauces’. Para Corominas y Pascual, la voz *saucedá* es un derivado de *sauce*, y de ésta última afirman que proviene del lat. *SALIX*, -*ĬCIS*, 1.ª doc.: *salce*, doc. de 949; *salze* 989 (Oelschl.).

La Saucedá es el único núcleo de población perteneciente a *Cortes de la Frontera* que no está en sus inmediaciones que sita en la parte Nororiental de la sierra del Aljibe, la cual se introduce a modo de apéndice desde la parte occidental de Málaga, hasta la provincia de Cádiz. Sobre esta aldea se cree que pasaron desde asentamientos fenicios por la frontera con la colonia de Cádiz, romanos por los restos de vías conservadas, árabes por la existencia de ruinas y algunos jeroglíficos. También fue lugar de numerosas trifulcas, desde las musulmanas frente al dominio de los Reyes Católicos, a bandoleros o desidentes de la guerra civil entre otros llamados al lugar por su incomparable enclave geográfico, el cuál servía de refugio y escondite. Con el tiempo dejó de ser sitio de paso y escondite para ir formando un asentamiento, más adelante se construyó la iglesia, que también hacía las veces de escuela, un cementerio, molinos etc. durante la guerra civil el poblado fue bombardeado y destruido. A finales de los setenta se procedió a la reconstrucción del antiguo poblado que años atrás había caído en el olvido. Hoy se utiliza como zona de recreo,

El hecho de que el lugar sirviera como refugio y escondite valió a algunos estudiosos para que afirmaran que el origen del nombre provendría de ‘desahuciados’. Nosotros sin embargo, creemos que la motivación para este nombre se debe a la abundante presencia de sauces en la garganta.

Debemos suponer la elipsis de la preposición en las formas *Alcornocal [de] La Saucedá Alta*, *Monte [de] La Saucedá*, *Paraje [de] La Saucedá*, y en *Pastos y Montanera [de] La Saucedá*, y de la construcción *prep. + art. en Monte [de la] Saucedá Alta*, *Monte [de la] Saucedá Baja*. Para los segundos componentes, véanse s.vv.



MAPA DE CABANAS DE LA SAUCEDA

[<http://elgnomodavid.blogspot.com.es/2012/08/rinconcito-de-andalucia-la-sauceda.html>]

SERRANÍA (*Serranía de Ronda*) [BE]



VISTAS DE LA SERRANÍA DE RONDA

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[θeɾaníaðeɾónða]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Serranía de Ronda*: ITA, MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor). Coords. 288787.6,4049359.9 y 292002.8,4060940.2.

b) Fuentes documentales:

- 2004: *Serranía de Ronda*: AHMR, TRM, págs. 65, 180, 243.
- 2009: *Serranía de Ronda*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:

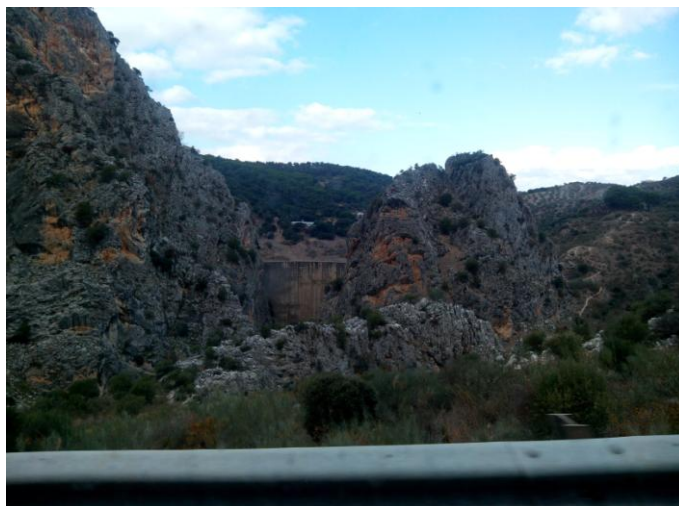
a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1514: *Serrania de Ronda*: AHMR, LrepR, fols. 21v, 25r, 30v, 239r, 256r, 267r.
- 1572: *Serrania de Ronda*: AHMB, LrepB (sin numerar por deterioro del documento).
- 1600: *Serranía de Ronda*: HReb, libro IX cap. XII.
- 1600: *Serranía de Ronda*: HReb, libro X cap. I.
- 1600: *Serranía de Ronda*: HReb, libro X cap. III.

- 1811: *Serranía de Ronda*: AHN, Consejos., leg. 12:002., exp. 107.
- 1817: *Serranía de Ronda*: AHN, Consejos, leg. 10:002, exp. 96.
- 1826: *Serranía de Ronda*: ARChG, Caja 1169-001 (sin numerar por deterioro del documento).



VISTAS DE LA SERRANÍA DE RONDA

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Camino de la Serranía de Ronda, en Tolox (Málaga); *Serranía*, en Cartajima, Ronda (Málaga); *Serranía de Ronda*, en Ronda (Málaga).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El DRAE define este término como ‘De *serrano*. Espacio de terreno cruzado por montañas y sierras’. *Autoridades* por su parte también recoge esta voz y de ella podemos leer lo siguiente: ‘el espacio de tierra que se compone de montañas, sierras. Fórmase de la voz *Sierra*. Lat *Montes vel Montana*’.

Corominas y Pascual afirman que este nombre deriva de *sierra* (véase s.v. SIERRA) y que se documenta por primera vez en J. Ruiz y Nebrija.

SIERRA (*Cumbre de los Reales de Sierra Bermeja, Loma de la Sierra, Partido de la Sierra, Sierra del Aljibe, Sierra de Benaldalid, Sierra Bermeja, Sierra de las Cabras, Sierra Crestenilla, Sierra de Líbar, Sierra de las Nieves, Sierra de los Pinos*) [BE], [CF]

El DRAE define la voz *sierra* como ‘parte de una cordillera’ y ‘cordillera de montes o peñascos cortados’. Voz cuyo origen proviene de la voz lat. SERRA. Corominas y Pascual definen el primer componente de la voz que nos ocupa, *sierra*, como: ‘del lat. SERRA ‘sierra de aserrar’. 1.ª doc.: ‘línea de montañas’ *Cid*, y ya en docs. De los SS.

X y XI (Oelschl.); en el sentido propio no es menos antiguo, aunque que sólo poseo documentos desde APal'. Según estos etimólogos, nos hallamos ante una metáfora de carácter oronímico por comparación con la imagen dentada de las cordilleras, metáfora ampliamente extendida en romance meridional y que se dio también en otras familias lingüísticas. Siguiendo a estos mismos autores, puede que se trate de una vieja metáfora circum-mediterránea empleada por Polibio del término griego $\pi\rho\acute{\iota}\omicron\nu$, -ovoζ 'sierra de aserrar'.

Debemos suponer una elipsis de la construcción *prep. + art.* en las formas *Calle [de la] Sierra*, y *Sierra [de la] Crestanilla*, recogidas en la cabeza de la presente entrada. Para un estudio de los segundos componentes, véanse s.vv.



VISTAS DE LA SIERRA POR EL CAMINO DE BENAJOÁN A CORTES



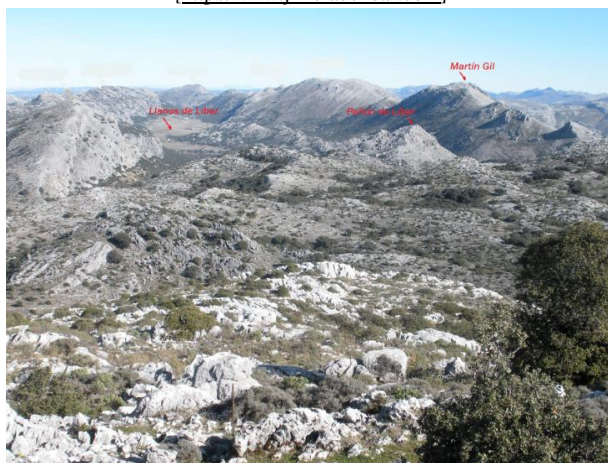
AL FONDO, SIERRA DEL ALJIBE

[<http://jopalsor.wordpress.com/2012/01/07/por-la-sierra-de-los-pinos-cortes-de-la-frontera/>]



SIERRA DE LÍBAR

[<http://www.jimeradelibar.com>]



SIERRA DE LÍBAR (en la foto destacados el *Peñón de Líbar* y los *Llanos de Líbar*)

[<http://jopalsor.wordpress.com/2012/01/07/por-la-sierra-de-los-pinos-cortes-de-la-frontera/>]



PICO DE LA SIERRA DE LOS PINOS

[<http://jopalsor.wordpress.com/2012/01/07/por-la-sierra-de-los-pinos-cortes-de-la-frontera/>]

SIERRA BLANQUILLA (*Carril de Sierra Blanquilla, Pastos y Montanera Sierra Blanquilla*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[pá^hto^hðeθjéraβlankíja]

[θjéraβlankíja]



AL FONDO SIERRA BLANQUILLA

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Carril de Sierra Blanquilla*: MTA10 hojas 106431/106432 (Nomenclátor), MTA-1998, ODA. Coords. 290736.9,4055868.1 y 291168.1,4057279.3.
- *Sierra Blanquilla*: ITA, MTA10 hojas 106421/106431/106432 (Nomenclátor). Coords. 287799.7,4056739.5, 292307,4058149.4 y 289593.7,4054832.9.
- 1950: *Sierra Blanquilla*: IECA: 88-016326.
- 1956: *Sierra Blanquilla*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

- 1942: *Pastos y Montaneras Sierra Blanquilla*: AHMCF, Antecedente sobre reclamación contra la aplicación al líquido imponible de estos montes del recargo transitorio creado por el rey de 22 enero de 1942. Montes nº 33, 34, 35 del Catálogo de utilidad pública denominados El Robledal, La Saucedá y Sierra Blanquilla:

“pastos y montaneras de las Majadas de *Sierra Blanquilla*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

- 1600: *Sierra Blanquilla*: HReb, libro X cap. III.
- 1837: *Sierra Blanquilla*: IECA: 88-025049.
- 1917: *Sierra Blanquilla*: ICA: 88-001863.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Barriada Sierra Blanquilla, en Málaga; *Sierra Blanquilla*, en Alhama de Granada (Granada).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Topónimo formado por la unión del sustantivo *sierra* y el adjetivo *blanquilla*. Esta última, a su vez, deriva del adjetivo *blanco* mediante la adición del sufijo diminutivo *-illa*. El *DRAE* define la voz *sierra* como ‘parte de una cordillera’ y ‘cordillera de montes o peñascos cortados’. Voz cuyo origen proviene de la voz lat. *SERRA*. Corominas y Pascual definen el primer componente de la voz que nos ocupa, *sierra*, como: ‘del lat. *SĒRRA* ‘sierra de aserrar’. 1.ª doc.: ‘línea de montañas’ *Cid*, y ya en docs. De los SS. X y XI (Oelschl.); en el sentido propio no es menos antiguo, aunque que sólo poseo documentos desde APal’.

La realidad documentada *Sierra Blanquilla*, también conocida como *Sierra de Líbar*, pertenece a la provincia de Málaga; está situada a pocos kilómetros de Cortes de la Frontera, en la falda Norte de la *Sierra de los Pinos*. Estas tierras estaban pobladas de pinsapos, es una especie de abeto sobreviviente de las últimas glaciaciones y cuya distribución está muy restringida. Éstos fueron cortados durante la II República para el aprovechamiento de madera. Más tarde, y ante la imposibilidad de trasladar la madera por las dificultades del transporte, se decidió carbonizar y trasladar el carbón en mulos hasta Ubrique y Villaluenga (SOTO GARCÍA 2006: 82). La motivación de su nombre se debe al color blanquecino de la tierra, visible por la poca vegetación que en ella crece, en su mayoría arbustos o cactus.

SOLANA (*Camino de la Solana, Casa de la Solana, Fuente La Solana, La Solana de la Mora*) [BE]

1º) Formas actuales:**A. Formas actuales habladas:**

[kamínolaθolána]

[káθalaθolána]

[fwéntelaθolána]

[laθolána]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Casa de la Solana*: MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor). Coords. 296158.4,4052297.2.
- *La Solana*: ITA, CEDER, Genal, hoja 6-D.

b) Fuentes documentales:

- 2009: *Camino de la Solana*: AHMB, PGOUB.
- 2009: *Fuente La Solana*: AHMB, PGOUB.
- 2009: *Solana de la Mora*: AHMB, PGOUB.
- 1985: *Casa de la Solana*: ICA: 89-003236.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía.

A lo largo de toda la toponimia andaluza hemos encontrado 634 nombres que contienen la voz *solana*, de ellos, 243 en Granada, 122 en Jaén, 84 en Huelva, 71 se hubican en Almería, 67 en Córdoba, 25 en Málaga, 20 en Sevilla y tan solo 2 en Cádiz.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define *solana* como: ‘sitio o lugar donde el sol da de lleno’. *Autoridades* por su parte aporta una definición casi idéntica a la dada por el *DRAE*: ‘el sitio o paraje, donde el sol da de lleno’. Corominas y Pascual afirman que la voz *solana* deriva del lat. tardío SOLANUS ‘lugar donde da el sol’.

La ubicación de estas realidades en la zona de la montaña donde más da el sol es lo que ha motivado sus denominaciones. El caso opuesto lo podemos ver en otros topónimos estudiados en este corpus, véase s.v. UMBRÍA. Por otro lado, con respecto a estos nombres también debemos resaltar una más que probable elipsis de la preposición en la forma *Fuente [de] La Solana*, recogida en la cabeza de la presente entrada. Para un análisis de los segundos componentes, véanse s.vv.

SOLANILLA (*Casa de la Solanilla, Monte La Solanilla*) [BE]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

[káθalaθolaníja]

[móntelaθolaníja]

[laθolaníja]

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *Casa de la Solanilla*: ITA.
- *Monte la Solanilla*: MTN50, 1064 (14-45).
- *La Solanilla*: MTN50, 1064 (14-45). Coords. 298140.3,4053879.7.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Casa de la Solanilla*, AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias: “pasando por la *Casa de la Solanilla*”
- 2006: *Casa de la Solanilla*: AHMB. Catastro de rústica: “*Casa de la Solanilla*”

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de la Solanilla, en Montoro (Córdoba); *Casa de la Solanilla*, en El Viso (Córdoba), Benadalid (Málaga); *Cerro Las Solanillas*, en Arcos de la Frontera (Cádiz); *Cerro Solanilla*, en Alcalá La Real (Jaén); *La Solanilla*, en Ohanes (Almería), El Viso (Córdoba), La Malahá, Nigüelas (Granada); *Las Solanillas*, en Abrucena (Almería); *solanilla*, en Villaralto, El Viso (Córdoba); *Solanillas*, en Navas de San Juan (Jaén).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Término derivado de *solana* mediante el sufijo diminutivo *-illa*. Para un estudio de la voz *solana* véase s.v. Debemos resaltar la ausencia de la preposición en la forma *Monte [de] La Solanilla* que encontramos en la cabeza de esta entrada.

SOLDADO (*Cerro del Soldado, Puerto del Soldado*) [CF]

Tras las encuestas orales realizadas a los vecinos oriundos de la localidad en cuestión, desconocemos la motivación real que dio origen a estos nombres. Creemos que se comenzaron a conocer las realidades con esta denominación durante la Guerra Civil, ya que durante la trifulca acaecida en la localidad, muchos rincones de la sierra sirvieron de refugio a las milicias. Para un estudio de estos nombres véanse s.vv. CERRO, PUERTO.

TALA (*Tala Retamar*) [BE]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

No se han registrado.

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1751: *Tala Retamar*: AHMB, CME, RGB, fol. 45v. ls. 13-14:

“en la *Tala Retamar*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía.

Arroyo de la Tala, en María, Vélez-Rubio (Almería); *Barranco de la Tala*, en Cúllar (Granada); *Cerro de la Tala*, en María (Almería); *Cortijo de la Tala*, en Guadix (Granada); *La Tala*, en Chirivel, Vélez-Blanco (Almería), Guadix (Granada), Torres de Albánchez (Jaén); *Las Talas*, en Huéscar, Pedro Martínez (Granada); *Tala de la Hoya*, en Cortes de Baza (Granada).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* aporta diferentes definiciones para este término, tales como ‘acción y efecto de talar’, ‘defensa formada con árboles cortados por el pie y colocados a modo de barrera’ o del quichua *tára* ‘árbol de la familia de las Ulmáceas, de madera blanca y

fuerte cuya raíz sirve para teñir, y cuyas hojas, en infusión, tienen propiedades medicinales'. *Autoridades* por su parte también recoge esta voz y de ella podemos leer lo siguiente: 'la corta de árboles, que se hace en los montes desde el tronco, para dexar rasa la tierra, ò la que se executa entresacando ramas. Covarr. dice es quasi talla: y assi puede venir del verbo Tallar. lat. *Arborum materiatio*'. Corominas y Pascual definen *tala* como 'acción y efecto de talar' afirman que se documenta por primera vez en el siglo XIII. Derivado del verbo *talar* 'devastar', 'voz común al cast. con el cat. y la lengua de Oc, probablemente tomada del germ. occid. TĀLŌN, cuya existencia puede deducirse del a. alem. ant. *zâlôm* 'robar, arrebatar' y del b. lat. *talare* íd., documentado en las Leyes bárbaras de la alta Edad Media. 1ª doc.: 972, doc. de Castilla'. En el *TLHA* se define *tala* como 'poda', 'poda del olivo' y 'operación de trocear ramas'.

Alcalá Venceslada también recoge el nombre *tala* como 'acción de podar olivos. Época de ello'.

En lo que respecta a la interpretación del topónimo aquí estudiado, hoy en desuso, desconocemos cual pudo ser la realidad que lo motivó ya que ni los informantes encuestados ni el cotejo de los mapas y fuentes documentales han podido arrojar algo de luz a este nombre. Sí debemos señalar en ella una elipsis de la construcción *prep. + art.* ya que lo que cabría esperar sería *Tala [de la] Retamar*.

TECHADA (*Cortijo Techada, Pago Techada, Paraje Techada*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kortíhoteçáða]

[paráhetecáða]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *La Techada*: ITA.
- 1956: *Cortijo Techada*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

- 1985: *Paraje Techada*: AHMCF, Identificación parcelaria:
"pagos y parajes que comprende: *Paraje Techada*"
- 1986: *Paraje Techada*: AHMCF, Cédulas de propiedad del Catastro de rústica:
"pagos y parajes que comprende: *Paraje Techada*"

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

- 1917: *Cortijo Techada*: ICA: 88-001863.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Pago La Techada*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 7:
“pagos y parajes que comprende: *Pago La Techada*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Barranco de la Fuente Techada, en Nacimiento (Almería); *Fuente Techada*, en Ardales (Málaga).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Nombre del cortijo que por extensión pasa a denominar al pago y al paraje en el que se ubica. Del part. de *techar* o derivado del sustantivo *techo* mediante la adición del sufijo *-ada*. El *DRAE* recoge la voz *techo* y la define como: ‘cara inferior del techo, superficie que cierra en lo alto una habitación o espacio cubierto’. Sobre el término *techado* podemos leer en *Autoridades*: ‘usado como sustantivo, vale lo mismo que Techo. lat. *TeElum*’. Y para *techo* aporta la siguiente definición: ‘la parte interior, y superior de un edificio, que le cubre, y cierra. lat. *TeEtum*, que es de donde viene’. Corominas y Pascual definen la voz *techo* como: ‘del lat. *TĒCTUM*, derivado de *TĒGĒRE* ‘cubrir’, ‘ocultar’, ‘proteger’. 1ª doc.: doc. de 1205, Oelschl.; Berceo, etc. de uso general en todas las épocas; conservado en todos los romances de Occidente salvo el catalán’. Y del derivado *techar* podemos leer lo siguiente: ‘la paja con que *techan* las casas pajizas’. En el *TLHA* sí se recoge el término *techado*, con el valor de ‘cobertizo’.

En las formas recogidas en la cabeza de esta entrada debemos destacar la elipsis de la construcción *prep. + art.* que se produce, entendiendo por correctas *Pago [de la] Techada* y *Paraje [de la] Techada*. En cambio, en la forma recogida en el AHMCF en la documentación antigua, *Pago [de] La Techada*, solo es visible la elipsis de la preposición, ya que el artículo sí que aparece.

TERRAZA (*Casa La Terraza*) [BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[káθalateřáθa]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- 1950: *La Terraza*: IECA: 88-016326.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Casa Las Terraza*, AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:

“pasando por la *Casa La Terraza*”

- 2006: *Casa La Terraza*: AHMB, Catastro de rústica:

“alojamiento *Casa La Terraza*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Cortijo La Terraza, en Íllora (Granada); *Cortijo de Terrazas*, en Loja (Granada); *Terrazas*, en Mijas (Málaga).



CASA LA TERRAZA, BENALAURÍA

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define el término *terrazza* como: ‘cada uno de los espacios de terreno llano, dispuestos en forma de escalones en la ladera de una montaña’, ‘era estrecha junto a las paredes para plantas de adorno’, y ‘sitio abierto de una casa desde el cual se puede exhibir la vista’. De *terrazo*. En el *TLHA* podemos leer: ‘lo que queda después de cribado el cisco’, ‘terraja’, ‘atrio de la iglesia’ y ‘almohaza’.

La llamada *Casa La Terraza*, se encuentra situada en la parte alta del pueblo. Dada su ubicación posee unas vistas de todo el pueblo y del hermoso valle del Genal y a las montañas circundantes. En la actualidad su uso está dedicado al turismo rural. Debemos suponer una elipsis de la preposición en la forma *Casa [de] La Terraza*, pero hemos respetando la forma que aparece en los documentos, sin preposición, por ser la más extendida, tómese como prueba la foto de la casa realizada en la localidad.

TOMILLO (*Vega del Tomillo*) [BE]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

[beyaertomıjo]

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *Vega del Tomillo*: MTN50, 1064 (14-45).

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han podido documentar.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Barranco del Tomillo, en La Zubia (Granada), Alcalá La Real, Frailes (Jaén); *Casa de Tomillo*, en Alcalá del Valle (Cádiz); *Cerro de los Tomillos*, en Villanueva de los Castillejos (Huelva); *Cerro del Tomillo*, en Alcalá del Valle (Cádiz), Terque (Almería); *Collado del Tomillo*, en Aldeire (Granada); *Cortijo del Tomillo*, en Piñar (Granada); *El Tomillo*, en Belalcázar (Córdoba); *Huerta Tomillo*, en Alcalá del Valle, Torre Alhaquime (Cádiz); *Los Tomillos*, Pulpı (Almería); *Vega El Tomillo*, en Farajan (Málaga); *Venta Tomillo*, en Alcalá del Valle (Cádiz).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define el término *tomillo* como ‘planta perenne de la familia de las Labiadas, muy olorosa, con tallos leñosos, derechos, blanquecinos, ramosos, de dos a tres decímetros de altura, hojas pequeñas, lanceoladas, con los bordes revueltos y algo pecioladas, y flores blancas o roseas en cabezuelas laxas axilares. Es muy común en España, y el cocimiento de sus flores suele usarse como tónico y estomacal’. Corominas y Pascual afirman que *tomillo* es un diminutivo de *tomo*, usado en dialecto mozárabe y procedente del lat. vg. TUMUM, a su vez del lat. THYMUM. Esta última voz tiene su origen en el gr. Θυμov íd. se documenta por primera vez en Don Juan Manuel en el año 1326.

El tomillo es una especie muy frecuente en el suroeste y centro de la Península. Suele aparecer en zonas secas expuestas al sol, en otros en terrenos calcáreos (BALASH

Y RUIZ 2001:321). La abundancia de esta planta en la *vega* es lo que sirve de motivación para su denominación.

TORRE (*Torres de las Piletas*)

Véase s.v. PILA(S)

TRAMPAL (*Olivar El Trampal, Pago El Trampal*) [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[oliβártrampá]

[páyortrampá]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *El Trampal*: ITA.

b) Fuentes documentales:

- 1985: *Pago El Trampal*: AHMCF, Identificación parcelaria:
“pagos y parajes que comprende: *Pago El Trampal*”
- 1986: *Pago El Trampal*: AHMCF, Cédulas de propiedad del Catastro de rústica:
“pagos y parajes que comprende: *Pago El Trampal*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Olivar El Trampal*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 7:
“pagos y parajes que comprende: *Olivar El Trampal*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define la voz *trampal* como: ‘de *trampa*. Pantano, atolladero, tremedal’. En *Autoridades* leemos una definición muy similar a la anterior, en este caso se define

trampal como ‘pantano, atolladero, lodazal. Corominas y Pascual recogen la voz como derivado de *trampa* y la con el valor de ‘atolladero’, y más propiamente ‘lugar donde se pisa pesadamente’ o ‘lugar que se hunde como una trampa bajo los pies’. Ambos términos forman parte de una familia de palabras de raíz TRAPP- o TRAMP- que, con el sentido general de ‘pisar’ se encuentra en las lenguas germánicas y romances, y es antigua en aquéllas, pero no es seguro que el romance las tomara del germánico. Para estos autores el origen de esta raíz es onomatopéyico.

Encontramos en Cáceres un conjunto arqueológico visigótico denominado *El Trampal*, que data del s. VIII (CABALLERO ZOREDA 2012). Tras el despojo de la documentación, planos y mapas además de las encuestas orales, nos vemos incapaces de aportar la realidad que motivó esta denominación. En las dos formas recogidas en la cabeza de esta entrada hemos de suponer una elipsis de la preposición *de*: *Olivar [de] El Trampal*, *Pago [de] El Trampal*.

UMBRÍA (*Alcornocal Umbriazo, Cordel de Umbría, Frutal Umbriazo, Paraje de Umbriazo, Quejigal Umbriazo*) [BE], [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[kordéumbría]

[paráheumbrjáθo]

[umbrjáθo]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Cordel de Umbría*: MTN50, 1064 (14-45).
- *Umbriazo*: MTA10 hoja 106423 (Nomenclátor). Coords. 286581.7,4050118.2.

b) Fuentes documentales:

- 1985: *Paraje Umbriazo*: AHMCF, Identificación parcelaria:
“pagos y parajes que comprende: *Paraje Umbriazo*”

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1935: *Alcornocal Umbriazo*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 4:
“pagos y parajes que comprende: *Alcornocal Umbriazo*”

- 1935: *Frutal Umbriazo*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 4:
“pagos y parajes que comprende: *Frutal Umbriazo*”
- 1935: *Quejigal Umbriazo*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 4:
“pagos y parajes que comprende: *Quejigal Umbriazo*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Los *Umbriazos*, en Campofrío (Huelva); por su parte, la búsqueda el término *umbría* en los topónimos de las distintas poblaciones andaluzas ha generado 613 entradas, siendo la provincia de Granada, con 224 ejemplos, la que más alberga.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

La forma *umbriazo* recogida en el AHMCF es un derivado de la forma *umbría* mediante el sufijo aumentativo *-azo*, por tanto, será esta última la que procedamos a analizar a continuación. El *DRAE* dice de este término lo siguiente: de *umbra*. ‘dicho de un lugar: Donde da poco el sol’ y ‘parte de terreno en que casi siempre hace sombra, por estar expuesta al norte’. El caso opuesto lo podemos ver en otros topónimos estudiados en este corpus, véase s.v. SOLANA. En Corominas y Pascual podemos leer que ‘la forma primitiva *ombra*, general en todos los romances, desde el catalán inclusive hacia el Norte y Este, se perdió en cast. y port. casi sin dejar huellas, pero que aun ahí debió existir en una época antigua, lo comprueba el adjetivo *umbrío*, tan arraigado en la toponimia y por lo tanto de existencia milenaria’, y más adelante podemos leer: ‘tanto *umbría* (sustantivo que se haya en *Aut*) como *umbrío* (adjetivo), suponen la posible forma primitiva castellana **ombra*, que se perdería -como en portugués- dando paso a *sombra* -con *s-* tal vez debido al influjo de *sol* y sus derivados’.

Gordón Peral en su estudio sobre el término *umbría*, concluye en lo siguiente: ‘diferenciación morfológica de *umbrío* (< lat. UMBRIVUS, de ŪMBRA ‘sombra’), que conlleva distinción semántica en el sustantivo femenino (GORDÓN PERAL 1988: 167).

Tras cotejar los mapas, fotografías del lugar y la documentación, podemos concluir que la ubicación de estas realidades en la ‘umbría’ de la montaña es lo que ha motivado su denominación. Debemos suponer la elipsis de la construcción *prep. + art.* en las formas *Alcornocal [del] Umbriazo*, *Frutal [del] Umbriazo*, *Quejigal [del] Umbriazo* y del artículo en *Cordel de [la] Umbría*, *Paraje de [el] Umbriazo*.



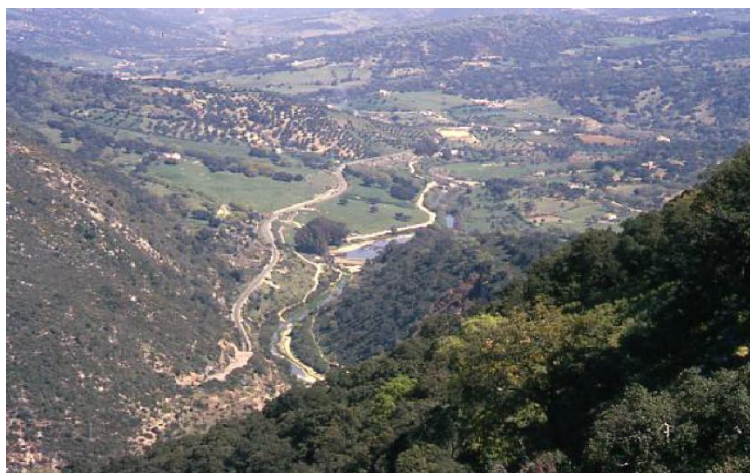
EL UMBRIAZO

[<http://ecovaldelubiel.blogspot.com.es/2012/01/ruta-de-senderismo.html>]

VALLE (*Cortijo del Valle, Pago El Valle, Valle del Genal, Valle del Guadiaro*) [BE], [CF]

Término procedente del lat. VALLIS. El *DRAE* recoge esta voz y la define como ‘llanura de tierra entre montes o alturas’, ‘cuenca de un río’ y ‘conjunto de lugares, caseríos o aldeas situados en un valle’. Corominas y Pascual recogen el término *valle* y de él afirman lo siguiente: ‘del lat. VALLIS. 1. ° doc.: *val*, 912: *valle* (escrito *valge*), 1048, Oelschl. Es frecuente en todos los docs. Arcaicos (aunque muchas veces no es posible ver si el notario quería escribirlos en cast. o en lat.)’.

Esta voz es un elemento muy frecuente y extendida en la toponimia andaluza. En la forma recogida en la cabeza de esta entrada debemos resaltar la ausencia de la preposición *Pago [de] El Valle*. Para este último término, de las definiciones aportadas, y dado que estamos ante la denominación de un pago, nos parece más acertada las alusiones al término *valle* que hacen referencia a un conjunto de caseríos o aldeas. Para un estudio de los segundos componentes, véanse s.vv.



VALLE DEL RÍO GUADIARO (extraída del AHMB, PGoub)

VEGA/S (*Arroyo de la Vega, Cortijo de las Vegas, Pago de la Vega, Partido de las Vegas, Vega de la Canasta, Vega del Tomillo*) [BE]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

[añojolaβéya]

[kortíholaβéya]

[partíolaβéya]

[béyaetomíjo]

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *Cortijo de las Vegas*: ITA, CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A. Coords. 292469.3,4052198.2.
- *Partido Vegas*: MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor). Coords. 293752.3,4053421.9.
- *Vega del Tomillo*: MTN50, 1064 (14-45).

b) Fuentes documentales:

- 2003: *Partido de las Vegas*: AMM, TG, pág. 22.
- 1972: *Cortijo Las Vegas*, AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias: “en el *Cortijo Las Vegas*”
- 2009: *Arroyo de la Vega*: AHMB, PGOUB.
- 2009: *Partido de las Vegas*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

- 1818: *Pago de la Vega*: ARChG, Caja 5469-002, leg. 114, pág 5v.
- 1902: *Vega de la Canasta*: ICA: 89-004118.

b) Fuentes documentales:

- 1934: *Partido de la Vega*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas: “en el *Partido de la Vega*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Hemos hallado 641 topónimos andaluces que contiene la voz *vega*, de los cuales 21 se encunetran en Almería, 109 en Cádiz, 80 en córdoba, 109 en Granada, 71 en Huelva, 103 en Jaén, 69 en Málaga y 79 en Sevilla.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define el término *vega* como ‘parte de tierra baja, llana y fértil’. *Autoridades* por su parte recoge este nombre y de él dice lo siguiente: ‘parte de tierra o campo baxo, llano y fértil. Covarr. es de sentir se dixo del latino *Vigor*, que significa fuerza, por ser más fuertes que otras tierras para los frutos. El Padre Guadix citado por el mismo Covarr. dice que es Arábigo: y otros sienten se deriva de *Vagus*, a, um Latino’. Corominas y Pascual dicen que es ‘antigua voz común al cast. con el portugués y el sardo, que procede probablemente de una palabra prerromana BAIKA ‘terreno regable y a veces inundado’ de IBAI ‘río’ conservado hasta hoy en vasco ; se trata seguramente de un derivado formado por medio del sufijo –ko, –ka que indica pertenencia. 1ª doc.; *veegua* y *vajka*, doc. leonés de 919’ lugar donde según estos autores es muy frecuentes esta voz, sin embargo también afirman que ‘su presencia en la toponimia sureña es más extraña, aunque también pasó a Canarias y América’.

Gordón Peral sobre la afirmación anterior puntualiza que ‘no cuadran con la realidad, pues el término *vega* no es tan ‘raro’ en la toponimia del Sur’ (GORDÓN PERAL 1988c: 114).

Hubschmid define *vega* como ‘tierra baja, bien regada, fértil. De *terra (i) *baika* ‘terreno a orillas de una corriente de agua’’. Emparentada según este autor con la voz procedente del vasco *ibai* ‘río’ (HUBSCHMID 1960a: 48).

Para los segundos componentes, véanse s.vv.

VEGUETAS (*Arroyo de las Veguetas, Camino Las Veguetas, La Vegueta, La Vegueta del Lagar*) [BE]

1º) Formas actuales:**A. Formas actuales habladas:**

[arojolaheyeta]

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *Arroyo de las Veguetas*: MTA10 hoja 106442 (Nomenclátor), MTA-1998, MTA-TAM, ODA. Coords. 298536,4052533.9.
- *Las Veguetas*: ITA, CEDER, Genal, hoja 6-D.

b) Fuentes documentales:

- 2009: *Arroyo de las Beguetas*: AHMB, PGOUB.
- 2009: *Camino Las Veguetas*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1702: *La Begueta*: ARChG, Caja 698-002 (sin numerar por deterioro del documento):
“en el sitio que llaman *La Begueta*”
- 1702: *La Begueta del Lagar*: ARChG, Caja 698-002 (sin numerar por deterioro del documento).

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Arroyo de las Veguetas, en Benarrabá (Málaga); *Barranco de las Veguetas*, *Camino de las Veguetas* y *Cerro de las Veguetas*, en Montoro (Córdoba); *Las Veguetas*, en Cogollos de la Vega (Granada), *Cabra del Santo Cristo* (Jaén), *Chiclana de la Frontera*, *Jimena de la Frontera*, *El Puerto de Santa María*, *Rota* (Cádiz).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Derivado de *vega* mediante el sufijo *-eta*. Para un estudio de esta voz, véase s.v. En el PGOUB aparece un doblete en la voz *Veguetas*, escrita en ocasiones con la fricativa y en otras con su variante oclusiva. Tomaremos esta última como errónea fruto de la conservación de la forma antigua ya documentada en 1702. Por tanto, será la forma *Veguetas*, y no *Beguetas* la que estudiaremos en este trabajo. Según la documentación antigua revisada, el *lagar* denominado *Begueta* se ubicaba en las cercanías del río como puede leerse en el documento del ARChG ‘villa al río nombrada *La Begueta*’.

VENTA (*Casa La Venta*, *Cortijo El Ventorro*, *La Venta*, *Paraje Venta del Tío Casas*, *Partido de la Venta*, *Puerto de la Venta*, *Venta San Isidoro*, *Venta de Santo Domingo*)
[BE]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[laβénta]

[káθalaβénta]

[kortíhoe.ɪβentóro]

[paráheβéntartíokáθa]

[partíolaβénta]

[pwértolaβénta]

[béntaθántoðomíngo]

[béntaθaniθiðóro]



RUINAS DE LA VENTA [PGOUB]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Casa La Venta*: ITA, MTA10 hoja 106422 (Nomenclátor). Coords. 285275.4,4055552.2.
- *Puerto de la Venta*: MTA10 hoja 106414 (Nomenclátor). Coords. 279370,4045602.4.
- *La Venta*: ITA, MTA10 hojas 106432/106433 (Nomenclátor). Coords. 291794.5, 4051466. 4 y 291802.1,4051313.
- *Venta de San Isidoro*: ITA, MTN50, 1064 (14-45).
- *Venta de Santo Domingo*: ITA, MTN50, 1064 (14-45), MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor), MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor).
- 1956: *Puerto de la Venta*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Venta de Santo Domingo*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“en la *Venta de Santo Domingo*”
- 1972: *Venta de San Isidoro*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“*Venta de San Isidoro*”

- 1972: *Paraje Venta del Tío Casas*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“por el *Paraje Venta del Tío Casas*”
- 2009: *La Venta*: AHMB, PGOUB.
- 2009: *Partido de la Venta*: AHMB, PGOUB.
- 2009: *Venta de Santo Domingo*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- *Paraje Venta del Tío Casas*: AHMB, Identificación parcelaria: (sin fechar por deterioro del documento):
“el *Paraje Venta del Tío Casas*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Hemos encontrado 1118 alusiones al término *venta* a lo largo de toda la geografía andaluza. Los nombres quedan repartidos por las distintas provincias de la siguiente forma: 128 en Almería, 136 en Cádiz, 87 en Córdoba, 265 en Granada, 61 en Huelva, 136 en Jaén, 154 en Málaga y 152 en Sevilla.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define el término *venta* como: ‘casa establecida en los caminos o despoblados para hospedaje de los pasajeros’. En *Autoridades* leemos: ‘se llama asimismo la casa establecida en los caminos, y despoblados para hospedaje de los pasajeros. Díxose así, porque en ella se les vende lo que han menester’. Covarrubias define *venta* como ‘comúnmente es una casa en el campo, cerca del camino real, adonde los pasajeros suelen parar el medio día y a necesidad de hacer noche. Díjose *venta*, *a viniendo*, porque unos van y otros vienen’. En Corominas y Pascual encontramos la voz *venta* como derivado de *vender*, del lat. *VĒNDĒRE* íd. para estos autores el origen etimológico de *venta* estaría en el lat. *VĒNDĪTA*, participio pasivo femenino de *VENDERE*, que ha tomado el valor de del clásico *venditio* en todos los romances de Occidente’.

Debemos resaltar la ausencia de la preposición y de la construcción *prep. + art.* en las formas *Casa [de] La Venta*, *Cortijo [de] El Ventorro*, *Paraje [de la] Venta del Tío Casas* respectivamente. Para los segundos componentes, véanse s.vv.

VENTORRILLO (*El Ventorrillo, Ventorrillo de la Carrera del Caballo*) [BE]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

No se han recogido.

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- 1956: *Ventorrillo de la Carrera del Caballo*: IECA: 89-001725.

b) Fuentes documentales:

- 1934: *El Ventorrillo*: AMB, HRF, Transmisión de fincas:
“por la espalda *El Ventorrillo*”

2º) Documentación antigua:**c) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han hallado.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

El Ventorrillo, en Albuñol, Darro, Guadahortura, Guadix, Salar, Valle del Zalabí (Granada); Ardales, Sierra de Yeguas, Vélez-Málaga (Málaga), Huércal-Overa, Lubrín, María, Níjar, Vélez-Rubio (Almería), Priego de Córdoba (Córdoba), Alcalá La Real, Lopera (Almería), Constantita, Estepa (Sevilla); *Camino del Ventorrillo*, en Carcabuey (Córdoba); *Casa del Ventorrillo*, en Adamuz, Priego de Córdoba (Córdoba); *Cortijo del Ventorrillo*, en Níjar (Almería); *Llano del Ventorrillo*, en Huélagos (Granada); *Llanos del Ventorrillo*, en Tahal (Almería); *Ramal del Ventorrillo*, en Otura (Granada).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Diminutivo de *ventorro* mediante el sufijo *-illo*. El *DRAE* define esta voz como ‘bodegón o casa de comidas en las afueras de una población’. *Autoridades* por su parte también recoge esta voz y de ella dice lo siguiente: ‘La Venta pequeña en el campo que está cerca del poblado’. Corominas y Pascual recogen la voz *ventorrillo* como derivado de *venta* > *vender* y afirman que la ac. ‘casa de hospedaje establecida junto al camino’, peculiar al cast. Ya está en J. Ruiz. Desde ahí se llega a veces hasta ‘casa en despoblado’,

Alcalá Venceslada aporta la misma definición que aparece recogida en el *TLHA*, ambos definen *ventorrillo* como ‘cada una de las paradas que, para echar un trago de vino, hacen los individuos que van de jira o de caza’.

Los mapas despojados dejan muestras de estos lugares desconocidos hoy en día, ya que pese a que en la antigüedad debió existir una edificación alejada del núcleo de población, hoy tan solo se conserva la fuente que se muestra en la foto ubicada en el interior de la localidad. Para un estudio de esta voz véanse ss.vv, CARRETERA, VENTA.



EL VENTORRILLO [PGOUB]

VENTORRO (*Cortijo El Ventorro*) [BE]

1o) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

No se han recogido.

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido encontrar.

b) Fuentes documentales:

- 2005: *Cortijo El Ventorro*: AMB, HI, No1, “Las Siete Pilas también existe”

2o) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han hallado.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

El Ventorro, en Fuente Obejuna, Rute (Córdoba), Colomera, Huétor Tajar, montefrío (Granada), Jabugo (Huelva), Villanueva del Rosario (Málaga), Oria, Santa Fe de Mondujar (Almería); *Arroyo del Ventorro*, en El Castillo de las Guardas (Sevilla); *Camino Los Ventorros*, en Loja (Granada); *Casa El Ventorro*, en Aracena (Huelva); *Cortijo El Ventorro*, en Algarinejo (Granada), Villanueva del Rosario (Málaga); *Ventorro de las Cruces*, en Málaga; *Ventorro del Callejón*, en Martos (Jaén).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define esta voz como ‘venta de hospedaje pequeña o mala’. *Autoridades* por su parte recoge esta voz y de ella afirma lo siguiente: ‘ventorrillo  ventorro; ‘La Venta pequeña en el campo que est cerca del poblado’. Corominas y Pascual recogen la voz *ventorro* como derivado de *venta*>*vender* y afirman que la ac. ‘casa de hospedaje establecida junto al camino’, peculiar al cast. Ya est en J. Ruiz. Desde ahí se llega a veces hasta ‘casa en despoblado’. El *TLHA* recoge esta voz como derivado de *ventorrillo* (véase s.v.). Para un estudio de la voz *Venta* véase s.v.

VEREDA (*Vereda del Abad*, *Vereda del Camino de Ronda*, *Vereda de la Lagunilla*, *Vereda del Membrillo*, *Vereda de Pescadores*) [BE], [CF]

1º) Formas actuales:**A. Formas actuales habladas:**

[bereaerkamınoeronda]

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *Vereda del Camino de Ronda*: MTN50, 1064 (14-45), MTA-1998, ODA.
- *Vereda de los Pescadores*: ITA, AMCF, CCPRCF, sin fechar.

b) Fuentes documentales:

- 1972: *Vereda del Camino de Ronda*: AHMB, Proyecto de clasificación de las vías pecuarias:
“desde la *Vereda del Camino de Ronda*”
- 2009: *Vereda del Camino de Ronda*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1514: *Vereda del Abad*: ARChG, Caja 5451-001, leg. 251 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1897: *Vereda de la Lagunilla*: AHMR, Pleito con Jerez, leg. 68, nº6, pág. 1v.
- 1888: *Vereda del Membrillo*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, caja 43, exp. 003, págs. 19v, 25r.
- 1891: *Vereda del Membrillo*: AHMR, leg. 119, nº41, caja 43, exp. 039, págs. 22r, 26r.
- 1935: *Vereda de Pescadores*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 4:
“pagos y parajes que comprende: al este *Vereda de Pescadores*”
- 1935: *Vereda de Pescadores*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 5:
“pagos y parajes que comprende: al sur *Vereda de Pescadores*”
- 1935: *Vereda de Pescadores*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 10:
“pagos y parajes que comprende: *Vereda de Pescadores*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Hemos encontrado 516 referencias al nombre *vereda* a lo largo de todo el territorio andaluz.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* aporta dos acepciones para el término *vereda*: ‘camino angosto, formado comúnmente por el tránsito de peatones y ganados’ y ‘vía pastoril para los ganados trashumantes, que, según la legislación de la Mesta es, como mínimo, de 25 varas de ancho’. Covarrubias aporta la siguiente definición para el término *vereda*: ‘lat. *semita, ae, trames, tis*, el camino angosto hollado de bestias caballares, de donde las postas se llamaron veredarios’, y más adelante continúa: ‘dijose vereda, *quasi* viereda, *a via*’. Y como derivado de la voz *vereda*, encontramos *veredas*, que se define de la siguiente manera: ‘el repartimiento que hacen los que van a algunas cobranzas generales de algunas tierra, dividiendo entre sí los lugares’. Corominas y Pascual recogen el término *vereda* y de él afirman lo siguiente: ‘la principal característica de la *vereda*, frente a caminos, trochas, atajos, sendas y senderos [es]: a saber, que se trata de un viejo camino tradicional, como los que conducen a los puertos de la sierra o los que se emplean para fijar los límites de los términos y propiedades. En particular, se trata de uno de los tipos de camino tradicional seguido por los ganados trashumantes, aunque menos ancho que la cañada’. Este término, según estos historiadores, derivaría del b. latín VEREDA, procedente a su vez del lat. VERĒDUS ‘caballo de posta’ y VEREDARIUS ‘correo o mensajero del estado’. En el *TLHA* aparece recogida la voz

vereda, y de ella se da la siguiente definición: ‘camino, generalmente estrecho, que se encuentra en el interior de una finca y es de uso privado’.

La forma *Vereda de [los] Pescadores* recogida en esta entrada, presenta una elipsis del artículo. Para un estudio de los siguientes componentes véanse s.vv.

VIEJA/O (*Cerro de la Vieja, Colmenar Viejo, Fuente de la Vieja, Puerto de la Vieja*) [CF]

1) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[lafwenteθja]

[pwertolaβjha]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Cerro de la Vieja*: ITA, MTA10 hoja 106413 (Nomenclátor), MTA-1998, MTA-TAM, ODA, CEDER, Los Alcornocales, hoja 5-D.
- *Fuente de la Vieja*: ITA, MTN50, 1064 (14-45).
- *Puerto de la Vieja*: ITA, MTA10 hoja 106413 (Nomenclátor), CEDER, Los Alcornocales, hoja 5-D.
- 1950: *Puerto de la Vieja*: IECA: 88-016326.

b) Fuentes documentales:

- 2005: *Cortijo El Ventorro*: AMB, HI, N1, “Las Siete Pilas también existe”

2) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1818: *El Colmenr Viejo*: ARChG, Caja 5469-002, leg. 114, pág 21r.
- 1888: *Puerto de la Vieja*: AHMR., Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, caja 43, exp. 003, pág. 27v.

3) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Hemos hallado 380 topónimos que contienen la voz *vieja* en todo el territorio andaluz, siendo la provincia de Granada donde más se concentran. Por su parte, de la voz *viejo*, tan solo hemos encontrado cincuenta nombres.

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Alvar afirma que esta voz “puede relacionarse por algún motivo con una imagen mítica y ancestral de la naturaleza, de los fenómenos y elementos que la componen, pues es antigua la identificación de estas fuerzas con la imagen de una vieja en los pueblos más diversos, vinculada a su vez al mundo de los temores ancestrales como las brujas y demás seres sobrenaturales” (ALVAR 1990: 289-290).

Este topónimo puede hacer referencia al apodo de la dueña de las nombradas realidades, hipótesis que, tras las encuestas orales creemos más acertada para nuestra localidad. El nombre recogido en la cabeza de esta entrada *Colmenar Viejo*, refiere a la parte más antigua del antes mencionado núcleo de población *El Colmear*.

Para un estudio de los segundos componentes, véanse s.vv. CERRO, COLMENAR, FUENTE, PUERTO

VILLA (Villa de Benalauría, Villa de Cortes, Villa de Gaucín, Villa de Jimena) [BE]**1º) Formas actuales:****A. Formas actuales habladas:**

No se han registrado.



VISTAS DE GAUCÍN

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1941: *Villa de Gaucín*: AHN, Causa General, leg. 1059, exp. 9.
- 2004: *Villa de Alcalá*: AHMR, TRM, pág. 151.

- 2004: *Villa de Benalauría*: AHMR, TRM, pág. 178.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

- 1827: *Villa de Benalauría*: ICA: 88-025039.
- 1827: *Villa de Cortes*: ICA: 88-025039.
- 1837: *Villa de Benalauría*: IECA: 88-025049.

b) Fuentes documentales:

- 1456: *Villa de Gaucyn*: ARChG, Caja 5451, cabina 403, leg. 18, pieza 001, pág 18r.
- 1514: *Villa de Benadalid*: ARChG, Caja 5451-001, leg. 251 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1514: *Villa de Gausin*: ARChG, Caja 5451-001, leg. 251 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1514: *Villa de Gaucyn*: ARChG, Caja 5451-001, leg. 251 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1520: *Billa de Ximena*: ARChG, Caja 5425-003, cabina 205, pág. 5v.
- 1520: *Villa de Cortes de la Frontera*: ARChG, Caja 5425-003, cabina 205, pág. 8r.
- 1616: *Villa de Cortes*: ARChG, Caja 350-010 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1616: *Villa de Gaucín*: ARChG, Caja 350-010 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1616: *Villa de Ximena*: ARChG, Caja 350-010 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1660: *Villa de Benalauría*: AMM, ICBB. leg. 87, pieza 3 pág. 76.
- 1702: *Villa de Benadalid*: ARChG, Caja 698-002 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1702: *Villa de Benalauria*: ARChG, Caja 698-002 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1728: *Villa de Cortes*: SNAHN, Osuna, Caja/leg. 159, exp. 8, doc. 15-16.
- 1729: *Villa de Cortes* SNAHN, Osuna, leg. 159, exp. 14, doc. 7.
- 1729: *Villa de Cortes*: SNAHN, Osuna, Caja/leg. 159, exp. 9.
- 1731: *Villa de Cortes*: AGI., Contratación, leg. 5479, nº2, exp. 14.
- 1744: *Villa de Benalauria*: AHMB, Títulos de los montes y tierras de la villa:

“en la Villa de Benalauría”

- 1744: *Villa de Gaucín*: AHMB, Títulos de los montes y tierras de la villa. fol. 2:
“en la Villa de Gaucín”
- 1744: *Villa de Venadalid*: AHMB, Títulos de los montes y tierras de la villa:
“en la Villa de Venadalid”
- 1751: *Villa de Benalauria*: AHMB, CME, RGB, fol. 1r l.1:
“que pertenece a la Villa de Benalauria”
- 1751: *Villa de Benalauria*: AHMB, CME, RGB, fol. 12r l.1:
“en la Villa de Benalauria”
- 1751: *Villa de Benalauria*: AHMB, CME, RGB, fol. 30r l.1:
“que esta en la Villa de Benalauria”
- 1751: *Villa de Gaucín*: AHMB, CME, RGB, fol. 38r l.11:
“en la Villa de Gaucín”
- 1751: *Villa de Cortes*: AHMB, CME, RGB, fol. 44v l.7:
“vecino de la Villa de Cortes”
- 1768: *Villa de Cortes*: ARChG, Caja 2935-011, págs. 2r, 2v, 3r, 3v, 7v, 8r, 9r, 10r, 12r, 14v, 17v, 19r, 21r, 21v, 22v.
- 1768: *Villa de Gausín*: ARChG, Caja 2935-011, págs. 2r, 3r, 3v, 8v, 10v, 11r, 13r, 13v, 14v, 16v, 17v, 19v, 21r, 21v, 22r.
- 1773: *Villa de Benalauría*: BEM, DGM, ICB, pág. 1.
- 1773: *Villa de Cortes*: BEM, DGM, ICB, pág. 9, l. 23.
- 1786: *Villa de Cortes*: ARChG, Caja 2869-010, leg. 671, págs. 2r, 3r, 4r, 6r, 7v, 8r, 8v, 9r, 11v, 14r, 15r, 15v, 20v, 21r.
- 1798: *Villa de Cortes*: ARChG, Caja 4673-218, pág. 2r.
- 1809: *Villa de Benalauría*: AHN, Consejos, leg. 12:007., exp. 32.
- 1809: *Villa de Venalauría*: AHN, Consejos, leg. 12:007., exp. 32.
- 1817: *Villa de Cortes de la Frontera*: AHN, Consejos, leg. 10:002, exp. 96.
- 1818: *Villa de Benadalid*: ARChG, Caja 5469-002, leg. 114, pág 16r.
- 1818: *Villa de Venadalid*: ARChG, Caja 5469-002, leg. 114, pág 18v.
- 1818: *Villa de Cortes*: ARChG, Caja 5469-002, leg. 114, pág 5v, 7r.

- 1820: *Villa de Benalauría*: ARChG, Caja 5187-007, leg. 720, págs. 2r, 3r, 3v, 5r, 5v, 7r, 12r, 13r, 14r, 16r, 20v, 26r, 28r, 28v, 34v, 35v, 36v, 38v, 42v, 43r, 44r, 44v, 48v, 49r, 51v, 52r, 54r, 55r.
- 1820: *Villa de Venalauría*: ARChG, Caja 5187-007, leg. 720, págs. 21r, 23r, 29v.
- 1821: *Villa de Cortes*: ARChG, Caja 1592-007, leg. 502, pág. 1r.
- 1823: *Villa de Cortes*: AHMR, Expediente General, leg. 21, nº149, Caja 43, exp. 005, págs. 4r, 8r, 14r.
- 1826: *Billa de Benalauría*: ARChG, Caja 1169-001 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1826: *Villa de Benalauría*: ARChG, Caja 1169-001 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1826: *Villa de la Hoya de Málaga*: ARChG, Caja 1169-001 (sin numerar por deterioro del documento).
- 1842: *Villa de Cortes*: AHMR, Expediente de deslinde de las Villas de Jimena y Cortes de la Frontera. Caja 43, exp. 007/008, págs. 5r, 5v.
- 1846: *Villa de Benalauría*: AHN, Inquisición, leg. 3728, exp. 160, doc. 10.
- 1878: *Villa de Benalauría*: AHN, Sig. Tinta, Caja 12, nº25.
- 1878: *Villa de Cortes*: AHN, Sig. Tinta, Caja 12, nº46.
- 1886: *Villa de Cortes*: AHMR, Deslindes montes Ronda-Cortes, leg. 114, exp. 54, págs. 1r, 1v, 2r, 2v, 3v, 7v, 8v.
- 1888: *Villa de Cortes*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, págs. 4r, 4v, 5v, 6r.
- 1888: *Villa de Jimena*: AHMR, Deslinde monte Bañuelos, leg. 119, Caja 43, exp. 003, pág. 5r.
- 1888: *Villa de Cortes*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, págs. 3v, 4v, 5v.
- 1888: *Villa de Jimena*: AHMR, Deslinde monte Parralejo, leg. 119, exp. 23, pág. 5r.
- 1889: *Villa de Cortes*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. págs 3,4, 5, 8, 10, 37, 44, 43.
- 1889: *Villa de Cortes*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. Apuntamiento, pág. 71.

- 1889: *Villa de Jimena*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar, pág. 6.
- 1889: *Villa de Jimena*: AHMR, Pleito Ronda-Cortes, sin catalogar. Apuntamiento, págs. 2, 3.
- 1891: *Villa de Cortes*: AHMR, leg. 119, nº41, Caja 43, exp. 039, págs. 11v, 27r, 40v, 46v, 61v.
- 1891: *Villa de Gaucín*: AHMR, leg. 119, nº41, Caja 43, exp. 039, pág. 8r.
- 1891: *Villa de Cortes*: AHMR, leg. 119, Caja 43, exp. 040, págs. 9r.
- 1891: *Villa de Cortes*: AHMR, Montes, leg. 119, nº18, Caja 43, exp. 041, págs. 3r.
- 1897: *Villa de Jimena*: AHMR, Pleito con Jerez, leg. 68, nº6, pág. 1r.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

El término *villa* está ampliamente documentado en la toponimia andaluza, hallándose hasta 1159 nombres que lo incluyen en su formación. Por provincias el reparto quedaría de la siguiente forma: 45 en Almería, 113 en Cádiz, 234 en Córdoba, 113 en Granada, 111 en la provincia onubense, 194 en Jaén, 122 en Málaga y los 237 restantes en Sevilla.



VISTAS DE CORTES DE LA FRONTERA

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* define el término *villa* como: ‘casa de recreo situada aisladamente en el campo’, y ‘población que tiene algunos privilegios con que se distingue de las aldeas y lugares’. Similar definición aporta *Autoridades* ‘se llama hoy la población, que tiene algunos privilegios con que se distingue de la aldea, como vecindad, y jurisdicción separada de la ciudad’. Corominas y Pascual afirman que *villa* procede del ‘lat. VĪLLA

‘casa de campo, granja’. ‘residencia en la que se reciba a los embajadores cuando se les permita la entrada en Roma’. 1^a doc.: *Cid* y Berceo’ y desde esta primera acepción como *ibdat* y *villa* que en la época medieval eran sinmimos, podemos leer la evolución del significado hasta designar el ‘núcleo de población de un determinado tamaño con ciertos privilegios especiales reconocidos legalmente’.

Para un análisis de los segundos componentes, véanse s.vv.

VILLAR (*Camino del Villar, Paraje Villar, Partido del Villar*)

Derivado del término *villa* mediante el sufijo colectivo-abundancial *-ar* (véase s.v.). Del lat. VILLRIS. *El DRAE* define este término como ‘pueblo pequeño’. Corominas y Pascual afirman que esta voz solo es conocida como nombre de persona o de lugar.

Gordón Peral expone que la acepción de ‘pueblo pequeño’ se daba en romance, pero que pronto ‘empezara a emplearse como apelativo haciendo referencia a un ‘despoblado’, un ‘terreno yermo con señales de antigua habitación’ (GORDÓN PERAL 1995: 374).

Según el PGOUB, el lugar denominado *El Villar* es considerado un yacimiento del Patrimonio Arqueológico, por lo que se corrobora en la zona la tesis de Gordón Peral. Estos restos justifican la denominación de los nombres estudiados en esta entrada.

VIA (*Molino de la Viña, Viña Alta, Viña del Horcajo*) [BE]

1) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[molnolaa]

[a:rta]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

- *Molino de la Viña*: MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor). Coords. 292392.7,4052768.6.
- *Molino de Viñas*: CEDER, Sierra de los Pinos, hoja 6-A.
- *Viña Alta*: ITA, CEDER, Genal, hoja 6-D.

b) Fuentes documentales:

- 2009: *Molino de las Viñas*: AHMB, PGOUB.
- 2009: *Molino de las Viñas*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:**a) Fuentes cartográficas:**

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1809: *Viña del Horcajo*: AHN, Consejos, leg. 12:002, exp. 32.

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Molino de las Viñas, Cabra (Córdoba); *Viñas de Ajenjo*, en Andújar (Jaén); *Viñas de Ayacares*, en Huéneja (Granada); *Viñas de Chirico*, en Osuna (Sevilla); *Viñas de los Cerros*, en Osuna (Sevilla); *Viñas de Peña Blanca*, en Andújar (Jaén); *Viñas del Calvario*, en Jerez de la Frontera (Cádiz); *Viñas del Conde*, en Beas de Segura (Jaén); *Viñas del Rosal*, en Osuna (Sevilla).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

El *DRAE* recoge este término y lo define como ‘terreno plantado de muchas vides’. El *TLHA* se define *viña* como ‘planta de vid de tres años’. Corominas y Pascual como derivado de *vino*, procedente del vocablo latino *VĪNUM*. Más adelante afirman que *viña* deriva de ‘*VĪNĒA* íd.; uso general en todas las épocas y común a todos los romances’. Esta voz se documenta por primera vez en 980 [Oelschl.; Berceo]. Para los segundos componentes, véanse s.vv.

ZARZA (*Camino de las Zarza, Cortijo La Zarza, Cortijo El Zarzalón, Dehesa de la Zarza, Paraje La Zarza*) [BE], [CF]

1º) Formas actuales:**A. Formas actuales habladas:**

[kamínola^hθárθa]

[kortíholaθárθa]

[paráhelaθárθa]

B. Formas actuales escritas:**a) Fuentes cartográficas:**

- *Cortijo La Zarza*: MTA10 hoja 106432 (Nomenclátor). Coords. 293948.8,4052488.1.
- *Cortijo El Zarzalón*: MTA10 hoja 106422 (Nomenclátor). Coords. 286066,4053965.

b) Fuentes documentales:

- 1985: *Paraje La Zarza*: AHMCF, Identificación parcelaria:

“pagos y parajes que comprende: *Paraje La Zarza*”

- 1986: *Paraje La Zarza*: AHMCF, Cédulas de propiedad del Catastro de rústica:

“pagos y parajes que comprende: *Paraje La Zarza*”

- 2005: *Cortijo La Zarza*: AHMB, H.I, Nº1, ‘Las Siete Pilas también existe’
- 2009: *Camino de las Zarzas*: AHMB, PGOUB.

2º) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

- 1752: *Dehesa de la Zarza*: AHMB, CME, RGB, fol., 648v. l.5:
“fanegas de tierra de secano una Dehesa que llaman *de la Zarza*”
- 1752: *Dehesa de la Zarza*: AHMB, CME, RGB, fol., 687v. ls. 14-16:
“propios de la dehesa nombrada *de la Zarza*”
- 1752: *Dehesa de la Zarza*: AHMB, CME, RGB, fol., 689r. l. 1:
“y en dicha *Dehesa de la Sarsa*”
- 1818: *Dehesa de la Zarza*: ARChG, Caja 5469-002, leg. 114, pág. 5v.
- 1850: *Cortijo La Zarza*: AHMB, Diseminado las Siete Pilas. Pliego suelto.
- 1934: *Cortijo de la Zarza*: AHMB, HRF, Transmisión de fincas:
“por la espalda el *Cortijo de la Zarza*”
- 1935: *Dehesa de la Zarza*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 7:
“pagos y parajes que comprende: *Dehesa de la Zarza*”
- 1935: *Dehesa de la Zarza*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 8:
“pagos y parajes que comprende: *Dehesa de la Zarza*”
- 1935: *Paraje La Zarza*: AHMCF, Linderos del polígono, nº 8:
“pagos y parajes que comprende: *Paraje La Zarza*”

3º) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

Camino de la Zarza, en Almedinilla, Hinojosa del Duque, Montilla (Córdoba), Alcalá La Real (Jaén), Trigueros (Huelva); *Cortijo de la Zarza*, en Puerto Real (Cádiz), Córdoba, Íllora, La Puebla de Don Fadrique (Granada), Jimena (Jaén), Guadalcanal (Sevilla); *Cortijo de Zarza*, en Valverde del Camino (Huelva); *Cortijodel Zarzalón*, En Íllora (Granada); *Cortijo La Zarza*, en Montilla (Córdoba), Alcalá La Real, Siles (Jaén); *Dehesa de la Zarza*, en Calañas (Huelva); *La Zarza*, en Oria (Almería), Puerto Real (Cádiz), Hinojosa del Duque, Montilla, Posadas, Villaralto, El Viso (Córdoba), Fonelas,

Güévejar, Íllor, La Puebla de Don Fadrique (Granada), Calañas, Escacena del Campo (Huelva), Jimena (Jaén), Mollina (Málaga), Arahal, Écija, Guadalcanas, Palomares del Río (Sevilla).

4º) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Del ant. *sarza* y este de origen prerromano. El *DRAE* define esta voz como ‘arbusto de la familia de las Rosáceas, con tallos sarmentosos, arqueados en las puntas, prismáticos, de cuatro a cinco metros de largo, con agujones fuertes y con forma de gancho, hojas divididas en cinco hojuelas elípticas, aserradas, lampiñas por el haz y velludas por el envés, flores blancas o róseas en racimos terminales, y cuyo fruto, comestible, es la zarzamora’ y ‘arbusto espinoso’. En *Autoridades* podemos leer: ‘mata espinosa, que echa las varas mui largas, y en todo se asen, ò prenden. Su fruto es como el del moral, mas duro, y pequeño. Viene del Vascuence *zarzi*, que significa espinal, ò bosque intrincado, y aspero, según Oyenardo, cap. 13; pero el P. Guadix quiere que venga del Árabetico *zerzel*, que vale cosa encadenada, ò enredada. Lat. *Rubus, i'*. Covarrubias recoge la voz como: ‘çarça. Mata espinosa, lat. *rubus*, graece βάρτος. El padre Guadix le da el mesmo origen que a zarazas, diciendo que *cercel*, en árabetico, vale cosa encadenada y trabada entre sí; tal es la zarza, y por cerrarse tanto la ponen por cerca en las viñas y huertas’. Corominas y Pascual definen el término *zarza* como: ‘antiguamente *sarça*, voz peculiar al cast. y el port., de origen incierto, seguramente prerromano; es probable que esté emparentado con el vasco dialectal *sartzi*, variante del vasco *sasi*; que haya relación con otras voces prerromanas, como el mózar. *arča* ‘zarza’, cat. *arç* ‘cambronerio’, arag. *barza*, cat. *esbarzaer*, garsc. *barta*, ‘zarza’, es también posible, pero las relaciones existentes entre estos vocablos no se pueden determinar exactamente’. Y el *TLHA* le da el valor de: ‘majoleto, espino arbóreo de madera muy dura’.

Viendo sobre el terreno las realidades aquí estudiadas, parece más que evidente que es la abundante presencia de esta especie la que ha motivado sus denominaciones. En la cabeza de esta entrada podemos advertir la presencia de la voz *zarzalón*, derivado *zarza* mediante el sufijo aumentativo –ón. Por otra parte, también debemos resaltar la ausencia de la preposición en: *Cortijo [de] La Zarza*, *Cortijo [de] El Zarzalón*, y en *Paraje [de] La Zarza*. Para los segundos componentes, véanse s.vv.

ZUMAQUE (*Paraje de Zumaque, Puente de Zumaque*) [BE], [CF]

1º) Formas actuales:

A. Formas actuales habladas:

[paráherθumáke]

B. Formas actuales escritas:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido documentar.

b) Fuentes documentales:

No se han hallado.

2) Documentación antigua:

a) Fuentes cartográficas:

No se han podido registrar.

b) Fuentes documentales:

- 1934: *Puente de Zumaque*: AHMB, HRF, Transmison de fincas:
“por el *Puente de Zumaque*”
- 1935: *Paraje Zumaque*: AHMCF, Linderos del polígono, no 8:
“pagos y parajes que comprende: *Paraje Zumaque*”

3) Homónimos existentes en otras zonas de Andalucía:

No hemos hallado formas homónimas en otras zonas de Andalucía.

4) Etimología, historia del topónimo e interpretación:

Voz procedente del ar. hisp. *summaq*, este del ar. clás. *summaq*, y este a su vez del arameo *summaq*, ‘rojo’, por el color de sus semillas. El *DRAE* recoge esta voz y la define como: ‘arbusto de la familia de las Anacardiıceas, de unos tres metros de altura, con tallos leñosos, hojas compuestas de hojuelas ovales, dentadas y vellosas, flores en panoja, primero blanquecinas y después encarnadas, y fruto drupceo, redondo y rojizo. Tiene mucho tanino y lo emplean los zurradores como curtiente’. *Autoridades*, por su parte aporta una definición muy similar a la anterior para el término *zumaque*, dice de este: ‘hierva, que tiene los tallos gruesos, y crecidos, y las hojas largas, y asperas: los granos de la simiente son negros, y tiene mui mal olor, parecido al de la sentina de la nave: con el zumo, y agua de ella (por ser mui fuerte) adoban las pieles, y se usan de ella los Zurradores, es voz Hebrea segun el P. Fr. Pedro de Palencia, citado por Covarr. lat. *Nautea*, *rbus*’. Corominas y Pascual establecen este término procede ‘del ar. *summaq* íd. que parece tomado del arameo *sum(m)aq* ‘encarnado’ por el color del fruto de esta planta. 1. ^a doc.: 922. [...] En el XIII ya aparece la grafía más cuidadosa *çumaque* o *çumac*, aunque también se encuentra con –z– al principio de siglo cuando todavía no solían distinguirse bien las dos sibilantes africadas’. En el *DRAE*, en su edición de 1927, encontramos valores más específicos al término *zumaque*: ‘arbusto terebintceo, que contiene mucho tanino y se emplea como curtiente’. ‘fam. vino de uva del Japón’. ‘Barniz del Japón’. ‘falso allanto’. Y además aparece acompañada de la siguiente ilustración:

**Zumaque**

Es la presencia de esta planta en la zona la que motiva las denominaciones. Debe destacarse también la ausencia del artículo en los nombres recogidos en la cabeza de la presente entrada, a saber, *Paraje de [El] Zumaque*, *Puente de [El] Zumaque*. Para un estudio de los segundos componentes, véanse s.vv.

4.CONCLUSIONES

En este apartado nos dedicaremos a exponer las conclusiones que hemos podido extraer del estudio de los diferentes nombres de lugar incluidos en el mismo.

Hemos dividido las cuestiones a tratar en cuatro; a saber: estratigrafía histórico-lingüística, clasificación semántico-referencial, mecanismos morfológicos (donde se incluye el análisis de la derivación y composición de los términos estudiados), y un último apartado dedicado a las cuestiones fonéticas.

4.1. Estratigrafía histórico-lingüística

Como bien afirma Casillas Antúnez delimitar los estratos léxicos de una región no siempre resulta una tarea fácil ya que la ‘superposición de capas lingüísticas, la consecuente deformación de los significantes que de este fenómeno deviene, la pérdida de los significados originales que sufren las palabras al dejarse de hablar la lengua en la que fueron activos, la falta de formas intermedias que ayuden a esclarecer la correcta interpretación de muchas voces o la ausencia total de fuentes escritas para los periodos más antiguos’ dificulta la tarea (CASILLAS ANTÚNEZ 2008)³⁷.

En una mera aproximación, podemos señalar diferentes estratos lingüísticos en los topónimos de los dos municipios recogidos en el presente trabajo, Benalauría y Cortes de la Frontera:

- Prerromano: Bien es cierto, que muchas voces toponímicas son palabras que han pasado al castellano común, pero no debemos olvidar los restos y evidencias de ocupación anterior a los romanos. Algunas voces anteriores a la llegada de los romanos son: *Ronda*, y según Corominas y Pascual, también estarían dentro de este estrato las voces *Arroyo*, *Barranco* y *Zarza*.
- Latino-mozárabe: Algunos de los nombres atribuibles a este estrato lo son hoy de nombres mayores. Ejemplos de voces pertenecientes a este estrato son: *Alcornocal*, *Castillejo*, *Cortes*, *Gaucín*, *Jimena*, *Jimera* y *Parata*.
- Árabe: Este estrato es el segundo más abundante ya que, dado en enclave geográfico de las zonas estudiadas, sus tierras estuvieron bajo el dominio árabe

³⁷ CASILLAS ANTÚNEZ 2008: 735.

más de ocho siglos y nos han dejado restos en la toponimia, entre otros: *Alaís*, *Alambique*, *Almagro*, *Alquería*, *Benalauría*, *Benaoján* y *Guadiaro*.

- Castellano: La mayoría de los topónimos estudiados pertenecen a este estrato. Esto se debe a que la repoblación de la zona realizada durante la reconquista se produjo casi en su totalidad por castellanos, que reemplazaron la toponimia anterior, y a la posterior expulsión de los moriscos.

Podemos concluir que los superestratos que presentan mayor número de voces son el castellano, por lo arriba expuesto, seguido del superestrato árabe, que como confirma Gordón Peral, es “el elemento más llamativo de nuestra toponimia [...]”, en mayor medida que en otras zonas, la toponimia de esta parte de Andalucía muestra la vida que la lengua árabe gozaría dentro de sus lindes”³⁸.

Véase abajo una gráfica ilustrativa de lo anteriormente expuesto:



³⁸ GORDÓN PERAL, 1988c.

4.2. Clasificación semántico – referencial

En este apartado se pretende dar una visión de conjunto del aspecto semántico-referencial de los topónimos estudiados en nuestro corpus; para ello estos han sido agrupados según la realidad a la que refieren o en base a su significado. Acompañamos el texto de una gráfica que ayuda a ilustrar la clasificación.

4.2.1. Clasificación Semántico-referencial

1. Núcleos de población

o macrotopónimos

Almagro

Benadalid

Benalauría

Benaolán

Cortes de la Frontera

Gaucín

Jimena de la Frontera

Jimera de Líbar

Ronda

Cerro Gordo

Cerro Martín Gil

Cerro Pajarraquera

Cerro El Panderón

Cerro El Paso

Cerro de los Pinos

Cerro La Rosa

Cerro del Soldado

Cerro de la Vieja

Cumbre Martín Gil

Cumbre de los Reales de Sierra

Bermeja

Loma Alta

Loma de los Arrieros

Loma del Castillo

Loma de las Encinillas

Loma de la Hoya

Loma del Labrador

Loma de Loberos

Loma del Parralejo

Loma de la Pulga

Loma de la Sierra

Monte Albertillas

Monte Alto

Monte del Abad

2. Orónimos

a. Elevaciones de terreno

Berruecos de Ronda

Cerrillo Alto

Cerro Alto

Cerros del Alcornocal

Cerro de los Boquetitos

Cerro de las Buitreras

Cerro Bujeo de los Fresnos

Cerro del Escribano

Cerro del Espino

Cerro Fresneda

Monte La Abeja
Monte del Apeado
Monte Los Baldíos
Monte Bañuelos
Monte Bendito
Monte Berruecos
Monte Canalizo
Monte Colmenar de Marín
Monte de la Concha
Monte de las Hoyas
Monte de las Hoyas del Abad
Monte Lagunetas
Monte Las Lomas
Monte del Membrillo
Monte del Moral
Monte Parralejo
Monte Puerto Encina
Monte Pulga
Monte Ramblazo
Monte El Rosal
Monte de la Sauceda
Monte Sauceda Alta
Monte Sauceda Baja
Monte La Solanilla
Partido de las Peñas
Peña Bovedilla
Peña del Buitre
Peñón de Benadalid
Peñón del Berrueco
Peñón del Buitre
Peñón de las Buitreras
Peñoncillo, El

Puerto del Bujeo Redondo
Puerto Cabra
Puerto de la Carrera del Caballo
Puerto de las Cruces
Puerto de la Cruz
Puerto Encinas
Puerto de las Encinetas
Puerto Eras
Puerto del Espino
Puerto de la Horca
Puerto de la Hoya
Puerto Laguneta
Puerto del Membrillo
Puerto del Parralejo
Puerto de los Peñones
Puerto del Quejigal
Puerto del Soldado
Puerto de la Venta
Puerto de la Vieja
Serranía de Ronda
Sierra del Aljibe
Sierra Blanquilla
Sierra de Benadalid
Sierra Bermeja
Sierra de las Cabras
Sierra Crestanilla
Sierra de Líbar
Sierra de los Pinos

b. Depresiones del terreno

Barrancas, Las
Barranco Molinillo

Calle de la Ladera
Cañón de las Buitreras
Casa de la Barranca
Garganta de Bañuelo
Garganta de la Casilla
Garganta de la Casilla
Garganta de Loberos
Garganta del Membrillo
Garganta de Molinos
Garganta del Molinillo
Garganta del Palomar
Garganta del Parralejo
Garganta de las Piedras
Garganta de la Pulga
Garganta de la Saucedá
Hoya del Abad
Hoya Grande
Hoya de la Mujer
Hoya de la Mimbre
Hoyo de los Buitres
Hoyo Hondo
Hoyo Masera
Hoyo Mateos
Hoyo Rosales
Ladera de la Angostura

c. Planicies y llanuras

Llano Alto
Llano Becerros
Llanos del Buitre
Llano de las Cruces
Llano de la Fuente

Llano Grande
Llano del Herrero
Llano Jarillo
Llano de la Labranza
Llanos del Moro
Llano Noria
Meseta de Ronda
Valle del Genal
Valle del Guadiaro
Vega del Tomillo

**d. Ubicación del terreno
y características
(forma, tamaño y color)**

Alcornocal Los Derechos
Cañada La Angostura
Cortijo Los Encinales
Cortijo del Llano Grande
Cumbre de los Reales de Sierra
Bermeja
Hoyo Hondo
Horadado, El
Ladera de la Angostura
Loma Alta
Llano Alto
Llano de las Cruces
Llano Grande
Monte Albertillas
Monte Alto
Monte Bañuelos
Monte Baldíos
Monte Canalizo

Monte de la Concha
Partido de la Concha
Sierra Bermeja
Sierra Blanquilla
Sierra Crestanilla
Sierra de las Nieves
Sierra de los Pinos

3. Hidrónimos

Arroyo La Abejera
Arroyo de la Bovedilla
Arroyo de las Buitreras
Arroyo Las Canchas
Arroyo de Casilla o Lobera
Arroyo La Colada
Arroyo del Colmenar
Arroyo de las Culebras
Arroyo de los Fresnillos
Arroyo del Frontón
Arroyo de la Fuente de Bañuelos
Arroyo de la Garzona
Arroyo Hondo
Arroyo del Horcajo
Arroyo de la Hoya
Arroyo de la Hoya de la Mujer
Arroyo Malo
Arroyo del Membrillo
Arroyo Menor
Arroyo del Moral
Arroyo de las Piedras
Arroyo Piojo
Arroyo de los Puerros

Arroyo del Salitre
Arroyo de la Vega
Arroyo de las Veguetas
Fontanar, El
Fuente de los Arrieros
Fuente de los Baldíos
Fuente Bañuelos
Fuente de la Bovedilla del Moro
Fuente de los Boquetitos
Fuente de la Casa Peralta
Fuente de los Cuatro Chorros
Fuente de la Encina
Fuente Grande
Fuente de la Higuera
Fuente Jarada
Fuente de los Laberintos
Fuente del Membrillo
Fuente del Moro
Fuente del Parralejo
Fuentes del Río
Fuente de la Vieja
Fuentecita, La
Llano de la Fuente
Monte Lagunetas
Manantial de la Carrera del
Caballo
Río Genal
Río Guadiaro
Río Hozgarganta
Vereda de la Lagunilla

4. Terrenos de cultivo,

lugares acotados y parajes

Bujeo del Álamo
Bujeo de los Fresnos
Cañada Real de la Pasada del
 Bujeo del Álamo
Cereal La Agrerilla
Cereal Las Albertillas
Cereal Las Bartolas
Cereal Hoyo Mateos
Cereal de Mimbres
Cereal La Noria
Cereal El Palomar
Cereal Pulga
Dehesa Alaís
Dehesa Bañuelos
Dehesa Bendito
Dehesa Boyal
Dehesa Las Canchas
Dehesa Colmenar de Marín
Dehesa Hoya del Abad
Dehesa del Olivar
Dehesa del Parralejo
Dehesa Puerto Espino
Dehesa Pulga
Dehesa Ramblazo
Dehesa El Rosal
Dehesa La Saucedá Alta
Dehesa La Saucedá Baja
Dehesa de la Zarza
El Monte Coto
Frutal El Colmenar de Marín
Frutal El Coto

Frutal Parada
Frutal El Peñoncillo
Frutal Retamar
Frutal Umbriazo
Jardines El Fontanar
Haza de las Buitreras
Haza de Bujeo
Haza de la Fresneda
Haza de la Fuente
Haza de la Hoya Fría
Haza Puerta de Castaños
Haza Romero
Huerta Barca
Huerta Barea
Huerta Pulga
Mojonera de Bañuelos
Mojonera de Gaucín
Mojonera de Lagunetas
Montanera Las Albertillas
Montanera Laguneta
Montanera de Loberos
Montanera de Loma
Montanera Las Majadas
Montanera El Robledal
Montanera de la Saucedá
Montanera de Sierra Blanquilla
Pago de Alaís
Pago Las Albertillas
Pago del Arroyo de las Culebras
Pago La Asperilla
Pago Los Bartolos
Pago de las Bodegas

Pago Bujeo Pulga
Pago La Canasta
Pago Los Cantos
Pago del Cañón
Pago Castillejos
Pago Los Chopos
Pago El Colmenar
Pago El Corralón
Pago El Coto
Pago La Cruz
Pago La Ermita
Pago La Estacada
Pago El Fontanar
Pago de la Fresneda
Pago de la Fuente
Pago de la Fuente de Pulga
Pago Los Granjales
Pago de Labranza
Pago Laguneta
Pago Las Mimbres
Pago Miraflor
Pago La Murciana
Pago Los Olivos
Pago El Palomar
Pago El Parralejo
Pago Pedrera
Pago Perales
Pago La Pulga
Pago de la Rosa
Pago La Techada
Pago El Trampal
Pago El Valle

Paraje de Alaís / Alays
Paraje Las Bartolas
Paraje Caballerías
Paraje de las Camaretas
Paraje La Capellanía
Paraje Castillejos
Paraje El Colmenar
Paraje El Coto
Paraje de la Dehesa
Paraje de Eras
Paraje La Ermita
Paraje de la Fuentezuela
Paraje Garzona
Paraje de Miraflores
Paraje de la Pila
Paraje Pulga
Paraje La Rosa
Paraje La Sauceda
Paraje Techada
Paraje Umbriazo
Paraje Venta del Tío Casas
Paraje El Villar
Paraje La Zarza
Paraje de Zumaque
Parque Las Camaretas
Parque Natural de Los
Alcornocales
Parque Natural de la Sierra de
Grazalema
Pastos Las Albertillas
Pastos Laguneta
Pastos Loberos

Pastos Lomas
Pastos Las Majadas
Pastos Robledal
Pastos La Saucedá
Pastos de Sierra Blanquilla
Partida de la Pila
Partido de las Buitreras
Partido Bujeos
Partido Las Canchas
Partido del Castañar
Partido de la Cruz
Partido de la Dehesa
Partido de la Fesneda
Partido del Horno
Partido de los Labradores
Partido de las Peñas
Partido de la Presa
Partido del Río Genal
Partido de la Sierra
Partido de las Vegas
Partido de la Venta
Partido del Villar
Rancho del Alcornocal

5. Vías de comunicación

Calle Álamos
Calle Alta
Calle del Calvario
Calle Camaretas
Calle del Cerro
Calle de la Cruz
Calle de la Estación

Calle de la Fuente
Calle Higueretas
Calle de la Iglesia
Calle de la Ladera
Calle Mirador
Calle Miraflores
Calle de la Moraleda
Calle Nuestra Señora del Rosario
Calle San Antonio
Calle San José
Calle San Roque
Calle San Sebastián
Camino Apeadillo
Camino del Arroyo
Camino de Benadalid
Camino de Benalauría
Camino de Benaoján
Camino de las Canchas
Camino El Castañar
Camino del Cerro
Camino de Cortes de la Frontera
Camino de Cortes
Camino Cortijo Romero
Camino del Colmenar
Camino Fuente Castañar
Camino Fuente La Encina
Camino a Gaucín
Camino de las Huertas
Camino de Jimera
Camino de la Labranza
Camino La Loma
Camino de las Pilas

Camino Los Puertos

Camino del Puerto de la Cabra

Camino del Puerto del Quejigal

Camino de los Puertos

Camino del Río

Camino de Ronda

Camino de la Saucedá

Camino de la Solana

Camino Las Veguetas

Camino Las Zarzas

Cañada La Angostura

Cañada de los Bueyes de Ronda

Cañada de Juan Esteban

Cañada Real de los Bueyes

Cañada Real del Llano

Cañada Real de la Pasada del

Bujeo del Álamo

Cañada Real del Río Guadiaro

Cañada del Real Tesoro

Carretera del Caballo

Carril de Sierra Blanquilla

Casa El Carril

Cordel del Guadiaro

Cordel de Umbría

Pasada de la Barca

Pasada del Bujeo del Álamo

Paso de las Buitreras

Vereda del Camino de Ronda

Vereda de la Lagunilla

Vereda del Membrillo

Vereda de Pescadores

6. Fitónimos

Alcornocal de Alaís

Alcornocal El Colmenar

Alcornocal Fuentezuela

Alcornocal La Saucedá Alta

Alcornocal Umbriazo

Alcornocales Los Derechos

Alcornocales Pulga

Camino del Río

Casa Los Almendros

Castañar Parata

Cerros del Alcornocal

Cerro de los Pinos

Cortijo Los Encinales

Cortijo Fresneda

Fuente del Parralejo

Manantial de la Carretera del

Caballo

Molino el Horno

Molino de la Viña

Olivar Las Bartolas

Olivar Los Cantos

Olivar La Ensilada

Olivar Fuentezuela

Olivar Lomberas

Olivar La Manuela

Olivar La Murciana

Olivar Las Piedras

Olivar El Trampal

Quejigal La Canasta

Quejigal Umbriazo

Puerto del Parralejo

Robledal, El

Sauceda Alta

Sierra de los Pinos

Tala Retamar

Vega del Tomillo

Viña Alta

Viña del Horcajo

7. Zoónimos

Arroyo de la Abejera

Arroyo de las Buitreras

Arroyo de Casilla o Lobera

Pago del Arroyo de las Culebras

Buey

Camino del Puerto de la Cabra

Cañada Real de los Bueyes de

Ronda

Cañón de las Buitreras

Carretera del Caballo

Casa Boyal

Cerro de las Buitreras

Cerro Pajarraquera

Cueva del Becerro

Dehesa Boyal

Dehesa Pulga

Haza de las Buitreras

Hoz de las Buitreras

Llano Becerro

Llanos del Buitre

Loma de la Carrera del Caballo

Monte La Abejera

Monte Pulga

Partido de las Buitreras

Paso de las Buitreras

Pastos Loberos

Peña del Buitre

Peñón del Buitre

Peñón de las Buitreras

Puerto Cabra

Puerto de la Carrera del Caballo

Sierra de las Cabras

Ventorrillo de la Carrera del

Caballo

8. Nombres de construcciones y edificaciones

Alcornocal El Colmenar

Alquería del Arrabal

Apeado Las Canchas

Apeado Las Hoyas del Abad

Apeado El Rosal

Alquería del Arrabal

Arroyo del Colmenar

Barrio Alto Fresnillo

Barrio La Estación

Barrio La Sauceda

*Camino del Colmenar a Cortes
de la Frontera*

Camino de Cortes al Colmenar

Camino de la Sauceda a Cortes

Carretera del Caballo

Casa El Alambique

Casa de las Albertillas

Casa Los Almendros

Casa de Arriba
Casa La Barbería
Casa de la Barca
Casa de la Barranca
Casa Boyal
Casa del Bujeo Redondo
Casa del Cabildo
Casa El Carril
Casa del Conde
Casa de las Conchas
Casa de la Encina
Casa de la Encineta
Casa de la Ensellada
Casa El Horno
Casa de los Hoyos
Casa del Ingeniero
Casa Josefa Mena
Casa María La Barriguilla
Casa María Conde
Casa de la Mayordoma
Casa del Médico
Casa del Moral
Casa del Olivo
Casa El Pajar
Casa del Palancar
Casa Las Parras
Casa del Parralejo
Casa del Peñoncillo
Casa de Piedra
Casa de las Pilas
Casa de la Presa
Casa del Romero

Casas El Romero
Casa de la Solana
Casa de la Solanilla
Casa La Terraza
Casa La Venta
Castillo del Frontón
Colmena Andrés Mora
Colmena Bartolomé Guerrero
Colmena Blas de Arroyo
Blázquez
Colmena Francisco Mateos
Colmena Gaspar Carpio
Colmena Gregorio Guerrero
Colmena José Marín
Colmena José Rodríguez
Colmena Juan Guerrero
Colmena Juan Pérez
Colmenar de la Carrera del
Caballo
Colmenar de Marín
Corral del Horno
Cortijo Almagro
Cortijo de los Labradores
Cortijo de Labranza
Cortijo Las Bartolas
Cortijo del Boticario
Cortijo Las Canchas
Cortijo de la Capellanía
Cortijo del Capitán
Cortijo de los Capitanes
Cortijo Castillejos
Cortijo Los Encinales

Cortijo del Escribano
Cortijo de la Fresneda
Cortijo Fresneda
Cortijo José Casas
Cortijo del Llano Grande
Cortijo de la Mimbre
Cortijo del Moral
Cortijo de las Morenas
Cortijo del Moro
Cortijo de la Nuña
Cortijo del Peñón
Cortijo de los Perales
Cortijo Las Pilas
Cortijo de Pita
Cortijo Romero
Cortijo del Ronco
Cortijo Las Siete Pilas
Cortijo Las Siete Puertas
Cortijo de la Techada
Cortijo de las Vegas
Cortijo El Ventorro
Cortijo La Zarza
Cortijo El Zarzalón
El Colmenar
El Colmenar de Marín
Estación de Cortes de la
Frontera
Estación de Gaucín
Frutal el Colmenar
Majada Fría
Majada de la Hoya de la Mujer
Mesón La Molienda

Molino de Abajo
Molino de Andrés Peña
Molino de la Barca
Molino del Barco
Molino del Cuartel
Molino de Esperilla
Monte El Apeado
Molino de la Viña
Palomar El Colmenar
Paraje El Colmenar
Pago de las Bodegas
Pago El Colmenar
Pago El Corralón
Paraje Venta del Tío Casas
Puente de Loberos
Puente Parralejo
Puente de Pifas
Puente de Zumaque
Venta, La
Venta San Isidoro
Venta de Santo Domingo
Ventorrillo, El
Villa de Benadalid
Villa de Benalauría
Villa de Cortes
Villa de Gaucín

9. Antropónimos

Albertillas, Las
Andrés Mora
Andrés Peña
Barea

Bartolas, Las
Bartolomé Guerrero
Bartolos, Los
Blas de Arroyo Blázquez
Conde, El
Francisco Mateos
Garzona, La
Gaspar Carpio
Gregorio Guerrero
José Casas
Josefa Mena
José Marín
José Rodríguez
Juan Esteban
Juan Guerrero
Juan Pérez
Manuela, La
María La Barriguilla
María Conde
Martín Gil
Mayordoma, La
Moral, El
Moro, El
Murciana, La
Romero, El
Ronco, El

10. Nombres de gremios y profesiones

Casa La Barbería
Casa del Médico
Casa del Ingeniero

Cerro del Escribano
Cortijo del Boticario
Cortijo del Escribano
Cortijo de los Labradores
Loma del Labrador
Llano del Herrero
Paraje de Caballería
Partido de los Labradores
Vereda de Pescadores

10. Nombres relacionados con la religión

Calle del Calvario
Calle Cruz
Calle de la Iglesia
Camino de la Cruz
Casa del Cabildo
Capellanía, La
Cortijo de la Capellanía
Dehesa Bendito
Dehesa hoyas del Abad
Hoya del Abad
Iglesia de Santiago
Iglesia de Santo Domingo
Iglesia de Nuestra Señora del Rosario
Llano de las Cruces
Monte del Abad
Monte Bendito
Monte de las Hoyas del Abad
Pago de las Cruces
Pago La Cruz

Pago de la Ermita

Paraje La Ermita

Partido de la Cruz

Puerto de las Cruces

Puerto de la Cruz

Ermita de la Saucedá

11. Hagiónimos

Calle San Antonio

Calle San José

Calle San Roque

Calle San Sebastián

Santiago

Calle Nuestra Señora del Rosario

Calvario, El

Capellanía, La

Iglesia, La

Iglesia de Santo Domingo

Venta San Isidoro

Venta de Santo Domingo

Calle San Antonio

12. Arqueotopónimos

Alquería del Arrabal

*Fuente de la Bovedilla del
Moro*

Cortijo Castillejos

Cortijo del Moro

Castillejo, El

Castillo del Frontón

Castillo de Gaucín

Cueva del Becerro

Loma del Castillo

Llanos del Moro

Moro, El

Pilas, Las

Real

Real Tesoro

Torres de las Pilas

14. Nombres relacionados con la milicia

Cerro del Soldado

Cortijo del Capitán

Cortijo de los Capitanes

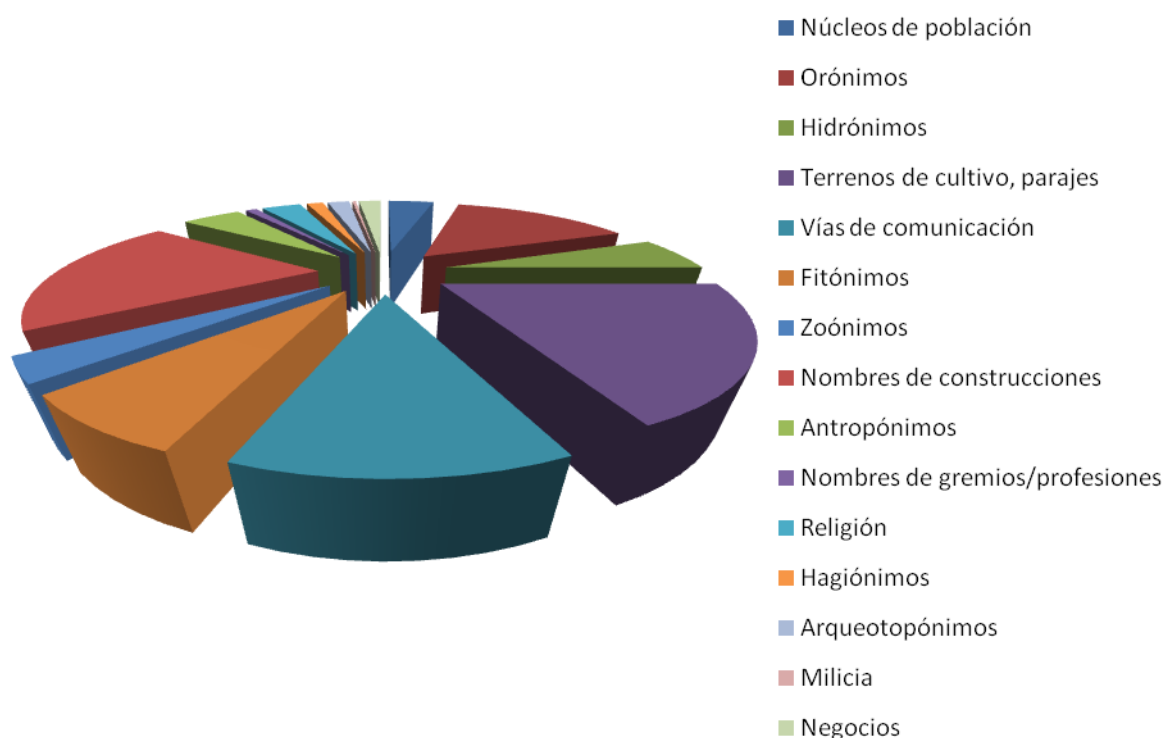
Molino del Cuartel

Pago del Cañón

Paraje de Caballería

Puerto del Soldado

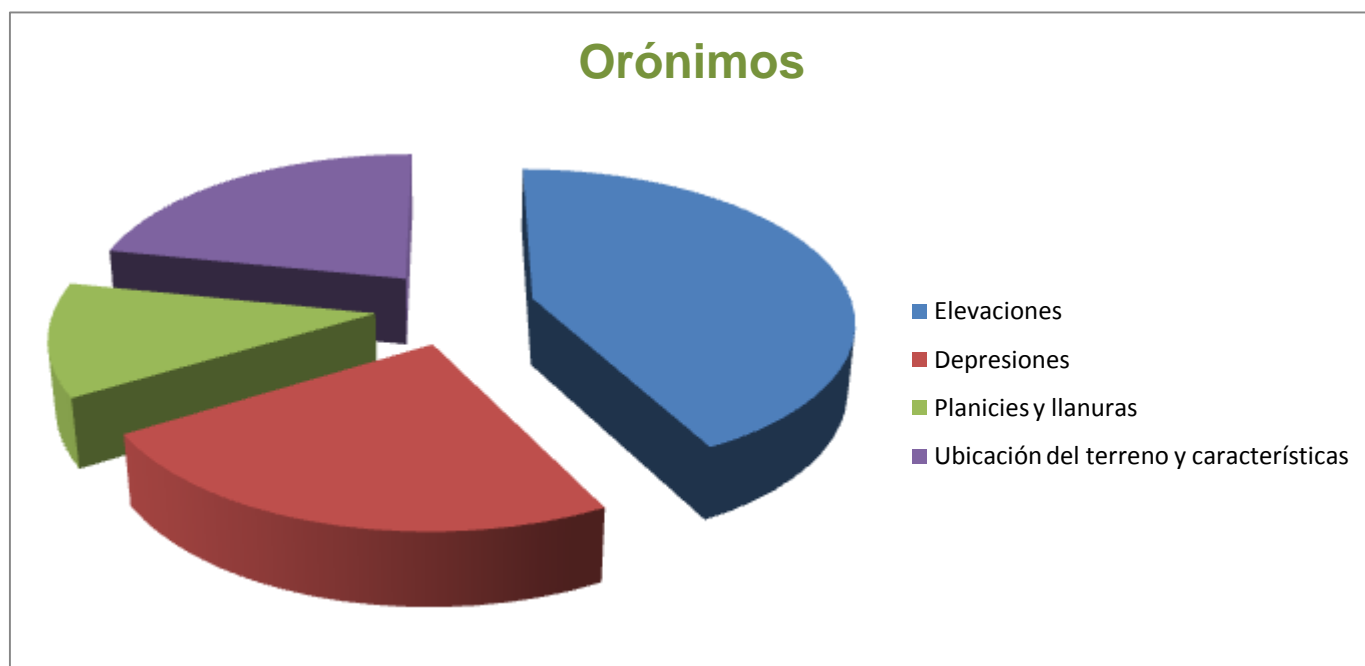
Clasificación semántico-referencial de los topónimos estudiados



Para concluir, y como puede verse reflejado en la gráfica anterior, el grupo mayoritario se corresponde con los terrenos de cultivo, y parajes, ya que debemos recordar que los municipios estudiados, Benalauría y Cortes de la Frontera, centran sus actividades de forma mayoritaria en la ganadería y en la agricultura, de ahí, que el grupo predominante se corresponda con los terrenos relacionados con este tipo de actividades. Oronimos, nombres de construcciones y vías de comunicación, también poseen un gran número de topónimos, aunque este último en menor porcentaje que los grupos

anteriores. Menos predominio poseen los núcleos de población y macrotoponimos, hidronimos, fitonimos, zoonimos etc.

Como ha quedado expuesto anteriormente, es notable el gran predominio de los oronimos, a continuación ofrecemos un gráfico ilustrativo de la distribución de los mismos en las zonas estudiadas:



Como puede observarse en el gráfico previo, dentro de los oronimos, se pone de manifiesto el predominio de las elevaciones y las depresiones del terreno. Esta rica diversidad en la orografía se debe mayoritariamente al particular enclave geográfico que poseen ambos municipios, tal y como quedó expuesto al inicio del presente estudio (véase apartado 3.2.)³⁹.

³⁹ Como allí expusimos, Cortes de la Frontera se encuentra situado en las últimas estribaciones de la Serranía de Ronda, concretamente a los pies de la Sierra de los Pinos y Sierra Blanquilla y posee una altitud de 663 metros sobre el nivel del mar. Benalauría por su parte, está situado en la misma Serranía, al este del Valle del Genal y cuenta con una altitud de 667 metros sobre el nivel del mar.

4.3. Mecanismos morfológicos

4.3.1. Composición

En esta parte de nuestro estudio procederemos al estudio de la composición. Este recurso no posee una abundante productividad en la creación de nombres de lugar, ya que son escasos los ejemplos documentados en nuestro corpus. Aún así, intentaremos realizar una incursión en los tipos morfológicos que más abundan en los topónimos aquí estudiados.

Dentro del fenómeno de la composición, sin duda son la yuxtaposición y la unión las formas más comunes en español, según afirman M. Alvar y B. Pottier⁴⁰. A continuación expondremos las distintas formas de unión entre lexemas que muestran los nombres de lugar recogidos en el presente trabajo.

La formación de voces mediante la unión de *verbo* + *sustantivo* era rara en latín y aún permanecía siéndolo en época romance donde el sustantivo actúa como objeto o complemento del verbo. De todos modos, y aunque en nuestro trabajo no se evidencie demasiado, es muy frecuente denominar algunos lugares con una de estas formaciones si se desconoce la manera precisa de definirlos mediante un solo término. Así en los casos de *Miraflor*, y *Miraflores*.

En el caso de los términos creados mediante la unión de *dos sustantivos*, como por ejemplo *Hozgarganta*, hemos de diferenciar entre aquellos que son creaciones propias del lugar en cuestión, y los que pertenecen al léxico común⁴¹. En estos, como ocurre en el topónimo citado, debemos suponer la elipsis de la estructura *prep. + art. Hoz [de la] Garganta*.

4.3.2. Yuxtaposición

La yuxtaposición, es el mecanismo morfológico para la creación de léxico toponímico que mayor presencia tiene en nuestro trabajo. En la mayoría de los casos, y como puede verse en el análisis del corpus toponímico anteriormente realizado, esta surge por la tendencia del pueblo a abreviar los nombres de lugar, en algunos casos es la

⁴⁰ ALVAR LÓPEZ y POTTIER, 1983: 413-414.

⁴¹ GORDÓN PERAL, 1988c: 224.

preposición el elemento suprimido, y en otros, también se suprimen los artículos: *Loma Loberos*, *Puerto Encina*, *Puerto Cabra*, *Barranco Molinillo*, *Hoyo Mateos*, *Hoyo Rosales*, *Llano Becerro*, *Fuente Jarada*, *Huerta Barca*, *Huerta Pulga*, *Montanera Las Albertillas*, *Montanera Laguneta*, *Pago Las Albertillas*, *Pago La Canasta*, *Paraje La Ermita*, *Paraje Pulga*, *Pastos Laguneta*, *Cereal La Noria*, *Pago La Cruz* etc. En todos ellos se yuxtapone el segundo sustantivo al primero. También debemos tener en cuenta en este apartado los nombres formados mediante la unión de un *sustantivo* + *determinante* + *sustantivo*, que es sin lugar a dudas, la construcción que más veces se repite a lo largo del presente trabajo; sirven de simple muestra los siguientes nombres: *Pago Los Jaros*, *Paraje La Zarza*, *Pastos La Saucedá*, *Montanera Las Albertillas*, *Cereal La Agrerilla*, *Cortijo Las Bartolas*, *Pago La Cruz* o *Frutal El Peñoncillo*.

4.3.3. Derivación

Un mecanismo muy frecuente en la toponimia de la zona estudiada es la derivación. Dentro de los recursos para la derivación, es el de la sufijación el que se presenta con mayor abundancia.

➤ Sufijos

❖ Diminutivos.

Los diminutivos más empleados en nuestro corpus son los denominados por el *DUE* como orgánicos, es decir, aquellos formados mediante la adhesión de un afijo (véase s.v. *DUE*). El sufijo diminutivo que mayor presencia tiene en nuestro corpus es sin duda *-illa*, *-illa*, seguido de *-eta*. Menor presencia tienen los diminutivos *-ejo*, *-ito/a*. Para un mayor estudio del uso de los diminutivos en toponimia destacamos entre otros los trabajos de Gordón Peral⁴², D. Catalán⁴³, M. Ariza⁴⁴ y J. R. Morala⁴⁵ los cuales han servido de base para la elaboración de este apartado.

⁴² GORDÓN PERAL 2002^a: 1505-1518.

⁴³ CATALÁN 1958: 257-292, y 1961: 217-223.

⁴⁴ ARIZA 1998: 248-253.

⁴⁵ MORALA 1985: 65-82.

▪ **-ejo**

Sufijo diminutivo, del lat. -ĬC(U)LUS, que encontramos en *Castillejo*, *Parralejo*. González Ollé recoge este sufijo y de él afirma que es el más escaso debido a su rígido condicionamiento fonético, pues sólo afecta a radicales en -ll y a las voces terminadas en -r y -l (GONZÁLEZ OLLÉ 1962)⁴⁶. Pharies, por su parte, afirma de él que es un sufijo español, generalmente diminutivo y peyorativo, que se remonta al lat. -iculus -a -um, secuencia que consta de una -i- proveniente de la base, más el sufijo diminutivo -culus -a -um (DESE 2002)⁴⁷. En la forma *Castillejo*, si observamos la realidad a la que refiere, vemos como con el morfema añade a significado un matiz de deterioro (GORDÓN PERAL 2002a)⁴⁸.

▪ **-eta**

Del sufijo -eta González Ollé afirma que normalmente se le suele atribuir un origen francés, aunque también podría tener sus orígenes en el provenzal, catalán o el aragonés (GONZÁLEZ OLLÉ 1962)⁴⁹. Por otro lado, el DESE afirma lo siguiente: “sufijo de sustantivos y, raramente, adjetivos, que se remonta al sufijo catalano-aragonés -et -eta, proveniente a su vez de -ittus, sufijo originariamente hipocorístico de origen no latino. La forma masculina -et se adapta a las normas fonotácticas del español añadiendo una -e paragógica” (DESE 2002)⁵⁰. Este morfema es muy frecuente en nombres provenientes del mozárabe, y en algunas ocasiones aporta un matiz colectivo. Como bien afirma M^a Dolores Gordón, en cualquier caso, es necesario un estudio pormenorizado de cada uno de los nombres en este sentido, con vistas a averiguar los valores que tal morfema presenta (GORDÓN PERAL 1988)⁵¹. Las voces recogidas en el corpus con este sufijo diminutivo son: *Camaretas*, *Encineta*, *Higuereta*, *Lagunetas*, ya atestiguada en Ensenada (vid. s.v), y *Veguetas*.

⁴⁶ y ⁴⁹ GONZÁLEZ OLLÉ 1962: 285 y 309.

⁴⁷ y ⁵⁰ DESE 2002: 195 y 240.

⁴⁸ GORDÓN PERAL 2002a: 1513.

⁵¹ GORDÓN PERAL 1988: 233.

- **-illo, -illa**

El sufijo *-illo, -a* procedente del lat. *-ĒLLU*, posee una implantación generalizada en castellano (ALVAR Y POTTIER 1983)⁵² y es el que más se repite a lo largo del corpus estudiado. El *DESE* afirma de este morfema lo siguiente: “sufijo diminutivo que se remonta a *-ellus*, sufijo latino de función análoga. En español antiguo *-ellus* tiene varios resultados, sobre todo el fonéticamente regular *-iello*, pero también *-ello* e *-illo*. Este último aparece ya en el siglo X, pero no termina de generalizarse hasta los siglos XIV y XV” (*DESE* 2002)⁵³. González Ollé refiere que: “en concurrencia con el sufijo diminutivo característico, *-ulus*, átono, otro sufijo *-ellus*, tónico, se fue generalizando en el latín postclásico” y continúa “en hispanoromance las diversas soluciones fonéticas de *-ellus* constituyen el sufijo más generalizado” (GONZÁLEZ OLLÉ 1962)⁵⁴. Los ejemplos de las voces recogidas en el corpus con este sufijo diminutivo son: *Agrerilla*, *Albertillas*, *Apeadillo*, *Asperilla*, *Barriguilla*, *Blanquilla*, *Bovedilla*, *Casilla*, *Crestanilla*, *Encinillas*, *Fresnillos*, *Gambillas*, *Jarillo*, *Lagunilla*, *Molinillo*, *Pensolillo*, *Peñoncillo*, *Solanilla*, y *Ventorrillo*.

- **-ito, -a**

Según el *DESE*, este sufijo diminutivo es plenamente productivo en castellano desde el siglo XV hasta hoy en día. Se remonta a * *-ittus*, variante hispanolatina de *-ittus* (con *-ĩ-*), sufijo muy difundido en latín vulgar, cuyos descendientes se encuentran en otras partes de la Romania con las mismas funciones. Se trata probablemente del mismo *-ittus* que se registra en el latín imperial y medieval en numerosos antropónimos aparentemente hipocorísticos. El origen de este formante, sin embargo, a pesar de numerosas tentativas de explicarlo, sigue siendo incierto. *Boquetitos*, y *Fuentecita* son los nombres de nuestro corpus con este morfema.

⁵² ALVAR Y POTTIER 1983: 365.

⁵³ *DESE* 2002: 326.

⁵⁴ GONZÁLEZ OLLÉ 1962: 277.

- **-uela, -uelo**

Por otra parte, el sufijo *-uelo* procedente del lat. *-ŌLU*, tiene poca presencia en nuestro estudio; tan solo aparece en algunos topónimos como *Bañuelos*, *Fuentezuela* o *Manuela*. Para González Ollé este sufijo está estrechamente relacionado con *-ulus*, y afirma que ‘en realidad variantes del mismo sufijo, se utilizaban también como sufijos diminutivos *-eolus*, *-iolus*, ambos fusionados, en época plenamente latina, por desplazamiento del acento’ (GONZÁLEZ OLLÉ 1962)⁵⁵.

❖ **Aumentativos**

- **-azo**

El sufijo *-azo*, es, según el *DESE*, un “sufijo español usado para derivar adjetivos y sustantivos a partir de bases casi exclusivamente nominales. Semánticamente, *-azo* destaca por tener dos funciones principales muy diferentes. Por una parte es aumentativo, en el sentido de que añade a las bases sustantivas una connotación de ser más grande de lo normal, y a las adjetivas una connotación de intensificación” (*DESE* 2002)⁵⁶. Un ejemplo de ello lo vemos en el topónimo *Umbriazo*.

- **-ón, -ona**

El sufijo aumentativos *-ón* tiene poca presencia en nuestro corpus toponímico. Podemos verlo ejemplificado en el término *Corralón*, aumentativo del sustantivo *corral*, y *Fontón*, aumentativo de *fronte*, hoy en desuso. También se puede ver en *Panderón* y *Hondón*, pero estas formas se encuentran más lexicalizadas. Este sufijo, según Pharies (*DESE* 2002)⁵⁷ tiene dos orígenes: como sufijo nominal aumentativo, se remonta a *-ō*, *ōnis*, sufijo latino que se emplea para derivar mayoritariamente designaciones de personas a partir de bases verbales nominales. Y para derivar nombres de acciones bruscas a partir de verbos, refleja *-iō*, *ōnis*, el mismo sufijo de nomina actionis que se encuentra en *-ción*, y *-zón*, entre otros. En la mayoría nombres estudiados en este trabajo, el sufijo *-ón* adquiere valor de aumentativo.

⁵⁵ GONZÁLEZ OLLÉ 1962: 281.

^{56 y 57} *DESE* 2002: 129 y 429-432.

❖ **Colectivo - abundanciales**• **-ada**

El sufijo *-ada* según Pharies se remonta a *-ATA*, morfema que representa dos manifestaciones diferentes de *-atum*, terminación participial de los verbos latinos de la primera conjugación. Este sufijo ha sufrido una evolución semántica y gramatical, y ha pasado de designar el nombre y el resultado de una acción, a designar objetos y conceptos que implican una pluralidad (DESE 2002)⁵⁸. En nuestro corpus la presencia de este morfema, se reduce tan solo a *Estacada*⁵⁹.

• **-al**

El sufijo abundancial *-al* es muy común y se da con bastante frecuencia en nuestro estudio. Tiene su origen en el sufijo lat. *-ALIS*. Según Pharies en el *Diccionario etimológico de los sufijos españoles y otros elementos finales* (DESE, 2002)⁶⁰, este sufijo es muy común y sirve para derivar adjetivos a partir de bases nominales. También afirma que en español desempeña sobre todo dos papeles. Por una parte sirve para expresar pertenecía u otra relación en numerosos latinismos y derivados populares, y por otra, aparece en forma de adjetivo sustantivado en muchas designaciones de lugares donde abundan cosas, generalmente plantas. Sirvan como ejemplo de ello las siguientes voces recogidas en nuestro corpus: *Alcornocal*, *Encinales*, *Frutal*, *Granjal*, *Quejigal*, o *Robledal*. Hay otros casos como *Perales* o *Rosales* en donde el sufijo ya no designa el lugar donde abunda aquello que se nombra, sino que refiere a la planta misma.

• **-ar**

Este es el sufijo que más se emplea para la creación de topónimos colectivos en nuestro corpus. Deriva del lat. *-ARIS*. Podemos verlo en topónimos como *Castañar*, *Colmenar*, *Fontanar*, *Olivar*, *Pajar*, *Palomar*, *Retamar* o *Villar*. En el DESE podemos leer de este sufijo lo siguiente: “en la voz interna *-ar* sigue la misma evolución semántica de su sufijo parejo *-al*, empleándose casi exclusivamente para producir

⁵⁸ y ⁶⁰ DESE 2002: 39 y 57

⁵⁹ Otras voces de nuestro corpus como *Techada*, *Jarada*, *Majada*, *Parada* o *Cañada* presentan el sufijo ya en el apelativo.

designaciones de lugares donde abundan cosas, generalmente plantas” (Pharies, 2002)⁶¹.

- **-eda**

Por último, el sufijo *-eda*, que según Pharies en las formas *-edo -eda*, suele designar lugares donde abundan árboles u otras plantas, tiene su origen en la forma *-ētum* y su forma plural *-ēta*, que ejercen la misma función (DESE, 2002)⁶². Hallamos este morfema *Fresneda* o *Sauceda*.

- **-era, -ero**

El sufijo *-ero*, visible en nuestro corpus en términos como *Abejera*, *Buitreras*, *Higuera*, *Loberos*, *Montanera*, *Pajarraquera* o *Pedreira*, es muy productivo de adjetivos y sustantivos derivados a partir de radicales nominales; reflejo de *-ārius*, sufijo de función análoga, que se empleaba en latín sobre todo para derivar adjetivos de pertenencia, pero como éstos tienden a sustantivarse, con el tiempo pasan a emplearse para derivar sustantivos sin intermediario de adjetivo. En nuestro corpus la mayoría de los nombres designan el ‘lugar donde abunda o se deposita algo’ (DRAE s.v. *-ero*) claramente visible en *Abejera*, *Buitreira*, *Higuera*, *Pajarraquera* y *Pedreira*.

Los sustantivos en *-ārius* se concentran semánticamente en los campos de oficios y profesiones, lugares donde guardar cosas e impuestos, tasas y derechos. Excepcionalmente actúa sobre bases adjetivas. Muchas palabras españolas en *-ero* se dejan trazar a étimos latinos en *-ārius*, aunque casi siempre con algún cambio semántico. En época moderna el sufijo ha seguido evolucionando. Entre otras novedades sobresale el uso específico de la forma femenina *-era* para formar: nomina qualitatis, nomina actionis, nombres de plantas, y en su uso plural *-eras*, designaciones despectivas de individuos que sufren algún defecto (DESE, 2002)⁶³.

⁶¹ Pharies, 2002: 91.

⁶² y ⁶³ DESE, 2002: 194 y 229-231.

4.3.4. Otras estructuras toponímica

Además de la derivación, de la composición y la yuxtaposición, en nuestro corpus podemos observar muchos topónimos surgidos por la combinación de las siguientes estructuras. Por una parte encontramos numerosas voces creadas mediante la unión de *determinante + sustantivo*; algunos ejemplos de esto son: *El Fontanar, La Garzona, Los Bartolos, Las Albertillas, La Capellanía, El Castillejo, Los Almendros, La Estación, La Canasta, o Los Cantos* entre otras muchas.

Otra estructura que encontramos con mucha frecuencia en nuestro corpus es la formada mediante la unión de un *sustantivo + sintagma preposicional*; algunos ejemplos son: *Alcornocal de Alaís, Paraje de Caballerías, Vereda de Pescadores, Casa de Piedra, Loma de Loberos, Montanera de Loberos o Pago de Labranza* entre otros.

Las construcciones formadas por la unión de un *sustantivo + sintagma preposicional + sintagma preposicional* son otras de las que más abundan en el presente trabajo; sirvan de ejemplo las siguientes voces: *Pago de la Fuente de Pulga, Camino de Cortes de la Frontera, Cañada de los Bueyes de Ronda o Arroyo de la Hoya de la Mujer*.

4.4. Cuestiones fonéticas

La fonética de la zona estudiada en el presente trabajo se encuadra dentro de la llamada modalidad andaluza. Concretamente y debido al encuadre geográfico de ambos municipios en nuestra área se combinan rasgos propios del habla malagueña y gaditana. Uno de los rasgos que más caracteriza al andaluz es su peculiar forma de usar la lengua española (JIMÉNEZ 1999)⁶⁴. Los diferentes estudios que se han ido realizando sobre aspectos dialectales y sociolingüísticos dan muestras de la falta de homogeneidad que presenta nuestra modalidad, tanto geográficamente como en el grado de arraigo y relevancia en la sociedad. Este último dependerá de la generalización territorial y del prestigio social de cada rasgo (CARBONERO 2003)⁶⁵. Según Alvar, los rasgos lingüísticos meridionales, sobre todo en lo que refiere al plano fonético, son caracterizadores del habla andaluza por ser en esta zona donde se han generalizado y se realizan de forma más extrema pese a que también podemos encontrarlos en otras hablas peninsulares (ALVAR 1988)⁶⁶.

Como bien afirma M. Ariza, el ceceo se extiende por la mitad sur de Huelva, Cádiz, casi toda Málaga, la zona suroccidental de Granada, la costa almeriense y Sevilla salvo la capital (ARIZA, 1997)⁶⁷. En base a lo anterior y pese a que en la provincia de Málaga existe un ceceo generalizado, debemos mencionar como rasgo característico de la zona estudiada que en el municipio de Cortes de la Frontera las mujeres poseen un habla más próxima a la malagueña y son más sensibles a lo prestigioso. Los hombres en cambio tienen un habla más relajada y próxima a la gaditana. Un ejemplo de esto lo vemos en la solución dada a la pareja /s/ y /θ/: aunque la diferenciación no se refleja de manera muy pronunciada, en la mayoría de los casos, las mujeres realizan una neutralización de ambos sonidos a favor de /θ/, como los hombres, pero con una realización dento-interdental fricativa sorda, y a su vez, los hombres realizan una solución interdental fricativa sorda. Si bien, debemos advertir que esta mínima distinción entre hombres y mujeres no se realiza de manera generalizada en todos los hablantes, aunque sí en un alto porcentaje de los informantes encuestados con independencia de su edad o de su nivel sociocultural.

⁶⁴ JIMÉNEZ 1999: 15.

⁶⁵ CARBONERO 2003:122.

⁶⁶ ALVAR 1988: 9-22.

⁶⁷ ARIZA, 1997:66.

Un rasgo fonético que se observa en un alto porcentaje de los encuestados, es, según palabras de P. Carbonero, la propensión a fricativizar en [ʃ] la /ç/ africada, “lo cual ocurre por estar vacía la casilla de la palatal fricativa sorda y hacerse pareja con la fricativa sonora /y/” (CARBONERO, 2003)⁶⁸. Esto ocurre incluso entre hablantes cultos.

a) *Vocalismo*

Los rasgos fonéticos vocálicos destacables son muy escasos y apenas hemos encontrado ejemplos en nuestro corpus. Tan sólo podemos mencionar la *apócope* que se produce en la voz latino-mozárabe *Gaucín* cuyos posibles orígenes son *GAUTIANA o *GAUDIENA, explicable por influjo del árabe, ya que como recoge Zamora Vicente (ZAMORA VICENTE 1996)⁶⁹, en mozárabe se documenta la apócope de la –a. Para un estudio en profundidad del término véase s. v. *Gaucín*. Y la asimilación y pérdida de vocal tras unión causada por la fonética sintáctica como en *Casa El Alambique* [káθalalambíke], *Monte La Abejera* [mótelabejéra] o en *La Ensillada* [lanθijá].

b) *Consonantismo*

De forma general, los rasgos fonéticos que se observan son entre otros:

- Neutralización de la oposición entre /s/ y /θ/. En la mayoría de los casos, las mujeres realizan, como ha quedado expuesto anteriormente, una neutralización de ambos sonidos a favor de /θ/, como los hombres, pero con un matiz más cercano a una dento-interdental fricativa sorda, y a su vez, los hombres realizan una solución interdental fricativa sorda. En Benalauría se da de forma casi generalizada una solución interdental fricativa sorda. Ejemplo de esto lo hemos visto en voces como: *Monte La Dehesa* [móntelaðé:θa], *Paraje La Rosa* [paráhelaróθa] o en *La Saucedá* [laθauθéa].

⁶⁸ CARBONERO, 2003:15.

⁶⁹ ZAMORA VICENTE 1996: 33.

- La aspiración de /-s/ produce diferentes cambios dependiendo si va acompañada de consonante sorda o sonora. Según M. Alvar (ALVAR 1958)⁷⁰, en el Mediodía de España, la -s final seguida de palabra que empiece por /p/, /t/, /k/ tiene fundamentalmente tres tratamientos que, por su realización fonética, pueden establecerse en el siguiente orden: aspiración, que es sorda, reduplicación, que produce una especie de geminación del sonido consonántico pudiendo conservar restos de la aspiración aunque no necesariamente, y pérdida, que conlleva la total eliminación del fonema precedente. Por el contrario, si la /-s/ va seguida de consonante sonora, /b/, /d/, /g/, la consonante o se ensordece o se asimila (ALVAR 1958)⁷¹. En las encuestas orales realizadas hemos podido observar una relajación articulatoria y pérdida de la /-s/. Cuando esta se sitúa al final de la cadena fónica, la /-s/ se asimila y se pierde posteriormente. Algunos ejemplos de esto los vemos en nombres como: *Llano de las Cruces* [jánola^hkrúθe], *Camino de las Gambillas* [kamínola^hyambíja], *Pago Las Albertillas* [páyolaharβertiña] o en *Las Camaretas* [la^hkamaréta].
- La aspiración generalizada de la velar castellana /x/ visible en *Llano Jarillo*, pronunciado y transcrito como *Llano Arillo* o *Harillo* [jánoharíjo], [jánoaríjo].
- La aspiración de /f-/ > [h] inicial latina. Ya M. Ariza apunta que desde mediados del XVI España se encontraba dividida, el norte había perdido la aspiración de /f/ latina, y la zona meridional aún la conservaba (ARIZA 1995)⁷². Hoy en día, “el español meridional y atlántico conservan el fonema aspirado, no ya procedente de F- (que cada día está más en decadencia, porque ha perdido prestigio social), sino también de la antigua palatal /š/ e incluso de /s/, sobre todo en situación implosiva” (ARIZA 1995)⁷³. A pesar de lo afirmado por Ariza, este rasgo se conserva marcadamente sobre todo en las hablas rurales y en sectores populares y está

^{70 y 71} ALVAR 1958: 243.

^{72 y 73} ARIZA 1995: 164 y 167.

estigmatizado en hablas urbanas y en sociolectos cultos al igual que también lo está el ceceo. Ejemplos de este fenómeno lo podemos ver en: *Arroyo Hondo* [arojohondo], *Arroyo de la Hoya* [arojolahoja], *Hoyo Mateos* [hojomateo], *Hoya Fría* [hojafrıa] o en *Hoyo Rosales* [hojorothale].

- La confusión de palatales a favor /y/, el *yeísmo* con distintos tipos de velarizacion, aparece, según M. Alvar (ALVAR 1958)⁷⁴, en la serranía de Cádiz-Málaga, lugar en el que se encuentran situadas las localidades objeto del presente estudio, además de en otros puntos de provincias como Huelva, Granada, Jaén, Almería. Este fenómeno lo vemos en nombres como: *Casa del Peñoncillo* [kathadelpeponthıjo], y *Barranco Molinillo* [barankomolinıjo].
- La neutralización de /l/ y /r/ en posición implosiva a favor de /r/, aunque en ocasiones también podemos observar este fenómeno en otras posiciones, se puede observar en topónimos como: *Casa Las Albertillas* [kathalaharbertıja], o *Rancho del Alcornocal* [ranoherarkonnoka]. Esta neutralización, es general en España en las zonas de Andalucía y Canarias. Aún cuando la neutralización se realiza generalmente a favor de /r/, como es el caso que nos ocupa, se pueden distinguir zonas en las que el resultado es /l/.
- Las eliminaciones de la –d- fricativa en posición intervocálica como en: *La Saucedá* [laθauθea], *Pago La Estacada* [payola^htaka] o en *Frutal Parada* [frutapara], entre otros. Este fenómeno se da con mayor frecuencia en zonas como Andalucía o Asturias.
- Prótesis velar ante el diptongo /we/ en los nombres *Huerta Barea* [gwertabarea], *Huerta de la Barca* [gwertabarka] y *Huerta de la Pulga* [gwertapurıa], que, aunque se trata de un rasgo vulgar, es compartido por todos los dialectos.

⁷⁴ ALVAR 1958: 248.

En conclusión, quizás uno de los rasgos más característicos son las distintas soluciones que los hombres y mujeres de Cortes de la Frontera y Benalauría, adoptan para la pareja de fonemas /s/-/θ/, que como ha quedado anteriormente expuesto, adoptan una solución /θ/, es decir, ceceante, con solución dento-interdental fricativa sorda las mujeres, e interdental fricativa sorda los hombres. Otro rasgo destacable es la realización como fricativo del fonema /ç/ por parte de los hombres debido al mayor relajamiento en el habla. El resto de los rasgos no distan mucho de los que podemos encontrar en la provincia de Málaga y en la de Cádiz debido a su proximidad geográfica.

4.5. Aspectos extralingüísticos: relación lengua-cultura.

En este apartado definiremos de manera general los aspectos extralingüísticos que se pueden extraer de los nombres de lugar estudiados en nuestro corpus⁷⁵. Los topónimos, son nombres propios que denominan lugares, de ahí el gran valor que estos poseen para la historia.

En primer lugar atenderemos al interés para la arqueología de algunos de los nombres estudiados. La toponimia, como afirman Gordón y Ruhstaller⁷⁶, constituye un instrumento muy valioso para localizar lugares de interés arqueológico. En base a esto, siguiendo a estos autores, podemos dividir los topónimos en dos grupos: aquellos nombres que “remontan a antiguos estratos histórico-lingüísticos, procedentes de lenguas habladas con anterioridad al castellano”, y los nombres castellanos que “hacen referencia a restos de antigua población en los lugares denominados”. Estos grupos de topónimos pueden ayudar a la realización de una exploración arqueológica. En voces como *El Castillejo*, según Llorente Maldonado, se puede asegurar casi con total certeza que las zonas denominadas de esta forma pueden guardar “algún resto de fortificación antigua o medieval” (LLORENTE MALDONADO, 1971)⁷⁷. Esta afirmación se ajusta a la realidad nombrada por este topónimo *Paraje Castillejo* en el área aquí estudiada, ya que este debe su nombre a los diversos derrumbes conservados en la zona como restos de posibles torres como la *Torre del Paso*, huella del asentamiento árabe. Otros topónimos como *Cañada del Real Tesoro* merecen ser recordados en este sentido, pues estos según Gordón Peral se pueden clasificar en el contexto de la denominada “geografía del tesoro escondido” (GORDÓN PERAL 1988)⁷⁸. A lo largo de nuestro corpus podemos advertir diversos nombres que refieren a la arqueología como *lquería del Arrabal*, *Cortijo Castillejos*, *Castillo del Frontón*, *Castillo de Gaucín*, *Cueva del Becerro*, *Loma del Castillo*, *Las Pilas*, *Real Tesoro*, *Torres de las Pilas* o *Villa*.

Otras voces, en cambio, dejan muestras de un *periodo de convivencia con otras culturas o religiones* como es el caso de *Fuente del Moro*. Gordón y Ruhsatller afirman que la voz *moro* hace referencia de modo muy general a restos conservados de época

⁷⁵ véase apartado 4. ANÁLISIS DEL CORPUS TOPONÍMICO

⁷⁶ Gordón y Ruhstaller 1991: 11.

⁷⁷ LLORENTE MALDONADO, 1971:11.

⁷⁸ GORDÓN PERAL 1988: 211.

antigua y no necesariamente pertenecientes a la cultura árabe, sino que, a partir de los nombres de lugar, se “juzga como perteneciente a la cultura árabe todo lo anterior a la reconquista cristiana”, y continúan afirmando que “la verdadera clave para la interpretación cabal de éste y otros muchos nombres semánticamente emparentados la constituyen las leyendas de difusión local que se transmiten de una generación a otra” (GORDÓN Y RUHSTALLER 1991)⁷⁹ ejemplos de nombres de estas características en nuestro trabajo son *Fuente de la Bovedilla del Moro*, *Cortijo del Moro*, *Llanos del Moro*, *El Moro* o *Plaza de los Moros* entre otros.

Al igual que ocurría con los nombres del apartado anterior, encontramos en nuestro trabajo nombres que dejan muestra de la *situación fronteriza* que desde antaño han ocupado nuestras localidades, como es el ya mencionado *Torre del Paso*, atalaya que en otros tiempos vigiló la frontera que separaba el reino nazarí de Granada del de Sevilla, enlace, además del castillo de Gaucín, con otras alturas torreadas que eran trasmisoras de noticias (VÁZQUEZ OTERO 1966)⁸⁰. Del mismo modo, también encontramos *nombres referentes a la milicia* y fruto de las diversas batallas que en sus territorios se han librado como pueden ser *Cerro del Soldado*, *Cortijo del Capitán*, *Cortijo de los Capitanes*, *Molino del Cuartel*, *Pago del Cañón*, *Paraje de Caballería*, *Plaza Teniente Viñas*, *Puerto del Soldado*.

Los *hagiotopónimos* o voces relacionadas en general con la religión y los nombres de santos dejan muestras de muchos aspectos socioculturales de la zona en cuestión; así, en nuestro corpus encontramos voces que responden a estas realidades: algunos ejemplos son *Calle San Antonio*, *Calle San José*, *Calle San Roque*, *Calle San Sebastián*, *Santiago*, *Calle Nuestra Señora del Rosario*, *El Calvario*, *La Capellanía*, *La Iglesia*, *Iglesia de Santo Domingo*, *Iglesia de Nuestra Señora del Rosario*, *Venta San Isidoro* o *Venta de Santo Domingo*. En estos casos, como bien afirma Gordón Peral⁸¹ la copiosa lista de hagiotopónimos responden al hecho de que las tierras nombradas han sido propiedad de la iglesia más que a una devoción.

⁷⁹ GORDÓN Y RUHSTALLER 1991: 122-123.

⁸⁰ VÁZQUEZ OTERO 1966: 456-7

⁸¹ GORDÓN PERAL 1991: 255.

Mediante la *antroponimia* podemos descubrir muchos rasgos que nos ayuden a comprender y a esclarecer rasgos de la sociología local. En nuestro corpus, podemos encontrar realidades denominadas mediante el nombre de su dueño como en *Pago Las Albertillas*, *Huerta Barea*, *Paraje Las Bartolas*, *Fuente de la Casa Peralta*, *Cañada de Juan Esteban*, *La Garzona*, *Olivar La Manuela*, *Colmenar de Marín* o *Cereal Hoyo Mateos*, entre otros. En ocasiones, las denominaciones se realizan mediante el apodo o sobrenombre (que puede ser de oficio) de la persona, como en *Fuente de la Vieja*, *Fuente de los Arrieros*, o en *Casa La Barbería*, *Casa del Médico*, *Casa del Ingeniero*, *Cerro del Escribano*, *Cortijo del Boticario*, *Cortijo del Escribano*, *Cortijo de los Labradores*, *Loma del Labrador*, *Llano del Herrero*, *Paraje de Caballería*, *Partido de los Labradores* o *Vereda de Pescadores*.

Por otra parte, algunos *gentilicios* forman nombres que se refieren al origen de la persona. Esto lo vemos en el topónimo *La Murciana*, recogido en nuestro corpus.

También debemos destacar las *distintas formas o modos de distribución de las tierras*, visibles a través de los topónimos; así, las denominaciones con las voces *Pago*, *Montanera*, *Paraje*, *Cereal*, *Frutal*, *Dehesa*, *Cortijo*, *Huerta*, *Coto* etc., dan muestras del tipo de terreno, delimitación o el cultivo que se lleva a cabo en el lugar nombrado. En muchas ocasiones aparecen junto a una forma antroponímica adquiriendo así un matiz de pertenencia: *Pago Los Bartolos*, *Pastos Las Albertillas*, *Cereal Hoyo Mateos*, *Olivar La Manuela* o *Frutal El Colmenar de Marín* entre otros.

También debemos resaltar los nombres de *vegetación*, *flora*, *frutos antiguos cultivos* y *fauna*, para conocer más en profundidad el entorno que rodea nuestra área de estudio. A través de ellos podemos conocer no solo su abundancia o escases, sino algunos oficios o fuente de ingresos de la localidad. Muestra de ello son los siguientes nombres: *Alcornocal El Colmenar*, *Casa Los Almendros*, *Castañar Parata*, *Cereal de Mimbres*, *Cerro del Orégano*, *Cortijo Los Encinales*, *Frutal Retamar*, *Olivar Los Cantos*, *Quejigal Umbriazo*, *El Robledal*, *La Sauceda* o *Viña del Horcajo*. También podemos observar antiguos cultivos como en el caso de *Colmena Gaspar Carpio*. En lo que respecta a la fauna, mediante nombres como *Arroyo de la Abejera*, *Cueva del Becerro*, *Monte Pulga*, *Paso de las Buitreras*, *Pastos Loberos*, *Puerto de la Carrera del Caballo*,

Sierra de las Cabras, nos podemos hacer una idea de las especies que habitan en el lugar, de ahí la gran importancia de estos nombres para conocer el entorno.

Por último, debemos destacar la importancia de la toponimia para conocer los antiguos propietarios de tierras en la zona, así, voces como *Colmena Andrés Mora*, *Colmena Bartolomé Guerrero*, *Colmena Blas de Arroyo*, *Blázquez*, *Colmena Francisco Mateos*, *Colmena Gaspar Carpio*, *Colmena Gregorio Guerrero*, *Colmena José Marín*, *Colmena José Rodríguez*, *Colmena Juan Guerrero* y *Colmena Juan Pérez* nos muestran antiguos habitantes de la localidad y propietarios de tierras que hoy en día han desaparecido y ante la falta de documentación al respecto, desconocemos si poseen descendientes vivos en la localidad.

Como se desprende de lo anteriormente expuesto, los aspectos extralingüísticos del estudio toponímico son muchos y muy variados. Mediante el estudio de los topónimos podemos descubrir rasgos de interés relativos a la sociedad que habita el área en cuestión.

5.FUENTES

5.1. SIGLAS

ACM Archivo de la Catedral de Málaga.

ADM Archivo de la Diputación de Málaga.

AGI Archivo General de Indias.

AGS Archivo General de Simancas.

AHDM Archivo Histórico Diocesano de Málaga.

AHN Archivo Histórico Nacional.

AHMB Archivo Histórico-Municipal de Benalauría.

AHMCf Archivo Histórico-Municipal de Cortes de la Frontera.

AHMR Archivo Histórico-Municipal de Ronda.

ALEA Atlas Lingüístico y etnográfico de Andalucía.

ARCh Archivo de la Real Chancillería de Granada.

CEDER *Colección topográfica de la Serranía de Ronda.*

CCPRCF Catálogo de Caminos Públicos Rurales de Cortes de la Frontera.

CDCH Catálogo Digital de Cartografía Histórica.

CME Catastro del Marqués de la Ensenada.

DAE *Diccionario de Apellidos Españoles.*

DECH *Diccionario Crítico Etimológico Castellano e Hispánico* (Corominas y Pascual).

DESE *Diccionario Etimológico de los Sufijos Españoles.*

DGEH *Diccionario Geográfico Estadístico Histórico de España y sus posesiones de Ultramar.*

DGM *Diccionario Geográfico Malacitano.*

DRAE *Diccionario de la Real Academia.*

DHist. *Diccionario Histórico de la Real Academia*

DRAE M *Diccionario Manual de la Real Academia*

DRAE U *Diccionario Usual de la Real Academia.*

DUE *Diccionario de uso del español* (María Moliner).

EV Expediente de ventas.

EI Expediente incoado.

FC fichero.

HReb *Historia del rebelión y castigo de los moriscos del Reyno de Granada.*

HRF Hoja de registro fiscal.

HI Hoja informativa.

ICA Instituto de Cartografía de Andalucía.

IECA Instituto Estadístico y Cartográfico de Andalucía.

ICB y B *Los ingresos del cura de Benadalid y Benalauría.*

ITA *Inventario de Toponimia Andaluza.*

LM *Libro de la Montería de Alfonso X.*

LrepB *Libro de Repartimientos de Benalauría.*

LrepR *Libro de Repartimiento de Ronda.*

MTA Mapa Topográfico de Andalucía.

MTN Mapa Topográfico Nacional de España.

ODA *Ortofotografía digital de Andalucía.*

PARES Portal de Archivos Españoles

PGOUB *Plan General de Ordenación Urbanística de Benalauría*

RGB Respuestas Generales en Benalauría

RGCF Respuestas Generales en Cortes de la Frontera

RGS Registro General de Simancas

SNAHN Sección Nobleza del Archivo Histórico Nacional

TG *Por tierras del Guadiaro en ferrocarril*

TLHA *Tesoro Léxico de las Hablas Andaluzas* (Alvar Ezquerro)

TRM *La transición de Ronda a la modernidad. La región de Ronda tras su anexión a la Corona de Castilla*

5.2. FUENTES DOCUMENTALES

5.2.1. Fuentes documentales ineditas⁸²

AHMB y AB

- Archivo Histórico Municipal y Ayuntamiento de Benalauría:
 - LrepB
 - *Libro de repartimientos*, 1572. No 6431 (CD 1).
 - *Libro de repartimientos de las haciendas que fueron de moriscos de la villa de Benalauría del partido de Ronda*, 1576. No 6430 (CD 2).
 - *Catastro del Marqués de la Ensenada*, 3 vols., año 1751.
 - *Títulos de los montes y tierras de la villa*, 1744-1755.
- EV
 - *Expediente formado para la venta del fruto de vellota de los montes del excmo señor duque de Medina Cely*, año de 1891.
- EI
 - *Expediente incoado en virtud de oficio de la alcaldía de Benadalid sobre la disolución de la Mancomunidad existente entre los dos pueblos*, año de 1931.
- HRF
 - *Hoja de registro fiscal, transmisión de fincas*, Benalauría, año 1934-1935.

⁸² En este apartado hemos respetado los nombres de los documentos, de modo que aparecen tal cual se encuentran escritos en los mismos, sin alteración tipográfica alguna.

- *Proyecto de clasificación de vías pecuarias*, año 1972.
- *catastro de rústica*, 2006.
- HI
 - Hoja Informativa, nº1 “*Las Siete Pilas también existe*”, 2005.
- *Identificación Parcelaria* (sin fechar).
- *Linderos de Polígonos* (sin fechar).
- *Diseminado las Siete Pilas*. Pliego suelto, 1850.

AHMCF y ACF

- Archivo Histórico Municipal y Ayuntamiento de Cortes de la Frontera:
 - *Catastro del Marqués de la Ensenada*, 8 vols., año 1752.
 - *Linderos de Polígonos* núms. 1 al 10, año 1935.
 - *Relación de bienes pertenecientes a este Ayuntamiento*, 1942.
 - *Revisión Catastral*, 1955.
 - *Identificación parcelaria*, 1985 (legajos sin numerar).
 - *Cédulas de propiedad del catastro de rústica*, 1986.
 - *Anualidad de pastos y montaneras de Pendolillo, Huesas Perotonal y Pasadallana* (sin fechar).
 - *Montes nº 33, 34, 35 del catálogo de utilidad pública* denominados El Robledal, La Saucedá y Sierra Blanquilla (sin fechar).
 - *Identificación Parcelaria* (folio suelto sin fechar)

AHMR

- Archivo Histórico Municipal de Ronda:
 - **LrepR**
 - *Repartimiento y Reformation del Bachiller Juan Alfonso Serrano, año de 1491, Caja 12.*
 - 1823: *Expediente general sobre la Comision dada al Regidor don Gregorio Básquez para la división de la Sauseda y designación que hace el Ayuntamiento de la mitad de dicha Sauseda y quatro Dehezas del Tercio= Termino de la Villa de Cortes. leg, 21, nº 149, caja 43, exp. 005.*
 - 1842: *Expediente de deslinde de las villas de Jimena y Cortes de la Frontera. Caja 43 exp. 007/008.*
 - 1886: *Averiguación del incidente ocurrido en el deslinde de los montes de la Villa de Cortes con los de estos Propios. Leg. 114, exp. 54.*
 - 1888: *Expediente de deslinde del monte público nº 28 del Catálogo de los esceptuados de la desamortización denominado Bañuelos. Leg. 119, caja 43, exp. 043.*
 - 1888: *Expediente de deslinde del monte denominado “Parralejo”, nº 30 del catálogo de los propios de Ronda sito en término de Cortes de la Frontera. Leg. 119, caja 43, exp. 044.*
 - 1889: *Ciudad de Ronda en pleito, sobre reivindicación, con el de la Villa de Cortes de la Frontera. Sin catalogar.*
 - 1891: *Expediente formado para proceder al deslinde y amojonamiento de las servidumbres pecuarias enclavadas en este término Municipal. Leg. 119, nº30, caja 43, exp. 038.*

- 1891: *Expediente de amojonamiento de la dehesa del Parralejo con la Fontana término de la Villa de Cortes*. Leg. 119, n41, caja 43 exp. 039.
- 1891: *Copia de varias diligencias de deslinde y amojonamiento de la Dehesa del Parralejo de estos Propios con la de la Fontana de la propiedad de Don Fernando Dueñas, vecino de Cortes*. Leg. 119, n50, caja 43 exp. 040.
- 1891: *Diligencias emanantes del expediente general de deslinde del monte Parralejo*. Leg. 119, n 18, caja 43, exp. 041, Montes.
- 1897: *Pleito con Jerez de la Frontera*. Leg. 68, n6.

ARChG

- Archivo de la Real Chancillera de Granada.
 - 1514: *Pleito entre el concejo de Ronda, el fiscal de su majestad y el concejo de Cortes, con el duque de Medinasidonia y Pedro Enriquez de Ribera, dueños de las villas de Gaucín, Algotocn, Benarrabá, Benadalid y sus aldeas, sobre comunidad de pastos que pretendía tener Ronda en los términos de las mismas*. Caja 5451, pieza 001.
 - 1520: *Probanza de deslinde parte de un proceso entre la ciudad e Ronda con Jerez de la Frontera, por el lugar de Cortes y sus dehesas*. Caja 5425, pieza 003.
 - 1588: *Pleito entre Francisco Hernández Cortijo, el viejo, de Ronda, con el concejo de Benalauría por ordenanzas de colmenas*. Caja 2296, pieza 002.
 - 1616: *Pleito entre la Ciudad de Ronda, con el Concejo de la Villa de Cortes, sobre medida y amojonamiento de tierras*. Caja 350, pieza 010.

- 1702: *Pleito entre el administrador de la renta de la sede, de las villas de Benadalid y Benalauría, con dos vecinos de esta última sobre haber establecido un hiladero.* Caja 698, pieza 002.
- 1768: *Alonso Valdenebro, presbítero y vecino de Cortes de la Frontera, con el sindico de la Villa sobre que se le dejase pastar con su ganado en el Cortijo de la Labranza.* Caja 2935, pieza 11.
- 1773: *Pleito entre la justicia de Cortes de Ronda o de la Frontera, con Juan Herrera, sobre tumulto y levantamiento en las elecciones.* Caja 1110, pieza 011.
- 1786: *Diego Fernández Garcés, familiar y alguacil mayor del santo oficio de la Inquisición de la Ciudad de Ronda y vecino de la villa de Cortes, con el Concejo, Justicia y Regimiento de dicha villa sobre que se le exonere del empleo de Alcalde ordinario de dicha villa por gozar de exenciones de familiar del Santo Oficio.* Caja 2869, pieza 10.
- 1798: *Colección de Hidalguıas, Real Provisión.* Sig. 4673-218 (caja 04673, pieza 218).
- 1798: *Colección de Hidalguıas, Real Provisión.* Sig. 4674-350 (caja 04674, pieza 350).
- 1798: *Colección de Hidalguıas, Real Provisión.* Sig. 5079-012 (caja 05079, pieza 012).
- 1801: *Félix Antonio de Morales, sindico personero de Cortes de la Frontera, con Alonso Fernández, alcalde de dicha Villa, sobre elecciones.* Caja 2835, pieza 11.
- 1807: *Colección de Hidalguıas, Real Provisión.* Sig. 4661-125 (caja 04661, pieza 125).

- 1818: *Pleito entre el Duque de Medinaceli, con Francisco Gutiérrez y consortes, vecinos de Cortes de la Frontera, sobre la propiedad de trece caballerías y un monte de bellotas. Caja 5469, pieza 002.*
- 1814: *Sebastián Vallejo, alcalde durante 1808 de Benalauría, con el ayuntamiento de dicho lugar, sobre que se le reponga en su empleo, dando cumplimiento a la Real Cédula de 30 de Julio de 1814. Caja 2858, pieza 9.*
- 1820: *El duque de Medinaceli y de Santisteban, vecino de Madrid, con Alonso García Arroyo, vecino de Benalauría, sobre daños causados en el arbolado de un monte propiedad del duque. Caja 5187, pieza 007.*
- 1821: *Pleito entre el Ayuntamiento de la villa de Cortes con el Duque de Abrantes sobre despojo de varios derechos. Caja 1592, pieza 007.*
- 1826: *Pleito entre Francisco de la Rubia, vecino de Benalauría, con José Santos, sobre pertenencia de una capellanía. Caja 1169, pieza 001.*

5.2.2. Fuentes documentales digitalizadas⁸³

PARES

- *Portal de Archivos Espaıoles*, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte⁸⁴.
 - **Benalauría:**
 - AHN, CONSEJOS, leg.12:002, exp.107. 1811. Título de la unidad: "Benalauría. El síndico personero del común de la villa de Benalauría solicita la aprobación de un decreto de la Junta Superior de la Serranía de Ronda concediendo permiso para repartir entre los vecinos los terrenos baldíos del término con el objeto de plantar viñas en ellos".
 - AHN, CONSEJOS., leg. 12:007, exp. 32. 1809. Título de la unidad: "Ronda. El Corregidor y el Alcalde Mayor de la ciudad de Ronda solicitan que se les paguen las dietas que se les deben por haber cumplido con la comisión encargada por el duque de Estrada, miembro del Consejo Real, de inspeccionar y decidir el lugar en que debía instalarse el cementerio de la villa de Benalauría".
 - AHN, FC-CAUSA GENERAL, 1059, exp.9. (fols. 135-150) 1941. Título de la unidad: "Partido Judicial de Gaucín (Málaga)".
 - AHN, SIGIL-TINTA MÁLAGA, 12, N.25, 1878. Título de la unidad: "Benalauría (Málaga)".
 - AHN, INQUISICIÓN, 3728, exp.160. 1846. Título de la unidad: "Gil Martínez, Mxima".

⁸³ En este apartado hemos respetado los nombres de los documentos, de modo que aparecen tal cual se encuentran escritos en los mismos, sin alteración tipográfica alguna.

⁸⁴ Véase en línea: <<http://pares.mcu.es/Catastro/servlets/ServletController?accion=2&opcion=10>> [consulta realizada el 25/03/2012]

- **Cortes de la Frontera:**

- AHN, FC-CAUSA GENERAL, 1059, exp.9 (fols. 78-134). 1941. Título de la unidad: "Partido Judicial de Gaucín (Málaga)".
- AHN, DIVERSOS-COLECCIONES, 205, N.20. Título de la unidad: "Noticias relativas a los movimientos realizados por los carlistas en Cortes de la Frontera del año 1836".
- AHN, CONSEJOS, 12002, exp.96. Título de la unidad: "Cortes de la Frontera. El presbítero Diego Gutiérrez, vecino de la villa de Cortes de la Frontera, en el partido de Ronda, perteneciente al Reino de Granada, solicita que se le conceda a censo un pedazo de monte de propios colindante con otro que él ya disfruta para proceder a una explotación racional de toda la zona".
- AHN, SIGIL-TINTA MÁLAGA, 12, N.46. Título de la unidad: "Cortes de la Frontera (Málaga)".
- SNAHN, OSUNA, C.159, D.4. Título de la unidad: "Testimonio de una provisión real expedida por la Chancillería de Granada para que se volviesen a poner en su lugar cinco mojones que habían quitado los vecinos de Cortes [de la Frontera] (Málaga), entre las Cuatro Villas (Grazalema, Villaluenga, Benaocaz y Ubrique) y la de Cortes".
- SNAHN, OSUNA, C.159, D.14. Título de la unidad: "Testimonio de varias denuncias puestas a los vecinos de Cortes [de la Frontera] (Málaga), por entrar con su ganado en el monte de Barrida, término de la villa de Ubrique (Cádiz)".

- SNAHN, OSUNA, C.159, D.15-16. Título de la unidad: "Testimonios de la denuncia que puso Melchor Solano, alguacil mayor de Ubrique, a Marcos Jerez, vecino de la villa de Cortes [de la Frontera] (Málaga), por pastar con su ganado y barear las encinas del monte de Barrida, término de la villa de Ubrique".
- AGI, CONTRATACIÓN, 5479, N.2, R.14. Título de la unidad: "ROQUE MARTÍNEZ DE SEPÚLVEDA".

SEC

- *Sede Electrónica de la Dirección General del Catastro*. Ministerio de Hacienda y Administraciones Publicas⁸⁵.

SIMA

- *Sistema de Información Multiterritorial de Andalucía*, Instituto de Estadística de Andalucía, Conserjería de Economía y Hacienda⁸⁶.

⁸⁵ <http://www.sedecatastro.gob.es/>

⁸⁶ <http://www.juntadeandalucia.es/iea/>

5.2.3. Fuentes documentales editadas

ACM

- Archivo de la Catedral de Málaga
 - ICBB.: *Los ingresos del Cura de Benadalid y Benalauría a mediados del siglo XVI* (véase VEGA MARTÍN 2001):
 - Archivo de la Catedral de Málaga, Leg. 87, n3 y n4.
 - Archivo de la Catedral de Málaga, Leg. 93, n2.
 - Archivo de la Catedral de Málaga, Leg. 94, sin fechar.

ADM

- Archivo de la Diputación de Málaga
 - *Por tierras del Guadiaro en Ferrocarril* (véase CASTILLO RODRÍGUEZ 2003).
 - *Benalauría en el siglo XVIII* (véase SIERRA DE CZAR 2002).

AHDM

- Archivo Histórico Diocesano de Málaga
 - ICBB.: *Los ingresos del Cura de Benadalid y Benalauría a mediados del siglo XVI* (véase VEGA MARTÍN 2001):
 - Archivo Histórico Diocesano de Málaga, Leg. 412, pieza n1: Libro Parroquial de Gaucín.
 - Archivo Histórico Diocesano de Málaga, Leg. 142, pieza n1: Libro Parroquial de Algotocn.

AHMB y AB

- PGOUB
 - *Plan General de ordenación urbanística de Benalauría. Catálogo de bienes y espacios protegidos.* Julio 2009. Ayuntamiento de Benalauría. Diputación de Málaga. Oficina Provincial de Planteamiento.

AHMCF y ACF

- CCPRCF
 - Catálogo de Caminos Públicos rurales de Cortes de la Frontera.

AHMR

- Archivo Histórico Municipal de Ronda:
 - **LrepR**
 - *Libro de Repartimiento de Ronda*, 1514 (véase ACIÉN 1979).
 - **TRM**
 - *La transición de Ronda a la modernidad. La región de Ronda tras su anexión a la Corona de Castilla* (véase SALAS 2004).

ARCh

- Archivo de la Real Chancillería de Granada.
 - *Libro y repartimiento de las haciendas que fueron de la villa de Benadalid, de Partido de Ronda* (1572). Cabina 5ª, Sección apeos, Legajo 1, pieza nº29 (véase VEGA MARTÍN 2001).

DGM

- Biblioteca Episcopal de Málaga.
 - *Diccionario Geográfico Malacitano*. Manuscrito inédito de la Biblioteca episcopal de Málaga. Despoblados (según referencias de P. Sierra de Cózar en *Benalauría en el siglo XVIII Según el informe del Cura D. Diego de Cueto y Oliva, 1773*) (véase SIERRA DE CÓZAR 2000).

DGEH

- *Diccionario Geográfico Estadístico Histórico de España y sus posesiones de Ultramar* (1846-1850), ts. VI, IX, XI (véase MADDOZ 1850).

HReb

- *Historia del rebelión y castigo de los moriscos del Reyno de Granada* (1600), (véase MÁRMOL CARVAJAL 1996).

ITA

- *Inventario de Toponimia Andaluza*. JUNTA DE ANDALUCıA. CONSERJERıA DE OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES. CENTRO DE ESTUDIOS TERRITORIALES Y URBANOS. vols. 2 (Cádiz) y 7 (Málaga).

LM

- *Libro de la Montería de Alfonso X* (véase RUHSTALLER 1995 y SENIFF 1983).

5.3. FUENTES CARTOGRÁFICAS, INVENTARIOS Y NOMENCLÁTORES

5.3.1. Cartografía actual

BNG

- *Buscador de nombres geográficos*. Instituto de Estadística y Cartografía de Andalucía. CONSERJERÍA DE ECONOMÍA, INNOVACIÓN CIENCIA Y EMPLEO. JUNTA DE ANDALUCÍA (Nomenclátor)⁸⁷.

ITA

- Consejería de Obras Públicas y Transportes, Centro de Estudios Territoriales y Urbanos (1990): *Inventario de toponimia andaluza*.

MTA

- JUNTA DE ANDALUCÍA. INSTITUTO DE CARTOGRAFÍA DE ANDALUCÍA (1998): *Mapa Topográfico de Andalucía. 1:10.000*, CD nº7, Provincia de Málaga.
- JUNTA DE ANDALUCÍA, *Mapa Topográfico de Andalucía. 1:10.000, TransAndalus*, Andalucía en BTT. Provincia de Málaga (5 hojas).

MTN

- MINISTERIO DE FOMENTO. DIRECCIÓN GENERAL DEL INSTITUTO GEOGRÁFICO NACIONAL. *Mapa Topográfico Nacional de España*, (2003) E. 1:50.000, 1.064 (14-45), *Cortes de la Frontera* (Málaga).

⁸⁷ Véase en línea <<http://www.ideandalucia.es/nomenclator/buscador.jsp?lang=esp>> [consulta realizada el 15/5/2013]

ODA

- JUNTA DE ANDALUCÍA, *Ortofotografa Digital de Andalucía*, Sevilla, Conserjería de Obras Públicas y Transportes, Conserjería de Agricultura y Pesca, Conserjería de Medio Ambiente, DVD no 4 (Málaga).

CEDER⁸⁸

- Archivo Histórico y Municipal de Ronda: *Colección Topográfica de la Serranía de Ronda*. Escala 1: 20.000. CEDER.
 - Hoja 5-D *Los Alcornocales*.
 - Hoja 6-A *Sierra de los Pinos*.
 - Hoja 6-D *Genal*.
 - Hoja 8-A *La Saucedá*.

⁸⁸ En el corpus toponímico los nombres extraídos de los mapas procedentes de la *Colección Topográfica de la Serranía de Ronda* serán citados bajo CEDER seguido del número de hoja correspondiente, a saber: CEDER, Hoja 5-D. Aunque para el presente trabajo los mapas han sido cedidos por el AHMR, también pueden ser consultados a través de la siguiente página web: <http://www.cederserraniaderonda.com/proyectos-ceder/>

5.3.2. Cartografía histórica

CDCH

- *Catálogo Digital de Cartografía Histórica*, Instituto de Estadística y Cartografía de Andalucía, Conserjería de Economía, Innovación y Ciencia⁸⁹.

ICA⁹⁰

- Instituto Geográfico y Estadístico/Ayuntamiento de Benalauría (1874-1879): Planimetría, provincia de Málaga. 12ª Brigada. Nº de clasificación del ICA: 89-004090.
- Instituto Geográfico y Estadístico/Ayuntamiento de Cortes de la Frontera (1894): Altimetría (Nivelación). Escala 1:25000. Nº de clasificación del ICA: 89-003260.
- Instituto Geográfico y Estadístico/Ayuntamiento de Cortes de la Frontera (1894): Planos de Población. Escala 1:2000. Nº de clasificación del ICA: 89-004976.
- Instituto Geográfico y Estadístico/Ayuntamiento de Cortes de la Frontera (1902): Planimetría. Escala 1:25000. Nº de clasificación del ICA: 89-004118.
- Instituto Geográfico y Estadístico/Ayuntamiento de Cortes de la Frontera (1917): Mapa topográfico. Escala 1:50000. Nº de clasificación del ICA: 89-001863.

⁸⁹ Véase en línea <<http://www.juntadeandalucia.es/institutodeestadisticaycartografia/cartoteca/buscar/search/start/0>> [consulta realizada el 10/03/2012].

⁹⁰ En el corpus los mapas están citados mediante el número de referencia del ICA o IECA, a saber: ICA: 89-0018632.

- Instituto Geográfico y Estadístico/Ayuntamiento de Cortes de la Frontera (1963): Mapa topográfico. Plano Director. Hoja 1063 (Algar) Cuarto II. La Saucedá. Levantado y editado por el Servicio Geográfico del Ejército en 1963. Escala 1:25.000. No de clasificación del ICA: 89-002132.
- Instituto Geográfico y Estadístico/Ayuntamiento de Benalauría (1985): Altimetría (Nivelación). Escala 1:25000. No de clasificación del ICA: 89-003236.

IECA

- Instituto Geográfico y Estadístico/Ayuntamiento de Málaga (1781): Mapas generales. Borrador de Cortes la Frontera y sus circunferencias. Escala indeterminada. No de clasificación del IECA 88-015285.
- Instituto Geográfico y Estadístico/Ayuntamiento de Málaga (1786-1798): Mapas generales. Benalauría: Málaga. Escala [ca. 1:170000], No de clasificación del IECA 88-015187.
- Instituto Geográfico y Estadístico/Ayuntamiento de Benadalid (1837): Propiedades. *Términos en Benadalid y Benalauría: pro-indivisos de cuyos frutos posee el Exmo. Sor. Duque de Medinacely la tercia de Diezmos, además de sus fincas propias, que se representan en este Plano.* Escala [ca. 1:21959]. No de clasificación del IECA: 88-025040.
- Instituto Geográfico y Estadístico/Ayuntamiento de Benadalid (1827-1899): Propiedades. [Plano de las posesiones de los Duques de Medinaceli en Benadalid, Benalauría y Cortes]. Escala [ca. 1:45182]. No de clasificación del IECA: 88-025039.
- Instituto Geográfico y Estadístico/Ayuntamiento de Benalauría (1828): Montes [Opallar]. Diseño que representa la superficie del Monte Opallar Vajo [sic] cuyo arbolado pertenece al exmo. Sor.

Duque de Alcalá y el suelo a la villa de Benalauría o a vecinos de ella. Sin escala. N° de clasificación del IECA 88-025168.

- Instituto Geográfico y Estadístico/Ayuntamiento de Cortes de la Frontera (1950): Vías pecuarias. Croquis del tm° municipal de Cortes de la Frontera (Málaga) y de sus vías pecuarias. Escala 1:50000. N° de clasificación del IECA 88-016326.
- Instituto Geográfico y Estadístico/Ayuntamiento de Benalauría (1951): Saneamiento. Proyecto de saneamiento de Benalauría (Provincia de Málaga). Plano General. Hoja nº 1 / Obras Públicas, Servicios Hidráulicos del Sur de España. Escala 1:500. N° de clasificación del IECA 88-052796.
- Instituto Geográfico y Estadístico/Ayuntamiento de Cortes de la Frontera (1956-61): Mapas topográficos. Cortes de la Frontera. 1064 / Efectuados los trabajos geodésicos y topográficos por la Dirección General del Instituto Geográfico y Catastral y los de ampliación y puesta al día según datos de 1956 por el Servicio Geográfico del Ejército. N° de clasificación del IECA 89-001725.

6.BIBLIOGRAFÍA

ABELLÁN, PÉREZ, J., “Toponimia hispano-musulmana de la Serranía de Ronda según los deslindes entre Ronda, Montejaque y Benaolán (1491-1515)”, *Homenaje al Prof. J. Bosch Vilà, I*, Granada, 1991.

_____ *Toponimia hispano-árabe y romance: fuentes para la historia medieval*, Cádiz, Agrija Ediciones, 1999.

ACIÉN ALMANSA, M., *Ronda y su serranía en tiempo de los Reyes Católicos*, (3 Tomos), Universidad de Málaga, Excma. Diputación Provincial de Málaga, 1979.

ALBARRACÍN NAVARRO, J. et al., *El Marquesado del Cente: Historia, Toponimia y Onomástica según documentos árabes inéditos*, vols. I y II, Universidad de Granada- Excma. Diputación Provincial de Granada, 1986.

ALBERTOS FIRMAT, M^a. L., *La onomástica personal primitiva de Hispania Tarraconense y Bética*, CSIC, Salamanca, 1966.

ALCALÁ VENCESLADA, A., *Vocabulario andaluz*, Jaén, universidad, edición facsímil de la imprenta por la RAE en el año 1951.

ALONSO, A., “Las correspondencias árabe-españolas en los sistemas de sibilantes”, en *Revista de Filología Española*, VIII, Madrid, 1946, págs. 26-28 y 40-41.

_____ “Trueque de sibilantes en antiguo español”, en *Nueva Revista de Filología Hispánica*, I, 1947, págs. 1-12.

ALVAR, M., “Notas de asedio al habla de Málaga”, en *Puerta Nueva, revista de Educación*, marzo de 1993, pp. 6-13. Edición digital de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes por cortesía de los herederos del autor.

ALVAR EZQUERRA, M., *Tesoro léxico de las hablas andaluzas*, Madrid, Arco Libros, 2000.

_____ *La formación de palabras en español*, Madrid, Arco Libros, 2002.

ALVAR LÓPEZ, M. (dir.) et al., (1961-1973) *Atlas lingüístico y etnográfico de Andalucía*, Granada, CSIC.

_____ *Estudios de geografía lingüística*, Madrid, Paraninfo, 1990.

- _____ (dir.) *Manual de dialectología hispánica. El español de España*, Barcelona, Ariel, 1999.
- ALVAR LÓPEZ, M. y POTTIER, B., *Morfología histórica del español*, Madrid, Gredos, 1983.
- ARIÑO RICO, L., *Repertorio de nombres geográficos*. Huesca, Zaragoza, Anubar, 1981.
- ARIZA, M., *Intento de bibliografía de la onomástica hispánica*, Cáceres, Universidad de Extremadura, 1981.
- _____ “Toponimia española”, en *Lexicon der Romanistischen Linguistik*, vol. 1, Tübingen, Max Niemeyer Verlag, 1992.
- _____ *Manual de fonología histórica del español*, Madrid, Síntesis, 1995.
- _____ *Comentario de textos dialectales*, Madrid, Arco-Libros, 1997.
- _____ “El sufijo -ico”, en *Actas del IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, La Rioja 1-5 abril, Asociación de Historia de la Lengua Española, Gobierno de La Rioja y Universidad de La Rioja, 1997, págs. 351-359.
- ASÍN PALACIOS, M., *Glosario de voces romances registradas por un botánico anónimo hispano-musulmán (siglos XI-XIII)*, CSIC, Madrid-Granada, 1943.
- _____ *Contribución a la toponimia árabe de España*, Madrid-Granada, 2ª ed. 1944.
- CABRILLANA CIÉZAR, N., “Los despoblados de la provincia de Málaga tras la expulsión de los moriscos (1570-1600)”, en *Mainake. Estudios de arqueología malagueña*, vol. XI-XII, Málaga, Servicio de Publicaciones de la Diputación Provincial de Málaga, 1990-1991, págs. 251-266.
- CALLADO GARCÍA, A., *Repertorio de nombres geográficos*, Zaragoza, Valencia, Anubar, 1974.

- CASTILLO CÁCERES, F., “La funcionalidad de un espacio: la frontera granadina en el siglo XV”, en *Espacio, tiempo y forma. Serie III, Historia medieval* nº12, Madrid, Universidad Nacional de Educación a Distancia, UNED. Facultad de Geografía e Historia, 1999, págs. 47-64.
- CASTILLO RODRÍGUEZ, J.A., *Moros y cristianos en Benalauría*, Málaga, Centro de Ediciones de la Diputación de Málaga, D.L. 1996.
- _____ “Policultivos irrigados en las laderas del Genal: un ejemplo de sabia utilización de los recursos hídricos”, en *Jábega*, nº86, Málaga, 2000, págs. 82-92.
- _____ “Las cuatro estaciones del Genal”, en *Jábega*, nº88, Málaga, 2001, págs. 104-122.
- _____ “Por tierras del Guadiaro en ferrocarril”, en *Jábega*, nº93, Málaga, 2003, págs. 98-121.
- CERVERO POZO, V., *Repertorio de nombres geográficos*. Toledo, Valencia, Anubar, 1975.
- CABALLERO ZOREDA, L., “A propósito del centenario del 711. Apuntes sobre método de la Arqueología de la Arquitectura”, Instituto de Historia Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Madrid, 2012. págs. 101-130.
- CARBONEL TRILLO-FIGUEROA, A., *Espeleología cordobesa: noticias varias sobre Espeleología cordobesa recogidas en mis itinerarios por la provincia de Córdoba*, Córdoba, Boletín de la Real Academia de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes de Córdoba número 53, 1945, págs. 213-222.
- CARBONERO CANO, P., *Estudios de sociolingüística andaluza*, Sevilla, Secretariado de publicaciones de la Universidad de Sevilla, 2003.
- CASILLAS ANTÚNEZ, F.J., *La Toponimia de la tierra de Coria*, Extremadura, Junta de Extremadura, Conserjería de Cultura y Turismo, Servicio de Publicaciones de la universidad de Extremadura, 2008, 2 vols.

CASTILLO RAMÍREZ, F., *Benalauría*, Publicaciones del Instituto de Cultura, Málaga, Diputación Provincial, Instituto de Cultura, 1959.

CELDRÁN, P., *Diccionario de topónimos españoles y sus gentilicios*, Madrid, Espasa Calpe, 2002.

CHAVARRÍA VARGAS, J.A., *Contribución al estudio de la toponimia latino-mozárabe de la Axarquía de Málaga*, Málaga, Centro de Ediciones de la Diputación de Málaga, 1997a.

“La toponimia árabe del repartimiento de Casarabonela. Aproximación a su estudio”, en *Jábega*, nº 77, Málaga, 1997b, págs.11-31.

De la Algarabía a la Axarquía: estudios malagueños de toponimia, historia y urbanismo, colección STUDIA MALACITANA, Málaga, Servicio de Publicaciones e Intercambio Científico de la Universidad de Málaga, 2002.

COROMINAS, J., *Topica Hespérica*, vols. I y II, Madrid, Gredos, 1972.

COROMINAS, J. y PASCUAL. J.A., *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*, Madrid, Gredos, 6 vols. 3ª reimpresión de la edición de 1980.

CORRALES AGUILAR, M^a P., “Salazones en la provincia de Málaga: una aproximación a su estudio”, en *Mainake. Estudios de arqueología malagueña*, vol. XV-XVI, Málaga, Servicio de Publicaciones de la Diputación Provincial de Málaga, 1993-1994, págs. 234-259.

CORRIENTE CÓRDOBA, F., “Notas de lexicología hispano-árabe (III y IV)”, en *Awraq*, nº4, Madrid, 1981, págs. 5-30.

Diccionario de arabismos y voces afines en iberorromance, Madrid, Gredos, 1999.

COVARRUBIAS, S., *Tesoro de la lengua castellana o española según la impresión de 1611, con las adiciones de Benito Remigio Noydens publicadas en la de 1674*, edición preparada por Martín de Riquer, Barcelona, S. A. Horta I. E. 1943.

- DOMÍNGUEZ RODRÍGUEZ, R., “Sobre el origen de la pequeña propiedad de la tierra en la provincia de Málaga. Las divisiones de tierra efectuadas por la iniciativa pública”, en *Baética, Estudios de Arte, Geografía e Historia*, nº 7, Facultad de filosofía y Letras, Universidad de Málaga, 1984, págs. 87-107.
- FARFÁN AGUILAR, M. A., “Biodiversidad en el medio terrestre de Málaga. Fauna”, en *Jábega*, nº 90, Málaga, 2002, págs. 40-54.
- FAURE, R., RIBES, M^a. A. y GARCÍA, A., *Diccionario de apellidos españoles*, Madrid, Espasa, 2001.
- FRAGO GRACIA, J. A., *Toponimia del Campo de Borja. Estudio lexicológico*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1980.
- GALMÉS DE FUENTES, A., *Dialectología mozárabe*, Madrid, Gredos, 1983.
- GARCIA ALFONSO, E., *La primera historia de Málaga. La colonización fenicia arcaica*, Málaga, Servicio de Publicaciones e Intercambio Científico de la Universidad de Málaga, 2002.
- GARCÍA DE DIEG, V., *Diccionario etimológico español e hispánico*, Madrid, Espasa Calpe, 1985.
- GARCÍA DEL MORAL GARRIDO, M. T., *Toponimia de Peligros (Granada). Estudio léxico-semántico*, Ayuntamiento de Peligros (Granada), 2003.
- GARCÍA FERNÁNDEZ, M., “La frontera de Granada a mediados del siglo XIV”, en *Revista de Estudios Andaluces* nº9, Sevilla, Universidad de Sevilla, Secretariado de Publicaciones, 1987, págs. 69-8.
- _____ El Reino de Sevilla en tiempos de Alfonso XI : (1312-1350), Sevilla, Diputación Provincial de Sevilla, 1989.
- _____ Andalucía: guerra y frontera [1312-1350], Sevilla, Fondo de Cultura Andaluza, 1990.
- _____ *Las Ordenanzas de la villa de Marchena de 1528*, Sevilla, Servicio de Archivo y Publicaciones de la Diputación de Sevilla, 1994a.

_____ Documentación medieval del Archivo Ducal de Osuna: (1257-1528), Sevilla, Fundación García Blanco [etc.], 1994.

_____ (Dir.) *La banda morisca durante los siglos XIII, XIV y XV : actas de las II Jornadas de Temas Moronenses : (17 al 20 de octubre de 1994)*, Jornadas de Temas Moronenses (2^a. 1994. Morn de la Frontera), Morn de la Frontera (Sevilla), Fundación Municipal de Cultura Fernando Villalón, 1996.

_____ *La campia sevillana y la frontera de Granada (siglos XIII-XV): estudios sobre poblaciones de la banda morisca*, Sevilla, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Sevilla, 2005.

GARCÍA FERNÁNDEZ, M. y GARCÍA FERNÁNDEZ (eds.), *Actas Capitulares de Morn de la Frontera: (1402-1426)*, Sevilla, Diputación Provincial de Sevilla, 1992.

GARCÍA SÁNCHEZ, J.J., *Atlas toponímico de España*, Madrid, Arco Libros, 2007.

GARULO MUÑOZ, T., “Toponimia hispanorabe Al- ahry”, en *Al- Qantara. Revista de Estudios rabes*, vol. I, Madrid, CSIC, Instituto de Filología, 1980, págs. 27-42.

GAVIRA ROMERO, O. y PÉREZ LATORRE, A. V., “Aproximación al catálogo florístico del valle del río Genal (Serranía de Ronda, Málaga, España)”, en *Anales de Biología*, n 25, Universidad de Murcia, 2003, págs. 133-162.

GIMÉNEZ REYNA, S., *Memoria arqueológica de la provincia de Málaga hasta 1946*, edición de R. Puertas Tricas, Málaga, Servicio de Publicaciones de la Diputación de Málaga, 1998.

GÓMEZ MORENO, M.L. y BLANCO SEPÚLVEDA, R., “Los Montes de Málaga. Un hábitat identitario. La deuda de una ciudad con su área de influencia”, en *Jábega*, n103, Málaga, 2010, págs. 125-138.

GÓMEZ ZOTANO, J., “Los montes de la costa del Sol. Sierra Bermeja y Sierra Crestanilla”, en *Investigaciones Geográficas* n39, Instituto Universitario de Geografía, Universidad de Alicante, 2006, págs. 47-71.

GONZÁLEZ OLLÉ, F., *Los sufijos diminutivos en el castellano medieval*, Madrid, CSIC., 1962.

GORDÓN PERAL M^a. D., “Aragonesismos y voces de filiación oriental en el léxico andaluz”, en *Archivo de Filología aragonesa*, XLI, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1988^a, págs. 193-207.

“La antroponimia en Guadalcanal según documentos inéditos de los siglos XVI, XVII y XVIII” en *Actas del Primer Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid, Arco Libros, t. II, 1998b, págs. 1717-1733.

Toponimia de la sierra norte de Sevilla. Estudio lexicológico, Sevilla, Universidad de Sevilla, 1988c.

“Del valor interdisciplinar de la investigación lingüística: Toponimia y Arqueología”, en *Actas del Congreso de la Sociedad Española de Lingüística. XX Aniversario (Tenerife, del 2 al 6 de abril de 1990)*, Gredos, Madrid, 1990a, t. II, págs. 525-536.

Toponimia de la Sierra Norte de Sevilla. Estudio lexicológico, Publicaciones de la Universidad, Sevilla, 1988 (296 páginas) [Reseña de Kurt Baldinger en *Zeitschrift für Romanische Philologie*, 106 (1990b), págs. 739-740].

“Lengua e Historia: la contribución de la Lingüística al conocimiento de las épocas anteriores a la Reconquista”, *Philologia Hispalensis*, VI (1991), págs. 169-180.

“La huella indiana en la toponimia hispánica”, en *Cauce. Revista de Filología y su Didáctica*, nº 14-15, Sevilla, Escuela Universitaria de Magisterio, Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Sevilla, 1992^a, págs. 113-123.

_____ "De la importancia de la atestiguación documental para el estudio de la toponimia: *Al-Ragwal* es *Aranjuez*", en *Al-Qantara, Revista de Estudios Árabes del C.S.I.C.*, XIII, 2 (1992b), págs. 349-365.

_____ "Nuevas aportaciones a la lexicología hispánica. Derivados del lat. vg. FICTUS en Castellano y en Mozárabe", en *Vox romanica*, 51, Francke Verlag Basel, 1992c, págs. 211-219.

_____ "La raíz *TOR-, *TUR- y sus derivados en la Península Ibérica", en *Revue de Linguistique Romane*, nº 56, 1992d, págs. 61-70.

_____ "Voces indocumentadas presentes en la toponimia y su importancia para la historia del léxico hispánico", en M. Ariza, R. Cano, A. Narbona, J. Mendoza (eds.), *Actas del II Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid: Pabellón de España, 1992e, págs. 981-991.

_____ "Voces de tipificación occidental en el léxico de las hablas de la Sierra Morena andaluza", en *Revue de Linguistique Romane*, nº 227-228, t. 57, Estrasburgo, 1993a, págs. 337-346.

_____ "Arcaísmos léxicos presentes en la oronimia hispánica", en *Zeitschrift für Romanische Philologie*, 109, 1-2 (1993b), págs. 96-112.

_____ "acerca de la raíz *MŪKORNO- y sus derivados en la Península Ibérica. Nota crítica al DECH", en *Zietschrift für Romanische Phlilologie*, band 109, heft ½, Max Niemeyer Verlag Tübingen, 1993c, págs. 84-95.

_____ "Un tipo léxico con referencia ortográfica desconocido para la lexicografía: *guijo -elevación del terreno-*", en *Toponimia de Castilla y León. Actas de la Reunión Científica sobre Toponimia de Castilla y León*, Burgos, 1994^a, págs. 227-240.

_____ "Acerca de un mozarabismo en andaluz", en *Zietschrift für Romanische Philologie*, band 110, heft 5/6, Max Niemeyer Verlag Tübingen, 1994b, págs. 669-675.

Toponimia Sevillana. Ribera, Sierra y Aljarafe (Premio Ciudad de Sevilla), Excma. Diputación Provincial de Sevilla / Fundación Luis Cernuda, Sevilla, 1995 (591 páginas; con láminas y mapas).

“Historia léxica de *masiega* ‘planta’, ‘festejo para celebrar la conclusión de una faena’”, en *Actas del III Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid, Arco-Libros, 1996, 1315-1326.

“Las fuentes de documentación toponímica. El Catastro del Marqués de la Ensenada y su interés lingüístico”, en *Indagaciones sobre la lengua. Estudios de Filología y Lingüística españolas en memoria de Emilio Alarcos*, Universidad de Sevilla, 2001a, págs. 438-454.

“Sobre la significación del diminutivo en toponimia”, en *Actas del V Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Valencia, Gredos, 2002a, págs. 1505-1517.

“El mozárabe *rocha* y sus derivados en la toponimia y las hablas vivas de la Península Ibérica”, en *Congrés Internacional de Toponimia i Onomàstica Catalanes*, Universidad de Valencia, 2002b, págs. 511-519.

“Denominaciones del ‘terreno pantanoso’ en las hablas andaluzas”, en *Actas del VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Españolas*, 2003^a. Págs1455-1467.

“Prólogo”, en María Teresa García del Moral Garrido, *Toponimia de Peligros (Granada). Estudio léxico-semántico*, Granada: Excmo. Ayuntamiento de Granada, 2003b, págs. 17-22.

“De geografía lingüística y toponimia. Los nombres del ‘peñasco’ y el ‘riscal’ en el ALEA Y SU PRESENCIA EN LA ONOMÁSTICA DE LUGARES DE LA REGIÓN”, EN José M^a Menguita y Rosa M^a Castañer (eds.): IN MEMORIAM M. ALVAR (1923-2001), *AFA LIXLX*, 2003-2004, págs. 1321-1339.

-
- “De toponimia latino-mozárabe en Andalucía”, en Y. Congosto- E. Méndez, *Actas del Coloquio Internacional in Memoriam Manuel Alvar (Sevilla, noviembre de 2007)*, Iberoamericana-Vervuert, en prensa.
-
- “Estratigrafía histórico-lingüística de la toponimia de la mitad septentrional de la provincia de Sevilla”, en Javier Terrado (ed.): *Homenaje al profesor Joan Corominas*, Universidad de Lérida, en prensa (consultado manuscrito por deferencia de la autora), 2007b.
-
- “Prólogo” a la obra de Jorge D. Mendoza, *Toponimia de Manilva (Málaga)*. Excma. Diputación Provincial de Málaga, en prensa, 2007c.
-
- (coord.) *Toponimia de España. Estado actual y perspectivas de la investigación*, Berlin / New York: Walter De Gruyter, 2010.
-
- “Principios para la normalización de la toponimia de base castellana”, en Gordón Peral M.D. (coord.): *Lengua, espacio y sociedad, Investigaciones sobre normalización toponímica en España*, Berlin, De Gruyter, 2013, págs. 65-91.
- GORDÓN PERAL, M^a D. / RUHSTALLER, S., *Estudio léxico-semántico de los nombres de lugar onubenses. Toponimia y Arqueología*, Sevilla, Alfar-Universidad, 1991.
-
- "La toponimia como fuente de materiales para el diccionario etimológico hispánico", en *Actas del XX Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románicas (Zúrich, 6-10 de abril de 1992)*, Berna: Francke, 1993, t. IV (Lexicografía), págs. 733-745.
-
- “Una acepción orográfica del lat. CINGULUM en los romances hispánicos”, en *Actas del IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, La Rioja, Edición conjunta: Asociación de Historia de la Lengua Española, Gobierno de La Rioja y Universidad de La Rioja, 1998^a, págs. 881-886.
-
- “Reflexiones sobre un tipo peculiar de obra lexicográfica: los repertorios corográficos”, en *Toponimia. Más allá de las*

fronteras lingüísticas. Studia Toponymica in memoriam Joan Coromines et Alfonso Irigoyen, Lérida, Publicaciones de la Universidad, 1998b, págs 23-39.

“Nombres personales femeninos de difusión local basados en nombres de lugar”, en *Onomastik, Akten es 18. Internationalem Kongresses für Namenforschung*, Trae (12-17 april 1993), Tübingen, Max Niemeyer Verlag, 1999, págs 20-37.

“Atlas lingüístico y toponimia como fuentes en el estudio histórico del léxico”, en *Actas del VII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (Mérida, Yucatán, 4-8 de septiembre de 2006), vol. II, 2008, pp. 1347-1359.

“Colectivos mozárabes con sufijo –ETUM en nombres de lugar granadinos”, en *Actas del XXV Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románica (Innsbruck, septiembre de 2007)*, en prensa (consultado manuscrito por deferencia de la autora).

“Criterios para la normalización de la toponimia menor andaluza”, en E. Casanova / C. Calvo (eds.), *Actes du XXVI^e Congrès International de Philologie et Linguistique Romanes (Valencia, septembre 2010)*, Valencia: Academia Valenciana de la Llengua, vol. VI, págs. 248-300.

GOZALBES CRAVIOTO, C., *Las vías romanas de Málaga*, Madrid, Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos, Colección de Ciencias, Humanidades e Ingeniería, nº 25, 1986.

HUBSCHMID, J., “Las lenguas no indoeuropeas: testimonios románicos”, en *Enciclopedia de Lingüística Hispánica*, t. I, Madrid, CSIC, 1960a, págs. 27-66.

“Las lenguas indoeuropeas: testimonios románicos”, en *Enciclopedia de Lingüística Hispánica*, t. I, Madrid, CSIC, 1960b, págs. 127-149.

“Toponimia prerromana”, en *Enciclopedia de Lingüística Hispánica*, t. I, Madrid, CSIC, 1960c, págs. 447-493.

- JORDANA Y MORERA, J., *Algunas voces forestales y otras que guardan relación con las mismas*, Madrid, edición facsímil de 1992, ICONA, Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, 1990.
- JUNTA DE ANDALUCÍA, *Inventario de Toponimia andaluza*, Sevilla, conserjería de Obras Públicas y Transportes, Centro de Estudios Territoriales y urbanos, vols. 2 y 7 (Cádiz y Málaga respectivamente), 1990.
- LADERO DE QUESADA, M.A., “Las regiones históricas y su articulación política en la Corona de Castilla durante la Baja Edad Media”, en *España Medieval* Nº15, Madrid, Editorial Complutense, 1992, págs. 213-247.
- LAPESA, R., *Historia de la lengua española*, Madrid, Gredos, 1981.
- LLORENTE MALDONADO DE GUEVARA, A., *Toponimia e historia: [Discurso Inaugural del Curso 1969-70]*, Granada, Universidad de Granada, 1971.
- LLOYD, P.M., *Del latín al español. Fonología y morfología históricas de la lengua Española*, Madrid, Gredos, 1993.
- LÓPEZ AZORÍN, V., *Repertorio de nombres geográficos*, Badajoz, Zaragoza, Anubar, 1979.
- LÓPEZ NAVARRO, M.A., *Repertorio de nombres geográficos*, Ávila, Zaragoza, Anubar, 1979.
- MADOZ, P., *Diccionario Geográfico Estadístico Histórico de España y sus posesiones de Ultramar*, ts. VI, IX y XI, Madrid, Biblioteca Santa Ana, 1850.
- MÁRMOL CARVAJAL, L. DEL., *Historia del rebelión y castigo de los moriscos del Reyno de Granada*, Granada, Delegación Provincial de la Consejería de Cultura, 1996, ed. facs.
- MARSÁ, F., “Toponimia de la Reconquista”, en *Enciclopedia Lingüística Hispánica*, t.I, Madrid, CSIC, 1960, págs. 615-648.
- MARTINEZ ENAMORADO, V. y CHAVARRÍA VARGAS, J.A., “Nuevos testimonios en la lengua árabe sobre toponimia andalusí de la Axarquía

malagueña”, en *Anaquel de Estudios rabes*, Servicio de Publicaciones de la Universidad Complutense de Madrid, vol. 11, 2000, págs. 225-256.

_____, *Toponimia mayor de la Serranía de Ronda*, editorial La Serranía, Ronda, 2010.

MARTINEZ MANZANO, M.S. et al., “Contribución al conocimiento florístico de la Sierra de Orihuela (Alicante) SE de España”, en *Dugastella. Revista d’ Observacio i Estudi de la Natura*, vol. 2, Roncadell: Grup d’Estudi i Defensa del’ Entorn, 2001, págs. 11-28.

MARTÍNEZ ORTEGA, R., “El poema de Alfonso Onceno y la documentación latina y castellana. Acerca de su toponimia”, en *Revista de Filología Romnica*, no 15, Madrid, Universidad Complutense: Servicio de Publicaciones, 1998, págs. 307-312.

MARTÍNEZ RUIZ, J., *El lenguaje del suelo (toponimia)*, Jaén, Universidad de Jaén, 2002.

MATA DE CARRIAZO, J., (1971). *En la frontera de Granada*. Sevilla, Universidad de Sevilla, 1971, pag. 671.

MEDINA LÓPEZ, J., *historia de la lengua española I. español Medieval*, Madrid, Arco-Libros, 1999.

MENDOZA PUERTAS, J.D., *De toponimia malagueña. Los municipios de Casares y Manilva*, Sevilla, 2007.

_____, *Toponimia de Manilva (Málaga). Estudio histórico y lingüístico*, Servicio de Publicaciones, Centro de Ediciones de la Diputación de Málaga (CEDEMA), 2010.

MENÉNDEZ PIDAL, R., *Orígenes del español: estado lingüístico de la Península Ibérica hasta el Siglo XI*, Madrid, Espasa-Calpe, 1950.

_____, *Toponimia prerromnica hispana*, Madrid, Gredos, 1952.

- MOLINER, M^a., *Diccionario de uso del español*, Madrid, Gredos, 1975.
- MONTENEGRO DUQUE, A., “Toponimia latina”, en *Enciclopedia lingüística hispánica*, t. I, Madrid, CSIC, págs. 501-530.
- MONTIJANO GARCÍA, J.M Y RAMÍREZ GONZÁLEZ, S., *Paseos por Ronda y sus alrededores*, Málaga, Universidad de Málaga, D.L. 2007.
- MONTOYA RAMÍREZ, M.I. (ed.), *Libro de la Montería*, Granada, Universidad, Publicaciones de la cátedra de Historia de la Lengua Española, 1992.
- MORENO BORRELL, S. y ATENCIA PÁEZ, C., “Espacios naturales y conectividad ecológica en Málaga”, en *Jábega*, nº90, Málaga, 1997, págs. 63-89.
- NARBONA, A. et. al., *El español hablado en Andalucía*, Barcelona, Ariel, 1998.
- NAVARRO CERRILLO, R.M., SALMORAL PORTILLO, G., GUZMÁN ÁLVAREZ, J.R., LÓPEZ QUINTANILLA, J.L; “Estudios de la vegetación aplicados a la naturalización de pinares en el monte “Pinar de Yunquera” (Málaga)”, 5º Congreso Forestal Español, ‘Montes y Sociedad: Saber qué hacer’; S.E.C.F. Junta de Castilla y León, Ávila, 2009. págs. 2-11.
- NAVARRO TOMÁS, T., *Manual de pronunciación española*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Instituto “Miguel de Cervantes”, Publicaciones de la revista de Filología Española, nºIII, 1959.
- NIETO BALLESTER, E., *Breve diccionario de topónimos españoles*, Madrid, Alianza editorial, 1997
- OLIVER ASÍN, J., “*Quercus* en la España musulmana”, en *Al- Andalus*, XXIV, 1959, págs. 125-181.
- PABÓN J.J., “Sobre los nombres de la ‘villa’ romana en Andalucía”, en *estudios dedicados a D. Ramón Menéndez Pidal*, t. IV, Madrid, págs. 87-165.
- PÉREZ LATORRE, A. V. y CABEZUDO ARTERO, B., “La flora y el paisaje vegetal de la provincia de Málaga: importancia y conservación”, en *Jábega*, nº 90, Málaga, págs. 25-40.

- PÉREZ LATORRE, A. V.; CASIMIRO-SORIGUER SOLANAS, F.; GAVIRA, O.; CABEZUDO, B.; “Vegetación de la reserva de la biosfera Sierra De Las Nieves: Río Grande y Sierras Prieta- Blanquilla (Málaga, España)”, *Acta Botánica Malacitana* nº37, 2012, págs. 103-140.
- PÉREZ ORDÓÑEZ, A., “Viejas Mezquitas, nuevas Iglesias. Materializaciones formales de la implantación del cristianismo en la Sierra de Cádiz tras la conquista castellana (1485-1500)”, en *V Jornadas de Historia en la Abadía de Alcalá la Real. Iglesias y fronteras. Homenaje a José Rodríguez Molina*, Jaén, Diputación Provincial de Jaén, 2005, págs. 633-642.
- PHARIES, D., *Diccionario etimológico de los sufijos españoles y de otros elementos finales*, Madrid, Gredos, 2002.
- QUILIS, A., *Principios de fonología y fonética españolas*, Madrid, Arco-Libros, 2002.
- QUILIS, A. y FERNÁNDEZ J.A., *Curso de fonética y fonología españolas para estudiantes angloamericanos*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Instituto “Miguel de Cervantes”, 1971.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA DE LA LENGUA *Diccionario de Autoridades*, Madrid, Gredos, edición facsímil.
- _____*Diccionario de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe.
- _____: *Página de la Real Academia Española (www.rae.es)*, sección *Nuevo tesoro lexicográfico de la lengua española* (consulta de diversos diccionarios académicos editados hasta la actualidad).
- RUHSTALLER, S., *Toponimia de la campiña de Utrera. Estudio lingüístico e histórico*, Sevilla/Utrera: Excmo. Ayuntamiento de Utrera, 1990.
- _____. “Proyecto de un *Diccionario toponomástico de Andalucía occidental*” en *actas del II congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid, Pabellón de España, vol. II, 1992a, págs. 1029-1036.
- _____. *Toponimia de la región de Carmona*, Berna Francke Verlag, 1992b.

Materiales para la lexicología histórica. Estudio y repertorio alfabético de las formas léxicas toponímicas contenidas en el “Libro de la montería” de Alfonso XI, Tübingen, Max Niemeyer Verlag, 1995.

“El legado andalusí: la onomástica andaluza de origen árabe”, en *Gran Enciclopedia Andaluza del siglo XXI*, t.II, Sevilla, editorial Tartessos, 2001, págs. 314-318.

“El mozárabe de Sevilla a la luz de la toponimia”, en H. Perdiguero (ed.): *Lengua romance en textos latinos de la edad Media. Sobre los orígenes del castellano*, Universidad de Burgos, 2003a, págs. 263-277.

“Sobre el origen del nombre de lugar *Carmona*”, en *Carmona. Revista de estudios locales*, nº1, 2003b, págs. 73-82.

Reseña de Juan Martínez Ruiz, *El lenguaje del suelo (toponimia)*, Universidad de Jaén 2002, en *Vox Romanica*, 63, Franke Verlag Tübingen und Basel, 2004a, págs. 373-374.

“La constitución de la toponimia de Medina Sidonia a la luz de un deslinde de 1269”, en *Novi te ex nomine*, Biblioteca Filológica Galega, Instituto da Lingua Galega, Homenaxe a Dieter Kremer, 2004b, págs. 465-474-

“Una nota sobre el léxico del mozárabe sevillano. El andaluz cambuco ‘barranco’”, en *Cauce*, revista Internacional de Filología y Didáctica, nº 28, 2005, págs. 353-356.

Diccionario etimológico de los nombres de lugar de la provincia de Sevilla, Excma. Diputación Provincial de Sevilla, en prensa (consultado por deferencia de su autor).

“Análisis toponomástico de un documento alfonsí: el amojonamiento de la Torre de Borjabenzohar (1253)”, en Javier Terrado (ed.): *Homenaje al profesor Joan Corominas*, Universidad de Lérida, en prensa (consultado por deferencia de su autor).

- _____ “La investigación sobre toponimia de Andalucía Occidental”, en Gordón Peral 2010: 287-302.
- _____ “Principios para la normalización de la toponimia de base castellana”, en Gordón Peral M.D. (coord.): *Lengua, espacio y sociedad, Investigaciones sobre normalización toponímica en España*, Berlin, De Gruyter, 2013, págs. 65-91.
- _____ “La transmisión de los nombres de lugar”, en María Dolores Gordón Peral (ed.), *La normalización de la toponimia andaluza*, Sevilla: Alfar/Universidad, 2013b, en prensa (consultado por deferencia de su autor).
- _____ “Implicaciones sociolingüísticas de la normalización toponímica en un área dialectal: el caso de las hablas meridionales del español”, en prensa en *Actas del XXIV ICOS International Congress of Onomastic Sciences (Barcelona, September 5th to 9th, 2011)*, Barcelona: Universitat de Barcelona, 2013c.
- SALAS ORGANVÍDEZ, M^a A., *La transición de Ronda a la Modernidad. La región de Ronda tras su anexión a la Corona de Castilla*, Ronda, editorial La Serranía, coeditado por la Real Maestranza de Caballería de Ronda, 2004.
- SANCHÍS GUARNER, M., “El mozárabe peninsular”, en *Enciclopedia Lingüística Hispánica*, t. I, Madrid, CSIC, 1960, págs. 293-342.
- SANTANO Y LEÓN, D., *Diccionario de gentilicios y topónimos*, Madrid, Paraninfo, 1981.
- SANTIAGO-PÉREZ, A. “*Primeras referencias sobre la Cueva de las Motillas (Jerez de la Frontera, Cádiz)*” en *Boletín del Museo Andaluz de la Espeleología*, número 12, Granada, 1998, págs. 3-7.
- SECO DE LUCENA PAREDES, L., *Topónimos árabes identificados*, Granada, Biblioteca orientalista granadina, Valladolid, Universidad de Valladolid, 1997.
- SENIFF, D.P., *Libro de la montería: based on Escorial MS Y.II.19*, Madison Hispanic Seminary of Medieval Studies, 1983.

SIERRA DE CÓZAR, P., “La introducción del régimen señorial en la serranía de Ronda al señorío Feria - Alcalá sobre Benadalid y Benalauría”, en *Jábega*, nº57, 1987, págs. 15-23.

_____ “Benalauría en el siglo XVIII (Según el Informe del Cura D. Diego de Cueto y Oliva, 1773)”, en *Jábega*, nº84, Málaga, 2000, págs. 3-15.

SIMONET, F.J., *Descripción del reino de Granada bajo la denominación de los naseritas*, Madrid, Imprenta Nacional, 1860.

_____ *Glosario de voces ibéricas y latinas usadas entre los mozárabes*, Madrid, Establecimiento tipográfico de Fortanet. Impresor de la Real Academia de la Historia, 1888.

SOTO GARCÍA, D., *Núcleos residuales de pinsapo perdidos en Andalucía en el siglo XX*, Instituto Nacional de Investigación y Tecnología Agraria y Alimentaria (INIA) 2006. Págs. 78-86.

STEIGER, A., *Contribución a la fonética del hispanoárabe y de los arabismos en el ibero-románico y en el siciliano*, Madrid, 1932.

TERÉS, E., “Al-Aqaba. Notas de toponimia hispanoárabe”, en *Al- Andalus XLIII*, 1978, págs. 369-403.

_____ *Materiales para el estudio de la toponimia hispanoárabe. Nómina fluvial*, t. I, Madrid, CSIC, 1986.

_____ “Antroponimia hispanoárabe (reflejada por las fuentes latino-romances)”, edición de J. Aguadé, C. Barceló y F. Corriente, en *Anaquel de Estudios Árabes*, vols. 1, 2, 3, Madrid, Servicio de Publicaciones de la Universidad Complutense de Madrid, 1990, págs. 129-186, 13-34 y 11-35 respectivamente.

TIBÓN, G., *Diccionario etimológico comparado de los apellidos españoles, hispanoamericanos y filipinos*, México, Diana, 1988.

- TORRES MONTES, F., “Topónimos mozárabes en el oriente de la provincia de Almería”, en *Actas del II Congreso Internacional de la Lengua Española*, Madrid, Pabellón de España, 1992, págs. 1059-1068.
- VALDÉS, B. et. al., *Flora vascular de Andalucía Occidental*, Barcelona, Ketres Editora, 1987.
- VÁZQUEZ CANDILES, M., “Rutas de nuestro pueblo”, en revista *Manilva*, Excmo. Ayuntamiento de Manilva, nº1, ejemplar de verano, págs. 27-29.
- VÁZQUEZ OTERO, D. *Ronda. Crónica histórico-descriptiva*, Málaga, Obispado de Málaga, 1958.
- _____. *Pueblos malagueños*, Málaga, Excma. Diputación Provincial de Málaga, Publicaciones del Instituto de Cultura, 1966, 2 vols.
- VEGA MARTÍN, M., “Los ingresos del cura de Benadalid y Benalauría a mediados del siglo XVI”, en *Jábega*, nº 87, Málaga, 2001, págs. 96-106.
- VERNET GINÉS, J., “Toponimia árabe”, en *Enciclopedia Lingüística Hispánica*, t. I, Madrid, CSIC, 1960, págs. 561-579.
- VILLAR, F., *Estudios de celtibérico y de toponimia prerromana*, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 1995.
- XAVARINO, J. H., *Málaga primitiva. Estudio de toponimia prerrománica*, en colección *Las raíces de Ibérica en la toponimia de España y Portugal*, Málaga, Ediciones Edinford, 1995.
- YAGO ANDRÉS, M.C., *Repertorio de nombres geográficos*, Guadalajara, Valencia, Anubar, 1974.
- ZAMORA VICENTE, A., *Dialectología española*, Madrid, Gredos, 1996.

7.ÍNDICE DE VOCES

A

Abad

Abajo

Abejera

Agrerilla

Aladra

Alaís

Alambique

Álamo

Albertillas

Alcornocal

Alcornocales Alaís

Alcornocal El Colmenar

Alcornocales Los Derechos

Alcornocal Fuentezuela

Alcornocales Pulga

Alcornocal La Saucedá Alta

Alcornocal Umbriazo

Alemanes

Aljibe

Almagro

Almendros

Alquería

Alquería del Arrabal

Alta

Alto

Andrés Mora

Andrés Peña

Angostura

Apeado

Apeado Las Canchas

Apeado Hoyas del Abad

Apeado El Rosal

Arrabal

Arriba

Arrieros

Arroyo

Arroyo del Boyal

Arroyo de la Abejera

Arroyo de la Bovedilla

Arroyo de las Buitreras

Arroyo Las Canchas

Arroyo de Casilla o Lobera

Arroyo La Colada

Arroyo del Colmenar

Arroyo de las Culebras

Arroyo de los Eresnillos

Arroyo de los Fresnillos

Arroyo del Frontón

Arroyo de la Fuente de Bañuelos

Arroyo de la Garzona

Arroyo Hondo

Arroyo del Horcajo

Arroyo de la Hoya

Arroyo de la Hoya de la Mujer

Arroyo Malo

Arroyo del Membrillo

Arroyo Menor

Arroyo del Moral

Arroyo de las Piedras

Arroyo Piojo

Arroyo de los Puerros

Arroyo del Salitre

Arroyo de la Vega

Arroyo de las Veguetas

Arroyo Zovera

Asperilla

B

Baldíos

Bañuelos

Barbería

Barca

Barco

Barea

Barranca

Barranco

Barranco Molinillo

Barrio

Barrio Alto Fresnillo

Barrio La Estación

Barrio La Saucedá

Bartolas

Bartolos

Becerro

Benadalid

Benalauría

Benamajón

Benaoján

Bendito

Bermeja

Berruecos

Berruecos de Ronda

Blanquilla

Blas de Arroyo Blázquez

Bodegas

Boquetitos

Boticario

Bovedilla

Boyal

Buhedo

Bueyes

Buitre

Buitreras

Bujeo

Bujeo del Álamo

Bujeo de los Fresnos

C

Caballería

Caballo

Cabildo

Cabra (s)

Calle

Calle Álamos

Calle Alta

Calle del Calvario

Calle Camaretas

Calle del Cerro

Calle de la Cruz

Calle de la Estación

Calle de la Fuente

Calle Fuente Real

Calle Higueretas

Calle de la Iglesia

Calle de la Ladera

Calle Mirador

Calle Miraflores

Calle de la Moraleda

Calvario

Camaretas

Camino

Camino Apeadillo

Camino del Arroyo

Camino de Benadalid

Camino de Benalauría

Camino de las Canchas

Camino El Castañar

Camino del Cerro

Camino de Cortes

Camino del Colmenar

Camino Cortijo Romero

Camino Fuente Castañar

Camino de la Cruz

Camino de Espinosa

Camino Fuente Castañar

Camino Fuente La Encina

Camino a Gaucín

Camino de las Huertas

Camino de Jimera de la Frontera

Camino de la Labranza

Camino La Loma

Camino de las Pilas

Camino Los Puertos

Camino del Puerto de la Cabra

Camino del Puerto del Quejigal

Camino del Río

Camino de Ronda

Camino de la Saucedá a Cortes

Camino de la Solana

Camino Las Veguetas

Camino Las Zarzas

Campo

Canalizo

Canasta, La

Cancha

Cantos

Cañada

Cañada La Angostura

Cañada de los Bueyes de Ronda

Cañada de Juan Esteban

Cañada Real del Llano

Cañada Real de la Pasada del Bujeo del Álamo

Cañada Real de los Bueyes

Cañada Real del Río Guadiaro

Cañada del Real Tesoro

Cañón

Cañón de las Buitreras

Capellanía

Capitanes

Carretera

Carretera del Caballo

Carril

Carril de Sierra Blanquilla

Casa

Casa El Alambique

Casa de las Albertillas

Casa Los Almendros

Casa de Arriba

Casa La Barbería

Casa Barca

Casa de la Barranca
Casa Boyal
Casa del Bujeo Redondo
Casa del Cabildo
Casa El Carril
Casa del Conde
Casa de las Conchas
Casa de la Encina
Casa de la Encineta
Casa de la Ensellada
Casa El Horno
Casa de los Hoyos
Casa de la Huerta de la Pulga
Casa del Ingeniero
Casa Josefa Mena
Casa María La Barriguilla
Casa María Conde
Casa de la Mayordoma
Casa del Médico
Casa del Moral
Casa El Olivo
Casa El Pajar
Casa del Palancar
Casa del Parralejo
Casa Las Parras
Casa del Peñoncillo
Casa Peralta
Casa de Piedra
Casa de las Pilas
Casa de la Presa
Casa del Romero
Casas El Romero

Casa de La Solana

Casa de la Solanilla

Casa La Terraza

Casa La Venta

Casilla de las Pulgas

Casas

Castañar

Castañar Parata

Castaños

Castillejo

Castillos, Los

Castillo del Frontón

Castillo de Gaucín

Cereal 287

Cereal La Agrerilla

Cereal La Albertilla

Cereal Las Bartolas

Cereal Hoyo Mateos

Cereal de Mimbres

Cereal La Noria

Cereal El Palomar

Cereal Pulga

Cerro

Cerrillo Alto

Cerro Alto

Cerros del Alcornocal

Cerro de los Boquetitos

Cerro de las Buitreras

Cerro Bujeo de los Fresnos

Cerro del Escribano

Cerro del Espino

Cerro Fresneda

Cerro Gordo

Cerro Martín Gil

Cerro del Oso

Cerro Pajarraquera

Cerro El Panderón

Cerro El Paso

Cerro de los Pinos

Cerro La Rosa

Cerro del Soldado

Cerro de la Vieja

Chopos

Colada

Colmena

Colmena Andrés Mora

Colmena Bartolomé Guerrero

Colmena Blas de Arroyo Blázquez

Colmena Francisco Mateos

Colmena Gaspar Carpio

Colmena Gregorio Guerrero

Colmena José Marín

Colmena José Rodríguez

Colmena Juan Guerrero

Colmena Juan Pérez

Colmenar

El Colmenar de Marín

Concha

Conde

Cordel

Cordel del Guadiaro

Cordel de Umbría

Corral

Corralón/es

Cortes de la Frontera

Corral / Corralón

Cortijo

Cortijo Almagro

Cortijo Las Bartolas

Cortijo del Boticario

Cortijo Las Canchas

Cortijo de la Capellanía

Cortijo del Capitán

Cortijo de los Capitanes

Cortijo Castillejos

Cortijo Los Encinales

Cortijo del Escribano

Cortijo de la Fresneda

Cortijo Fresneda

Cortijo José Casas

Cortijo de los Labradores

Cortijo de Labranza

Cortijo del Llano Grande

Cortijo de la Mimbre

Cortijo del Moral

Cortijo de las Morenas

Cortijo del Moro

Cortijo del Peñón

Cortijo de los Perales

Cortijo Las Pilas

Cortijo de Pita

Cortijo Romero

Cortijo del Ronco

Cortijo Las Siete Pilas

Cortijo Las Siete Puertas

Cortijo de la Techada

Cortijo de las Vegas

Cortijo El Ventorro

Cortijo La Zarza

Cortijo El Zarzalón

Coto

Crestanilla

Cruces

Cruz

Cuartel (Molino del)

Cueva

Cueva del Becerro

Cumbre

Cumbre Martín Gil

Cumbre de los Reales de Sierra Bermeja

Culebras

D

Dehesa

Dehesa Alais

Dehesa Bañuelos

Dehesa Bendito

Dehesa Boyal

Dehesa Las Canchas

Dehesa Hoya del Abad

Dehesa del Olivar

Dehesa del Parralejo

Dehesa Puerto Espino

Dehesa Pulga

Dehesa Ramblazo

Dehesa El Rosal

Dehesa Saucedá Alta

Dehesa Saucedá Baja

Dehesa de la Zarza

Derechos

E

Encina

Ensillada

Eras

Ermita

Escribano

Espino

Espinosa

Estacada

Estación

Estación de Cortes de la Frontera

Estación de Gaucín

F

Fontana /ar

Francisco Mateos

Fresneda

Fresno

Frontón

Frutal

Frutal El Colmenar de Marín

Frutal El Coto

Frutal Parada

Frutal El Peñoncillo

Frutal Retamar

Frutal Umbriazo

Fuente

Fuente de los Arrieros

Fuente de los Baldíos

Fuente Bañuelos

Fuente de la Bovedilla del Moro

Fuente de los Boquetitos

Fuente de la Casa Peralta

Fuente del Castañar

Fuente del Conde

Fuente de los Cuatro Chorros

Fuente de la Encina

Fuentecita, La

Fuente Grande, La

Fuente de la Higuera

Fuente Jarada

Fuente de los Laberintos

Fuente del Membrillo

Fuente del Moro

Fuente del Parralejo

Fuentes del Río

Fuente La Solana

Fuente de la Vieja

Fuentezuela

G

Garganta

Garganta de Bañuelo

Garganta del Berrueco

Garganta de la Casilla

Garganta de la Casilla o de Loberos

Garganta de Loberos

Garganta del Membrillo

Garganta de Molinos

Garganta del Molinillo

Garganta del Palomar

Garganta del Parralejo

Garganta de las Piedras

Garganta de la Pulga

Garganta de la Saucedá

Garzona

Gaspar Carpio

Grande

Gaucín

Genal

Gordo

Granjales

Guadiaro

Guerrero

H

Haza

Haza Las Buitreras

Haza de Bujeo

Haza de la Fresneda

Haza de la Fuente

Haza La Hoya Fría

Haza Puerta de Castaños

Haza de Romero

Herrero

Higuera

Hondo

Horadado, El

Horca

Horcajo

Horno

Hoya

Hoya del Abad

Hoya Grande

Hoya de la Mimbre

Hoyo

Hoyo de los Bueyes

Hoyo Hondo

Hoyo Masera

Hoyo Rosales

Hoz

Hoz de las Buitreras

Hozgarganta

Huerta

Huerta Barca

Huerta Barea

Huerta Pulga

I

Iglesia

Iglesia de Santiago

Iglesia de Santo Domingo

Ingeniero

J

Jarada

Jardines

Jardines de la Fontana

Jarillo

Jimena de la Frontera

Jimera de Líbar

Joia Fría

José Casas

José Marín

José Rodríguez

Josefa Mena

Juan Esteban

Juan Pérez

L

Laberintos

Labrador/ es

Labranza

Ladera

Ladera de la Angostura

Ladrillos

Laguneta

Llano

Llano Alto

Llano Becerros

Llanos del Buitre

Llano de las Cruces

Llano de la Fuente

Llano Grande

Llano Harillo

Llano del Herrero

Llano de la Labranza

Llanos del Moro

Llano Noria

Loberos

Loma

Loma Alta

Loma de los Arrieros

Loma de la Carrera del Caballo

Loma del Castillo

Loma de las Encinillas

Loma de la Hoya
Loma del Labrador
Loma de Loberos
Loma La Mayordoma
Loma del Parralejo
Loma de la Sierra
Lomeras
Luenga

M

Majada
Majada Fría
Majada de la Hoya de la Mujer
Malo
Manantial
Manantial de la Carretera del caballo
Manuela
María La Barriguita
María Conde
Martín Gil
Masera
Mayordoma, La
Médico
Membrillo
Menor
Meseta
Meseta de Ronda
Mesón
Mesón La Molienda
Mimbres
Mirador
Miraflor

Miraflores

Mojonera

Mojonera de Bañuelos

Mojonera de Gaucín

Mojonera de Laguneta

Molienda

Molinillo

Molino

Molino de Abajo

Molino de Andrés Peña

Molino de la Barca

Molino del Barco

Molino del Cuartel

Molino de Esperilla

Molino de la Viña

Montanera

Montanera Las Albertillas

Montanera Laguneta

Montanera de Loberos

Montanera de Lomas

Montanera Las Majadas

Montanera El Robledal

Montanera de la Saucedá

Montanera de Sierra Blanquilla

Monte

Monte Albertillas

Monte Alto

Monte del Abad

Monte La Abejera

Monte del Apeado

Monte Los Baldíos

Monte Bañuelos

Monte Bendito
Monte Berruecos
Monte Canalizo
Monte Colmenar de Marín
Monte de la Concha
Monte de las Hoyas
Monte de las Hoyas del Abad
Monte Laguntas
Monte Las Lomas
Monte del Membrillo
Monte del Moral
Monte Parralejo
Monte Puerto Encina
Monte Pulga
Monte Ramblazo
Monte El Rosal
Monte de la Saucedá
Monte Saucedá Alta
Monte Saucedá Baja
Monte La Solanilla
Moral
Moraleda
Mora
Moro
Mujer
Murciana, La

N
Nieves
Noria

O

Olivar

Olivar Las Bartolas

Olivar Los Cantos

Olivar La Ensellada

Olivar Fuentezuela

Olivar Lombera

Olivar La Murciana

Olivar El Trampal

Olivos

Oscuro

Oso

P

Pago

Pago de Alaía

Pago Las Albertillas

Pago del Arroyo de las Culebras

Pago La Asperilla

Pago Los Bartolos

Pago Las Bodegas

Pago Bujeo Pulga

Pago Canasta

Pago Los Cantos

Pago del Cañón

Pago Castillejos

Pago Los Chopos

Pago El Colmenar

Pago El Corralón

Pago El Coto

Pago La Cruz

Pago La Ermita

Pago La Estacada
Pago El Fontanar
Pago La Fresneda
Pago de la Fresneda
Pago de la Fuente
Pago La Fuente de Pulga
Pago Granjales
Pago de Labranza
Pago Laguneta
Pago de Mimbres
Pago Miraflor
Pago La Murciana
Pago Los Olivos
Pago El Palomar
Pago El Parralejo
Pago Pedrera
Pago Perales
Pago La Pulga
Pago La Rosa
Pago La Techada
Pago El Trampal
Pago El Valle
Pajar
Pajarraquera
Palancar
Palomar
Panderón
Parrada
Paraje
Paraje de Alaís
Paraje Las Bartolas
Paraje Caballerías

Paraje Camaretas

Paraje La Capellanía

Paraje Castillejos

Paraje Colmenar

Paraje El Coto

Paraje La Dehesa

Paraje Eras

Paraje La Ermita

Paraje Fuentezuela

Paraje Garzona

Paraje Miraflores

Paraje de la Pila

Paraje Pulga

Paraje La Rosa

Paraje La Saucedá

Paraje Techada

Paraje Umbriazo

Paraje Venta del Tío Casas

Paraje La Zarza

Paraje de Zumaque

Parata

Parque

Parque de las Camaretas

Parque Natural de los Alcornocales

Parralejos

Parralejo

Parras

Partido/a

Partida de la Pila

Partido de las Buitreras

Partido Bujeos

Partido de las Canchas

Partido del Castañar

Partido de la Cruz

Partido de la Dehesa

Partido de la Fresneda

Partido del Horno

Partido de los Labradores

Partido de las Peñas

Partido de la Presa

Partido del Río Genal

Partido de la Sierra

Partido de las Vegas

Partido de la Venta

Partido del Villar

Pasada

Pasada de la Barca

Pasada del Bujeo del Álamo

Paso

Paso de las Buitreras

Pastos

Pastos Albertillas

Pastos Laguneta

Pastos Loberos

Pastos de Lomas

Pastos Las Majadas

Pastos Robledal

Pastos La Sauceda

Pastos de Sierra Blanquilla

Pedreira

Peña

Peña Bovedilla

Peña del Buitre

Peñón

Peñón de Benadalid
Peñón del Berrueco
Peñón Bovedilla
Peñón de las Buitreras
Peñón del Buitre
Peñoncillo, El
Perales
Pescadores
Piedra
Piedras
Pifas
Pilas
Piletas
Pinos
Piojo
Pita
Predio
Presa
Puente
Puente de Loberos
Puente Parralejo
Puente de Pifas
Puente de Zumaque
Puerta
Puerto
Puerto del Bujeo Redondo
Puerto Cabra
Puerto de la Carrera del Caballo
Puerto de las Cruces
Puerto de la Cruz
Puerto Encinas
Puerto de las Encinetas

Puerto de Eras

Puerto del Espino

Puerto de la Horca

Puerto de la Hoya

Puerto Laguneta

Puerto del Membrillo

Puerto del Parralejo

Puerto de los Peñones

Puerto del Quejigal

Puerto del Soldado

Puerto de la Venta

Puerto de la Vieja

Pulga

Q

Quejigal

Quejigal La Canasta

Quejigal Umbriazo

R

Ramblazo

Rancho

Rancho del Alcornocal

Real Tesoro

Retamar

Río

Río Genal

Río Guadiaro

Río Hozgarganta

Robledal, El

Rodríguez

Romero

Ronco

Ronda

Rosa

Rosal/es

Rosario

Rota

S

Salitre

San Isidoro

Santo Domingo

Sauceda, La

Serranía

Serranía de Ronda

Sierra

Sierra del Aljibe

Sierra de Benadalid

Sierra Bermeja

Sierra de las Cabras

Sierra Crestanilla

Sierra de Líbar

Sierra de las Nieves

Sierra de los Pinos

Sierra Blanquilla

Solana

Solanilla

Soldado

T

Tala

Tala Retamar

Techada

Terraza

Tomillo

Torre

Torre de las Piletas

Trampal

U

Umbría

V

Valle

Valle del Genal

Valle del Guadiaro

Vega

Vega de la Canasta

Vega del Tomillo

Vega/as

Veguetas

Venta, La

Venta San Isidoro

Venta de Santo Domingo

Ventorrillo, El

Ventorrillo de la Carrera del caballo

Ventorro

Vereda

Vereda del Camino de Ronda

Vereda de la Lagunilla

Vereda del Membrillo

Vereda de Pescadores

Vieja /o

Villa

Villa de Benadalid

Villa de Benalauría

Villa de Cortes

Villa de Gaucín

Villa de Jimena

Villar

Paraje Villar

Partido El Villar

Viña

Viña Alta

Viña del Horcajo

Z

Zarza

Zumaque